

Glossary of Technical and Scientific Terms

(French / English)

Version 16 (Alphabetical sorting)

Jean-Luc JOULIN
December 1, 2020



BY NC ND

Foreword

Aim of this glossary

This glossary is made to help for translation of technical words english-french. This document is not made to be exhaustive but aim to understand and remember the translation of some words used in various technical domains.

Words are sorted alphabetically.

This glossary is distributed under the licence Creative Common (BY NC ND) and can be freely redistributed. For further informations about the licence Creative Common (BY NC ND), browse the site: <http://creativecommons.org>

If you are interested by updates of this glossary, send me an email to be on my diffusion list :

- jeanjoux@orange.fr
- jean-luc-joulin@orange.fr

Warning

Translations given in this glossary are for information only and their use is under the responsibility of the reader.

If you see a mistake in this document, thank in advance to report it to me so i can correct it in further versions of this document.

Notes

Sorting of words

Words are sorted by alphabetical order.

Difference of terms

Some words are different between the "British" and the "American" english.

This glossary show the most used terms and are generally coming from the "British" english

Words coming from the "American" english are indicated with the suffix :
US .

Glossary of Technical and Scientific Terms

Difference of spelling

There are some difference of spelling in accordance to the country, companies, universities, ... Words finishing by -ise, -isation and -yse can also be written with -ize, -ization and -yze.

for example:

solarise → solarize.

randomisation → randomization.

Although "z" variants are mostly "American", there is no strict and precise rules about them.

Words containing a spelling variation are indicated with the suffixs :^{iz} , ^{yz} .

Navigating in the glossary

Bookmarks coresponding to the two firsts letters of each words have been added to facilitate the search of these terms with the navigation bar of a PDF reader.

Versions

This glossary is available in these different languages and versions:

- English - Thematic sorting - Ebook.
- English - Thematic sorting - Printable.
- English - Alphabetical sorting - Ebook.
- English - Alphabetical sorting - Printable.
- French - Thematic sorting - Ebook.
- French - Thematic sorting - Printable.
- French - Alphabetical sorting - Ebook.
- French - Alphabetical sorting - Printable.

All these versions are available on my website : www.jeanjoux.fr.

Contents

Foreword	1
Aim of this glossary	1
Warning	1
Notes	1

English to French

A	6
B	16
C	24
D	45
E	56
F	63
G	70
H	74
I	80
J	84
K	85
L	86
M	92
N	97
O	101
P	104
Q	113
R	114
S	122
T	136
U	143
V	144
W	146
X	149
Y	149
Z	150

French to English

A	152
B	165

Glossary of Technical and Scientific Terms

C	171
D	195
E	204
F	215
G	222
H	226
I	228
J	232
K	233
L	233
M	238
N	246
O	249
P	251
Q	265
R	265
S	274
T	281
U	290
V	291
W	296
X	296
Y	297
Z	297

English to French

A

aberration || aberration (*Optics*)
ability || capacité (*Human ress.*)
about box || fenêtre à propos de (*GUI*)
above || contrehaut
abrade (to) • erode (to) || éroder (*Imaging, Machining*)
abrasion || abrasion (*Tribo., Machining*)
abrasion index || indice d'abrasion (*Machining*)
abrasion machining || usinage par abrasion (*Manufact. Process*)
abrasion resistance • wear resistance || résistance à l'abrasion • résistance à l'usure (*Charac. materials, Strength mater.*)
abrasive || abrasif (*Machining*)
abrupt contraction of a section || rétrécissement brusque de section (*Fluid*)
abrupt enlargement of a section || élargissement brusque de section (*Fluid*)
abscissa || abscisse (*Math.*)
absolute || absolu (*Measur.*)
absolute acceleration || accélération absolue (*Kinem.*)
absolute black body • black body || corps noir (*Thermal*)
absolute path || trajectoire absolue (*Kinem.*)
absolute pressure || pression absolue (*Measur.*)
absolute roughness || rugosité absolue (*Fluid*)
absolute time || temps absolu
absolute vacuum || vide absolu (*Measur.*)
absolute velocity || vitesse absolue (*Kinem., Measur.*)
absolute viscosity || viscosité absolue (*Fluid, Lubrif.*)
absorber • damper • shock ab-

sorber || amortisseur (*Motor, Mov. parts*)
absorbing element || élément absorbant (*Algebra*)
absorbing medium || milieu absorbant (*Thermal*)
absorption || absorption (*Thermal*)
absorption capacity • absorptivity || facteur d'absorption (*Thermal*)
absorptivity || absorptivité • pouvoir absorbant intégral
abstract || résumé (*Typo.*)
abstraction reaction || réaction d'arrachement (*Chemis.*)
abutment • stop || butée (*Set. parts*)
accelerated motion || mouvement accéléré (*Kinem.*)
acceleration || accélération (*Calcul., Dynam., Physique*)
acceleration of translation • acceleration of transportation || accélération d'entraînement • accélération de translation (*Kinem.*)
accelerometer || accéléromètre (*Measur.*)
acceptable || acceptable (*Quality*)
acceptable quality level (AQL) || niveau de qualité acceptable (*Quality*)
acceptance || acceptation (*Project*)
accessory • attachment || accessoire (*Misc. parts*)
access line • local line || ligne d'accès (*Network*)
access network local loop || réseau d'accès (*Network*)
access provider || fournisseur d'accès (*Network*)
access rights • file system permissions || droits d'accès • permissions (*System*)
accountable || facturable (*Project*)
accounting || comptabilité (*Account.*)
accounts || comptes (*Account.*)
accounts department || service de

Glossary of Technical and Scientific Terms

- comptabilité (*Account.*)
- account balance** || solde de compte (*Account.*)
- account matching** || réconciliation des comptes (*Account.*)
- accrual** || accumulation (*Account.*)
- accrual rate** || taux cumulé (*Account.*)
- accumulator** || accumulateur (*Elec.*)
- accuracy** || exactitude ◦ précision (*Measur.*)
- accuracy grade** || degré de précision (*Fittings*)
- accuracy of a measuring instrument** || précision d'un instrument de mesure (*Measur.*)
- accuracy of measurement** || précision de mesure (*Measur.*)
- accurate** || exact ◦ précis (*Measur.*)
- achievement of a step** || réalisation d'une étape (*Project*)
- achromatic** || achromatique (*Optics*)
- acidity** || acidité (*Chemis.*)
- acknowledgement of debt** || reconnaissance de dette (*Account.*)
- acknowledgement of receipt** || accusé de réception (*Supply., Quality*)
- acknowledge (to)** || accuser réception (*Supply.*)
- acme screw thread** || filet trapézoïdal (*Design*)
- acorn nut** || écrou borgne (*Bolting*)
- acoustician** || acousticien (*Acoust.*)
- acoustics** || acoustique (*Acoust.*)
- acoustic impedance** || impédance acoustique (*Acoust.*)
- acoustic noise** || bruit acoustique (*Acoust.*)
- acquisition** || acquisition (*Measur.*)
- actinium (Ac)** || actinium (*Chemical elem.*)
- action at a distance** || action à distance
- action water turbine** || turbine hydraulique à action (*Rotat. machines*)
- activated alumina** || alumine activée (*Chemis.*)
- activated carbon** || charbon actif (*Chemis.*)
- activated charcoal filter** || filtre à charbon actif (*Chemis.*)
- activating agent** || agent activant (*Chemis.*)
- activation** || activation (*Nuclear*)
- activator** || activateur (*Controls*)
- active atmosphere** || atmosphère active (*Heat treatment*)
- active inventory** || stock actif (*Supply.*)
- active power** || puissance active (*Elec.*)
- activity** || activité (*Project*)
- activity level** || niveau d'activité (*Manufact., Methods*)
- activity sequence** || séquence d'actions (*Project*)
- actual** || actuel
- actual clearance** || jeu effectif (*Fittings*)
- actual deviation** || écart effectif (*Fittings*)
- actual interference** || serrage effectif (*Fittings*)
- actual size** || dimension effective (*Fittings*)
- actuate (to)** || actionner
- actuating rod ◦ control rod** || bielle d'attaque ◦ bielle de commande (*Power, Mov. parts*)
- actuation of a control** || activation d'une commande ◦ sollicitation d'une commande (*Controls*)
- actuator** || actionneur ◦ mécanisme de manœuvre ◦ organe de commande (*Controls, Mov. parts*)
- acute angle** || angle aigu (*Geom.*)
- adaptive** || adaptatif (*Optics*)
- adaptive thresholding** || seuillage adaptatif (*Imaging*)
- adapter ◦ adaptor ◦ connection ◦ connector ◦ pipe fitting** || adaptateur ◦ connecteur ◦ manchon ◦ raccord (*Piping, Link. parts*)
- add** || ajouter (*Comput.*)
- added value** || valeur ajoutée

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Project)
- addendum modification coefficient** || coefficient de déport (Gear)
- addition** || addition (Algebra)
- additional load** || charge additionnelle (Calcul., Strength mater.)
- additive process** || synthèse additive (Optics)
- add-on** || additif ◦ rajout (Comput., Typo.)
- add (to)** || additionner (Algebra)
- adherence ◦ adhesion ◦ bond** || adhérence (Dynam., Physique, Tribo.)
- adhesive ◦ glue** || adhésif ◦ colle (Chemis., Manufact.)
- adhesive force** || force d'adhérence (Tribo.)
- adhesive wear** || usure d'adhérence (Tribo.)
- adiabatic** || adiabatique (Thermal, Thermodyn.)
- adiabatic compression** || compression adiabatique (Thermodyn.)
- adiabatic expansion** || détente adiabatique (Thermodyn.)
- adiabatic power** || puissance adiabatique (Thermodyn.)
- adiabatic process** || procédé adiabatique (Thermodyn.)
- adjustable** || ajustable ◦ réglable (Measur.)
- adjustable delivery** || débit variable (Hydrau., Measur.)
- adjustable hours** || horaires modulables (Human ress.)
- adjustable pitch propeller** || hélice à pale réglable (Aero.)
- adjustable restriction valve** || valve à étranglement réglable (Hydrau.)
- adjustable snap gauge** || calibre à mâchoires à molettes réglables (Measur.)
- adjustable spanner ◦ adjustable wrench** || clef à molette (Tool.)
- adjustable speed** || vitesse réglable (Dynam.)
- adjustable valve** || soupape ajustable (Piping)
- adjusting gate** || vanne de réglage (Hydrau.)
- adjusting potentiometer** || potentiomètre de réglage (Controls)
- adjusting rod** || tige de réglage (Set. parts)
- adjusting screw ◦ setting screw** || vis de réglage (Bolting, Set. parts)
- adjusting stop** || butée de réglage (Set. parts)
- adjustment** || réglage (Set. parts)
- advance the ignition** || avance à l'allumage (Motor)
- advantage** || avantage (Quality)
- aerial photograph** || prise de vue aérienne (Aero., Imaging)
- aerodrome ◦ airfield** || aérodrome ◦ terrain d'aviation (Aero.)
- aerodrome control** || contrôle d'aérodrome (Aero.)
- aerodrome traffic zone (ATZ)** || zone de trafic d'aérodrome (Aero.)
- aerodynamic** || aérodynamique (Fluid)
- aerodynamics** || aérodynamique
- aerodynamics balance** || équilibre aérodynamique (Aero.)
- aerodynamic ceiling ◦ coffin corner** || coin du cercueil (Aero.)
- aerodyne ◦ heavier-than-air aircraft** || aérodyne ◦ plus lourd que l'air (Aero.)
- aeroelasticity** || aéroélasticité
- aerofoil ◦ airfoil^{us}** || profil aérodynamique (Aero.)
- aeromechanics** || aéromécanique
- aeronautics** || aéronautique (Aero.)
- aeroplane ◦ airplane^{us}** || avion ◦ aéroplane (Aero.)
- aerostatics** || aérostatique
- afterburner** || post-combustion (Aero.)
- afterglow** || persistance lumineuse ◦ rémanence lumineuse (Optics)
- aft draft** || tirant d'eau arrière

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Naval*)
- aged** || vieilli
- ageing** ◦ **aging**^{us} || vieillissement (*Strength mater.*)
- ageing resistance** ◦ **resistance to ageing** || résistance au vieillissement (*Charac. materials*)
- agitator** || agitateur (*Chemis.*)
- agreed supplier** || fournisseur agréé (*Supply.*)
- agreement in principle** || accord de principe (*Company*)
- ahead** ◦ **in front** || devant
- aileron** || aileron (*Aero.*)
- aileron control** || commande de gauchissement (*Aero.*)
- aileron roll** || tonneau (*Aero.*)
- aiming** || pointage (*Measur., Optics*)
- aiming device** || viseur (*Measur., Optics*)
- aim (to)** || pointer ◦ viser (*Measur., Optics*)
- air** || air ◦ aérien (*Aero.*)
- airborne** || porté par l'air (*Aero.*)
- airbrake warning light** || voyant aérofrein (*Aero., Controls*)
- aircraft** || avion ◦ aéronef ◦ véhicule aérien (*Aero.*)
- airframe** || cellule ◦ structure de l'avion (*Aero.*)
- airline** || compagnie aérienne (*Aero.*)
- airlock** || sas (*Aerau., Secur.*)
- airport** || aéroport (*Aero.*)
- airship** || ballon dirigeable ◦ dirigeable (*Aero.*)
- airspace** || espace aérien (*Aero.*)
- airway** || voie aérienne (*Aero.*)
- airworthiness** || navigabilité (*Aero.*)
- air blast** || vent (*Rotat. machines*)
- air blower** ◦ **blower** ◦ **cooling fan** || ventilateur (*Motor, Thermal, Parts*)
- air brake** || aérofrein (*Aero.*)
- air brake** || frein pneumatique (*Railway, Pneumat.*)
- air brush** || aérographe ◦ pistolet à peinture (*Tool.*)
- air change** ◦ **air renewal** || renouvellement de l'air (*Aerau.*)
- air chuck** || mandrin pneumatique (*Pneumat.*)
- air cleaner** ◦ **air filter** || filtre à air ◦ purificateur d'air ◦ épurateur d'air (*Motor, Aerau., Pneumat.*)
- air cock** ◦ **air valve** || robinet d'air (*Pneumat., Piping*)
- air compressor** ◦ **air pump** || compresseur d'air ◦ pompe à air (*Aerau., Pneumat.*)
- air conditioning** ◦ **air-conditioning** || climatisation ◦ conditionnement d'air ◦ conditionnement de l'air (*Motor, Aerau.*)
- air conduction** || propagation du son dans l'air (*Acoust., Physique*)
- air consumption** || consommation d'air (*Aerau.*)
- air control** || commande pneumatique (*Controls, Pneumat.*)
- air-cooled** || refroidi par air ◦ refroidi à l'air (*Aerau., Thermal*)
- air cooling** || refroidissement par air (*Aerau., Thermal*)
- air cooling unit** ◦ **cooling pack** || groupe de réfrigération (*Aerau.*)
- air corridor** || couloir aérien (*Aero.*)
- air-cushion effect** || effet de sol (*Fluid*)
- air cylinder** || vérin pneumatique (*Pneumat.*)
- air data computer** || centrale anémométrique ◦ centrale aérodynamique (*Aero.*)
- air duct** || canalisation d'air ◦ conduit d'air (*Aerau.*)
- air equipment** || équipement pneumatique (*Pneumat.*)
- air feed** || alimentation d'air (*Aerau.*)
- air filter housing** || caisson de filtre à air (*Aerau.*)
- air filtration** || filtration d'air (*Aerau.*)
- air flow** || écoulement d'air (*Aerau., Pneumat.*)
- air flow direction** || sens du courant d'air (*Aerau.*)
- air gap** || entre-fer ◦ entrefer (*Elec., Electromag.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- air hammer** || marteau pneumatique (*Tool., Pneumat.*)
- air hammering** || coup de bélier (*Aerau.*)
- air hardening** • **air quenching** • **self hardening** || trempe à l'air (*Heat treatment*)
- air hole** • **breather hole** • **vent hole** || trou d'évent • événement (*Foundry, Molding*)
- air humidifier** || humidificateur d'air (*Aerau.*)
- air humidity** || humidité de l'air (*Aerau., Pneumat.*)
- air inlet** • **air intake** || admission d'air • entrée d'air • prise d'air (*Aerau., Pneumat.*)
- air inlet orifice** || orifice d'admission d'air (*Aerau., Pneumat., Misc. parts*)
- air leakage** || fuite d'air (*Aerau., Pneumat.*)
- air motor** || moteur pneumatique (*Pneumat.*)
- air navigation** || navigation aérienne (*Aero.*)
- air nozzle** || bec de soufflage (*Pneumat.*)
- air operated** || commandé par air (*Pneumat.*)
- air outlet** || sortie d'air • échappement d'air (*Aerau., Pneumat.*)
- air outlet orifice** || orifice d'échappement (*Aerau., Pneumat.*)
- air permeability** || perméabilité à l'air (*Electromag.*)
- air pipe** || tube d'air (*Pneumat.*)
- air pocket** || trou d'air (*Aero.*)
- air pollution** || pollution atmosphérique • pollution de l'air (*Aerau.*)
- air pressure** || pression d'air • pression de l'air (*Pneumat., Press.*)
- air proof** • **air tight** • **airtight** || hermétique à l'air • étanche à l'air • étanche à l'air (*Pneumat., Tightness*)
- air refuelling** || ravitaillement en vol (*Aero.*)
- air removal** || extraction d'air (*Aerau.*)
- air speed** || vitesse air • vitesse aérodynamique (*Aero.*)
- air speed indicator** || indicateur de la vitesse air (*Aero., Controls*)
- air spill duct** || conduit d'évacuation d'air (*Aerau.*)
- air spring** || amortisseur à air (*Pneumat.*)
- air stream** || courant d'air (*Pneumat.*)
- air supply** || alimentation en air (*Pneumat.*)
- air-tanker** || avion bombardier d'eau (*Aero.*)
- air tube** || chambre à air (*Motor*)
- air tyre pressure** || pression des pneus (*Motor*)
- air vent** || purge d'air • trou d'évent (*Aerau., Press.*)
- air vessel** || réservoir d'air
- air volume** || volume d'air (*Aerau., Pneumat.*)
- albedo** || albédo (*Optics*)
- alcohol** || alcool (*Chemis.*)
- aldehyde** || aldéhyde (*Chemis.*)
- alerting light** • **annunciator light** • **indicator light** • **pilot light** • **ready-light** || voyant lumineux (*Controls*)
- algebraic equation** || équation algébrique (*Algebra*)
- algorithm** || algorithme (*Program.*)
- aliasing** || crénelage (*Comput.*)
- aligning bearing** || palier à rotule (*Bearings*)
- alignment** || alignement (*Typo.*)
- alignment pin** • **centering pin** || pion de centrage (*Design, Set. parts*)
- align (to)** || aligner (*Optics*)
- alkali** || alcalin (*Chemis.*)
- alkane** || alcane (*Chemis.*)
- alkene** || alcène (*Chemis.*)
- alkyne** || alcyne (*Chemis.*)
- allen bolt** || vis à six pans creux (*Bolting*)
- allen key** || clef allen (*Tool.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- alleviation factor** ◦ **attenuation factor** || facteur d'atténuation
- allowable edge distances** || pinces admissibles (*Charac. beams*)
- allowable load** || charge admissible (*Calcul., Strength mater.*)
- allowable stress** || contrainte admissible (*Calcul., Strength mater.*)
- allowance** || tolérance (*Quality*)
- allowed transition** || transition permise (*Optics*)
- alloy** || alliage (*Materials*)
- alloyed steel** || acier allié (*Materials*)
- alloying element** ◦ **alloying material** || élément d'alliage (*Metall.*)
- alloy steel** || acier allié spécial (*Materials*)
- all-purpose** || universel
- alnico** || alnico
- alpha-active** || alpha-actif (*Nuclear*)
- alpha decay** || désintégration alpha (*Nuclear*)
- alpha emitter** || émetteur alpha (*Nuclear*)
- alpha particle** || particule alpha (*Nuclear*)
- alternates** || variantes (*Project*)
- alternate aerodrome** ◦ **alternate airfield** || aérodrome de dégagement ◦ aérodrome de déroutement (*Aero.*)
- alternate exterior angles** || angles alternes-externes (*Geom.*)
- alternate interior angles** || angles alternes-internes (*Geom.*)
- alternate load** || charge alternative (*Strength mater.*)
- alternate steel** || acier économique
- alternate stress** || contrainte alternative (*Strength mater.*)
- alternating** || alternatif
- alternating current (AC)** || courant alternatif (*Elec.*)
- alternating load** || charge alternative (*Strength mater.*)
- alternating matrix** || matrice alternée (*Algebra*)
- alternative feedstock** || article de remplacement (*Supply.*)
- alternator** ◦ **generator** || alternateur ◦ générateur (*Elec.*)
- altimeter** || altimètre (*Aero.*)
- altimeter setting** || calage altimétrique (*Aero.*)
- altitude** || altitude (*Aero.*)
- altitude sensitive switch** ◦ **altitude switch** || contacteur altimétrique (*Controls*)
- alum** || alun (*Chemis.*)
- alumina** || alumine (*Materials*)
- aluminium** ◦ **aluminum^{us} (Al)** || aluminium (*Metall., Chemical elem.*)
- aluminium foil** || feuille d'aluminium (*Materials*)
- amalgam** || amalgame (*Metall.*)
- ambient temperature** || température ambiante (*Measur.*)
- amend** || modification (*Design*)
- americium (Am)** || américium (*Chemical elem.*)
- amide** || amide (*Chemis.*)
- amidine** || amidine (*Chemis.*)
- ammeter** || ampèremètre (*Measur., Elec.*)
- ammonia** || ammoniac (*Chemis.*)
- ammonia (liquid)** || ammoniaque (*Chemis.*)
- ammonium sulphate** || sulfate d'ammonium (*Chemis.*)
- among** || au milieu de ◦ parmi
- amortisation^{iz}** ◦ **depreciation** || amortissement (*Project*)
- amount** ◦ **quantity** || quantité (*Supply., Measur.*)
- amount of substance** || quantité de matière (*Chemis., Physique*)
- amperage** || ampérage (*Elec.*)
- ampere (A)** || ampère (*Units*)
- ampere per meter** || ampère par mètre (*Units*)
- ampere-turn** || ampère-tour (*Magn. part. testing, Electromag.*)
- ampersand (&)** || esperluette (*Char.*)
- ampersat** ◦ **at-sign (@)** || arobase

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Char., Comput.*)
- amphiphilic** || amphiphile (*Chemis.*)
- amphoterie** || amphotère (*Chemis.*)
- amplification** || gain (*Elec.*)
- amplification factor** || facteur d'amplification
- amplifier** || amplificateur (*Elec.*)
- amplify (to)** || amplifier (*Optics, Elec.*)
- amplitude** || amplitude (*Kinem.*)
- analog signal processing** || traitement analogique du signal (*Autom.*)
- analysis of the sequence** || analyse de déroulement (*Methods*)
- anamorphosis** || anamorphose (*Optics*)
- anastigmat** || anastigmat (*Optics*)
- anchor** || ancre (*Comput., Naval*)
- anchorage** || mouillage (*Naval*)
- anchor bolt** || boulon d'ancrage (*Bolting*)
- anchor chain** || chaîne d'ancre (*Naval*)
- anchor winch** • **windlass** || guindeau (*Naval*)
- anechoic** || anéchoïque • sans écho (*Acoust.*)
- anechoic chamber** || chambre anéchoïque • chambre insonorisée • chambre sourde (*Acoust.*)
- angle** || angle (*Geom.*)
- angle** • **angle section** || cornière (*Charac. beams, Strength mater.*)
- angle bracket (<>)** || chevron (*Char.*)
- angle gear drive** || engrenage renvoi d'angle (*Gear*)
- angle grinder** || meuleuse d'angle (*Tool.*)
- angle of attack** • **angle of incidence** || angle d'attaque • angle d'incidence (*Aero.*)
- angle of friction** || angle de frottement
- angle of rotation** || angle de rotation (*Kinem.*)
- angle of slide** || angle de glissement
- angle valve** || robinet d'angle • robinet d'équerre (*Piping*)
- angstrom (Å)** || ångström (*Units*)
- angular acceleration** || accélération angulaire (*Kinem.*)
- angular amplitude** || amplitude angulaire (*Kinem.*)
- angular displacement** • **rotation** || rotation (*Kinem.*)
- angular frequency** || pulsation (*Kinem.*)
- angular momentum** • **moment of momentum** || moment angulaire • moment cinétique • moment de la quantité de mouvement (*Kinem., Dynam.*)
- angular pitch** || pas angulaire (*Measur.*)
- angular velocity** || vitesse angulaire (*Kinem., Dynam.*)
- anhydrous** || anhydre (*Chemis.*)
- anion** || anion (*Chemis., Elec.*)
- anisotropic material** || matériau anisotrope (*Strength mater.*)
- anisotropic radiation** || rayonnement anisotrope (*Thermal*)
- anisotropy coefficient** • **anisotropy constant** || coefficient d'anisotropie (*Charac. materials*)
- anisotropy energy** || énergie d'anisotropie (*Charac. materials*)
- annealed** || recuit (*Heat treatment*)
- annealed steel** || acier recuit (*Materials*)
- annealing** • **tempering** || recuit • recuit de stabilisation • revenu (*Metall., Heat treatment*)
- annealing cycle** || durée de recuit (*Heat treatment*)
- annealing furnace** || four à recuire (*Mach. tool*)
- annual limit on intake** || limite annuelle de dose (*Nuclear*)
- annuity** || annuité (*Project*)
- annular bearing** || palier étroit à charge radiale (*Bearings*)
- annular spring** || ressort annulaire (*Springs*)
- annunciator** || voyant (*Controls*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- anode** || anode (*Chemis., Elec.*)
anodizing || anodisation (*Surf. treatment*)
anonymous function || fonction anonyme (*Program.*)
antialiasing || anticrênelage (*Comput.*)
anticlockwise ◦ **contra-clockwise** ◦ **counter clockwise** || sens anti-horaire (*Geom.*)
antiferromagnetism || antiferromagnétisme (*Charac. materials*)
antifreeze || antigel (*Chemis.*)
antifriction metal ◦ **babbitt** ◦ **bearing metal** ◦ **white metal** || métal anti-friction ◦ métal anti-friction ◦ régule (*Materials*)
antimatter || antimatière (*Physique*)
antimony (Sb) || antimoine (*Chemical elem.*)
antiproton || antiproton (*Physique*)
antislipping || antiglissant (*Misc. parts*)
anti-flapping restrainer || butée de battement (*Aero.*)
anti-foam additive || agent anti-mousse (*Chemis.*)
anti-g suit || combinaison anti-g (*Aero.*)
anti-noise devices || dispositifs anti-bruit (*Acoust.*)
anti noise shim || plaquette anti-bruit (*Acoust., Misc. parts*)
anti rust ◦ **rust preventive** || anti-rouille (*Chemis., Metall.*)
anti-smoke mask || masque antifu-mée (*Secur.*)
anti-theft device ◦ **steering lock** || antivol (*Motor, Secur.*)
anti-wear additive || additif anti-usure (*Tribo.*)
anvil || enclume (*Manufact., Tool.*)
aperture ◦ **opening** || orifice ◦ ouverture (*Design, Imaging, Misc. parts*)
apex || sommet d'une courbe (*Math.*)
aphelion || aphélie (*Astro.*)
apogee || apogée (*Astro.*)
apparatus ◦ **device** || appareil ◦ ap-
pareillage
apparatus ◦ **device** || dispositif (*Parts*)
apparent motion || mouvement ap-
parent (*Kinem.*)
applicant || candidat (*Human ress.*)
applicant file ◦ **application file** ||
dossier de candidature (*Human
ress.*)
application || candidature (*Human
ress.*)
**application programming inter-
face** || interface de program-
mation (*Program.*)
applied mechanics || mécanique
appliquée
apply for a job (to) || postuler pour
un emploi (*Human ress.*)
apply (to) || postuler (*Human ress.*)
apply (to) the pressure || mettre
en pression (*Press.*)
appraisal interview || entretien
d'évaluation (*Human ress.*)
appraisement || évaluation
(*Project*)
appraise (to) || évaluer (*Project*)
appreciation || appréciation (*Qual-
ity*)
approach || approche (*Aero.*)
approach speed || vitesse
d'approche (*Aero.*)
approval || approbation (*Project*)
approval process || processus
d'homologation (*Quality*)
approve || homologuer (*Quality*)
approximately || approximative-
ment
approximate size || dimension ap-
proximative (*Fittings*)
approximation ◦ **rough estimate**
|| approximation (*Algebra, Cal-
cul., Measur.*)
approximation calculus || calcul
approché (*Algebra*)
apron || tablier (*Welding, Secur.*)
arabic figure ◦ **arabic number** ◦
arabic numeral || chiffre arabe
(*Math.*)
arbitration || arbitrage (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Archimedes number** || nombre d'Archimède (*Fluid*)
- Archimedes principle** || principe d'Archimède (*Fluid*)
- Archimede's force** ◦ **buoyancy** || flottabilité ◦ poussée d'Archimède (*Fluid, Naval*)
- arc cosine** ◦ **inverse cosine (acos)** || arc cosinus (*Algebra, Geom.*)
- arc cutting** || coupage à l'arc (*Welding*)
- arc furnace** || four à arc (*Tool.*)
- arc heating** || chauffage à l'arc (*Welding*)
- arc initiating** ◦ **arc strike** ◦ **arcing** ◦ **flash-over** ◦ **spark striking** || amorçage d'arc (*Magn. part. testing, Welding, Elec.*)
- arc sine** ◦ **inverse sine (asin)** || arc sinus (*Algebra, Geom.*)
- arc stud welding** || soudage de goujon (*Welding*)
- arc tangent** ◦ **inverse tangent (atan)** || arc tangente (*Algebra, Geom.*)
- arc welding** || soudage à l'arc (*Manufact. Process, Welding*)
- area** || aire ◦ superficie (*Charac. beams, Geom.*)
- area for shears forces** || aire de cisaillement (*Charac. beams*)
- area of moments** || aire des moments
- argon (Ar)** || argon (*Chemical elem.*)
- argon welding** || soudage à l'argon (*Welding*)
- arithmetic mean** || moyenne arithmétique (*Proba.*)
- arithmetic underflow** || soupassement arithmétique (*Comput., Program.*)
- arm** || bras (*Calcul., Link. parts*)
- arm of a force** || bras de levier d'une force
- arm of force** ◦ **lever arm** || bras de levier (*Calcul., Tool., Power*)
- array** ◦ **matrix** ◦ **table** || matrice ◦ tableau (*Comput., Math., Program., Typo.*)
- arrows** || flèche (*Comput.*)
- arrow diagram** || diagramme fléché (*Project*)
- arrow head template** ◦ **arrow template** || trace flèche (*Drawing*)
- arsenic (As)** || arsenic (*Chemical elem.*)
- article** || article (*Supply.*)
- articulated joint** ◦ **pin-joint** || pivot
- artificial intelligence** || intelligence artificielle (*Program.*)
- artificial neuron** || neurone artificiel (*Program.*)
- asbestos** || amiante (*Materials*)
- asbestos scale** || joint en amiante (*Tightness*)
- ascending** || ascendant (*Aero.*)
- ascending order** ◦ **increasing order** || ordre croissant (*Math., Program.*)
- assay (to)** || titrer (*Chemis.*)
- assembler language** ◦ **assembly language** || assembleur ◦ langage d'assemblage (*Program., System*)
- assembly** || assemblage ◦ montage (*Design, Manufact.*)
- assembly building** || hall d'assemblage (*Astro.*)
- assembly line** || chaîne d'assemblage ◦ chaîne de montage (*Manufact.*)
- assessment** ◦ **estimate** || estimation (*Calcul., Measur., Project*)
- assessment of risk** ◦ **risk assessment** || arbitrage des risques ◦ évaluation des risques (*Project, Quality, Secur.*)
- assets** || actifs (*Account.*)
- asset cost** || coût des actifs (*Account.*)
- asset count** || inventaire des actifs ◦ inventaire des biens (*Account.*)
- assignment** || affectation (*Program.*)
- assist (to)** || assister (*Aero.*)
- associative array** || tableau associatif (*Program.*)
- associative property** ◦ **associa-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tivity** || associativité (*Algebra*)
assortment || assortiment (*Quality*)
assumption || supposition (*Calcul., Math.*)
astable || astable (*Elec.*)
astatine (At) || astate (*Chemical elem.*)
asterisk (*) || astérisque (*Char.*)
asteroid belt || ceinture d'astéroïdes
astigmatic || astigmatique (*Optics*)
astronautics || astronautique (*Astro., Aero.*)
astrophotography || astrophotographie (*Imaging*)
asymmetric || asymétrique (*Geom.*)
asymmetric spinnaker || spi asymétrique (*Naval*)
as cast || brut de coulée (*Foundry*)
as forged || brut de forge (*Foundry*)
atmospheric pressure • **barometric pressure** || pression atmosphérique • pression barométrique (*Aerou., Fluid, Press.*)
atomic binding • **covalent bond** || liaison atomique • liaison covalente (*Chemis., Physique*)
atomic clock || horloge atomique
atomic lattice || réseau atomique (*Metall.*)
atomic mass || masse atomique (*Physique*)
atomic number || nombre atomique (*Charac. materials*)
atomic orbit || orbite atomique (*Physique*)
atomic physics || physique atomique (*Physique*)
atomic shell model || modèle en couche (*Nuclear*)
atomic volume || volume atomique (*Charac. materials*)
atomiser^{iz} || pulvérisateur (*Fluid*)
atom core • **atomic core** • **atomic kernel** • **atomic nucleus** || noyau atomique (*Nuclear*)
attachment • **attachment file** || pièce jointe (*Network*)
attendance bonus || prime d'assiduité (*Human ress.*)
attenuation • **fading** || affaiblissement (*Aero.*)
attenuation characteristic || caractéristique d'affaiblissement • caractéristique d'atténuation (*Autom.*)
attenuation coefficient || coefficient d'affaiblissement • constante d'affaiblissement (*Autom.*)
attenuator || affaiblisseur • atténuateur (*Optics*)
attitude control unit || centrale d'orientation (*Astro.*)
attractive salary || salaire attractif • salaire motivant (*Human ress.*)
attribute || attribut (*Program.*)
attrition || usure par frottement (*Troub., Tribo.*)
at ground level || plein pied
audibility • **audibleness** || audibilité (*Acoust.*)
audibility threshold || seuil d'audibilité (*Acoust.*)
audible || audible (*Acoust.*)
audible range || domaine d'audibilité (*Acoust.*)
audiogram || audiogramme (*Acoust.*)
audio-frequency || fréquence acoustique (*Acoust.*)
audio generator || générateur de fréquence sonore • générateur à audio fréquence (*Acoust.*)
augend || premier terme d'une somme (*Math.*)
austenite || austénite (*Metall.*)
austenitic steel || acier austénitique (*Metall.*)
austenitizing || austénitisation (*Metall., Heat treatment*)
austenitizing temperature || température d'austénitisation (*Heat treatment*)
authentication • **certification** || certification • homologation (*Quality*)
authentication || authentification (*Comput.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

authorisation^{iz} to proceed || ordre d'exécution (*Project*)
autoclave || étuve (*Tool.*)
autocollimator || autocollimateur (*Optics*)
autogyro || autogire • gyroplane (*Aero.*)
automatic • self-acting || automatique (*Autom.*)
automatic data processing || traitement automatique de données • traitement automatique des données (*Comput.*)
automatic timer || minuterie automatique (*Controls*)
automation || automatisation (*Autom.*)
automaton • robot || automate (*Autom.*)
autopilot || pilote automatique (*Autom., Aero.*)
auto feeder || avance automatique (*Machining*)
auto indentation || indentation automatique (*Comput., Program.*)
auxiliary equipment || matériel secondaire (*Project*)
availability || disponibilité (*Supply.*)
available || disponible (*Supply.*)
average • mean || moyenne (*Math., Proba.*)
average acceleration || accélération moyenne (*Kinem.*)
average access time || temps d'accès moyen (*Comput.*)
average heat-transfer coefficient || coefficient moyen d'échange thermique • coefficient moyen de transfert thermique (*Thermal*)
average speed • mean speed || vitesse moyenne (*Kinem., Dynam., Measur.*)
average temperature drop || écart moyen de température (*Thermal*)
average value • mean value || valeur moyenne (*Magn. part. testing, Measur., Elec.*)
average velocity || vitesse

moyenne (*Kinem.*)
average weight || poids moyen (*Measur.*)
averaging || moyennation (*Math.*)
aviation || aviation (*Aero.*)
axial compression || compression axiale
axial load || charge axiale (*Strength mater.*)
axial load bearing || palier à charge axiale (*Bearings*)
axial piston pump || pompe à pistons axiaux (*Fluid*)
axial tension || traction axiale
axiom || axiome (*Math.*)
axis • centerline || axe (*Drawing, Math., Machining*)
axis of a bar • centre line of a bar || axe de la barre
axis of rotation || axe de rotation • axe de rotation • axe de révolution (*Kinem.*)
axle || axe • essieu (*Motor, Railway, Link. parts, Mov. parts*)

B

back || arrière
back || précédent (*Comput.*)
backbone || dorsale (*Comput.*)
backfire || claquement (*Welding*)
background || arrière-plan (*System*)
background || expérience • profil (*Human ress.*)
background noise || bruit de fond (*Acoust., Magn. part. testing, Penetr. testing*)
backhand welding • backward welding || soudage en arrière (*Welding*)
backing || coquille de coussinet (*Bearings*)
backlash • clearance • gap • lash || battement • débattement •

Glossary of Technical and Scientific Terms

- jeu • jeu d'assemblage (*Design, Manufact., Funct.*)
- backquote** • **backtick** || apostrophe inversée (*Char.*)
- backshell fastening counterplate** || contreplaque attache de capot (*Protect.*)
- backslash (\)** || barre oblique inverse (*Char., Comput.*)
- backup copy** || copie d'archive • copie de secours (*System*)
- backup device** || dispositif de sauvegarde • unité de sauvegarde (*Hardware*)
- backup file** || fichier de sauvegarde (*System*)
- backup generator** • **emergency diesel generators** || groupe électrogène de secours (*Nuclear*)
- backup ring** • **thrust bushing** || bague d'appui (*Mov. parts, Set. parts*)
- backward** || en arrière (*Funct.*)
- backward motion** || mouvement de recul • mouvement en arrière (*Dynam., Funct.*)
- backward pass** || calcul au plus tard (*Project*)
- back charge** || dépense répercutable (*Project*)
- back circuit** || circuit de retour (*Piping*)
- back fire** || retour d'allumage (*Motor*)
- back kick** || retour moteur (*Motor*)
- back nut** • **check nut** • **jam nut** • **lock-nut** • **locknut** || contre-écrou (*Bolting*)
- back order** || commande non satisfaite • livraison différée • retour de commande (*Supply.*)
- back pressure valve** || valve de retenue (*Press.*)
- back-up** || sauvegarde (*System*)
- back-up roll** || cylindre d'appui (*Flatt.*)
- back-welding** || soudure de soutien (*Welding*)
- bad** || mauvais (*Quality*)
- bad sector** || secteur défectueux (*Comput.*)
- bad tacks** || points défectueux (*Welding*)
- baffle** || baffle (*Acoust.*)
- baffle** • **baffle plate** • **deflector** || chicane • déflecteur (*Protect.*)
- baggage cart** || chariot à bagages (*Aero.*)
- baggage-mail car** || wagon postal et à bagages (*Railway*)
- balance** || balance (*Measur.*)
- balanced line** || ligne équilibrée (*Rotat. machines*)
- balance curve** • **balance diagram** • **weight-and-balance chart** • **weight-and-balance diagram** || centrogramme (*Aero.*)
- balance horn** • **flight control surface** || bec de compensation (*Aero.*)
- balance spring** • **hairspring** || ressort spiral (*Springs*)
- balancing** || équilibrage (*Dynam.*)
- balancing equipment** || matériel d'équilibrage (*Dynam., Tool.*)
- ball** || bille (*Misc. parts*)
- ballast board** || forme-ballast (*Railway*)
- ballistics** || balistique (*Astro.*)
- ballistic curve** || courbe balistique (*Kinem.*)
- balloon** || ballon (*Aero.*)
- ball bearing** || roulement à billes (*Bearings*)
- ball bearing ring** || cage de roulement (*Bearings*)
- ball cage** || cage à bille (*Bearings*)
- ball complement** || contenance en billes (*Bearings*)
- ball end** || embout sphérique • rotule d'embout (*Link. parts*)
- ball joint** || articulation à rotule • rotule (*Power, Link. parts*)
- ball lens** || lentille boule (*Optics*)
- ball-lock pin** || goupille de verrouillage à bille (*Link. parts*)
- ball race** • **bearing race** • **race ring** || bague de roulement

Glossary of Technical and Scientific Terms

(Bearings)
ball screws || vis à billes (*Machining*)
ball thrust bearing ◦ **thrust ball bearing** || butée à billes ◦ roulement de butée à billes (*Bearings*)
band ◦ **ribbon** || nappe ◦ ruban (*Hardware, Tool.*)
bandpass filter || filtre passe-bande
bandwidth || bande passante
band saw || scie à ruban (*Mach. tool*)
bank charges || agios (*Account.*)
bank holiday || jour férié (*Company*)
bank indicator || indicateur d'inclinaison (*Aero.*)
bar ◦ **pipe** (|) || barre verticale (*Char., Comput.*)
bar ◦ **rod** || barre (*Calcul., Strength mater., Link. parts*)
bar ◦ **rod** ◦ **stem** ◦ **stick** || baguette ◦ tige (*Link. parts, Misc. parts*)
barcode || code à barres (*Supply.*)
bare electrode || électrode nue (*Welding*)
barium (Ba) || baryum (*Chemical elem.*)
Barlow lens || lentille de Barlow (*Optics*)
barometer || baromètre (*Measur.*)
barometric pressure || pression barométrique (*Press.*)
barrel distortion || distorsion en barillet ◦ distorsion en tonneau (*Imaging, Optics*)
bartarget || mire à traits (*Optics*)
bar chart || diagramme en bâtons ◦ diagrammes à barres (*Math., Typo.*)
bar code reader || lecteurs de codes barres (*Comput.*)
bar mill || laminoir à barres (*Flatt.*)
bar socket wrench extension || rallonge de clé (*Tool.*)
base ◦ **bed** ◦ **frame** ◦ **yoke** || banc ◦ bâti ◦ carcasse ◦ châssis ◦ embase ◦ ossature ◦ socle ◦ support (*Machining, Parts, Misc. parts*)
baselines || données de base (*Project*)

baseline configuration || configuration de référence (*Project*)
baseware || logiciel-socle (*Software*)
base demand || demande de base (*Methods*)
base metal || métal de base (*Welding*)
base-plate || plaque d'assise ◦ semelle (*Link. parts*)
basic dynamic load capacity || capacité nominale de charge dynamique (*Bearings*)
basic salary || salaire fixe (*Company*)
batch || lot ◦ paquet (*Comput., Measur., Quality*)
batch || liasse (*Print.*)
batch number || numéro de lot (*Penetr. testing*)
batch picking || prélèvement par lot (*Quality*)
batch processing || traitement par groupe ◦ traitement par lots (*System*)
batch run production ◦ **mass production** ◦ **series production** || fabrication en série (*Manufact.*)
bath lubrication || lubrification par bain (*Lubrif.*)
battery || batterie ◦ pile (*Motor, Elec.*)
baud || bit par second (*Network*)
beacon || balise ◦ feu de position (*Aero.*)
beam || faisceau de lumière ◦ pinceau de lumière (*Optics*)
beam || longeron ◦ poutre (*Aero., Calcul., Strength mater.*)
beam ◦ **sheaf** || faisceau (*Optics, Elec.*)
beam combiner || additionneur de faisceaux (*Optics*)
beam deflector || déviateur de faisceau (*Optics*)
beam expander || élargisseur de faisceau (*Optics*)
beam of uniform strength || poutre d'égale résistance
beam pointing || alignement du

Glossary of Technical and Scientific Terms

- faisceau (*Optics*)
- beam splitter** || diviseur de faisceau
◦ séparateur de faisceau (*Optics*)
- bearding line** ◦ **waterline** ◦ **watershed** || ligne de flottaison
(*Fluid, Naval*)
- bearing** || palier (*Bearings*)
- bearing** || coussinet ◦ roulement
(*Bearings*)
- bearing block** ◦ **support block** || cale d'appui (*Set. parts*)
- bearing cover** ◦ **bearing end cover** || couvercle de palier ◦ couvercle de roulement (*Bearings, Protect.*)
- bearing frame** ◦ **bearing housing** || boîte à roulement ◦ bâti de palier ◦ corps de palier (*Bearings, Misc. parts*)
- bearing liner** || roulement linéaire
(*Bearings*)
- bearing remover** || extracteur de roulement (*Tool.*)
- bearing shell** || coquille de roulement (*Bearings*)
- beat frequency** || fréquence du battement
- becquerel (Bq)** || becquerel (*Units*)
- bed way** || glissière de banc (tour)
(*Machining*)
- before** || avant de
- behavior^{us}** ◦ **behaviour** || comportement (*Strength mater.*)
- behind** || derrière
- bel (B)** || bel (*Acoust., Units*)
- bell** || sonnerie (*Controls*)
- bellcrank** || renvoi d'angle (*Power, Mov. parts*)
- Belleville washer** || rondelle Belleville (*Springs*)
- bellows** || soufflet (*Protect.*)
- bellpush** || bouton de sonnerie (*Controls*)
- belly** || ventre (*Aero.*)
- belly landing** || atterrissage sur le ventre ◦ atterrissage train rentré (*Aero.*)
- below** || dessous
- below** || contrebass
- belt** ◦ **hoist strap** || sangle (*Handl., Link. parts*)
- belt** || courroie (*Motor, Power*)
- belt drive** || entraînement par courroie (*Power*)
- belt idler** || galet tendeur de courroie (*Power*)
- belt sander** || ponceuse a bande (*Tool.*)
- belt tensioning device** || dispositif de tension de la bande (*Power*)
- belt tracking device** || dispositif de guidage de la bande (*Power*)
- bench** ◦ **work bench** || établi (*Manufact., Tool.*)
- benchmark** || test de performance (*System*)
- bench lathe** || tour d'établi (*Mach. tool*)
- bend** || coude (*Hydrau.*)
- bender** ◦ **bending machine** ◦ **tube bender** ◦ **tube bending machine** || cintrreuse ◦ cintrreuse de tube ◦ machine à cintrer (*Mach. tool, Tool.*)
- bending** || cintrage (*Manufact. Process*)
- bending** || flexion (*Calcul.*)
- bending moment** || moment de flexion ◦ moment fléchissant (*Calcul., Strength mater.*)
- bending stress** || contrainte de flexion (*Calcul., Nuclear, Strength mater., Press.*)
- bending test** || essai de flexion ◦ essai de pliage (*Measur., Welding*)
- bend angle** || angle de cintrage (*Manufact., Piping*)
- bend radius** || rayon de courbure
- bend (to)** || tordre (*Manufact.*)
- beneath** ◦ **under** || au-dessous ◦ dessous
- benefits in kind** || avantage en nature (*Human ress.*)
- benefit package** || ensemble d'avantages ◦ rémunération globale (*Human ress.*)
- bent** || courbé ◦ tordu (*Troub.*)
- bent pipe** || tuyau coudé (*Piping*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- berkelium (Bk)** || berkélium (*Chemical elem.*)
- beryllium (Be)** || béryllium (*Chemical elem.*)
- best bidder** || mieux disant (*Project*)
- between** || entre
- between center** || entrepointes (*Machining*)
- bevel** ◦ **chamfer** || chanfrein (*Drawing, Manufact., Welding*)
- beveled^{us}** ◦ **bevelled** || chanfreiné (*Drawing*)
- bevelling** || chanfreinage (*Manufact.*)
- bevel angle** || angle du chanfrein
- bevel gear** || roue conique (*Gear*)
- bevel gear pair** ◦ **conical gear** || engrenage conique (*Gear*)
- beyond repair** || irréparable (*Troub.*)
- biconcave** || biconcave (*Optics*)
- biconvex** || biconvexe (*Optics*)
- bid comparison** || comparaison des offres (*Project*)
- bid table** || tableau des offres (*Project*)
- bifocal** || bifocal (*Optics*)
- big-endian** || gros-boutiste (*Comput.*)
- bijective** || bijective (*Math.*)
- bijective function** || bijection ◦ fonction bijective (*Math.*)
- bilateral constraints** || liaisons bilatérales (*Kinem.*)
- Billet split lens** || bilentille de Billet (*Optics*)
- bill of quantities** ◦ **material take-off** || métrés (*Supply., Project*)
- bimetal** || bimétal
- bimetallic strip** || bilame (*Thermal*)
- bimetal bearing** || coussinet bi-métal (*Bearings*)
- binary file** || fichier binaire (*System*)
- binary number** || système binaire (*Comput.*)
- binary search tree** ◦ **binary selector tree** || arbre binaire de recherche (*Program.*)
- binary tree** || arbre binaire (*Pro-*
- gram.*)
- binocular** || binoculaire (*Optics*)
- binoculars** || jumelles (*Optics*)
- binocular vision** || vision binoculaire (*Optics*)
- binomial distribution** || loi binomiale (*Proba.*)
- Biot-Savart law** || loi de Biot et Savart (*Electromag.*)
- biprism** || biprisme (*Optics*)
- bird impact** ◦ **bird strike** || impact d'oiseau (*Aero.*)
- birefringence** || biréfringence (*Optics*)
- bismuth (Bi)** || bismuth (*Chemical elem.*)
- bit** || bit (*Comput.*)
- bit-by-bit operation** ◦ **bitwise operation** || opération bit à bit (*Program.*)
- bit-by-bit operator** ◦ **bitwise operator** || opérateur bit à bit (*Program.*)
- bit map screen** || écran pixel (*Comput.*)
- bi-directional unit** || rame réversible (*Railway*)
- bi-processor** || bi-processeur (*Hardware*)
- blackout** || silence radio (*Aero.*)
- black-body radiation** || rayonnement du corps noir (*Thermal*)
- black box** || boîte noire (*Aero.*)
- black hole** || trou noir
- blade** || lame ◦ pale (*Aero., Rotat. machines, Tool., Machining*)
- blade back** ◦ **wing upper surface** || extradors (*Aero.*)
- blade stop** || butée de pale (*Aero.*)
- blanket** || couverture fertile (*Nuclear*)
- blast wave** ◦ **shock wave** || onde de choc ◦ onde explosive (*Acoust., Aero., Fluid, Physique*)
- bleach** || eau de javel (*Chemis.*)
- bleedout** || ressuage ◦ résurgence du pénétrant (*Penetr. testing*)
- bleed line** || tuyauterie de purge (*Piping*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- bleed screw** || vis de purge (*Fluid, Parts*)
- blind angle** || angle mort (*Motor, Aero., Optics*)
- blind hole** || trou non débouchant (*Design*)
- blind rivet** || rivet aveugle (*Bolting*)
- blind transmission** || émission sans réception (*Aero.*)
- blinker** || clignotant (*Motor*)
- blinking cursor** || curseur clignotant (*GUI*)
- block** || canton ◦ section (*Railway*)
- block** || bloc (*Comput.*)
- blocking** ◦ **freezing** ◦ **jamming** ◦ **seizure** || blocage ◦ coincement ◦ enrayage ◦ grippage (*Funct., Troub.*)
- block device** || fichier blocs (*Comput.*)
- block diagram** || schéma fonctionnel (*Print.*)
- block train** || rame indépendante (*Railway*)
- bloomed surface** || surface avec traitement anti-réfléchissant ◦ surface optique traitée (*Optics*)
- blowhole** ◦ **gas pocket** || soufflure (*Welding*)
- blowlamp** ◦ **blowtorch** ◦ **gas welding torch** || chalumeau ◦ lampe à souder (*Tool., Welding*)
- blowout diaphragm** || disque de rupture (*Press.*)
- blow (to)** || souffler (*Aero.*)
- blue haze** || brouillard bleu (*Penetr. testing*)
- blunt** || émoussé (*Manufact., Machining*)
- blunt-pointed** || épointé (*Manufact., Machining*)
- blurred** || flou (*Optics*)
- blurriness** || caractère flou (*Imaging*)
- blurring** || floutage (*Optics*)
- board** || dérive (*Naval*)
- boat** || bateau (*Naval*)
- boat hook** || gaffe (*Naval*)
- Bode plot** || diagramme de Bode (*Autom.*)
- body** ◦ **bodywork** ◦ **car body** || carrosserie (*Motor*)
- body** || corps
- body shape rules** || règles de tracé (*Press.*)
- boiler** || chaudière (*Railway, Thermodyn.*)
- boilermaking** || chaudronnerie (*Manufact.*)
- boiling** || vaporisation ◦ ébullition (*Thermal, Thermodyn.*)
- boiling point** || point d'ébullition ◦ température d'ébullition (*Charac. materials*)
- boiling water reactors** || réacteur à eau bouillante (*Nuclear*)
- bold type** || gras (*Typo.*)
- bolt** || boulon (*Bolting*)
- bolting** || boulonnage (*Bolting*)
- bolt and screw template** || trace écrou (*Drawing*)
- bolt cutter** || coupe-boulons (*Tool.*)
- bolt head** || tête de boulon (*Bolting*)
- bolt products** ◦ **bolts and nuts** || boulonnerie (*Bolting*)
- bombing** || bombardement (*Comput.*)
- bond** ◦ **guarantee** || caution ◦ garantie (*Project*)
- bond** ◦ **connection** ◦ **tie** || liaison ◦ lien (*Chemis., Link. parts*)
- bonding strap** || lien de cerclage (*Link. parts*)
- bookmark** || marque-page ◦ signet (*Comput., GUI*)
- boolean function** || fonction booléenne (*Program.*)
- boost** || suralimentation (*Motor, Aero.*)
- booster unit** || locomotive de renfort (*Railway*)
- boot** || amorce (*System*)
- boot sector** || secteur d'amorçage (*System*)
- borated water** || eau borée (*Nuclear*)
- borax** || borax (*Chemis.*)
- border** || frontière (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- borderline acceptability** || limite d'acceptation (*Project*)
- bore** || alésage (*Fittings, Machining*)
- borescope** || endoscope (*Tool.*)
- bore gauge** ◦ **inner gauge** || calibre intérieur (*Measur.*)
- bore (to)** || forer (*Machining*)
- boric acid** || acide borique (*Nuclear*)
- boriding** || boruration (*Chemis.*)
- boring** || alésage ◦ carottage ◦ perçage (*Manufact. Process, Machining*)
- boring bar** || barre d'alésage ◦ barre de forage (*Machining*)
- boring machine** || aléreuse ◦ foreuse (*Mach. tool, Machining*)
- boring tool** || outil à aléser (*Machining*)
- boron (B)** || bore (*Chemical elem.*)
- boron steel** || acier au bore
- bottle** || bonbonne (*Welding*)
- bottom blowdown collection ring** || trou d'extraction des boues (*Nuclear*)
- bottom blowdown drain nozzle** || tubulure d'extraction des boues (*Nuclear*)
- bottom roll** || cylindre inférieur (*Flatt.*)
- bought out assembly** || ensemble acheté à l'extérieur (*Supply.*)
- boundary conditions** || conditions aux limites (*Calcul.*)
- boundary layer** || couche adhérent à la paroi ◦ couche frontière ◦ couche limite (*Fluid, Thermal*)
- boundary-layer separation** || décollement de la couche limite (*Fluid*)
- boundary layer thickness** || épaisseur de couche limite (*Fluid, Thermal*)
- boundary lubrication** || lubrification pelliculaire (*Lubrif.*)
- boundary perturbation** || perturbation aux limites (*Calcul.*)
- bound (to)** || limiter
- bow** || proue (*Naval*)
- bowline** || bouline (*Naval*)
- bow wave noise** || bruit d'étrave (*Acoust., Naval*)
- box coupling** ◦ **muff coupling** ◦ **sleeve coupling** || accouplement à manchon (*Power*)
- box girder** || poutre caisson (*Charac. beams*)
- bracket** || collier de soutien ◦ console ◦ patte de fixation ◦ support (*Link. parts, Misc. parts*)
- braid** || tresse (*Misc. parts*)
- braided wire** || fil tressé (*Misc. parts*)
- braid clamp** || serre tresse (*Link. parts*)
- brake** || frein (*Motor, Power*)
- brake band** || bande de frein (*Motor*)
- brake drum** || tambour de frein (*Motor, Power*)
- brake fluid** || liquide de frein (*Motor*)
- brake light** || témoin de frein (*Motor*)
- brake lining** ◦ **brake pad** || garniture de frein (*Motor, Power*)
- brake pedal** || pédale de frein (*Motor*)
- brake shoe** || mâchoire de frein (*Motor, Power*)
- brake shoe** || sabot de frein (*Railway*)
- brake wheel** || volant de frein (*Railway*)
- braking** || freinage (*Funct.*)
- braking distance** ◦ **stopping distance** || distance d'arrêt ◦ distance de freinage (*Motor, Aero.*)
- braking torque** || couple de freinage (*Calcul., Physique*)
- branch point** || point de branchement (*Math.*)
- brand new in box** || neuf dans l'emballage d'origine (*Supply.*)
- brass** || laiton (*Materials*)
- braz** || brasure (*Welding*)
- brazing-welding** || soudo-brasage (*Welding*)
- brazing** || brasage (*Welding*)
- brazing metal** ◦ **filler metal** || métal d'apport (*Materials, Welding*)
- breach in the containment ves-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sel** || brèche dans l'enceinte de confinement (*Nuclear*)
- breach of contract** || rupture de contrat (*Project*)
- breadth** ◦ **width** || largeur (*Aero., Drawing*)
- breakaway torque** || couple de torsion limite (*Strength mater., Power*)
- breakdown** ◦ **failure** ◦ **fault** || défaillance ◦ panne (*Funct., Troub.*)
- breakdown truck** || dépanneuse (*Motor*)
- breakdown voltage** || tension de claquage (*Elec.*)
- breaker** || rupteur (*Elec.*)
- breaking load** ◦ **collapse load** ◦ **ultimate load** || charge de rupture (*Strength mater.*)
- breaking strength** ◦ **ultimate strength** || limite de rupture (*Charac. materials, Strength mater.*)
- breaking stress** || contrainte de rupture (*Charac. materials, Strength mater.*)
- breakpoint** || point d'arrêt (*Comput.*)
- break-in period** || période de rodage (*Funct.*)
- breeder reactor** || surgénérateur (*Nuclear*)
- breeding blanket** || couverture tritigène (*Nuclear*)
- brightening** ◦ **highlighting** || marquage ◦ surbrillance (*Software*)
- brightly** || avec éclat (*Optics*)
- brightness** ◦ **luminosity** || brillance ◦ luminance ◦ luminosité (*Imaging, Optics*)
- bright-annealed** || chauffé à blanc (*Heat treatment*)
- brilliancy** || vivacité (couleurs) (*Optics*)
- brittle** || cassant ◦ fragile (*Charac. materials, Quality*)
- brittleness** ◦ **fragility** || fragilité (*Charac. materials, Strength mater.*)
- brittle fracture** || rupture fragile (*Strength mater.*)
- broaching** || brochage (*Manufact. Process*)
- broadening** || élargissement (*Optics*)
- broad gauge** || large écartement (*Railway*)
- broken** || brisé
- broken line** || ligne brisée ◦ ligne interrompue (*Drawing*)
- broker** || courtier (*Aero., Comput.*)
- bromide paper** || papier au bromure d'argent (*Imaging*)
- bromine (Br)** || brome (*Chemical elem.*)
- bronze** || bronze (*Materials*)
- brows** || parcourir (*Network, System*)
- browser** ◦ **navigator** || navigateur (*Software, Network*)
- browsing** || exploration (*Network*)
- brush** || balai (*Elec.*)
- brush holder** || porte balais (*Elec.*)
- bubble chamber** || chambre à bulles (*Measur., Physique*)
- bubble sort** ◦ **sinking sort** || tri par propagation ◦ tri à bulles (*Program.*)
- bubbly flow** || écoulement avec bulles (*Fluid, Thermal*)
- bucket conveyor** || élévateur à godets (*Mach. tool*)
- bucket sort** || tri par paquets (*Program.*)
- buckling** || flambage (*Calcul., Strength mater., Welding*)
- buckling** || gondolage (*Troub.*)
- buckling length** || longueur de flambement (*Calcul.*)
- buckling load** || charge au flambage ◦ charge de flambage (*Calcul., Strength mater.*)
- buckling strength** || résistance au flambage (*Calcul., Strength mater.*)
- buckling test** || essai de flambage (*Strength mater.*)
- buffer** ◦ **bumper** ◦ **fender** || bu-

Glossary of Technical and Scientific Terms

toir • pare-chocs (*Motor, Railway, Misc. parts*)

buffer • **buffer memory** • **pool memory** || mémoire tampon • tampon (*Comput., Hardware, Program.*)

buffering || mise en tampon (*System*)

buffer overflow || débordement de tampon • dépassement de tampon (*Comput., Program.*)

buffeting || buffeting • tremblement • vibration (*Aero.*)

bug || bogue (*Program.*)

building || bâtiment • édifice

built-in check || contrôle incorporé • essai incorporé (*Comput.*)

built-up edge || arête rapportée (*Machining*)

bulb • **light bulb** || ampoule (*Elec.*)

bulb || poire (*Chemis.*)

bulk || en nombre (*Supply.*)

bulkhead • **fence** • **screen** || cloison (*Aero., Protect.*)

bulky || encombrant

bulk hardening || trempe de volume (*Heat treatment*)

bulk purchasing || achat en grand quantité (*Supply.*)

bullet || puce (*Char., Typo.*)

bull's eye || lentille centrale (*Optics*)

bump || bosse (*Troub.*)

bunsen burner || bec bunsen (*Chemis.*)

bunting || pavillon (*Naval*)

buoy || bouée (*Naval*)

buoyage || balisage (*Naval*)

buoyancy aid || aide à la flottabilité (*Naval*)

buoyancy tank || ballast • caisson étanche • réservoir de flottabilité (*Naval*)

burette || burette (*Chemis.*)

burner • **combustor** || brûleur • chambre de combustion (*Aero., Thermal*)

burnishing || brunissage • galetage (*Manufact. Process*)

burr || bavure (*Manufact., Troub.,*

Machining)

burst || éclatement (*Aero., Troub.*)

bursting pressure || pression d'éclatement (*Pneumat.*)

burst (to) || éclater (*Aero.*)

bury a reactor in a tomb || ensevelir un réacteur (*Nuclear*)

bus || bus (*Hardware*)

busbar || barre omnibus (*Elec.*)

bush • **bushing** • **collar** • **ring** • **sleeve** || bague • chemise de cylindre • douille • embase • fourreau • manchon • segment (*Misc. parts*)

bushing || bague • manchon (*Bearings*)

bush bearing || palier lisse à douille (*Bearings*)

busy || occupé (*Comput.*)

buttering || beurrage (*Welding*)

button || bouton (*Controls, GUI*)

buttress • **stiffener** || contrefort (*Design, Misc. parts*)

butt joint || assemblage bout à bout • joint bout à bout (*Welding*)

butt welded || soudé bout a bout (*Welding*)

butt welding || soudage bord a bord • soudage bout à bout • soudage en bout (*Welding*)

byte || octet (*Comput.*)

bytecode || code octal • code octet (*Comput., Program.*)

by-pass || dérivation (*Hydrau., Elec.*)

by-pass • **passing siding** || voie d'évitement • voie de déviation (*Railway*)

C

cable || câble (*Elec.*)

cable clamp • **cable cleat** || serre-fils (*Link. parts*)

cable control • **control cable** ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- câble de commande (*Controls, Set. parts*)
- cable grip** || serre-câble (*Elec.*)
- cable grommet** || œillet (*Misc. parts*)
- cable housing** || gaine de câble (*Elec.*)
- cable railway** || funiculaire (*Railway*)
- cabling** • **wiring** || câblage (*Elec.*)
- cab unit** || unité de tête (*Railway*)
- cache memory** || mémoire cache (*Hardware*)
- cache storage** || antémémoire (*Hardware*)
- cadmium (Cd)** || cadmium (*Chemical elem.*)
- caesium** • **cesium^{us} (Cs)** || caesium • césium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- caked carbon** • **carbon deposit** || calamine (*Motor, Troub.*)
- calcia** • **lime** || chaux • oxyde de calcium (*Chemis., Materials*)
- calcium (Ca)** || calcium (*Chemical elem.*)
- calcium carbide** || carbure de calcium (*Chemis.*)
- calcium carbonate** || carbonate de calcium
- calcium deposit** || dépôt calcaire (*Chemis.*)
- calculable** || calculable (*Algebra, Math.*)
- calculation sheet** || note de calcul (*Calcul.*)
- calculation time** || temps de calcul (*Calcul.*)
- calculator** || calculatrice (*Calcul.*)
- calendar** || calendrier (*Project*)
- calibrated pressure relief valve** || clapet taré de surpression (*Press.*)
- calibrating plug** || tampon de calibrage (*Measur.*)
- calibration** • **gauging** || calibrage • calibration • tarage • étalonnage (*Measur.*)
- calibration** || calibrage (*Measur.*)
- calibration pressure** || pression de déclenchement (*Press.*)
- calibration tool** || outillage d'étalonnage (*Measur.*)
- calibre** || calibre (*Measur.*)
- californium (Cf)** || californium (*Chemical elem.*)
- caliper** || étrier • étrier de frein (*Motor, Power, Parts*)
- caliper** || pied à coulisse (*Measur., Tool.*)
- caliper gauge** • **fixed limits gauge** || calibre à mâchoires (*Measur.*)
- call by name** || appel par nom (*Program.*)
- call by reference** || appel par référence (*Program.*)
- call by value** || appel par valeur (*Program.*)
- call for tenders (to)** || faire un appel d'offre (*Project*)
- call indicator** • **call light** || voyant d'appel (*Controls*)
- call sign** • **registration** || immatriculation (*Aero.*)
- call stack** || pile d'exécution (*System*)
- calorimeter** || calorimètre
- calorimetric bomb** || bombe calorimétrique (*Thermodyn.*)
- calorimetry** || calorimétrie (*Thermodyn.*)
- cam** • **tappet** || came (*Motor, Parts, Mov. parts*)
- camcleat** || taquets-coinceurs (*Naval*)
- camera** || appareil photographique (*Imaging*)
- camera adjusting** || réglage de la caméra (*Imaging*)
- camera calibration** || calibrage de la caméra (*Imaging*)
- camshaft** || arbre à cames (*Motor, Parts*)
- cam follower** || galet de came • galet suiveur • palpeur de profil • poussoir de soupape (*Mov. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cam hub** || moyeu de came (*Mov. parts*)
- cam-operated** || commande par came (*Link. parts*)
- cam-switch** || contacteur a came (*Controls*)
- can** || bidon (*Fluid*)
- canard** • **canard wing** || plan canard (*Aero.*)
- cancel** || annuler (*Algebra, Comput.*)
- cancel** || réduire • simplifier (*Algebra*)
- cancellation** || annulation • simplification (*Algebra, Project*)
- cancel (to)** || abandonner (*Aero.*)
- candela (cd)** || candela (*Units*)
- candle** || bougie (*Misc. parts*)
- candlefoot** || candlefoot (*Optics*)
- candle power** • **luminous intensity** || intensité lumineuse • intensité lumineuse (en candelas) (*Optics*)
- canister** || canister (*Nuclear*)
- canister** || étui métallique (*Protect.*)
- cannon barrel** || tube de canon (*Misc. parts*)
- canonical equations** • **canonical equations of motion** || équations canoniques (*Algebra, Kinem.*)
- canonical form** || forme canonique (*Algebra*)
- canonical variables** || variables dans la fonction de Hamilton (*Kinem.*)
- cantilever** || en porte-à-faux (*Strength mater.*)
- cantilever beam** || poutre en porte-à-faux • poutre encastrée a une extrémité
- cantilever spring** || ressort en porte-à-faux (*Springs*)
- cap** • **cover** • **lid** || cache • capuchon • couvercle (*Protect.*)
- capacitance** • **capacity** || capacité (*Measur., Elec.*)
- capacitive coupling** || couplage capacitif (*Elec.*)
- capacitive properties** || propriétés volumétriques (*Charac. materials*)
- capacitive resistance** || résistance capacitive (*Elec.*)
- capacitivity** || permittivité (*Elec.*)
- capacitor** || condensateur (*Elec.*)
- cape** • **heading** || cap (*Aero., Naval*)
- capillarity** || capillarité (*Chemis.*)
- capillary** || capillaire (*Chemis.*)
- capillary ascent** || montée capillaire (*Fluid*)
- capillary depression** || dépression capillaire (*Fluid*)
- capillary number** || nombre capillaire (*Fluid*)
- capillary pressure** || pression papillaire (*Fluid*)
- capillary tube** || tube capillaire (*Chemis.*)
- capital** • **upper case** || majuscule (*Typo.*)
- capsize (to)** || chavirer (*Naval*)
- capsule** || capsule (*Misc. parts*)
- captain** || capitaine (*Naval*)
- caption** || légende (*Print.*)
- capture** || capture (*Nuclear*)
- carat (ct)** || carat (*Units*)
- carbide** || carbure (*Materials*)
- carbide tipping** || revêtement en carbure métallique (*Surf. treatment*)
- carbon (C)** || carbone (*Chemis., Metall., Chemical elem.*)
- carbonate** || carbonate (*Chemis.*)
- carbonic acid** || acide carbonique (*Chemis.*)
- carbonitriding** || carbonituration (*Metall., Surf. treatment*)
- carbon brush** || charbon (moteur électrique) (*Elec.*)
- carbon dioxide** || dioxyde de carbone (*Chemis.*)
- carbon fiber** || fibre de carbone (*Materials*)
- carbon monoxide** || monoxyde de carbone (*Chemis.*)
- carbon removing** || décalaminage (*Quality*)
- carboxylic acid** || acide carboxy-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- lique (*Chemis.*)
- carburettor** || carburateur (*Motor*)
- carburetted steel** ◦ **cemented steel** || acier cimenté (*Metall.*)
- carburing** || carburation ◦ cémentation (*Metall., Surf. treatment*)
- cardan drive** || transmission à cardan (*Power*)
- cardan shaft** || arbre à cardan (*Power*)
- cardinal number** || nombre cardinal (*Math.*)
- career** || carrière (*Human ress.*)
- career advancement** || évolution professionnelle (*Human ress.*)
- career development prospects** || perspectives d'évolution (*Human ress.*)
- career evolution** || déroulement de carrière (*Human ress.*)
- career goals** || objectifs professionnels (*Human ress.*)
- career interview** || entretien de carrière (*Human ress.*)
- career opportunities** || opportunités de carrière (*Human ress.*)
- career perspectives** || perspectives de carrière (*Human ress.*)
- career plan** || plan de carrière (*Human ress.*)
- caret** ◦ **circumflex accent (^)** || accent circonflexe (*Char., Comput.*)
- cargo hoist** ◦ **goods lift** || monte-charge (*Handl.*)
- cargo hold** || cale a marchandises (*Naval*)
- cargo sling** || élingue de chargement (*Handl.*)
- carriage** ◦ **cart** ◦ **tray** || chariot (*Handl., Mov. parts*)
- carriage charges paid** || port payé (*Supply.*)
- carriage forward** || port dû (*Supply.*)
- carriage free** || sans frais de transport (*Supply.*)
- carriage freight** || frais de transport (*Supply.*)
- carriage return (CR)** || retour chariot (*Program., System*)
- carrick knot** || nœud carrick (*Naval*)
- carrier frequency** ◦ **carrying frequency** || fréquence porteuse (*Elec.*)
- carrier shaft** || arbre port satellite (*Gear*)
- carrier wave** || onde porteuse
- carrying capability** ◦ **carrying capacity** || capacité d'emport (*Motor, Aero.*)
- carry (to)** || transporter (*Aero.*)
- cartesian coordinates** || coordonnées cartésiennes (*Dynam., Geom.*)
- cartesian coordinate system** || système de coordonnées cartésiennes (*Dynam., Geom.*)
- cartridge** || cartouche (*Hardware*)
- cascading** || connexion en étages (*Autom.*)
- case** || carter (*Machining, Misc. parts*)
- case** || boîte ◦ boîtier ◦ étui (*Comput., Protect.*)
- case** || couche cimentée (*Heat treatment*)
- cash funds** || liquidités ◦ trésorerie (*Account.*)
- cash management** || gestion de trésorerie (*Account., Project*)
- cash return** ◦ **profitability** || rentabilité (*Account., Project*)
- casing** ◦ **housing** || boîtier ◦ carter ◦ coffrage ◦ enveloppe (*Parts, Protect.*)
- cast** || coulée (*Foundry*)
- castability** || coulabilité ◦ moulabilité (*Charac. materials*)
- castellated nut** ◦ **castle nut** ◦ **slotted nut** || écrou a encoches ◦ écrou à créneaux (*Bolting*)
- Castigliano's theorem** ◦ **theorem of Castigliano** || théorème de Castigliano (*Kinem.*)
- casting** || moulage (*Foundry*)
- casting** || pièce de fonderie ◦ pièce de fonte (*Foundry*)
- casting** ◦ **type conversion** ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- conversion de type • transtypage
(*Program.*)
- casting alloy** || alliage de fonderie
(*Foundry, Metall.*)
- casting flash** • **moulding flash**
|| bavure de moulage (*Foundry, Molding, Troub.*)
- casting machine** || machine à mouler
(*Foundry*)
- casting pit** || fosse de coulée
(*Foundry*)
- casting product** || produit de fonderie
(*Foundry*)
- casting properties** || propriétés de fonderie (*Charac. materials, Foundry*)
- casting supplier** || fondeur
(*Foundry*)
- castle wrench** || clef a créneaux • clef a ergot (*Tool.*)
- castor oil** || huile de ricin (*Lubrif.*)
- cast analysis** • **ladle analysis**
|| analyse de coulée (*Foundry, Quality*)
- cast insert** • **insert** || insert • pièce d'insertion (*Foundry, Molding*)
- cast iron** || fonte (*Foundry, Materials*)
- cast speed** • **casting rate** || vitesse de coulée (*Foundry*)
- cast steel** || acier moulé (*Foundry, Materials*)
- cast tube** || tuyau moulé (*Piping*)
- cast (to)** || couler (*Foundry*)
- catadioptric system** || système catadioptrique (*Optics*)
- catalysis** || catalyse (*Chemis.*)
- catalyst** || catalyseur (*Chemis.*)
- catalytic convertor** || pot catalytique (*Motor*)
- catamaran** || catamaran (*Naval*)
- catastrophic radioactive release**
|| rejet radioactif catastrophique
(*Nuclear*)
- catch** • **latch** || cliquet de verrouillage • doigt d'accrochage • doigt d'indexation • loquet (*Set. parts, Misc. parts*)
- catenary** || caténaire • câble porteur
(*Railway*)
- catenary curve** || chaînette
- caterpillar** || chenille (*Power*)
- cathode** || cathode (*Chemis., Elec.*)
- cation** || cation (*Chemis., Elec.*)
- catwalk** || passerelle (*Railway*)
- cat's eyes** • **reflector** || catadioptre
(*Optics, Secur.*)
- Cauchy distribution** || loi de Cauchy
(*Proba.*)
- Cauchy number** || nombre de Cauchy
(*Fluid*)
- caulking** || calfatage • calfeutrage
(*Naval, Tightness*)
- caustic soda** || soude caustique
(*Chemis.*)
- caution** || attention • prudence (*Secur.*)
- cavitation** || cavitation (*Fluid*)
- cavitation noise** || bruit de cavitation
(*Acoust.*)
- cell** || pile électrique (*Elec.*)
- cell** || cellule (*GUI*)
- cellulose** || cellulose (*Materials*)
- cell color** || couleur de cellule (*GUI*)
- cell content** || contenu de cellule
(*GUI*)
- cell formatting** || formatage de cellule
(*GUI*)
- cell merging** || fusion de cellules
(*GUI*)
- cell reference** || référence de cellule
(*GUI*)
- cell width** || largeur de cellule (*GUI*)
- cement** || ciment (*Materials*)
- cementation** || cémentation (*Heat treatment*)
- cemented lens** || objectif collé (*Optics*)
- centered** || centré (*Typo.*)
- centering bush** || canon de centrage
(*Manufact.*)
- centering bushing** • **centering sleeve** || bague de centrage
(*Set. parts*)
- centering machine** || machine à centrer
(*Mach. tool, Machining*)
- centering rod** || tige de centrage
(*Set. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- centering^{us} • centring** || centrage
(*Design, Manufact., Quality, Machining*)
- centerless grinding machine** || machine à rectifier sans centres
(*Mach. tool, Machining*)
- center distance • hole pitch** || entreaxe (*Drawing*)
- center drill • centre drill** || foret à centrer • mèche à centrer (*Tool, Machining*)
- center height • swing over bed** || diamètre admissible au dessus du banc • diamètre admissible du tour • hauteur de pointes (*Machining*)
- center lathe** || tour parallèle (*Mach. tool, Machining*)
- center of gravity • centre of gravity • centre of mass • centroid** || centre de gravité • centre de gravité (*Aero., Kinem., Physique*)
- center of lift** || centre de sustentation (*Aero.*)
- center of mass • centre of inertia** || centre d'inertie • centre de masse (*Aero., Kinem., Physique*)
- center of pressure** || centre de poussée (*Aero.*)
- center punch** || poinçon (*Machining*)
- center rest • steady rest** || lunette fixe (*Mach. tool, Machining*)
- center^{us} • centre** || centre (*Drawing*)
- center (to)** || centrer (*Machining*)
- centigrade • degree Celsius (°C)** || degré Celsius (*Units*)
- central conductor • thread bar** || conducteur central (*Magn. part. testing*)
- centred optic systems** || systèmes optiques centrés (*Optics*)
- centre-line • centreline** || ligne centrale • ligne médiane (*Aero., Drawing*)
- centre of buoyancy** || centre de volume du liquide déplacé (*Fluid*)
- centre of curvature** || centre de courbure (*Geom.*)
- centre of floatation** || centre de flottaison (*Fluid*)
- centre of gravity limit** || limite de centrage (*Aero.*)
- centre of gravity travel** || variation de centrage (*Aero.*)
- centre of gyration** || centre de rotation (*Kinem.*)
- centre of lens** || centre optique d'une lentille (*Optics*)
- centre of lift** || foyer aérodynamique (*Aero.*)
- centre of symmetry** || centre de symétrie (*Geom.*)
- centre of total thrust** || centre de pression (*Fluid*)
- centre punch** || poinçon à centrer (*Set. parts*)
- centre-to-centre distance** || entreaxe (*Design*)
- centrifugal casting** || moulage par centrifugation (*Manufact. Process*)
- centrifugal casting pipe** || tuyau centrifugé (*Piping*)
- centrifugal clutch** || embrayage centrifuge (*Rotat. machines, Power*)
- centrifugal compressor • impeller • impeller wheel** || compresseur centrifuge (*Hydrau., Rotat. machines*)
- centrifugal force** || force centrifuge (*Kinem.*)
- centrifugal lubrication** || lubrification centrifuge (*Lubrif.*)
- centrifugal pump • impeller pump** || pompe centrifuge • turbopompe (*Fluid, Hydrau., Rotat. machines*)
- centrifugal separator** || séparateur centrifuge (*Nuclear*)
- centripetal acceleration • normal acceleration** || accélération normale (*Kinem.*)
- centripetal force** || force centripète (*Kinem., Dynam., Physique*)
- ceramic cutting tool** || outil céra-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- mique (*Machining*)
- cerium (Ce)** || cérium (*Chemical elem.*)
- certificate of compliance** ◦ **certificate of conformity** || certificat de conformité (*Supply., Quality*)
- certificate of proof** || certificat d'essai
- certification body** || organisme certificateur (*Quality*)
- certify (to)** || certifier (*Quality*)
- CE marking** || marquage CE (*Press.*)
- chaff** || leurre (électromagnétique) (*Aero.*)
- chaff jamming** || brouillage électron par bandes metal (*Aero.*)
- chaff launcher** ◦ **decoy shooter** || lance leurre (*Aero.*)
- chafing** ◦ **friction** ◦ **rubbing** || friction ◦ frottement (*Calcul., Dynam., Tribo.*)
- chain** || chaîne (*Handl., Naval, Power*)
- chain conveyor** || convoyeur à chaîne (*Parts*)
- chain dotted line** || ligne mixte (*Drawing*)
- chain gear** || transmission par chaîne (*Power*)
- chain guard** || protège chaîne (*Protect.*)
- chain guide** || guide-chaîne (*Misc. parts*)
- chain of dimensions** || chaîne de cotes (*Drawing, Measur.*)
- chain pipe wrench** || clef à chaîne pour tubes (*Tool.*)
- chain plate** || cadène (*Naval*)
- chain reaction** || réaction en chaîne (*Chemis., Nuclear*)
- chain rule** || règle de dérivation des fonctions composées (*Math.*)
- chain wheel** || roue à chaîne (*Power, Mov. parts*)
- chain wrench** || clef a chaîne (*Tool.*)
- chalk** || craie (*Chemis., Materials*)
- change management** || gestion du changement (*Methods*)
- change of state** || transformation d'état (*Physique*)
- changing load** || charge variable (*Strength mater.*)
- channel** || chenal (*Naval*)
- channel** || tube de force (*Nuclear*)
- channel** || canal (*Fluid, Naval*)
- channel** ◦ **groove** ◦ **slot** ◦ **track** || gorge ◦ mortaise ◦ piste ◦ rainure ◦ saignée (*Aero., Design, Mov. parts*)
- channel iron** || profilé en U
- channel spectrum** || spectre cannelé (*Optics*)
- chaotic motion** || mouvement chaotique
- character** || caractère (*Comput., Typo.*)
- characteristics** || caractéristiques (*Charac. materials*)
- characteristics of measuring instruments** || caractéristiques des instruments de mesure (*Measur.*)
- characteristic equation** || équation caractéristique (*Algebra*)
- characteristic vector** || vecteur caractéristique (*Geom.*)
- character device** || fichier caractères (*Comput.*)
- charcoal** || charbon de bois (*Materials*)
- charged off** || entièrement amorti (*Account.*)
- charger** || chargeur (*Elec.*)
- charge conservation** || conservation de la charge électrique (*Electromag.*)
- charging current** || courant de charge (*Electromag.*)
- charging voltage** || tension de charge (*Electromag.*)
- chart** || abaque (*Physique*)
- chart** || diagramme (*Print.*)
- chartered accountant** || expert comptable (*Account.*)
- chartering** || affrètement (*Aero.*)
- charter company** || compagnie d'affrètement (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- charter flight** || vol d'affrètement (Aero.)
- chaser** || peigne à fileter (Machining)
- chassis** ◦ **underframe** || châssis ◦ platine (Motor, Railway, Misc. parts)
- chatter** ◦ **grabbing** ◦ **machining vibrations** ◦ **stick-slip** || brouillage ◦ broutement ◦ vibration (Funct., Troub., Machining)
- chatter** ◦ **rattling** || cliquetis (Troub.)
- chattering** || vibration ◦ ébranlement (Troub.)
- check** ◦ **control** ◦ **inspection** ◦ **monitoring** || contrôle ◦ vérification (Quality)
- checkbox** || case à cocher (GUI)
- checking** || fissure thermique (Troub., Heat treatment)
- checksum** || somme de contrôle (Comput.)
- check gauge** || jauge-étalon (Measur., Tool.)
- check list** || liste de contrôles (Project)
- check pawl** || cliquet d'arrêt (Mov. parts)
- check rail** ◦ **guard rail** || contre-rail ◦ rail de sécurité (Railway)
- chemical affinity** || affinité chimique (Chemis.)
- chemical analysis** || analyse chimique (Charac. materials, Chemis.)
- chemical bond** || liaison chimique (Chemis.)
- chemical composition** || composition chimique (Charac. materials, Chemis.)
- chemical energy** || énergie chimique (Chemis.)
- chemical equation** || équation de réaction (Chemis.)
- chemical equilibrium** || équilibre chimique (Chemis.)
- chemical etching** || décapage chimique (Magn. part. testing, Penetr. testing)
- chemical etching** || gravure à l'acide (Manufact. Process)
- chemical formula** || formule chimique (Chemis.)
- chemical plating** || dépôt chimique (Surf. treatment)
- chemical potential** || potentiel chimique (Chemis.)
- chemical precleaning** || décapage chimique préliminaire (Magn. part. testing, Penetr. testing)
- chemical properties** || caractéristiques chimiques ◦ propriétés chimiques (Charac. materials, Chemis.)
- chemical reaction** || réaction chimique (Chemis.)
- chemical resistance** || résistance chimique (Charac. materials)
- chemiluminescence** || chimiluminescence (Chemis., Optics)
- chemistry** || chimie (Chemis.)
- chevron gear** || roue à denture à chevrons (Gear)
- chicken gun** || canon à poulet (Aero.)
- chief ray** || rayon principal (Optics)
- chiller** ◦ **cooler** || refroidisseur (Thermal)
- chill casting** || coulée en coquille ◦ moulage en coquille (Foundry, Molding)
- chill mould** || coquille de moulage ◦ moule de refroidissement (Foundry, Molding)
- chip** || copeau court (Machining)
- chipped** || écaillé (Troub.)
- chipping hammer** || marteau à piquer (Tool., Welding)
- chips guard** || protection contre les copeaux (Secur., Machining)
- chiptray** || bac à copeaux (Machining)
- chip-breaker** || brise copeau (Machining)
- chirp** || grésillement (Troub.)
- chisel** || burin (Tool.)
- Chi-Square distribution** || loi de Chi-Deux (Proba.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- chlorinated oil** || huile chlorée (*Lu-brif.*)
- chlorine (Cl)** || chlore (*Chemis., Chemical elem.*)
- chock** || empoise (*Flatt., Misc. parts*)
- choke** • **choke coil** || bobine d'arrêt (*Elec.*)
- choke** || starter (*Motor*)
- choking** • **clogging** || encrassement • obstruction (*Troub.*)
- chopper** • **clipper** || écrêteur (*Elec.*)
- chromate** || chromate (*Chemis.*)
- chromatic** || chromatique (*Optics*)
- chromaticity** || chrominance (*Optics*)
- chromaticity diagram** || diagramme de chromaticité • triangle des couleurs (*Optics*)
- chromatic aberration** || aberration chromatique (*Optics*)
- chromatic correction** || correction chromatique (*Optics*)
- chromatogram** || chromatogramme (*Optics*)
- chromatograph** || chromatographe (*Optics, Tool.*)
- chromatography** || chromatographie (*Chemis., Optics*)
- chromesteel** || acier au chrome
- chrome-manganese steel** || acier au chrome-manganèse (*Metall.*)
- chrome-nickel steel** || acier au chrome nickel (*Metall.*)
- chromium (Cr)** || chrome (*Metall., Chemical elem.*)
- chromium nitride** || nitrure de chrome (*Heat treatment*)
- chromium plating** || chromage (*Surf. treatment*)
- chuck** • **mandrel** • **spindle** || broche • mandrin • mandrin de serrage (*Tool., Machining*)
- ciphering** • **encryption** || chiffrement • codage • cryptage (*Comput., Math.*)
- circle** || cercle (*Drawing*)
- circle of confusion** || cercle de confusion (*Imaging, Optics*)
- circle of least confusion** || cercle de moindre diffusion (*Optics*)
- circle template** || trace cercles (*Drawing*)
- circlip** • **lock ring** • **snap ring** || anneau de retenu • anneau expansif • anneau élastique • bague élastique • circlip (*Bolting, Link. parts*)
- circlip plier** || pince à circlip (*Tool.*)
- circular** || circulaire (*Drawing, Measur.*)
- circular linked list** || liste circulaire (*Program.*)
- circular motion** || mouvement circulaire (*Kinem., Dynam.*)
- circular saw** || scie circulaire (*Mach. tool*)
- circular sawing machine** || machine à scier circulaire (*Mach. tool*)
- circular velocity** || vitesse circonférentielle (*Kinem.*)
- circumcircle** • **circumscribed circle** || cercle circonscrit (*Geom.*)
- circumference** || circonférence (*Geom.*)
- circumferential stress** • **tangential stress** || contrainte circonférentielle (*Strength mater.*)
- circumscribed triangle** || triangle circonscrit (*Geom.*)
- cladding** || gaine (*Elec.*)
- cladding** • **coating** || revêtement (*Surf. treatment*)
- claim** || réclamation (*Project*)
- clamp** || attache • bride • bride de serrage • serre-joint (*Manufact., Tool., Machining, Link. parts*)
- clamp** • **claw** • **clip** • **dog** || griffe (*Misc. parts*)
- clamping** || bridage (*Machining*)
- clamping device** || dispositif de serrage (*Link. parts*)
- clamping kit** || kit de bridage (*Machining*)
- clamping screw** || vis de serrage (*Bolting, Link. parts*)
- clamp-on probe** || pince ampèremétrique (*Measur., Elec.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- clang** || bruit métallique (*Troub.*)
class || classe (*Program.*)
classical mechanics || mécanique classique (*Dynam.*)
classical statistics || statistique classique (*Proba.*)
class of flexibility || classe de flexibilité (*Project*)
claw bar || pied de biche (*Tool.*)
clay || argile • glaise • terre glaise (*Materials*)
cleaning agent || décapant (*Chemis.*)
cleanliness || propreté (*Quality*)
cleanliness control || contrôle de propreté (*Quality*)
clean-up operation || opération de décontamination (*Nuclear*)
clear || clair (*Aero.*)
clearance • permission || autorisation (*Aero.*)
clearance || jeu (*Drawing, Fittings*)
clearance distance || distance de sécurité (*Secur.*)
clearance fit • loose fit || ajustage libre • ajustement libre (*Design, Fittings*)
cleared || dégagé (*Aero.*)
clear cover sheet || couverture transparente (*Print.*)
cleavage • delamination || clivage (*Strength mater.*)
clevis || chape • étrier (*Link. parts*)
clevis pin || axe de chape (*Misc. parts*)
clew || point d'écoute (*Naval*)
click || clic (*GUI*)
click • pawl || cliquet (*Misc. parts*)
climatic effect || action climatique
climb milling || fraisage en avalant (*Machining*)
clip • collar clamp • split collar || agraphe • attache • collier de serrage (*Link. parts*)
clipboard || presse-papier (*Comput.*)
clipping || écrêtage
cloat || tasseau (*Misc. parts*)
clockwise || sens horaire (*Geom.*)
clogginess • fouling || encrassement (*Troub.*)
clogging || colmatage (*Tightness*)
closed conduit • forced conduit || conduite fermée • conduite forcée (*Fluid*)
closed loop || circuit fermé (*Hydrau.*)
closed loop || boucle fermée (*Autom., Elec.*)
close-out || achèvement (*Project*)
close sliding fit || ajustage glissant juste (*Design, Fittings*)
close tolerance || tolérance serrée (*Design*)
close-up view || vue rapprochée (*Drawing*)
close (to) || fermer (*Imaging, Comput.*)
closing || fermeture (*Imaging*)
closure rail || rail de raccord (*Railway*)
cloth • rag || chiffon (*Manufact.*)
cloud point || point de trouble (*Lubrif., Thermodyn.*)
clove hitch || nœud de cabestan (*Naval*)
cluster || grappe • groupe (*Comput.*)
cluster mill || cage multicylindres • laminoir à cylindres multiples (*Flatt.*)
clutch • coupling || accouplement • embrayage (*Motor, Power*)
clutch disengagement • declutch • declutching • unclutch • uncoupling || débrayage • décrabotage (*Power*)
clutch engagement • clutching || embrayage (action) (*Motor, Power*)
coach || autocar (*Motor*)
coach screw || tire-fond (*Bolting*)
coal || charbon (*Foundry*)
coal || houille (*Materials*)
coarse || grossier (*Calcul.*)
coast || côte (*Naval*)
coastal navigation || cabotage (*Naval*)
coastguard || garde côte (*Naval*)
coast line || cote maritime (*Naval*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- coated** || revêtu (*Surf. treatment*)
coated || traité avec un revêtement de surface (*Optics*)
coated electrode ◦ **covered electrode** ◦ **shielded electrode** || électrode enrobée (*Welding*)
coated steel || acier revêtu (*Materials*)
coating || enduit (*Surf. treatment*)
coating || enrobage ◦ protection (*Surf. treatment*)
coaxial || coaxial (*Elec.*)
coaxial cable || câble coaxial (*Elec.*)
coaxial connector || prise coaxiale (*Elec.*)
cobalt (Co) || cobalt (*Chemical elem.*)
cobbling || vrillage (*Troub.*)
cockpit || habitacle ◦ poste de pilotage (*Aero.*)
cockpit voice recorder || enregistreur de conversation se poste de pilotage (*Aero.*)
code coverage || couverture de code (*Program.*)
code injection || injection de code (*Comput.*)
code snippet || bout de code ◦ brique de code (*Comput.*)
code (to) || coder (*Program.*)
coefficient ◦ **factor** || coefficient ◦ facteur (*Algebra, Calcul.*)
coefficient of adhesion || coefficient d'adhérence (*Tribo.*)
coefficient of compressibility || coefficient de compressibilité (*Charac. materials*)
coefficient of contraction || coefficient de contraction (*Fluid*)
coefficient of friction ◦ **friction coefficient** ◦ **friction ratio** || coefficient de frottement ◦ indice de frottement (*Tribo.*)
coefficient of linear expansion || coefficient de dilatation linéaire ◦ coefficient linéaire de dilatation thermique (*Charac. materials*)
coefficient of permeability || coefficient de perméabilité
- coefficient of pivoting friction** || coefficient de frottement de pivotement
coefficient of restitution || coefficient de restitution (*Kinem.*)
coefficient of rolling friction || coefficient de frottement de roulement
coefficient of static friction || coefficient de frottement au repos
coefficient of thermal conduction ◦ **coefficient of thermal conductivity** || coefficient de conductibilité thermique ◦ coefficient de conduction thermique (*Charac. materials, Thermal*)
coefficient of viscosity || coefficient de viscosité (*Fluid*)
coefficient of wear || coefficient d'usure (*Tribo.*)
cofactor || cofacteur (*Math.*)
cogwheel || roue dentée (*Mov. parts*)
coherence || cohérence (*Optics*)
cohesion || cohésion (*Strength mater.*)
cohesive strength || résistance au clivage (*Charac. materials*)
coil || bobinage ◦ bobine ◦ rouleau ◦ serpentín (*Elec., Misc. parts*)
coil spring ◦ **compression spring** ◦ **helical spring** || ressort hélicoïdal (*Springs*)
coke breeze || poussier (*Foundry*)
cold drawing || étirage à froid (*Manufact. Process*)
cold forging || forgeage à froid (*Manufact. Process*)
cold formed section || profilé à froid (*Manufact.*)
cold light || lumière froide (*Optics*)
cold rolled || laminé à froid (*Flatt., Manufact. Process*)
cold rolling || laminage à froid (*Flatt., Manufact. Process*)
cold shortness || fragilité à froid (*Charac. materials*)
cold shrink fit || ajustement à froid (*Design, Fittings*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cold shutdown** || arrêt à froid (*Nuclear*)
- cold stamping** || estampage à froid (*Manufact. Process*)
- cold welding** || soudage à froid (*Manufact. Process*)
- collapse** || écroulement (*Troub.*)
- collar** || collier (*Link. parts*)
- collar oiler** • **oil ring** || bague de graissage • bague de lubrification (*Lubrif.*)
- collective bargaining agreement** || convention collective (*Company, Human res.*)
- collector** • **manifold** || collecteur • tubulure (*Piping, Misc. parts*)
- collet** || bague de serrage • douille de serrage (*Link. parts, Set. parts*)
- collet chuck** || mandrin à pinces (*Machining*)
- collimated beam** || faisceau collimaté (*Optics*)
- collimate (to)** || collimater (*Optics*)
- collimating lens** || lentille collimatrice (*Optics*)
- collision** || collision (*Aero., Comput.*)
- colon (:)** || deux points (*Char.*)
- coloration** || coloration (nuance d'un son) (*Acoust.*)
- colorimeter** || colorimètre (*Optics*)
- colorimetry** || colorimétrie (*Measur., Optics*)
- colorless**^{us} • **colourless** • **uncolored**^{us} • **uncoloured** || incolore (*Optics*)
- color depth** || profondeur des couleurs (*Imaging, Comput.*)
- color quantisation**^z || réduction de couleurs (*Imaging, Comput.*)
- color temperature** || température de couleur (*Imaging, Optics, Thermal*)
- color**^{us} • **colour** || couleur (*Imaging*)
- colour contrast ink** || liqueur magnétique colorée (*Magn. part. testing*)
- columbium** • **niobium (Nb)** || niobium (*Chemical elem.*)
- column** || colonne (*Typo.*)
- coma** || aberration lumineuse (*Optics*)
- combination** || combinaison (*Proba.*)
- combination tone** • **resultant tone** || son complexe (*Acoust.*)
- combinatory logic** || logique combinatoire (*Math.*)
- combined laminar free and forced convection** || convection mixte laminaire (*Fluid, Thermal*)
- combined oscillations** || oscillations combinées
- combined turbulent free and forced convection** || convection mixte turbulente (*Fluid, Thermal*)
- combo-box** • **combobox** || boîte combinée (*GUI*)
- combustion chamber** || chambre de combustion (*Astro., Thermodyn., Misc. parts*)
- combustion instability** || instabilité de combustion (*Astro.*)
- combustion time** || temps de combustion (*Astro.*)
- comet** || comète
- comma (,)** || virgule (*Algebra, Char., Typo.*)
- command** || commande
- command-line interpreters** || interpréteur de commandes (*Program., System*)
- comma-separated values (CSV)** || valeurs séparées par des virgules (*Comput.*)
- commitment** || affectation (*Project*)
- common denominator** || dénominateur commun (*Algebra*)
- common difference** || raison arithmétique (*Algebra*)
- common factor** || facteur commun (*Algebra*)
- common logarithm** || logarithme décimal (*Algebra*)
- common multiple** || multiple commun (*Algebra*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

common ratio || raison géométrique (*Algebra*)
communicate (to) || communiquer (*Aero.*)
communicating vessels || vases communicants (*Fluid*)
commutation || commutation (*Elec.*)
commutative algebra || algèbre commutative (*Algebra*)
commutative property ◦ **commutativity** || commutativité (*Algebra*)
commutator ◦ **contactor** ◦ **switch** || commutateur ◦ contacteur ◦ interrupteur (*Controls, Elec.*)
commuter train || train de banlieue (*Railway*)
company || société (*Company*)
company director || chef d'entreprise (*Company*)
comparator || comparateur (*Elec.*)
compare (to) || comparer
compass || boussole ◦ compas (*Aero., Drawing, Naval*)
compass-card || rose des vents (*Aero.*)
compass course || cap compas (*Naval*)
compatibility || compatibilité (*Comput.*)
compensate (to) || compenser
compensating valve || valve de compensation (*Misc. parts, Press.*)
compensation || rémunération (*Project*)
compilation || compilation (*Comput.*)
compiler || compilateur (*Program.*)
complaint || réclamation (*Supply.*)
complementary angle || angle complémentaire (*Geom.*)
complete solution || solution complète (*Algebra*)
complex amplitude || amplitude complexe (*Algebra*)
complex number (C) || nombre complexe (*Algebra*)

complex steel || acier complexe
compliance || conformité (*Quality*)
component || pièce (*Misc. parts*)
components list ◦ **nomenclature**
◦ **parts list** || liste des composants ◦ nomenclature (*Supply., Design*)
component of force || composante d'une force
component part diagram || diagramme des composantes (*Math.*)
composite type || type composé (*Program.*)
composition of forces || composition des forces
compounded oil || huile composée (*Lubrif.*)
compound interest || intérêt composé (*Project*)
compound winding || enroulement compound (*Elec.*)
compressed air || air comprimé ◦ gaz comprimé (*Pneumat.*)
compressibility || compressibilité (*Fluid*)
compression of a seal || écrasement d'un joint (*Tightness*)
compression of spring || flèche d'un ressort (*Springs, Strength mater.*)
compression ratio ◦ **pressure ratio** || taux de compression (*Press.*)
compression ratio || taux de compression (*Comput.*)
compression stroke || course de compression (*Thermodyn.*)
compression wave || onde de compression
compressive strain || déformation de compression (*Calcul.*)
compressive strength || résistance à la compression (*Strength mater.*)
compressive stress || contrainte de compression (*Calcul., Strength mater.*)
compressive yield point || li-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- mite élastique à la compression
(*Strength mater.*)
- compressor** || compresseur (*Rotat. machines, Parts*)
- compromise joint** || éclisse de raccord (*Railway*)
- computation** || calcul (*Calcul.*)
- computational algorithm** || algorithme de calcul (*Calcul., Comput.*)
- computer** || ordinateur (*Aero.*)
- computer • data processing system** || ordinateur (*Hardware*)
- computer aided design (CAD)** || conception assistée par ordinateur (CAO) (*Design*)
- computer aided manufacturing (CAM)** || fabrication assistée par ordinateur (FAO) (*Manufact.*)
- computer code** || code de calcul (*Calcul., Comput.*)
- computer configuration** || configuration (*System*)
- computer forensic** || inforensique (*Comput.*)
- computer network** || réseau informatique (*Network*)
- compute (to)** || calculer (*Aero.*)
- concatenation** || concaténation (*Comput., Program.*)
- concentrated force** || force ponctuelle
- concentrate (to)** || concentrer (*Chemis.*)
- concentration** || concentration (*Chemis.*)
- concentration ratio** || facteur de concentration (*Chemis.*)
- concentrativeness** || pouvoir concentrateur (*Optics*)
- concentrator** || concentrateur (*Optics*)
- centricity** || concentricité (*Drawing, Measur.*)
- conclusion** || conclusion
- concrete mixer** || bétonneuse (*Motor*)
- concrete shield** || bouclier en béton (*Nuclear*)
- concurrent computing** || programmation concurrente (*Program.*)
- condensation** || condensation (*Fluid, Physique, Thermal, Thermodyn.*)
- condensation coefficient** || coefficient de condensation (*Thermal*)
- condenser** || condenseur (*Nuclear*)
- condensing lens** || lentille condenseur (*Optics*)
- conditional probability** || probabilité conditionnelle (*Proba.*)
- conditioning** || conditionnement (*Supply.*)
- conditions of equilibrium (of a system of forces)** || conditions d'équilibre
- condition for continuity of strain** || équation de continuité
- condition of sale** || condition de vente (*Supply.*)
- conduction** || conduction (*Thermal*)
- conductor** || conducteur (*Elec.*)
- conduit • pipe** || canalisation • tube • tube (tuyau) • tuyau (*Piping*)
- cone** || cône (*Geom.*)
- cone clutch** || embrayage à cône (*Power*)
- cone of static friction** || cône de frottement
- confidence** || confiance
- confidence interval** || intervalle de confiance (*Calcul., Measur.*)
- confidence level** || niveau de confiance (*Calcul., Measur.*)
- confinement • containment** || confinement (*Nuclear, Secur.*)
- conformation** || conformation (*Chemis.*)
- conformity assessment** || évaluation de conformité (*Press.*)
- congruent** || congruent (*Math.*)
- conical** || conique (*Geom.*)
- connecting flange** || bride de liaison (*Link. parts*)
- connecting rod** || barre d'accouplement • bielle (*Motor, Power, Link. parts*)
- connecting rod** || tige de liaison

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Link. parts*)
- connection** ◦ **joining line** || raccordement (*Piping, Link. parts*)
- connection** ◦ **hinge** ◦ **hinge joint** ◦ **joint** ◦ **knuckle** ◦ **link** || articulation ◦ connexion ◦ lien (*Design, Network, Power, Link. parts*)
- connectivity** || connectabilité (*System*)
- conservation equation** || équation de conservation (*Physique*)
- conservation law** || loi de conservation (*Dynam., Physique*)
- conservation of charge** || conservation de la charge (*Physique*)
- conservation of energy** || conservation de l'énergie (*Dynam., Physique*)
- conservation of mass** || conservation de la masse (*Dynam., Physique*)
- conservative** || pessimiste ◦ pénalisant (*Calcul.*)
- conservative rating** ◦ **conservative sizing** || surdimensionnement (*Calcul.*)
- conservative system** || système conservatif (*Physique, Thermodyn.*)
- consignment** || expédition (*Supply.*)
- consistent** || cohérent (*Calcul.*)
- consistent** || répétable (*Machining*)
- consistent with** || compatible avec (*Calcul.*)
- constant of Integration** || constante d'intégration (*Algebra*)
- constant pitch propeller** || hélice à pas fixe (*Aero.*)
- constant pressure** || pression constante (*Thermodyn.*)
- constant speed** || vitesse constante (*Dynam.*)
- constant torque** || couple constant (*Dynam.*)
- constant velocity joint** || joint homocinétique (*Power, Machining*)
- constrained motion** || mouvement lié (*Kinem.*)
- constrained particle** || point matériel lié (*Kinem.*)
- constraint** || contrainte ◦ déformation imposée (*Calcul., Kinem., Strength mater.*)
- constraints depending on time** || liaisons dépendantes du temps (*Kinem.*)
- constraints independent of time** || liaisons indépendantes du temps (*Kinem.*)
- constraint programming** || programmation par contraintes (*Program.*)
- constructor** || constructeur (*Program.*)
- consumables** || consommables (*Supply., Project*)
- contact** || contact ◦ plot de contact (*Physique, Tribo., Elec.*)
- contact conditions** || conditions au contact (*Thermal*)
- contact head** ◦ **contact pad** || touche de contact ◦ tête de contact (*Magn. part. testing*)
- contact strips** || bandes de contact (*Railway*)
- contact time** || temps de contact (*Penetr. testing*)
- contact wire** ◦ **overhead line** || câble de contact (*Railway*)
- container** || conteneur (*Railway*)
- container** || conteneur (*GUI*)
- containment barrier** || barrière de confinement (*Nuclear, Secur.*)
- contain radiation leaks** || juguler des fuites radioactives (*Nuclear*)
- contamination** ◦ **foreign material** ◦ **foreign matter** ◦ **impurity** ◦ **smudginess** || corps étranger ◦ impureté ◦ souillure (*Fluid, Troub., Quality*)
- content** || teneur (*Measur.*)
- context menu** ◦ **popup menu** || menu contextuel (*GUI*)
- context switch** || commutation de contexte (*Comput.*)
- contingency** ◦ **uncertainty** || incertitude ◦ éventualité (*Measur., Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- continuous casting** || coulée continue (*Foundry*)
- continuous charges** || charges fixes (*Account.*)
- continuous chip** || copeau continu (*Machining*)
- continuous flow distribution** || distribution en continue (*Supply.*)
- continuous improvement** || amélioration continue (*Quality*)
- continuous lubrication** || lubrification continue (*Lubrif.*)
- continuous media** || milieux continus (*Calcul.*)
- continuous oscillations** || oscillations entretenues
- continuous rating** || régime permanent (*Funct.*)
- continuous wave** || onde entretenue (*Acoust.*)
- contract** || contrat (*Project*)
- contraction** || retrait (*Foundry, Molding*)
- contract award** || attribution d'un contrat (*Project*)
- contrast** || contraste (*Optics*)
- contra-rotating propellers** || hélices contrarotative (*Aero.*)
- control** || commande ◦ gouverne (*Aero., Controls*)
- control ◦ control lever ◦ operating handle** || levier de commande ◦ manette de commande (*Aero., Controls*)
- controlled ◦ interlocked ◦ locked** || asservi (*Autom.*)
- controlled pressure** || pression régulée (*Press.*)
- controller ◦ regulator** || régulateur (*Autom.*)
- controlling ◦ interlock ◦ interlocking** || asservissement (*Autom.*)
- control board ◦ control panel ◦ switchboard** || panneau de commande ◦ pupitre de commande ◦ tableau électrique (*Controls*)
- control cab** || cabine de commande ◦ cabine de conduite (*Controls*)
- control flow statement** || structure de contrôle (*Program.*)
- control knob ◦ setting knob** || bouton de réglage (*Controls*)
- control rod** || barre de contrôle ◦ barre de pilotage (*Nuclear*)
- control room** || salle de contrôle (*Controls*)
- control system** || partie commande (*Autom.*)
- control theory** || théorie du contrôle (*Autom.*)
- control valve** || valve de commande (*Piping*)
- control wheel ◦ hand wheel** || volant de commande ◦ volant de manœuvre (*Controls, Power*)
- convection** || convection (*Thermodyn.*)
- convergent** || convergent (*Optics*)
- converging lens** || lentille convergente (*Optics*)
- conversational mode** || mode dialogué (*Comput.*)
- conversion chart ◦ conversion table** || table de conversion (*Calcul.*)
- conversion factor** || facteur de conversion (*Algebra, Calcul.*)
- conversion of energy ◦ energy transformation** || transformation d'énergie (*Thermodyn.*)
- convertiplane ◦ heliplane** || avion convertible ◦ avion à rotor basculant (*Aero.*)
- convex lens** || lentille convexe (*Optics*)
- convex mirror** || miroir convexe (*Optics*)
- convex polygon** || polygone convexe (*Geom.*)
- conveyor** || convoyeur (*Mov. parts*)
- conveyor** || transporteur (*Mov. parts*)
- conveyor belt** || bande transporteuse ◦ tapis roulant (*Mach. tool*)
- convolution** || enroulement ◦ produit de convolution (*Autom.,*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Math.*)
- cookie** || témoin (*Comput.*)
- coolant** ◦ **cooling liquid** || liquide de refroidissement ◦ réfrigérant (*Thermal, Thermodyn.*)
- cooling** || refroidissement (*Motor, Aero., Thermal*)
- cooling fin** ◦ **cooling rib** || ailette de refroidissement (*Motor, Thermal*)
- cooling pond** || bassin de refroidissement (*Nuclear*)
- cooling surface** || surface de refroidissement (*Thermal*)
- cooling system** || système de refroidissement (*Motor, Nuclear, Thermal*)
- cooling tower** || tour de réfrigération (*Thermal*)
- cooling tower** || tour de refroidissement (*Nuclear*)
- cooling water** || eau de refroidissement (*Thermal*)
- cool down (to)** || refroidir
- coordinate geometry** || géométrie analytique (*Geom.*)
- coordinate system** || système de coordonnées (*Dynam., Geom.*)
- coordinate transformation** ◦ **transformation of coordinates** || transformation des coordonnées (*Math.*)
- copper (Cu)** || cuivre (*Materials, Elec., Chemical elem.*)
- copper plated** ◦ **coppered** || cuivré (*Surf. treatment*)
- copper plating** || cuivrage (*Surf. treatment*)
- copper(-bearing) steel** || acier au cuivre
- coprocessor** || coprocesseur (*Hardware*)
- copy** || copier (*Comput.*)
- copy and paste** || copier-coller (*GUI*)
- copy milling lathe** || tour à reproduire
- copy milling machine** || fraiseuse à reproduire (*Mach. tool, Machining*)
- core** ◦ **heart** || cœur ◦ âme (*Heat treatment*)
- core catcher** || récupérateur de corium (*Nuclear*)
- core disruption** || dislocation du cœur (*Nuclear*)
- core disruptive accident** || accident de dislocation du cœur (*Nuclear*)
- core inlet temperature** || température d'entrée de cœur (*Nuclear*)
- core meltdown** || fusion du cœur (*Nuclear*)
- core outlet temperature** || température de sortie de cœur (*Nuclear*)
- Coriolis acceleration** || accélération complémentaire ◦ accélération de Coriolis (*Kinem.*)
- cork** || liège (*Materials*)
- corner joint** || assemblage en angle ◦ joint en angle (*Welding*)
- corrected result** || résultat corrigé (*Measur.*)
- correction** || rectificatif (*Project*)
- correction coils** || bobine de correction (*Nuclear, Elec.*)
- corrective action** || action corrective (*Quality*)
- correlation** || concordance (*Calcul.*)
- correlation matrix** || matrice de corrélation (*Math.*)
- corresponding angles** || angles correspondants (*Geom.*)
- corresponding lengths** || longueurs correspondantes (*Geom.*)
- corresponding sides** || côtés correspondants (*Geom.*)
- corresponding vertices** || sommets correspondants (*Geom.*)
- corrosion** || corrosion (*Chemis.*)
- corrosion allowance** || surépaisseur de corrosion (*Press.*)
- corrosion cracking** || fissuration par corrosion (*Metall., Press.*)
- corrosion pitting** || piqûres de corrosion (*Chemis., Metall., Troub.*)
- corrosion proof** || résistant à la corrosion (*Charac. materials, Met-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

all., Press.)
corrosion resistance || résistance à la corrosion • tenue à la corrosion (*Charac. materials*)
corrosion spot || foyer de corrosion (*Chemis., Metall., Troub.*)
corrosion under mechanical stress || corrosion sous contrainte (*Metall., Press.*)
corrosive || corrosif (*Chemis.*)
corrugated iron || tôle ondulée (*Materials*)
corrugation • embossment || gaufrage (*Manufact.*)
corrugation • spline || cannelure (*Design*)
corundum || corindon (*Materials*)
cosecant (csc) || cosécante (*Algebra, Geom.*)
cosine (cos) || cosinus (*Algebra, Geom.*)
cosmic microwave background || fond diffus cosmologique
cosmos || cosmos • cosmos • espace
cost || coût (*Account., Project*)
cost of schedule overrun || coût de dépassement de délai (*Project*)
cost report || rapport financier (*Account., Project*)
cost to maintain in schedule || coût de tenue de délai (*Project*)
cotangent (cot) || cotan (*Algebra, Geom.*)
cotter pin • pin || goupille (*Bolting*)
coudé eyepiece || oculaire coudé (*Optics*)
coulomb (C) || coulomb (*Units*)
Coulomb's law • Coulomb's law of friction || loi de Coulomb (*Tribo., Electromag.*)
countable set || ensemble dénombrable (*Math.*)
counter || compteur (*Measur.*)
counterbore || lamage (*Machining*)
counterbore cutter || fraise à lamer (*Tool., Machining*)
countercurrent flow || écoulement parallèle à contre-courant (*Fluid,*

Thermal)
counterexample || contre-exemple (*Math.*)
counterflow • reverse flow || contre-courant (*Fluid*)
counter bore || trou de lamage (*Design*)
counter weight • counterweight || contre-poids • contrepoids (*Mov. parts, Misc. parts*)
counting || comptage • dénombrement (*Math., Measur., Proba.*)
counting sort || tri comptage (*Program.*)
count-down • countdown time || compte à rebours (*Astro.*)
coupled oscillations || oscillations couplées
coupler • coupling || attelage • crochet d'attelage (*Motor, Railway*)
coupling || couplage (*Calcul.*)
coupling chain || chaîne d'attelage (*Railway*)
coupling flange • flange • yoke || bride • bride d'accouplement • bride d'assemblage (*Power, Link. parts*)
coupling skid end || manchon coulissant (*Power*)
coupling sleever || manchon d'accouplement (*Power*)
course change || changement de cap (*Naval*)
courtesy flag || pavillon de courtoisie (*Naval*)
cover • cowl • guard • hood || capot (*Motor, Aero., Railway, Protect.*)
coverage || champ couvert (*Optics*)
covering documents || document d'accompagnement (*Supply.*)
cover plate || plaque de fermeture • plaque de recouvrement • tôle de fermeture (*Protect.*)
cover stock || feuille de couverture (*Print.*)
cowling • fairing || capotage • carénage (*Protect.*)
cowling ring || capotage annulaire

Glossary of Technical and Scientific Terms

(*Protect.*)
crack ◦ **shrinkage** || crique ◦ fente
◦ fissure ◦ fêlure (*Troub.*)
cradle || berceau (*Parts*)
crafty || astucieux
cramp || crampon (*Misc. parts*)
crane || grue (*Handl.*)
crane driver || grutier ◦ pontonnier
(*Handl.*)
crane rail || rail pour pont roulant
(*Handl.*)
crank ◦ **crank handle** || manivelle
(*Controls, Tool., Set. parts*)
crankcase oil || huile de carter ◦
huile pour moteur (*Lubrif.*)
crankshaft || vilebrequin (*Motor,*
Power)
crank gear || pédalier (*Controls, Set.*
parts)
crank head || tête de bielle (*Mov.*
parts)
crank housing ◦ **crankcase** ◦ **en-**
gine block ◦ **housing** || bloc
moteur ◦ carter (*Parts, Protect.*)
crank pin ◦ **crankpin** || maneton
(*Railway, Misc. parts*)
crank shaft bearing || palier de vi-
lebrequin (*Mov. parts*)
crank throw || maneton de vilebre-
quin (*Mov. parts*)
crash || chute (*Aero.*)
crash || plantage (*System*)
crash landing || atterrissage forcé
(*Aero.*)
crash recorder || enregistreur
d'accident (*Aero.*)
crate || caisse en bois (*Supply,*
Handl.)
crater || cratère (*Welding*)
crater crack || fissure de cratère
(*Troub., Welding*)
craze cracking || fissure thermique
(*Troub., Heat treatment*)
crazing || craquelage ◦ fendillement
◦ fendillement thermique ◦ fis-
suration thermique (*Troub., Ther-*
mal, Heat treatment)
creep || fluage (*Charac. materials*)
creeping limit || limite de fluage

(*Charac. materials*)
creep resistance || résistance au
fluage ◦ tenue au fluage (*Charac.*
materials)
creep strength || résistance au
fluage (*Strength mater.*)
creep test || essai de fluage (*Mea-*
sur., Quality)
creep (belt) || glissement (courroie)
(*Power*)
creep (to) || fluer (*Metall.*)
crest || crête (*Elec.*)
crest factor || facteur de crête
(*Magn. part. testing*)
crew || équipage (*Aero., Railway,*
Naval)
crew || équipe (*Project*)
crimping || sertissage (*Manufact.*
Process)
crimping sleeve || manchon de ser-
tissage (*Tool.*)
crimping tool || outillage de sertis-
sage ◦ pince à sertir (*Tool.*)
crimp terminal lug || cosse a sertir
(*Elec.*)
crimp (to) || sertir (*Manufact. Pro-*
cess)
criterion || critère (*Calcul.*)
critical || critique
criticality accident || accident de
criticité (*Nuclear*)
critically damped || amorti de façon
critique (*Autom.*)
critical cooling rate ◦ **critical**
quenching rate ◦ **critical**
speed of hardening || vitesse
critique de trempe (*Heat treat-*
ment)
critical heat flux || densité de
flux thermique critique (*Nuclear,*
Thermodyn.)
critical load ◦ **limit load** ◦ **max-**
imum load || charge limite
(*Handl., Strength mater.*)
critical mass || masse critique (*Nu-*
clear)
critical path || chemin critique
(*Methods, Project*)
critical point || point critique

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Physique)
critical point || point de transformation (*Thermodyn.*)
critical pressure || pression critique (*Fluid*)
critical speed ◦ **critical velocity** || vitesse critique (*Calcul., Fluid, Rotat. machines, Thermal*)
critical temperature || température critique (*Thermal*)
critical value || valeur critique
crossing bell || sonnerie de passage à niveau (*Railway*)
crossing frog || cœur de croisement (*Railway*)
crossing gate || barrière (*Railway*)
crossing signals || signaux de croisement (*Railway*)
cross bar ◦ **cross beam** ◦ **cross-beam** || poutre transversale ◦ traverse (*Strength mater., Misc. parts*)
cross flow || courant croisé ◦ écoulement croisé (*Fluid, Thermal*)
cross-platform || multiplateforme (*Comput., Program., System*)
cross product ◦ **vector product** || produit vectoriel (*Algebra, Geom., Math.*)
cross ratio || birapport de quatre points (*Math.*)
cross section ◦ **cross-section** ◦ **section** ◦ **transverse section** || coupe ◦ coupe transversale ◦ section transversale (*Drawing, Fluid, Strength mater.*)
cross section || profil ◦ section efficace (*Charac. beams*)
crown gear || roue plate ◦ roue à couronne (*Gear*)
crucible || creuset (*Foundry*)
crucible || fourneau (*Mach. tool*)
crude oil || huile brute (*Lubrif.*)
crude steel || acier brut (*Materials, Metall.*)
cruise || croisière (*Aero.*)
cruise control system ◦ **cruise controller** ◦ **speed regulator** || régulateur de vitesse (*Autom.,*
- Motor, Funct.*)
cruising level || niveau de croisière (*Aero.*)
cruising power || régime de croisière (*Aero.*)
crumbly || friable (*Charac. materials*)
crush proof || résistant à l'écrasement (*Charac. materials*)
crush stone ballast || pierre concassée (*Railway*)
crutch || béquille ◦ étau (*Link. parts*)
cryogenic || cryogénique (*Astro., Thermal*)
cryomicroscope || cryomicroscope (*Optics*)
cryostat || cryostat (*Thermal*)
crystalline state || état cristallin (*Chemis.*)
crystalline structure ◦ **grain structure** || structure cristalline (*Chemis., Measur., Metall.*)
crystallization || cristallisation (*Chemis.*)
crystallography || cristallographie (*Measur., Metall.*)
crystal lattice ◦ **lattice** || réseau cristallin (*Chemis., Metall.*)
cube || cube (*Geom.*)
cube root || racine cubique (*Algebra*)
cube (to) || élever au cube (*Algebra*)
cubical dilatation || dilatation volumique
cubic interpolation || interpolation cubique (*Math.*)
cubic meter^{us} ◦ **cubic metre (m³)** || mètre cube ◦ mètre cubique (*Units*)
cumulative || cumulatif
cup || coupelle ◦ godet (*Misc. parts*)
cuprous || cuivreux (*Metall.*)
curium (Cm) || curium (*Chemical elem.*)
curl || rotationnel (*Algebra*)
curl || rotationnel
curly bracket ({}) || accolade (*Char., Comput., Math.*)
current || courant (*Naval, Elec., Elec-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tromag.*)
current assets || actif disponibles (*Account.*)
current assets and liabilities || actifs et passifs circulants (*Account.*)
current-carrying || conducteur (*Electromag.*)
current density || densité de courant (*Electromag.*)
current generator || générateur de courant (*Magn. part. testing*)
current intensity || intensité de courant (*Electromag.*)
current liabilities || dettes à court terme (*Account.*)
current limiter || limiteur de courant (*Elec.*)
current rating || courant nominal (*Elec.*)
current ripple || ondulation de courant (*Elec.*)
current supply || alimentation en courant (*Elec.*)
current winding || enroulement de courant (*Electromag.*)
currying || curryfication (*Math.*)
cursor || curseur (*System*)
curvature || courbure (*Drawing, Math.*)
curve || courbe (*Algebra*)
curved bar || barre courbe
curved length || longueur développée (*Geom.*)
curve of centres of buoyancy || ligne des centres de déplacement (*Fluid*)
curvilinear motion || mouvement curviligne (*Kinem.*)
cushion || amortisseur (*Mov. parts*)
cushion || coussin (*Mov. parts*)
cusps || point de rebroussement d'une courbe ◦ pointe d'une courbe (*Geom.*)
cuspidal form || forme parabolique (*Algebra*)
custom || douane (*Aero.*)
customer || client (*Project*)
customer requirements || exigences clients (*Project*)
customer specifications || cahier des charges client (*Project*)
custom in the industry ◦ good engineering practice || règles de l'art (*Project, Quality*)
cut || couper (*Comput.*)
cutter ◦ cutting tool || outil de coupe (*Tool., Machining*)
cutter head || tête de coupe (*Machining*)
cutter interference || interférence de taillage (*Gear, Machining*)
cutting || découpage (*Manufact.*)
cutting angle ◦ rake angle ◦ tool angle || angle de coupe (*Machining*)
cutting blowpipe ◦ cutting torch || chalumeau coupeur ◦ chalumeau à découper (*Welding*)
cutting depth ◦ depth of cut || profondeur de coupe ◦ profondeur de passe (*Machining*)
cutting direction || direction de coupe (*Machining*)
cutting edge || arête de coupe ◦ tranchant d'un outil (*Machining*)
cutting fluid || fluide de coupe ◦ liquide de coupe (*Lubrif., Machining*)
cutting force || effort de coupe (*Machining*)
cutting nippers || tenailles coupantes (*Tool.*)
cutting nozzle || buse de coupage (*Welding*)
cutting oil || huile de coupe (*Machining*)
cutting pliers || pince coupante (*Tool.*)
cutting speed || vitesse de coupe (*Machining*)
cutting wheel || molette coupante (*Tool.*)
cut and paste || couper-coller (*GUI*)
cut-away view ◦ cut-out view ◦ scrap section || coupe partielle ◦ vue coupée ◦ vue en travers ◦ vue écorchée (*Drawing*)

cut-in current || courant d'appel (*Elec.*)
cut-off || coupure (*Magn. part. testing*)
cut-off frequency • **threshold frequency** • **threshold level** || fréquence de coupure (*Acoust.*)
cut-out || coupe-circuit (*Secur., Elec.*)
cut-resistant || résistant à la coupure (*Charac. materials*)
cut-to-length shear || cisaille à bandes (*Manufact.*)
cyanidation || cyanuration (*Chemis.*)
cyanide || cyanure (*Chemis.*)
cyanide hardening • **cyaniding** || cyanuration (*Heat treatment*)
cybernaut || internaute (*Comput.*)
cycle || cycle (*Kinem.*)
cyclic || cyclique
cyclic loading || chargement cyclique (*Calcul.*)
cyclic strength || résistance à la fatigue (*Charac. materials*)
cyclic stresses || contraintes cycliques (*Calcul.*)
cylinder || cylindre (*Geom., Hydraul., Machining*)
cylinder || barillet (*Misc. parts*)
cylinder control • **cylinder-operated** || commande par vérin (*Hydraul.*)
cylinder head || culasse • culasse de cylindre (*Motor*)
cylinder head || tête de vérin (*Hydraul.*)
cylinder head gasket || joint de culasse (*Motor, Tightness*)
cylindrical coordinate system || coordonnées cylindriques (*Dynam., Geom.*)
cylindrical cutter • **face mill** • **plain mill** || fraise à surfacer (*Machining*)
cylindrical gear || engrenage cylindrique • roue cylindrique (*Gear*)
cylindrical lantern gear || roue cylindrique à fuseaux (*Gear*)

D

dagger board || dérive (élément) (*Naval*)
damage || dégât (*Troub., Quality*)
damaging effect || action destructrice (*Troub.*)
damask steel || acier damassé (*Metall.*)
damp || humide (*Fluid*)
damped oscillation || oscillation amortie
damped sinusoidal vibration || vibration sinusoïdale amortie
damping || amortissement (*Autom., Calcul.*)
damping capacity || capacité d'amortissement (*Charac. materials*)
damping coefficient • **damping factor** || coefficient d'amortissement • facteur d'amortissement (*Autom., Calcul.*)
damping constant || constante d'amortissement
damping decrement || décrétement d'amortissement
damping ratio || rapport d'amortissement (*Autom., Calcul.*)
dampish || légèrement amorti (*Autom., Physique*)
damply || avec amortissement (*Autom., Physique*)
dampness || teneur en eau (*Fluid, Measur.*)
darkening || noircissement (*Imaging*)
darken (to) || assombrir • obscurcir (*Imaging*)
darkness || obscurité (*Optics*)
dark adaptation || adaptation à l'obscurité (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- dark energy** || énergie sombre
dark matter || matière noire
dark room || chambre noire (*Imaging*)
dash (-) || tiret (*Char., Comput.*)
dashboard || tableau de bord (*Motor, Controls*)
data || donnée • donnée informatique (*Comput., System*)
data analysis • **data reduction** || dépouillement de données (*Comput., Measur.*)
data bank || banque de données (*Comput.*)
data base || base de données (*System*)
data cell || cellule de données (*Comput.*)
data center || centre de calcul (*Comput.*)
data compression || compression de données (*Comput.*)
data flow || circulation des données (*Comput.*)
data flowchart || diagramme de flot de données (*Comput.*)
data format || structure des données (*Comput.*)
data highway || bus (transmission) (*Comput.*)
data input || entrée de données (*Comput.*)
data logging || collecte de données (*Comput.*)
data mining • **data retrieval** || exploration de données • extraction de données (*Comput., Program.*)
data output || sortie de données (*Comput.*)
data processing || traitement de données • traitement des informations (*Comput.*)
data string || série de données (*Comput.*)
data structure || structure de données (*Program.*)
data type || type • type de donnée (*Program.*)
- date of hydraulic test** || date d'épreuve hydraulique (*Press.*)
datum • **datum point** • **point of reference** • **reference point** || point de repère (*Geom., Measur.*)
datum error || erreur au point de repère (*Measur.*)
datum error (of a measuring instrument) || erreur au point de contrôle (d'un instrument de mesure) (*Measur.*)
datum line || ligne de référence (*Measur.*)
datum plane || plan de référence (*Measur.*)
day off || jour de congé (*Human res.*)
dead-line || butoir (*Project*)
dead load • **fixed load** || charge permanente (*Calcul., Strength mater.*)
dead weight check • **lift test** || test de soulèvement (*Magn. part. testing*)
debit || créance (*Project*)
deblurring || débrouillage • défloutage (*Imaging*)
debt • **liability** || dette • passif (*Account.*)
debugger || débogueur (*Program.*)
debugging || débogage • mise au point (*Program.*)
debug (to) || déboguer (*Program.*)
deburring • **fettling** || ébarbage • ébavurage (*Manufact., Foundry, Machining*)
deburring machine || machine à ébavurer (*Mach. tool*)
deburring tool || outil d'ébarbage • outil d'ébavurage (*Tool.*)
deburr (to) || ébavurer (*Manufact., Quality*)
decagon || décagone (*Geom.*)
decantation || décantation (*Chemis.*)
decarbonisation • **descaling** || décalaminage (*Motor*)
decarbonise^{iz} (to) || décarboniser (*Metall., Manufact. Process*)
decarburation^{iz} || décarburation

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Metall., Manufact. Process*)
decay || désintégration (*Nuclear*)
decaying pressure || pression décroissante (*Press.*)
decay chain • **decay sequence** || chaîne de désintégration (*Nuclear*)
decay heat || chaleur résiduelle (*Nuclear*)
decay law || loi de décroissance (*Nuclear*)
decay products || produit de désintégration (*Nuclear*)
deceleration || décélération (*Dynam.*)
decibel || décibel (*Acoust., Units*)
decimal || décimale (*Math.*)
decimal notation • **decimal number system** || système décimal (*Comput., Math.*)
decimal point || virgule (*Math.*)
decision maker || décideur (*Project*)
decision speed || vitesse de décision (*Aero.*)
deck equipment || accastillage (*Naval*)
deck-landing || appontage (*Aero.*)
declarative programming || programmation déclarative (*Program.*)
decoding || déchiffrement • décodage (*Comput.*)
decoiler • **reel** || bobine • dévidoir (*Misc. parts*)
decompiler || décompilateur (*Program.*)
decomposition || décomposition (*Chemis.*)
decompression valve || valve de décompression (*Hydrau.*)
decontamination || décontamination (*Nuclear*)
decoupling || découplage
decoy || leurre (*Aero.*)
decrease (to) • **reduce (to)** || diminuer
decreasing order • **descending order** || ordre décroissant (*Math., Program.*)
decrement || décrémentation (*Program.*)
deep || profond (*Naval*)
deep stall || décrochage profond (*Aero.*)
defect || défaut • malfaçon (*Troub., Quality*)
defective • **faulty** || défectueux • défaillant (*Troub., Quality*)
defect analysis • **failure analysis** || diagnostique de panne (*Funct., Quality*)
defect open to surface || défaut débouchant en surface (*Metall.*)
defect report || rapport d'incident (*Funct.*)
definition • **resolution** || définition • résolution (*Optics*)
deflection || flèche (*Strength mater.*)
defocus (to) || défocaliser (*Optics*)
deformability || déformabilité (*Strength mater.*)
deformation • **strain** || déformation (*Calcul., Strength mater.*)
defragmentation || défragmentation (*System*)
defroster^{us} • **demister** || antibuée (*Motor*)
degenerate || dégénéré
degraded tubes || tuyaux dégradés (*Nuclear*)
degree (°) || degré (*Geom., Thermodyn., Units*)
degree Fahrenheit • **fahrenheit (°F)** || degré Fahrenheit (*Units*)
degree of a polynomial || degré d'un polynôme (*Algebra*)
degree of a term || degré d'un terme (*Algebra*)
degree of freedom (DOF) || degré de liberté (DL) (*Calcul., Dynam.*)
degree symbol (°) || degré (*Char.*)
dehydrogenation || déshydrogénation (*Heat treatment*)
deicing air || air de dégivrage (*Aero.*)
delay || délai • retard
delayed action || action différée
delay (to) || retarder (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- delete** || supprimer (*Comput.*)
- delivery** ◦ **supply** || approvisionnement ◦ livraison (*Supply.*)
- delivery control** ◦ **flow control** || commande de débit ◦ contrôle de débit (*Controls, Fluid, Hydrau.*)
- delivery line** || tuyauterie de refoulement (*Piping*)
- delivery mode** || mode de livraison (*Supply.*)
- delivery note** || bon de livraison (*Supply.*)
- delivery pressure** ◦ **discharge pressure** || pression de décharge ◦ pression de refoulement (*Press.*)
- delivery programme** || programme de livraison (*Supply.*)
- delivery requirements** || cahier des charges (*Supply., Project*)
- delivery schedule** || délai de livraison (*Supply., Project*)
- delivery state** || état de livraison (*Supply.*)
- delivery time** || date de livraison (*Supply., Project*)
- deliver (to)** || livrer (*Supply.*)
- demagnetisation**^z || désaimantation (*Magn. part. testing*)
- demagnetisation**^z **factor** || facteur de démagnétisation (*Electromag.*)
- demagnetising unit** || démagnétiseur (*Magn. part. testing*)
- demister** ◦ **moisture separator** ◦ **steam dryer** || sécheur de vapeur ◦ séparateur de gouttelettes (*Nuclear, Parts*)
- demolish (to)** || démolir (*Manufact.*)
- denominate quantity** || grandeur nommée (*Measur., Physique*)
- densimeter** ◦ **density gauge** || densimètre (*Measur.*)
- densitogram** || densitogramme (*Optics*)
- densitometer** || densitomètre (*Optics*)
- density** || masse volumique (*Kinem.*)
- density** || densité (*Charac. materi-*
- als, Physique*)
- denting** || déchiquetage ◦ entaillage (*Manufact. Process*)
- departure** || départ (*Aero.*)
- dependent dimensionless number** || coefficient sans dimension (*Thermal*)
- deposition** || liquéfaction (*Physique*)
- depressurisation**^z **accident** || accident de dépressurisation (*Nuclear*)
- depth** || profondeur (*Fluid, Naval*)
- depth finder** ◦ **echo sounder** || écho sondeur ◦ écho-sondeur (*Measur., Naval*)
- depth of field** ◦ **depth of focus** ◦ **focal depth** || profondeur de champ (*Optics*)
- depth of hardening** || pénétration de trempe (*Metall., Heat treatment*)
- depth of hole** || profondeur de perçage (*Manufact.*)
- depth of section** || hauteur du profilé (*Charac. beams*)
- depth of straight portion of web** || hauteur partie droite de l'âme (*Charac. beams*)
- derating** || allègement de régime (*Elec.*)
- derived** || dérivée (*Algebra*)
- derived function** || fonction dérivée (*Algebra*)
- derived unit of measurement** || unité de mesure dérivée (*Measur.*)
- derive (to)** || dériver (*Algebra*)
- desalination** || dessalage ◦ dessalement (*Chemis.*)
- descaling machine** || décalamineuse (*Mach. tool*)
- descend angle** || angle de descente (*Aero.*)
- descent** || descente (*Aero.*)
- desiccant** || absorbeur d'humidité (*Aerou.*)
- desiccator** || dessiccateur (*Aerou.*)
- design** || conception (*Design*)
- design** || étude (*Drawing*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- designed end-of-life** || fin de vie prévue à la conception (*Design, Nuclear*)
- designed for** || conçu pour (*Drawing*)
- design basis** || hypothèse de calcul (*Calcul., Nuclear*)
- design basis accident** || accident de référence (*Nuclear*)
- design basis earthquake** || tremblement de terre de référence (*Nuclear*)
- design basis flood** || inondation de référence (*Nuclear*)
- design basis tornado** || tornade de référence (*Nuclear*)
- design condition** || condition de calcul • situation de dimensionnement • situation de référence (*Calcul., Design, Press.*)
- design data** || donnée de calcul (*Calcul.*)
- design load** || charge de calcul • charge théorique (*Calcul.*)
- design review** || examen de conception (*Quality*)
- design study** || étude de réalisation (*Project*)
- design temperature** || température de calcul (*Calcul., Press.*)
- design value • nominal value** || valeur nominale (*Calcul., Measur.*)
- design (to)** || concevoir • dessiner (*Drawing*)
- desktop** || bureau (*System*)
- desktop computer** || ordinateur de bureau (*Hardware*)
- desktop environment** || environnement de bureau (*System*)
- destination** || destination (*Aero.*)
- destructive interference** || interférence destructive (*Troub.*)
- destructive test** || essai destructif (*Quality*)
- destructor** || destructeur (*Program.*)
- detail drawing** || plan de détail (*Drawing*)
- detection** || détection (*Measur.*)
- detector** || détecteur (*Measur.*)
- detergent additive • dispersant additive** || additif dispersant (*Chemis.*)
- detergent oil** || huile dispersante • huile peptisante (*Lubrif.*)
- detergent remover • hydrophilic emulsifier** || émulsifiant hydrophile (*Penetr. testing*)
- detrimental** || nuisible
- deuterium** || deutérium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- developer** || révélateur (*Imaging, Penetr. testing*)
- developing** || développement photographique (*Imaging*)
- development time** || durée de révélation (*Penetr. testing*)
- deviation** || écart (*Measur., Fittings*)
- device** || périphérique (*Hardware*)
- device driver** || pilote de périphérique (*Comput.*)
- device file • special file** || fichier de périphérique • fichier spécial (*Comput.*)
- Dewar flask • vacuum flask** || vase Dewar (*Thermal*)
- dewatering** || essorage (*Fluid*)
- dewatering filter** || filtre de déshydratation (*Hydrau.*)
- dewatering grate** || séparateur d'eau (*Fluid, Hydrau.*)
- dew point** || point de rosée (*Thermodyn.*)
- de-noised signal** || signal débruité (*Acoust.*)
- de-noising** || débruitage (*Acoust.*)
- diagonal matrix** || matrice diagonale (*Algebra, Calcul., Math.*)
- diagram** || diagramme • schéma (*Drawing*)
- diagrammatic** || schématique (*Drawing*)
- dial** || cadran (*Aero., Controls*)
- dialog box** || boîte de dialogue (*GUI*)
- dial indicator** || indicateur à cadran (*Controls*)
- diamagnetic** || diamagnétique (*Charac. materials, Electromag.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- diamagnetism** || diamagnétisme (*Electromag.*)
- diameter** || diamètre (*Drawing, Machining*)
- diametric** || diamétral
- diamond** || diamant (*Materials, Machining*)
- diamond burs** || fraises diamantées (*Machining*)
- diamond dresser** || outil diamant (dressage des meules) (*Machining*)
- diamond mill** || fraise au diamant (*Machining*)
- diamond pyramid hardness** || dureté vickers (*Charac. materials*)
- diamond tool** || outil diamant (*Tool., Machining*)
- diapason • tuning fork** || diapason (*Acoust.*)
- diaphragm** || diaphragme • membrane (*Fluid*)
- diaphragm pump** || pompe à membrane (*Fluid*)
- diary** || agenda (*Project*)
- diathermancy** || transparence aux infrarouges (*Optics*)
- diathermanous** || transparent aux infrarouges (*Optics*)
- diatonic** || diatonique (*Acoust.*)
- diatonic scale** || échelle diatonique (*Acoust.*)
- die** || matrice (*Molding*)
- die** || matrice (matriçage) (*Manufact.*)
- dielectric test • insulation test** || essai d'isolement (*Quality, Elec.*)
- diesel engine** || moteur diesel (*Motor*)
- diesel fuel** || diesel (*Motor*)
- die box** || boîte à matrice (*Molding*)
- die casting** || moule chaud (*Molding*)
- die casting** || coulée en matrice (*Foundry*)
- die-casting machine** || machine à couler sous pression (*Foundry, Mach. tool*)
- die forging • drop forging • drop stamping • stamping • swaging** || découpage • estampage • matriçage à chaud (*Manufact. Process*)
- die hammer** || marteau estampeur (*Mach. tool*)
- die head** || tête à fileter (*Tool., Machining*)
- die set** || fileteuse (*Manufact. Process*)
- die-sinking machine** || machine à fraiser les matrices (*Mach. tool, Machining*)
- die split** || plan de joint (*Molding*)
- differential • differential gear** || différentiel (*Motor, Gear, Power*)
- differential** || différentiel (*Algebra*)
- differential equations of equilibrium** || équation différentielles de l'équilibre interne (*Strength mater.*)
- differential equations of motion** || équations différentielles du mouvement (*Kinem.*)
- differential pilot piston** || piston pilote différentiel (*Hydrau.*)
- differential pressure** || pression différentielle (*Hydrau.*)
- differential pressure gauge** || manomètre différentielle (*Press.*)
- differential pressure switch** || contacteur différentiel de pression • mano-contact différentiel (*Controls, Press.*)
- differential regulator** || régulateur différentiel (*Hydrau.*)
- differentiate (to)** || dériver (*Algebra*)
- diffracting grating** || réseau de diffraction (*Optics*)
- diffraction** || diffraction (*Optics*)
- diffraction pattern** || figure de diffraction • tache de diffraction (*Optics*)
- diffractometer** || diffractomètre (*Optics*)
- diffract (to)** || diffracter (*Optics*)
- diffuse** || diffus (*Optics*)
- diffuse (to)** || diffuser (*Optics*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- diffusion alloying** || traitement de cémentation (*Heat treatment*)
- diffusive wear** || usure de diffusion (*Tribo.*)
- dig** || éclat (défaut sur une lentille) (*Optics*)
- digit** || chiffre (*Math.*)
- digital** || digital (*Comput.*)
- digital numerical numeric** || numérique (*Comput.*)
- digital signal processing** || traitement numérique du signal (*Autom.*)
- digital systems** || systèmes numériques (*Elec.*)
- digital versatile disk** || disque numérique polyvalent (*Hardware*)
- digitizer** || numériseur (*Comput.*)
- digitize (to)** || numériser (*Comput.*)
- dilate (to)** || dilater (*Imaging*)
- dilation** || dilatation (*Imaging*)
- dilation** ◦ **homogeneous dilation** ◦ **homothety** || homothétie (*Geom.*)
- dilation centre** || centre d'une homothétie (*Geom.*)
- dilatometer** || dilatomètre (*Measur.*)
- diluent** || diluant (*Chemis.*)
- dilution** || dilution (*Chemis.*)
- dimension** ◦ **size** || cote ◦ dimension (*Drawing, Geom., Fittings*)
- dimensional** || dimensionnel (*Measur.*)
- dimensional analysis** || analyse dimensionnelle (*Physique, Thermal*)
- dimensioning** || cotation (*Drawing*)
- dimensionless** || sans dimension (*Physique*)
- dimensionless number** || nombre sans dimension (*Math., Thermal*)
- dimensionless quantity** || grandeur sans dimension ◦ valeur sans dimension (*Measur., Physique, Thermodyn.*)
- dimensional inspection** || contrôle dimensionnel (*Quality*)
- dimmer** || gradateur (*Elec.*)
- dinghy** || canot (*Aero., Naval*)
- dining car** || wagon-restaurant (*Railway*)
- diode** || diode (*Elec.*)
- diopter** || dioptrie (*Optics*)
- dioptric** || dioptrique (*Optics*)
- dipping** ◦ **pickling** || décapage (*Metall., Manufact. Process, Welding*)
- dipstick** || jauge de niveau d'huile (*Motor*)
- Dirac delta function** ◦ **unit impulse function** || distribution de Dirac (*Autom.*)
- directed graph** ◦ **oriented graph** || graphe orienté (*Math.*)
- directional control valve** || valve de distribution (*Hydrau.*)
- directional stability** || stabilité de route (*Motor*)
- directional valve** || valve de direction (*Hydrau.*)
- directions for use** || mode d'emploi (*Funct.*)
- direction of motion** || direction du mouvement (*Kinem.*)
- directly-controlled valve** || valve à commande directe (*Hydrau.*)
- directory** || répertoire (*System*)
- directrix** || directrice (*Algebra*)
- direct access random access** ◦ **random access** || accès direct (*Comput.*)
- direct casting** || coulée directe (*Foundry*)
- direct contact condensation** || condensation directe (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- direct coupling** || accouplement direct (*Power*)
- direct current (DC)** || courant continu (*Railway, Elec.*)
- direct drive** || commande directe ◦ entraînement direct ◦ prise directe (*Controls, Power*)
- direct logistics flow** || flux tendus (*Supply., Methods*)
- direct measurement** || mesure directe (*Measur.*)
- direct operating cost** || coût

Glossary of Technical and Scientific Terms

- d'exploitation direct (*Account.*)
- direct reflection** || réflexion régulière (*Optics*)
- direct-to-store delivery** || livraison directe en magasin (*Supply.*)
- direct transmission** || transmission régulière (*Optics*)
- dirt** || crasse (*Manufact.*)
- dirty grease** • **sludge** || cambouis (*Lubrif.*)
- disappear (to)** || disparaître (*Aero.*)
- discard (to)** • **reject (to)** || jeter • rebuter (*Quality*)
- discharge coefficient** || coefficient de débit (*Fluid*)
- discharge current** || courant de décharge (*Elec.*)
- discharge gap** || distance de décharge (*Elec.*)
- discharge head** || hauteur de charge (*Fluid*)
- discharge lamp** || lampe à décharge • lampe à décharge de gaz (*Elec.*)
- discharge line** • **drain line** • **return line** || tuyauterie de décharge • tuyauterie de retour • tuyauterie de sortie • tuyauterie de vidange (*Piping*)
- discharge plug** || bouchon de vidange (*Hydrau.*)
- discharge port** || orifice de décharge (*Hydrau.*)
- discharge rate** || débit de vidange (*Hydrau.*)
- discharge valve** || soupape de refoulement • valve d'échappement • valve de décharge • valve de mise à vide • valve de sortie (*Hydrau.*)
- disconnection** || débranchement (*Elec.*)
- disconnect (to)** || déconnecter (*Comput., Elec.*)
- discriminant** || discriminant (*Algebra*)
- disc brake** || frein à disque (*Motor, Power*)
- disc brake pad** || plaquette de frein à disque (*Motor, Power*)
- disc spring** || rondelle ressort dynamique (*Bolting*)
- disjoint events** || événements disjoints (*Proba.*)
- disk** || disque (*Geom.*)
- dismantling** || démontage (*Manufact.*)
- dismasted** || démâté (*Naval*)
- dismutation** || dismutation (*Chemis.*)
- dispatching** || répartition (*Methods, Project*)
- dispatching** || distribution (*Supply.*)
- dispatch note** || note de livraison (*Supply.*)
- dispatch reliability** || fiabilité d'horaire (*Supply.*)
- dispersion angle** || angle de dispersion (*Optics*)
- displaced volume** || volume déplacé (*Hydrau.*)
- displacement** • **displacement volume** || cylindrée (*Motor*)
- displacement** || tonnage de déplacement (*Naval*)
- displacement** || déplacement (*Calcul., Strength mater.*)
- displacement** || déplacement (*Kinem.*)
- displacement** || déplacement
- displacement-time diagram** || diagramme du mouvement (*Kinem.*)
- display (to)** || afficher (*Comput.*)
- disposable** || jetable
- disruption du plasma** || plasma disruption (*Nuclear*)
- dissolved solids** || matières solides dissoutes (*Chemis.*)
- dissonance** • **inconsonance** || dissonance (*Acoust.*)
- dissonant** • **inconsonant** || dissonant (*Acoust.*)
- distance between center** || distance entre pointes (*Machining*)
- distance meter** || télémètre (*Optics*)
- distance of center of gravity** || distance du centre de gravité (*Charac. beams*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- distillate** ◦ **distilment** || distillat ◦ produit de distillation (*Chemis.*)
- distillation** || distillation (*Chemis.*)
- distilled water** || eau distillée (*Chemis.*)
- distortion** || distorsion ◦ déformation (*Imaging*)
- distortion correction** || correction des distorsions (*Imaging*)
- distress** || détresse (*Aero.*)
- distress rocket** || fusée de détresse (*Naval*)
- distributed load** || charge répartie (*Calcul.*)
- distribution** ◦ **distributive property** ◦ **distributivity** || distributivité (*Algebra*)
- distribution of the burden** || répartition de la charge (*Hydrau.*)
- distribution slide** ◦ **spool** || distributeur ◦ tiroir de distribution (*Hydrau., Pneumat.*)
- distribution valve** || vanne de répartition (*Hydrau.*)
- distributor** || distributeur ◦ répartiteur (*Hydrau., Pneumat.*)
- distributor pump** || pompe d'injection (*Motor*)
- disturbance** || perturbation (*Fluid, Troub.*)
- disturbed orbit** || orbite perturbée (*Astro.*)
- disturbed turbulent flow** || écoulement tumultueux (*Fluid*)
- disturb (to)** || déranger (*Aero.*)
- dithering** || diffusion d'erreur ◦ tramage (*Imaging, Comput.*)
- divergence** || divergence (*Math., Optics*)
- divergent** || divergent (*Math., Optics*)
- divergently** || de façon divergente (*Optics*)
- diverge (to)** || diverger (*Optics*)
- diverging lens** || lentille divergente (*Optics*)
- divertor** || déflecteur (*Optics*)
- divert (to)** || dévier (*Optics*)
- divider** || diviseur de tension (*Elec.*)
- divide (to)** || diviser (*Algebra*)
- dividing head** ◦ **indexing head** || diviseur (*Machining*)
- division** || division (*Algebra, Math.*)
- division** || division (*Measur.*)
- docking** || amarrage (*Astro.*)
- documentation generator** || générateur de documentation (*Program.*)
- dog** || crabot (*Power*)
- dog-clutch** || embrayage à crabots (*Power*)
- dog-clutching** || crabotage (*Power*)
- dog-coupling** || accouplement à crabot ◦ accouplement à griffe (*Power*)
- dollar sign (\$)** || symbole dollar (*Char., Comput.*)
- domain** || domaine (*System*)
- domain name** || nom de domaine (*Network*)
- domain name system** || adressage par domaines ◦ système d'adressage par domaine (*System*)
- dome** || coupole ◦ dôme (*Protect.*)
- dome lamp** ◦ **dome light** || plafonnier (*Motor, Elec.*)
- dongle** || clé (*Hardware*)
- door** ◦ **hatch** || porte ◦ trappe (*Aero., Misc. parts*)
- door** || portière (*Motor*)
- Doppler broadening** || élargissement Doppler (*Acoust., Optics*)
- Doppler shift** || décalage Doppler (*Acoust.*)
- dormant failure** ◦ **dormant fault** || panne dormante (*Troub.*)
- dose** || dose (*Measur.*)
- dose of exposure** || dose d'exposition (*Nuclear*)
- dose (to)** || doser (*Chemis.*)
- dosimeter** || dosimètre (*Measur., Tool.*)
- dosing** ◦ **metering** || dosage (*Chemis.*)
- dot** ◦ **period (.)** || point (*Char., Drawing*)
- dotted line** || ligne pointillée (*Draw-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ing*)
- dot product** ◦ **scalar product** || produit scalaire (*Algebra, Geom., Math.*)
- double acting** || double effet (*Hydrau.*)
- double-acting cylinder** || vérin à double effet (*Hydrau.*)
- double-click** || double-clic (*GUI*)
- double cut** || double taille (*Machining*)
- double-end rod cylinder** || vérin à double tige (*Hydrau.*)
- double-entry bookkeeping** || comptabilité en partie double (*Account.*)
- double helical gear** || roue en chevron (*Gear*)
- double-stack train** || trains à deux niveaux (*Railway*)
- double-thrust bearing** ◦ **two-way thrust bearing** || butée à double effet (*Bearings*)
- double track** || voie double (*Railway*)
- doubly linked list** || liste doublement chaînée (*Program.*)
- dough** || mastic (*Materials, Tightness*)
- dovetail** || queue d'aronde (*Design, Machining*)
- dovetail cutter** || fraise à cône renversé (*Machining*)
- dowel** ◦ **stud** || cheville de centrage ◦ goujon ◦ téton (*Bolting*)
- down** || en bas (*Aero.*)
- downhill** || aval
- downloading** || téléchargement (réception) (*Network*)
- download (to)** || télécharger (réception) (*Network*)
- downtime** || temps de panne (*Manufact., Methods*)
- downward** || vers le bas (*Aero.*)
- draft** ◦ **draft angle** ◦ **relief** || dépouille (*Foundry, Machining*)
- draft** || brouillon ◦ ébauche (*Drawing, Comput.*)
- draft hull** || tirant d'eau (*Naval*)
- draft (to)** || ébaucher (*Drawing*)
- drag** || traînée (*Aero.*)
- drag and drop** || glisser-déposer (*GUI, System*)
- drag index** || indice de traînée (*Aero.*)
- drain** ◦ **oil change** || vidange (*Motor, Fluid*)
- drainage** || vidange (*Hydrau.*)
- drain pan** || bac de récupération (*Manufact.*)
- drain plug** || bouchon de vidange (*Motor*)
- drain tank** || réservoir de purge (*Nuclear*)
- drain time** || durée d'égouttage (*Penetr. testing*)
- drain valve** || clapet de vidange ◦ robinet de drainage ◦ soupape de vidange (*Hydrau.*)
- drain (to)** || vidanger (*Motor, Fluid*)
- drawability** || tréfilabilité (*Charac. materials*)
- drawing board** || planche à dessin (*Drawing*)
- drawing compound** ◦ **drawing lubricant** || lubrifiant pour étirage (*Manufact., Lubrif., Machining*)
- drawing soap** || savon de tréfilage (*Manufact.*)
- drawn cup ball bearing** || douille à billes (*Bearings*)
- drawn cup needle roller** || douille à aiguilles (*Bearings*)
- draw-die** || filière (*Mach. tool*)
- drift** || dérive (*Measur.*)
- drift** || erreur de positionnement (*Autom.*)
- drift angle** || angle de dérive (*Aero.*)
- drift-pin** || cheville d'assemblage (*Bolting, Link. parts*)
- drift-punch** ◦ **pin drift** || chasse-goupille (*Tool.*)
- drill** || foret ◦ mèche (*Tool.*)
- drill** || perceuse (*Mach. tool, Tool.*)
- drill press** ◦ **pillar drill** || perceuse verticale ◦ perceuse à colonne (*Mach. tool, Machining*)
- drill socket** ◦ **drilling jig** || canon

Glossary of Technical and Scientific Terms

- de perçage • douille de guidage de foret (*Manufact., Machining*)
- drill (to)** || forer (*Manufact. Process*)
- drip pan** || bac de vidange (*Manufact.*)
- driven** || entraîné (*Power*)
- driven disc** || disque mené (embrayage) (*Power*)
- driven member** || élément entraîné (*Power*)
- driver** || pilote (*System*)
- drive array** || baie de lecteurs (*Hardware*)
- drive belt • timing belt • tooth belt** || courroie crantée • courroie d'entraînement • courroie de synchronisation • courroie de transmission • courroie motrice (*Motor, Power*)
- drive-fit (H7-m6)** || ajustage dur (*Design, Fittings*)
- drive shaft • driving shaft • motor shaft • propshaft** || arbre d'entraînement • arbre moteur (*Motor, Power, Parts*)
- drive system** || organe de transmission (*Railway*)
- drive wheel** || roue motrice (*Railway*)
- driving disc** || disque menant (embrayage) (*Power*)
- driving gear** || roue entraînante (*Gear*)
- driving member** || élément entraîneur (*Power*)
- drooping leading edge slat** || bec basculant de bord d'attaque (*Aero.*)
- drop • fall** || chute (*Troub.*)
- drop** || goutte (*Fluid, Measur.*)
- droplet** || gouttelette (*Fluid*)
- dropper** || pendule (*Railway*)
- dropwise condensation** || condensation en gouttes (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- drop by drop** || goutte à goutte (*Chemis.*)
- drop-down list** || liste déroulante (*GUI*)
- drop-hammer • power hammer** || marteau-pilon (*Mach. tool*)
- drop-hatch** || trappe de largage (*Aero.*)
- drop point** || point de goutte (*Lubrif.*)
- drop tank • jettison tank** || réservoir largable (*Aero.*)
- drop-tube • eyedropper** || compte-gouttes (*Chemis.*)
- drum** || cylindre • tambour (*Misc. parts*)
- drum brake • expanding shoe brake** || frein à tambour (*Motor, Power*)
- dry** || sec (*Fluid*)
- drying oven** || étuve (*Penetr. testing*)
- drying time** || durée de séchage (*Penetr. testing*)
- dry bearing** || palier sec (*Bearings*)
- dry friction • dry sliding** || frottement sec (*Tribo.*)
- dry lubricant • solid lubricant** || lubrifiant solide (*Lubrif.*)
- dry matter content** || extrait sec (*Measur.*)
- dry-running • stalling** || désamorçage (*Hydrau.*)
- dry (to)** || sécher (*Aero.*)
- dual control** || double commande (*Motor, Aero., Controls*)
- duct** || canalisation • conduite (tuyau) (*Aerou., Hydrau., Piping*)
- ducted propeller** || hélice carénée (*Aero.*)
- ductile** || ductile • malléable (*Charac. materials*)
- ductility** || ductilité (*Charac. materials*)
- duct cross-section** || section de conduit (*Aerou., Hydrau., Piping*)
- dumpster** || benne à ordures (*Manufact.*)
- duplex alloy** || alliage binaire (*Metall.*)
- durability** || durée de vie • endurance • longévité (*Charac. materials, Design*)

duralumin || duralumin
duration || durée
dust || poussière (*Troub.*)
dust catcher || dépoussiéreur ◦ pot à poussières (*Aerau.*)
dust collector || collecteur de poussières (*Protect.*)
dust extraction || dépoussiérage (*Aerau.*)
dust filter || filtre dépoussiéreur (*Aerau.*)
dust-free air || air sans poussière (*Aerau.*)
dust proof || étanche aux poussières (*Tightness*)
dust separating method || méthode de séparation de poussière (*Aerau.*)
dust separator || séparateur de poussière (*Aerau.*)
dust sieving || tamisage de poussière (*Aerau.*)
dynamic pressure || pression dynamique (*Fluid, Measur.*)
dwelt time ◦ **penetrant contact time** || durée d'imprégnation (*Penetr. testing*)
dynamics || dynamique
dynamic balancing || équilibrage dynamique (*Dynam.*)
dynamic boundary layer ◦ **velocity boundary layer** || couche limite dynamique (*Fluid, Thermal*)
dynamic friction || frottement dynamique (*Tribo.*)
dynamic load || charge dynamique (*Strength mater.*)
dynamic typing || typage dynamique (*Program.*)
dynamo || dynamo (*Elec.*)
dynamometer ◦ **spring balance** || dynamomètre (*Dynam., Measur.*)
dysprosium (Dy) || dysprosium (*Chemical elem.*)

E

early retirement || retraite anticipée (*Human ress.*)
earth || terre
earthing ◦ **ground connection** ◦ **grounding** || mise à la masse ◦ mise à la terre (*Welding, Elec.*)
earth circuit ◦ **ground circuit** || circuit de masse ◦ circuit de mise à la terre (*Secur., Elec.*)
earth clamp ◦ **ground clamp** || prise de masse ◦ prise de terre (*Welding, Elec.*)
earth lead ◦ **earth wire** ◦ **ground lead** || câble de masse (*Welding, Elec.*)
earth magnetism ◦ **terrestrial magnetism** || magnétisme terrestre (*Electromag.*)
Earth's attraction || attraction terrestre (*Astro., Physique*)
easy to handle || maniable
ebb tide || marée descendante (*Naval*)
eccentric bushing || bague excentrée (*Misc. parts*)
eccentric compression || compression excentrée
eccentric load || charge excentrée (*Calcul.*)
eccentric orbit || orbite excentrique (*Astro.*)
eccentric tension || traction excentrée
echo || écho (*Acoust.*)
echolocation || écholocalisation (*Acoust.*)
echo chamber ◦ **reverberation chamber** || chambre d'écho (*Acoust.*)
echo sounding || sondage aux ultrasons ◦ sondage ultrasonore (*Acoust.*)
economic || rentable (*Account., Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- eddy** || remous • tourbillon (*Aero., Fluid*)
- eddy currents** || courants de Foucault (*Electromag.*)
- eddy currents losses** || pertes par courants de Foucault (*Elec., Electromag.*)
- eddy diffusivity of momentum** || diffusivité dynamique turbulente (*Thermal*)
- eddy kinematic viscosity** || coefficient de viscosité turbulente (*Fluid, Thermal*)
- edge** • **rim** || arête (*Design, Drawing*)
- edge** || bord (*Misc. parts*)
- edger** • **edging stand** || cage refouleuse (*Flatt.*)
- edge detection** || détection de bords • détection de contours (*Imaging*)
- edge extraction** || extraction de contours (*Imaging*)
- edge preparation** || préparation des bords (*Welding*)
- edge rolled** • **mill edge** || rive brute de laminage (*Flatt.*)
- edge weld** || soudure sur tranche (*Welding*)
- edit** || édition (*Comput.*)
- effective force** || force effective (*Calcul.*)
- effective work** || travail utile
- efficiency** || efficacité • rendement (*Measur., Physique*)
- efficiency curve** || courbe de rendement (*Thermodyn.*)
- efficiency rate** || taux de rendement (*Thermodyn.*)
- efficient** || efficace (*Project*)
- eigen mode** || mode de vibration
- eigen-mode** || mode propre (*Calcul.*)
- eigen value** || valeur propre (*Algebra*)
- eigen vector** • **proper vector** || vecteur propre (*Algebra*)
- einsteinium (Es)** || einsteinium (*Chemical elem.*)
- ejection seat** || siège éjectable (*Aero.*)
- elastic** || élastique
- elasticity** || élasticité (*Charac. materials, Strength mater.*)
- elastic band** || élastique (*Link. parts*)
- elastic clutch** || accouplement élastique (*Power*)
- elastic coefficient** • **elastic compliance** • **elastic constant** || coefficient élastique • constante d'élasticité • constante élastique (*Charac. materials*)
- elastic coupling** • **flexible coupling** || accouplement flexible • accouplement élastique (*Power*)
- elastic deformation** || déformation élastique (*Calcul.*)
- elastic instability** || tendance au flambage (*Strength mater.*)
- elastic limit** || limite d'élasticité • limite élastique (*Charac. materials, Strength mater.*)
- elastic section modulus** || module de flexion élastique (*Charac. beams*)
- elastic strain tensor** || tenseur de déformation élastique (*Calcul.*)
- elastic strap** || courroie élastique • tendeur (*Link. parts*)
- elastic support** || appui élastique
- elastic suspension** || suspension élastique (*Link. parts*)
- elastic washer** || rondelle élastique (*Bolting, Springs*)
- elastomer** || élastomère (*Materials*)
- elasto-plastic defamation** • **elasto-plastic strain** || déformation élasto-plastique
- elasto-plastic material** || matériau élasto-plastique (*Strength mater.*)
- elbow** || coude • raccord coudé (*Piping*)
- elbow** || équerre (*Design*)
- electrical** || électrique (*Elec.*)
- electrically conductive** || conducteur d'électricité (*Materials, Elec.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- electrical clutch** || embrayage électrique (*Power*)
- electrical contact** || contact électrique (*Elec.*)
- electrical heater** || canne chauffante (*Nuclear*)
- electrical insulation** || isolation électrique (*Electromag.*)
- electricity** || électricité (*Elec.*)
- electric arc furnace** || four à arc électrique (*Foundry*)
- electric cable** || câble électrique (*Elec.*)
- electric charge** • **electrical load** || charge électrique (*Elec., Electromag.*)
- electric current** || courant électrique (*Elec.*)
- electric discharge machining** • **spark erosion** || électro-érosion (*Manufact. Process, Elec.*)
- electric locking** || verrouillage électrique (*Motor*)
- electric strength** || résistance diélectrique (*Electromag.*)
- electric wave** || onde électrique (*Electromag.*)
- electric welding** || soudure électrique (*Welding*)
- electrochemistry** || électrochimie (*Chemis., Elec.*)
- electrode** || électrode (*Chemis., Welding, Elec.*)
- electrode holder** || pince porte-électrode (*Welding*)
- electrode lead** || câble de soudage (*Welding*)
- electrode voltage** || potentiel d'électrode (*Electromag.*)
- electro galvanizing** || électro galvanisation (*Surf. treatment*)
- electroluminescence** || électroluminescence (*Optics, Elec.*)
- electrolyse^z(to)** || électrolyser (*Chemis., Elec.*)
- electrolysis** || électrolyse (*Chemis., Elec.*)
- electrolyte** || électrolyte (*Chemis., Elec.*)
- electrolytic** || électrolytique (*Chemis., Elec.*)
- electrolytic capacitor** || condensateur électrolytique (*Chemis., Elec.*)
- electrolytic solution** || bain électrolytique (*Chemis.*)
- electrolytic tank** || cuve électrolytique (*Chemis., Elec.*)
- electrolytic tinning** || étamage électrolytique (*Surf. treatment*)
- electromagnet** || électro-aimant (*Elec., Electromag.*)
- electromagnetic coupling** || accouplement électromagnétique (*Power*)
- electromagnetic energy** || énergie électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetic field** || champ électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetic induction** || induction électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetic oscillation** || oscillation électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetic radiation** || rayonnement électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetic wave** || onde électromagnétique (*Electromag.*)
- electromagnetism** || électromagnétisme (*Electromag.*)
- electromechanical** || électromécanique
- electromotive force** || force électromotrice (*Electromag.*)
- electron** || électron (*Electromag.*)
- electronegative** || électronégatif (*Electromag.*)
- electronegativity** || électronégativité (*Chemis., Electromag.*)
- electronic data interchange** || échange de données informatisées (*System*)
- electronic mail** • **electronic mes-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- saging** ◦ **email** || courriel ◦ courrier électronique ◦ messagerie électronique (*Network, System*)
- electronic publishing** || publication électronique (*Network*)
- electron-beam welding** || soudage par faisceau d'électrons (*Welding*)
- electron configuration** || configuration électronique (*Nuclear*)
- electron emission** || émission électronique (*Electromag.*)
- electron shell** || couche électronique ◦ nuage électronique (*Nuclear, Electromag.*)
- electron transfer** || transfert d'électron (*Chemis.*)
- electron volt** || électron-volt (*Electromag.*)
- electroplating** || dépôt électrolytique (*Surf. treatment*)
- electrostatic** || électrostatique (*Electromag.*)
- electrostatic energy** || énergie électrostatique (*Electromag.*)
- electrostatic field** || champ électrostatique (*Electromag.*)
- electrostatic induction** || induction électrostatique (*Electromag.*)
- electrostatic lens** || lentille électrostatique (*Optics, Electromag.*)
- electro-chemical condenser** || condensateur électrochimique (*Elec.*)
- elementary** || élémentaire
- elementary charge** || charge élémentaire (*Electromag.*)
- elevator** || gouverne de profondeur (*Aero.*)
- elimination of unknowns** || élimination des inconnues (*Algebra*)
- ellipse** || ellipse (*Geom.*)
- ellipse template** || trace ellipse (*Drawing*)
- ellipsis (···)** || points de suspensions (*Char.*)
- elongation** || allongement (*Strength mater.*)
- embankment** || remblai (*Railway*)
- embedded light** || voyant encastré (*Controls*)
- embedded system** || système embarqué (*Comput.*)
- embed (to)** || encastrer (*Manufact.*)
- emboss (to)** || estamper (*Manufact. Process*)
- embrittled pressure vessel** || cuve sous pression fragilisée (*Nuclear*)
- embrittlement** || fragilisation (*Charac. materials*)
- emergency** || urgence
- emergency brake** || frein d'urgence (*Railway*)
- emergency cooling circuit** || circuit de refroidissement d'urgence (*Nuclear*)
- emergency door** || porte de secours (*Aero., Secur.*)
- emergency exit** || issue de secours ◦ sortie de secours (*Secur.*)
- emergency level** || seuil d'alerte (*Nuclear*)
- emergency motor** || moteur de secours (*Parts*)
- emergency procedure** || consignes de secours ◦ procédure de secours (*Secur.*)
- emergency stop** || arrêt d'urgence (*Funct., Secur.*)
- emergency switch** || interrupteur arrêt d'urgence (*Controls, Secur., Elec.*)
- emergency system** || circuit de secours (*Secur.*)
- emeri paper** ◦ **emery** || toile émeri ◦ émeri (*Tool.*)
- emission** || émission (*Thermal*)
- emissivity** || émissivité (*Optics*)
- emittance** || émittance (*Optics*)
- emittance** || émissivité (*Thermal*)
- emit (to)** || rayonner ◦ émettre (*Optics*)
- emoticon** ◦ **smiley** || émoticône (*Network*)
- emphasis** || accentuation (*Typo.*)
- employee** || employé (*Company*)
- employment contract** || contrat de travail (*Human ress.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- empty weight** || masse a vide (*Motor, Aero.*)
- emulsification time** || durée d'émulsification (*Penetr. testing*)
- emulsified flow** || écoulement d'un fluide en émulsion (*Fluid, Thermal*)
- emulsifying agent** || émulsifiant (*Chemis.*)
- emulsify (to)** || émulsionner (*Chemis.*)
- emulsion** || émulsion (*Chemis.*)
- enamel** || émail (*Materials*)
- encapsulation** || encapsulation (*Program.*)
- enclosure** || enceinte (*Parts*)
- end** || bout • embout • extrémité (*Misc. parts*)
- end** || fin (*Comput.*)
- endianness** || boutisme (*Comput.*)
- endless** || infini (*Math.*)
- endless loop** • **infinite loop** || boucle infinie (*Program.*)
- endurance** • **operating range** || autonomie (*Funct.*)
- endurance limit** • **fatigue limit** || limite de fatigue (*Charac. materials, Measur., Strength mater.*)
- end effect** || effet de bord (calcul) (*Calcul.*)
- end-fitting wrench** || clef a embout (*Tool.*)
- end of travel** || fin de course (*Funct.*)
- end-of-travel switch** • **limit switch** || contact de fin de course • interrupteur de fin de course (*Controls, Elec.*)
- end user** || utilisateur final (*Project*)
- energising cycle** || cycle d'aimantation (*Magn. part. testing*)
- energy dissipation** || dissipation d'énergie (*Thermal, Thermodyn.*)
- engine** || moteur (*Motor, Aero., Naval*)
- engineering notation** || notation ingénieur (*Math.*)
- engine cowling** || capot moteur (*Protect.*)
- engine failure** • **engine trouble** • **motor breakdown** || panne de moteur (*Motor, Aero., Troub.*)
- engine gear** • **epicyclic gear** • **epicyclic gear train** || engrenage épicycloïdale • train épicycloïdale (*Gear*)
- engine idling** || gaz réduit (*Aero.*)
- engine idling** || ralenti moteur (*Motor*)
- engine jet wash** • **jet blast** || souffle de réacteur (*Aero.*)
- engine removal** || dépose moteur (*Motor*)
- engine room** || salle des machines (*Naval*)
- engine stall** || calage (moteur) (*Motor, Aero.*)
- engine torque** || couple moteur (*Motor, Aero.*)
- engine warm up** || chauffage moteur (*Motor, Aero.*)
- engraving** || gravure (*Machining*)
- engraving machine** • **etching machining** || machine à graver (*Mach. tool, Machining*)
- enhance (to)** || augmenter
- enlarged print** • **enlargement** || agrandissement • agrandissement photographique (*Imaging*)
- enlarger lens** || lentille grossissante (*Optics*)
- enlarge (to)** || agrandir (*Imaging*)
- enrich (to)** || enrichir (*Aero.*)
- extension** || prolongateur (*Tool., Misc. parts*)
- enter** || entrée (*Comput.*)
- enthalpy** || enthalpie (*Thermodyn.*)
- entrance pupil** || pupille d'entrée (*Optics*)
- entrance region** • **entry region** || zone d'établissement de régime (*Fluid, Thermal*)
- entropy** || entropie (*Thermodyn.*)
- enumerated type** || type énuméré (*Program.*)
- envelope requirement** || exigence de l'enveloppe (*Fittings*)
- environmental study** || étude d'impact (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- epicyclic gear** || roue planétaire (*Gear*)
- epicyclic gearing** || engrenage planétaire (*Gear*)
- episcope** || épiscope (*Optics*)
- equality** || égalité (*Algebra, Math.*)
- equalization** || égalisation (*Algebra*)
- equal inclination fringes** || franges d'égle inclinaison (*Optics*)
- equal thickness fringes** || franges d'égle épaisseur (*Optics*)
- equation** || équation (*Algebra, Calcul.*)
- equation of motion** || équation du mouvement (*Kinem.*)
- equation of state** || équation d'état (*Thermodyn.*)
- equatorial orbit** || orbite équatoriale (*Astro.*)
- equilibrium concentration** || concentration d'équilibre (*Chemis.*)
- equilibrium of forces** || équilibre des forces
- equilibrium of immersed bodies** || équilibre des corps immergés (*Fluid*)
- equilibrium state** || état d'équilibre (*Chemis., Thermodyn.*)
- equipment** ◦ **tooling** || matériel ◦ outillage (*Tool.*)
- equivalence** || équivalence
- equivalent diameter** || diamètre équivalent (*Fluid, Thermal*)
- equivalent dose** || dose équivalente (*Nuclear*)
- equivalent radial load** || charge radiale équivalente (*Bearings*)
- equivalent stress** || contrainte de von-Mises (*Calcul., Strength mater.*)
- erase (to)** || effacer (*Drawing*)
- erbium (Er)** || erbium (*Chemical elem.*)
- erected image** || image droite (*Optics*)
- erection diagram** || schéma de montage (*Drawing*)
- erector** || redresseur (*Optics*)
- erect (to)** || redresser (*Optics*)
- erlenmeyer flask** || erlenmeyer (*Chemis.*)
- erosion** || érosion (*Imaging*)
- erratic** || intermittent (*Troub.*)
- error** ◦ **mistake** || faute (*Troub.*)
- error correction** || correction des erreurs (*Comput.*)
- error estimate** || estimation d'erreur (*Measur.*)
- escalation** || inflation (*Account.*)
- escape** || échappement (*Comput.*)
- escape means** || moyens d'évacuation (*Secur.*)
- escape tower** ◦ **launch escape system** || tour de sauvetage (*Astro.*)
- escape valve** ◦ **exhaust valve** || soupape d'échappement (*Nuclear, Piping, Press.*)
- espace velocity** || vitesse de libération (*Astro.*)
- essential safety requirement (ESR)** || exigence essentielle de sécurité (ESS) (*Press.*)
- estimate** ◦ **quotation** || devis (*Project*)
- estuary** || estuaire (*Naval*)
- etching** || attaque (chimique) (*Chemis.*)
- Euler's angles** || angles d'Euler (*Kinem.*)
- Euler's equations** || équations d'Euler (*Kinem.*)
- europium (Eu)** || europium (*Chemical elem.*)
- euro sign (€)** || symbole euro (*Char.*)
- eutectic** || eutectique (*Metall.*)
- evaluation criterion** || critère d'appréciation (*Human ress.*)
- evaporation** ◦ **vaporisation**¹² || vaporisation ◦ évaporation (*Physique, Thermal, Thermodyn.*)
- evaporative cooling** || refroidissement par évaporation (*Thermodyn.*)
- even** || pair (*Math.*)
- event** || événement (*Proba.*)
- event-driven programming** ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- programmation événementielle
(*Program.*)
- everlasting** || inusable (*Charac. materials, Strength mater.*)
- examination** || examen • expertise
(*Quality*)
- exception** || exception (*Program.*)
- exception handling** || gestion des exceptions • système de gestion d'exceptions (*Program.*)
- excessive pressure** • **overpressure** || surpression (*Troub., Press.*)
- excess penetrant removal** || élimination de l'excès de pénétrant
(*Penetr. testing*)
- excited state** || état excité
(*Chemis.*)
- exclamation mark (!)** || point d'exclamation (*Char.*)
- exclusive contract** || contrat d'exclusivité (*Company*)
- executable** || fichier exécutable
(*Program.*)
- executive** || cadre (*Company*)
- executive committee** • **management committee** || comité de direction (*Company*)
- exert (to)** || exercer (une force)
(*Physique*)
- exhaust** • **outlet** || échappement
(*Motor, Parts, Misc. parts*)
- exhaust gas** || gaz d'échappement
(*Motor, Aero.*)
- exhaust line** || tuyauterie d'échappement (*Misc. parts*)
- exhaust pipe** || pot d'échappement
(*Motor*)
- exit** || quitter (*Comput.*)
- exoplanet** || exoplanète
- exothermic reaction** || réaction exothermique (*Chemis., Nuclear*)
- expander** || élargisseur (*Optics*)
- expander roller** || rouleau élargisseur (*Flatt.*)
- expanding mill** || laminoir élargisseur (*Flatt.*)
- expand (to)** || dilater
- expansion** || dilatation • détente
(*Fluid, Metall., Strength mater., Thermal*)
- expansion anchor** • **expansion bolt** || cheville à expansion (*Bolting*)
- expansion bellows** || soufflet de dilatation (*Piping*)
- expansion coupling** || raccord de dilatation (*Link. parts*)
- expansion joint** || joint de dilatation
(*Misc. parts*)
- expansion loop** || lyre de dilatation
(*Piping*)
- expansion space rail** || joint de dilatation (*Railway*)
- expectation** || espérance (*Proba., Project*)
- expected visit** • **planned visit** || visite planifiée (*Quality*)
- expendable item** || pièce d'usure
(*Parts*)
- experienced** || expérimenté (*Human res.*)
- expert system** || système expert
(*Comput.*)
- exploded view** || vue éclatée (*Drawing*)
- explosion** || explosion
- explosive forming** || formage par explosion (*Manufact. Process*)
- exponent** || exposant (*Algebra*)
- exposal** || exposition (*Imaging*)
- expose (to)** || exposer (*Imaging*)
- exposure** • **snapshot** || photographie (*Imaging*)
- exposure meter** • **intensometer** || posemètre (*Optics*)
- extended partition** || partition étendue (*System*)
- extension** || rallonge (*Elec.*)
- extension spring** || ressort de traction (*Springs*)
- externally-pressurised bearing** • **hydrostatic bearing** || palier hydrostatique (*Bearings*)
- external angle** || angle sortant
(*Geom.*)
- external debt** || dette extérieure
(*Account.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

external force || force extérieure
◦ sollicitation extérieure (*Kinem., Strength mater.*)
external thread ◦ **male thread** ||
filet extérieur (*Design*)
extinguisher ◦ **fire extinguisher** ||
extincteur (*Secur.*)
extinguish (to) || éteindre (*Aero.*)
extranet || extranet (*Network*)
extrapolation || extrapolation
(*Math., Measur.*)
extra month salary ◦ **eye lens** ||
lentille oculaire ◦ treizième mois
(*Optics, Human ress.*)
extreme value || valeur extrême
(*Measur.*)
extricate (to) || libérer (gaz)
(*Chemis.*)
extrusion || extrusion (*Manufact. Process*)
eyeglasses || lunettes (*Optics*)
eyepiece ◦ **ocular** || oculaire (*Optics*)
eye cup || œillère (*Optics*)
eye level || hauteur d'homme (*Manufact.*)

F

fabrication || fabrication (*Manufact.*)
fabrication process || processus de
fabrication (*Methods*)
face shield || visière ◦ écran facial
(*Welding, Secur.*)
facial recognition || reconnais-
sance faciale (*Imaging*)
facility management || gérance de
l'informatique (*Comput.*)
facing || surfaçage (*Machining*)
factory || fabrique (*Manufact.*)
failure || rupture (*Troub., Strength mater.*)
failure data card || carte d'incident

(*Quality*)
failure indicator ◦ **fault indicator**
|| indicateur de panne (*Controls*)
failure rate || taux d'incidents ◦
taux de défaillances ◦ taux de
pannes (*Funct., Quality*)
failure report || fiche d'incident ◦
rapport d'incident (*Quality*)
fairing ◦ **nose cone** || coiffe (*Astro., Protect.*)
fallout ◦ **nuclear fallout** ◦ **ra-
dioactive fallout** || retombée
radioactive (*Nuclear*)
false indication ◦ **spurious in-
dication** || indication fautive
(*Magn. part. testing, Measur., Penetr. testing*)
fan || ventilateur (*Motor, Rotat. ma-
chines, Thermal, Parts*)
fanfold || pliage en accordéon (*Man-
ufact.*)
fan belt || courroie de ventilateur
(*Motor*)
fan blade || ailette de ventilateur
(*Thermal*)
fan cooling || refroidissement par
ventilateur (*Misc. parts*)
fan disc || couronne d'aubes ◦ souf-
flante (*Aero.*)
fan duct || conduit de soufflante
(*Aerou.*)
fan shroud || capotage de soufflante
◦ carénage de soufflante (*Pro-
tect.*)
far || loin
farad (F) || farad (*Units*)
farther || plus loin
fastener || attache (*Link. parts*)
fatigue wear || usure de fatigue
(*Tribo.*)
fatty oil || huile grasse (*Lubrif.*)
fault tolerance || tolérance aux
pannes (*Hardware, Quality*)
fault tolerant || tolérant aux pannes
(*Quality*)
fault tree analysis || AMDEC ◦
arbre des défaillances ◦ arbre
des pannes (*Funct., Quality*)
feasibility || faisabilité (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- feasibility studies** || étude de faisabilité (*Project*)
- feather the propeller** || mettre l'hélice en drapeau (*Aero.*)
- feed** || avance (*Machining*)
- feedback** ◦ **retroaction** || réaction (*Autom.*)
- feedback loop** || boucle de réaction (*Autom.*)
- feed back** || retour d'expérience (REX) ◦ retour d'information (*Project*)
- feed rate** || vitesse d'avance (*Machining*)
- feed ring** ◦ **feedwater nozzle** || entrée d'eau (*Nuclear*)
- feed valve** || soupape d'alimentation (*Press.*)
- feeler gauge** || cale d'épaisseur ◦ jauge d'épaisseur ◦ pige (*Measur., Tool., Set. parts*)
- feeler gauge set** || jeu de cales (*Tool., Set. parts*)
- felt** || feutre (*Materials*)
- female thread** ◦ **internal thread** || filet intérieur (*Design*)
- fermium (Fm)** || fermium (*Chemical elem.*)
- ferric oxide** ◦ **iron oxide** || oxyde de fer (*Chemis., Materials*)
- ferrimagnetic** || ferrimagnétique (*Electromag.*)
- ferrimagnetism** || ferrimagnétisme (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferrite** || ferrite (*Materials, Elec.*)
- ferromagnetic** || ferromagnétique (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferromagnetism** || ferromagnétisme (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferry** || bac ◦ transbordeur (*Naval*)
- fiber** || fibre (*Materials, Optics*)
- fiberglass** ◦ **fibreglass** || fibre de verre (*Materials*)
- fiber bundle** || faisceau de fibres optiques (*Optics*)
- field** || corps (*Math.*)
- field** || terrain (*Aero.*)
- field equation** || équation de champ (*Electromag.*)
- field force** || force de champ (*Electromag.*)
- field gradient** || gradient de champ ◦ intensité de champ (*Electromag.*)
- field intensity** ◦ **field strength** || intensité de champ (*Electromag.*)
- field of force** || champ de forces
- field of gravitation** || champ de gravitation ◦ champ gravitationnel (*Physique*)
- field vector** || vecteur de champ (*Electromag.*)
- figure of eight** || nœud en huit (*Naval*)
- filament** || filament (*Elec.*)
- file** || fichier (*System*)
- file** || lime (*Tool., Welding*)
- filename extension** || extension de fichier (*System*)
- file attribute** || attributs de fichier (*System*)
- file chooser** ◦ **file requester** ◦ **file selector** ◦ **open and save dialog** || boîte de dialogue de fichier (*GUI*)
- file system** || système de fichiers (*System*)
- filler rod** ◦ **welding rod** || baguette d'apport ◦ baguette de soudure (*Welding*)
- fillet** || congé (*Drawing*)
- fillet weld** || soudure d'angle (*Welding*)
- fillet weld bead** || cordon de soudure fin (*Welding*)
- fill rate** || taux de service (*Methods*)
- film** || émulsion (*Imaging*)
- film condensation** || condensation en film (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- film speed** || rapidité de l'émulsion (*Imaging*)
- film (to)** || filmer (*Imaging*)
- filter** || filtre (*Protect.*)
- filtering capacitor** || condensateur de filtrage (*Elec.*)
- filter cartridge** || cartouche de filtre

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cartouche filtrante (*Hydrau., Protect.*)
- filter element** ◦ **filter medium** ◦ **filtering element** || élément filtrant (*Chemis.*)
- filter paper** || papier filtrant (*Chemis.*)
- filter plant** || installation de filtration (*Chemis.*)
- filter plate** || plaque de filtre (*Chemis.*)
- filter (to)** ◦ **filtrate (to)** ◦ **leach (to)** || filtrer (*Chemis.*)
- filtrate** ◦ **leach** || filtrat (*Chemis.*)
- filtration** || filtration (*Chemis.*)
- fin** ◦ **rib** || ailette ◦ nervure (*Astro., Design, Thermal, Parts*)
- final inspection** || contrôle final (*Quality*)
- final state** || état final (*Thermodyn.*)
- fine-pitch thread** || filet fin (*Bolting*)
- fine tool** || outil de précision (*Tool.*)
- finish** || terminer (*Comput.*)
- finished goods inventory** || stock de produits finis (*Supply., Methods*)
- finished part** ◦ **finished product** || produit fini (*Project*)
- finishing** || finition (*Manufact.*)
- finishing rolls** || train finisseur (*Flatt.*)
- finishing stand** || cage finisseuse (*Flatt.*)
- finite element** || élément fini (*Calcul.*)
- finite element method (FEM)** || méthode des éléments finis (*Calcul.*)
- fire** || feu (*Troub.*)
- fireproof** ◦ **fireresistant** || ignifugé ◦ incombustible (*Charac. materials, Secur.*)
- firewall** || barrière de sécurité ◦ pare-feu (*Network*)
- fire barrier** || barrière coupe feu (*Secur.*)
- fire-brick** || brique réfractaire (*Materials*)
- fire bulkhead** ◦ **firewall** || cloison
pare-feu (*Secur.*)
- fire detection** || détection d'incendie (*Secur.*)
- fire hazard** || danger d'incendie (*Secur.*)
- fire point** || point de feu (*Secur.*)
- fire resistance** || résistance au feu (*Secur.*)
- fire seal** || joint ignifuge (*Secur.*)
- fire shut-off control** || commande coupe-feu (*Controls*)
- fire (to)** || licencier ◦ renvoyer (*Human ress.*)
- firmware** || microprogramme (*Program., System*)
- first aid** || premier secours (*Secur.*)
- first in first out (FIFO)** || premier arrivé premier sorti (*System*)
- first moment of area** ◦ **first moment of inertia** || moment statique (*Dynam.*)
- first-run production** ◦ **preproduction** || présérie (*Manufact., Project*)
- first stage** || premier étage (*Astro.*)
- fiscal year** || exercice fiscal (*Account.*)
- fisherman's knot** || nœud de pêcheur (*Naval*)
- fish plate** ◦ **joiner** ◦ **rail joiner** || éclisse (*Railway*)
- fissionable materials** || matières fissiles (*Nuclear*)
- fit** || ajustement (*Design, Drawing, Fittings*)
- fitting** || ajustage (*Design, Manufact.*)
- fitting** || embout ◦ ferrure (*Misc. parts*)
- fit (to)** || ajuster (*Design*)
- five axis** || cinq axes (*Machining*)
- fixed part** ◦ **stationary part** || pièce fixe (*Funct., Misc. parts*)
- fixed snap gauge** || calibre à mâchoires a molettes fixes (*Measur.*)
- fixed term contract** || contrat à durée déterminée (*Human ress.*)
- fixed-wing aircraft** || avion à ailes

Glossary of Technical and Scientific Terms

- rigides (*Aero.*)
- fixing bath** || fixateur (*Imaging*)
- fixture** || dispositif de fixation (*Welding*)
- flag** || drapeau (*Naval*)
- flag alarm** || drapeau avertisseur (*Aero.*)
- flame** || message incendiaire (*Comput.*)
- flame cut** || coupe au chalumeau (*Welding*)
- flame cutting** || oxycoupage (*Manufact. Process, Welding*)
- flame hardening** • **torch hardening** || trempe au chalumeau • trempe à la flamme (*Heat treatment*)
- flammable** || inflammable (*Secur.*)
- flange** || flasque (*Protect.*)
- flange coupling** || accouplement à brides • accouplement à plateaux (*Power*)
- flange thickness** || épaisseur de l'aile (*Charac. beams*)
- flaps** || volets • volets de sustentation (*Aero.*)
- flare** || collerette (*Link. parts*)
- flare** || fusée éclairante • leurre (thermique) (*Aero., Naval*)
- flash** • **overlap** || bavure • bavure d'étincelage • chevauchement (*Troub., Welding*)
- flashing light** || feu clignotant (*Motor*)
- flashing-light** || feu à éclats (*Aero.*)
- flash-butt welding** || soudage en bout par étincelage (*Welding*)
- flash welding** || soudage par étincelage • soudure par étincelage (*Manufact. Process, Welding*)
- flask** || fiole (*Chemis.*)
- flask tongs** || pinces à ballons (*Chemis.*)
- flat** || bémol (*Acoust.*)
- flatness** || planéité (*Drawing, Measur., Quality*)
- flattening** • **planishing** || planage (*Manufact. Process*)
- flatten (to)** || aplanir (*Manufact.*)
- flat head countersunk rivet** || rivet à tête plate noyée (*Bolting*)
- flat spanner** || clef plate (*Tool.*)
- flat surfaces** || surfaces planes (*Quality*)
- flaw** • **incipient crack** || amorce de crique • défaut (*Troub., Penetr. testing, Strength mater.*)
- flax** || lin (*Materials*)
- flexible** • **flexible pipe** || flexibles • tuyau flexible (*Piping*)
- flexible charges** || charges variables (*Account.*)
- flexible costs** || coûts variables (*Account.*)
- flexible hinge** || articulation flexible (*Link. parts*)
- flexitime** || horaire libre (*Human res.*)
- flexural strength** || résistance à la flexion (*Charac. materials, Strength mater.*)
- flicker (to)** • **sparkle (to)** • **twinkle (to)** || papilloter • scintiller (*Optics*)
- flight** || vol (*Aero.*)
- flight computer** || calculateur de vol (*Aero.*)
- flight envelope** • **performance envelope** || domaine de vol (*Aero.*)
- flight level** || niveau de vol (*Aero.*)
- flight plan** || plan de vol (*Aero.*)
- flight test** || essai en vol (*Aero.*)
- float** || flotteur (*Fluid, Hydrau.*)
- floating body** || corps flottant (*Fluid*)
- floating point** || virgule flottante (*Comput., Math.*)
- floatplane** || hydravion (*Aero.*)
- float switch** || contacteur à flotteur (*Controls*)
- flock gun** || pistolet de pulvérisation du révélateur sec (*Penetr. testing*)
- floppy** || lecteur de disquette (*Hardware*)
- floppy disk** || disquette (*Hardware*)
- flotation** || flottaison (*Naval*)
- flow** || écoulement (*Fluid*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- flowchart** ◦ **organisation chart** || organigramme (*Project, Typo.*)
- flowgate** || vanne (*Hydrau.*)
- flowing power** ◦ **fluidity** ◦ **liquidity** || fluidité (*Charac. materials, Fluid*)
- flowmeter** || débitmètre (*Fluid, Measur.*)
- flow control valve** || valve de régulation de débit (*Hydrau.*)
- flow distribution baffle** || plaque de séparation (*Nuclear*)
- flow limiter** || limiteur de débit (*Hydrau.*)
- flow line** || tuyauterie d'écoulement (*Piping*)
- flow noise** || bruit d'écoulement (*Acoust.*)
- flow pattern** || diagramme d'écoulement (*Hydrau.*)
- flow rate** ◦ **volume** || débit ◦ débit de fluide (*Fluid, Hydrau., Thermal*)
- flow reducer** || réducteur de débit (*Hydrau.*)
- flow regulator** || régulateur de débit (*Hydrau.*)
- flow velocity** || vitesse d'écoulement (*Hydrau.*)
- fluid** || fluide (*Hydrau.*)
- fluid area** || aire sous fluide (*Press.*)
- fluid coupling** || couplage fluide ◦ couplage hydraulique (*Rotat. machines*)
- fluid dynamics** || mécanique des fluides (*Fluid*)
- fluid erosion** || érosion par fluide (*Troub.*)
- fluid-flow machine** ◦ **rotodynamic machine** ◦ **turbomachine** || machine rotodynamique ◦ turbomachine (*Rotat. machines*)
- fluid group** || groupe de fluide (*Press.*)
- fluorescence** || fluorescence (*Optics*)
- fluorescent** || fluorescent (*Optics*)
- fluorescent background** || fond fluorescent (*Penetr. testing*)
- fluorescent indication comparator** || comparateur d'indications fluorescentes (*Penetr. testing*)
- fluorescent ink** || liqueur magnétique fluorescent (*Magn. part. testing*)
- fluoride** || fluorure (*Chemis.*)
- fluorimeter** || fluorimètre (*Penetr. testing*)
- fluorinated** || fluoré (*Chemis.*)
- fluorine (F)** || fluor (*Chemical elem.*)
- flush left** || aligné à gauche (*Typo.*)
- flush right** || aligné à droite (*Typo.*)
- flute mill** || fraise en bout (*Machining*)
- fluting** || cannelures (*Design*)
- flying** || volant (*Aero.*)
- flying machine** || machine volante (*Aero.*)
- flying shears** || cisaille volante (*Flatt., Mach. tool*)
- flying wing** || aile volante (*Aero.*)
- flywheel** || volant d'inertie (*Machining, Parts*)
- flywheel** || volant moteur (*Motor*)
- fly-over** || survol (*Aero.*)
- fly weight** ◦ **weight** || masselotte (*Dynam., Rotat. machines*)
- fly (to)** || voler (*Aero.*)
- foam** || écume (*Materials*)
- foam** ◦ **froth** || mousse (*Fluid*)
- foamily** || mousseux (*Fluid*)
- foamy** ◦ **frothy** || moussant (*Fluid*)
- focal** || focal (*Optics*)
- focal area** || foyer (*Optics*)
- focal length** || distance focale (*Optics*)
- focus control** || mise au point (*Optics*)
- focus range** || profondeur de foyer (*Optics*)
- focus (to)** || focaliser ◦ mettre au point (*Optics*)
- fog dispersal** || dénébulation (*Aero.*)
- fog headlamp** || feu anti-brouillard (*Motor*)
- fog horn** || corne de brume ◦ sirène (*Naval*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- folder** || dossier (*System*)
- folding** || pliage (*Manufact., Manufact. Process*)
- follow rest** • **travelling steady** || lunette à suivre (*Machining*)
- foot** • **pad** || patin • semelle • tampon (*Misc. parts*)
- foot (ft)** || pied (*Units*)
- footer** • **page footer** || pied de page (*Typo.*)
- footnote** || note de bas de page (*Typo.*)
- force** || effort (*Calcul.*)
- force** || force (*Dynam., Units*)
- forced circulation** || circulation forcée (*Fluid*)
- forced convection** || convection forcée (*Fluid, Thermal*)
- forced cooling** || refroidissement forcé (*Thermal*)
- forced flow** || écoulement forcé (*Hydrau.*)
- forced lubrication** || graissage forcé • lubrification forcée (*Lubrif.*)
- forced ventilation** || ventilation forcée (*Aerau.*)
- forced vibration** || vibration forcée
- force diagram** || diagramme de Cremona
- force fit (H7-n6/p6)** || ajustage très dur (*Design, Fittings*)
- force of transportation** || force d'entraînement (*Kinem.*)
- forecast** || prévision (*Project*)
- forehand welding** • **forward welding** || soudage en avant • soudage à gauche (*Welding*)
- foreign object** • **migrating bodie** || corp migrant (*Fluid*)
- foreman** || contremaître (*Manufact.*)
- forestay** || étai (*Naval*)
- foreward pass** || calcul au plus tôt (*Project*)
- forge** || forge (*Foundry*)
- forge welding** || soudage à la forge (*Welding*)
- forging mill** || laminoir de forge (*Flatt.*)
- fork** || fourchette (*Misc. parts*)
- fork** || embranchement • fork (*Program.*)
- forklift truck** • **lifting truck** || chariot élévateur (*Supply., Manufact., Handl.*)
- fork wrench** || clef a fourche (*Tool.*)
- formability** || aptitude à la déformation (*Charac. materials*)
- format** || formatage (*Hardware*)
- forming** || façonnage • formage (*Foundry, Manufact. Process*)
- forms tolerance** || tolérance de forme (*Manufact., Measur.*)
- forward slash** • **slash (/)** || barre oblique (*Char., Comput.*)
- forward-swept wing** || aile a flèche inversée • aile en flèche inversée (*Aero.*)
- forward (to)** || transférer (*Comput.*)
- Foucault's pendulum** || pendule de Foucault (*Kinem.*)
- foundry** || fonderie (*Foundry*)
- four axis** || quatre axes (*Machining*)
- four-high mill** • **four-high stand** || cage quarto (*Flatt.*)
- four-stand mill** || cage quadruple (*Flatt.*)
- fractional line** || trait de fraction (*Math.*)
- frame** || cadre (*GUI, System*)
- framework** || charpente • ossature • structure (*Misc. parts*)
- frame rate** || cadence de prise de vue (*Imaging*)
- francium (Fr)** || francium (*Chemical elem.*)
- freak value** || valeur erronée (*Calcul., Measur.*)
- freeware** || gratuiciel • logiciel public (*Software*)
- freeze-drying** • **lyophilisation¹²** || lyophilisation (*Manufact. Process*)
- freeze (to)** || geler (*Aero.*)
- freezing** || congélation (*Physique*)
- freezing point** || point de congélation (*Thermodyn.*)
- freezing point** || température de solidification (*Charac. materials*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- free bending test** || essai de pliage libre (*Welding*)
- free convection** || convection libre (*Fluid, Thermal*)
- free-cutting steel** || acier de décolletage (*Metall.*)
- free flow** || écoulement libre (*Fluid*)
- free-hand drawing** || dessin à main levée (*Drawing*)
- free oscillation** • **free vibration** || oscillation libre • vibration libre • vibration propre
- free radical** || radical libre (*Chemis.*)
- free software** || logiciel libre (*Program.*)
- freight** || fret (*Supply., Aero., Railway*)
- freight car** || wagon de fret • wagon de marchandises (*Railway*)
- freight station** || gare des marchandises (*Railway*)
- freight train** || train de marchandises (*Railway*)
- frequency** || fréquence (*Kinem., Measur.*)
- frequency band** || gamme des fréquences (*Measur.*)
- frequency indicator** || fréquence-mètre (*Measur.*)
- frequency response** || réponse en fréquence (*Autom.*)
- fretting corrosion** || corrosion de contact (*Tribo.*)
- friction** || frottement (*Calcul., Dynam., Tribo.*)
- frictionally** || avec frottement (*Calcul., Tribo.*)
- frictional compatibility** || compatibilité dans le frottement (*Tribo.*)
- frictional force** || force de frottement
- frictional moment** || moment de frottement
- frictionless** || sans frottement (*Calcul., Tribo.*)
- friction ball** || rotule de friction (*Set. parts*)
- friction clutch** || embrayage par friction (*Power*)
- friction coupling** || accouplement à friction (*Power*)
- friction factor** || coefficient de frottement (*Kinem., Fluid, Thermal*)
- friction loss** • **frictional loss** || perte par friction • perte par frottement (*Calcul., Troub., Tribo.*)
- friction material** || matériau de friction (*Materials*)
- friction point** • **stiff point** || point dur (*Troub.*)
- friction velocity** || vitesse de frottement (*Fluid, Thermal*)
- friction welding** || soudage par friction (*Welding*)
- fringe** || frange (*Optics*)
- fringe spacing** || interfrange (*Optics*)
- fringe (to)** || faire des franges • montrer des franges (*Optics*)
- front view** || vue de face (*Drawing*)
- front-wheel drive** || traction avant (*Motor*)
- frost** || givre (*Aero.*)
- frothing agent** || agent moussant (*Fluid*)
- Froude number** || nombre de Froude (*Thermal*)
- frozen** || gelé (*Aero.*)
- fuel** || carburant • combustible • gazole (*Astro., Motor, Aero., Nuclear*)
- fuel assembly** || assemblage de combustibles (*Nuclear*)
- fuel cell** || pile à combustible (*Astro., Elec.*)
- fuel filter** || filtre à essence (*Motor*)
- fuel flow** || débit de carburant (*Aero.*)
- fuel gauge** || jauge à essence (*Motor*)
- fuel grade** || indice d'octane (*Motor*)
- fuel pellet** || pastille de combustible (*Nuclear*)
- fuel pump** || pompe d'alimentation (*Motor*)
- fuel reprocessing** || traitement du combustible usagé (*Nuclear*)
- fuel rod** || barre combustible (*Nu-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

clear)
fuel rod casing || enveloppe de barre de combustible (*Nuclear*)
fuel utilisation^{iz} || taux de combustion (*Nuclear*)
fulcrum || centre de rotation (*Geom.*)
fully developed flow ◦ **stabilized flow** || écoulement établi (*Fluid, Thermal*)
fully stabilised situation || situation totalement stabilisée (*Nuclear*)
fully threaded || entièrement fileté (*Bolting*)
full-line || ligne pleine (*Drawing*)
full-scale photograph ◦ **full-scale picture** || photographie à l'échelle un (*Penetr. testing*)
full stop landing || atterrissage avec arrêt complet (*Aero.*)
full throttle || plein gaz (*Aero.*)
full-time || temps complet ◦ temps plein (*Human ress.*)
fumes || fumées (*Troub.*)
function || fonction (*Algebra, Geom., Program.*)
functional clearance || jeu fonctionnel (*Design*)
functional dimensioning || cotation fonctionnelle (*Drawing*)
functional programming || programmation fonctionnelle (*Program.*)
fundamental frequency || fréquence fondamentale
fundamental mode || fondamentale ◦ mode fondamental
fundamental note || son fondamental (*Acoust.*)
fundamental unit || unité fondamentale (*Measur.*)
funnel || entonnoir (*Tool.*)
funnel ◦ **shrinkage cavity** || retassure (*Foundry, Molding*)
funnel (to) || passer dans un entonnoir (*Chemis.*)
furnace || four (*Foundry*)
further || ultérieur

further products || autres articles (*Supply.*)
fuse || fusible (*Motor, Machining, Elec.*)
fused salt quenching ◦ **salt bath hardening** ◦ **salt bath quenching** || trempe au bain de sel (*Heat treatment*)
fusion ◦ **melting** || fusion (*Physique*)
fusion point ◦ **melting point** || point de fusion ◦ température de fusion (*Charac. materials, Physique, Welding, Thermodyn.*)
fusion welding || soudage autogène ◦ soudage par fusion (*Welding*)
f-number ◦ **focal ratio** || ouverture relative (*Optics*)

G

gadolinium (Gd) || gadolinium (*Chemical elem.*)
gage block || cale étalon (*Machining*)
gain margin || marge de gain (*Autom.*)
galaxy cluster || amas de galaxies
gallium (Ga) || gallium (*Chemical elem.*)
galvanisation^{iz} ◦ **galvanising**^{iz} ◦ **zinking** || galvanisation (*Surf. treatment*)
galvanize (to) || galvaniser (*Surf. treatment*)
gantry || portique (*Strength mater.*)
gantry crane || grue à pont roulant ◦ grue à portique (*Handl.*)
Gantt chart || diagrammes de Gantt (*Project*)
garbage collector || ramasse-miettes (*Program.*)
garnet || grenat (*Materials*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- gas** || essence • gaz (*Aero., Press.*)
- gaseous** || gazeux
- gaseous medium** || milieu gazeux
- gasket • seal • sealing joint** || joint
• joint d'étanchéité (*Tightness*)
- gas-cooled** || refroidi au gaz (*Nuclear*)
- gas dynamics** || dynamique des gaz
- gas piping** || conduite de gaz (*Piping*)
- gas pore** || piqûre (*Welding*)
- gas shielded arc welding** || soudage à l'arc sous gaz (*Welding*)
- gas turbine** || turbine à gaz (*Rotat. machines*)
- gas welding** || soudage au chalumeau (*Welding*)
- gateway** || passerelle (*Network, Misc. parts*)
- gate valve** || robinet à guillotine • robinet vanne • robinet à volant (*Piping*)
- gauge** || écartement de voie (*Railway*)
- gauge** || indicateur • jauge • manomètre (*Controls, Measur., Press.*)
- gauge pressure** || pression manométrique • pression relative (*Press.*)
- gauge (to)** || jauger • mesurer (*Measur.*)
- Gaussian distribution** || loi de Gauss (*Proba.*)
- Gauss's law** || théorème de Gauss (*Electromag.*)
- gaz spring** || ressort à gaz (*Springs*)
- gear** || engrenage • pignon (*Gear*)
- gearbox** || boîte de vitesse • réducteur (*Gear, Power*)
- gearing** || denture (*Gear*)
- gearshift** || changement de vitesse (*Gear*)
- gear cutter** || outil de taillage d'engrenages (*Machining*)
- gear down** || démultiplication (*Gear*)
- gear down (to)** || démultiplier (*Gear*)
- gear driven** || entraînement à engrenages (*Gear, Machining*)
- gear efficiency** || rendement de l'engrenage (*Gear*)
- gear hob • hob • hobbing cutter** || fraise mère • fraise à tailler les engrenages • fraise-mère • vis fraise (*Machining*)
- gear lever** || levier de vitesses (*Motor*)
- gear oil** || huile pour engrenages (*Lubrif.*)
- gear pump** || pompe à engrenages (*Fluid, Rotat. machines*)
- gear ratio • speed reducing ratio** || rapport d'engrenage • rapport de réduction (*Gear*)
- gear teeth** || dent d'engrenage (*Gear*)
- gear tooth** || dent (*Gear*)
- gear (to)** || engrener (*Gear*)
- Geiger counter** || compteur Geiger (*Measur., Nuclear*)
- gelling agent • thickener** || agent gélifiant • agent épaississant (*Chemis.*)
- generalized co-ordinates** || coordonnées généralisées (*Kinem.*)
- generalized force** || force généralisée (*Kinem.*)
- generalized momentum** || quantité de mouvement généralisée (*Kinem.*)
- generalized velocities** || vitesses généralisées (*Kinem.*)
- general state of strain** || état général de déformation
- geometric distribution** || loi de Pascal (*Proba.*)
- geometric mean** || moyenne géométrique (*Math.*)
- geostationary orbit** || orbite géostationnaire (*Astro.*)
- germanium (Ge)** || germanium (*Chemical elem.*)
- ghost** || parasites (*Optics*)
- ghost image • spurious image** || image parasite • reflet (*Optics*)
- giant planet** || planète géante
- gib** || lardon (*Machining*)
- gimbal • gimbal joint • univer-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sal coupling** • **universal joint** || accouplement à cardan • cardan • joint de cardan (*Power*)
- girder** || poutre de métal (*Strength mater., Misc. parts*)
- give way** || céder le passage (*Aero.*)
- glance** || éclat (*Optics*)
- glancing incidence** || incidence rasante (*Optics*)
- gland** || boîte à étoupes • presse-garniture • presse-étoupe (*Tightness*)
- glare** || lumière vive • éblouissement (*Optics*)
- glare shield** || écran anti éblouissement (*Secur.*)
- glare (to)** • **glint (to)** || éblouir • étinceler (*Optics*)
- glary** • **sparkling** || étincelant (*Optics*)
- glass** || verre (*Materials*)
- glassy state** || état amorphe (*Physique*)
- glass cutter** || coupe verre (*Tool.*)
- glass paper** • **sandpaper** || papier de verre (*Tool.*)
- glass wool** || laine de verre (*Materials*)
- glaze** • **varnish** || vernis (*Surf. treatment*)
- gleam** || lueur • rayon de lumière (*Optics*)
- glider** || planeur (*Aero.*)
- glide path** • **glide slope** || pente de descente (*Aero.*)
- glide path indicator** • **glide slope indicator** || indicateur de pente (*Aero.*)
- glide (to)** || planer (*Aero.*)
- gliding angle** || angle de plané (*Aero.*)
- gliding distance** || distance de plané (*Aero.*)
- glimmering** • **shimmering** || miroitement (*Optics*)
- glint** || éclair de lumière (*Optics*)
- glint (to)** || miroiter (*Optics*)
- glitch** || anomalie • petit problème (*Troub.*)
- global radiation** • **total radiation** || rayonnement total (*Thermal*)
- global variable** || variable globale (*Program.*)
- gloom** || pénombre (*Optics*)
- glory** || anthélie (*Optics*)
- gloss** || réflectivité (*Optics*)
- glove** || gant (*Secur.*)
- glow** • **incandescence** || incandescence (*Optics*)
- glowingly** || de façon incandescente • à l'incandescence (*Optics*)
- glueing** || collage (*Manufact. Process*)
- glue (to)** || coller (*Manufact.*)
- glyph** || glyphe (*Typo.*)
- goggles** • **security glasses** || lunettes de protection (*Secur.*)
- gold (Au)** || or (*Chemical elem.*)
- golden ratio** (φ) || nombre d'or (*Math.*)
- goodness-of-fit** || qualité de l'ajustement (*Design*)
- goose-neck wrench** || clef a col de cygne (*Tool.*)
- go gauge** || calibre "entre"
- gradian** || grade (*Units*)
- gradient** || gradient (*Physique, Thermal*)
- gram (g)** || gramme (*Units*)
- granny knot** || nœud de vache (*Naval*)
- granulation** || granulation (*Measur.*)
- graphical user interface** || interface graphique (*GUI*)
- graphic tablet** || tablette graphique (*Hardware*)
- graphite** || graphite (*Materials*)
- graphited grease** || graisse graphitée • graisse lubrifiante graphitée (*Lubrif.*)
- grater** || râpe (*Tool.*)
- graunch** || chariotage (*Machining*)
- gravitation** || gravitation
- gravitational flow** • **gravity flow** || écoulement gravitaire (*Fluid*)
- gravitational force** • **gravity force** || force de gravitation
- graviton** || graviton

Glossary of Technical and Scientific Terms

- gravity** || pesanteur
gravity draining || vidange gravitaire (*Fluid*)
gray (Gy) || gray (*Units*)
grease || graisse (*Lubrif.*)
greased for life || graissé à vie (*Lubrif.*)
grease gun • **lubricating gun** || pistolet graisseur • pompe à graisse (*Lubrif., Tool.*)
grease nipple • **greaser** • **lubricator** || graisseur (*Lubrif.*)
grease (to) • **lubricate (to)** || graisser • huiler • lubrifier (*Lubrif.*)
greasing || graissage (*Lubrif.*)
greatest common divisor (GCD) || plus grand diviseur commun (PGCD) (*Algebra*)
greedy algorithm || algorithme glouton (*Program.*)
grey level || niveau de gris (*Imaging*)
grey-scale image || image en niveaux de gris (*Imaging*)
grid || grille (*Protect.*)
grid current || courant de grille (*Elec.*)
grid pattern || quadrillage (*Drawing*)
grinder • **grinding wheel** || meule (*Tool., Welding, Machining*)
grinder • **grinding machine** • **surface grinding machine** || rectifieuse (*Mach. tool*)
grinding || broyage • meulage • rectification (*Manufact. Process, Penetr. testing, Welding, Machining*)
grinding compound • **grinding paste** • **lapping compound** || pâte à roder (*Manufact., Machining*)
grinding mark || coup de meule (*Manufact., Quality*)
grindstone || affiloir (*Tool.*)
gripper • **plier** || pince (*Tool.*)
gripper head || tête de préhension (*Handl.*)
- gripper mechanism** || mécanisme d'accrochage (*Handl.*)
gripping || préhension (*Handl.*)
grip (to) || agripper
grit || grain (abrasif) (*Measur.*)
grommet || attache-câble (*Link. parts*)
grommet || bague isolante • œillet (*Bolting*)
groove || sillon (disque optique) • trait (*Optics*)
groove • **slide** • **track** || glissière (*Design, Mov. parts*)
grooved || cannelé
grooved pin • **splined pin** || goupille cannelée (*Bolting*)
grooved pulley || poulie à gorge (*Power*)
gross annual salary || salaire annuel brut (*Human ress.*)
gross weight || poids total en charge (*Aero.*)
ground || masse • terre (*Welding, Elec.*)
ground || sol (*Aero.*)
grounding || échouage (*Naval*)
grounding time || temps d'indisponibilité (*Aero.*)
groundwater contamination || contamination de la nappe phréatique (*Nuclear*)
ground crew || équipe au sol (*Aero.*)
ground deposition || dépôt au sol (*Nuclear*)
ground effect || effet de sol (*Aero.*)
ground-effect machine • **hovercraft** || véhicule à coussin d'air • véhicule à effet de sol (*Aero.*)
ground effect vehicle || avion à effet de sol • écranoplane (*Aero.*)
ground rail || rail de masse (*Railway*)
ground speed || vitesse sol (*Aero.*)
ground state || état fondamental (*Chemis.*)
groupware || logiciel de groupe (*Software*)
group of waves || groupe d'ondes
grub screw || vis sans tête (*Bolting*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

guard || garde (*Protect.*)
guidelines || lignes directrices (*Project*)
guidelines || recommandations
guide fin || ailette fixe (*Rotat. machines*)
guide-ring || couronne directrice (*Rotat. machines*)
guillotine || massicot (*Print.*)
guillotine shear || cisaille guillotine (*Tool.*)
gum || gomme (*Materials*)
gust || rafale (*Aero.*)
gusty || en rafales (*Aero.*)
gutter || collecteur • gouttière (*Piping, Misc. parts*)
gyroeffect • **gyroscopic effect** || effet gyroscopique (*Kinem.*)
gyroscope || gyroscope (*Kinem.*)

H

hacksaw || scie à métaux (*Tool.*)
hafnium (Hf) || hafnium (*Chemical elem.*)
hairline crack || amorce de rupture (*Penetr. testing, Strength mater.*)
half hitch || nœud en demi-clef (*Naval*)
half-journal bearing || demi-palier lisse (*Bearings*)
half knot || demi-clef (*Naval*)
half threaded || partiellement filetée (*Bolting*)
half-time || mi-temps (*Human ress.*)
half-tone image || image en demi-teinte • image tramée (*Imaging*)
Hall effect || effet Hall (*Electromag.*)
halyard || drisse (*Naval*)
hammer || marteau (*Tool.*)
hammering || martelage (*Manufact., Welding*)
hammering || martelage (*Manu-*

fact., Manufact. Process, Welding)
hand || manœuvre (homme) (*Manufact.*)
handbook || formulaire • guide (*Drawing*)
handheld wand || crayon lecteur (*Hardware*)
handle (to) || manipuler (*Manufact.*)
handling || manipulation • manutention (*Supply., Manufact., Handl.*)
handling equipment || engin de manutention (*Handl.*)
handling gantry || portique de manutention (*Handl.*)
handling skid || cadre de transport (*Handl.*)
handwheel • **wheel** || volant (*Controls, Set. parts*)
hand brake || frein à main (*Motor, Controls, Railway, Power*)
hand car || draisine à bras (*Railway*)
hand control • **hand-operated** • **manual control** || commande manuelle (*Controls*)
hand drill || chignole (*Tool.*)
hand-held microphone || microphone à main (*Hardware*)
hand-held scanner || scanner à main (*Hardware*)
hand hole || trou de main • trou de visite (*Nuclear*)
hand lever • **handle** • **lever** || levier • manche • manette • poignée (*Controls, Tool., Set. parts*)
hand mill || laminoir à réglage manuel (*Flatt.*)
hand-operated device || dispositif à commande manuelle (*Controls*)
hand rail || rampe (*Secur.*)
hand screen • **hand shield** || écran à main (*Welding, Secur.*)
hand tool || outil à main (*Tool.*)
hand truck || diable (*Handl.*)
hand vice || étau à main (*Tool.*)
hangar || hangar (*Aero., Manufact.*)
hang glider || deltaplane (*Aero.*)
hardenability || trempabilité

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Charac. materials*)
hardened and tempered steel || acier trempé et recuit (*Materials*)
hardened steel || acier trempé (*Materials*)
hardening || durcissement • traitement de durcissement • trempe (*Metall., Heat treatment*)
hardening bath • quenching bath || bain de trempe (*Metall., Heat treatment*)
hardening by quenching • quench hardening || durcissement par trempe • trempe (*Heat treatment*)
hardening temperature • quenching temperature || température de trempe (*Heat treatment*)
harden (to) || tremper (*Metall., Heat treatment*)
hardfacing || rechargement dur (*Welding, Surf. treatment*)
hardfacing speed || vitesse de dépôt (*Welding*)
hardness || dureté (*Charac. materials*)
hardness curve || courbe de dureté (*Charac. materials*)
hardness number || indice de dureté (*Charac. materials*)
hardness scale || échelle de dureté (*Materials, Measur.*)
hardness test || essai de dureté • épreuve de dureté (*Measur., Quality, Welding*)
hardness tester || appareil à mesurer la dureté (*Measur.*)
hardware || matériel (*Hardware*)
hard copy || tirage (*Comput.*)
hard disk • hard disk drive || disque dur (*Hardware*)
hard link || lien matériel (*Comput.*)
hard steel || acier dur (*Materials*)
harmonic analysis || analyse harmonique (*Algebra*)
harmonic generator || générateur d'harmoniques (*Acoust.*)
harmonic vibration • sinusoidal vibration || vibration harmonique • vibration sinusoïdale
harness || baudrier • harnais (*Secur.*)
hash code • hash coding || adressage dispersé • hachage (*Program.*)
hash code • hash sum • hash value || condensat • empreinte • somme de hachage (*Comput.*)
hash function || fonction de hachage (*Comput.*)
hash map • hash table || table de hachage (*Comput.*)
hatching || hachure (*Drawing*)
hatchway || écouteille (*Naval*)
haulage || halage (*Naval*)
haulage hooks || crochets de traction (*Naval*)
hazard || danger • risque (*Secur.*)
hazardous || dangereux (*Penetr. testing*)
hazard analysis • risk analysis || analyse de risque (*Press.*)
header • page header || en tête • tête de page (*Typo.*)
headlamp • headlight || phare • phare avant (*Motor, Aero.*)
headsail • jibsail || foc (*Naval*)
headstock || poupée fixe (*Machining*)
head-crash || écrasement de tête (*Comput.*)
head down display || affichage tête basse (*Aero.*)
head-up display || affichage tête haute • collimateur tête haute • viseur tête haute (*Aero.*)
heap || tas (*Program.*)
heapsort || tri par tas (*Program.*)
heap overflow || débordement de tas • dépassement de tas (*Program.*)
hearth || foyet (*Foundry*)
heat || chaleur (*Thermal*)
heating || échauffement (*Thermodyn.*)
heating || chauffage (*Thermal*)
heating system || système de

Glossary of Technical and Scientific Terms

- chauffage (*Thermal*)
- heat accumulator** || accumulateur de chaleur (*Thermal*)
- heat balance** || bilan thermique (*Thermal*)
- heat capacity** • **thermal capacity** || capacité calorifique (*Charac. materials*)
- heat conductivity** • **thermal conductivity** || conductibilité thermique • conductivité thermique (*Charac. materials, Thermal*)
- heat death of the universe** || mort thermique de l'univers
- heat dissipation** • **heat sink** || dissipateur de chaleur • dissipation de chaleur (*Thermal, Thermodyn.*)
- heat efficiency** • **thermal efficiency** || rendement thermique (*Thermodyn.*)
- heat engine** || machine thermique (*Thermodyn.*)
- heat exchange** • **heat transfer** || transfert de chaleur • transfert thermique • transmission de chaleur • échange de chaleur (*Thermal*)
- heat exchanger** || échangeur de chaleur • échangeur thermique (*Thermal*)
- heat flow** • **heat flux** || flux thermique (*Calcul., Thermal*)
- heat flux** • **thermal flux** || flux de chaleur (*Thermal*)
- heat load** || charge thermique (*Calcul., Thermal*)
- heat loss** || perte de chaleur (*Thermal*)
- heat losses** || pertes thermiques (*Thermal*)
- heat pipe** || caloduc (*Thermal*)
- heat-proof** || calorifuge (*Thermal*)
- heat-sensing** || calorimétrie (*Measur., Thermal*)
- heat shield** || bouclier thermique (*Astro.*)
- heat-shielding** • **thermal insulation** || calorifugeage • isolation thermique (*Thermal, Protect.*)
- heat stability** || stabilité thermique (*Charac. materials*)
- heat stress** || contrainte thermique (*Heat treatment*)
- heat-transfer coefficient** || coefficient d'échange thermique • coefficient de transfert thermique (*Thermal*)
- heat treatment** || traitement thermique (*Metall., Heat treatment*)
- heat treatment cycle** • **thermal cycle** || cycle thermique (*Heat treatment*)
- heat treatment steel** || acier de traitement thermique (*Metall.*)
- heavy section** || gros profilé (*Charac. beams*)
- heel** || talon (*Misc. parts*)
- heel of frog** || talon de cœur de croisement (*Railway*)
- height** || hauteur (*Measur.*)
- height of a liquid column** || hauteur de la colonne liquide (*Fluid*)
- height of hydraulic jump** || hauteur d'un ressaut (*Fluid*)
- helical gearing** || denture hélicoïdale (*Gear*)
- helical motion** • **screw motion** || mouvement hélicoïdal (*Kinem.*)
- helicopter** || hélicoptère (*Aero.*)
- helipad** || hélisation (*Aero.*)
- heliport** || héliport (*Aero.*)
- helium (He)** || hélium (*Chemical elem.*)
- helix** || hélice • spirale (*Geom., Parts*)
- helmet** || casque • casque de protection (*Secur.*)
- hemp** || chanvre (*Materials, Naval*)
- henry (H)** || henry (*Units*)
- hermetic** • **leakproof** • **proof** • **sealed** • **tight** || hermétique • étanche (*Quality, Tightness*)
- herringbone gear** || roue à chevrons (*Gear*)
- hertz (Hz)** || hertz (*Units*)
- Hertzian contact area** || surface de contact de Hertz (*Tribo.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Hertzian contact pressure** || pression de contact de Hertz (*Tribo.*)
- heterogeneous** || hétérogène
- heterogeneous body** || corps hétérogène (*Kinem.*)
- heterogeneous material** || matériau hétérogène (*Charac. materials*)
- heuristic** || heuristique (*Program.*)
- hexadecimal** || système hexadécimal (*Comput.*)
- hexagon** || hexagone (*Geom.*)
- hexagon head bolt** • **hexagon headed bolt** || boulon à tête hexagonale (*Bolting*)
- hexagon nut** || écrou hexagonal (*Bolting*)
- hexagon thin nut** || écrou hexagonal bas (*Bolting*)
- hidden time** || temps masqué (*Methods*)
- highball** || signal de voie libre (*Railway*)
- highest common factor (HCF)** || plus grand facteur commun (PGCD) (*Math.*)
- high pressure chamber** || chambre de haute pression (*Press.*)
- high-altitude helmet** • **pressurised helmet** || casque intégral (*Astro., Aero.*)
- high-carbon steel** || acier à haute teneur en carbone
- high-chromium steel** || acier riche en chrome
- high-level language** • **high-level programming language** || langage de haut niveau (*Program.*)
- high lift device** || hypersustentateur (*Aero.*)
- high-pitch stop** || butée grand pas (*Aero.*)
- high-pressure compressor** || compresseur haute pression (*Press.*)
- high-pressure line** || tuyauterie de haute pression (*Piping*)
- high-pressure pump** || pompe à haute pression (*Press.*)
- high pressure relief valve** || valve de sûreté haute pression (*Piping, Press.*)
- high speed steel** || acier rapide (*Materials, Metall.*)
- high-tensile grade steel** || acier haute résistance (*Metall.*)
- high voltage** || haute tension (*Elec.*)
- hinder (to)** || gêner
- hinge** || charnière • gond (*Link. parts*)
- hinge bracket** || charnon (*Link. parts*)
- hinge pin** || axe de charnière (*Link. parts*)
- hire (to)** || embaucher (*Human res.*)
- hiss** || sifflement (*Troub.*)
- hit** || accès (*Network*)
- hitch** || contretemps (*Troub.*)
- hitch** • **knot** || nœud (*Handl., Naval*)
- hitch pin clip** || épingle d'axe (*Bolting*)
- hoist** • **pulley block** • **tackle** • **winch** || palan • treuil (*Handl., Naval*)
- hoisting** || hissage • levage (*Handl.*)
- hoisting eye** || œil de levage (*Handl.*)
- hoisting limit** || limite de levage (*Handl.*)
- hoisting point** || point de hissage (*Handl.*)
- hoisting rig** || chèvre de levage (*Handl.*)
- hoisting winch** || treuil de hissage (*Handl.*)
- hoist arm** || potence (*Handl.*)
- hoist bar** • **hoist beam** • **lifting bar** || palonnier de levage (*Handl.*)
- hoist cable** • **hoisting sling** • **sling** || anneau • haussière • élingue • élingue de hissage (*Handl.*)
- hoist chain** || grue à chaîne (*Handl.*)
- hoist eye** || patte de hissage (*Handl.*)
- hoist fitting** || ferrure de hissage (*Handl.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- hoist (to)** || lever (*Handl.*)
- holding catch** || crochet de verrouillage (*Set. parts, Misc. parts*)
- hold yard** || faisceau d'attente (*Railway*)
- hole** || trou (*Machining*)
- hole** || orifice (*Aero.*)
- hollow** || creux (*Drawing*)
- hollow section** || profil creux (*Strength mater.*)
- hollow shaft** || arbre creux (*Power*)
- holmium (Ho)** || holmium (*Chemical elem.*)
- hologram** || hologramme (*Optics*)
- holographic** || holographique (*Optics*)
- holography** || holographie (*Optics*)
- home** || origine (*System*)
- home page** || page d'accueil (*Network*)
- homogeneous** || homogène (*Charac. materials*)
- homogeneous body** || corps homogène (*Kinem.*)
- homogeneous deformation** || déformation homogène
- homogeneous elongation** || allongement homogène
- homogeneous material** || matériau homogène (*Charac. materials*)
- homogeneous shortening** || contraction homogène
- homogeneous stress** || état homogène de contrainte (*Strength mater.*)
- hone** || honoir (*Tool.*)
- hone (to)** || roder (*Funct.*)
- honing** || rodage (*Funct.*)
- honing machine** || machine à roder (*Mach. tool*)
- hood** || hotte (*Protect.*)
- hook** || crochet (*Manufact., Handl.*)
- Hooke's law** || loi de Hooke (*Strength mater.*)
- hook (to)** || accrocher (*Manufact., Handl.*)
- hoop rolling mill** ◦ **strip rolling mill** || laminoir à feuillards (*Flatt.*)
- hoop stress** || contrainte circonférentielle (*Strength mater.*)
- hopper car** || wagon-trémie (*Railway*)
- horizontal stabiliser^{iz}** || empennage horizontal (*Aero.*)
- horn** || klaxon (*Motor*)
- horn** || archet (*Railway*)
- horse-power** ◦ **horsepower** || cheval vapeur ◦ cheval-vapeur (*Thermodyn.*)
- hose** ◦ **hosepipe** || durite ◦ tuyau flexible (*Motor, Piping*)
- hose armouring** || armature de tuyau (*Piping*)
- hose clamp** || collier de serrage (*Piping*)
- hot air balloon** || montgolfière (*Aero.*)
- hot blast stove** ◦ **hot stove** || cowper (*Foundry*)
- hot dip tinning** || étamage à chaud (*Surf. treatment*)
- hot drawing** || étirage à chaud (*Manufact. Process*)
- hot key** || raccourci au clavier (*Comput.*)
- hot leg** || branche chaude (*Nuclear*)
- hot line** || numéro d'urgence (*Comput.*)
- hot plug** || branchement à chaud (*Software, Hardware*)
- hot rolled** || laminé à chaud (*Flatt., Manufact. Process*)
- hot rolling** || laminage à chaud (*Flatt., Manufact. Process*)
- hot-rolling mill** || laminoir à chaud (*Flatt.*)
- hot shrink fit** || ajustement à chaud (*Design, Fittings*)
- hot shutdown** || arrêt à chaud (*Nuclear*)
- hot spot** || point brûlant (*Nuclear*)
- hour (h)** || heure (*Naval, Units*)
- hourly rate of pay** || taux horaire (*Human ress.*)
- hourly wage** || salaire horaire (*Human ress.*)
- hourly worker** || employé payé à

Glossary of Technical and Scientific Terms

- l'heure (Company)*
- hours of duty** ◦ **hydrostatic** || heures de service ◦ hydrostatique (*Company, Fluid*)
- hours of work** || durée du temps de travail (*Company*)
- hours spent at work** || heures de présence (*Company*)
- house track** || voie de service (*Railway*)
- housing** || logement (*Parts, Protect.*)
- hovercraft** || aéroglisseur (*Naval*)
- hub** || concentrateur (*Network*)
- hub** || moyeu (*Power, Machining, Parts*)
- hubcap** || enjoliveur (*Motor, Parts*)
- hub extractor** ◦ **wheel puller** || arache-moyeu (*Tool.*)
- hub spacer** || butée de moyeu (*Aero.*)
- Huffman coding** || codage de Huffman (*Program.*)
- hull** || coque (*Naval*)
- humid** || humide
- humidifier** || humidificateur (*Aerau.*)
- humidity** ◦ **moisture** || humidité (*Aerau., Fluid, Measur.*)
- hungarian notation** || notation hongroise (*Program.*)
- hydraulic energy** || énergie hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic fluid** || fluide hydraulique (*Hydrau.*)
- hydram** ◦ **hydraulic ram** ◦ **water ram** || bélier hydraulique ◦ pompe bélier (*Fluid*)
- hydraulic** || hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic brake** || frein hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic circuit** || circuit hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic control** ◦ **hydraulic drive** || commande hydraulique (*Controls, Hydrau.*)
- hydraulic diagram** || schéma hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic direction control valve** || valve de distribution hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic drop** || pente hydraulique (*Fluid*)
- hydraulic efficiency** || rendement hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic formula** || formule hydraulique (*Fluid*)
- hydraulic locking** || verrouillage hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic power-unit** || centrale hydraulique ◦ groupe générateur hydraulique (*Rotat. machines*)
- hydraulic press** || presse hydraulique (*Mach. tool, Tool.*)
- hydraulic ram** || vérin hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic resistance** || résistance hydraulique (*Fluid*)
- hydraulic shock** ◦ **water hammering** || coup de bélier (*Fluid, Hydrau.*)
- hydraulic test** || épreuve hydraulique (*Press.*)
- hydraulic test** || essai hydraulique (*Hydrau.*)
- hydraulic turbine** ◦ **water turbine** || turbine hydraulique (*Fluid, Rotat. machines*)
- hydraulic valve** || valve hydraulique (*Hydrau.*)
- hydrochloric acid** || acide chlorhydrique (*Chemis.*)
- hydrodynamic** || hydrodynamique (*Hydrau., Tribo.*)
- hydrodynamic bearing** || palier hydrodynamique (*Bearings*)
- hydrodynamic lubrication** || lubrification hydrodynamique (*Lubrif.*)
- hydrofoil** || aile d'hydroptère (*Naval*)
- hydrogen (H)** || hydrogène (*Chemis., Chemical elem.*)
- hydrogen bond** || liaison hydrogène (*Chemis.*)
- hydrogen peroxide** || eau oxygénée (*Chemis.*)
- hydrolyse^{yz} (to)** || hydrolyser (*Chemis.*)
- hydrolysis** || hydrolyse (*Chemis.*)
- hydrophilic** || hydrophile (*Chemis.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

hydrophobic || hydrophobe (*Fluid*)
hydrostatic lubrication || lubrification hydrostatique (*Fluid, Lubrif.*)
hydrostatic pressure ◦ **hydrostatic pressure force** || poussée hydrostatique ◦ pression hydrostatique (*Fluid*)
hyperbolic cosine (cosh) || cosinus hyperbolique (*Algebra*)
hyperbolic cotangent (coth) || cotangente hyperbolique (*Algebra*)
hyperbolic sine (sinh) || sinus hyperbolique (*Algebra*)
hyperbolic tangent (tanh) || tangente hyperbolique (*Algebra*)
hypergol || hypergol (*Astro.*)
hyperlink || hyperlien (*GUI*)
hyperstatic ◦ **statically indeterminate** || hyperstatique
hypertext || hypertexte ◦ hypertextuel (*Network*)
hyphen (-) || trait d'union (*Char.*)
hyphenation || coupure de mot ◦ césure (*Typo.*)
hypocycloid || hypocycloïde (*Gear*)
hypoid gear || engrenage hypoïde (*Gear*)
hypotenuse || hypoténuse (*Geom.*)
hypoxia || hypoxie (*Secur.*)
hysteresis || hystérésis (*Electromag.*)
hysteresis losses || pertes par hystérésis (*Elec., Electromag.*)



ice || glace (*Aero.*)
icon || icône (*GUI*)
icy || couvert de glace ◦ givré (*Aero.*)
ideal constraint || liaison sans frottement (*Kinem.*)
identity || identité (*Math.*)
identity element ◦ **neutral element** || élément neutre ◦ élé-

ment unité (*Algebra*)
idle || ralenti (*Funct.*)
idled reactor || réacteur à l'arrêt (*Nuclear*)
idler || organe tournant fou ◦ poulie folle (*Gear*)
idle gear || pignon fou ◦ pignon libre (*Gear*)
idle power ◦ **reactive power** || puissance réactive (*Elec.*)
idle pulley || poulie folle (*Power, Mov. parts*)
idle running || marche à vide (*Funct.*)
idle shaft || arbre intermédiaire (*Power*)
igniter || allumeur (*Astro.*)
ignition || allumage (*Astro., Motor, Aero.*)
ignition misfiring ◦ **misfire** || raté d'allumage (*Troub.*)
ignition switch || démarreur (*Motor*)
illuminant || source de lumière (*Optics*)
illuminated || allumé (*Controls*)
illuminated light || voyant allumé (*Controls*)
illuminate (to) || éclairer (*Optics*)
illuminating system || dispositif d'éclairage (*Optics*)
illumination ◦ **lighting** || éclairage (*Optics*)
illuminative || éclairant (*Optics*)
imagery ◦ **imaging** || imagerie (*Imaging*)
image intensifier ◦ **light intensifier** || amplificateur d'image ◦ amplificateur de lumière (*Optics*)
image processing ◦ **image restoration** || traitement d'images (*Imaging*)
imaginary unit (i) || unité imaginaire (*Math.*)
imbalance || déséquilibre (*Troub.*)
immediate scram || arrêt immédiat (*Nuclear*)
immiscible liquids || liquides non miscibles (*Fluid*)
impact || choc ◦ percussion (*Kinem.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- impact drill** || perceuse à percussion
(*Tool.*)
- impact load** || à-coup (*Funct.*)
- impact point** || point d'impact
- impact resistance** ◦ **impact strength** || résilience ◦ résistance au choc (*Charac. materials, Measur., Strength mater.*)
- impact test** || essai au choc (*Welding*)
- impact test** || essai de résilience (*Measur.*)
- impedance** || impédance (*Elec.*)
- impedance matching** || adaptation d'impédance (*Elec.*)
- impeller** || turbine (*Rotat. machines, Parts*)
- imperative programming** || programmation impérative (*Program.*)
- imperfect gas** || gaz imparfait (*Fluid*)
- impermeable layer** || couche imperméable
- implement (to)** || implémenter (*Program.*)
- implosion** || implosion
- improvement** || amélioration ◦ perfectionnement (*Quality*)
- improve (to)** || améliorer (*Quality*)
- impulse response** || réponse impulsionnelle (*Autom.*)
- in** || dans
- inaccuracy** ◦ **inaccurateness** || inexactitude (*Measur.*)
- inaudible** || inaudible (*Acoust.*)
- inbox** || boîte de réception (*Network*)
- inch (in)** || pouce (*Units*)
- inching** ◦ **jogging** || marche par impulsions ◦ marche par à-coups ◦ mouvement par à-coups (*Funct., Machining*)
- inch system** || système en pouce ◦ système impériale (*Measur.*)
- incidence indicator** || indicateur d'incidence (*Aero., Controls*)
- incircle** ◦ **inscribed circle** || cercle inscrit (*Geom.*)
- inclination** || inclinaison (*Astro.*)
- inclination of main axes of inertia** || inclinaison des axes principaux d'inertie (*Charac. beams*)
- incoherence** || incohérence
- incoherent** || incohérent
- incoming traffic** || trafic en approche (*Aero.*)
- incomplete root penetration** || manque de pénétration ◦ manque de traversé (*Welding*)
- inconel** || inconel (*Materials*)
- increase** || accroissement
- increment** || incrément (*Program.*)
- indentation** || indentation (*Program., Typo.*)
- indent style** || style d'indentation (*Comput., Program.*)
- independent event** || événement indépendant (*Proba.*)
- independent variable** || variable indépendante (*Proba.*)
- index** || index (*Typo.*)
- index** || indice (*Math.*)
- indexable turning tool** || outil de tournage indexable (*Machining*)
- indicating light** || indicateur lumineux ◦ voyant de marche (*Controls*)
- indicator** || indicateur
- indirect operating cost** || coût d'exploitation indirect (*Account.*)
- indium (In)** || indium (*Chemical elem.*)
- inductance** || inductance (*Electromag.*)
- induction** || induction (*Electromag.*)
- induction** || récurrence (*Math.*)
- induction coil** || bobine d'induction (*Nuclear, Elec.*)
- induction field** ◦ **induction flux** || champ inducteur (*Electromag.*)
- induction hardening** || trempe par induction (*Metall., Heat treatment*)
- induction welding** || soudage par induction (*Welding*)
- industrial estate** || zone industrielle (*Company*)
- inequality** || inégalité (*Math.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- inert** || inerte (*Chemis.*)
- inertia** || inertie (*Calcul., Dynam., Physique*)
- inertial frame of reference** || référentiel galiléen (*Dynam.*)
- inertial platform** • **inertial unit** || centrale inertielle (*Astro., Dynam.*)
- inert atmosphere** • **neutral atmosphere** || atmosphère inerte • atmosphère neutre (*Heat treatment*)
- inference engine** || moteur d'inférence (*Comput.*)
- infinity** || infini (*Math.*)
- inflammable** || ininflammable (*Secur.*)
- inflatable dinghy** • **inflatable life raft** || canot pneumatique (*Naval*)
- infrared** || infrarouge (*Optics*)
- infrasonic** || infrasonore (*Acoust.*)
- infrasound** || infrason (*Acoust.*)
- ingot** || lingot (*Foundry, Metall.*)
- ingot mold** || lingotière (*Foundry*)
- ingot tongs** || pince à lingots (*Foundry*)
- inheritance** || héritage (*Program.*)
- initial** || lettrine (*Print., Typo.*)
- initial stress** || contrainte initiale (*Strength mater.*)
- initial velocity** || vitesse initiale (*Kinem., Dynam.*)
- injective** || injective (*Math.*)
- injective function** || fonction injective • injection (*Math.*)
- injector** || injecteur (*Parts*)
- inkjet printing** || impression jet d'encre (*Print.*)
- inland** || intérieur d'un pays (*Aero.*)
- inlet** • **intake** || admission (*Misc. parts*)
- inner race** || bague intérieure de roulement (*Bearings*)
- innumerable** || innombrable (*Math., Measur.*)
- inode** || nœud d'index (*Comput.*)
- input impedance** || impédance d'entrée (*Elec.*)
- inquiry** || consultation (*Project*)
- insertion sort** || tri par insertion (*Program.*)
- inside** || dedans
- inside diameter** || diamètre intérieur (*Drawing*)
- inside micrometer** || micromètre d'intérieur (*Measur.*)
- inside of** || à l'intérieur de
- insoluble** || insoluble (*Troub.*)
- inspector** || inspecteur (*Quality*)
- instability** || instabilité (*Calcul., Troub.*)
- install (to)** || installer (*Software*)
- instance** || instance (*Comput.*)
- instant** || instant
- instantaneous** || instantané
- instantaneous centre** || centre instantané de rotation (*Kinem.*)
- instantaneous velocity** || vitesse instantanée (*Kinem.*)
- instant messaging** || messagerie instantanée (*Network*)
- instruction set** || jeu d'instructions (*Comput., Program.*)
- instruction statement** || instruction (*Program.*)
- instrument** || instrument (*Aero.*)
- instrument approach** || approche aux instruments (*Aero.*)
- instrument connection** • **instrument nozzle** || piquage d'instrumentation (*Nuclear*)
- insulated** || isolé (*Thermal, Elec.*)
- insulated return** || masse isolée (*Elec.*)
- insulating material** || isolant (*Thermal, Elec.*)
- insulator** || isolateur (*Railway, Thermal, Elec.*)
- insurance** || assurance (*Project*)
- integer (\mathbb{Z})** || entier relatif (*Math.*)
- integer overflow** || dépassement d'entier (*Comput., Program.*)
- integral calculus** || calcul intégral (*Algebra*)
- integrate** || intégrer (*Math.*)
- integrated circuit** • **microchip** || circuit intégré (*Comput.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- integrated development environment** || environnement de développement (*Program.*)
- integrity** || intégrité
- intensifier** || amplificateur (*Optics*)
- intensify (to)** || renforcer (*Optics*)
- intensity of turbulence** || intensité de turbulence (*Fluid, Thermal*)
- interaction** || action réciproque (*Dynam., Physique*)
- interchange track** || voie de liaison • voie de raccordement (*Railway*)
- interest** || intérêt (*Account.*)
- interest rate** || taux d'intérêt (*Account., Project*)
- interference fit** || ajustage à force • ajustement serré (*Design, Fittings*)
- interfere (to)** || interférer (*Optics*)
- interlock** || verrouillage
- intermediate gear** || roue intermédiaire (*Gear*)
- intermediate heat exchanger** || échangeur intermédiaire (*Nuclear*)
- intermediate rod** || bielle entretoise (*Link. parts*)
- intermittent** || intermittent
- intermittent failure** || panne intermittente (*Troub.*)
- intermittent load** || charge intermittente (*Calcul., Strength mater.*)
- intermittent motion** || mouvement intermittent (*Funct.*)
- intermittent running** || marche intermittente (*Funct.*)
- intermodal container** || conteneur (*Naval*)
- internal angle** || angle rentrant (*Geom.*)
- internal energy** || énergie interne (*Thermodyn.*)
- internal gear** || engrenage intérieur • roue intérieure (*Gear*)
- internal stress** || contraintes internes (*Strength mater.*)
- internship contract** || convention de stage (*Human ress.*)
- interpass temperature** || température entre passes (*Welding*)
- interpolation** || interpolation (*Math.*)
- interpreter** || interpréteur (*Comput., Program.*)
- interrupting capacity** || pouvoir de coupure (*Elec.*)
- interval of time** || durée • intervalle de temps
- intervener** || intervenant (*Project*)
- inter cristallin corrosion test** || test de corrosion inter cristalline (*Welding*)
- intranet** || intranet (*Network*)
- invalid proof** || preuve non valide (*Math.*)
- inventory turns** || rotation des stocks (*Supply.*)
- inverse** || inverse
- inverse element** || élément symétrique (*Math.*)
- invertable** || inversible (*Math.*)
- inverted image • mirror image** || image renversée (*Optics*)
- invitation to bid • invitation to tender** || appel d'offre (*Supply., Company, Project*)
- invoice** || facture (*Supply., Account., Project*)
- invoicing** || facturation (*Supply.*)
- involute** || involute (*Design, Gear*)
- involve (to)** || élever à une puissance (*Math.*)
- in accordance with** || conformément à (*Calcul., Quality*)
- in a side** || sur un côté
- in bulk** || en gros (*Supply.*)
- in core instrumentation • reactor internal** || interne de cuve (*Nuclear*)
- in fits and starts** || par à-coups (*Funct.*)
- in front of** || en face de
- in-pile loop** || boucle en pile (*Nuclear*)
- in progress** || en cours (*Project*)
- in use** || en service (*Funct.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

iodate || iodate (*Chemis.*)
iodic || iodique (*Chemis.*)
iodide || iodure (*Chemis.*)
iodiform || iodoforme (*Chemis.*)
iodination || ioduration (*Chemis.*)
iodin^{us} • **iodine (I)** || iode (*Chemis., Chemical elem.*)
ion || ion (*Chemis.*)
ionic binding • **ionic bond** || liaison ionique (*Physique*)
ionization || ionisation (*Chemis.*)
iridescence • **irisation** || irisation (*Optics*)
iridescent || irisé (*Optics*)
iridium (Ir) || iridium (*Chemical elem.*)
iron (Fe) || fer (*Metall., Chemical elem.*)
iron carbide || carbure de fer (*Materials*)
iron content || teneur en fer (*Metall.*)
iron pipe || tuyau en fer (*Piping*)
iron pool || bain de fonte (*Metall.*)
irradiance || radiance (*Optics*)
irradiance || émittance (*Thermal*)
irradiated nuclear fuel || combustible nucléaire irradié (*Nuclear*)
irradiate (to) || irradier • émettre du rayonnement (*Optics*)
irrational || irrationnel (*Math.*)
irrational number ($\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$) || nombre irrationnel (*Math.*)
irreversibility || irréversibilité
irreversible • **non reversible** • **non reversing** || irréversible (*Dynam., Funct., Thermodyn.*)
irreversible cycle || cycle irréversible (*Thermodyn.*)
irreversible process || procédé irréversible
irreversible transformation || transformation irréversible (*Thermodyn.*)
island of stability || îlot de stabilité (*Nuclear*)
isobaric || isobare (*Thermodyn.*)
isobaric process || processus isobare • transformation isobare

(*Thermodyn.*)
isochore || isochore (*Thermodyn.*)
isochoric process || processus isochore (*Thermodyn.*)
isolation joint || joint de rupture
isolation valve || vanne d'isolement • vanne de sectionnement (*Nuclear, Piping*)
isomerization || isomérisation (*Chemis.*)
isometric projection || perspective cavalière (*Drawing*)
isosceles || isocèle (*Geom.*)
isostatic • **statically determinate** || isostatique
isostatism || isostatisme
isostress || isocontrainte (*Calcul.*)
isotherm || isotherme (*Thermodyn.*)
isothermal || isothermique (*Thermodyn.*)
isothermal process || processus isotherme • transformation isotherme (*Thermodyn.*)
isotone || isotone (*Imaging, Optics*)
isotope || isotope (*Physique*)
isotopes || isotopes (*Nuclear*)
isotropic radiation || rayonnement isotrope (*Thermal*)
italic • **italic type** || italique (*Typo.*)
item || pièce (*Supply.*)
iterative guidance || guidage par itérations (*Astro.*)
iterator || itérateur (*Program.*)

J

jack • **lever jack** || cric • vérin à levier (*Tool.*)
jack || vérin (*Hydrau., Set. parts*)
jacket || chemise extérieure (*Misc. parts*)
jacket || chemise • enveloppe (*Protect.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

jacking || mise sur vérin (*Funct.*)
jack up (to) || mettre sur cales (*Funct.*)
jaw || mors (*Manufact., Machining*)
jaw chuck || mandrin à mâchoires (*Machining*)
jaw clutch || embrayage à mâchoires (*Power*)
jaw puller || extracteur à mâchoires (*Tool.*)
jerk || secousse • à-coup (*Funct., Troub.*)
jerky motion || mouvement saccadé (*Funct., Troub.*)
jibsheet || écoute de foc (*Naval*)
jig || gabarit (*Manufact.*)
jig saw || scie sauteuse (*Tool.*)
jig template || gabarit de montage (*Manufact., Set. parts*)
jitter || gigue (*Autom., Comput.*)
job card • **statement of work** • **work order** || fiche de tâche (*Manufact., Methods*)
job center || agence pour l'emploi (*Human ress.*)
job description • **job specification** || descriptif de poste (*Human ress.*)
job interview || entretien d'embauche (*Human ress.*)
job offer || offre d'emploi (*Human ress.*)
job profile || profil de poste (*Human ress.*)
job ticket || fiche de fonction • fiche de poste (*Methods*)
job vacancy • **justified** || justifié • poste à pourvoir (*Human ress., Typo.*)
jockey pulley || poulie de tension (*Power*)
joining line || tuyauterie de raccordement (*Piping*)
joule (J) || joule (*Units*)
journal bearing • **plain bearing** || palier anti-friction • palier lisse • portée de roulement (*Bearings*)
joystick || manche (*Hardware*)
judder test || test de broutement

(*Machining*)
 jumper || cavalier (*Hardware*)
 jump leads || câbles de démarrage (*Motor*)
 just-in-time || juste-à-temps (*Methods*)

K

Karnaugh map || table de Karnaugh (*Comput.*)
keel || quille (*Naval*)
kelvin (K) || kelvin (*Units*)
kerning || crénage (*Typo.*)
ketene || cétène (*Chemis.*)
ketone || cétone (*Chemis.*)
key || touche (*Hardware*)
key || clavette (*Power, Machining, Link. parts*)
keyboard || clavier (*Hardware*)
keynote || note de musique (*Acoust.*)
keyway || clavetage (*Machining*)
keyway || rainure de clavette (*Design*)
keyword || mot clef • mot clé (*Comput., Program., Network*)
key performance indicators || indicateurs clés de performance (*Methods*)
key slot || logement de clavette (*Design*)
key stroke || frappe de touche (*Comput.*)
key (to) || claveter • goupiller (*Manufact.*)
kick-off meeting || réunion de lancement (*Project*)
kilogram (kg) || kilogramme (*Units*)
kilometer per hour^{us} • **kilometre per hour** || kilomètre par heure (*Units*)
kinematics || cinématique (*Kinem.*)
kinematics of a point || cinéma-

Glossary of Technical and Scientific Terms

tique du point (*Kinem.*)
kinematics of rigid body || cinématique du solide (*Kinem.*)
kinematic chain || chaîne cinématique (*Kinem.*)
kinematic linkage || liaison cinématique (*Kinem.*)
kinematic viscosity || viscosité cinématique (*Fluid, Lubrif.*)
kinetics || cinétique (*Dynam.*)
kinetic friction || frottement cinétique (*Tribo.*)
kingpin || pivot de bogie (*Railway*)
knife || couteau (*Tool.*)
knife putty || couteau a mastiquer (*Tool.*)
knob || bouton (à tourner) • pommeau (*Controls*)
knowledge || connaissance (*Company*)
knowledge base || base de connaissance (*Network*)
known defect standard || pièce de référence avec défauts connus (*Penetr. testing*)
knuckle || mâchoire d'attelage (*Railway*)
knuckle joint || joint d'articulation (*Link. parts*)
knuckle pin || axe d'attelage (*Railway*)
knurled knob • serrated roller || bouton moleté • molette (*Controls, Set. parts*)
knurled screw || vis moletée (*Controls*)
knurling || moletage (*Manufact., Manufact. Process*)
krypton (Kr) || krypton (*Chemical elem.*)

L

label || étiquette (*Comput., GUI, Quality*)
laboratory || laboratoire (*Chemis.*)
labor time || heure de main d'œuvre (*Methods*)
labour inspector || inspecteur du travail (*Company*)
labyrinth seal || joint en labyrinthe • labyrinthe d'étanchéité (*Tightness*)
lack of bond || défaut de fusion (*Welding*)
ladder || échelle (*Misc. parts*)
ladle || poche de coulée (*Foundry*)
ladle car || chariot porte-poche (*Foundry*)
lag || décalage (*Measur.*)
Lagrangian || Lagrangien (*Dynam.*)
Lagrangian mechanics || équations de Lagrange (*Dynam.*)
lag angle || angle de retard (*Elec.*)
laminar || laminaire (*Fluid*)
laminar flow • streamline flow || régime laminaire • écoulement laminaire (*Fluid, Thermal*)
laminated shim || cale lamellaire • cale pelable (*Bearings, Set. parts*)
landing || atterrissage (*Aero.*)
landing distance • landing run || distance d'atterrissage (*Aero.*)
landing gear • undercarriage || train d'atterrissage (*Aero.*)
landing procedure || procédure d'atterrissage
land (to) || atterrir (*Aero.*)
lanthanum (La) || lanthane (*Chemical elem.*)
Laplace number || nombre de Laplace (*Fluid*)
Laplace transform || transformation de Laplace • transformée de Laplace (*Autom., Math.*)
laptop computer || ordinateur por-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tatif (*Hardware*)
- lap joint** || assemblage à recouvrement • joint à recouvrement (*Welding*)
- large • wide** || large (*Drawing*)
- large deflection** || grand déplacement (*Calcul.*)
- large radius curve** || courbe à grand rayon (*Railway*)
- laser printing** || impression laser (*Print.*)
- lashing** || aiguillette (*Naval*)
- last in first out (LIFO)** || dernier arrivé premier sorti (*System*)
- latch pin** || goupille de verrouillage (*Link. parts*)
- late** || en retard (*Aero.*)
- latent heat** || chaleur latente (*Thermal*)
- latent image fading** || disparition de l'image latente (*Imaging*)
- lattice** || grille (*Protect.*)
- launcher** || lanceur (*Astro.*)
- launching** || lancement (*Astro.*)
- launching complex** || ensemble de lancement (*Astro.*)
- launching pad** || plate-forme de lancement (*Astro.*)
- launching rail** || tour de lancement (*Astro.*)
- launch center** || base de lancement (*Astro.*)
- launch lug** || sabot de lancement (*Astro.*)
- launch pad** || zone de lancement (*Astro.*)
- launch window** || fenêtre de lancement (*Astro.*)
- lawrencium (Lr)** || lawrencium (*Chemical elem.*)
- law of large numbers** || loi des grands nombres (*Proba.*)
- law of universal gravitation** || loi de l'attraction universelle • loi de la gravitation universelle (*Astro., Physique*)
- lay** || orientation des stries (*Tribo., Machining*)
- layer** || couche (*Strength mater., Surf. treatment*)
- layout** || mise en page (*Print.*)
- leacher** || dispositif de filtration (*Chemis.*)
- leaching** || filtration • percolation (*Chemis.*)
- lead (Pb)** || plomb (*Metall., Chemical elem.*)
- leading** || interligne (*Typo.*)
- lead bath hardening • lead bath quenching** || trempe au bain de plomb • trempe au plomb (*Heat treatment*)
- lead-cooled** || refroidi au plomb (*Nuclear*)
- lead track** || voie d'accès (*Railway*)
- lead-bearing steel** || acier au plomb
- leaf spring** || ressort à lames (*Springs*)
- leakage** || fuite (*Hydrau.*)
- leakage current** || courant de fuite (*Elec.*)
- leakage detection drain pipe** || tube de détection de fuites (*Nuclear, Tightness*)
- leakage line** || tuyauterie de fuite (*Piping*)
- leakage rate** || débit de fuite • taux de fuite (*Tightness*)
- leakage test** || contrôle d'étanchéité • épreuve d'étanchéité (*Piping, Tightness*)
- leakoff line** || ligne de reprise de fuite • tube de reprise des fuites (*Tightness*)
- leaktight housing** || caisson étanche (*Secur., Protect., Tightness*)
- leaky** || avec des fuites (*Troub., Tightness*)
- leak detection** || détection de fuites (*Tightness*)
- leak detector** || détecteur de fuites (*Tightness*)
- leaning** || appauvrissement (*Aero.*)
- lean (to)** || appauvrir (*Aero.*)
- least action principle** || principe de moindre action (*Physique*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- least common multiple (LCM)**
◦ **lowest common multiple (LCM)** || plus petit multiple commun (PPCM) (*Algebra*)
- least energy principle** || principe de l'énergie minimale (*Physique*)
- least squares approximation** || approximation par les moindres carrés
- least squares line** || droite des moindres carrés (*Math., Proba.*)
- least squares method** || méthode des moindres carrés (*Math., Measur., Proba.*)
- leeway** || dérive (mouvement) (*Naval*)
- left-hand rule** || règle de la main gauche (*Electromag.*)
- left hand side (LHS)** || membre de gauche d'une équation (*Algebra*)
- left-hand teeth** || denture à gauche (*Gear*)
- left hand thread** || filetage à gauche (*Bolting*)
- lemma** || lemme (*Math.*)
- length** || longueur (*Drawing, Units*)
- lengthening** || allongement (*Strength mater.*)
- lens** || lentille ◦ objectif (*Optics*)
- lethal dose** || dose mortelle (*Nuclear*)
- lethal radiation level** || niveau mortel de radiations (*Nuclear*)
- letter of application** || lettre de candidature (*Human ress.*)
- letter of appointment** || lettre d'embauche (*Human ress.*)
- letter of dismissal** || lettre de licenciement (*Human ress.*)
- letter of engagement** || lettre d'engagement (*Human ress.*)
- letter of reference** || lettre de recommandation (*Human ress.*)
- letter of resignation** || lettre de démission (*Human ress.*)
- letter template** ◦ **lettering guide** || trace lettres (*Drawing*)
- level crossing** || passage à niveau (*Railway*)
- level indicator** ◦ **level sight** ◦ **sight gauge** || indicateur de niveau ◦ voyant de niveau (*Controls, Hydrau.*)
- level of proficiency** ◦ **luminous** || lumineux ◦ niveau de compétences (*Optics, Human ress.*)
- level switch** || contacteur a niveau (*Controls*)
- level track** || voie en palier (*Railway*)
- lexer** ◦ **lexical analyzer** ◦ **tokenizer** || analyseur lexicale (*Comput., Program.*)
- lexical analysis** || analyse lexicale (*Comput., Program.*)
- liability** || responsabilité (*Project*)
- library** || bibliothèque logicielle (*Program.*)
- licence** || licence (*Aero.*)
- lifejacket** || gilet de sauvetage (*Aero., Naval, Secur.*)
- life-belt** || ceinture de sauvetage (*Aero.*)
- life-boat** || canot de sauvetage (*Aero., Naval*)
- life buoy** || bouée de sauvetage (*Naval*)
- life cycle cost** || coût global d'exploitation (*Account.*)
- life raft** || radeau de sauvetage (*Naval*)
- life support equipment** ◦ **life support system** || équipement de vie (*Astro.*)
- lift** || portance (*Aero.*)
- lifter** || poussoir (*Controls*)
- lifting hook** || crochet de levage (*Handl.*)
- lifting lug** ◦ **lug** || crampon ◦ nervure ◦ oreille ◦ oreille de levage ◦ oreille de manutention (*Handl.*)
- lifting platform** || plateforme de levage (*Handl.*)
- lifting pump** || pompe élévatoire
- lifting sling** || sangle de levage (*Handl.*)
- lift augmentation** || hypersustentation (*Aero.*)
- lift coefficient** || coefficient de por-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tance (*Aero.*)
- ligature** || *ligature (Typo.)*
- lighter** || *allumoir • briquet (Welding)*
- lighthouse** || *phare (Naval)*
- lightness** || *clarté (Optics)*
- lightning** || *foudre (Aero.)*
- lightning strike** || *grève sans préavis (Human res.)*
- light alloy** || *alliage léger (Metall.)*
- light beam • light ray** || *rayon lumineux (Optics)*
- light cone** || *cône de lumière • cône lumineux (Optics)*
- light fog** || *voile (Imaging)*
- light meter • photocell • photoelectric cell** || *cellule photo-électrique • cellule photovoltaïque • cellule photoélectrique (Optics, Elec.)*
- light pen** || *photostyle (Comput.)*
- light scattering** || *diffusion de la lumière (Optics)*
- light struck** || *exposé à la lumière • voilé (Imaging)*
- limitation** || *limitation*
- limiting value** || *valeur limite (Measur.)*
- limit gauge** || *calibre de tolérance (Measur.)*
- limit load factor** || *facteur de charge limite • limite de manœuvre (Aero.)*
- limit maneuvering load factor** || *facteur de charge de manœuvre (Aero.)*
- linearisation^z** || *linéarisation (Algebra, Calcul.)*
- linear algebra** || *algèbre linéaire (Algebra)*
- linear bearing • needle roll** || *patin à aiguilles (Bearings)*
- linear density** || *masse linéique (Charac. materials)*
- linear expansion** || *dilatation linéaire (Thermal)*
- linear function** || *fonction affine • fonction linéaire (Math.)*
- linear motion** || *mouvement linéaire (Dynam.)*
- linear operator** || *opérateur linéaire (Math.)*
- linear programming** || *programmation linéaire*
- linear response** || *caractéristique linéaire • réponse linéaire (Autom., Elec.)*
- linear speed** || *vitesse linéaire (Dynam.)*
- linear system** || *système linéaire (Autom.)*
- linear velocity** || *vitesse linéaire (Kinem.)*
- liner** || *paquebot (Naval)*
- line feed (LF)** || *avance d'une ligne (Comput.)*
- line integral** || *intégrale curviligne (Algebra, Math.)*
- line of action of a force** || *ligne d'action d'une force*
- line of code • source line of code (LOC)** || *ligne de code • ligne de code source (Program.)*
- line of force** || *ligne de force*
- line of induction** || *ligne d'induction (Electromag.)*
- line separator (LS)** || *séparateur de ligne (Comput.)*
- linked bar chart** || *diagramme de Gantt fléché (Project)*
- linked list** || *liste chaînée (Program.)*
- linker** || *éditeur de liens (Program.)*
- linking** || *édition des liens (Program.)*
- link chain** || *maillon de chaîne (Link. parts)*
- linotype machine** || *linotype (Print.)*
- lint-free cloth • lint-free rag • lintless rag** || *chiffon non pelucheux (Tool., Penetr. testing)*
- Linux** || *Linux (System)*
- lin seed oil** || *huile de lin (Lubrif.)*
- lipophilic** || *lipophile (Chemis.)*
- lipophilic emulsifier** || *émulsifiant lipophile (Penetr. testing)*
- liquation** || *ségrégation (Metall.)*
- liquid** || *liquide (Press.)*
- liquid column** || *colonne du liquide (Fluid)*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- liquid hydrogen** || hydrogène liquide (*Astro.*)
- liquid oxygen** || oxygène liquide (*Astro.*)
- liquid penetrant testing** ◦ **penetrant inspection** ◦ **penetrant testing** || contrôle par ressuage ◦ examen par ressuage (*Penetr. testing*)
- liquid state** || état liquide (*Physique*)
- list** || liste (*Program.*)
- listing** || listage (*System*)
- list box** || zone de liste (*GUI*)
- list comprehension** || liste en compréhension (*Math., Program.*)
- lite** || portable (*Comput.*)
- liter^{us} ◦ litre (l)** || litre (*Units*)
- lithium (Li)** || lithium (*Chemical elem.*)
- little-endian** || petit-boutiste (*Comput.*)
- live center** ◦ **rolling center** || pointe tournante (*Machining*)
- load** || charge (*Calcul., Strength mater.*)
- loading capacity** || capacité utile (*Railway*)
- loading pallet** || palette de chargement (*Supply., Handl.*)
- load diagram** || diagramme de charge (*Strength mater.*)
- load factor** || coefficient de charge ◦ facteur de charge (*Aero.*)
- loan** || crédit (*Account.*)
- loaned capital** || capital emprunté (*Account.*)
- lobe pump** || pompe à lobes (*Fluid*)
- local** || régional (*Aero.*)
- localized mass** || masse concentrée ◦ masse ponctuelle (*Calcul.*)
- local area network** || réseau local (*Network*)
- local heat-transfer coefficient** || coefficient local d'échange thermique ◦ coefficient local de transfert thermique (*Thermal*)
- local stress** || contrainte locale (*Strength mater.*)
- local temperature drop** || écart local de température (*Thermal*)
- local variable** || variable locale (*Program.*)
- locating hole** || trou de positionnement (*Design*)
- locating pin** || goupille de positionnement (*Design*)
- locating snap ring** || segment d'arrêt (*Design*)
- locating spigot** || téton de centrage ◦ téton de positionnement (*Design*)
- location groove** || rainure de positionnement (*Design*)
- locator** ◦ **locator key** || ergot de positionnement (*Design, Link. parts*)
- lock** || blocage (*Secur.*)
- locking cam** || came de blocage (*Set. parts*)
- locking handle** || poignée de verrouillage (*Controls*)
- locking pin** || broche de verrouillage (*Set. parts*)
- lock bushing** || bague de blocage (*Mov. parts, Set. parts*)
- lock-washer** || rondelle Grower (*Bolting*)
- log** ◦ **log book** || journal de bord (*Naval*)
- logarithm** || logarithme (*Math.*)
- logic diagram** || logigramme (*Project*)
- logic programming** || programmation logique (*Program.*)
- login** || nom d'utilisateur (*Network, System*)
- login (to)** || se connecter (*Network, System*)
- logistics costs** || coûts logistiques (*Supply.*)
- logout (to)** || se déconnecter (*Network, System*)
- log in** ◦ **log on** || connexion (*Network, System*)
- longitudinal stress** || contrainte longitudinale (*Strength mater.*)
- looking mirror** ◦ **rear view** ◦ **side mirror** || rétroviseur (*Motor*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- look for a job (to)** || chercher un travail (*Human ress.*)
- Lorentz force** || force de Lorentz (*Electromag.*)
- lossless** || sans pertes
- lossless compression** || compression sans pertes (*Comput.*)
- lossy compression** || compression avec pertes (*Comput.*)
- loss-of-coolant accident** || accident de perte de refroidissement (*Nuclear*)
- loss of heat sink** || panne de dissipateur thermique (*Nuclear*)
- lost-wax casting** || coulée à la cire perdue (*Foundry*)
- loud** ◦ **noisy** || bruyant (*Aero., Troub.*)
- loudness** || force d'un son (*Acoust.*)
- loudness level** || niveau de force sonore (*Acoust.*)
- loud speaker** || haut-parleur (*Acoust.*)
- lower bound** || borne inférieure ◦ limite inférieure ◦ minorant (*Math.*)
- lower case** ◦ **minuscule** || minuscule (*Typo.*)
- lower shroud** || bas hauban (*Naval*)
- low carbon** || faible teneur en carbone (*Metall.*)
- low carbon steel** ◦ **mild steel** || acier a bas carbone ◦ acier doux (*Materials, Metall.*)
- low dose** || faible dose (*Nuclear*)
- low earth orbit** || orbite basse (*Astro.*)
- low-level language** ◦ **low-level programming language** || langage de bas niveau (*Program.*)
- low-level warning light** || voyant de baisse de niveau (*Controls*)
- low-light lamp** || veilleuse (*Controls*)
- low-pitch stop** || butée petit pas (*Aero.*)
- low pressure** || basse pression (*Press.*)
- low-pressure line** || tuyauterie de basse pression (*Piping*)
- low-pressure pump** || pompe à basse pression (*Press.*)
- low pressure relief valve** || valve de sûreté basse pression (*Piping, Press.*)
- low-pressure warning light** || voyant de baisse de pression (*Controls*)
- low rate** || régime lent (*Funct.*)
- low speed** || vitesse lente (*Funct.*)
- low voltage** || basse tension (*Elec.*)
- lubricant** || lubrifiant (*Lubrif.*)
- lubricant compatibility** || compatibilité entre lubrifiants (*Lubrif.*)
- lubricating oil** || huile de graissage ◦ huile lubrifiante (*Lubrif.*)
- lubricating system** ◦ **oil system** || circuit de graissage (*Lubrif.*)
- lubrication** || lubrification (*Lubrif.*)
- lubrication line** || tuyauterie de graissage (*Lubrif., Piping*)
- lubrication pump** || pompe de lubrification (*Lubrif.*)
- lubricator box** || boîte à graissage (*Lubrif., Misc. parts*)
- lubricity** ◦ **oiliness** || onctuosité (*Lubrif., Measur.*)
- luff** || guindant (*Naval*)
- luminance** ◦ **radiance** ◦ **radiation intensity** || luminance (*Thermal*)
- luminescence** || luminescence (*Optics*)
- luminosity** || efficacité lumineuse (*Optics*)
- lustrous** || brillant (*Optics*)
- lutetium (Lu)** || lutétium (*Chemical elem.*)
- luxmeter** || luxmètre (*Measur., Optics*)
- lye** || hydroxyde de sodium (*Chemis.*)

M

machinability || usinabilité (*Charac. materials*)

machine (to) || usiner (*Manufact., Machining*)

machining || usinage (*Manufact., Machining*)

machining accuracy || précision d'usinage (*Machining*)

machining allowance || surépaisseur d'usinage (*Design, Machining*)

machining center || centre d'usinage (*Mach. tool, Machining*)

machining depth || profondeur d'usinage (*Machining*)

machining efficiency || capacité d'usinage (*Methods, Machining*)

machining lay || direction des traces d'usinage (*Machining*)

Mach number || nombre de Mach (*Aero., Fluid*)

magnifiable || pouvant être agrandi (*Optics*)

magnesium (Mg) || magnésium (*Chemical elem.*)

magnet || aimant (*Elec.*)

magnetic base || base magnétique (*Machining*)

magnetic bench || banc de contrôle par magnétoscopie (*Magn. part. testing*)

magnetic brake || frein magnétique (*Power*)

magnetic charges || charges magnétiques (*Electromag.*)

magnetic circuit || circuit magnétique (*Elec.*)

magnetic clutch || embrayage magnétique (*Power*)

magnetic confinement || confinement magnétique (*Nuclear, Electromag.*)

magnetic field || champ magné-

tique (*Electromag.*)

magnetic flow technique || aimantation par passage de flux magnétique (*Magn. part. testing*)

magnetic flux || flux d'induction magnétique ◦ flux magnétique (*Magn. part. testing, Electromag.*)

magnetic flux leakage || fuite de flux magnétique (*Magn. part. testing*)

magnetic indicator || indicateur magnétique ◦ voyant magnétique (*Controls*)

magnetic induction || induction magnétique (*Electromag.*)

magnetic ink || encre magnétique ◦ liqueur magnétique (*Magn. part. testing*)

magnetic loss || perte magnétique (*Elec., Electromag.*)

magnetic materials || matériaux magnétiques (*Electromag.*)

magnetic north || nord magnétique (*Naval*)

magnetic particle testing ◦ magnetic testing || magnétoscopie (*Magn. part. testing*)

magnetic permeability || perméabilité magnétique (*Electromag.*)

magnetic pole || pôle magnétique (*Electromag.*)

magnetic powder clutch || embrayage à poudre magnétique (*Power*)

magnetic remanence || rémanence magnétique (*Electromag.*)

magnetic stand || support magnétique (*Machining*)

magnetic susceptibility || susceptibilité magnétique (*Charac. materials, Electromag.*)

magnetisation^z || aimantation (*Electromag.*)

magnetisation^z curve || courbe d'aimantation (*Electromag.*)

magnetise^z (to) || aimanter (*Elec.*)

magneto || magnéto (*Aero.*)

magnetometer ◦ teslameter ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- teslamètre (*Magn. part. testing, Measur.*)
- magnetomotive force** || force magnétomotrice (*Electromag.*)
- magnification** || grossissement (*Magn. part. testing, Optics, Penetr. testing*)
- magnifier** ◦ **magnifying glass** || loupe (*Optics*)
- magnify (to)** || agrandir (*Optics*)
- magnitude of velocity speed** || valeur de la vitesse (*Kinem.*)
- mail box** || boîte mail (*Comput.*)
- mainframe** || macroordinateur ◦ ordinateur central (*Hardware*)
- mainmast** || grand mât (*Naval*)
- mainsail** || grand-voile (*Naval*)
- mainsheet** || écoute de grand-voile (*Naval*)
- maintainability** || maintenabilité (*System*)
- maintenance** || entretien (*Quality*)
- maintenance contract** || contrat de maintenance (*Company*)
- maintenance-free** || sans entretien (*Quality*)
- main circulation pump** || pompe de circulation primaire (*Nuclear*)
- main line** || tuyauterie primaire ◦ tuyauterie principale (*Piping*)
- main stream** ◦ **unperturbed stream** || écoulement non perturbé ◦ écoulement principal (*Fluid, Thermal*)
- main tank** || cuve principale (*Nuclear*)
- main track** || voie principale (*Railway*)
- majorant of a function** || majorant d'une fonction (*Math.*)
- majorant of a series** || majorant d'une série (*Math.*)
- major cutting edge** || arête principale de coupe (*Machining*)
- make-to-order** ◦ **manufacture-to-order** || produit fabriqué sur demande (*Methods*)
- make-to-stock** ◦ **manufacture-to-stock** || produit fabriqué pour les stocks (*Methods*)
- malfunction** || défaillance ◦ mauvais fonctionnement (*Funct., Troub.*)
- malpractice** ◦ **professional misconduct** || faute professionnelle (*Human ress.*)
- manganese (Mn)** || manganèse (*Metall., Chemical elem.*)
- manipulated variable** || grandeur réglée (*Autom.*)
- manpower** ◦ **workforce** || main d'œuvre (*Company, Manufact.*)
- mantissa** || mantisse (*Math.*)
- manufacturer** || constructeur ◦ fabricant (*Supply., Company*)
- manufacturing cost** ◦ **working cost** || prix de revient (*Project*)
- manufacturing defect** || vice de fabrication (*Manufact., Troub.*)
- manufacturing file** || dossier de fabrication (*Project*)
- manufacturing methods** || méthode d'usinage (*Methods, Machining*)
- manufacturing process** || procédé (*Manufact., Methods*)
- man hole** || trou d'homme (*Nuclear*)
- man overboard** || homme à la mer (*Naval*)
- map of radiation levels** || carte des niveaux de radiations (*Nuclear*)
- margin** || marge (*Typo.*)
- mariner** ◦ **sailor** || marin (*Naval*)
- marine surveyor** || expert maritime (*Naval*)
- maritime** || maritime (*Naval*)
- market study** || étude de marché (*Project*)
- marking** || marquage (*Supply.*)
- marking** ◦ **scale** || graduation ◦ échelle (*Measur.*)
- marshalling yard** ◦ **railroad yard**^{us} || gare de triage (*Railway*)
- mass** || masse (*Charac. materials, Physique, Units*)
- mass geometry** || géométrie des masses (*Kinem.*)
- mass percent** ◦ **percent by mass**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- || pourcentage en masse (*Measur.*)
- mass storage** || mémoire de masse (*Hardware*)
- mass velocity** || vitesse massique (*Fluid, Thermal*)
- mast** || mât (*Naval*)
- mast** || pylône (*Aero.*)
- master boot record (MBR)** || zone amorce (*System*)
- master call light** || voyant principal d'appel (*Controls*)
- master switch** || contacteur général (*Controls, Elec.*)
- master wheel** || roue menante (*Gear*)
- mast head** || tête de mât (*Naval*)
- materials** || matériaux (*Materials*)
- materials ageing** || vieillissement des matériaux (*Charac. materials*)
- material balance** || bilan matière (*Project*)
- matrix** || matrice (*Algebra*)
- matter** || matière (*Materials, Nuclear, Physique*)
- maximum allowable load (MAL)**
◦ **maximum permissible load**
|| charge maximum admissible (CMU) ◦ charge maximum admissible (*Calcul.*)
- maximum allowable pressure** || pression maximale admissible (*Press.*)
- maximum bolt diameter** || diamètre de boulon maximal (*Charac. beams*)
- maximum lift** || portance maximum (*Aero.*)
- maximum operating altitude** || altitude maximale en exploitation (*Aero.*)
- maximum operating pressure** || pression maximale de service (*Press.*)
- maximum operating temperature** || température maximum de service (*Press.*)
- maximum payload** || charge maximale
- chande maximum (*Naval*)
- maximum-pressure valve** || valve de détente (*Press.*)
- maximum service ceiling** || altitude maximale d'utilisation (*Aero.*)
- Maxwell's equations** || équations de Maxwell (*Electromag.*)
- measurable quantity** || grandeur mesurable (*Measur.*)
- measure** ◦ **measurement** || mesure (*Measur.*)
- measured variable** || grandeur mesurée (*Autom.*)
- measurement method** ◦ **method of measurement** || méthode de mesure (*Measur.*)
- measurement standard** || étalon (*Measur.*)
- measuring** || mesurage (*Measur.*)
- measuring instrument** || appareil de mesure ◦ instrument de mesure (*Measur.*)
- measuring system** || système de mesure (*Measur.*)
- measuring tool** || outil de mesure (*Measur.*)
- mechanic** || mécanicien (*Manufact., Human res.*)
- mechanical activation** || activation mécanique (*Tribo.*)
- mechanical efficiency** || rendement mécanique (*Calcul.*)
- mechanical precleaning** || décapage mécanique préliminaire (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- mechanics of flight** ◦ **theory of flight** || mécanique du vol
- median** || médiane (*Proba.*)
- medium-carbon steel** || acier à teneur en carbone moyenne
- medium earth orbit** || orbite moyenne (*Astro.*)
- memory dump** || cliché mémoire ◦ instantané mémoire (*System*)
- memory leak** || fuite de mémoire (*Program.*)
- memory management** || allocation

Glossary of Technical and Scientific Terms

- de mémoire (*Comput., Program.*)
- memory segmentation** || segmentation (*Program.*)
- mendelevium (Md)** || mendélévium (*Chemical elem.*)
- menu** || menu (*GUI*)
- mercury • quicksilver (Hg)** || mercure (*Chemical elem.*)
- mercury-in-glass contact** || contact au mercure (*Controls, Elec.*)
- merge sort** || tri fusion (*Program.*)
- merge (to)** || fusionner (*Comput.*)
- meridian** || méridien (*Naval*)
- meridian stress** || contrainte méridienne (*Strength mater.*)
- mesh** || maillage (*Calcul.*)
- mesh generation • meshing** || génération de maillage • maillage (*Calcul.*)
- mesh (to)** || mailler (*Calcul.*)
- metallisation^z** || métallisation (*Metall.*)
- metallurgical compatibility** || compatibilité entre métaux (*Tribo.*)
- metallurgist** || sidérurgiste (*Metall., Human ress.*)
- metallurgy** || métallurgie (*Metall.*)
- metals** || métaux (*Materials*)
- metalwork** || travail des métaux (*Manufact. Process*)
- metal area** || aire sous métal (*Press.*)
- metal dust** || poussière métallique (*Manufact.*)
- metal electrode** || électrode métallique (*Welding*)
- metal sheet** || tôle (*Manufact.*)
- meter per second^{us} • metre per second** || mètre par second (*Units*)
- meter^{us} • metre (m)** || mètre (*Units*)
- method • policy • procedure** || marche à suivre • mode opératoire • méthode (*Comput., Methods*)
- Method of similarity** || méthode de similitude (*Thermal*)
- metric gauge** || voie métrique (*Railway*)
- metric system** || système métrique (*Units*)
- metrology** || métrologie (*Measur., Machining*)
- micelle** || micelle (*Chemis.*)
- microcomputer** || microordinateur (*Hardware*)
- microfilm** || microfilm (*Imaging*)
- micrometer** || micromètre (*Measur., Tool.*)
- microphone** || microphone (*Acoust.*)
- microprint** || micro-empreinte • microphotographie (*Imaging*)
- microscope** || microscope (*Measur., Optics, Tool.*)
- microscopic** || microscopique (*Optics, Tool.*)
- middleware** || logiciel médiateur (*Software*)
- migration** || migration (*Chemis.*)
- mild-alloy steel** || acier legerementallie
- mile (mi)** || mille (*Units*)
- milling** || fraisage (*Manufact. Process, Machining*)
- milling cutter** || fraise (*Tool., Machining*)
- milling head** || tête de fraisage (*Tool., Machining*)
- milling machine** || fraiseuse • machine à fraiser (*Mach. tool, Machining*)
- mill housing • rolling stand** || cage de laminoir (*Flatt.*)
- mill parings** || paille de laminage (*Flatt.*)
- mill program** || programme de laminage (*Flatt.*)
- mill scale** || calamine (*Flatt.*)
- mill (to)** || fraiser (*Machining*)
- mineral spirits^{us}** || distillat de pétrole (*Chemis.*)
- mineral wool** || laine de roche • laine minérale (*Materials*)
- minimum allowable temperature** || température minimum admissible (*Press.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- minimum thickness** || épaisseur minimale (*Press.*)
- minimum wall thickness** || épaisseur minimum (*Calcul., Press.*)
- mining** || exploitation minière (*Foundry*)
- minute (min)** || minute (*Units*)
- minute of arc** || minute d'arc (*Units*)
- mirage** || mirage (*Optics*)
- mirror** || miroir (*Optics*)
- misalignment** || défaut d'alignement
◦ désalignement (*Troub.*)
- miscellaneous** || divers
- miscible** || miscible (*Fluid*)
- missed approach** || approche manquée (*Aero.*)
- misuse** || mauvais emploi (*Troub.*)
- miter box** || boîte à onglet (*Railway*)
- mixed condensation** || condensation mixte (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- mixing chamber** || chambre de mélange (*Welding*)
- mixture** || mélange (*Chemis.*)
- mobility** || mobilité
- mobility allowance** || prime de mobilité (*Human ress.*)
- modeling^{us} ◦ modelling** || modelage (*Design*)
- modeling^{us} ◦ modelling** || modélisation (*Calcul., Drawing*)
- moderator** || modérateur (*Nuclear*)
- mode shape** || forme du mode (*Calcul.*)
- modified centre distance** || entreaxe modifié (*Gear*)
- modulation** || modulation
- module** || module (*Gear*)
- Mohr's circle** || cercle de Mohr (*Strength mater.*)
- moiré** || moiré (*Optics*)
- moiré pattern** || figure de moiré (*Optics*)
- moist** || humide (*Aerau.*)
- moistening ◦ wetting** || humectage ◦ humidification ◦ mouillage (*Aerau., Fluid*)
- moisture collecting sump** || carter récupérateur de gouttelettes (*Nuclear*)
- moisture dissociation** || déshydratation (*Aerau.*)
- moisture measuring** || hygrométrie (*Aerau., Measur.*)
- mold ◦ mould** || moule (*Foundry, Molding*)
- mold oil^{us} ◦ mould oil** || huile de dé-moulage (*Lubrif.*)
- mole (mol)** || mole (*Units*)
- molecular configuration** || configuration moléculaire (*Chemis.*)
- molecule** || molécule (*Chemis.*)
- molten** || en fusion (*Foundry*)
- molten blob** || masse de combustible fondu (*Nuclear*)
- molten core** || cœur en fusion (*Nuclear*)
- molten metal** || métal liquide (*Foundry*)
- molten-salt reactor** || réacteur à sel fondu (*Nuclear*)
- molybdenum (Mo)** || molybdène (*Metall., Chemical elem.*)
- molybdenum steel** || acier au molybdène (*Materials*)
- momentum** || quantité de mouvement (*Dynam.*)
- moment of inertia** || moment d'inertie (*Calcul., Charac. beams, Dynam.*)
- monitoring** || monitoring ◦ surveillance (*Controls*)
- monitoring indicator** || voyant de surveillance (*Controls*)
- monitor light ◦ witness light** || voyant témoin (*Controls*)
- monitor loop** || circuit de contrôle (*Controls*)
- monitor (to)** || contrôler ◦ surveiller (*Controls, Quality*)
- monkeys fist** || pomme de toulaine (*Naval*)
- monocrystal** || monocristal (*Physique*)
- monoplane** || monoplan (*Aero.*)
- monopole** || monopôle (*Physique*)
- monospaced font** || police à chasse fixe (*Typo.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

Monte-Carlo method || méthode de Monte-Carlo (*Calcul., Math.*)
morphing || morphose (*Comput.*)
morphology || morphologie (*Imaging*)
morse taper || cône morse (*Machining*)
motherboard || carte-mère (*Hardware*)
motionless || immobile (*Dynam.*)
motion profile || type de mouvement (*Dynam.*)
motorsailer || voilier mixte (*Naval*)
motor yacht || yacht (*Naval*)
moulded lining || garniture moulée (*Molding, Bearings*)
moulded part || pièce moulée (*Foundry*)
moulded roll || rouleau moulé (*Foundry*)
moulding box || châssis de moulage (*Foundry*)
moulding shop || atelier de moulage (*Foundry*)
moulding tool || outillage de moulage (*Foundry*)
mould core || noyau de moule (*Foundry*)
mould skin || trace de brut • trace de moulage (*Molding*)
mouse || souris (*Hardware*)
movement || mouvement (*Dynam.*)
moving load • rolling load • travelling load || charge mobile (*Strength mater.*)
moving part || pièce mobile (*Misc. parts*)
muffler • silencer || silencieux (*Acoust., Motor, Misc. parts*)
multifocal || multifocal (*Optics*)
multigrade oil || huile multigrade (*Lubrif.*)
multimeter || multimètre (*Measur., Elec.*)
multiplane || multiplan (*Aero.*)
multiple inheritance || héritage multiple (*Program.*)
multiple roll stand || cage multiple (*Flatt.*)

multiplication || multiplication (*Algebra*)
multiply (to) || multiplier (*Algebra, Math.*)
multipurpose oil || huile à usage multiple (*Lubrif.*)
multistage compressor || compresseur à plusieurs étages (*Rotat. machines*)
multistart screw thread || filetage à plusieurs filets (*Machining*)
multistart worm || vis sans fin à plusieurs filets (*Gear*)
multitasking || multitâche (*Comput., Program., System*)
multi-processor || multi-processeur (*Hardware*)
musical scale || échelle musicale (*Acoust.*)
mutual attraction || attraction mutuelle (*Physique*)

N

nail || clou (*Bolting, Link. parts*)
nail claw || arrache-clou (*Tool.*)
nail punch || chasse-pointe (*Tool.*)
name-plate || plaque signalétique (*Quality*)
naming || nommage (*Program.*)
narrow || étroit
narrow band filtering || filtrage à bande étroite (*Acoust.*)
narrow gauge || voie étroite (*Railway*)
natural ageing • natural aging^{us} || vieillissement naturel (*Charac. materials*)
natural convection || convection naturelle (*Fluid*)
natural cooling || refroidissement naturel (*Thermal*)
natural logarithm || logarithme naturel (*Math.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- natural number (N)** || entier naturel (*Math.*)
- natural oscillation** || oscillation propre
- natural radioactivity** || radioactivité naturelle (*Physique*)
- naught** || rien ◦ zéro (*Math.*)
- nautical mile** || mille marin (*Naval*)
- Navier-stokes equation** || équation de Navier-stokes (*Fluid*)
- navigate (to)** || naviguer (*Naval*)
- navigation ◦ sailing** || navigation (*Aero., Naval*)
- navigator** || navigateur (*Naval*)
- neap tide** || morte-eau (*Naval*)
- nearby** || à côté
- near infrared** || proche infrarouge (*Optics*)
- near ultraviolet** || proche ultraviolet (*Optics*)
- neck** || goulot (*Fluid*)
- necking ◦ reduction of area ◦ striction** || striction (*Strength mater.*)
- need** || besoin (*Project*)
- needle** || pointeau (*Misc. parts*)
- needle bearing ◦ needle roller bearing** || roulement à aiguilles ◦ roulement à aiguilles (*Bearings*)
- needle lubricator** || graisseur à aiguille (*Lubrif.*)
- needle roller and cage** || cage à aiguilles (*Bearings*)
- needle valve** || valve à pointeau (*Hydrau.*)
- needle valve** || soupape à aiguilles (*Piping*)
- negation** || négation
- negativ binomial distribution** || loi binomiale négative (*Proba.*)
- negative feedback** || contre réaction (*Autom.*)
- negative pressure** || dépression (*Press.*)
- neodymium (Nd)** || néodyme (*Chemical elem.*)
- neon (Ne)** || néon (*Chemical elem.*)
- neptunium (Np)** || neptunium (*Chemical elem.*)
- network** || réseau (*Network*)
- networking** || mise en réseau (*Network*)
- network analysis** || analyse de réseau (*Network*)
- net annual salary** || salaire annuel net (*Human ress.*)
- net force** || force résultante (*Calcul., Physique*)
- net weight** || poids net (*Measur.*)
- neuronal network** || réseau neuronal (*Program.*)
- neutral ◦ neutral point** || point mort (*Motor, Funct.*)
- neutralisation^z** || neutralisation (*Chemis.*)
- neutral flame** || flamme neutre (*Welding*)
- neutral oil** || huile neutre (*Lubrif.*)
- neutronics** || neutronique (*Nuclear*)
- neutron burst** || bouffée de neutrons (*Nuclear*)
- neutron poison** || absorbeur de neutrons (*Nuclear*)
- newline** || fin de ligne (*Comput.*)
- newsgroup** || forum (*Network*)
- newton (N)** || newton (*Units*)
- newton metre (N m)** || newton mètre (*Units*)
- Newton number (Ne)** || nombre de Newton (*Fluid*)
- Newton's laws of motion** || lois du mouvement de Newton (*Dynam.*)
- next to** || à côté de
- nibbling ◦ routing** || détournage ◦ grignotage (*Machining*)
- nibbling machine** || poinçonneuse (*Mach. tool*)
- nick ◦ notch** || cran ◦ encoche ◦ entaille (*Design, Troub.*)
- nickel (Ni)** || nickel (*Metall., Chemical elem.*)
- nickel-chromium** || nickel-chrome (*Materials*)
- nickel-plated** || nickelé (*Surf. treatment*)
- nickel-plate (to)** || nickeler (*Surf. treatment*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- nickel steel** || acier au nickel (*Metall.*)
- night flight** || vol de nuit (*Aero.*)
- night shift** || poste de nuit (*Manufact., Human ress.*)
- nil** • **null** || null (*Program.*)
- nippers** || tenailles (*Tool.*)
- nitride** || nitrure (*Chemis., Heat treatment*)
- nitride hardening** • **nitriding** || nitruration (*Surf. treatment*)
- nitrogen (N)** || azote (*Chemis., Chemical elem.*)
- nobelium (No)** || nobélium (*Chemical elem.*)
- node** || nœud (*Calcul.*)
- nodular cast iron** || fonte à graphite sphéroïdale (*Materials*)
- nodular iron** || fonte nodulaire (*Materials*)
- noise** || bruit • parasites (*Acoust., Troub.*)
- noiseless** || sans bruit (*Acoust.*)
- noise level** || niveau sonore (*Acoust., Measur.*)
- noise reducing equipment** || équipement antibruit (*Acoust.*)
- noise spectrum** || spectre sonore (*Acoust.*)
- nominal diameter** || diamètre nominal (*Drawing*)
- nominal dimension** • **nominal size** || dimension nominale (*Fittings, Piping, Press.*)
- nonactinic** || inactinique (*Imaging*)
- nonnegative** || positif ou nul (*Math.*)
- nonpositive** || négatif ou nul (*Math.*)
- non-breaking space** || espace insécable (*Char.*)
- non-conformance** || non-conformité (*Quality*)
- non-conformance report** || fiche d'anomalie • fiche de non-conformité (*Quality*)
- non-corrosive** || non-corrosif (*Chemis.*)
- non current liabilities** || dettes à moyen et long terme (*Account.*)
- non destructive testing (NDT)** • **non destructive testing** || contrôle non destructif (CND) • essai non destructif (END) (*Magn. part. testing, Quality, Penetr. testing*)
- non-ferrous** || non ferreux (*Materials, Metall.*)
- non-halation** || antihalo (*Imaging*)
- non-homogeneous stress** || état non homogène de contrainte (*Strength mater.*)
- non-linear** || non-linéaire (*Calcul.*)
- non-magnetic steel** || acier non magnétique
- non-reactive** || non-réactif (*Chemis.*)
- non-recurring expenses** || frais fixes (*Human ress.*)
- non-reflection coating** || traitement anti-reflet • traitement anti-réfléchissant (*Optics, Surf. treatment*)
- non-relevant indication** || indication non pertinente (*Magn. part. testing*)
- non-removable** || inamovible (*Design*)
- non return valve** || clapet anti-retour (*Aerau., Hydraul., Pneumat.*)
- non skid** || antidérapant
- non-viscous fluid** || fluide non visqueux (*Fluid*)
- norm** || norme (*Design*)
- normalising** || recuit de normalisation (*Metall., Heat treatment*)
- normalized steel** || acier normalisé (*Materials*)
- normal distribution** || loi de Laplace-Gauss (*Proba.*)
- normal module** || module réel (*Gear*)
- normal strain** || déformation normale (*Strength mater.*)
- normal stress** || contrainte normale (*Strength mater.*)
- normal to** • **perpendicular** • **square** || perpendiculaire (*Drawing, Geom.*)
- normal vibration** || vibration principale

Glossary of Technical and Scientific Terms

- nose** || nez (*Aero.*)
- nose-dive** || piquage du nez (*Aero.*)
- nose down** || vol en piqué (*Aero.*)
- nose-heavy** || tendance à piquer (*Aero.*)
- nose up** • **nose-lift** || cabrage (*Aero.*)
- nose-wheel** || roue de nez (*Aero.*)
- notch** || entaille de bord d'attaque (*Aero.*)
- notch (to)** || entailler
- notebook** • **notepad** || bloc-notes (*Print., Software, System*)
- notice** || préavis (*Company*)
- notice of strike action** || préavis de grève (*Human ress.*)
- notice of termination** || préavis de licenciement (*Human ress.*)
- notified bodies (NB)** || organisme notifié (ON) (*Press.*)
- noze cone** || ogive (*Astro.*)
- nozzle** || bec • buse • embout • gicleur • injecteur • trompe • tuyère (*Astro., Fluid, Hydraul., Welding, Misc. parts*)
- nozzle exit cone** || tuyère d'éjection (*Astro.*)
- no-go gauge** || calibre "n'entre pas" (*Measur.*)
- no-load** || à vide (*Aero., Naval*)
- no load loss** || perte à vide (*Elec.*)
- no load running** || fonctionnement à vide (*Funct.*)
- nuclear decommissioning** || démantèlement (*Nuclear*)
- nuclear facility** || installation nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear fission** || fission nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear fuel** || combustible nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear fuel cycle** || cycle de vie du combustible nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear fusion** || fusion nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear island** || îlot nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear power** || énergie nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear reaction** || réaction nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear reactor** || réacteur nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear safety** || sûreté nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear safety commission** || commission de sécurité nucléaire (*Nuclear*)
- nuclear transmutation** • **transmutation** || transmutation (*Nuclear, Physique*)
- nucleate boiling** || ébullition nucléée (*Thermal*)
- nucleonics** || physique nucléaire (*Nuclear*)
- nucleus** || noyau (*Nuclear*)
- number of revolutions** || nombre de tours (*Gear*)
- number of teeth** || nombre de dents (*Gear*)
- number of threads** || nombre de filets (*Bolting*)
- number plates** || plaques de immatriculation (*Motor*)
- numerable** || dénombrable (*Math., Proba.*)
- numerical value** || valeur numérique (*Math., Measur.*)
- numeric keypad** || pavé numérique (*Hardware*)
- num lock** || touche de verrouillage (*Hardware*)
- Nusselt number (Nu)** || nombre de Nusselt (*Thermal*)
- nut** || écrou (*Bolting*)
- nutation** || nutation (*Kinem.*)
- nutation angle** || angle de nutation (*Kinem.*)
- nylon** || nylon • polyamide (*Materials*)
- Nyquist plot** || diagramme de Nyquist (*Autom.*)
- Nyquist stability criterion** || critère de stabilité de Nyquist (*Autom.*)

O

oar || rame (*Naval*)

object || objet

object code || code objet (*Program.*)

object-oriented language || langage à objets (*Program.*)

object-oriented programming || programmation orientée objet ◦ programmation par objets (*Program.*)

obtain (to) || obtenir (*Aero.*)

obtuse angle || angle obtus (*Geom.*)

octagon || octogone (*Geom.*)

octal || système octal (*Comput.*)

octaval || par octave (*Acoust.*)

odd || impair (*Math.*)

off || déclenché (*Elec.*)

office hours || heures de bureau (*Company*)

official strike || grève avec préavis (*Human ress.*)

offset || déport (*Comput.*)

offset printing || impression offset (*Print.*)

offset wrench || clef coudée (*Tool.*)

off line || hors ligne (*Network*)

off load characteristic || caractéristique à vide (*Funct.*)

off load test || essai à vide (*Funct.*)

ohm (Ω) || ohm (*Units*)

Ohm's law || loi d'Ohm (*Elec., Electromag.*)

oil || huile (*Motor, Lubrif., Machining*)

oiler || burette à huile (*Lubrif., Tool.*)

oil-based penetrant || pénétrant à base pétrolière (*Penetr. testing*)

oil bath || bain d'huile (*Lubrif.*)

oil can || burette (*Lubrif., Tool.*)

oil change || vidange d'huile (*Funct.*)

oil cup || collecteur d'huile (*Lubrif.*)

oil duct || canalisation d'huile (*Lubrif.*)

oil filter || filtre à huile (*Lubrif.*)

oil fog lubrication || lubrification par brouillard d'huile (*Lubrif.*)

Bearings)

oil gauge || jauge d'huile (*Motor*)

oil groove || rainure d'huile (*Design, Lubrif.*)

oil hardening ◦ oil quenching || trempe à l'huile (*Heat treatment*)

oil hardening steel || acier pour trempe à l'huile (*Materials*)

oil inlet ◦ oil intake || admission d'huile (*Lubrif.*)

oil leakage || fuite d'huile (*Lubrif., Tightness*)

oil level || niveau d'huile (*Lubrif.*)

oil-level indicator || indicateur de niveau d'huile (*Lubrif.*)

oil pocket || poche à huile (*Design, Lubrif.*)

oil pressure gauge || manomètre d'huile (*Controls, Lubrif.*)

oil separator || séparateur d'huile (*Lubrif.*)

oil sight || voyant de niveau d'huile (*Motor, Controls*)

oil starvation || manque d'huile (*Lubrif., Troub.*)

oil sump || carter d'huile (*Lubrif., Parts*)

oil temperature indicator || indicateur de température d'huile (*Motor*)

oil tight || étanche à l'huile (*Tightness*)

oil wiper || racleur d'huile (*Lubrif.*)

on || enclenché (*Elec.*)

one stop shopping || guichet unique (*Comput.*)

one way process || processus irréversible (*Physique*)

on board computer || ordinateur de bord (*Astro., Aero.*)

on compliance with || en conformité avec (*Calcul., Quality*)

on each side of || de chaque côté de

on-going education || formation permanente (*Human ress.*)

on-line || en ligne (*Network*)

on-load || en charge (*Funct.*)

on load characteristic || caractéris-

Glossary of Technical and Scientific Terms

tique en charge (*Funct.*)
on load test || essai en charge (*Funct.*)
on strike (to be) || être en grève (*Human ress.*)
on the go || en mouvement (*Funct.*)
on the other side || de l'autre côté
on top || au sommet
opacity || opacité (*Charac. materials*)
opaque || opaque (*Optics*)
open || ouvrir (*System*)
open access || fosse d'accès (*Railway*)
open circuit • **open loop** || boucle ouverte • circuit ouvert (*Autom., Elec.*)
open (to) || ouvrir (*Imaging*)
operand || opérande (*Math., Program.*)
operating conditions || conditions de fonctionnement (*Funct.*)
operating contract || contrat d'exploitation (*Company*)
operating cycle || cycle de fonctionnement (*Funct.*)
operating incident || incident d'exploitation (*Funct., Troub.*)
operating instruction || consigne d'exploitation • consigne d'utilisation • notice d'instruction • notice de fonctionnement (*Funct., Press.*)
operating lever || levier de manœuvre (*Controls*)
operating pressure • **working pressure** || pression de marche • pression de service (*Calcul., Funct., Press.*)
operating prime costs || coûts d'exploitation (*Methods*)
operating system || système d'exploitation (*System*)
operating time || taux de marche (*Methods*)
operation || exploitation (*System*)
operation || opération (*Manufact., Math., Machining*)
operational testing || essai de te-

nue en service (*Funct., Quality*)
operator || opérateur (*Manufact., Machining*)
operator precedence || priorité des opérateurs (*Comput., Math.*)
optical encoder || encodeur optique (*Measur., Optics*)
optic fiber || fibre optique (*Optics*)
optimization || optimisation
optimum || optimum
option || options (*Software*)
orbital || orbitale (*Astro.*)
orbital flight || vol orbital (*Astro.*)
orbital station || station orbitale (*Astro.*)
orbital velocity || vitesse orbitale (*Astro.*)
orbiter || orbiteur (*Astro.*)
order || commande (*Supply.*)
ordering || ordre
order batching || commander en lot (*Supply.*)
order lead time || délai d'approvisionnement (*Supply.*)
order number || numéro de commande (*Supply.*)
order of magnitude || ordre de grandeur (*Physique*)
ordinary differential equation (ODE) || équation différentielle ordinaire (*Algebra, Calcul.*)
ore || minerai (*Foundry*)
ore beneficiation || enrichissement du minerai (*Metall.*)
ore car || wagon à minerai (*Railway*)
organizer || agenda électronique (*Software*)
oriented || orienté
orthochromatic || orthochromatique (*Imaging*)
orthochromatism || orthochromatisme (*Imaging*)
oscillating || oscillatoire
oscillation || oscillation (*Kinem.*)
oscillation frequency || fréquence d'oscillations
oscillation mode || mode d'oscillation
oscillogram || oscillogramme (*Mea-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sur.*)
- oscillograph** || oscillographe (*Measur.*)
- oscilloscope** || oscilloscope (*Measur.*)
- osmium (Os)** || osmium (*Chemical elem.*)
- osmosis** || osmose (*Fluid*)
- ounce (oz)** || once (*Units*)
- ouput impedance** || impédance de sortie (*Elec.*)
- outage planning** || programmation des arrêts (*Funct.*)
- outdoor temperature** || température ambiante (*Thermal*)
- outer race** || bague extérieure de roulement (*Bearings*)
- outflow** || débordement (*Hydrau., Troub.*)
- outgassing** || dégazage (*Chemis.*)
- outgaz (to)** || dégazer (*Chemis.*)
- outlay** || dépense (*Account.*)
- output power** || puissance de sortie (*Machining*)
- output shaft** || arbre de sortie (*Power*)
- outside** || dehors
- outside diameter** || diamètre extérieur (*Drawing*)
- outside of** || à l'extérieur de
- outsourcing** || externalisation (*Supply.*)
- out-of-balance** || déséquilibré • non équilibré
- out-of-calibration** || hors étalonnage (*Measur.*)
- out-of-flatness** || défaut de planéité (*Measur.*)
- out of order** || hors d'usage (*Quality*)
- out-of-roundness** || faux rond • ovalisation (*Measur.*)
- overall** || hors tout (*Supply.*)
- overall dimension** || dimension hors tout (*Machining*)
- overall dimensions** || cotes d'encombrement (*Design*)
- overall efficiency** || rendement total (*Thermodyn.*)
- overall heat transfer** || transfert global de chaleur • transfert résultant de chaleur (*Thermal*)
- overall heat transfer coefficient** • **overall heat-transfer coefficient** || coefficient de transfert global de chaleur • coefficient de transmission de chaleur (*Thermal*)
- overall height** || hauteur totale (*Measur.*)
- overall length** || longueur totale (*Measur.*)
- overcount** || surévaluation (*Account.*)
- overdrive** || sur-multiplié (*Gear*)
- overexposure** || surexposition (*Imaging*)
- overflow** || débordement • trop plein (*Fluid, Hydrau., Comput.*)
- overhaul** || examen détaillé • révision (*Aero.*)
- overhead** || a la verticale de • au dessus de (*Aero.*)
- overhead costs** || frais généraux (*Company*)
- overhead crane** • **travelling gantry crane** || pont roulant (*Manufact., Handl.*)
- overhead projector** || rétro-projecteur (*Optics*)
- overheat** || surchauffe (*Troub., Welding*)
- overheated** || surchauffé (*Aero.*)
- overheating** || surchauffe • échauffement (*Thermal*)
- overheating reactor** || réacteur en surchauffe (*Nuclear*)
- overheat warning light** || voyant de surchauffe (*Motor, Controls*)
- overlap** || recouvrement
- overlay** || recouvrement
- overload** || surcharge (*Aero., Project, Strength mater.*)
- overload warning light** || voyant de surcharge (*Controls*)
- overload (to)** || surcharger (*Aero.*)
- overshoot landing** || atterrissage trop long (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

overshoot (to) || atterrir trop long (Aero.)
overspeed || survitesse (Aero., Funct., Rotat. machines, Troub.)
overtime ◦ **overtime work** || heures supplémentaires (Human ress.)
overtime pay || rémunération des heures supplémentaires (Human ress.)
overwashing || surlavage (Penetr. testing)
over damped || sur amorti (Autom.)
over-travel || dépassement de course (Funct., Troub.)
own noise || bruit propre (Acoust.)
oxidation || oxydation (Chemis.)
oxidation-reduction potential ◦ **redox-potential** || potentiel d'oxydo-réduction ◦ potentiel d'oxydoréduction (Chemis.)
oxide || oxyde (Chemis.)
oxidiser^{iz} || comburant (Astro.)
oxidising^{iz} flame || flamme oxydante (Welding)
oxidizing || oxydant (Chemis.)
oxydative wear || usure par oxydation (Tribo.)
oxygen (O) || oxygène (Chemis., Chemical elem.)
oxygen-arc cutting || oxycoupage (Welding)
oxygen mask || masque à oxygène (Aero., Secur.)
o ring ◦ **toric seal** ◦ **toroidal sealing ring** || joint torique (Tightness)

P

package || progiciel (Software)
package ◦ **parcel** || colis (Supply.)
packaging || emballage (Supply., Manufact., Misc. parts)

packing || garniture (Misc. parts)
packing list || liste de colisage (Supply.)
padding ◦ **wadding** || matelassage ◦ rembourrage (Protect.)
paddle || pagaie (Naval)
paddle || spatule (Tool.)
paddle ◦ **pallet** || palette (Supply., Handl.)
paddle wheel || roue à aubes (Hydrau.)
padlock || cadenas (Secur.)
pad (tie) || semelle de rail (Railway)
paid by the hour || payé à l'heure (Human ress.)
paid monthly || payé au mois (Human ress.)
paid piece-work || payé à la pièce (Human ress.)
painter || amarre (Naval)
painting scheme || livrée (Surf. treatment)
pairing || appairage (Measur.)
palladium (Pd) || palladium (Chemical elem.)
palletisation^{iz} || palettisation (Supply.)
palletise^{iz} (to) || palettiser (Supply.)
pallet jack ◦ **pallet truck** || transpalette (Handl.)
palmtop computer ◦ **pocket computer** || ordinateur de poche (Hardware)
palm-operated switch || interrupteur coup-de-poing (Controls, Elec.)
pan || bac (Misc. parts)
panchromatic || sensible à toutes les couleurs (Imaging)
panchromatism || panchromatisme (Imaging)
pantograph || pantographe (Railway)
pantograph arm || bras de pantographe (Railway)
pantoscope || objectif grand angle (Imaging)
paperweight || presse-papier (Print.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- paper clip** || trombone (*Print.*)
paper density || grammage (*Print., Typo.*)
paper knife || coupe-papier (*Print.*)
paper size || format de papier (*Print., Typo.*)
parabolic || parabolique (*Geom.*)
paradox || paradoxe
paraglider || parapente (*Aero.*)
paragraphe mark ◦ **paragraphe symbol** ◦ **pilcrow** (¶) || pied-de-mouche ◦ symbole paragraphe (*Char.*)
paragraph separator (PS) || séparateur de paragraphe (*Comput.*)
parallax || parallaxe (*Imaging, Optics*)
parallelepiped || parallélépipède (*Geom.*)
parallelogram || parallélogramme (*Geom.*)
parallel circuit || parallèle (*Elec.*)
parameter || paramètre (*Calcul., Math., Program.*)
parenthesis (()) || parenthèse (*Char., Comput., Math.*)
Pareto's law || loi de Pareto (*Quality*)
parity || parité
parking orbit || orbite d'attente (*Astro.*)
parsec (pc) || parsec (*Units*)
parser || analyseur syntaxique (*Comput., Program.*)
parse (to) || analyser (*Comput.*)
parsing || analyse syntaxique (*Comput., Program.*)
partial derivative || dérivée partielle (*Math.*)
partial differential equation || équation aux dérivées partielles (*Calcul.*)
partial fraction expansion || décomposition en éléments simples (*Algebra*)
particle || particule (*Troub.*)
particle physics || physique des particules (*Nuclear*)
particle size analysis || analyse granulométrique (*Measur., Metall.*)
parting line || plan de joint (*Foundry*)
partition || partition (*System*)
partition table || table de partitionnement ◦ table des partitions (*System*)
parts catalogue || catalogue des pièces (*Supply.*)
part in contact with fluid || pièce en contact avec le fluide (*Press.*)
part number || numéro de pièce ◦ référence de pièce (*Supply., Design, Manufact.*)
part subject to pressure || pièce soumise à la pression (*Press.*)
part-time || temps partiel (*Human res.*)
pascal (Pa) || pascal (*Units*)
pass || passe (*Welding*)
passenger || passager (*Aero.*)
passenger barge || chaloupe (*Naval*)
password || mot de passe (*System*)
paste (to) || coller (*System*)
pasty || pâteux (*Fluid*)
patch || correctif (*System*)
patent || brevet (*Project*)
patent (to) || breveter (*Project*)
path ◦ **trajectory** || trajectoire (*Kinem.*)
path equation || équation de la trajectoire (*Kinem.*)
path velocity || vitesse de trajectoire (*Kinem.*)
pattern matching || appariement de formes (*Imaging*)
pattern matching || filtrage par motif (*Program.*)
pattern recognition || reconnaissance de forme (*Imaging*)
payload || charge utile (*Astro.*)
payload container || conteneur de charge utile (*Astro.*)
payment chedule || échéancier de paiement (*Account., Project*)
payment currency || monnaie de paiement (*Account., Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- payroll burden** || charges salariales (*Human ress.*)
- peak** || pic (*Measur.*)
- peak load** || charge de pointe (*Strength mater.*)
- peak value** || valeur crête • valeur de crête • valeur de pointe (*Magn. part. testing, Measur., Elec.*)
- peak velocity** || vitesse maximum (*Dynam.*)
- pearlite** || perlite (*Metall.*)
- pedal** || pédale (*Motor*)
- peelable developer** || révélateur pelliculaire (*Penetr. testing*)
- peeling** || pelage (*Manufact. Process*)
- peel shim** || cale lamellée (*Set. parts*)
- peel test** || essai de déboutonnage (*Welding*)
- peening** || martelage • matage (*Manufact. Process, Welding*)
- peg** • **wall plug** || cheville (*Bolting*)
- pellet** || boulette • granulé
- pelletizing** || bouletage (*Manufact. Process*)
- Peltier effect** || effet Peltier (*Thermal*)
- penalty** || pénalité (*Project*)
- penetrant testing process line** || chaîne de ressuage (*Penetr. testing*)
- penetration time** || durée de pénétration (*Penetr. testing*)
- pentagon** || pentagone (*Geom.*)
- percentage** || pourcentage (*Math., Measur.*)
- percent by volume** || pourcentage en volume (*Measur.*)
- percent sign (%)** || symbole pourcentage (*Char.*)
- percussion welding** || soudage par percussion (*Welding*)
- perfect elasticity** || élasticité parfaite (*Strength mater.*)
- perfect plasticity** || plasticité parfaite (*Strength mater.*)
- performance curve** || courbe de performance (*Thermodyn.*)
- performance rating** || rendement effectif (*Thermodyn.*)
- perigee** || périégée (*Astro.*)
- periodic function** || fonction périodique (*Math.*)
- periodic inventory** || inventaire périodique (*Methods*)
- periodic vibration** || vibration périodique
- period of damped periodic vibration** || période de la vibration périodique amortie
- periscope** || périscope (*Optics*)
- periscopic** || périscopique (*Optics*)
- peristaltic pump** || pompe péristaltique • pompe à galets (*Fluid, Rotat. machines*)
- permanent contract** • **permanent employment contract** || contrat à durée indéterminée (*Human ress.*)
- permanent distortion** • **permanent set** || déformation permanente (*Strength mater.*)
- permanent magnet** || aimant permanent (*Magn. part. testing, Elec.*)
- permanent magnet yoke** || aimant permanent en fer à cheval (*Magn. part. testing*)
- permeability** || perméabilité (*Charac. materials, Elec., Tightness*)
- perpetual inventory** || inventaire permanent (*Methods*)
- perspective** || perspective (*Drawing*)
- phase** || phase (*Kinem., Elec.*)
- phase lag** || retard de phase (*Elec.*)
- phase lead** || avance de phase (*Elec.*)
- phase margin** || marge de phase (*Autom.*)
- phase offset** • **phase shift** || décalage de phase • déphasage (*Elec.*)
- phase of a wave** || phase d'onde
- phase reversal** || inversion de

Glossary of Technical and Scientific Terms

- phase (*Elec.*)
- phase sequence** || ordre de phase
◦ sens de rotation des phases (*Elec.*)
- phase sequence detector** || détecteur d'ordre de phase (*Elec.*)
- phosphating** || phosphatation (*Surf. treatment*)
- phosphorescence** || phosphorescence (*Optics*)
- phosphorus (P)** || phosphore (*Chemis., Chemical elem.*)
- phosphorus removal** || déphosphoration (*Metall.*)
- photobleaching** || photoblanchiment (*Penetr. testing*)
- photochemistry** || photochimie (*Chemis., Optics*)
- photocopy** || photocopie (*Print.*)
- photoelasticity** || photoélasticité (*Optics*)
- photoemission** || effet photoélectrique ◦ photoémission (*Optics, Elec.*)
- photography** || photographie (discipline) (*Imaging*)
- photograph (to) ◦ shoot (to)** || prendre une photo (*Imaging*)
- photoluminescence** || photoluminescence (*Chemis., Optics*)
- photolysis** || photolyse (*Chemis.*)
- photometer** || photomètre (*Optics*)
- photomultiplier** || photomultiplicateur (*Optics*)
- photon** || photon (*Optics, Physique*)
- photorecorder** || enregistreur photographique (*Imaging*)
- photosensitive** || photosensible (*Imaging, Optics*)
- photosynthesis** || photosynthèse (*Chemis., Optics*)
- physical properties** || propriétés physiques (*Charac. materials, Physique*)
- physical similarity** || similitude physique (*Thermal*)
- physics** || physique (*Physique*)
- pH controller** || régulateur de pH (*Chemis.*)
- pickled** || décapé (*Quality*)
- pickling bath** || bain de décapage (*Manufact.*)
- pick-up ◦ transfer** || transfert de matière (*Tribo., Machining*)
- picture** || photographie (photo) (*Imaging*)
- piecewise continuous** || continu par morceaux (*Math.*)
- piece rate** || salaire à la tâche (*Human ress.*)
- piezoelectric cell** || cellule piézoélectrique (*Elec.*)
- pie menu ◦ radial menu** || menu circulaire (*GUI*)
- pillar** || montant ◦ pilier (*Misc. parts*)
- pilot (to)** || piloter (*Aero.*)
- pinch roller** || galet presseur (*Mov. parts*)
- pincushion distortion** || distorsion en coussinet (*Imaging, Optics*)
- pin-wheel** || roue a ergots (*Mov. parts*)
- pipeline** || canalisation de transport (*Piping*)
- pipette** || pipette (*Chemis.*)
- pipe cutter** || coupe tube (*Tool.*)
- pipe tongs** || pince à tubes (*Tool., Piping*)
- pipe wrench** || clef à tubes (*Tool.*)
- piping** || tuyauterie (*Piping, Press.*)
- piping class** || classe de tuyauterie (*Piping*)
- piping load** || effort de tuyauterie (*Calcul., Piping*)
- piping penetration** || traversée de tuyauterie (*Piping*)
- piston compressor** || compresseur à piston (*Fluid*)
- piston pump** || pompe à piston (*Fluid*)
- pitch ◦ timbre** || fréquence d'une note ◦ timbre (*Acoust.*)
- pitch** || inclinaison ◦ pas ◦ tangage (*Aero., Drawing, Naval*)
- pitchfork** || fourche (*Handl.*)
- pitch synchroniser** || synchroniseur de tangage (*Aero.*)
- pitch thread** || pas d'une vis (*Bolt-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ing*)
- pitot tube** || tube de pitot (*Aero.*)
- pitting** || piqûres (*Troub., Tribol.*)
- pivot table** || tableau croisé dynamique • tableau croisé dynamique (TCD) (*Comput., Software*)
- pixel** || pixel (*Comput.*)
- place an order (to)** || passer une commande (*Supply.*)
- plain carbon steel** || acier non allié
- plain stamped washer • plain washer** || rondelle plate (*Bolting*)
- plain text** || texte brut (*Comput.*)
- plane** || plan (*Geom.*)
- planetary gear train** || train planétaire (*Gear*)
- planet gear** || pignon satellite • roue planétaire (*Gear*)
- plane fuselage** || coque (*Aero.*)
- plane wave** || onde plane
- planing** || rabotage (*Manufact. Process*)
- planning** || planification (*Project*)
- plant** || installation (*Manufact.*)
- plant** || usine (*Company*)
- plan view** || vue de dessus (*Drawing*)
- plasma arc welding** || soudage à l'arc au plasma (*Welding*)
- plastic** || plastique (*Materials*)
- plasticity** || plasticité (*Strength mater.*)
- plastics** || matières plastiques (*Materials*)
- plastic coated** || plastifié (*Manufact. Process*)
- plastic deformation** || déformation plastique (*Strength mater.*)
- plastic section modulus** || module de flexion plastique (*Charac. beams*)
- plate** || plaque (*Welding, Misc. parts*)
- plate nut** || écrou à pattes (*Bolting*)
- plating** || dépôt (*Manufact., Surf. treatment*)
- platinum (Pt)** || platine (*Chemical elem.*)
- player** || lecteur (*Software*)
- pleasure boat** || bateau de plaisance (*Naval*)
- pleasure sailing** || plaisance (*Naval*)
- pleating** || plissage (*Manufact. Process*)
- plotter** || traceur (*Hardware*)
- ploughing • plowing^{us}** || labourage (*Tribol.*)
- plug** || bouchon (*Protect., Tightness*)
- plug** || cheville de fixation (*Bolting, Link. parts*)
- plug-in** || module d'extension (*Software*)
- plug weld** || soudure en bouchon (*Welding*)
- plutonium (Pu)** || plutonium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- plywood** || bois contre plaqué • contre-plaqué (*Materials*)
- pogo oscillation** || effet pogo (*Astro.*)
- pointer** || aiguille (*Controls*)
- pointer** || pointeur (*Program., System*)
- point and click** || pointer-et-cliquer (*GUI*)
- point of support • support point** || point d'appui
- point (unit)** || point (unité) (*Typo.*)
- Poisson distribution** || loi de Poisson (*Proba.*)
- Poisson's ratio** || coefficient de Poisson (*Charac. materials, Strength mater.*)
- polarimeter** || polarimètre (*Optics*)
- polarisable** || polarisable (*Optics*)
- polarisation^z** || polarisation (*Optics*)
- polarised beam** || faisceau polarisé (*Optics*)
- polariser^z** || polariseur (*Optics*)
- polarise^z (to)** || polariser (*Optics*)
- polarising angle** || angle de polarisation (*Optics*)
- polarity** || polarité (*Chemis., Optics*)
- polar coordinate system** || coordonnées polaires (*Dynam., Geom.*)
- polar crane** || grue polaire (*Nuclear*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- polar orbit** || orbite polaire (*Astro.*)
polisher || machine à polir • polissoir (*Machining*)
polishing || polissage (*Manufact. Process, Welding*)
polishing wheel || disque à polir (*Tool.*)
poloidal field || champ poloïdal (*Nuclear, Electromag.*)
poloidal field coils || bobine de champ poloïdal (*Nuclear, Elec.*)
polonium (Po) || polonium (*Chemical elem.*)
polyester || polyester (*Materials*)
polyhedron || polyèdre (*Geom.*)
polymerization || polymérisation (*Chemis.*)
polymers || polymères (*Materials*)
polymorphism || polymorphisme (*Program.*)
polypropylene || polypropylène (*Materials*)
pooling || rétention (*Penetr. testing*)
poor contact || faux contact (*Troub., Elec.*)
porosity || porosité (*Fluid, Foundry*)
porous || poreux (*Fluid, Foundry*)
port || bâbord • du côté gauche (*Aero., Naval*)
portability • **software portability** || portabilité (*Comput., Program.*)
portal || portail (*Network*)
pose time || temps de pose (*Optics*)
positional tolerance || tolérance de position (*Drawing*)
positioning block || cale de centrage (*Set. parts*)
position light || feu de position (*Motor*)
postal car || fourgon postal (*Railway*)
postcode • **zip code**^{us} || code postal (*Supply.*)
postheating || postchauffage • recuit (*Welding*)
postprocessing || dépouillement (*Calcul.*)
potassium (K) || potassium (*Chemical elem.*)
- potential energy** || énergie potentielle (*Calcul.*)
potentiometer || potentiomètre (*Elec.*)
pound (lb) || livre (*Units*)
pound sterling sign (£) || symbole livre (*Char.*)
powder metallurgy || métallurgie des poudres (*Metall.*)
power blackout • **power cut** • **power failure** • **power outage** || panne de courant (*Elec.*)
power control || contrôle de puissance (*Elec.*)
power factor || facteur de puissance (*Elec.*)
power regulator || régulateur de puissance (*Elec.*)
power series expansion || développement en série entière • développement limité (*Algebra, Math.*)
power shovel || pelle mécanique
power steering || direction assistée (*Motor*)
power supply || alimentation électrique (*Hardware*)
power surge || surtension (*Elec.*)
power take off || prise de force (*Funct.*)
power transmission || transmission de puissance (*Funct.*)
power truck || bogie locomoteur (*Railway*)
Prandtl number (Pr) || nombre de Prandtl (*Thermal*)
praseodymium (Pr) || praséodyme (*Chemical elem.*)
precession || précession (*Kinem.*)
precession angle || angle de précession (*Kinem.*)
precharge || précharge (*Calcul.*)
predicate || prédicat (*Math.*)
predictable || prévisible (*Physique*)
preheating || préchauffage (*Welding, Heat treatment*)
preliminary study || étude préliminaire (*Project*)
preprocessing || mise en donnée

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Calcul.*)
- preprocessor** || préprocesseur (*Program.*)
- press** || presse (*Manufact., Mach. tool, Tool.*)
- pressure barrier** || paroi résistant à la pression (*Press.*)
- pressure casting** || coulée sous pression ◦ moulage par injection (*Molding*)
- pressure class** || série de pression (*Press.*)
- pressure control valve** || valve de régulation de pression (*Piping, Press.*)
- pressure decrease ◦ pressure fall** || abaissement de pression ◦ baisse de pression (*Thermodyn.*)
- pressure delivery pump** || pompe de refoulement (*Hydrau.*)
- pressure difference** || différence de pression (*Hydrau.*)
- pressure drop** || chute de pression ◦ perte de charge (*Hydrau.*)
- pressure equipment (PE)** || équipement sous pression (ESP) (*Press.*)
- pressure equipment directive (PED)** || directive des équipements sous pression (DESP) (*Press.*)
- pressure gauge** || indicateur de pression (*Controls, Hydrau., Measur.*)
- pressure increase ◦ pressure rise** || augmentation de pression ◦ élévation de pression (*Thermodyn.*)
- pressure limiter** || limiteur de pression (*Hydrau., Pneumat.*)
- pressure line** || tuyauterie de pression (*Piping, Press.*)
- pressure loss** || perte de pression (*Press.*)
- pressure part** || partie sous pression (*Press.*)
- pressure pulse** || à-coup de pression (*Press.*)
- pressure rating class** || classe de pression (*Press.*)
- pressure reducer ◦ pressure restrictor** || réducteur de pression (*Hydrau., Pneumat., Press.*)
- pressure-reducing valve** || clapet de détente (*Press.*)
- pressure regulator** || régulateur de pression (*Hydrau.*)
- pressure relief valve** || clapet de surpression ◦ soupape de surpression ◦ soupape de sécurité ◦ soupape de sûreté ◦ vanne de décharge (*Piping, Press.*)
- pressure retaining component** || composant résistant à la pression (*Piping, Press.*)
- pressure roll** || cylindre presseur (*Flatt.*)
- pressure sensitive switch ◦ pressure switch** || manostat ◦ pressostat (*Controls, Pneumat., Elec., Press.*)
- pressure sensitivity** || sensibilité à la pression (*Press.*)
- pressure stress** || contraintes dues à la pression (*Calcul., Press.*)
- pressure surge** || coup de bélier (*Press.*)
- pressure vessel** || cuve sous pression (*Nuclear, Press.*)
- pressure welding** || soudage par pression (*Welding*)
- pressurised^{iz} water reactor** || réacteur à eau pressurisé (*Nuclear, Press.*)
- pressuriser^{iz}** || pressuriseur (*Nuclear*)
- prestressed concrete** || béton précontraint (*Materials*)
- pretreatment** || traitement préliminaire (*Surf. treatment*)
- preventive actions** || actions préventives (*Secur.*)
- price** || prix (*Supply.*)
- price escalation** || révision du prix (*Project*)
- price list** || catalogue des prix (*Supply.*)
- primary colour ◦ primitive colour**

Glossary of Technical and Scientific Terms

primary focus || couleur primaire (*Imaging*)
primary focus || premier foyer (*Optics*)
primary loop || boucle primaire (*Nuclear*)
primary partition || partition primaire (*System*)
primary reflector || premier miroir (*Optics*)
primary side manway || trous d'homme primaire (*Nuclear*)
primary winding || enroulement primaire (*Elec.*)
primer || couche d'apprêt (*Surf. treatment*)
priming • **priming of a pump** || amorçage • amorçage d'une pompe (*Hydrau.*)
principal axis of inertia || axe principal d'inertie (*Kinem.*)
principal moment of inertia || moment principal d'inertie (*Kinem.*)
principal stress || contrainte principale (*Strength mater.*)
principle of commutation || loi de commutativité (*Math.*)
principle of distribution || loi de distributivité (*Math.*)
principle of superposition || principe de la superposition des effets • principe de superposition (*Strength mater.*)
print || tirage (d'un cliché) (*Imaging*)
printed circuit || circuit imprimé (*Elec.*)
printer || imprimante (*Hardware*)
printer tray || bac à papier d'imprimante (*Hardware*)
printhead || tête d'impression (*Hardware*)
prism || prisme (*Geom., Math., Optics*)
probe || sonde (*Measur.*)
procedural programming || programmation procédurale (*Program.*)
procedure || procédure (*Methods*)
process || processus (*Methods, Program., System*)

processing || mise en œuvre (*Manufact.*)
processor || processeur (*Hardware*)
processor register || registre de processeur (*Hardware*)
process control || maîtrise du procédé (*Manufact., Methods*)
process flow || flux des procédés (*Methods*)
process scrap || déchets de fabrication (*Manufact.*)
prod || touche • électrode (*Magn. part. testing*)
producing cost || coût de fabrication • coût de production (*Project*)
production batch || lot de fabrication (*Manufact., Quality*)
production cost || frais de fabrication (*Account.*)
production line || chaîne de fabrication (*Manufact.*)
production load || charge de production (*Methods*)
production time || durée de production (*Methods*)
productivity gain || gain de productivité (*Methods*)
product family || famille de produits (*Penetr. testing*)
proficient in || compétent en (*Human ress.*)
profile crowning || bombage du profil (*Flatt.*)
profiling || contournage (*Machining*)
profit || bénéfice (*Project*)
profitability study || étude de rentabilité (*Project*)
programmable controller || automate programmable (*Autom.*)
programming language || langage de programmation (*Program.*)
programming paradigm || paradigme de programmation (*Program.*)
progress bar || barre de progression (*GUI*)
progress report || rapport d'avancement (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- prohibited zone** || zone interdite (*Manufact., Secur.*)
- project** || projet (*Project*)
- projected focal area** || foyer optique (*Optics*)
- promethium (PM)** || prométhium (*Chemical elem.*)
- prompt** || invite (*System*)
- prompt criticality** || criticité instantanée (*Nuclear*)
- prompt neutron** || neutron rapide (*Nuclear*)
- prong** || broche (*Railway*)
- proof of conformity** || preuve de conformité (*Quality, Press.*)
- proof of delivery** || attestation de livraison (*Supply.*)
- proof test mark** || marque de contrôle (*Measur.*)
- propellant** || ergol • propergol (*Astro.*)
- propeller** || hélice (*Aero., Naval*)
- propeller hub** || moyeu de l'hélice (*Aero.*)
- propeller pitch** || pas de l'hélice (*Aero., Naval*)
- propeller shaft** || arbre d'hélice (*Naval, Power*)
- properties** || propriétés (*Physique*)
- properties of materials** || propriétés des matériaux (*Charac. materials*)
- proportion** • **ratio** || rapport (*Geom., Math.*)
- proportional** || proportionnel (*Math.*)
- proportionality** || proportionnalité (*Math.*)
- proportional limit** || limite de proportionnalité (*Math., Physique*)
- proportioning controller** || régulateur proportionnel (*Autom.*)
- proprietary software** || logiciel privatif • logiciel propriétaire (*Program.*)
- proprietary system** || système exclusif • système propriétaire (*System*)
- propulsion** || propulsion (*Power*)
- pros and cons** || le pour et le contre (*Project*)
- protactinium (Pa)** || protactinium (*Chemical elem.*)
- protection suit** || combinaison de protection (*Nuclear, Secur.*)
- protection system** || système de protection (*Secur.*)
- protective atmosphere** || atmosphère protectrice (*Welding, Heat treatment*)
- protective coating** || revêtement protecteur (*Surf. treatment*)
- protective paint** || peinture protectrice (*Surf. treatment*)
- prototype** || prototype (*Design*)
- protuberance** || protubérance (*Troub.*)
- proximity** || proximité (*Aero.*)
- proxy** • **serverproxy** || serveur mandataire (*Network*)
- pseudocode** || pseudo-code (*Program.*)
- pseudo-random** || pseudo-aléatoire (*Proba.*)
- puddled steel** || acier puddlé (*Materials*)
- pull** || traction (*Strength mater.*)
- pulley** || poulie (*Handl., Naval, Power, Mov. parts*)
- pull distribution** || distribution en flux tiré (*Supply.*)
- pull system** || flux tirés (*Methods*)
- pulsating load** || charge pulsatoire (*Strength mater.*)
- pulsation** || pulsation
- pulse** || impulsion (*Autom., Elec.*)
- pulse meter** || compteur d'impulsions (*Controls, Elec.*)
- pultrusion** || pultrusion (*Manufact. Process*)
- pulverable** || pouvant être mis en poudre
- pump** || pompe (*Fluid, Naval, Parts*)
- pump body** || corps de pompe (*Nuclear, Parts*)
- pump cartridge** || cartouche de pompe (*Parts*)
- pump flange** || flasque de pompe

Glossary of Technical and Scientific Terms

(Parts, Protect.)

pump head || tête de pompe (Parts)

pump rotor || rotor de pompe (Parts)

pump shroud || cloche de pompe (Parts)

punch || emporte pièce • emporte-pièce • pointeau • poinçon (Tool.)

punch || perforateur (Tool.)

punched card || carte perforée (Comput.)

punching || poinçonnage (Manufact. Process)

punch (to) || perfore • poinçonner (Manufact.)

purchase || achat (Supply.)

purchase contract || contrat d'approvisionnement (Supply., Company)

purchase invoice || facture fournisseur (Supply., Account.)

purchase order || commande (Project)

purchase request || demande d'achat (Project)

pusher || locomotive de renfort en queue de convoi • locomotive de renfort à la pousse (Railway)

push-button • **pushbutton** || bouton (à pousser) • bouton-poussoir • poussoir (Controls)

push fit (H7-h6) || ajustage gras (Design, Fittings)

push system || flux poussés (Methods)

push-to-test light || voyant lumineux de test (Controls)

put into service (to) || mettre en service (Funct.)

pyramid || pyramide (Geom.)

pyrolysis || pyrolyse (Chemis.)

pyrotechnic chain || chaîne pyrotechnique (Astro.)

Q

quadrilateral || quadrilatère • tétragone (Geom.)

quadri-processor || quadri-processeur (Hardware)

qualification test || essai de qualification (Quality)

quality || qualité (Quality)

quality assurance || assurance de la qualité • assurance qualité (Project, Quality)

quality audit || audit qualité (Quality)

quality certificate || certificat de qualité (Quality)

quality control || contrôle de qualité • maîtrise de la qualité (Quality)

quality costs || coûts de la qualité (Quality)

quality management || déploiement de la qualité (Quality)

quality manual || manuel qualité (Quality)

quality policy || politique qualité (Quality)

quality standards || normes de qualité (Quality)

quantimeter • **radiation badge** || dosimètre (Measur., Nuclear)

quantum-mechanical || mécanique quantique (Nuclear)

quarterly maintenance || entretien trimestriel (Secur.)

quasi-period || pseudo-période (Kinem.)

quaternary steel || acier quaternaire

quaternion || quaternion (Math.)

quench • **quenching** || trempe (Heat treatment)

quenching and tempering || trempe et revenu (Metall., Heat treatment)

quenching intensity • **severity of quench** || drastécité de trempe •

Glossary of Technical and Scientific Terms

intensité de trempe ◦ sévérité de trempe (*Heat treatment*)
quenching power || pouvoir de refroidissement ◦ pouvoir refroidissant ◦ pouvoir refroidisseur (*Heat treatment*)
quench annealing || recuit de trempe (*Metall., Heat treatment*)
quench hardening || durcissement par trempe (*Metall., Heat treatment*)
quench (to) || tremper (*Metall., Heat treatment*)
quench(-harden)ed steel || acier trempé
question mark (?) || point d'interrogation (*Char.*)
queue || file (*Program., System*)
quicksort || tri rapide (*Program.*)
quotation mark || guillemet (*Typo.*)

R

raceway || zone de tourbillons (*Fluid*)
raceway ◦ rolling surface ◦ track || chemin de roulement ◦ surface de roulement (*Bearings*)
rack ◦ rack rail || crémaillère (*Gear, Machining*)
rack || râtelier ◦ étagère (*Manufact.*)
rack type cutter || outil crémaillère (*Machining*)
rack wrench || clef à crémaillère (*Tool.*)
radar || radar (*Naval*)
radial backlash || jeu radial (*Drawing*)
radial engine || moteur en étoile (*Aero.*)
radial groove || strie radiale (*Troub.*)
radial stress || contrainte radiale (*Strength mater.*)

radian (rad) || radian (*Units*)
radiant || rayonnant (*Optics*)
radiant energy || énergie de rayonnement ◦ énergie rayonnante (*Physique, Thermal*)
radiant flux || flux de rayonnement ◦ flux énergétique (*Optics, Physique, Thermal*)
radiated noise || bruit rayonné (*Acoust.*)
radiate (to) || rayonner (*Optics*)
radiation burns || brûlures dues aux radiations (*Nuclear*)
radiation counter || compteur de radiations (*Nuclear*)
radiation detection || radiodétection (*Nuclear*)
radiation dose || dose de rayonnement (*Nuclear*)
radiation hazard || risque de radiations (*Nuclear, Secur.*)
radiation heating || chauffage par radiation (*Thermal*)
radiation-induced embrittlement || friabilité provoquée par les radiations (*Nuclear*)
radiation loss || pertes par radiation (*Thermal*)
radiation pattern || diagramme de rayonnement (*Nuclear*)
radiation protection ◦ radiation shield || protection contre les radiations (*Nuclear, Secur., Thermal*)
radiation transfer || transfert par rayonnement (*Thermal*)
radiative || radiatif (*Optics*)
radiator || radiateur (*Thermal*)
radiator core || ailette de radiateur (*Thermal, Parts*)
radioactive || radio-actif (*Nuclear*)
radioactive chain || série radioactive (*Nuclear*)
radioactive dating ◦ radiometric dating || datation radiométrique (*Nuclear*)
radioactive decay || désintégration ◦ désintégration radioactive (*Nuclear*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- radioactive isotope** || isotope radio-actif • isotope radioactif • radioisotope (*Nuclear*)
- radioactive waste** || déchet radio-actif (*Nuclear*)
- radioactivity** || radio-activité (*Nuclear*)
- radiolysis** || radiolyse (*Chemis., Nuclear*)
- radiosity** || flux de rayonnement effectif (*Thermal*)
- radio button** || bouton radio (*GUI*)
- radium (Ra)** || radium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- radius** || rayon (*Drawing, Measur.*)
- radius of giration** || rayon de giration (*Charac. beams*)
- radius of root filet** || rayon de congé (*Charac. beams*)
- radix sort** || tri par base (*Program.*)
- radome** || dôme radar • radôme (*Aero.*)
- radon (Rn)** || radon (*Nuclear, Chemical elem.*)
- raft** || radeau (*Naval*)
- rail** || rail (*Mov. parts*)
- railman** || cheminot (*Railway*)
- railroad^{us} • railway** || chemin de fer (*Railway*)
- railway traffic** || trafic ferroviaire (*Railway*)
- rail gauge • track gauge** || gabarit d'écartement (*Railway*)
- rail gauging machine** || correcteur d'écartement (*Railway*)
- rail joint** || raccord de rails (*Railway*)
- rail section** || profil du rail (*Railway*)
- rail web** || âme du rail (*Railway*)
- raise x to the power n** || élever x à la puissance n (*Algebra*)
- rake** || pente d'affûtage (*Machining*)
- ramjet** || statoréacteur (*Aero.*)
- ramp • track gradient** || rampe (*Railway*)
- ram-air turbine** || aéropompe (*Aero.*)
- random** || aléatoire (*Proba.*)
- randomisation^z** || distribution au hasard (*Measur., Proba.*)
- randomise^z (to)** || distribuer au hasard (*Proba.*)
- randomly** || au hasard (*Measur., Quality*)
- randomness** || caractère aléatoire (*Proba., Quality*)
- random access memory** || mémoire vive (*Hardware*)
- random error** || erreur aléatoire (*Proba., Quality*)
- random noise** || bruit aléatoire (*Acoust.*)
- random number** || nombre aléatoire (*Proba.*)
- random number generator** || générateur de nombres aléatoires (*Comput.*)
- random sample inspection** || contrôle au hasard (*Quality*)
- range** || amplitude • distance (*Aero., Measur., Elec.*)
- range** || domaine (*Aero.*)
- range** || domaine de valeurs de la fonction (*Algebra*)
- range finding • telemetry** || télémétrie (*Astro., Measur.*)
- rare gas** || gaz rare (*Chemis.*)
- ratchet** || cliquet (*Mov. parts, Set. parts*)
- ratchet spanner • ratchet wrench** || clef a cliquet • clef à cliquet (*Tool.*)
- ratchet tooth** || dent d'arrêt (*Mov. parts*)
- ratchet wheel** || roue a cliquet • roue a rochet (*Mov. parts*)
- rate** || régime (*Funct.*)
- rate** || taux (*Measur.*)
- rated altitude** || altitude nominale (*Aero.*)
- rated delivery** || débit calibré (*Fluid*)
- rate of climb** || taux de montée • vitesse ascensionnelle (*Aero.*)
- rate of descent** || taux de descente • vitesse de descente (*Aero.*)
- rate of heating** || vitesse d'échauffement (*Heat treatment*)
- rate of reaction** || vitesse de réac-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tion (*Chemis.*)
- rate of taper** || conicité (*Drawing*)
- rate of turn** || taux de virage (*Aero.*)
- rating speed** • **working speed** || vitesse de régime (*Calcul., Funct., Rotat. machines*)
- rational** || rationnel
- rational number** || nombre rationnel (*Math.*)
- raw material** || matière brute • matière première (*Supply., Materials, Project*)
- ray** || raie • rayon (*Optics*)
- Rayleigh number (Ra)** || nombre de Rayleigh (*Fluid*)
- ray tracing** || lancer de rayons • traçage par lancer de rayons (*Imaging, Optics*)
- reach (to)** || atteindre (*Aero.*)
- reaction** || réaction (*Chemis., Dynam.*)
- reactor operation** || conduite d'un réacteur (*Nuclear*)
- readout** || afficheur (*Controls*)
- ready made** || préfabriqué (*Supply., Manufact.*)
- read only memory** || mémoire morte (*Hardware*)
- read-out light panel** || tableau de voyants (*Controls*)
- real numbers (\mathbb{R})** || nombre réel (*Math.*)
- real power** || puissance réelle (*Elec.*)
- real time** || temps réel (*Program., System*)
- real-time frequency analysis** || analyse de fréquence en temps réel (*Acoust.*)
- real-time processing** || fonctionnement en temps réel • traitement en temps réel (*Comput.*)
- reamer** || alésoir (*Tool., Machining*)
- rearrangement** || réarrangement (*Chemis.*)
- rear lamps** || feux arrières (*Motor*)
- reboot (to)** || réamorcer (*System*)
- recast (to)** || refondre (*Foundry*)
- recess** || renforcement
- reciprocity** || réciprocité
- reclaimed oil** || huile régénérée (*Lubrif.*)
- recognition of shape** || reconnaissance de forme (*Imaging*)
- recondition (to)** • **refurbish (to)** || reconditionner (*Supply.*)
- reconstructed image** || image reconstruite (*Imaging*)
- record** || enregistrement (*Software*)
- recruitment interview** || entretien de recrutement (*Human ress.*)
- rectangle** || rectangle (*Geom.*)
- rectifier** || pont de diodes • redresseur (*Elec.*)
- rectifying glass** || optique de redressement d'image (*Optics*)
- rectify (to)** || redresser (courant) (*Elec.*)
- rectilinear motion** || mouvement rectiligne (*Kinem.*)
- rectilinear translation** || translation rectiligne (*Kinem.*)
- recursion** || récursivité (*Program.*)
- recursive** || récursif (*Comput., Math.*)
- redox process** || oxydoréduction (*Chemis.*)
- redox reaction** || réaction d'oxydoréduction (*Chemis.*)
- reducer** || réducteur (*Piping, Machining*)
- reducing bushing** • **reducing coupling** • **reducing sleeve** • **reducing socket** || manchon de réduction • raccord de réduction (*Piping, Link. parts, Set. parts*)
- reducing flame** || flamme carburante • flamme réductrice (*Welding*)
- reducing mill** || laminoir réducteur (*Flatt.*)
- reduction** || réduction (*Chemis.*)
- redundancy** || redondance
- redundant array of independent disks (RAID)** || matrice redondante de disques indépendants (*Hardware*)
- Reed-Solomon code** || code de Reed-Solomon (*Comput.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- reed switch** || interrupteur à lame souple (*Elec.*)
- reef knot** || nœud plat (*Naval*)
- reentry system** || système de rentrée (*Astro.*)
- reference** || référence (*Supply.*)
- reference** • **system of reference** || repère • système de référence (*Geom., Physique*)
- reference block** || éprouvette de référence (*Penetr. testing*)
- reference centre distance** || entraxe de référence (*Gear*)
- reference quantity** || grandeur caractéristique (*Thermal*)
- reference standard** || étalon de référence (*Measur.*)
- reference temperature** || température de référence (*Thermal*)
- refinement** || affinage (*Calcul.*)
- refining** || affinage (*Metall.*)
- reflectance** || facteur de réflexion (*Optics, Thermal*)
- reflected wave** || onde réfléchie (*Acoust.*)
- reflecting** || réfléchissant (*Optics*)
- reflection** || réflexion (*Thermal*)
- refraction** || réfraction (*Optics*)
- refractively** || en réfraction (*Optics*)
- refractiveness** || réfractivité (*Optics*)
- refractivity** || réfraction (*Optics*)
- refractory** || réfractaire (*Thermal*)
- refractory fire brick** || brique réfractaire (*Thermal*)
- refractory lining** || revêtement réfractaire (*Thermal, Surf. treatment*)
- refractory material** || matériau réfractaire (*Materials*)
- refrigeration** || réfrigération (*Thermal*)
- refuelling** || rechargement (*Nuclear*)
- refunding of expenses** || remboursement de frais (*Human ress.*)
- regeneration** || régénération (*Chemis.*)
- registered trademark** || marque déposée (*Project*)
- regular expression (regex)** || expression rationnelle • expression régulière (*Comput., Program.*)
- regulation** || régulation (*Autom.*)
- regulator** || détendeur (*Welding*)
- reinforced concrete** || béton armé (*Materials*)
- reinforcement** || renfort (*Misc. parts*)
- reinforcing steel** || acier à armer (*Materials*)
- reject** • **rubbish** • **scrap** • **waste** || déchet • rebut (*Manufact., Quality*)
- reject rate** || taux de rejet (*Quality*)
- relative acceleration** || accélération relative (*Kinem.*)
- relative error** || erreur relative (*Measur.*)
- relative path** || trajectoire relative (*Kinem.*)
- relative roughness** || rugosité relative (*Fluid, Thermal*)
- relative velocity** || vitesse relative (*Kinem.*)
- relativity** || relativité (*Physique*)
- relay** || relais (*Elec.*)
- release** • **release version** || révision • version (*Drawing, Program.*)
- release certificate** || certificat d'acceptation (*Supply.*)
- release the clutch (to)** || débrayer (*Power*)
- release (a button)** || lâcher (un bouton) (*Controls*)
- release (to)** || débloquer
- relevant** || approprié • pertinent
- relevant indication** || indication pertinente (*Penetr. testing*)
- relevant to** || en rapport avec
- reliability** || fiabilité (*Quality*)
- reliable** || fiable (*Quality*)
- relief groove** || gorge de raccordement (*Design*)
- relief valve** || clapet de décharge • détendeur • soupape de décharge • soupape de sécurité • valve de détente •

Glossary of Technical and Scientific Terms

- vanne de décompression Hydraul. Pneumat. Welding Secur. Piping
- relieved stud** || goujon allégé (*Bolting*)
- relieve (to)** || remédier à
- reluctance** || réluctance • résistance magnétique (*Electromag.*)
- remanent magnetisation¹²** • **residual magnetisation¹²** • **residual magnetism** || aimantation rémanente • aimantation résiduelle (*Charac. materials, Magn. part. testing, Electromag.*)
- remanent magnetism** || magnétisme rémanent • magnétisme résiduel (*Electromag.*)
- reminder** || mémo (*Project*)
- remote batch teleprocessing** || télétraitement par lots (*System*)
- remote control** || commande à distance • contrôle à distance • télécommande (*Autom., Controls*)
- remote maintenance** || maintenance à distance • télémaintenance (*System*)
- remoulded tyre • retreaded^{us} tire^{us}** || pneu rechapé (*Motor*)
- removal** || enlèvement • suppression (*Manufact.*)
- removal** || démoulage (*Foundry*)
- remover** || agent d'élimination (*Penetr. testing*)
- remove cast from (to)** || démouler (*Foundry*)
- remove (to)** || supprimer (*Software*)
- renewable** || renouvelable
- repair** || réparation
- repair (to)** || réparer
- repeatability** || répétabilité (*Quality*)
- repeatability of a measuring instrument** || fidélité d'un instrument de mesure (*Measur.*)
- repeatability of results of measurements** || répétabilité des résultats de mesurage (*Measur.*)
- repelling force** || force répulsive (*Physique*)
- replaceable** || remplaçable
- replenishment** || réapprovisionnement (*Supply.*)
- reply** || réponse (*Project*)
- report** || compte rendu (*Project*)
- reporting point** || point de compte-rendu (*Project*)
- repository • software repository** || dépôt • référentiel (*Program., Network*)
- reprocessed nuclear fuel** || combustible nucléaire retraité (*Nuclear*)
- reprocessed nuclear waste** || déchets nucléaires retraités (*Nuclear*)
- reprocessing** || retraitement du combustible nucléaire (*Nuclear*)
- reprocessing plant** || usine de retraitement (*Nuclear*)
- reproducibility of measurements results** || reproductibilité des résultats de mesures (*Measur.*)
- request** || réquisition (*Project*)
- request** || requête (*Network*)
- rescue** || sauvetage (*Aero., Naval*)
- rescue boat** || bateau de sauvetage (*Naval*)
- reset • resetting** || remise à zéro (*Measur., System*)
- reset (to)** || réinitialiser (*System*)
- residual load** || charge résiduelle (*Elec.*)
- residual stress** || contrainte résiduelle • tension résiduelle (*Materials, Strength mater., Welding*)
- resign** || démission (*Human res.*)
- resign (to)** || démissionner (*Human res.*)
- resin** || résine (*Chemis.*)
- resinate (to)** || imprégner de résine (*Manufact. Process*)
- resistance to flow** || résistance à l'écoulement (*Charac. materials*)
- resistance to tearing** || résistance à la rupture par traction (*Charac. materials*)
- resistance welding** || soudage par résistance (*Welding*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- resolution limit** || limite de résolution • pouvoir de résolution (*Optics*)
- resolvability** || pouvoir séparateur (*Optics*)
- resolvable** || séparable (*Optics*)
- resonance** || résonance
- resonance frequency** || fréquence de résonance
- respirator** || masque respiratoire • respirateur (*Welding, Secur.*)
- response** || réponse (*Autom.*)
- response characteristic** || caractéristique de transfert (*Autom.*)
- response curve** || courbe de réponse (*Autom.*)
- response time** || temps de réponse (*Autom.*)
- restart of an idled reactor** || redémarrage d'un réacteur à l'arrêt (*Nuclear*)
- restore (to)** || restaurer (*System*)
- restrainer** || retardateur (*Secur.*)
- restricted area** || zone réglementée (*Secur.*)
- restriction** || restriction
- restriction** || étranglement (*Fluid*)
- restrictor ring** || bague d'étanchéité (*Tightness*)
- rest position** || position de repos (*Funct.*)
- result** || résultat (*Algebra, Calcul.*)
- resultant force** || force résultante
- resultant moment** || moment résultant
- retailer** || détaillant (*Supply.*)
- retail (to)** || vendre au détail (*Supply.*)
- retaining ring for bores** || anneau élastique pour alésage (*Bolting*)
- retaining ring for shafts** || anneau élastique pour arbre (*Bolting*)
- retarded motion** || mouvement retardé (*Kinem.*)
- reticle** || réticule (*Optics*)
- retirement** || retraite (*Human ress.*)
- retirement benefit** || indemnité de départ en retraite (*Human ress.*)
- retire (to)** || prendre sa retraite (*Human ress.*)
- retrograd orbit** || orbite rétrograde (*Astro.*)
- return pass** || passe de retour (*Machining*)
- reverberant** || réverbérant (*Acoust.*)
- reverberate (to)** || réverbérer (*Acoust.*)
- reverberation** || réverbération (*Acoust.*)
- reversal** || inversion (*Imaging*)
- reverser reverser • thrust reverser** || inverseur de poussée (*Aero.*)
- reverse engineering** || ingénierie inverse (*Design, Comput.*)
- reversibility** || réversibilité
- reversible cycle** || cycle réversible (*Thermodyn.*)
- reversible transformation** || transformation réversible (*Thermodyn.*)
- reversing mill** || laminoir réversible (*Flatt.*)
- reversing prism** || prisme inverseur (*Optics*)
- revision control • version control** || gestion de versions (*Program.*)
- revolution counter** || compte tour (*Measur.*)
- revolving** || tournant
- revolving field • revolving flux** || champ tournant (*Rotat. machines, Electromag.*)
- revolving joint** || joint tournant (*Tightness*)
- reward system** || système de rémunération • système de rétribution (*Human ress.*)
- Reynold's equation** || équation de Reynolds (*Fluid*)
- Reynold's number** || nombre de Reynolds (*Aero., Fluid*)
- re-entry** || rentrée (dans l'atmosphère) (*Astro.*)
- rhenium (Re)** || rhénium (*Chemical elem.*)
- rheostat** || rhéostat (*Elec.*)
- rheostatic brake** || frein rhéosta-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tique (*Railway*)
- rheostatic braking** || freinage rhéostatique (*Railway*)
- rhodium (Rh)** || rhodium (*Chemical elem.*)
- rhombus** || losange (*Geom.*)
- ribbon cartridge** || cartouche à ruban (*Hardware*)
- rickety** • **wobbly** || bancal (*Troub.*)
- riddle** || tamis (*Tool.*)
- rigging** || grément (*Naval*)
- rigging bushing** || bague de brochage (*Misc. parts*)
- rigging pin** || broche de réglage (*Set. parts*)
- rigging template** || gabarit de réglage (*Set. parts*)
- right angle** || angle droit (*Geom.*)
- right-hand rule** || règle de la main droite (*Kinem., Electromag.*)
- right hand side (RHS)** || membre de droite d'une équation (*Algebra*)
- right-hand teeth** || denture à droite (*Gear*)
- right hand thread** || filetage à droite (*Bolting*)
- rigid** || rigide (*Strength mater.*)
- rigidity** || rigidité (*Charac. materials, Strength mater.*)
- rigid coil technique** || aimantation par bobine rigide (*Magn. part. testing*)
- rigid coupling** || accouplement rigide (*Power*)
- rim** || jante (*Parts*)
- ring** || tore (*Geom.*)
- ring spring** || ressort en anneau (*Springs*)
- rinsing** || rinçage (*Penetr. testing*)
- ripple** || ondulation (*Fluid*)
- ripple formation** • **rippling** || formation de rides (*Tribo.*)
- riser** || masselotte (*Foundry*)
- rising tide** || marée montante (*Naval*)
- river** || fleuve • rivière (*Naval*)
- river** || lézarde (*Typo.*)
- river barge** || péniche (*Naval*)
- rivet** || rivet (*Bolting*)
- riveting hammer** || rivoir (*Railway*)
- rivet gun** || riveteuse (*Tool.*)
- rivet head** || tête de rivet (*Bolting*)
- rivet hole** || trou de rivet (*Bolting, Design*)
- road bank** || accotement (*Railway*)
- robotic** || robotique (*Autom.*)
- rocker** || culbuteur (*Mov. parts*)
- rocker switch** • **toggle switch** || contacteur à bascule • interrupteur à bascule (*Controls*)
- rocket** || fusée (*Astro.*)
- rocket booster** || étage d'accélération (*Astro.*)
- rocket-powered aircraft** || avion fusée (*Aero.*)
- rocking** • **tilting** || basculant
- rod** || bielle • tringle (*Link. parts*)
- rod holder** || porte-baguettes (*Welding*)
- roll** || cylindre • rouleau (*Flatt., Parts*)
- rollability** || coefficient de roulement (*Railway, Physique*)
- rolled** • **rolled iron** || laminé (*Manufact., Flatt.*)
- rolled bars** || barres laminées (*Flatt.*)
- rolled product** || produit laminé (*Flatt.*)
- rolled sheet coil** || bobine de tôle à chaud (*Flatt.*)
- rolled steel** || acier laminé (*Materials*)
- roller** || galet (*Power, Parts*)
- roller** || lamineur (*Flatt.*)
- roller** || roulette (*Mov. parts*)
- roller bearing** || palier à rouleaux • roulement à rouleaux (*Bearings*)
- rolling** || laminage (*Flatt., Manufact. Process*)
- rolling ball** • **trackball** || boule de commande (*Hardware*)
- rolling bearing** || roulement (*Bearings*)
- rolling direction** || sens de laminage (*Flatt.*)
- rolling drag** • **rolling friction** • **rolling resistance** || résistance

Glossary of Technical and Scientific Terms

- au roulement (*Tribo.*)
- rolling mill** || laminoir (*Flatt.*)
- rolling stock** || matériel roulant (*Railway*)
- roll bar** || arceau de sécurité (*Motor*)
- roll camber** || flèche du cylindre (*Flatt.*)
- roll diameter** || diamètre de cylindre (*Flatt.*)
- roll face** || surface du cylindre (*Flatt.*)
- roll flattening** || aplatissement du cylindre (*Flatt.*)
- roll gap** || emprise (*Flatt.*)
- roll housing** || montant de cage • montant de laminoir (*Flatt.*)
- roll oil** • **rolling oil** || lubrifiant pour laminage (*Flatt., Lubrif.*)
- roll (to)** || laminier (*Flatt.*)
- roman figure** • **roman number** • **roman numeral** || chiffre romain (*Math.*)
- root** || racine (*Algebra*)
- root bending test** || essai de pliage à l'envers (*Welding*)
- root mean square value** || valeur efficace (*Magn. part. testing, Elec.*)
- root penetration** || pénétration à la racine (*Welding*)
- rope** || corde (*Naval*)
- ropework** || cordages (*Naval*)
- rotary** || rotatif (*Rotat. machines*)
- rotary compressor** || compresseur rotatif (*Rotat. machines*)
- rotary flowmeter** || débitmètre à turbine (*Fluid, Measur.*)
- rotary pump** || pompe rotative (*Rotat. machines*)
- rotary screw compressor** || compresseur à vis (*Fluid*)
- rotary shears** • **rotary slitter** || cisaille circulaire (*Flatt.*)
- rotary table** || plateau tournant (*Machining*)
- rotary vane pump** || pompe à palettes (*Fluid*)
- rotary-wing aircraft** || aéronef à voilure tournante (*Aero.*)
- rotating transfert lock** || sas à tourniquet (*Nuclear*)
- rotation per minute (rpm)** || tour par minute (*Units*)
- rotation speed** • **rotational speed** || vitesse de rotation (*Funct., Rotat. machines*)
- rotodynamic pump** || pompe rotodynamique (*Fluid, Rotat. machines*)
- rough** || ébauche (*Machining*)
- roughed** || ébauché (*Machining*)
- roughing mill** || fraise d'ébauche (*Machining*)
- roughness** || rugosité (*Tribo.*)
- rough machined** || ébauché par usinage (*Machining*)
- rough machining** || ébauchage (*Machining*)
- round** || autour (*Measur.*)
- rounded** || arrondi (*Math.*)
- round edges** || coins arrondis (*Charac. beams*)
- round (to)** || arrondir (*Calcul., Math.*)
- router** || routeur (*Network*)
- row** || ligne d'une matrice (*Algebra*)
- row** || rangée (*Aero.*)
- rowboat**^{us} • **rowing boat** || canot à rames (*Naval*)
- row (to)** || ramer (*Naval*)
- royalty** || redevance (*Project*)
- rubber band** || élastique (*Springs*)
- rubbing compound** || pâte à polir (*Machining*)
- rubidium (Rb)** || rubidium (*Chemical elem.*)
- rudder** || gouvernail • gouverne de direction • palonnier (*Aero., Naval*)
- rudder pedal** || pédale de palonnier (*Aero., Controls*)
- ruler** || règle (*Drawing*)
- run** || fonctionnement • marche (*Funct.*)
- running** || fonctionnement (*Funct.*)
- running costs** || frais d'exploitation (*Account., Company*)
- running direction** || sens de marche (*Funct., Rotat. ma-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

chines)
running fit || ajustage tournant (*Design, Fittings*)
running test || essai en marche (*Funct.*)
runtime software || moteur d'exécution (*Comput.*)
run aground (to) || s'échouer (*Naval*)
run down (to) || délabrer (*Troub.*)
rust || rouille (*Chemis., Metall.*)
rusting || oxydation (*Chemis., Metall.*)
rustless ◦ **rustproof** || inoxydable (*Charac. materials, Metall.*)
rustless steel ◦ **stainless steel** || acier inoxydable (*Materials, Metall.*)
rusty || oxydé ◦ rouillé (*Chemis., Metall.*)
rust inhibiting paint || peinture anti-rouille (*Surf. treatment*)
rust protection impregnation || revêtement anti-rouille (*Surf. treatment*)
rust (to) || rouiller (*Chemis., Metall.*)
ruthenium (Ru) || ruthénium (*Chemical elem.*)

S

saddle || traînard (*Machining*)
saddle plate || cale de montage (*Manufact.*)
safety accessory || accessoire de sécurité (*Press.*)
safety action || action de sécurité (*Secur.*)
safety analysis || analyse de sûreté (*Secur.*)
safety belt || ceinture de sécurité (*Motor*)
safety conditions || conditions de sécurité (*Secur.*)

safety device || dispositif de sécurité ◦ dispositif de sûreté (*Controls, Secur.*)
safety factor || coefficient de sécurité (*Strength mater.*)
safety margin || marge de sécurité (*Secur.*)
safety norm ◦ **safety standard** || norme de sécurité (*Nuclear, Secur.*)
safety stock || stock de sécurité (*Supply., Methods*)
safety switch || interrupteur de sécurité (*Controls, Secur., Elec.*)
safety tank || cuve de sécurité (*Nuclear*)
safety technical manual || dossier technique de sécurité (*Project*)
safety valve || soupape de sûreté ◦ valve de sécurité (*Hydrau.*)
safety valve nozzle || tubulure de décharge (*Nuclear, Press.*)
safety violation || violation des règles de sécurité (*Secur.*)
safe mode || mode sans échec (*Software*)
sail || voile (*Naval*)
sail area || surface voile (*Naval*)
salary band ◦ **salary bracket** || fourchette de salaires (*Human ress.*)
sales manager || directeur des ventes (*Company*)
sale invoice || facture client (*Company*)
salt spreader || saleuse (*Railway*)
salt water || eau de mer (*Naval*)
samarium (Sm) || samarium (*Nuclear, Chemical elem.*)
sample || échantillon (*Quality*)
sample frequency || fréquence de prélèvements (*Quality*)
sampling || prise d'échantillon ◦ prélèvement ◦ prélèvement d'échantillon (*Metall., Quality*)
sampling frequency ◦ **sampling rate** || fréquence d'échantillonnage (*Autom.*)
sampling plan || plan d'échantillonnage

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Quality)
sampling procedure || procédure d'échantillonnage (Quality)
sandblasting ◦ **sanding** || ponçage ◦ sablage (Railway, Manufact. Process, Penetr. testing)
sand blast ◦ **sandblast** || jet de sable (Railway, Manufact. Process)
sand casting || coulée au sable ◦ moulage en sable (Foundry, Molding)
sand-core || noyau de sable (Foundry)
sand dome box || sablière (Railway)
sand (to) || poncer ◦ sabler (Manufact. Process)
sans serif || linéale (Typo.)
save as (to) || enregistrer sous (Software)
save (to) || enregistrer (Software)
saw || scie (Tool.)
saw blade || lame de scie (Tool.)
saw-tooth pulses || impulsions en dents de scie
scab || inclusion (Foundry)
scabbing ◦ **spalling** || écaillage (Troub., Tribology)
scaffolding || échafaudage (Manufact.)
scalability || extensibilité (Comput.)
scale breaker || brise oxyde ◦ cage briseuse d'oxyde ◦ cage décalamineuse (Flatt.)
scaling || calaminage ◦ entartrage (Troub.)
scandium (Sc) || scandium (Chemical elem.)
scanner || numériseur ◦ scanneur (Imaging, Hardware)
scattering || diffusion (Thermal)
schedule || horaire (Railway)
scheduled || programmé (Project)
scheduled stoppage || arrêt programmé (Funct.)
schedulling || ordonnancement (Project)
scheme || projet (Project)
scientific notation || notation scientifique (Physique)
scintillation ◦ **twinkling** || scintillement (Optics)
scissors || ciseaux (Tool.)
scoop || pelle à main (Tool.)
scope || portée (Program.)
scorch || brûlure légère (Troub.)
scouring || décapage ◦ récurage (Manufact. Process)
scour (to) || décaper (Manufact. Process)
scramjet || super stato-réacteur (Aero.)
scrap || ferraille (Metall.)
scraper || grattoir (Tool.)
scratch ◦ **scratching** || rayure (Troub., Quality)
screening ◦ **separation** ◦ **sieving** || tamisage (Manufact.)
screenshot || capture d'écran (Comput.)
screen printing || sérigraphie (Print.)
screen reader || revue d'écran (Comput.)
screw || vis (Bolting)
screwdriver || tournevis (Tool.)
screwdriver bit || embout de tournevis (Tool.)
screw extractor || extracteur de vis (Tool.)
screw locking || freinage de la visserie (Bolting)
screw off (to) || dévisser (Bolting)
screw on (to) || visser (Bolting)
screw pump || pompe à vis (Fluid)
script || scripte (Typo.)
scrolling || défilement (GUI, Software)
scroll bar || ascenseur ◦ barre de défilement (GUI)
scrubbing || dégratage
scuffing || égratignure (Troub.)
sea || mer (Naval)
sealed || plombé (Elec.)
sealing || scellement (Tightness)
seal a leak || colmater une fuite (Nuclear)
seal (to) || boucher ◦ obturer ◦ scel-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ler (*Tightness*)
- seamless** || sans soudure (*Welding*)
- seamless pipe** ◦ **weldless tube** || tube sans soudure (*Charac. beams*)
- seam welding** ◦ **weld bead** ◦ **welding seam** || cordon de soudure ◦ soudage à la molette (*Welding*)
- search** || recherche (*Program.*)
- search engine** ◦ **web search engine** || moteur de recherche (*Network*)
- seat** || assise (*Misc. parts*)
- seating arrangement** || disposition des sièges (*Aero., Railway*)
- seat belt** || ceinture (*Aero.*)
- seat cover** || housse de siège (*Motor*)
- sea bed** || fonds marins (*Naval*)
- sea lane** || couloir de navigation (*Naval*)
- sea level** || niveau de la mer (*Naval*)
- secant (sec)** || sécante (*Algebra, Geom.*)
- second (s)** || seconde (*Units*)
- secondary line** || tuyauterie secondaire (*Piping*)
- secondary loop** || boucle secondaire (*Nuclear*)
- second moment of area** ◦ **second moment of inertia** || moment quadratique (*Dynam., Strength mater.*)
- second of arc** || seconde d'arc (*Units*)
- second stage** || deuxième étage (*Astro.*)
- section** || profilé (*Strength mater.*)
- sectionalizing** || isolement ◦ sectionnement (*Nuclear, Piping*)
- sectional area** || section d'acier (*Charac. beams*)
- section sign** ◦ **section symbol** ◦ **silcrow (§)** || silcrow ◦ symbole paragraphe ◦ symbole section (*Char.*)
- sector** || secteur (*Hardware*)
- sector velocity** || vitesse aréolaire (*Kinem.*)
- security** || sécurité (*Secur.*)
- sediment drain cock** || robinet de décantation (*Hydrau.*)
- Seebeck effect** || effet Seebeck (*Thermal*)
- seepage** || suintement (*Fluid, Troub., Tightness*)
- segfault** ◦ **segmentation fault** || erreur de segmentation (*Comput., Program.*)
- selection sort** || tri par extraction ◦ tri par sélection (*Program.*)
- selective absorption** || absorption sélective (*Thermal*)
- selective radiation** || rayonnement sélectif (*Thermal*)
- selectivity** || sélectivité
- select all** || sélectionner tout (*Comput.*)
- selenium (Se)** || sélénium (*Chemical elem.*)
- self-aligning bearing** || roulement auto-aligneur ◦ roulement à rotule (*Bearings*)
- self-breaking lock nut** || écrou inviolable autocassant (*Bolting*)
- self clinching bush** || écrou à sertir (*Bolting*)
- self clinching stud** || goujon à sertir (*Bolting*)
- self cutting insert** || douille auto-taraudeuse (*Bolting*)
- self-fluxing solder** || soudure auto-décapante (*Welding*)
- self-induction** || auto-induction (*Electromag.*)
- self-lubricating material** || matériau auto lubrifiant (*Lubrif., Materials*)
- self-similarity** || similitude intrinsèque (*Thermal*)
- self-tapper** || auto-taraudant (*Bolting*)
- self-tapping screw** || vis auto-taraudeuse (*Bolting*)
- self-ventilation** || ventilation naturelle (*Aerau.*)
- selling price** || prix de vente (*Ac-*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- count., Project)*
semaphore || sémaphore (*Program.*)
semicolon (;) || point virgule (*Char.*)
semiconductor || semi-conducteur (*Elec.*)
semitone || demi-ton (*Acoust.*)
semi-continuous mill • **semi-continuous rolling mill** || laminoir semi-continu • train semi-continu (*Flatt.*)
send to || envoyer vers (*Comput.*)
sense of rotation || sens de rotation (*Geom.*)
sensitive || sensible
sensitivity || sensibilité (*Measur.*)
sensitivity level || niveau de sensibilité (*Penetr. testing*)
sensor || capteur (*Measur.*)
separation ring || anneau de séparation (*Astro.*)
sequential access • **serial access** || accès séquentiel (*Comput., Program.*)
serial number || numéro de série (*Design, Manufact.*)
serial port || port série (*Hardware*)
series mounting || montage en série (*Manufact.*)
serif || empattement (*Typo.*)
serious offence || faute lourde (*Human res.*)
server || serveur (*Comput.*)
service train || train d'entretien (*Railway*)
service (to) || faire réviser (*Motor*)
servicing tower || tour de montage (*Astro.*)
servo-controlled || commande asservie (*Autom.*)
servo-loop || circuit d'asservissement (*Autom.*)
servo loop control || boucle d'asservissement (*Autom.*)
servo-motor || servo moteur (*Autom., Elec.*)
servo-valve || servo valve (*Autom., Hydraul.*)
setting • **tuning** || réglage • tarage
• étalonnage (*Aero., Funct., Measur.*)
setting || paramètre (*Program.*)
setting ring || bague de réglage (*Set. parts*)
setting shim • **shim** || cale de réglage (*Gear, Measur., Bearings, Set. parts*)
settle (to) || décanter (*Chemis.*)
set point || consigne (*Autom.*)
shackle || manille (*Handl., Naval, Link. parts*)
shaft || arbre (*Fittings, Machining, Parts*)
shaft whirling || instabilité de l'arbre (*Rotat. machines*)
shake table || table vibrante (*Mach. tool*)
shallow hardening • **skin hardening** • **surface hardening** || trempe superficielle (*Heat treatment*)
shank cutter || fraise à queue (*Machining*)
shape || forme • profil (*Aero.*)
shaped white noise || bruit blanc pondéré (*Acoust.*)
shape factor || facteur de forme (*Calcul.*)
shareware || logiciel contributif • partagiciel (*Software*)
sharp (#) || dièse (*Acoust., Char., Comput.*)
sharpener || affiloir • affûteur (*Mach. tool*)
sharply || avec acuité (*Optics*)
sharpness || acuité • netteté (*Optics*)
sharp image || image nette • image piquée (*Imaging*)
shaving || copeau de bois (*Manufact.*)
shear || cisaille (*Tool.*)
shear || cisaillement (*Calcul., Strength mater.*)
shearing || cisaillement (*Calcul., Strength mater.*)
shearing || cisailage (*Manufact. Process*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- shearing stress** || contrainte de cisaillement (*Strength mater.*)
- shear blade** || lame de cisaille (*Flatt.*)
- shear strain** || déformation tangentielle (*Strength mater.*)
- shear strength** || résistance au cisaillement (*Charac. materials, Strength mater.*)
- shear stress** || contrainte de cisaillement (*Strength mater.*)
- shear (to)** || cisailer (*Manufact.*)
- sheath** || fourreau • gaine (*Protect.*)
- sheath slippage ratio • sliding coefficient of friction** || coefficient de glissement (*Tribo.*)
- sheave** || poulie à gorge (*Power*)
- sheepshank** || nœud de jambe de chien (*Naval*)
- sheet bend** || nœud d'écoute (*Naval*)
- shell** || coque (*Calcul.*)
- Shell sort** || tri de Shell (*Program.*)
- sherardizing** || shérardisation (*Heat treatment*)
- shield** || bouclier • tôle de protection • écran de protection (*Secur., Protect.*)
- shielding gas** || gaz de protection (*Welding*)
- shield gutter** || gouttière de protection (*Protect.*)
- shift** || décalage • translation
- shift** || déviation (*Measur.*)
- shift register** || registre à décalage (*Hardware*)
- shining** || brillant • luisant • réfléchissant (*Optics*)
- shiny** || brillant • poli (*Optics*)
- ship** || navire (*Naval*)
- shipbuilding** || construction navale (*Naval*)
- shipwreck** || naufrage (*Naval*)
- ship's log** || livre de bord (*Naval*)
- shock hazard** || électrocution (*Elec.*)
- shock or impact test** || essai au choc (*Measur.*)
- shoe** || frotteur (*Railway*)
- shoe • skid** || patin (*Mov. parts*)
- shoe** || sabot (*Railway, Misc. parts*)
- shop track** || voie de dépôt (*Railway*)
- shoreline** || rivage côtier (*Naval*)
- shoreline effect** || effet de rivage (*Naval*)
- shortlisted for a job** || sélectionné pour un poste (*Human ress.*)
- shortlisting • switch dolly** || levier de contacteur • présélection (*Controls, Human ress.*)
- shortlist applicants** || sélectionner des candidats (*Human ress.*)
- short circuit** || court-circuit (*Troub., Elec.*)
- short cut** || raccourci clavier (*Software*)
- shot blasting** || grenailage (*Manufact. Process*)
- shoulder** || épaulement (*Design*)
- shouldered bushing** || bague épaulée (*Misc. parts*)
- shouldered stud** || goujon épaulé (*Bolting*)
- shovel** || pelle (*Tool.*)
- shrinkage • volume shrinkage** || retrait (*Charac. materials, Foundry, Molding, Troub.*)
- shrinkage crack** || cassure de retrait • crique de retrait (*Foundry, Troub.*)
- shroud** || hauban (*Naval*)
- shuffling** || manœuvre des wagons (*Railway*)
- shutdown system** || système d'arrêt (*Nuclear*)
- shutter** || obturateur (*Hydrau., Imaging, Misc. parts*)
- shutter (to)** || obturer (*Imaging*)
- shuttle** || navette (*Astro.*)
- side bending test • side-bend test** || essai de pliage sur le cote • essai de pliage sur le côté (*Welding*)
- side eddy • side vortex** || tourbillon marginal (*Aero.*)
- side effect** || effet de bord (*Program.*)
- side view** || vue de côté (*Drawing*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- side-view** || vue latérale (*Drawing*)
siemens (S) || siemens (*Units*)
sieve || tamis (*Tool.*)
sievert (Sv) || sievert (*Units*)
sight tube || niveau a tube (*Controls*)
signal post || sémaphore (*Railway*)
signal processing || traitement du signal
signal sampling || échantillonnage (*Autom.*)
signal to noise ratio || rapport signal à bruit
significant indication || indication significative (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
silence || silence (*Acoust.*)
silicon (Si) || silicium (*Elec., Chemical elem.*)
silver (Ag) || argent (*Metall., Chemical elem.*)
simple-entry bookkeeping || comptabilité en partie simple (*Account.*)
simultaneity || simultanéité
simultaneously || simultanément
since || depuis
sine (sin) || sinus (*Algebra, Geom.*)
sine bar || barre sinus (*Machining*)
sine-wave type || onde sinusoïdale
single || unitaire (*Calcul.*)
single-acting || simple effet (*Pneumat.*)
single acting cylinder || vérin à simple effet (*Hydrau.*)
single cut || une taille (*Machining*)
single quote (') || apostrophe (*Char.*)
single stage compressor || compresseur à un étage (*Rotat. machines*)
singly linked list || liste simplement chaînée (*Program.*)
sink || couler (*Naval*)
sinking || en train de couler (*Naval*)
sintered carbides || carbures frittés (*Materials*)
sintered material || matériau fritté (*Materials*)
sintering || frittage (*Manufact., Manufact. Process*)
size || format (*Drawing*)
skeleton || squelette (*Imaging*)
skeletonised image || squelette d'image (*Imaging*)
skeleton extraction • skeletonising || squelettisation (*Imaging*)
sketch || croquis • esquisse (*Drawing*)
sketch (to) || esquisser (*Drawing*)
skewness || dissymétrie (*Troub.*)
skew distribution || distribution non gaussienne (*Measur., Quality*)
skill || niveau • qualification (*Human res.*)
skin-friction coefficient || coefficient de perte de charge (*Fluid, Thermal*)
skin pass (to) || relaminer superficiellement à froid (*Flatt.*)
skipper || chef de bord (*Naval*)
skirt || jupe (*Astro.*)
sky || ciel (*Aero.*)
sky-line || horizon (*Aero.*)
slab || dalle • plaque (*Misc. parts*)
slag || déchet métallurgique (*Metall.*)
slag || laitier (*Welding*)
slag inclusion || inclusion de laitier (*Metall., Troub., Welding*)
slag wool || laine de laitier (*Foundry*)
slave wheel || roue menée (*Gear*)
sleeper || traverse (*Railway*)
sleet || grésil • pluie verglaçante
sleeve || chemise (*Machining*)
slide || diapositive (*Imaging*)
slide || glissement (*Tribo.*)
slider || curseur de défilement (*GUI*)
slide binder || baguette à relier (*Print.*)
slide fit (H7-g6) || ajustage glissant (*Design, Fittings*)
slide rod || tige coulissante (*Mov. parts*)
slide switch || contacteur a curseur (*Controls*)
sliding door || porte à glissière (*Misc. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sliding shaft** || arbre coulissant
(*Power, Mov. parts*)
- sliding sleeve** || manchon coulissant
(*Mov. parts*)
- slip** || patinage (*Funct., Tribo.*)
- slippage** || report d'un événement
(*Project*)
- slip clutch** || embrayage à friction
(*Power*)
- slitting saw** || fraise scie (*Machining*)
- slot** || logement (*Hardware*)
- slotted bolt** || boulon à encoches
(*Bolting*)
- slotting** || mortaisage (*Manufact. Process*)
- slot milling cutter** || fraise à rainurer
(*Machining*)
- slow approach** || approche lente
(*Machining*)
- slow-burning** || combustion lente
(*Chemis.*)
- slow feed** || avance lente (*Machining*)
- slow motion** || mouvement lent • ralenti
(*Funct., Imaging, Machining*)
- slug flow** || écoulement avec bouchons
(*Fluid, Thermal*)
- small chain** || chaînette (*Mov. parts*)
- small connecting rod** || bielle
(*Power*)
- small deflection** || petits déplacements
(*Calcul.*)
- small radius curve** || courbe à faible rayon
(*Railway*)
- smooth** || doux • lisse
- smoothing** || filtrage (*Optics*)
- smoothly** || sans à-coups (*Funct.*)
- smoothsort** || smoothsort (*Program.*)
- snag • tear** || accroc • déchirure
(*Troub.*)
- snaking** || oscillation de lacet (*Aero.*)
- snap diameter** || diamètre de centrage
(*Design*)
- snippet** || petit bout (*Comput.*)
- snow plow** || chasse-neige (*Railway*)
- snug • stub • stud** || ergot • piton
(*Misc. parts*)
- socket** || douille (*Tool.*)
- socket** || connecteur logiciel (*System*)
- socket device** || fichier socket (*Comput.*)
- socket set** || jeu de douilles (*Tool.*)
- socket wrench** || clef à tube (*Tool.*)
- sodium (Na)** || sodium (*Chemical elem.*)
- sodium-cooled** || refroidi au sodium
(*Nuclear*)
- software** || logiciel (*Software*)
- soft jaws** || mors doux (*Machining*)
- solarisation^z** || exposition au soleil • solarisation (*Imaging*)
- solarise^z (to)** || exposer au soleil • solariser (*Imaging*)
- soldering** || brasage tendre • soudage tendre (*Welding*)
- soldering iron** || fer à souder (*Tool., Welding, Elec.*)
- solenoid** || solénoïde (*Elec.*)
- solidification** || solidification
(*Physique*)
- solidification point** || point de solidification
(*Charac. materials*)
- solid conductor** || conducteur massif
(*Elec.*)
- solid geometry** || géométrie dans l'espace (*Geom.*)
- solid mechanics** || mécanique du solide
(*Dynam.*)
- solid rocket booster** || étage d'accélération à poudre (*Astro.*)
- solid state** || état solide (*Physique*)
- soluble oil** || huile soluble • émulsion d'huile (*Lubrif.*)
- solvable** || résoluble (*Algebra*)
- solvent** || solvant (*Chemis.*)
- solvent cleaner** || nettoyant à base de solvant
(*Penetr. testing*)
- solvent remover** || solvant d'élimination
(*Penetr. testing*)
- solver** || solveur (*Calcul.*)
- solve (to)** || résoudre (*Algebra*)
- sonic** || sonique (*Acoust.*)
- sonication** || traitement aux ultrasons
(*Acoust.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sonic barrier** ◦ **sound barrier** ◦ **transonic barrier** || mur du son (*Acoust., Aero., Physique*)
- sonic boom** || bang supersonique ◦ choc sonique (*Acoust., Aero., Fluid*)
- sonic feedback** || effet Larsen (*Acoust.*)
- soniferous** || conducteur du son (*Acoust., Charac. materials*)
- sorbent** || absorbant (*Chemis., Fluid*)
- sorting** || tri (*Math., Program.*)
- sorting algorithm** || algorithme de tri (*Program.*)
- sound** || son (*Acoust., Physique*)
- sounding** || sondage (*Acoust.*)
- sounding rocket** || fusée sonde (*Astro.*)
- soundproof** || insonore ◦ isolé au son (*Acoust.*)
- soundproof (to)** || insonoriser (*Acoust.*)
- sound absorption coefficient** || coefficient d'absorption sonore (*Acoust.*)
- sound balloon** || ballon-sonde (*Aero.*)
- sound box** || caisse de résonance (*Acoust.*)
- sound card** || carte son (*Hardware*)
- sound emission analyser^{yz}** || analyseur d'émission sonore (*Acoust.*)
- sound flux** ◦ **sound power** || puissance sonore (*Acoust., Physique*)
- sound insulation** ◦ **soundproofing** || insonorisation ◦ isolation acoustique ◦ isolation phonique ◦ isolation sonore (*Acoust.*)
- sound intensity** || intensité sonore (*Acoust., Physique*)
- sound intensity meter** || appareil de mesure de l'intensité acoustique (*Acoust.*)
- sound level meter** || sonomètre (*Acoust., Measur.*)
- sound pressure** || pression acoustique (*Acoust., Physique*)
- sound pressure meter** || appareil de mesure de la pression acoustique (*Acoust.*)
- sound source** || source sonore (*Acoust.*)
- sound spectrograph** || spectrographe sonore (*Acoust.*)
- sound technology** || technologie acoustique (*Acoust.*)
- sound wave** || onde sonore (*Acoust., Aero., Physique*)
- source code** || code source (*Program.*)
- spacer** || entretoise ◦ espaceur (*Design, Set. parts*)
- spacer** ◦ **spacing ring** || bague entretoise (*Design, Set. parts*)
- spacer bushing** || douille entretoise (*Design*)
- space probe** || sonde spatiale (*Astro.*)
- space station** || station spatiale (*Astro.*)
- space technology** || technologie spatiale (*Astro.*)
- space-time** || espace-temps (*Physique*)
- space vehicle** || véhicule spatial (*Astro.*)
- spacing wedge** || cale d'écartement (*Set. parts*)
- spamming** || arrosage (*Network*)
- spanker** || artimon (*Naval*)
- spanner wrench** || clef anglaise (*Tool.*)
- spare part** || pièce de rechange ◦ pièce détachée (*Motor, Aero., Naval, Parts*)
- spare parts inventory** || stock de pièces de rechange (*Supply.*)
- spare wheel** || roue de secours (*Motor*)
- spark erosion** || érosion par étincelles (*Manufact.*)
- spark photography** || photographie au flash (*Imaging*)
- spark plug** ◦ **spark-plug** || bougie ◦ bougie d'allumage (*Motor, Aero.*)
- spar web** || âme de longeron (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- special sections** || profils spéciaux (*Charac. beams*)
- special steel** || acier spécial
- specification** || spécification (*Quality*)
- specific heat** || chaleur spécifique (*Charac. materials*)
- specific heat capacity** || capacité thermique massique (*Charac. materials, Thermal*)
- specific impulse** || impulsion spécifique (*Astro.*)
- specimen** || éprouvette (*Measur.*)
- spectral** || spectral (*Acoust.*)
- spectral analyser**^{yz} • **spectrum analyser**^{yz} || analyseur de spectres (*Acoust.*)
- spectrogram** || spectrogramme (*Optics*)
- spectrograph** || spectrographe (*Acoust., Optics*)
- spectrographic** || spectrographique (*Acoust.*)
- spectrometer** || spectromètre
- spectrometry** || spectrométrie (*Optics*)
- spectrophotometer** || spectrophotomètre (*Optics*)
- spectroscope** || spectroscope (*Acoust., Optics*)
- spectrum** || spectre (*Acoust., Calcul.*)
- spectrum analysis** || analyse spectrale (*Acoust., Calcul.*)
- speech recognition** • **voice recognition** || reconnaissance vocale (*Acoust., Comput.*)
- speech synthesizer** • **voice synthesis** || synthèse vocale (*Acoust., Comput.*)
- speed** || vitesse (*Kinem., Units*)
- speed** || régime (moteur) (*Funct., Rotat. machines*)
- speedboat** || hors-bord (*Naval*)
- speeding up** || accélération (*Funct.*)
- speed-gathering distance** || distance de mise en vitesse (*Aero.*)
- speed increasing gear pair** || engrenage multiplicateur (*Gear*)
- speed increasing ratio** || rapport de multiplication (*Gear*)
- speed-indicator** || indicateur de vitesse (*Aero.*)
- speed-limit** || vitesse maximale (*Aero.*)
- speed loss** || perte de vitesse (*Funct.*)
- speed of sound** || vitesse du son (*Acoust., Aero.*)
- speed reducer** || réducteur de vitesse (*Gear*)
- speed reducing gear pair** || engrenage réducteur (*Gear*)
- spelling mistake** || faute d'orthographe (*Print.*)
- spell check** || correction orthographique (*Comput.*)
- spell checker** || correcteur orthographique (*Comput.*)
- spent fuel pool** || piscine de combustible usagé • piscine de désactivation • piscine de refroidissement du combustible usagé (*Nuclear*)
- spent nuclear fuel shipping cask** || conteneur de combustible usagé (*Nuclear*)
- spew** || coulure (*Troub., Surf. treatment*)
- spherical bearing** || palier sphérique (*Bearings*)
- spherical coordinate system** || coordonnées sphériques (*Dynam., Geom.*)
- spherical-head rod** || bielle a rotule (*Power*)
- spherical roller bearing** || roulement à rouleaux bombés (*Bearings*)
- spider** || croisillon (*Nuclear, Parts*)
- spindle bore** || alésage de broche (*Machining*)
- spindle speed** || vitesse de broche (*Machining*)
- spindle taper** || cône de broche (*Machining*)
- spinner** || bouton fléché (*GUI*)
- spirit level** • **torpedo level** || ni-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- veau à bulle (*Tool.*)
- splashing** || barbotage (*Lubrif.*)
- splash guard** || protection anti projections • écran anti projection (*Secur., Machining, Protect.*)
- splice (to)** || raccorder (*Naval*)
- spline** || courbe (*Drawing*)
- splined bushing** || bague cannelée (*Power, Mov. parts*)
- split** || fêlure (*Troub.*)
- split bearings** || demi-coussinets (*Bearings*)
- split drawing** || représentation éclatée (*Drawing*)
- split nut** || écrou a fendu • écrou a fente (*Bolting*)
- spontaneous fission** || fission spontanée (*Nuclear*)
- spool** || bobine (*Supply., Misc. parts*)
- spool of a valve** || tiroir de valve (*Hydrau., Pneumat.*)
- spot light** || source de lumière ponctuelle (*Optics*)
- spot welding** || soudage par points (*Welding*)
- spraying** || peinture au pistolet (*Surf. treatment*)
- spraying** || pulvérisation (*Fluid*)
- spray nozzle** || lance d'aspersion (*Nuclear*)
- spreader** || niveleuse de rail (*Railway*)
- spreading device** || dispositif d'écartement (*Tool.*)
- spreadsheet** • **spreadsheet programme** • **spreadsheet software** || tableur (*Software*)
- spring** || ressort (*Springs*)
- spring pin** || goupille élastique (*Link. parts*)
- spring steel** || acier à ressort (*Metall., Springs*)
- spring template** || trace ressort (*Drawing*)
- spring tides** || vives eaux (*Naval*)
- spring type straight pins** || goupille élastique (*Bolting*)
- spring washer** || rondelle élastique (*Bolting*)
- sprocket** || pignon (entraînement par chaînes) (*Gear*)
- spurious frequency** || fréquence parasite
- spur gear** || roue droite cylindrique (*Gear*)
- spur gearing** || denture droite (*Gear*)
- spur rack type cutter** || outil-crémaillère à denture droite (*Gear, Machining*)
- square** || carré (*Drawing, Geom.*)
- square bracket ([])** || crochet (*Char., Comput., Math.*)
- square meter^{us}** • **square metre (m²)** || mètre carré (*Units*)
- square nut** || écrou carré (*Bolting*)
- square root** || racine carrée (*Algebra*)
- square (to)** || élever au carré (*Algebra*)
- squeak** || grincement (*Troub.*)
- stabilised frequency** || fréquence stabilisée
- stabiliser^z** || stabilisateur (*Aero., Set. parts*)
- stabilization** || stabilisation
- stable** || stable
- stable equilibrium** || équilibre stable
- stack** || pile (*Program., System*)
- stacking** || empilage • empilement • gerbage (*Supply., Handl.*)
- stack overflow** || débordement de pile • dépassement de pile (*Comput., Program.*)
- stack (to)** || empiler (*Supply.*)
- staff canteen** || restaurant d'entreprise (*Company*)
- staff committee** • **works committee** • **works council** || comité d'entreprise • comité d'établissement (*Company*)
- stage** || phase • étape (*Project*)
- stain** || tache (*Quality*)
- stall** • **stalling** || décrochage • perte de sustentation (*Aero.*)
- stalling speed** || vitesse de décrochage (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- stall angle** || angle d'incidence critique ◦ angle de décrochage (*Aero.*)
- stall strip** || bande de décrochage (*Aero.*)
- stall-warning vane** || détecteur de décrochage (*Aero.*)
- stall (to)** || décrocher (*Aero.*)
- stamping** || découpe ◦ pièce emboutie (*Manufact.*)
- standard** || norme ◦ standard (*Design, Quality*)
- standard deviation** || écart type ◦ écart-type (*Proba.*)
- standard library** || bibliothèque standard (*Program.*)
- stanley knife** ◦ **utility knife**^{us} || couteau à lame extractible (*Tool.*)
- staple** || agrafe (*Print.*)
- starboard** || côté droit ◦ tribord (*Aero., Naval*)
- starch** || amidon (*Materials*)
- starkness** ◦ **stiffness** || raideur (*Calcul., Strength mater.*)
- starter motor** || démarreur (*Elec.*)
- starting** || mise en marche (*Funct.*)
- starting torque** || couple de démarrage (*Funct., Rotat. machines*)
- start menu** || menu démarrer (*System*)
- star connection** || couplage en étoile (*Rotat. machines, Elec.*)
- state of stress** || état de contrainte (*Strength mater.*)
- state parameter** ◦ **state variable** || paramètre d'état ◦ variable d'état (*Thermodyn.*)
- static** || statique (*Calcul.*)
- static** || parasite atmosphérique (*Troub., Elec.*)
- statically determinate system** || système isostatique (*Strength mater.*)
- statically indeterminate system** || système hyperstatique (*Strength mater.*)
- statically stable** || statiquement stable (*Strength mater.*)
- statics** || statique
- static balancing** || équilibrage statique (*Calcul.*)
- static electricity** || électricité statique (*Elec.*)
- static pressure** || pression statique (*Fluid*)
- static typing** || typage statique (*Program.*)
- station** || gare ◦ station (*Railway*)
- stationary** || stationnaire
- stationary shaft** || arbre fixe (*Funct., Bearings*)
- stationary wave** || onde stationnaire
- statistics** || statistique (*Proba.*)
- stator** || stator (*Rotat. machines*)
- status bar** || barre d'état (*GUI*)
- status indicator light** ◦ **status light** || voyant d'état (*Controls*)
- status line** || isochrone (*Project*)
- stay** || étau (*Naval*)
- steady state** || état permanent ◦ état stationnaire (*Autom., Chemis., Elec.*)
- steam** || vapeur d'eau (*Thermodyn.*)
- steam engine** || machine à vapeur
- steam generator** || générateur de vapeur (*Nuclear, Press.*)
- steam lines** ◦ **steam pipe** || tuyauterie de vapeur (*Nuclear*)
- steam outlet** || sortie de vapeur (*Nuclear*)
- steam outlet nozzle** || tubulure de sortie de vapeur (*Nuclear*)
- steam room** || étuve (*Manufact.*)
- steel** || acier (*Materials*)
- steelgrade** || nuance d'acier (*Metall.*)
- steelworks** || aciérie (*Metall.*)
- steel casting** || moulage d'acier (*Molding*)
- steep** || penché (*Troub.*)
- steep turn** || virage serré (*Aero.*)
- steering bar** || barre de guidage (*Misc. parts*)
- steering column** || colonne de direction (*Motor*)
- steering comitte** || comité de pilotage (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- steering wheel** || volant de direction (*Motor, Controls*)
- stem control** • **stem-operated** || commande par tige (*Controls, Power*)
- stepwise reaction** || réaction par étapes (*Chemis.*)
- stereogram** || stéréogramme (*Imaging*)
- stereograph** || stéréographe (*Imaging*)
- stereography** || stéréographie (*Imaging*)
- stereoscopic vision** || vision stéréoscopique (*Optics*)
- stereoscopy** || stéréoscopie (*Optics*)
- stereovision** || stéréovision (*Optics*)
- stern** || poupe (*Naval*)
- stick** || manche de pilotage (*Aero.*)
- stick shaker** || vibreur de manche (*Aero., Secur.*)
- stiffness** || rigidité (*Strength mater.*)
- stirrup** || étrier (*Link. parts, Parts*)
- stockhouse** || halle de chargement (*Supply.*)
- stockyard** || parc à matières (*Supply.*)
- stop-motion photography** || prise vue par vue (*Imaging*)
- stop pin** || goupille d'arrêt • pion de butée (*Set. parts*)
- stop plate** || plaque d'arrêt • plaque de butée • plaquette-butée (*Mov. parts, Set. parts*)
- stop ring** || bague d'arrêt • bague de butée (*Mov. parts, Set. parts*)
- stop screw** || vis d'arrêt • vis de butée (*Bolting, Mov. parts, Set. parts*)
- storage** || magasinage • remisage • stockage (*Supply., Project*)
- storage cost** || coût d'entreposage (*Supply., Methods*)
- storage memory** || mémoire (*Hardware*)
- straightness** || linéarité • rectitude (*Drawing, Quality*)
- straight counterbore hole** || trou de lamage droit (*Design*)
- straight failure** || panne franche (*Troub.*)
- strained** || sous contraintes (*Calcul.*)
- strain ageing** • **strain aging**^{us} || vieillissement mécanique (*Funct.*)
- strain gauge** || jauge de contrainte (*Controls, Measur., Strength mater.*)
- strap** || courroie d'attache • courroie de fixation (*Link. parts*)
- strap (to)** || lier (*Aero.*)
- stray field** || champ de fuite (*Electromag.*)
- strength of materials** || résistance des matériaux (*Strength mater.*)
- stress** || contrainte • tension (*Strength mater.*)
- stress concentration** || concentration de contrainte • concentration de contraintes (*Strength mater.*)
- stress intensity** || contrainte de Tresca (*Calcul., Strength mater.*)
- stress-strain curve** || diagramme effort-déformation • diagramme tension-allongement (*Strength mater.*)
- striking the arc** || amorçage de l'arc (*Welding*)
- string** || chaîne de caractères (*Comput., Program.*)
- stringed instrument** || instrument à cordes (*Acoust.*)
- stripping tool** || pince à dénuder (*Tool., Elec.*)
- strip welding** || soudage en cordon (*Welding*)
- stroboscopic effect** || effet stroboscopique (*Optics*)
- stroboscopy** || stroboscopie (*Optics*)
- stroke** || course (*Funct.*)
- stroke length** || longueur de course (*Funct.*)
- strong axis** || axe de forte inertie (*Charac. beams*)
- strong interaction** || interaction forte (*Nuclear, Physique*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- strong typing** || typage fort (*Program.*)
- strontium (Sr)** || strontium (*Chemical elem.*)
- structural design analysis** || calcul de structure (*Calcul.*)
- structured programming** || programmation structurée (*Program.*)
- structuring element** || élément structurant (*Imaging*)
- strut** || tirant (*Link. parts*)
- stuck** || coincé (*Troub.*)
- studding** || goujonnage (*Welding*)
- stuffing** || presse-étoupe (*Tightness*)
- stuffing box** || boîte à garniture • boîte à étoupe (*Tightness*)
- style sheet** || gabarit (*Comput.*)
- subaudible** || peu audible • presque audible (*Acoust.*)
- subcontracting** || sous-traitance (*Project*)
- subcritical reactor** || réacteur piloté par accélérateur (*Nuclear*)
- subcritical velocity of flow** || vitesse d'écoulement souscritique (*Fluid*)
- sublimation** || sublimation (*Physique*)
- subluminous** || peu lumineux (*Optics*)
- submarine** || sous-marin (*Naval*)
- submatrix** || sous-matrice (*Math.*)
- subroutine** || fonction • routine (*Program.*)
- subscript** || indice • indice inférieur (*Algebra, Typo.*)
- subset** || sous-ensemble (*Math.*)
- subsidiary** || filiale (*Company*)
- subsidiary information** || explication complémentaire (*Typo.*)
- subsonic** || subsonique (*Acoust., Aero.*)
- subspace** || sous-espace (*Math.*)
- subtractive process** || synthèse soustractive (*Optics*)
- subtraction** || soustraction (*Algebra*)
- subtract (to)** || soustraire (*Algebra*)
- suction** || aspiration (*Fluid*)
- sudden failure** || panne subite (*Troub.*)
- sulfate^{us} • sulphate** || sulfate (*Chemis.*)
- sulfur^{us} • sulphur (S)** || soufre (*Chemis., Metall., Chemical elem.*)
- sulphonitriding** || sulfonituration (*Chemis.*)
- sulphuric acid** || acide sulfurique (*Chemis.*)
- sulphurised^z oil** || huile sulfurée (*Lubrif.*)
- summable** || sommable (*Math.*)
- summation** || sommering (*Math.*)
- sump drain tube** || tube de drainage du carter (*Nuclear*)
- sump plug** || bouchon de vidange (*Parts*)
- sunlight** || lumière solaire (*Optics*)
- sun gear** || roue solaire (*Gear*)
- supercharger** || turbo compresseur (*Rotat. machines*)
- supercomputing** || calcul intensif (*System*)
- superconducting coil** || bobine supraconductrice (*Nuclear, Elec.*)
- superconductivity** || supraconductivité (*Charac. materials, Elec.*)
- superconductor** || supraconducteur (*Elec.*)
- supercooling** || surfusion (*Physique*)
- supercritical** || supercritique (*Fluid*)
- supercritical velocity of flow** || vitesse d'écoulement hypercritique (*Fluid*)
- superposition** || superposition
- superscript** || exposant • indice supérieur (*Typo.*)
- supersede** || annule et remplace (*Project*)
- supersonic** || supersonique (*Acoust., Aero.*)
- supervisor** || chef d'atelier (*Manufact.*)
- supervisory committee** || conseil de surveillance (*Company*)
- supervisor password** || mot de passe administrateur (*Software,*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Network*)
- supplementary angle** || angle supplémentaire (*Geom.*)
- supplier** || fournisseur (*Supply.*)
- supply catalogue** || catalogue d'approvisionnement (*Supply.*)
- support** || appui • support (*Link. parts*)
- support foot** || console de supportage (*Nuclear*)
- support force** || réaction d'appui (*Strength mater.*)
- support plate** || plaque de supportage (*Nuclear*)
- support skirt** || jupe d'assise (*Nuclear*)
- surface** || surface (*Tribo.*)
- surface adhesion** || tenue de route (*Motor*)
- surface finish • surface texture** || finition de surface • état de surface (*Design, Drawing, Measur., Tribo., Machining*)
- surface hardness** || dureté de surface (*Charac. materials, Tribo.*)
- surface plate** || marbre (*Measur., Machining*)
- surface roughness** || rugosité de surface (*Penetr. testing, Tribo.*)
- surface tension** || tension superficielle (*Fluid*)
- surface treatment** || traitement de surface • traitement superficiel (*Drawing, Surf. treatment, Heat treatment*)
- surfacing** || rechargement (*Welding*)
- surfactant** || agent tensio-actif (*Chemis.*)
- surge line** || ligne d'expansion • tuyauterie d'expansion (*Nuclear*)
- surge nozzle** || tubulure d'expansion (*Nuclear*)
- surge tank** || réservoir d'expansion (*Motor, Fluid*)
- suspension rod** || bielle de suspension (*Link. parts*)
- swap** || permutation (*Comput.*)
- swarf** || copeau long (*Machining*)
- sway brace** || ferrure de reprise d'efforts • élingue de stabilisation (*Handl.*)
- sweep angle** || angle de flèche (*Aero.*)
- swell** || houle (*Naval*)
- swept wing** || ailes en flèche (*Aero.*)
- swinging** || oscillant
- swirls** || vortex de surface (*Fluid*)
- switching** || bifurcation • changement de voie (*Railway*)
- switching • switchover** || commutation (*Controls*)
- switching track** || voie de manœuvre (*Railway*)
- switch key** || commutateur (*Controls*)
- switch light** || poussoir à voyant (*Controls*)
- switch lock** || verrou de blocage (*Railway*)
- switch point** || aiguille (aiguillage) • pointe d'aiguille (*Railway*)
- switch rail** || rail mobile (*Railway*)
- switch rod** || tringle de manœuvre (*Railway*)
- switch stand** || levier d'aiguillage (*Railway*)
- switch throw** || course des lames (*Railway*)
- switch tower** || cabine à signaux • poste d'aiguillage (*Railway*)
- swivel** || pivot (*Link. parts*)
- swivelling** || orientable • pivotant
- swivelling nozzle** || tuyère orientable (*Astro., Aero.*)
- symbolic link • symlink** || lien symbolique (*Comput.*)
- symmetrical** || symétrique (*Geom.*)
- symmetric matrix** || matrice symétrique (*Math.*)
- symmetry** || symétrie (*Geom.*)
- synchronic vibrations** || vibrations synchrones
- synchronism** || synchronisme
- synchronization** || synchronisation (*Comput.*)
- synchronous** || synchrone
- syneresis of grease** || suintement

Glossary of Technical and Scientific Terms

d'huile (*Troub., Tightness*)
syntax highlighting || coloration syntaxique (*Program.*)
synthesis || synthèse
system of differential equations || système d'équations différentielles (*Algebra*)
system of forces || système de forces
system of measurement • **system of units** || système d'unités (*Measur., Units*)

T

tab || onglet (*GUI*)
tab || languette • patte • taquet (*Set. parts, Misc. parts*)
tabbing || étiquetage (*Supply.*)
tabulation || tabulation (*Comput.*)
tab-separated values (TSV) || valeurs séparées par des tabulations (*Comput.*)
tack • **tack welding** || pointage • soudure de pointage (*Welding*)
tackling || démultiplication par poulies (*Handl.*)
tack welder || pointeur (*Welding*)
tag || balise (*Comput.*)
tag || étiquette (*Supply., Quality*)
tail || queue (*Aero.*)
tailstock || poupée mobile (*Machining*)
tailstock chuck || mandrin de poupée mobile (*Machining*)
tailstock screw || filetage de poupée mobile (*Machining*)
tailstock taper || cône poupée mobile (*Machining*)
tail bumper || atterrisseur auxiliaire de queue (*Aero.*)
tail-heavy || tendance à cabrer (*Aero.*)
tail light || feu arrière (*Motor*)

tail-piece || empennage (*Aero.*)
tail wheel || roulette de queue (*Aero.*)
tail-wind || vent arrière (*Aero.*)
take-off || décollage (*Aero.*)
take-off distance || distance de décollage (*Aero.*)
taking • **viewing** || prise de vue (*Imaging*)
takt time || rythme de la demande • temps de cadencement (*Methods*)
tallow || suif (*Lubrif.*)
tandem mill || train de cages en tandem • train tandem (*Flatt.*)
tangent || tangente (*Geom.*)
tangent (tan) || tan (*Algebra, Geom.*)
tangential acceleration || accélération tangentielle (*Kinem.*)
tangential field || champ tangential (*Magn. part. testing*)
tank || citerne • réservoir (*Naval, Misc. parts*)
tanker || pétrolier (*Naval*)
tank car || wagon-citerne (*Railway*)
tantalum (Ta) || tantale (*Elec., Chemical elem.*)
tap || taraud (*Tool., Machining*)
taper || cône (*Machining*)
tapered roller || rouleau conique (*Bearings*)
tapered roller bearing || roulement à rouleaux coniques (*Bearings*)
taper pin || goupille conique (*Bolting*)
tape measure || mètre à ruban (*Measur.*)
tapped hole || trou taraudé (*Design, Machining*)
tappet || poussoir (*Controls*)
tapping || taraudage (*Design, Machining*)
tapping chuck || mandrin de taraudage (*Machining*)
tap hole || trou de coulée (*Foundry*)
target || but • objectif (*Project*)
target || cible

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tarmac** || aire d'embarquement ◦
aire de manœuvre (*Aero.*)
- tarnish** || ternissure (*Troub.*)
- task** || tâche (*Project, System*)
- task force** || groupe opérationnel
(*Project*)
- taxiway** || voie de circulation au sol
(*Aero.*)
- Taylor expansion** || développement
limité (*Algebra*)
- teamwork** || travail d'équipe (*Com-
pany, Human ress.*)
- team spirit** || esprit d'équipe (*Hu-
man ress.*)
- tear resistance** || résistance à la
déchirure (*Charac. materials,
Strength mater.*)
- technetium (Tc)** || technétium
(*Chemical elem.*)
- technical description** || note tech-
nique (*Supply.*)
- technical specification** || spéci-
fication technique du besoin
(*Project*)
- technological gap** || retard techno-
logique (*Project*)
- technology transfert** || transfert de
technologie (*Project*)
- tedious** || fastidieux
- tee bending test ◦ tee-bend test**
|| essai de pliage en T (*Welding*)
- tee joint** || assemblage en T ◦ joint
en T (*Welding*)
- tee welded** || assemblage en T
(*Welding*)
- teleprocessing** || télétraitement
(*System*)
- tellurium (Te)** || tellure (*Chemical
elem.*)
- telomerization** || télomérisation
(*Chemis.*)
- temperature** || température
(*Physique*)
- temperature drop** || écart de tem-
pérature (*Thermal*)
- temperature indicator** || indica-
teur de température (*Motor,
Thermal*)
- temperature jump ◦ temperature**
jump at the phase boundary ||
saut de température à l'interface
(*Thermal*)
- tempered steel** || acier revenu (*Ma-
terials*)
- template** || calibre de forme ◦ gaba-
rit ◦ modèle de forme (*Measur.,
Set. parts*)
- template** || modèle ◦ patron (*Pro-
gram.*)
- temporary** || temporaire (*Company*)
- temporary memory** || mémoire in-
termédiaire (*Hardware*)
- temporary worker** || intérimaire
(*Company*)
- tenacity** || ténacité (*Charac. materi-
als*)
- tender** || offre ◦ offre de prix
(*Project*)
- tensile strain** || allongement en
traction (*Strength mater.*)
- tensile strength** || résistance à la
traction (*Charac. materials*)
- tensile stress** || contrainte de trac-
tion ◦ tension (*Strength mater.*)
- tensile test** || essai de rupture ◦ es-
sai de traction (*Measur., Strength
mater., Welding*)
- tensile-testing machine** || ma-
chine d'essai de traction
(*Strength mater.*)
- tensile test piece** || éprouvette
de traction (*Measur., Strength
mater.*)
- tensioner** || tendeur (*Set. parts*)
- terbium (Tb)** || terbium (*Chemical
elem.*)
- terminal** || terminal (*Aero.*)
- termination** || résiliation (*Project*)
- termination** || terminaison (*Chemis.*)
- terms of payment** || termes de
paiement (*Account.*)
- tesla (T)** || tesla (*Units*)
- test panel** || pièce de référence
(*Penetr. testing*)
- test pressure** || pression d'épreuve
(*Press.*)
- test procedure** || procédure de test
(*Quality*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- test report** || rapport d'essai (*Quality*)
- test rig** || banc d'essai (*Quality*)
- test schedule** || programme d'essai (*Funct.*)
- test tube** || tube à essai • éprouvette (*Chemis.*)
- text box** || champ de saisie • zone de texte (*GUI*)
- thallium (Tl)** || thallium (*Chemical elem.*)
- theme** || thème (*GUI*)
- theorem** || théorème (*Math.*)
- theorem of minimum (potential) energy** || principe du travail minimum (*Kinem.*)
- theory of elasticity** || théorie de l'élasticité (*Strength mater.*)
- theory of plasticity** || théorie de la plasticité (*Strength mater.*)
- thermal barrier** || barrière thermique • mur de la chaleur (*Aero.*)
- thermal boundary layer** || couche limite thermique (*Fluid, Thermal*)
- thermal expansion** || dilatation thermique (*Thermal, Thermodyn.*)
- thermal grease** || pâte thermique (*Thermal*)
- thermal lining** || protection thermique (*Thermal, Protect.*)
- thermal radiation** || rayonnement thermique (*Thermal*)
- thermal resistance at the phase boundary** || résistance de contact (*Thermal*)
- thermal screen** || écran thermique (*Secur., Thermal*)
- thermal shock** || choc thermique (*Thermal, Thermodyn.*)
- thermal sleeve** || manchon thermique (*Nuclear*)
- thermal stress** || contrainte d'origine thermique (*Strength mater.*)
- thermal switch** || interrupteur thermique (*Controls, Secur., Thermal, Elec.*)
- thermal wear** || usure par échauffement (*Tribo.*)
- thermocouple** || thermocouple (*Controls, Thermal, Elec.*)
- thermodynamic** || thermodynamique
- thermodynamics** || thermodynamique (*Thermodyn.*)
- thermodynamic system** || système thermodynamique (*Thermodyn.*)
- thermoelectric cooling** || refroidissement thermoélectrique (*Thermal*)
- thermography** || thermographie (*Imaging, Thermal*)
- thermoluminescence** || thermoluminescence (*Optics, Thermal*)
- thermolysis** || thermolyse (*Chemis.*)
- thermomagnetism** || thermomagnétisme (*Thermal, Electromag.*)
- thermometer** || thermomètre (*Measur.*)
- thermostat** || thermostat (*Controls, Thermal*)
- Thévenin's theorem** || théorème de Thévenin (*Elec.*)
- thickening** || épaissement (*Imaging*)
- thickness** || épaisseur (*Drawing, Measur., Machining*)
- thickness gauge** || calibre d'épaisseur (*Measur.*)
- thick line** || trait fort (*Drawing*)
- thick oil** || huile épaisse (*Lubrif.*)
- thimble** || chaussette (boîte à gant) (*Nuclear*)
- thinning** || amincissement (*Imaging*)
- thin line** || trait fin (*Drawing*)
- thin oil** || huile fluide (*Lubrif.*)
- thorium (Th)** || thorium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- thread** || fil (d'exécution) (*Program., System*)
- thread** || fil (d'une discussion) (*Network*)
- thread** || filet • filetage (*Bolting, Machining*)
- threaded pipe** || tube fileté (*Bolting*)
- threading** || filetage (*Machining*)
- threading die** || filière (*Tool., Ma-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- chining*)
thread-locking fluid || frein-filet (*Bolting*)
thread whirling || fraisage tourbillonnaire (*Machining*)
three axis || trois axes (*Machining*)
threshold || seuil (*Imaging, Elec.*)
thresholding || seuillage (*Imaging*)
threshold (to) || seuiller (*Imaging*)
throbber || indicateur d'activité (*GUI*)
throttle || manette de commande
◦ manette des gaz ◦ régulateur (*Aero., Controls*)
throttle valve || robinet de débit (*Hydrau.*)
throttle valve || volet de carburateur (*Misc. parts*)
through hardening || trempe à cœur (*Heat treatment*)
thrust || poussée ◦ traction de l'hélice (*Astro., Aero., Thermodyn.*)
thrust bearing || palier à butée (*Bearings*)
thrust cut off || arrêt de poussée (*Astro.*)
thrust lever || manette de puissance (*Controls*)
thrust misalignment || désalignement de la poussée (*Astro.*)
thrust needle roller bearing || butée à aiguilles (*Bearings*)
thrust roller bearing || roulement de butée (*Bearings*)
thrust-to-weight ratio || rapport poussée sur poids (*Aero.*)
thrust-washer || rondelle de butée (*Bearings*)
thrust (to) || pousser
thulium (Tm) || thulium (*Chemical elem.*)
thumb nut || écrou papillon (*Bolting*)
tide || marée (*Naval*)
tide table || calendrier des marées (*Naval*)
tight || serré
tightening || serrage (*Design*)
tightening torque || couple de serrage (*Bolting, Calcul.*)
tightness || étanchéité (*Tightness*)
tightness (of a belt) || tension (d'une courroie) (*Power*)
tight fit || monté serré (*Machining*)
tilde (~) || tilde (*Char.*)
time || temps (*Units*)
time constant || constante de temps (*Autom., Dynam.*)
time domain || domaine temporel (*Autom.*)
time exposure || pause (*Imaging*)
time interval || intervalle de temps (*Measur.*)
time sharing || temps partagé (*System*)
time-to-product || délai de production du produit fini (*Methods*)
time zone || fuseau horaire (*Naval*)
timing || synchronisation
timing chain || chaîne de synchronisation (*Power*)
tin (Sn) || étain (*Chemical elem.*)
tinned || étamé (*Surf. treatment*)
tinning || étamage (*Surf. treatment*)
tinplate || fer-blanc (*Materials*)
tip of the day || astuce du jour (*Comput.*)
tire^{us} ◦ tyre || pneu ◦ pneumatique (*Motor*)
titanium (Ti) || titane (*Metall., Chemical elem.*)
titanium nitride || nitrure de titane (*Heat treatment*)
titanium steel || acier au titane (*Materials*)
title block || cartouche (*Drawing*)
toe radius || rayon de l'arrondi (*Charac. beams*)
tolerance interval || intervalle de tolérance (*Design, Fittings*)
tonne (t) || tonne (*Units*)
tool || outil (*Tool.*)
toolbox || boîte à outils (*Tool.*)
toolholder || porte-outil (*Machining*)
toolmaker || outilleur (*Tool.*)
tooltip || bulle d'aide (*GUI*)
tool bar ◦ toolbar || barre d'outils (*GUI, Software*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tool grinder** || affûteuse (*Tool.*)
tool handle || manche d'outil (*Tool.*)
tool steel || acier à outil (*Metall., Tool.*)
topology || topologie (*Geom.*)
toroidal coordinates || coordonnées toroïdales (*Algebra, Geom.*)
toroidal field || champ toroïdal (*Nuclear, Electromag.*)
toroidal field coils || bobine de champ toroïdal (*Nuclear, Elec.*)
torque || couple (*Calcul., Dynam.*)
torque limiter || limiteur de couple (*Power*)
torque screwdriver || tournevis dynamométrique (*Tool.*)
torque tester || appareil de mesure de couple (*Measur., Tool.*)
torque wrench || clef dynamométrique (*Tool.*)
torsion || torsion (*Strength mater.*)
torsional constant || moment d'inertie de torsion (*Charac. beams*)
torsional moment || moment de torsion (*Strength mater.*)
torsion bar || barre de torsion (*Springs*)
torsion spring || ressort de torsion (*Springs*)
total maintenance cost || coût total de l'entretien (*Account.*)
total operating cost || coût d'exploitation (*Account.*)
touch-and-go || touché au sol et remise des gaz • touché au sol suivi de remise des gaz (*Aero.*)
touch down || impact • touché au sol (*Aero.*)
touch screen || écran tactile (*Hardware, System*)
tough || tenace
toughened steel || acier amélioré
toughness || ténacité (*Charac. materials*)
towing || remorquage (*Naval*)
towing bar || barre de remorquage (*Motor*)
tow-line || câble de remorquage (*Naval*)
tow (to) || haler • remorquer (*Naval*)
toxic cloud || nuage toxique (*Troub.*)
traceability || traçabilité (*Project, Quality*)
tracing paper || papier-calque (*Drawing*)
track || voie (*Railway*)
trackage || réseau ferroviaire • voie ferrée (*Railway*)
trackwork || pose des rails (*Railway*)
track inspection car || voiture d'inspection de la voie (*Railway*)
track motor car || draisine (*Railway*)
track removal || déferrier (*Railway*)
track section || élément de voie (*Railway*)
track spacing || entrevoie (*Railway*)
traction spring || ressort hélicoïdal (*Springs*)
tractive effort || effort au crochet • effort de traction (*Railway*)
trade-union || syndicat (*Human ress.*)
trade-unionist || syndicaliste (*Human ress.*)
traffic direction || sens de circulation (*Railway*)
trainee || stagiaire (*Human ress.*)
training course || formation (*Company, Human ress.*)
training period || stage (*Company*)
transcendental number || nombre transcendant (*Math.*)
transfert of ownership • transfert of title || transfert de propriété (*Project*)
transfer curve || courbe de transfert (*Autom.*)
transfer function || fonction de transfert (*Autom.*)
transfer orbit || orbite de transfert (*Astro.*)
transfer point || gare de correspondance (*Railway*)
transfer table || pont roulant (*Railway*)
transformer || transformateur (*Elec.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- transient** || transitoire (*Calcul.*)
transient response || réponse transitoire (*Autom.*)
transition flow regime || écoulement en régime de transition (*Fluid, Thermal*)
transit indicator || voyant de manœuvre (*Controls*)
translating cowl || capot coulissant (*Protect.*)
translation || translation (*Kinem.*)
translucent medium || milieu diffusif (*Thermal*)
transmission || transmission (*Thermal*)
transmission losses || pertes par transmission (*Power*)
transmission of sound || propagation du son (*Acoust., Physique*)
transmission oil || huile pour transmission hydraulique (*Hydrau., Lubrif.*)
transmission ratio || rapport de transmission (*Power*)
transmission shaft || arbre de transmission (*Power*)
transmission speed || vitesse de transmission (*Power*)
transmissivity ◦ **transmittance** || facteur de transmission (*Optics, Thermal*)
transmitted radiant flux || flux de rayonnement transmis (*Thermal*)
transom || traverse (*Naval*)
transonic || transsonique (*Acoust., Aero.*)
transparency || transparence (*Optics*)
transparent || transparent (*Optics*)
transportation || mouvement d'entraînement (*Kinem.*)
transport medium || milieu transparent (*Thermal*)
transposed matrix || matrice transposée (*Math.*)
transposition || transposition (*Algebra*)
transverse base pitch || pas de base apparent (*Drawing, Gear*)
transverse magnetisation || aimantation transversale (*Magn. part. testing*)
transverse module || module apparent (*Drawing, Gear*)
transverse pitch || pas apparent (*Drawing, Gear*)
transverse pressure angle || angle de pression apparent (*Drawing, Gear*)
trapezoid || trapèze (*Geom.*)
trapezoidal || trapézoïdal (*Drawing*)
trapping || capture ◦ piégeage (*Chemis.*)
travel limit hammer || butoir de fin de course (*Funct., Mov. parts*)
travel stop || butée de fin de course (*Funct., Mov. parts*)
trawler || chalutier (*Naval*)
tray || plateau (*Misc. parts*)
tread of a tyre ◦ **tyre foot print** || empreinte de pneu ◦ sculpture de pneu (*Motor*)
treated || traité (*Surf. treatment*)
treatment || traitement (*Surf. treatment*)
tree || arbre (*Program.*)
tree-view || arborescence ◦ vue arborescente (*GUI*)
trester || tréteau (*Tool.*)
trial run || période d'essai (*Human res.*)
triangle || triangle ◦ trigone (*Drawing, Geom.*)
triangular matrix || matrice triangulaire (*Algebra*)
tribology || tribologie (*Measur., Tribo.*)
trick || astuce
trigger || détente ◦ gâchette (*Controls*)
triggering current || courant d'amorçage (*Elec.*)
trigger (to) || déclencher
trigonometric functions || fonction trigonométrique (*Algebra*)
trigonometric identities ◦ **trigonometrical identity** || identité trigonométrique (*Alge-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- bra*)
- trimable horizontal stabiliser** || plan horizontal réglable (*Aero.*)
- trim indicator** || indicateur de compensateur (*Aero.*)
- trim (to)** || équilibrer (*Aero.*)
- triple point** || point triple (*Physique*)
- tritiated water** || eau tritiée (*Nuclear*)
- tri-processor** || tri-processeur (*Hardware*)
- trolley** || tramway (*Railway*)
- trolley wire** || fil aérien (*Railway*)
- trouble** || difficulté (*Aero.*)
- trouble** || incident (*Funct., Troub.*)
- truck** || bogie (*Railway*)
- true north** || nord géographique (*Naval*)
- true root mean square** || valeur efficace réelle • valeur efficace vraie (*Magn. part. testing, Elec.*)
- truncated** || tronqué (*Math.*)
- truncate (to)** || tronquer (*Math.*)
- truncation** || troncature (*Math.*)
- trunnion** || tourillon (*Set. parts*)
- tube bundle shroud • tube wrapper** || enveloppe de faisceau (*Nuclear*)
- tube rolling mill** || laminoir à tubes (*Flatt.*)
- tube sheet** || plaque de répartition (*Nuclear*)
- tube support plate** || plaque d'entretoise (*Nuclear*)
- tubing** || tuyauterie (réseau) (*Piping*)
- tug** || remorqueur (*Naval*)
- tunable** || accordable (*Acoust.*)
- tunable bandpass filter** || filtre accordable (*Acoust.*)
- tundish spout** || entonnoir de coulée (*Foundry, Molding*)
- tune** || accord (fréquence) (*Acoust.*)
- tuned circuit** || circuit accordé (*Elec.*)
- tune in (to)** || régler sur une fréquence (*Acoust.*)
- tune (to)** || accorder • régler (*Acoust.*)
- tungsten (W)** || tungstène (*Metall., Chemical elem.*)
- tungsten carbide** || carbure de tungstène (*Materials*)
- turbine** || turbine (*Rotat. machines*)
- turbine blade** || aube de turbine • pale de turbine (*Rotat. machines*)
- turbo-compressor • turbocharger** || turbocompresseur (*Fluid, Rotat. machines*)
- turbo-generator • turbogenerator** || turbo-générateur • turbo-générateur (*Rotat. machines*)
- turbulence** || turbulence (*Aero., Fluid*)
- turbulent** || turbulent
- turbulent flow** || écoulement turbulent (*Fluid, Thermal*)
- turbulization** || tourbillonnement
- turn** || tour (*Units*)
- turnaround time** || temps de roulement (*Methods*)
- turning** || tournage (*Machining*)
- turning** || copeau (*Machining*)
- turning tool** || outil de tournage (*Machining*)
- turnout** || aiguillage (*Railway*)
- turnout track** || voie déviée (*Railway*)
- turntable** || pont tournant (*Railway*)
- turpentine** || essence de térébenthine (*Chemis.*)
- turret** || tourelle (*Machining*)
- tweeter** || haut-parleur (aiguë) (*Acoust.*)
- twin-engine** || bimoteur (*Aero.*)
- twist grip** || poignée tournante (*Controls*)
- two axis** || deux axes (*Machining*)
- two-high mill** || stand duo (*Flatt.*)
- two-high reversing mill** || laminoir duo réversible (*Flatt.*)
- two-high roughing mill** || duo dégrossisseur (*Flatt.*)
- two-lipped cam • two-lobe cam** || came double (*Power*)
- two-phase** || biphasé (*Elec.*)
- two-phase flow** || écoulement diphasique (*Fluid, Thermal, Ther-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

modyn.)

two stage compressor || compresseur à deux étages (*Rotat. machines*)

two-stroke engine || moteur deux-temps (*Motor*)

two-way switch || va-et-vient (*Controls, Elec.*)

typesetting || composition (*Print.*)

typewriter || machine à écrire (*Print.*)

type inference || inférence de types (*Program.*)

type of equipment || type d'équipement (*Press.*)

type of steel || sorte d'acier

type safety || sûreté du typage (*Program.*)

typing error || faute de frappe (*Print.*)

typography || typographie (*Typo.*)

tyre bead || jante de pneu • talon de pneu (*Motor*)

tyre lever || démonte-pneu (*Motor, Tool.*)

tyre tread || bande de roulement (*Motor*)

U

ultimate load factor || facteur de charge extrême (*Strength mater.*)

ultimate stress || effort de rupture (*Strength mater.*)

ultrasonic • ultrasound || ultrason • ultrasonore • à ultrasons (*Acoust.*)

ultrasonic cleaner || nettoyeur à ultrasons (*Acoust.*)

ultrasonic inspection || contrôle par ultrasons (*Quality*)

ultrasonic testing || essais aux ultrasons (*Quality*)

ultraviolet || ultraviolet (*Optics*)

unaided eye || œil nu (*Optics*)

unbundling || dégroupage (*Network*)

uncertainty of measurement || incertitude de mesure (*Measur.*)

unconditional branch || branchement inconditionnel (*Program.*)

uncontrolled rod withdrawal || extraction brutale des barres de pilotage (*Nuclear*)

uncountable || indénombrable (*Math.*)

uncoupling || dételage (*Railway*)

undamped || non amorti (*Autom.*)

underdamped || sous amorti (*Autom.*)

underexpose (to) || sous-exposer (*Imaging*)

underexposure || sous-exposition (*Imaging*)

underflow || sous-passement (*Comput.*)

underland || sous terre

underpaid || sous payé (*Human res.*)

underscore (_) || soulignement • tiret bas (*Char., Comput.*)

undersea || sous mer

undershoot landing || atterrissage trop court (*Aero.*)

undulating motion || mouvement ondulatoire

unemployed || sans emploi (*Human res.*)

unequal angle || cornière à ailes inégales (*Strength mater.*)

unexposed || non exposé (*Imaging*)

unfold (to) || déplier

uniformly accelerated motion || mouvement uniformément accéléré (*Kinem.*)

uniformly accelerated velocity || vitesse uniformément accélérée (*Dynam.*)

uniformly damped sinusoidal vibration || vibration sinusoïdale uniformément amortie

uniformly retarded motion || mou-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- vement uniformément retardé
(*Kinem.*)
- uniformly retarded velocity** || vitesse uniformément retardée
(*Dynam.*)
- uniformly variable motion** || mouvement uniformément varié
(*Kinem.*)
- uniform load** || charge uniforme
(*Calcul., Strength mater.*)
- uniform motion** || mouvement uniforme
(*Kinem.*)
- uniform resource locator** ◦ **universal resource locator (URL)** || adresse universelle
(*Network*)
- uniform velocity** || vitesse uniforme
(*Dynam.*)
- uninstall (to)** || désinstaller
(*Software*)
- unit** || unité
(*Measur.*)
- unit load** || charge unitaire
(*Calcul.*)
- unit of energy** || unité d'énergie
(*Measur.*)
- unit of force** || unité de force
(*Measur.*)
- unit of heat** || unité de chaleur
(*Measur.*)
- unit of measure** ◦ **unit of measurement** || unité de mesure
(*Measur.*)
- unit of power** || unité de puissance
(*Measur.*)
- unit of pressure** || unité de pression
(*Measur.*)
- unit of quantity** || unité de quantité
(*Measur.*)
- unit of resistance** || unité de résistance
(*Measur.*)
- unit of time** || unité de temps
(*Measur.*)
- unit of velocity** || unité de vitesse
(*Measur.*)
- unit of work** || unité de travail
(*Measur.*)
- unit strain** || déformation unitaire
- unit vector** || vecteur unitaire
(*Math.*)
- universal mill** || train universel
(*Flatt.*)
- universal time** || temps universel
(*Measur.*)
- UNIX** || UNIX
(*System*)
- UNIX shell** || shell UNIX
(*System*)
- unjam (to)** || débloquer ◦ décoincer
◦ dégripper
(*Lubrif.*)
- unknown** || inconnue
(*Algebra, Math.*)
- unloaded** || déchargé
(*Aero.*)
- unload (to)** || décharger
- unlocked** || débloqué
(*Aero.*)
- unpriming (pump)** || désamorçage
(pompe)
(*Fluid, Hydrau.*)
- unsinkability** || insubmersibilité
(*Naval*)
- unsinkable** || insubmersible
(*Naval*)
- unstable** || instable
(*Chemis.*)
- upgrade** || mise à niveau ◦ évolution
d'un système
(*Software, System*)
- uphill** || amont
- uploading** || téléchargement (envoi)
(*Network*)
- upload (to)** || télécharger (envoi)
(*Network*)
- upper bound** || borne supérieure
◦ limite supérieure ◦ majorant
(*Math.*)
- upside down** || à l'envers
- upward** || vers le haut
(*Aero.*)
- upwind** || contre le vent ◦ face au vent
(*Aero.*)
- uranium (U)** || uranium
(*Nuclear, Chemical elem.*)
- useful load** || charge utile
(*Strength mater.*)
- user** || utilisateur
(*System*)
- utilisation factor** || facteur d'utilisation
(*Methods, Machining*)

V

- vacuum** || vide
(*Physique*)
- vacuum filtration flask** || buchner

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Chemis.*)
vacuum plating || dépôt sous vide (*Surf. treatment*)
vacuum pump || pompe à vide (*Manufact., Pneumat.*)
valence || valence (*Chemis.*)
validation || validation (*Drawing*)
value || valeur (*Project*)
valve || robinet • vanne (*Misc. parts*)
valve body || corps de valve (*Misc. parts*)
valve setting || tarage d'une valve (*Funct.*)
vanadium (V) || vanadium (*Metall., Chemical elem.*)
vanadium nitride || nitrure de vanadium (*Heat treatment*)
vanadium steel || acier au vanadium (*Materials*)
vane || déflecteur de volet (*Aero.*)
vapor^{us} • vapour || vapeur (gaz) (*Thermodyn.*)
variable || variable (*Math., Program.*)
variable capacitor || condensateur variable (*Elec.*)
variable charge • variable cost || charge variable (*Project*)
variable motion || mouvement varié (*Kinem.*)
variable speed transmission || variateur de vitesse (*Parts*)
variance || variance (*Proba.*)
variation || déclinaison (*Naval*)
variation of temperature || écart de température (*Thermodyn.*)
vector || vecteur (*Algebra, Geom.*)
vectored thrust || poussée vectorielle (*Aero.*)
vector algebra || algèbre vectorielle (*Math.*)
vector calculus || calcul vectoriel (*Math.*)
velocity field || champ des vitesses (*Kinem.*)
velocity of transportation || vitesse d'entraînement (*Kinem.*)
velocity-time diagram || diagramme des vitesses (*Kinem.*)
- vent** || bouche d'aération (*Aerau.*)
ventilator || ventilateur (*Aerau.*)
venting || purge (*Aerau., Press.*)
vent lines || conduits de ventilation (*Aerau.*)
vent nozzle || tubulure d'évent (*Nuclear*)
vergence || vergence (*Optics*)
vernier || vernier (*Controls, Measur.*)
vernier caliper || pied à coulisse à vernier (*Machining*)
versatile || polyvalent
versatility || polyvalence
vertex || sommet (*Geom.*)
vertical stabiliser^z || dérive • empennage vertical • plan (fixe) vertical (*Aero.*)
vessel || vaisseau (*Naval*)
vessel || récipient (*Press.*)
vibrancy || résonance (*Acoust., Calcul., Physique*)
vibration || vibration
vibration mode || mode vibratoire (*Calcul.*)
vibratory || vibratoire (*Physique*)
vice || étau (*Machining*)
Vickers hardness || dureté Vickers (*Measur.*)
viewer || visionneur (*Software*)
viewing angle || angle de prise de vue (*Imaging*)
view-taking rate || vitesse de prise de vues (*Imaging*)
vignetting || vignettage (*Imaging, Optics*)
virtual machine || machine virtuelle (*Comput., Program.*)
virtual memory || mémoire virtuelle (*Program., System*)
viscosimeter || viscosimètre (*Fluid, Measur.*)
viscosity index || indice de viscosité (*Fluid*)
viscous || visqueux (*Fluid*)
viscous fluid || fluide visqueux (*Fluid*)
viscous friction || frottement visqueux (*Tribo.*)
visual adaptation || adaptation vi-

Glossary of Technical and Scientific Terms

suelle (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
visual cipher || cryptogramme visuel (*Comput.*)
visual inspection || contrôle visuel (*Measur., Quality*)
voice || vocal ◦ voix (*Acoust.*)
voice frequency || fréquence vocale (*Acoust.*)
voice transmission || phonie (*Acoust.*)
void || vide (*Math.*)
volt (V) || volt (*Units, Elec.*)
voltage || tension ◦ tension électrique (*Railway, Elec.*)
voltage regulator || régulateur de tension (*Elec.*)
voltmeter || voltmètre (*Measur., Elec.*)
volt-ampere (VA) || volt-ampère (*Units*)
volt per meter || volt par mètre (*Units*)
volumetric flask || fiole jaugée (*Chemis.*)
volume integral || intégrale de volume (*Algebra*)
volute spring || ressort volute (*Springs*)
vortex formation || formation de tourbillons (*Fluid*)
voxel || voxel (*Imaging*)
v-belt || courroie trapézoïdale (*Power*)

W

wake noise || bruit de sillage (*Acoust., Aero., Naval*)
wallpaper || fond d'écran (*Comput.*)
wall roughness || rugosité des parois (*Fluid*)
wall thickness || épaisseur de paroi (*Strength mater.*)

warehouse || entrepôt (*Manufact.*)
warehouse (to) || entreposer (*Supply.*)
warehousing || entreposage (*Supply.*)
warning light || témoin lumineux d'alerte ◦ voyant lumineux d'alerte (*Controls*)
warning triangle || triangle d'avertissement (*Motor, Secur.*)
warping || gauchissement (*Strength mater.*)
warping constant || moment d'inertie de gauchissement (*Charac. beams*)
warranty || garantie (*Project*)
washability || facilité d'élimination ◦ lavabilité (*Penetr. testing*)
washer || rondelle (*Bolting*)
waste management || gestion des déchets (*Manufact.*)
waterproof || imperméable
water-based penetrant || pénétrant à base aqueuse (*Penetr. testing*)
water-bath || bain-marie (*Chemis.*)
water condensation || condensation d'eau (*Thermodyn.*)
water cooled || refroidi à l'eau (*Nuclear, Thermal*)
water cooling || refroidissement à l'eau (*Thermal, Heat treatment*)
water hardening ◦ water quenching || trempe à l'eau (*Heat treatment*)
water injection || injection d'eau (*Nuclear*)
water-jet || jet d'eau (*Fluid*)
water pipe || durit (*Motor*)
water pressure || pression d'eau (*Fluid, Hydrau.*)
water pump || pompe à eau (*Motor*)
water separator || extracteur d'eau (*Fluid*)
water tank || réservoir à eau (*Naval*)
water tight || étanche à l'eau (*Tightness*)
water wash || lavage à l'eau (*Penetr. testing*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- watt (W)** || watt (*Units*)
wave || onde (*Fluid*)
wave || lame ◦ vague (*Naval*)
waveband || bande de longueurs d'ondes (*Acoust., Physique*)
wavelet || onde élémentaire
wave crest || crête d'onde
wave front || front d'onde
wave length ◦ **wavelength** || longueur d'onde (*Optics, Physique*)
wave surface || surface d'onde
waviness || ondulation
way || glissière (*Design, Mov. parts*)
waypoint || point de route (*Naval*)
weak || faible (*Strength mater.*)
weak axis || axe de faible inertie (*Charac. beams*)
weak interaction || interaction faible (*Nuclear, Physique*)
weak-link rod || bielle fusible (*Link. parts, Protect.*)
weak typing || typage faible (*Program.*)
wear || usure (*Troub., Tribol.*)
wearing || usure (*Troub.*)
wear blocks || cales d'usure (*Set. parts*)
wear groove || rayure d'usure (*Troub.*)
wear leveling^{us} ◦ **wear levelling** || égalisation de l'usure
wear rate || taux d'usure (*Tribol.*)
wear resistant || anti-usure ◦ résistant à l'usure (*Charac. materials, Strength mater.*)
weather report || renseignements météo (*Aero.*)
weather-resisting || inaltérable (*Charac. materials*)
weave room || salle de tissage (*Manufact.*)
weave (to) || tisser (*Manufact. Process*)
weaving loom ◦ **weaving machine** ◦ **weaving mill** || métier à tisser (*Mach. tool*)
web || âme (*Charac. beams*)
webcasting netcasting || diffusion sur internet (*Network*)
- weber (Wb)** || weber (*Units*)
webmaster || administrateur de site (*Network*)
webpage || page internet (*Network*)
webring || anneau de site (*Network*)
web crawler || robot d'exploration ◦ robot d'indexation (*Network*)
web site || site (*Network*)
web thickness || épaisseur de l'âme (*Charac. beams*)
wedge || cale (*Misc. parts*)
wedge formation || formation d'arête rapportée (*Machining*)
wedge (to) || caler
weighing || pesage (*Measur.*)
weight || poids (*Aero., Misc. parts*)
weighted || pondéré (*Algebra*)
weighting || pondération (*Algebra*)
weightlessness ◦ **zero gravity** || apesanteur ◦ non-pesanteur (*Astro.*)
weight per meter || masse linéaire par mètre (*Charac. beams*)
weld || soudure (*Manufact. Process, Welding*)
weldability || soudabilité (*Charac. materials, Welding*)
weldable || soudable (*Charac. materials, Welding*)
welded mesh || treillis soudé (*Misc. parts*)
welded rail || rail soudé (*Railway*)
welder certification || qualification soudeur (*Welding*)
welding || soudage (*Manufact. Process, Welding*)
welding bars || barres à souder (*Welding*)
welding book || cahier de soudage (*Welding*)
welding electrodes || électrodes de soudure (*Manufact. Process, Welding*)
welding generator || génératrice de soudage (*Welding*)
welding glove || gant de soudeur (*Welding, Secur.*)
welding goggles || lunettes de soudeur (*Welding, Secur.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- welding machine** || machine à souder (*Mach. tool, Welding*)
- welding spot** || point de soudure (*Welding*)
- welding test** || essai de soudabilité (*Manufact. Process, Welding*)
- welding wire** || fil à souder (*Manufact.*)
- weld crack** || crique de soudure • fissure de soudure (*Troub., Welding*)
- weld pool** || bain de fusion (*Welding*)
- well-paid** || bien payé (*Human ress.*)
- wettability** || mouillabilité (*Fluid*)
- wettability** || mouillabilité (*Charac. materials*)
- Wheatstone bridge** || pont de Wheatstone (*Elec.*)
- wheel** || roue (*Motor, Power*)
- wheelbarrow** || brouette (*Tool.*)
- wheelbase** || empattement (*Design*)
- wheel alignment** || parallélisme (*Motor*)
- wheel balancing** || équilibrage des roues (*Motor, Dynam.*)
- wheel blocking** • **wheel lock** || blocage des roues (*Motor*)
- wheel grinder** || touret à meuler (*Machining*)
- wheel nave** || moyeu (*Power, Machining, Parts*)
- whetstone** || pierre à aiguiser (*Tool.*)
- while** || pendant
- whirling** • **whirling motion** || mouvement tourbillonnaire (*Fluid*)
- whirlpool** || tourbillon (*Hydrau.*)
- whistle** || sifflet (*Railway*)
- white heat** || incandescence (*Thermal*)
- white noise** || bruit blanc (*Acoust.*)
- wide-band** || large gamme de fréquences (*Acoust.*)
- wide band filtering** || filtrage à bande large (*Acoust.*)
- widget** || composant d'interface graphique (*GUI*)
- width of section** || largeur du profilé (*Charac. beams*)
- wild frequency** || fréquence non stabilisée
- willing to travel** || accepter les déplacements • être mobile (*Human ress.*)
- winch** || cabestan (*Naval*)
- winding** || bobinage • enroulement (*Elec.*)
- window** || fenêtre (*Software*)
- windowing** || fenêtrage (*Imaging*)
- windowing system** || système de fenêtrage (*System*)
- window manager** || gestionnaire de fenêtres (*GUI, System*)
- windscreen** • **windshield**^{us} || pare-brise (*Motor*)
- windscreen wiper** • **windshield wiper** • **wiper** || essuie-glace (*Motor*)
- windsock** || manche à air (*Aero.*)
- wind shear** || cisaillement de vent (*Aero.*)
- wind-tunnel** || soufflerie (*Aero., Fluid*)
- wing** || aile • plan (*Aero.*)
- winglet** || ailette marginale (*Aero.*)
- wing chord** || corde d'un profil d'aile (*Aero.*)
- wing-flap** || volet hypersustentateur (*Aero.*)
- wing load** || charge alaire (*Aero.*)
- wing nut** || papillon • écrou a oreilles (*Bolting*)
- wing-tip vortex** || tourbillon de bout d'aile (*Aero., Fluid*)
- wiper** || racleur (*Misc. parts*)
- wiper blade shoe** || sabot de balai d'essuie-glace (*Motor*)
- wire** || fil (*Elec.*)
- wire-brush** || brosse métallique (*Tool.*)
- wire drawing** || tréfilage (*Manufact. Process*)
- wire drawing plant** || tréfilerie (*Manufact.*)
- wire-edge** || morfil (*Machining*)
- wire mesh** || treillis (*Misc. parts*)
- wiring** || câblage électrique (*Elec.*)
- wiring** || circuit (*Elec.*)
- wiring diagram** • **wiring scheme**

Glossary of Technical and Scientific Terms

|| schéma de câblage (*Elec.*)
wobble pump || pompe à barillet (*Fluid*)
wolfram || tungstène (*Materials*)
wood || bois (*Materials*)
woofers || haut-parleur (graves) (*Acoust.*)
word processing • **word processor** || traitement de texte (*Print., Comput., Software*)
work || travail
worked time || temps travaillé (*Methods*)
worker || ouvrier (*Manufact.*)
workflow || processus de travail (*Methods*)
working committee || groupe de travail (*Company*)
working lamp || lampe de travail (*Machining*)
working load || charge normale (*Calcul., Strength mater.*)
working pressure angle || angle de pression de fonctionnement (*Gear*)
working transverse pressure angle || angle de pression apparent de fonctionnement (*Gear*)
workshop || atelier (*Manufact.*)
work breakdown structure || organigramme des tâches (*Methods, Project*)
work-hardened steel || acier écroui
work-in-process || en-cours de fabrication (*Manufact., Methods*)
work item || opération élémentaire (*Methods, Project*)
work load || charge de travail (*Manufact., Methods, Project*)
work of deformation || travail de déformation (*Kinem.*)
work roll || cylindre de cintrage • cylindre de travail (*Flatt.*)
work-to-rule strike || grève du zèle (*Human res.*)
work unit || unité d'œuvre (*Methods, Project*)
worm • **worm gear** || vis sans fin (*Gear*)

worm-screw thread || filet trapézoïdal profond (*Design*)
worn || usagé • usé (*Troub.*)
worn out || complètement usé (*Troub.*)
wrapping || spire (*Elec.*)
wrapping paper || papier d'emballage (*Supply.*)
wreck || épave (*Naval*)
wrench || clé (*Tool.*)
wrench set || jeu de clés (*Tool.*)
write protection || protection en écriture (*Comput., System*)
wrought || corroyés (*Manufact. Process*)
wrought iron || fer forgé (*Materials*)

X

xenon (Xe) || xénon (*Chemical elem.*)
x-axis || axe x (*Geom.*)
x-ray || rayon-x (*Nuclear*)
x-rayed || testé aux rayons x (*Quality*)
x-rays testing || examen aux rayons x (*Quality*)
x-ray examination • **x-ray inspection** || contrôle radiographique (*Quality*)
x-zero gear || roue sans déport (*Gear*)
x-zero gear pair || engrenage sans déport (*Gear*)

Y

yard (yd) || yard (*Units*)
yaw || lacet (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

year of built || année de fabrication
(*Press.*)

yield || rendement (*Thermodyn.*)

yielding || affaissement • fléchissement
(*Strength mater.*)

yield point • **yield strength** || limite élastique
(*Charac. materials, Strength mater.*)

yield stress || effort d'allongement permanent
(*Strength mater.*)

yield (to) || céder (*Strength mater.*)

yoke || chape • étrier (*Misc. parts*)

Young modulus • **modulus of elasticity** || module d'élasticité
(*Charac. materials, Strength mater.*)

ytterbium (Yb) || ytterbium (*Chemical elem.*)

yttrium (Y) || yttrium (*Chemical elem.*)

y axis • **y-axis** || axe y • ordonnée
(*Geom.*)

y-intercept || ordonnée à l'origine
(*Geom.*)

Z

zero || zéro (*Math.*)

zero adjustment • **zero setting** || remise à zéro • réglage à zéro
(*Measur.*)

zero error (of a measuring instrument) || erreur à zéro (d'un instrument de mesure)
(*Measur.*)

zero-gravity state || état d'apesanteur
(*Astro.*)

zero level || niveau zéro (*Measur.*)

zinc (Zn) || zinc (*Metall., Chemical elem.*)

zinc coating || couche de zinc • zingage
(*Surf. treatment*)

zirconium (Zr) || zirconium (*Chemical elem.*)

zoom || zoom (*Optics*)

zoom lens || lentille à focale variable
(*Optics*)

Z-transform || transformée en Z
(*Autom.*)

French to English

A

- abaissement de pression** ◦
baisse de pression || pressure decrease ◦ pressure fall (*Thermodyn.*)
- abandonner** || cancel (to) (*Aero.*)
- abaque** || chart (*Physique*)
- aberration** || aberration (*Optics*)
- aberration chromatique** || chromatic aberration (*Optics*)
- aberration lumineuse** || coma (*Optics*)
- abrasif** || abrasive (*Machining*)
- abrasion** || abrasion (*Tribo., Machining*)
- abscisse** || abscissa (*Math.*)
- absolu** || absolute (*Measur.*)
- absorbant** || sorbent (*Chemis., Fluid*)
- absorbeur de neutrons** || neutron poison (*Nuclear*)
- absorbeur d'humidité** || desiccant (*Aerou.*)
- absorption** || absorption (*Thermal*)
- absorption sélective** || selective absorption (*Thermal*)
- absorptivité** ◦ **pouvoir absorbant intégral** || absorptivity
- accastillage** || deck equipment (*Naval*)
- accélération** || acceleration (*Calcul., Dynam., Physique*)
- accélération** || speeding up (*Funct.*)
- accélération absolue** || absolute acceleration (*Kinem.*)
- accélération angulaire** || angular acceleration (*Kinem.*)
- accélération complémentaire** ◦ **accélération de Coriolis** || Coriolis acceleration (*Kinem.*)
- accélération d'entraînement** ◦ **accélération de translation** || acceleration of translation ◦ acceleration of transportation (*Kinem.*)
- accélération moyenne** || average acceleration (*Kinem.*)
- accélération normale** || centripetal acceleration ◦ normal acceleration (*Kinem.*)
- accélération relative** || relative acceleration (*Kinem.*)
- accélération tangentielle** || tangential acceleration (*Kinem.*)
- accéléromètre** || accelerometer (*Measur.*)
- accentuation** || emphasis (*Typo.*)
- accent circonflexe (^)** || caret ◦ circumflex accent (*Char., Comput.*)
- acceptable** || acceptable (*Quality*)
- acceptation** || acceptance (*Project*)
- accepter les déplacements** ◦ **être mobile** || willing to travel (*Human res.*)
- accès** || hit (*Network*)
- accessoire** || accessory ◦ attachment (*Misc. parts*)
- accessoire de sécurité** || safety accessory (*Press.*)
- accès direct** || direct access random access ◦ random access (*Comput.*)
- accès séquentiel** || sequential access ◦ serial access (*Comput., Program.*)
- accident de criticité** || criticality accident (*Nuclear*)
- accident de dépressurisation** || depressurisation² accident (*Nuclear*)
- accident de dislocation du cœur** || core disruptive accident (*Nuclear*)
- accident de perte de refroidissement** || loss-of-coolant accident (*Nuclear*)
- accident de référence** || design basis accident (*Nuclear*)
- acolade ({})** || curly bracket (*Char., Comput., Math.*)
- accordable** || tunable (*Acoust.*)
- accorder** ◦ **régler** || tune (to) (*Acoust.*)
- accord de principe** || agreement in

Glossary of Technical and Scientific Terms

- principle (*Company*)
accord (fréquence) || tune
(*Acoust.*)
accotement || road bank (*Railway*)
accouplement ◦ **embrayage** ||
clutch ◦ coupling (*Motor, Power*)
accouplement à brides ◦ **accou-**
plement à plateaux || flange
coupling (*Power*)
accouplement à cardan ◦ **cardan**
◦ **joint de cardan** || gimbal ◦
gimbal joint ◦ universal coupling
◦ universal joint (*Power*)
accouplement à crabot ◦ **accou-**
plement à griffe || dog-coupling
(*Power*)
accouplement à friction || friction
coupling (*Power*)
accouplement à manchon || box
coupling ◦ muff coupling ◦ sleeve
coupling (*Power*)
accouplement direct || direct cou-
pling (*Power*)
accouplement élastique || elastic
clutch (*Power*)
accouplement électromagné-
tique || electromagnetic cou-
pling (*Power*)
accouplement flexible ◦ **accou-**
plement élastique || elas-
tic coupling ◦ flexible coupling
(*Power*)
accouplement rigide || rigid cou-
pling (*Power*)
accroc ◦ **déchirure** || snag ◦ tear
(*Troub.*)
accrocher || hook (to) (*Manufact.,*
Handl.)
accroissement || increase
accumulateur || accumulator (*Elec.*)
accumulateur de chaleur || heat
accumulator (*Thermal*)
accumulation || accrual (*Account.*)
accuser réception || acknowledge
(to) (*Supply.*)
accusé de réception || acknowl-
edgement of receipt (*Supply.,*
Quality)
achat || purchase (*Supply.*)
achat en grand quantité || bulk
purchasing (*Supply.*)
achèvement || close-out (*Project*)
achromatique || achromatic (*Op-*
tics)
acide borique || boric acid (*Nuclear*)
acide carbonique || carbonic acid
(*Chemis.*)
acide carboxylique || carboxylic
acid (*Chemis.*)
acide chlorhydrique || hydrochloric
acid (*Chemis.*)
acide sulfurique || sulphuric acid
(*Chemis.*)
acidité || acidity (*Chemis.*)
acier || steel (*Materials*)
aciérie || steelworks (*Metall.*)
acier allié || alloyed steel (*Materials*)
acier allié spécial || alloy steel (*Ma-*
terials)
acier amélioré || toughened steel
acier austénitique || austenitic
steel (*Metall.*)
acier au bore || boron steel
acier au chrome || chromesteel
acier au chrome-manganèse ||
chrome-manganese steel (*Met-*
all.)
acier au chrome nickel || chrome-
nickel steel (*Metall.*)
acier au cuivre || copper(-bearing)
steel
acier au molybdène || molybde-
num steel (*Materials*)
acier au nickel || nickel steel (*Met-*
all.)
acier au plomb || lead- -bearing
steel
acier au titane || titanium steel (*Ma-*
terials)
acier au vanadium || vanadium
steel (*Materials*)
acier à armer || reinforcing steel
(*Materials*)
acier a bas carbone ◦ **acier doux** ||
low carbon steel ◦ mild steel (*Ma-*
terials, Metall.)
acier à haute teneur en carbone
|| high-carbon steel

Glossary of Technical and Scientific Terms

- acier à outil** || tool steel (*Metall., Tool.*)
- acier à ressort** || spring steel (*Metall., Springs*)
- acier à teneur en carbone moyenne** || medium-carbon steel
- acier brut** || crude steel (*Materials, Metall.*)
- acier cémenté** || carburized steel ◦ cemented steel (*Metall.*)
- acier complexe** || complex steel
- acier damassé** || damask steel (*Metall.*)
- acier de décolletage** || free-cutting steel (*Metall.*)
- acier de traitement thermique** || heat treatment steel (*Metall.*)
- acier dur** || hard steel (*Materials*)
- acier économique** || alternate steel
- acier écroui** || work-hardened steel
- acier haute résistance** || high-tensile grade steel (*Metall.*)
- acier inoxydable** || rustless steel ◦ stainless steel (*Materials, Metall.*)
- acier laminé** || rolled steel (*Materials*)
- acier legerementallie** || mild-alloy steel
- acier moulé** || cast steel (*Foundry, Materials*)
- acier non allié** || plain carbon steel
- acier non magnétique** || non-magnetic steel
- acier normalisé** || normalized steel (*Materials*)
- acier pour trempé à l'huile** || oil hardening steel (*Materials*)
- acier puddlé** || puddled steel (*Materials*)
- acier quaternaire** || quaternary steel
- acier rapide** || high speed steel (*Materials, Metall.*)
- acier recuit** || annealed steel (*Materials*)
- acier revenu** || tempered steel (*Materials*)
- acier revêtu** || coated steel (*Materials*)
- als**)
- acier riche en chrome** || high-chromium steel
- acier spécial** || special steel
- acier trempé** || hardened steel (*Materials*)
- acier trempé** || quench(-harden)ed steel
- acier trempé et recuit** || hardened and tempered steel (*Materials*)
- acousticien** || acoustician (*Acoust.*)
- acoustique** || acoustics (*Acoust.*)
- acquisition** || acquisition (*Measur.*)
- actifs** || assets (*Account.*)
- actifs et passifs circulants** || current assets and liabilities (*Account.*)
- actif disponibles** || current assets (*Account.*)
- actinium (Ac)** || actinium (*Chemical elem.*)
- actionner** || actuate (to)
- actionneur ◦ mécanisme de manœuvre ◦ organe de commande** || actuator (*Controls, Mov. parts*)
- actions préventives** || preventive actions (*Secur.*)
- action à distance** || action at a distance
- action climatique** || climatic effect
- action corrective** || corrective action (*Quality*)
- action destructrice** || damaging effect (*Troub.*)
- action de sécurité** || safety action (*Secur.*)
- action différée** || delayed action
- action réciproque** || interaction (*Dynam., Physique*)
- activateur** || activator (*Controls*)
- activation** || activation (*Nuclear*)
- activation d'une commande ◦ sollicitation d'une commande** || actuation of a control (*Controls*)
- activation mécanique** || mechanical activation (*Tribo.*)
- activité** || activity (*Project*)
- actuel** || actual

Glossary of Technical and Scientific Terms

- acuité** ◦ **netteté** || sharpness (*Optics*)
- adaptateur** ◦ **connecteur** ◦ **manchon** ◦ **raccord** || adapter ◦ adaptor ◦ connection ◦ connector ◦ pipe fitting (*Piping, Link. parts*)
- adaptatif** || adaptative (*Optics*)
- adaptation à l'obscurité** || dark adaptation (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- adaptation d'impédance** || impedance matching (*Elec.*)
- adaptation visuelle** || visual adaptation (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- additif** ◦ **rajout** || add-on (*Comput., Typo.*)
- additif anti-usure** || anti-wear additive (*Tribo.*)
- additif dispersant** || detergent additive ◦ dispersant additive (*Chemis.*)
- addition** || addition (*Algebra*)
- additionner** || add (to) (*Algebra*)
- additionneur de faisceaux** || beam combiner (*Optics*)
- adhérence** || adherence ◦ adhesion ◦ bond (*Dynam., Physique, Tribo.*)
- adhésif** ◦ **colle** || adhesive ◦ glue (*Chemis., Manufact.*)
- adiabatique** || adiabatic (*Thermal, Thermodyn.*)
- administrateur de site** || webmaster (*Network*)
- admission** || inlet ◦ intake (*Misc. parts*)
- admission d'air** ◦ **entrée d'air** ◦ **prise d'air** || air inlet ◦ air intake (*Aerou., Pneumat.*)
- admission d'huile** || oil inlet ◦ oil intake (*Lubrif.*)
- adressage dispersé** ◦ **hachage** || hash code ◦ hash coding (*Program.*)
- adressage par domaines** ◦ **système d'adressage par domaine** || domain name system (*System*)
- adresse universelle (URL)** || uniform resource locator ◦ universal resource locator (*Network*)
- aérodrome** ◦ **terrain d'aviation** || aerodrome ◦ airfield (*Aero.*)
- aérodrome de dégagement** ◦ **aérodrome de déroutement** || alternate aerodrome ◦ alternate airfield (*Aero.*)
- aérodynamique** || aerodynamic (*Fluid*)
- aérodynamique** || aerodynamics
- aérodyne** ◦ **plus lourd que l'air** || aerodyne ◦ heavier-than-air aircraft (*Aero.*)
- aéroélasticité** || aeroelasticity
- aérofrein** || air brake (*Aero.*)
- aéroglesseur** || hovercraft (*Naval*)
- aérographe** ◦ **pistolet à peinture** || air brush (*Tool.*)
- aéromécanique** || aeromechanics
- aéronautique** || aeronautics (*Aero.*)
- aéronef à voilure tournante** || rotary-wing aircraft (*Aero.*)
- aéropompe** || ram-air turbine (*Aero.*)
- aéroport** || airport (*Aero.*)
- aérostatique** || aerostatics
- affaiblissement** || attenuation ◦ fading (*Aero.*)
- affaiblisseur** ◦ **atténuateur** || attenuator (*Optics*)
- affaissement** ◦ **fléchissement** || yielding (*Strength mater.*)
- affectation** || assignment (*Program.*)
- affectation** || commitment (*Project*)
- affichage tête basse** || head down display (*Aero.*)
- affichage tête haute** ◦ **collimateur tête haute** ◦ **viseur tête haute** || head-up display (*Aero.*)
- afficher** || display (to) (*Comput.*)
- afficheur** || readout (*Controls*)
- affiloir** || grindstone (*Tool.*)
- affiloir** ◦ **affûteur** || sharpener (*Mach. tool*)
- affinage** || refinement (*Calcul.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- affinage** || refining (*Metall.*)
affinité chimique || chemical affinity (*Chemis.*)
affrètement || chartering (*Aero.*)
affûteuse || tool grinder (*Tool.*)
agence pour l'emploi || job center (*Human ress.*)
agenda || diary (*Project*)
agenda électronique || organizer (*Software*)
agent activant || activating agent (*Chemis.*)
agent anti-mousse || anti-foam additive (*Chemis.*)
agent d'élimination || remover (*Penetr. testing*)
agent gélifiant • **agent épaississant** || gelling agent • thickener (*Chemis.*)
agent moussant || frothing agent (*Fluid*)
agent tensio-actif || surfactant (*Chemis.*)
agios || bank charges (*Account.*)
agitateur || agitator (*Chemis.*)
agrafe || staple (*Print.*)
agrandir || enlarge (to) (*Imaging*)
agrandir || magnify (to) (*Optics*)
agrandissement • **agrandissement photographique** || enlarged print • enlargement (*Imaging*)
agrape • **attache** • **collier de serrage** || clip • collar clamp • split collar (*Link. parts*)
agripper || grip (to)
aide à la flottabilité || buoyancy aid (*Naval*)
aiguillage || turnout (*Railway*)
aiguille || pointer (*Controls*)
aiguillette || lashing (*Naval*)
aiguille (aiguillage) • **pointe d'aiguille** || switch point (*Railway*)
aile • **plan** || wing (*Aero.*)
aileron || aileron (*Aero.*)
ailes en flèche || swept wing (*Aero.*)
ailette • **nervure** || fin • rib (*Astro., Design, Thermal, Parts*)
ailette de radiateur || radiator core (*Thermal, Parts*)
ailette de refroidissement || cooling fin • cooling rib (*Motor, Thermal*)
ailette de ventilateur || fan blade (*Thermal*)
ailette fixe || guide fin (*Rotat. machines*)
ailette marginale || winglet (*Aero.*)
aile a flèche inversée • **aile en flèche inversée** || forward-swept wing (*Aero.*)
aile d'hydroptere || hydrofoil (*Naval*)
aile volante || flying wing (*Aero.*)
aimant || magnet (*Elec.*)
aimantation || magnetisation^{iz} (*Electromag.*)
aimantation par bobine rigide || rigid coil technique (*Magn. part. testing*)
aimantation par passage de flux magnétique || magnetic flow technique (*Magn. part. testing*)
aimantation rémanente • **aimantation résiduelle** || remanent magnetisation^{iz} • residual magnetisation^{iz} • residual magnetism (*Charac. materials, Magn. part. testing, Electromag.*)
aimantation transversale || transverse magnetisation (*Magn. part. testing*)
aimer || magnetise^{iz} (to) (*Elec.*)
aimant permanent || permanent magnet (*Magn. part. testing, Elec.*)
aimant permanent en fer à cheval || permanent magnet yoke (*Magn. part. testing*)
air • **aérien** || air (*Aero.*)
aire • **superficie** || area (*Charac. beams, Geom.*)
aire des moments || area of moments
aire de cisaillement || area for shears forces (*Charac. beams*)
aire d'embarquement • **aire de**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- manœuvre** || tarmac (*Aero.*)
aire sous fluide || fluid area (*Press.*)
aire sous métal || metal area (*Press.*)
air comprimé ◦ **gaz comprimé** || compressed air (*Pneumat.*)
air de dégivrage || deicing air (*Aero.*)
air sans poussière || dust-free air (*Aerau.*)
ajouter || add (*Comput.*)
ajustable ◦ **réglable** || adjustable (*Measur.*)
ajustage || fitting (*Design, Manufact.*)
ajustage a force ◦ **ajustement serré (H7-q6/z6)** || interference fit (*Design, Fittings*)
ajustage dur (H7-m6) || drive-fit (*Design, Fittings*)
ajustage glissant (H7-g6) || slide fit (*Design, Fittings*)
ajustage glissant juste || close sliding fit (*Design, Fittings*)
ajustage gras (H7-h6) || push fit (*Design, Fittings*)
ajustage libre ◦ **ajustement libre** || clearance fit ◦ loose fit (*Design, Fittings*)
ajustage tournant || running fit (*Design, Fittings*)
ajustage très dur (H7-n6/p6) || force fit (*Design, Fittings*)
ajustement || fit (*Design, Drawing, Fittings*)
ajustement a chaud || hot shrink fit (*Design, Fittings*)
ajustement a froid || cold shrink fit (*Design, Fittings*)
ajuster || fit (to) (*Design*)
albédo || albedo (*Optics*)
alcalin || alkali (*Chemis.*)
alcane || alkane (*Chemis.*)
alcène || alkene (*Chemis.*)
alcool || alcohol (*Chemis.*)
alcyne || alkyne (*Chemis.*)
aldéhyde || aldehyde (*Chemis.*)
aléatoire || random (*Proba.*)
alésage || bore (*Fittings, Machining*)
alésage ◦ **carottage** ◦ **perçage** || boring (*Manufact. Process, Machining*)
alésage de broche || spindle bore (*Machining*)
aléseuse ◦ **foreuse** || boring machine (*Mach. tool, Machining*)
alésoir || reamer (*Tool., Machining*)
algèbre commutative || commutative algebra (*Algebra*)
algèbre linéaire || linear algebra (*Algebra*)
algèbre vectorielle || vector algebra (*Math.*)
algorithme || algorithm (*Program.*)
algorithme de calcul || computational algorithm (*Calcul., Comput.*)
algorithme de tri || sorting algorithm (*Program.*)
algorithme glouton || greedy algorithm (*Program.*)
alignement || alignment (*Typo.*)
alignement du faisceau || beam pointing (*Optics*)
aligner || align (to) (*Optics*)
aligné à droite || flush right (*Typo.*)
aligné à gauche || flush left (*Typo.*)
alimentation d'air || air feed (*Aerau.*)
alimentation électrique || power supply (*Hardware*)
alimentation en air || air supply (*Pneumat.*)
alimentation en courant || current supply (*Elec.*)
allègement de régime || derating (*Elec.*)
alliage || alloy (*Materials*)
alliage binaire || duplex alloy (*Metall.*)
alliage de fonderie || casting alloy (*Foundry, Metall.*)
alliage léger || light alloy (*Metall.*)
allocation de mémoire || memory management (*Comput., Program.*)
allongement || elongation (*Strength mater.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- allongement** || lengthening
(*Strength mater.*)
- allongement en traction** || tensile strain (*Strength mater.*)
- allongement homogène** || homogeneous elongation
- allumage** || ignition (*Astro., Motor, Aero.*)
- allumé** || illuminated (*Controls*)
- allumeur** || igniter (*Astro.*)
- allumoir** • **briquet** || lighter (*Welding*)
- alnico** || alnico
- alpha-actif** || alpha-active (*Nuclear*)
- alternateur** • **générateur** || alternator • generator (*Elec.*)
- alternatif** || alternating
- altimètre** || altimeter (*Aero.*)
- altitude** || altitude (*Aero.*)
- altitude maximale d'utilisation** || maximum service ceiling (*Aero.*)
- altitude maximale en exploitation** || maximum operating altitude (*Aero.*)
- altitude nominale** || rated altitude (*Aero.*)
- alumine** || alumina (*Materials*)
- alumine activée** || activated alumina (*Chemis.*)
- aluminium (Al)** || aluminium • aluminum^{US} (*Metall., Chemical elem.*)
- alun** || alum (*Chemis.*)
- amalgame** || amalgam (*Metall.*)
- amarrage** || docking (*Astro.*)
- amarre** || painter (*Naval*)
- amas de galaxies** || galaxy cluster
- AMDEC** • **arbre des défaillances** • **arbre des pannes** || fault tree analysis (*Funct., Quality*)
- âme** || web (*Charac. beams*)
- amélioration** • **perfectionnement** || improvement (*Quality*)
- amélioration continue** || continuous improvement (*Quality*)
- améliorer** || improve (to) (*Quality*)
- américium (Am)** || americium (*Chemical elem.*)
- âme de longeron** || spar web (*Aero.*)
- âme du rail** || rail web (*Railway*)
- amiante** || asbestos (*Materials*)
- amide** || amide (*Chemis.*)
- amidine** || amidine (*Chemis.*)
- amidon** || starch (*Materials*)
- amincissement** || thinning (*Imaging*)
- ammoniac** || ammonia (*Chemis.*)
- ammoniaque** || ammonia (liquid) (*Chemis.*)
- amont** || uphill
- amorçage** • **amorçage d'une pompe** || priming • priming of a pump (*Hydrau.*)
- amorçage de l'arc** || striking the arc (*Welding*)
- amorçage d'arc** || arc initiating • arc strike • arcing • flash-over • spark striking (*Magn. part. testing, Welding, Elec.*)
- amorce** || boot (*System*)
- amorce de crique** • **défaut** || flaw • incipient crack (*Troub., Penetr. testing, Strength mater.*)
- amorce de rupture** || hairline crack (*Penetr. testing, Strength mater.*)
- amortissement** || amortisation^{IZ} • depreciation (*Project*)
- amortissement** || damping (*Autom., Calcul.*)
- amortisseur** || cushion (*Mov. parts*)
- amortisseur** || absorber • damper • shock absorber (*Motor, Mov. parts*)
- amortisseur à air** || air spring (*Pneumat.*)
- amorti de façon critique** || critically damped (*Autom.*)
- ampérage** || amperage (*Elec.*)
- ampère (A)** || ampere (*Units*)
- ampèremètre** || ammeter (*Measur., Elec.*)
- ampère par mètre** || ampere per meter (*Units*)
- ampère-tour** || ampere-turn (*Magn. part. testing, Electromag.*)
- amphiphile** || amphiphilic (*Chemis.*)
- amphotère** || amphoteric (*Chemis.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

amplificateur || amplifier (*Elec.*)
amplificateur || intensifier (*Optics*)
amplificateur d'image ◦ **amplificateur de lumière** || image intensifier ◦ light intensifier (*Optics*)
amplifier || amplify (to) (*Optics, Elec.*)
amplitude || amplitude (*Kinem.*)
amplitude ◦ **distance** || range (*Aero., Measur., Elec.*)
amplitude angulaire || angular amplitude (*Kinem.*)
amplitude complexe || complex amplitude (*Algebra*)
ampoule || bulb ◦ light bulb (*Elec.*)
analyser || parse (to) (*Comput.*)
analyseur de spectres || spectral analyser^{yz} ◦ spectrum analyser^{yz} (*Acoust.*)
analyseur d'émission sonore || sound emission analyser^{yz} (*Acoust.*)
analyseur lexicaux || lexer ◦ lexical analyzer ◦ tokenizer (*Comput., Program.*)
analyseur syntaxique || parser (*Comput., Program.*)
analyse chimique || chemical analysis (*Charac. materials, Chemis.*)
analyse de coulée || cast analysis ◦ ladle analysis (*Foundry, Quality*)
analyse de déroulement || analysis of the sequence (*Methods*)
analyse de fréquence en temps réel || real-time frequency analysis (*Acoust.*)
analyse de réseau || network analysis (*Network*)
analyse de risque || hazard analysis ◦ risk analysis (*Press.*)
analyse de sûreté || safety analysis (*Secur.*)
analyse dimensionnelle || dimensional analysis (*Physique, Thermal*)
analyse granulométrique || particle size analysis (*Measur., Metall.*)

analyse harmonique || harmonic analysis (*Algebra*)
analyse lexicale || lexical analysis (*Comput., Program.*)
analyse spectrale || spectrum analysis (*Acoust., Calcul.*)
analyse syntaxique || parsing (*Comput., Program.*)
anamorphose || anamorphosis (*Optics*)
anastigmat || anastigmat (*Optics*)
ancrage || anchor (*Comput., Naval*)
anéchoïque ◦ **sans écho** || anechoic (*Acoust.*)
angle || angle (*Geom.*)
angles alternes-externes || alternate exterior angles (*Geom.*)
angles alternes-internes || alternate interior angles (*Geom.*)
angles correspondants || corresponding angles (*Geom.*)
angles d'Euler || Euler's angles (*Kinem.*)
angle aigu || acute angle (*Geom.*)
angle complémentaire || complementary angle (*Geom.*)
angle de cintrage || bend angle (*Manufact., Piping*)
angle de coupe || cutting angle ◦ rake angle ◦ tool angle (*Machining*)
angle de dérive || drift angle (*Aero.*)
angle de descente || descend angle (*Aero.*)
angle de dispersion || dispersion angle (*Optics*)
angle de flèche || sweep angle (*Aero.*)
angle de frottement || angle of friction
angle de glissement || angle of slide
angle de nutation || nutation angle (*Kinem.*)
angle de plané || gliding angle (*Aero.*)
angle de polarisation || polarising angle (*Optics*)
angle de précession || precession

Glossary of Technical and Scientific Terms

- angle (*Kinem.*)
- angle de pression apparent** || transverse pressure angle (*Drawing, Gear*)
- angle de pression apparent de fonctionnement** || working transverse pressure angle (*Gear*)
- angle de pression de fonctionnement** || working pressure angle (*Gear*)
- angle de prise de vue** || viewing angle (*Imaging*)
- angle de retard** || lag angle (*Elec.*)
- angle de rotation** || angle of rotation (*Kinem.*)
- angle droit** || right angle (*Geom.*)
- angle du chanfrein** || bevel angle
- angle d'attaque** ◦ **angle d'incidence** || angle of attack ◦ angle of incidence (*Aero.*)
- angle d'incidence critique** ◦ **angle de décrochage** || stall angle (*Aero.*)
- angle mort** || blind angle (*Motor, Aero., Optics*)
- angle obtus** || obtuse angle (*Geom.*)
- angle rentrant** || internal angle (*Geom.*)
- angle sortant** || external angle (*Geom.*)
- angle supplémentaire** || supplementary angle (*Geom.*)
- ångström (Å)** || angstrom (*Units*)
- anhydre** || anhydrous (*Chemis.*)
- anion** || anion (*Chemis., Elec.*)
- anneau** ◦ **haussière** ◦ **élingue** ◦ **élingue de hissage** || hoist cable ◦ hoisting sling ◦ sling (*Handl.*)
- anneau de retenu** ◦ **anneau expansif** ◦ **anneau élastique** ◦ **bague élastique** ◦ **circlip** || circlip ◦ lock ring ◦ snap ring (*Bolting, Link. parts*)
- anneau de séparation** || separation ring (*Astro.*)
- anneau de site** || webring (*Network*)
- anneau élastique pour alésage** || retaining ring for bores (*Bolting*)
- anneau élastique pour arbre** || retaining ring for shafts (*Bolting*)
- année de fabrication** || year of built (*Press.*)
- annuité** || annuity (*Project*)
- annulation** ◦ **simplification** || cancellation (*Algebra, Project*)
- annuler** || cancel (*Algebra, Comput.*)
- annule et remplace** || supersede (*Project*)
- anode** || anode (*Chemis., Elec.*)
- anodisation** || anodizing (*Surf. treatment*)
- anomalie** ◦ **petit problème** || glitch (*Troub.*)
- antémémoire** || cache storage (*Hardware*)
- anthélie** || glory (*Optics*)
- antibuée** || defroster^{US} ◦ demister (*Motor*)
- anticrénelage** || antialiasing (*Comput.*)
- antidérapant** || non skid
- antiferromagnétisme** || antiferromagnetism (*Charac. materials*)
- antigel** || antifreeze (*Chemis.*)
- antigissant** || antislipping (*Misc. parts*)
- antihalo** || non-halation (*Imaging*)
- antimatière** || antimatter (*Physique*)
- antimoine (Sb)** || antimony (*Chemical elem.*)
- antiproton** || antiproton (*Physique*)
- antirouille** || anti rust ◦ rust preventive (*Chemis., Metall.*)
- antivol** || anti-theft device ◦ steering lock (*Motor, Secur.*)
- anti-usure** ◦ **résistant à l'usure** || wear resistant (*Charac. materials, Strength mater.*)
- apesanteur** ◦ **non-pesanteur** || weightlessness ◦ zero gravity (*Astro.*)
- aphélie** || aphelion (*Astro.*)
- aplanir** || flatten (to) (*Manufact.*)
- aplatissement du cylindre** || roll flattening (*Flatt.*)
- apogée** || apogee (*Astro.*)
- apostrophe (')** || single quote

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Char.)
apostrophe inversée || backquote
◦ backtick (Char.)
appairage || pairing (Measur.)
appareil ◦ **appareillage** || apparatus ◦ device
appareil à mesurer la dureté || hardness tester (Measur.)
appareil de mesure ◦ **instrument de mesure** || measuring instrument (Measur.)
appareil de mesure de couple || torque tester (Measur., Tool.)
appareil de mesure de la pression acoustique || sound pressure meter (Acoust.)
appareil de mesure de l'intensité acoustique || sound intensity meter (Acoust.)
appareil photographique || camera (Imaging)
appariement de formes || pattern matching (Imaging)
appauvrir || lean (to) (Aero.)
appauvrissement || leaning (Aero.)
appel d'offre || invitation to bid ◦ invitation to tender (Supply., Company, Project)
appel par nom || call by name (Program.)
appel par référence || call by reference (Program.)
appel par valeur || call by value (Program.)
appontage || deck-landing (Aero.)
appréciation || appreciation (Quality)
approbation || approval (Project)
approche || approach (Aero.)
approche aux instruments || instrument approach (Aero.)
approche lente || slow approach (Machining)
approche manquée || missed approach (Aero.)
approprié ◦ **pertinent** || relevant
approvisionnement ◦ **livraison** || delivery ◦ supply (Supply.)
approximation || approximation ◦ rough estimate (Algebra, Calcul., Measur.)
approximation par les moindres carrés || least squares approximation
approximativement || approximately
appui ◦ **support** || support (Link. parts)
appui élastique || elastic support
aptitude à la déformation || formability (Charac. materials)
arbitrage || arbitration (Project)
arbitrage des risques ◦ **évaluation des risques** || assessment of risk ◦ risk assessment (Project, Quality, Secur.)
arborescence ◦ **vue arborescente** || tree-view (GUI)
arbre || shaft (Fittings, Machining, Parts)
arbre || tree (Program.)
arbre à cames || camshaft (Motor, Parts)
arbre à cardan || cardan shaft (Power)
arbre binaire || binary tree (Program.)
arbre binaire de recherche || binary search tree ◦ binary selector tree (Program.)
arbre coulissant || sliding shaft (Power, Mov. parts)
arbre creux || hollow shaft (Power)
arbre de sortie || output shaft (Power)
arbre de transmission || transmission shaft (Power)
arbre d'entraînement ◦ **arbre moteur** || drive shaft ◦ driving shaft ◦ motor shaft ◦ propshaft (Motor, Power, Parts)
arbre d'hélice || propeller shaft (Naval, Power)
arbre fixe || stationary shaft (Funct., Bearings)
arbre intermédiaire || idle shaft (Power)
arbre port satellite || carrier shaft

Glossary of Technical and Scientific Terms

(Gear)
arceau de sécurité || roll bar (*Motor*)
archet || horn (*Railway*)
arc cosinus (acos) || arc cosine • inverse cosine (*Algebra, Geom.*)
arc sinus (asin) || arc sine • inverse sine (*Algebra, Geom.*)
arc tangente (atan) || arc tangent • inverse tangent (*Algebra, Geom.*)
arête || edge • rim (*Design, Drawing*)
arête de coupe • tranchant d'un outil || cutting edge (*Machining*)
arête principale de coupe || major cutting edge (*Machining*)
arête rapportée || built-up edge (*Machining*)
argent (Ag) || silver (*Metall., Chemical elem.*)
argile • glaise • terre glaise || clay (*Materials*)
argon (Ar) || argon (*Chemical elem.*)
armature de tuyau || hose armouring (*Piping*)
arobase (@) || ampersat • at-sign (*Char., Comput.*)
arrache-clou || nail claw (*Tool.*)
arrache-moyeu || hub extractor • wheel puller (*Tool.*)
arrêt à chaud || hot shutdown (*Nuclear*)
arrêt à froid || cold shutdown (*Nuclear*)
arrêt de poussée || thrust cut off (*Astro.*)
arrêt d'urgence || emergency stop (*Funct., Secur.*)
arrêt immédiat || immediate scram (*Nuclear*)
arrêt programmé || scheduled stoppage (*Funct.*)
arrière || back
arrière-plan || background (*System*)
arrondi || rounded (*Math.*)
arrondir || round (to) (*Calcul., Math.*)
arrosage || spamming (*Network*)
arsenic (As) || arsenic (*Chemical elem.*)

article || article (*Supply.*)
article de remplacement || alternative feedstock (*Supply.*)
articulation • connexion • lien || connection • hinge • hinge joint • joint • knuckle • link (*Design, Network, Power, Link. parts*)
articulation à rotule • rotule || ball joint (*Power, Link. parts*)
articulation flexible || flexible hinge (*Link. parts*)
artimon || spanker (*Naval*)
ascendant || ascending (*Aero.*)
ascenseur • barre de défilement || scroll bar (*GUI*)
aspiration || suction (*Fluid*)
assemblage • montage || assembly (*Design, Manufact.*)
assemblage à recouvrement • joint à recouvrement || lap joint (*Welding*)
assemblage bout à bout • joint bout à bout || butt joint (*Welding*)
assemblage de combustibles || fuel assembly (*Nuclear*)
assemblage en angle • joint en angle || corner joint (*Welding*)
assemblage en T • joint en T || tee joint (*Welding*)
assemblage en T || tee welded (*Welding*)
assembleur • langage d'assemblage || assembler language • assembly language (*Program., System*)
asservi || controlled • interlocked • locked (*Autom.*)
asservissement || controlling • interlock • interlocking (*Autom.*)
assise || seat (*Misc. parts*)
assister || assist (to) (*Aero.*)
associativité || associative property • associativity (*Algebra*)
assombrir • obscurcir || darken (to) (*Imaging*)
assortiment || assortment (*Quality*)
assurance || insurance (*Project*)
assurance de la qualité • assurance qualité || quality assur-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ance (*Project, Quality*)
- astable** || astable (*Elec.*)
- astate (At)** || astatine (*Chemical elem.*)
- astérisque (*)** || asterisk (*Char.*)
- astigmatique** || astigmatic (*Optics*)
- astronautique** || astronautics (*Astro., Aero.*)
- astrophotographie** || astrophotography (*Imaging*)
- astuce** || trick
- astuce du jour** || tip of the day (*Comput.*)
- astucieux** || crafty
- asymétrique** || asymmetric (*Geom.*)
- atelier** || workshop (*Manufact.*)
- atelier de moulage** || moulding shop (*Foundry*)
- atmosphère active** || active atmosphere (*Heat treatment*)
- atmosphère inerte** • **atmosphère neutre** || inert atmosphere • neutral atmosphere (*Heat treatment*)
- atmosphère protectrice** || protective atmosphere (*Welding, Heat treatment*)
- attache** • **bride** • **bride de serrage** • **serre-joint** || clamp (*Manufact., Tool., Machining, Link. parts*)
- attache** || fastener (*Link. parts*)
- attache-câble** || grommet (*Link. parts*)
- attaque (chimique)** || etching (*Chemis.*)
- atteindre** || reach (to) (*Aero.*)
- attelage** • **crochet d'attelage** || coupler • coupling (*Motor, Railway*)
- attention** • **prudence** || caution (*Secur.*)
- atterrir** || land (to) (*Aero.*)
- atterrir trop long** || overshoot (to) (*Aero.*)
- atterrissage** || landing (*Aero.*)
- atterrissage avec arrêt complet** || full stop landing (*Aero.*)
- atterrissage forcé** || crash landing (*Aero.*)
- atterrissage sur le ventre** • **atterrissage train rentré** || belly landing (*Aero.*)
- atterrissage trop court** || under-shoot landing (*Aero.*)
- atterrissage trop long** || overshoot landing (*Aero.*)
- atterrisseur auxiliaire de queue** || tail bumper (*Aero.*)
- attestation de livraison** || proof of delivery (*Supply.*)
- attraction mutuelle** || mutual attraction (*Physique*)
- attraction terrestre** || Earth's attraction (*Astro., Physique*)
- attribut** || attribute (*Program.*)
- attribution d'un contrat** || contract award (*Project*)
- attributs de fichier** || file attribute (*System*)
- aube de turbine** • **pale de turbine** || turbine blade (*Rotat. machines*)
- audibilité** || audibility • audibleness (*Acoust.*)
- audible** || audible (*Acoust.*)
- audiogramme** || audiogram (*Acoust.*)
- audit qualité** || quality audit (*Quality*)
- augmentation de pression** • **élévation de pression** || pressure increase • pressure rise (*Thermodyn.*)
- augmenter** || enhance (to)
- austénite** || austenite (*Metall.*)
- austénitisation** || austenitizing (*Metall., Heat treatment*)
- authentification** || authentication (*Comput.*)
- autocar** || coach (*Motor*)
- autocollimateur** || autocollimator (*Optics*)
- autogire** • **gyroplane** || autogyro (*Aero.*)
- automate** || automaton • robot (*Autom.*)
- automate programmable** || pro-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- grammable controller (*Autom.*)
automatique || automatic ◦ self-acting (*Autom.*)
automatisation || automation (*Autom.*)
autonomie || endurance ◦ operating range (*Funct.*)
autorisation || clearance ◦ permission (*Aero.*)
autour || round (*Measur.*)
auto-induction || self-induction (*Electromag.*)
auto-taraudant || self-tapper (*Bolting*)
autres articles || further products (*Supply.*)
au-dessous ◦ dessous || beneath ◦ under
au hasard || randomly (*Measur., Quality*)
au milieu de ◦ parmi || among
au sommet || on top
aval || downhill
avance || feed (*Machining*)
avance automatique || auto feeder (*Machining*)
avance à l'allumage || advance the ignition (*Motor*)
avance de phase || phase lead (*Elec.*)
avance d'une ligne (LF) || line feed (*Comput.*)
avance lente || slow feed (*Machining*)
avantage || advantage (*Quality*)
avantage en nature || benefits in kind (*Human ress.*)
avant de || before
avec acuité || sharply (*Optics*)
avec amortissement || damply (*Autom., Physique*)
avec des fuites || leaky (*Troub., Tightness*)
avec éclat || brightly (*Optics*)
avec frottement || frictionally (*Calcul., Tribol.*)
aviation || aviation (*Aero.*)
avion ◦ aéronef ◦ véhicule aérien || aircraft (*Aero.*)
avion ◦ aéroplane || aeroplane ◦ airplane^{US} (*Aero.*)
avion à ailes rigides || fixed-wing aircraft (*Aero.*)
avion à effet de sol ◦ écranoplane || ground effect vehicle (*Aero.*)
avion bombardier d'eau || air-tanker (*Aero.*)
avion convertible ◦ avion à rotor basculant || convertiplane ◦ helicopter (*Aero.*)
avion fusée || rocket-powered aircraft (*Aero.*)
axe || axis ◦ centerline (*Drawing, Math., Machining*)
axe ◦ essieu || axle (*Motor, Railway, Link. parts, Mov. parts*)
axe de chape || clevis pin (*Misc. parts*)
axe de charnière || hinge pin (*Link. parts*)
axe de faible inertie || weak axis (*Charac. beams*)
axe de forte inertie || strong axis (*Charac. beams*)
axe de la barre || axis of a bar ◦ centre line of a bar
axe de rotation ◦ axe de rotation ◦ axe de révolution || axis of rotation (*Kinem.*)
axe d'attelage || knuckle pin (*Railway*)
axe principal d'inertie || principal axis of inertia (*Kinem.*)
axe x || x-axis (*Geom.*)
axe y ◦ ordonnée || y axis ◦ y-axis (*Geom.*)
axiome || axiom (*Math.*)
azote (N) || nitrogen (*Chemis., Chemical elem.*)
a coté || nearby
a coté de || next to
à-coup || impact load (*Funct.*)
à-coup de pression || pressure pulse (*Press.*)
a la verticale de ◦ au dessus de || overhead (*Aero.*)
à l'envers || upside down

Glossary of Technical and Scientific Terms

à l'extérieur de || outside of
à l'intérieur de || inside of
à vide || no-load (*Aero., Naval*)

B

bâbord ◦ **du côté gauche** || port (*Aero., Naval*)
bac ◦ **transbordeur** || ferry (*Naval*)
bac || pan (*Misc. parts*)
bac à copeaux || chiptray (*Machining*)
bac à papier d'imprimante || printer tray (*Hardware*)
bac de récupération || drain pan (*Manufact.*)
bac de vidange || drip pan (*Manufact.*)
baffle || baffle (*Acoust.*)
bague ◦ **chemise de cylindre** ◦ **douille** ◦ **embase** ◦ **fourreau** ◦ **manchon** ◦ **segment** || bush ◦ bushing ◦ collar ◦ ring ◦ sleeve (*Misc. parts*)
bague ◦ **manchon** || bushing (*Bearings*)
baguette ◦ **tige** || bar ◦ rod ◦ stem ◦ stick (*Link. parts, Misc. parts*)
baguette à relier || slide binder (*Print.*)
baguette d'apport ◦ **baguette de soudure** || filler rod ◦ welding rod (*Welding*)
bague cannelée || splined bushing (*Power, Mov. parts*)
bague de blocage || lock bushing (*Mov. parts, Set. parts*)
bague de brochage || rigging bushing (*Misc. parts*)
bague de centrage || centering bushing ◦ centering sleeve (*Set. parts*)
bague de graissage ◦ **bague de lubrification** || collar oiler ◦ oil

ring (*Lubrif.*)
bague de réglage || setting ring (*Set. parts*)
bague de roulement || ball race ◦ bearing race ◦ race ring (*Bearings*)
bague de serrage ◦ **douille de serrage** || collet (*Link. parts, Set. parts*)
bague d'appui || backup ring ◦ thrust bushing (*Mov. parts, Set. parts*)
bague d'arrêt ◦ **bague de butée** || stop ring (*Mov. parts, Set. parts*)
bague d'étanchéité || restrictor ring (*Tightness*)
bague entretoise || spacer ◦ spacing ring (*Design, Set. parts*)
bague épaulée || shouldered bushing (*Misc. parts*)
bague excentrée || eccentric bushing (*Misc. parts*)
bague extérieure de roulement || outer race (*Bearings*)
bague intérieure de roulement || inner race (*Bearings*)
bague isolante ◦ **œillet** || grommet (*Bolting*)
baie de lecteurs || drive array (*Hardware*)
bain de décapage || pickling bath (*Manufact.*)
bain de fonte || iron pool (*Metall.*)
bain de fusion || weld pool (*Welding*)
bain de trempe || hardening bath ◦ quenching bath (*Metall., Heat treatment*)
bain d'huile || oil bath (*Lubrif.*)
bain électrolytique || electrolytic solution (*Chemis.*)
bain-marie || water-bath (*Chemis.*)
balai || brush (*Elec.*)
balance || balance (*Measur.*)
balisage || buoyage (*Naval*)
balise ◦ **feu de position** || beacon (*Aero.*)
balise || tag (*Comput.*)
balistique || ballistics (*Astro.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ballast** ◦ **caisson étanche** ◦ **réservoir de flottabilité** || buoyancy tank (*Naval*)
- ballon** || balloon (*Aero.*)
- ballon dirigeable** ◦ **dirigeable** || airship (*Aero.*)
- ballon-sonde** || sound balloon (*Aero.*)
- banc** ◦ **bâti** ◦ **carcasse** ◦ **châssis** ◦ **embase** ◦ **ossature** ◦ **socle** ◦ **support** || base ◦ bed ◦ frame ◦ yoke (*Machining, Parts, Misc. parts*)
- bancal** || rickety ◦ wobbly (*Troub.*)
- banc de contrôle par magnétoscopie** || magnetic bench (*Magn. part. testing*)
- banc d'essai** || test rig (*Quality*)
- bandes de contact** || contact strips (*Railway*)
- bande de décrochage** || stall strip (*Aero.*)
- bande de frein** || brake band (*Motor*)
- bande de longueurs d'ondes** || waveband (*Acoust., Physique*)
- bande de roulement** || tyre tread (*Motor*)
- bande passante** || bandwidth
- bande transporteuse** ◦ **tapis roulant** || conveyor belt (*Mach. tool*)
- bang supersonique** ◦ **choc sonique** || sonic boom (*Acoust., Aero., Fluid*)
- banque de données** || data bank (*Comput.*)
- barbotage** || splashing (*Lubrif.*)
- barillet** || cylinder (*Misc. parts*)
- baromètre** || barometer (*Measur.*)
- barre** || bar ◦ rod (*Calcul., Strength mater., Link. parts*)
- barres à souder** || welding bars (*Welding*)
- barres laminées** || rolled bars (*Flatt.*)
- barre combustible** || fuel rod (*Nuclear*)
- barre courbe** || curved bar
- barre de contrôle** ◦ **barre de pilotage** || control rod (*Nuclear*)
- barre de guidage** || steering bar (*Misc. parts*)
- barre de progression** || progress bar (*GUI*)
- barre de remorquage** || towing bar (*Motor*)
- barre de torsion** || torsion bar (*Springs*)
- barre d'accouplement** ◦ **bielle** || connecting rod (*Motor, Power, Link. parts*)
- barre d'alésage** ◦ **barre de forage** || boring bar (*Machining*)
- barre d'état** || status bar (*GUI*)
- barre d'outils** || tool bar ◦ toolbar (*GUI, Software*)
- barre oblique (/)** || forward slash ◦ slash (*Char., Comput.*)
- barre oblique inverse (\)** || backslash (*Char., Comput.*)
- barre omnibus** || busbar (*Elec.*)
- barre sinus** || sine bar (*Machining*)
- barre verticale (|)** || bar ◦ pipe (*Char., Comput.*)
- barrière** || crossing gate (*Railway*)
- barrière coupe feu** || fire barrier (*Secur.*)
- barrière de confinement** || containment barrier (*Nuclear, Secur.*)
- barrière de sécurité** ◦ **pare-feu** || firewall (*Network*)
- barrière thermique** ◦ **mur de la chaleur** || thermal barrier (*Aero.*)
- baryum (Ba)** || barium (*Chemical elem.*)
- basculant** || rocking ◦ tilting
- base de connaissance** || knowledge base (*Network*)
- base de données** || data base (*System*)
- base de lancement** || launch center (*Astro.*)
- base magnétique** || magnetic base (*Machining*)
- basse pression** || low pressure (*Press.*)
- basse tension** || low voltage (*Elec.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- bassin de refroidissement** || cooling pond (*Nuclear*)
- bas hauban** || lower shroud (*Naval*)
- bateau** || boat (*Naval*)
- bateau de plaisance** || pleasure boat (*Naval*)
- bateau de sauvetage** || rescue boat (*Naval*)
- bâtiment** • **édifice** || building
- battement** • **débattement** • **jeu** • **jeu d'assemblage** || backlash • clearance • gap • lash (*Design, Manufact., Funct.*)
- batterie** • **pile** || battery (*Motor, Elec.*)
- baudrier** • **harnais** || harness (*Secur.*)
- bavure** || burr (*Manufact., Troub., Machining*)
- bavure** • **bavure d'étincelage** • **chevauchement** || flash • overlap (*Troub., Welding*)
- bavure de moulage** || casting flash • moulding flash (*Foundry, Molding, Troub.*)
- bec** • **buse** • **embout** • **gicleur** • **injecteur** • **trompe** • **tuyère** || nozzle (*Astro., Fluid, Hydraul., Welding, Misc. parts*)
- becquerel (Bq)** || becquerel (*Units*)
- bec basculant de bord d'attaque** || drooping leading edge slat (*Aero.*)
- bec bunsen** || bunsen burner (*Chemis.*)
- bec de compensation** || balance horn • flight control surface (*Aero.*)
- bec de soufflage** || air nozzle (*Pneumat.*)
- bel (B)** || bel (*Acoust., Units*)
- bélier hydraulique** • **pompe bélier** || hydram • hydraulic ram • water ram (*Fluid*)
- bémol** || flat (*Acoust.*)
- bénéfice** || profit (*Project*)
- benne à ordure** || dumpster (*Manufact.*)
- béquille** • **étau** || crutch (*Link. parts*)
- berceau** || cradle (*Parts*)
- berkélium (Bk)** || berkelium (*Chemical elem.*)
- béryllium (Be)** || beryllium (*Chemical elem.*)
- besoin** || need (*Project*)
- bétonneuse** || concrete mixer (*Motor*)
- béton armé** || reinforced concrete (*Materials*)
- béton précontraint** || prestressed concrete (*Materials*)
- beurrage** || buttering (*Welding*)
- bibliothèque logicielle** || library (*Program.*)
- bibliothèque standard** || standard library (*Program.*)
- biconcave** || biconcave (*Optics*)
- biconvexe** || biconvex (*Optics*)
- bidon** || can (*Fluid*)
- bielle** • **tringle** || rod (*Link. parts*)
- bielle** || small connecting rod (*Power*)
- bielle a rotule** || spherical-head rod (*Power*)
- bielle de suspension** || suspension rod (*Link. parts*)
- bielle d'attaque** • **bielle de commande** || actuating rod • control rod (*Power, Mov. parts*)
- bielle entretoise** || intermediate rod (*Link. parts*)
- bielle fusible** || weak-link rod (*Link. parts, Protect.*)
- bien payé** || well-paid (*Human ress.*)
- bifocal** || bifocal (*Optics*)
- bifurcation** • **changement de voie** || switching (*Railway*)
- bijection** • **fonction bijective** || bijective function (*Math.*)
- bijective** || bijective (*Math.*)
- bilame** || bimetallic strip (*Thermal*)
- bilan matière** || material balance (*Project*)
- bilan thermique** || heat balance (*Thermal*)
- bilentille de Billet** || Billet split lens (*Optics*)
- bille** || ball (*Misc. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- bimétal** || bimetal
bimoteur || twin-engine (*Aero.*)
binoculaire || binocular (*Optics*)
biphasé || two-phase (*Elec.*)
biprisme || biprism (*Optics*)
birapport de quatre points || cross ratio (*Math.*)
biréfringence || birefringence (*Optics*)
bismuth (Bi) || bismuth (*Chemical elem.*)
bit || bit (*Comput.*)
bit par second || baud (*Network*)
bi-processeur || bi-processor (*Hardware*)
bloc || block (*Comput.*)
blocage ◦ **coincement** ◦ **enrayage** ◦ **grippage** || blocking ◦ freezing ◦ jamming ◦ seizure (*Funct., Troub.*)
blocage || lock (*Secur.*)
blocage des roues || wheel blocking ◦ wheel lock (*Motor*)
bloc moteur ◦ **carter** || crank housing ◦ crankcase ◦ engine block ◦ housing (*Parts, Protect.*)
bloc-notes || notebook ◦ notepad (*Print., Software, System*)
bobinage ◦ **bobine** ◦ **rouleau** ◦ **serpentin** || coil (*Elec., Misc. parts*)
bobinage ◦ **enroulement** || winding (*Elec.*)
bobine ◦ **dévidoir** || decoiler ◦ reel (*Misc. parts*)
bobine || spool (*Supply., Misc. parts*)
bobine de champ poloidal || poloidal field coils (*Nuclear, Elec.*)
bobine de champ toroidal || toroidal field coils (*Nuclear, Elec.*)
bobine de correction || correction coils (*Nuclear, Elec.*)
bobine de tôle à chaud || rolled sheet coil (*Flatt.*)
bobine d'arrêt || choke ◦ choke coil (*Elec.*)
bobine d'induction || induction coil (*Nuclear, Elec.*)
bobine supraconductrice || superconducting coil (*Nuclear, Elec.*)
bogie || truck (*Railway*)
bogie locomoteur || power truck (*Railway*)
bogue || bug (*Program.*)
bois || wood (*Materials*)
bois contre plaqué ◦ **contre-plaqué** || plywood (*Materials*)
boîte ◦ **boîtier** ◦ **étui** || case (*Comput., Protect.*)
boîte à étoupes ◦ **presse-garniture** ◦ **presse-étoupe** || gland (*Tightness*)
boîte à garniture ◦ **boîte à étoupe** || stuffing box (*Tightness*)
boîte à graissage || lubricator box (*Lubrif., Misc. parts*)
boîte à matrice || die box (*Molding*)
boîte à onglet || miter box (*Railway*)
boîte à outils || toolbox (*Tool.*)
boîte à roulement ◦ **bâti de palier** ◦ **corps de palier** || bearing frame ◦ bearing housing (*Bearings, Misc. parts*)
boîte combinée || combo-box ◦ combobox (*GUI*)
boîte de dialogue || dialog box (*GUI*)
boîte de dialogue de fichier || file chooser ◦ file requester ◦ file selector ◦ open and save dialog (*GUI*)
boîte de réception || inbox (*Network*)
boîte de vitesse ◦ **réducteur** || gearbox (*Gear, Power*)
boîte mail || mail box (*Comput.*)
boîte noire || black box (*Aero.*)
boîtier ◦ **carter** ◦ **coffrage** ◦ **enveloppe** || casing ◦ housing (*Parts, Protect.*)
bombage du profil || profile crowning (*Flatt.*)
bombardement || bombing (*Comput.*)
bombe calorimétrique || calorimetric bomb (*Thermodyn.*)
bonbonne || bottle (*Welding*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- bon de livraison** || delivery note
(Supply.)
- borax** || borax (Chemis.)
- bord** || edge (Misc. parts)
- bore (B)** || boron (Chemical elem.)
- borne inférieure** ◦ **limite inférieure** ◦ **minorant** || lower bound (Math.)
- borne supérieure** ◦ **limite supérieure** ◦ **majorant** || upper bound (Math.)
- boruration** || boriding (Chemis.)
- bosse** || bump (Troub.)
- boucher** ◦ **obturer** ◦ **sceller** || seal (to) (Tightness)
- bouche d'aération** || vent (Aerau.)
- bouchon** || plug (Protect., Tightness)
- bouchon de vidange** || discharge plug (Hydrau.)
- bouchon de vidange** || drain plug (Motor)
- bouchon de vidange** || sump plug (Parts)
- boucle de rétroaction** || feedback loop (Autom.)
- boucle d'asservissement** || servo loop control (Autom.)
- boucle en pile** || in-pile loop (Nuclear)
- boucle fermée** || closed loop (Autom., Elec.)
- boucle infinie** || endless loop ◦ infinite loop (Program.)
- boucle ouverte** ◦ **circuit ouvert** || open circuit ◦ open loop (Autom., Elec.)
- boucle primaire** || primary loop (Nuclear)
- boucle secondaire** || secondary loop (Nuclear)
- bouclier** ◦ **tôle de protection** ◦ **écran de protection** || shield (Secur., Protect.)
- bouclier en béton** || concrete shield (Nuclear)
- bouclier thermique** || heat shield (Astro.)
- bouée** || buoy (Naval)
- bouée de sauvetage** || life buoy (Naval)
- bouffée de neutrons** || neutron burst (Nuclear)
- bougie** || candle (Misc. parts)
- bougie** ◦ **bougie d'allumage** || spark plug ◦ spark-plug (Motor, Aero.)
- bouletage** || pelletizing (Manufact. Process)
- boulette** ◦ **granulé** || pellet
- boule de commande** || rolling ball ◦ trackball (Hardware)
- bouline** || bowline (Naval)
- boulon** || bolt (Bolting)
- boulonnage** || bolting (Bolting)
- boulonnerie** || bolt products ◦ bolts and nuts (Bolting)
- boulon a encoches** || slotted bolt (Bolting)
- boulon à tête hexagonale** || hexagon head bolt ◦ hexagon headed bolt (Bolting)
- boulon d'ancrage** || anchor bolt (Bolting)
- boussole** ◦ **compas** || compass (Aero., Drawing, Naval)
- bout** ◦ **embout** ◦ **extrémité** || end (Misc. parts)
- boutisme** || endianness (Comput.)
- bouton** || button (Controls, GUI)
- bouton de réglage** || control knob ◦ setting knob (Controls)
- bouton de sonnerie** || bellpush (Controls)
- bouton fléché** || spinner (GUI)
- bouton moleté** ◦ **molette** || knurled knob ◦ serrated roller (Controls, Set. parts)
- bouton radio** || radio button (GUI)
- bouton (à pousser)** ◦ **bouton-poussoir** ◦ **poussoir** || push-button ◦ pushbutton (Controls)
- bouton (à tourner)** ◦ **pommeau** || knob (Controls)
- bout de code** ◦ **bribe de code** || code snippet (Comput.)
- branchement à chaud** || hot plug (Software, Hardware)
- branchement inconditionnel** ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- unconditional branch (*Program.*)
branche chaude || hot leg (*Nuclear*)
bras || arm (*Calcul., Link. parts*)
brasage || brazing (*Welding*)
brasage tendre • **soudage tendre**
|| soldering (*Welding*)
brasure || braze (*Welding*)
bras de levier || arm of force • lever
arm (*Calcul., Tool., Power*)
bras de levier d'une force || arm
of a force
bras de pantographe || panto-
graph arm (*Railway*)
**brèche dans l'enceinte de confi-
nement** || breach in the contain-
ment vessel (*Nuclear*)
brevet || patent (*Project*)
breveter || patent (to) (*Project*)
bridage || clamping (*Machining*)
bride • **bride d'accouplement** •
bride d'assemblage || coupling
flange • flange • yoke (*Power,
Link. parts*)
bride de liaison || connecting flange
(*Link. parts*)
brillance • **luminance** • **lumino-
sité** || brightness • luminosity
(*Imaging, Optics*)
brillant || lustrous (*Optics*)
brillant • **luisant** • **réfléchissant** ||
shining (*Optics*)
brillant • **poli** || shiny (*Optics*)
brique réfractaire || fire-brick (*Ma-
terials*)
brique réfractaire || refractory fire
brick (*Thermal*)
brisé || broken
brise copeau || chip-breaker (*Ma-
chining*)
brise oxyde • **cage briseuse
d'oxyde** • **cage décalami-
neuse** || scale breaker (*Flatt.*)
brochage || broaching (*Manufact.
Process*)
broche • **mandrin** • **mandrin de
serrage** || chuck • mandrel •
spindle (*Tool., Machining*)
broche || prong (*Railway*)
broche de réglage || rigging pin
(*Set. parts*)
broche de verrouillage || locking
pin (*Set. parts*)
brome (Br) || bromine (*Chemical
elem.*)
bronze || bronze (*Materials*)
brosse métallique || wire-brush
(*Tool.*)
brouette || wheelbarrow (*Tool.*)
**brouillage électron par bandes
metal** || chaff jamming (*Aero.*)
brouillard bleu || blue haze (*Penetr.
testing*)
brouillon • **ébauche** || draft (*Draw-
ing, Comput.*)
broutage • **broutement** • **vibra-
tion** || chatter • grabbing •
machining vibrations • stick-slip
(*Funct., Troub., Machining*)
broyage • **meulage** • **rectifica-
tion** || grinding (*Manufact. Pro-
cess, Penetr. testing, Welding,
Machining*)
bruit • **parasites** || noise (*Acoust.,
Troub.*)
bruit acoustique || acoustic noise
(*Acoust.*)
bruit aléatoire || random noise
(*Acoust.*)
bruit blanc || white noise (*Acoust.*)
bruit blanc pondéré || shaped
white noise (*Acoust.*)
bruit de cavitation || cavitation
noise (*Acoust.*)
bruit de fond || background noise
(*Acoust., Magn. part. testing,
Penetr. testing*)
bruit de sillage || wake noise
(*Acoust., Aero., Naval*)
bruit d'écoulement || flow noise
(*Acoust.*)
bruit d'étrave || bow wave noise
(*Acoust., Naval*)
bruit métallique || clang (*Troub.*)
bruit propre || own noise (*Acoust.*)
bruit rayonné || radiated noise
(*Acoust.*)
brûleur • **chambre de combus-
tion** || burner • combustor

Glossary of Technical and Scientific Terms

(*Aero., Thermal*)
brûlures dues aux radiations || radiation burns (*Nuclear*)
brûlure légère || scorch (*Troub.*)
brunissage ◦ **galetage** || burnishing (*Manufact. Process*)
brut de coulée || as cast (*Foundry*)
brut de forge || as forged (*Foundry*)
bruyant || loud ◦ noisy (*Aero., Troub.*)
buchner || vacuum filtration flask (*Chemis.*)
buffeting ◦ **tremblement** ◦ **vibration** || buffeting (*Aero.*)
bulle d'aide || tooltip (*GUI*)
bureau || desktop (*System*)
burette || burette (*Chemis.*)
burette || oil can (*Lubrif., Tool.*)
burette à huile || oiler (*Lubrif., Tool.*)
burin || chisel (*Tool.*)
bus || bus (*Hardware*)
buse de coupage || cutting nozzle (*Welding*)
bus (transmission) || data highway (*Comput.*)
but ◦ **objectif** || target (*Project*)
butée || abutment ◦ stop (*Set. parts*)
butée à aiguilles || thrust needle roller bearing (*Bearings*)
butée à billes ◦ **roulement de butée à billes** || ball thrust bearing ◦ thrust ball bearing (*Bearings*)
butée à double effet || double-thrust bearing ◦ two-way thrust bearing (*Bearings*)
butée de battement || anti-flapping restrainer (*Aero.*)
butée de fin de course || travel stop (*Funct., Mov. parts*)
butée de moyeu || hub spacer (*Aero.*)
butée de pale || blade stop (*Aero.*)
butée de réglage || adjusting stop (*Set. parts*)
butée grand pas || high-pitch stop (*Aero.*)
butée petit pas || low-pitch stop (*Aero.*)
butoir ◦ **pare-chocs** || buffer ◦

bumper ◦ fender (*Motor, Railway, Misc. parts*)
butoir || dead-line (*Project*)
butoir de fin de course || travel limit hammer (*Funct., Mov. parts*)

C

cabestan || winch (*Naval*)
cabine à signaux ◦ **poste d'aiguillage** || switch tower (*Railway*)
cabine de commande ◦ **cabine de conduite** || control cab (*Controls*)
câblage || cabling ◦ wiring (*Elec.*)
câblage électrique || wiring (*Elec.*)
câble || cable (*Elec.*)
câbles de démarrage || jump leads (*Motor*)
câble coaxial || coaxial cable (*Elec.*)
câble de commande || cable control ◦ control cable (*Controls, Set. parts*)
câble de contact || contact wire ◦ overhead line (*Railway*)
câble de masse || earth lead ◦ earth wire ◦ ground lead (*Welding, Elec.*)
câble de remorquage || tow-line (*Naval*)
câble de soudage || electrode lead (*Welding*)
câble électrique || electric cable (*Elec.*)
cabotage || coastal navigation (*Naval*)
cabrage || nose up ◦ nose-lift (*Aero.*)
cache ◦ **capuchon** ◦ **couvercle** || cap ◦ cover ◦ lid (*Protect.*)
cadenas || padlock (*Secur.*)
cadence de prise de vue || frame rate (*Imaging*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cadène** || chain plate (*Naval*)
cadmium (Cd) || cadmium (*Chemical elem.*)
cadran || dial (*Aero., Controls*)
cadre || executive (*Company*)
cadre || frame (*GUI, System*)
cadre de transport || handling skid (*Handl.*)
cæsium • **césium (Cs)** || caesium • cesium^{us} (*Nuclear, Chemical elem.*)
cage à aiguilles || needle roller and cage (*Bearings*)
cage à bille || ball cage (*Bearings*)
cage de laminoir || mill housing • rolling stand (*Flatt.*)
cage de roulement || ball bearing ring (*Bearings*)
cage finisseuse || finishing stand (*Flatt.*)
cage multicylindres • **laminoir à cylindres multiples** || cluster mill (*Flatt.*)
cage multiple || multiple roll stand (*Flatt.*)
cage quadruple || four-stand mill (*Flatt.*)
cage quarto || four-high mill • four-high stand (*Flatt.*)
cage refouleuse || edger • edging stand (*Flatt.*)
cahier des charges || delivery requirements (*Supply., Project*)
cahier des charges client || customer specifications (*Project*)
cahier de soudage || welding book (*Welding*)
caisse de résonance || sound box (*Acoust.*)
caisse en bois || crate (*Supply., Handl.*)
caisson de filtre à air || air filter housing (*Aerau.*)
caisson étanche || leaktight housing (*Secur., Protect., Tightness*)
calage altimétrique || altimeter setting (*Aero.*)
calage (moteur) || engine stall (*Motor, Aero.*)
calaminage • **entartrage** || scaling (*Troub.*)
calamine || caked carbon • carbon deposit (*Motor, Troub.*)
calamine || mill scale (*Flatt.*)
calcium (Ca) || calcium (*Chemical elem.*)
calcul || computation (*Calcul.*)
calculable || calculable (*Algebra, Math.*)
calculateur || computer (*Aero.*)
calculateur de vol || flight computer (*Aero.*)
calculatrice || calculator (*Calcul.*)
calculer || compute (to) (*Aero.*)
calcul approché || approximation calculus (*Algebra*)
calcul au plus tard || backward pass (*Project*)
calcul au plus tôt || forward pass (*Project*)
calcul de structure || structural design analysis (*Calcul.*)
calcul intégral || integral calculus (*Algebra*)
calcul intensif || supercomputing (*System*)
calcul vectoriel || vector calculus (*Math.*)
cale || wedge (*Misc. parts*)
calendrier || calendar (*Project*)
calendrier des marées || tide table (*Naval*)
caler || wedge (to)
cales d'usure || wear blocks (*Set. parts*)
cale a marchandises || cargo hold (*Naval*)
cale de centrage || positioning block (*Set. parts*)
cale de montage || saddle plate (*Manufact.*)
cale de réglage || setting shim • shim (*Gear, Measur., Bearings, Set. parts*)
cale d'appui || bearing block • support block (*Set. parts*)
cale d'écartement || spacing wedge (*Set. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cale d'épaisseur** ◦ **jauge d'épaisseur** ◦ **pige** || feeler gauge (*Measur., Tool., Set. parts*)
- cale étalon** || gage block (*Machining*)
- cale lamellaire** ◦ **cale pelable** || laminated shim (*Bearings, Set. parts*)
- cale lamellée** || peel shim (*Set. parts*)
- calfatage** ◦ **calfeutrage** || caulking (*Naval, Tightness*)
- calibrage** ◦ **calibration** ◦ **tarage** ◦ **étalonnage** || calibration ◦ gauging (*Measur.*)
- calibrage** || calibration (*Measur.*)
- calibrage de la caméra** || camera calibration (*Imaging*)
- calibre** || calibre (*Measur.*)
- calibre "entre"** || go gauge
- calibre "n'entre pas"** || no-go gauge (*Measur.*)
- calibre à mâchoires** || calliper gauge ◦ fixed limits gauge (*Measur.*)
- calibre à mâchoires a molettes fixes** || fixed snap gauge (*Measur.*)
- calibre à mâchoires a molettes réglables** || adjustable snap gauge (*Measur.*)
- calibre de forme** ◦ **gabarit** ◦ **modèle de forme** || template (*Measur., Set. parts*)
- calibre de tolérance** || limit gauge (*Measur.*)
- calibre d'épaisseur** || thickness gauge (*Measur.*)
- calibre intérieur** || bore gauge ◦ inner gauge (*Measur.*)
- californium (Cf)** || californium (*Chemical elem.*)
- caloduc** || heat pipe (*Thermal*)
- calorifuge** || heat-proof (*Thermal*)
- calorifugeage** ◦ **isolation thermique** || heat-shielding ◦ thermal insulation (*Thermal, Protect.*)
- calorimètre** || calorimeter
- calorimétrie** || calorimetry (*Thermodyn.*)
- calorimétrie** || heat-sensing (*Measur., Thermal*)
- cambouis** || dirty grease ◦ sludge (*Lubrif.*)
- came** || cam ◦ tappet (*Motor, Parts, Mov. parts*)
- came de blocage** || locking cam (*Set. parts*)
- came double** || two-lipped cam ◦ two-lobe cam (*Power*)
- canal** || channel (*Fluid, Naval*)
- canalisation** ◦ **tube** ◦ **tube (tuyau)** ◦ **tuyau** || conduit ◦ pipe (*Piping*)
- canalisation** ◦ **conduite (tuyau)** || duct (*Aerau., Hydrau., Piping*)
- canalisation de transport** || pipeline (*Piping*)
- canalisation d'air** ◦ **conduit d'air** || air duct (*Aerau.*)
- canalisation d'huile** || oil duct (*Lubrif.*)
- candela (cd)** || candela (*Units*)
- candidat** || applicant (*Human ress.*)
- candidature** || application (*Human ress.*)
- candlefoot** || candlefoot (*Optics*)
- canister** || canister (*Nuclear*)
- cannelé** || grooved
- cannelure** || corrugation ◦ spline (*Design*)
- cannelures** || fluting (*Design*)
- canne chauffante** || electrical heater (*Nuclear*)
- canon a poulet** || chicken gun (*Aero.*)
- canon de centrage** || centering bush (*Manufact.*)
- canon de perçage** ◦ **douille de guidage de foret** || drill socket ◦ drilling jig (*Manufact., Machining*)
- canot** || dinghy (*Aero., Naval*)
- canot à rames** || rowboat^{US} ◦ rowing boat (*Naval*)
- canot de sauvetage** || life-boat (*Aero., Naval*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- canot pneumatique** || inflatable dinghy ◦ inflatable life raft (*Naval*)
- canton ◦ section** || block (*Railway*)
- cap** || cape ◦ heading (*Aero., Naval*)
- capacité** || ability (*Human ress.*)
- capacité** || capacitance ◦ capacity (*Measur., Elec.*)
- capacité calorifique** || heat capacity ◦ thermal capacity (*Charac. materials*)
- capacité d'amortissement** || damping capacity (*Charac. materials*)
- capacité d'emport** || carrying capability ◦ carrying capacity (*Motor, Aero.*)
- capacité d'usinage** || machining efficiency (*Methods, Machining*)
- capacité nominale de charge dynamique** || basic dynamic load capacity (*Bearings*)
- capacité thermique massique** || specific heat capacity (*Charac. materials, Thermal*)
- capacité utile** || loading capacity (*Railway*)
- capillaire** || capillary (*Chemis.*)
- capillarité** || capillarity (*Chemis.*)
- capitaine** || captain (*Naval*)
- capot** || cover ◦ cowl ◦ guard ◦ hood (*Motor, Aero., Railway, Protect.*)
- capotage ◦ carénage** || cowling ◦ fairing (*Protect.*)
- capotage annulaire** || cowling ring (*Protect.*)
- capotage de soufflante ◦ carénage de soufflante** || fan shroud (*Protect.*)
- capot coulissant** || translating cowl (*Protect.*)
- capot moteur** || engine cowling (*Protect.*)
- capsule** || capsule (*Misc. parts*)
- capital emprunté** || loaned capital (*Account.*)
- capteur** || sensor (*Measur.*)
- capture** || capture (*Nuclear*)
- capture ◦ piégeage** || trapping (*Chemis.*)
- capture d'écran** || screenshot (*Comput.*)
- cap compas** || compass course (*Naval*)
- caractère** || character (*Comput., Typo.*)
- caractère aléatoire** || randomness (*Proba., Quality*)
- caractère flou** || blurriness (*Imaging*)
- caractéristiques** || characteristics (*Charac. materials*)
- caractéristiques chimiques ◦ propriétés chimiques** || chemical properties (*Charac. materials, Chemis.*)
- caractéristiques des instruments de mesure** || characteristics of measuring instruments (*Measur.*)
- caractéristique à vide** || off load characteristic (*Funct.*)
- caractéristique de transfert** || response characteristic (*Autom.*)
- caractéristique d'affaiblissement ◦ caractéristique d'atténuation** || attenuation characteristic (*Autom.*)
- caractéristique en charge** || on load characteristic (*Funct.*)
- caractéristique linéaire ◦ réponse linéaire** || linear response (*Autom., Elec.*)
- carat (ct)** || carat (*Units*)
- carbonate** || carbonate (*Chemis.*)
- carbonate de calcium** || calcium carbonate
- carbone (C)** || carbon (*Chemis., Metall., Chemical elem.*)
- carbonituration** || carbonitriding (*Metall., Surf. treatment*)
- carburant ◦ combustible ◦ gazole** || fuel (*Astro., Motor, Aero., Nuclear*)
- carburateur** || carburettor (*Motor*)
- carburation ◦ cémentation** || carburizing (*Metall., Surf. treatment*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- carbure** || carbide (*Materials*)
carbures frittés || sintered carbides (*Materials*)
carbure de calcium || calcium carbide (*Chemis.*)
carbure de fer || iron carbide (*Materials*)
carbure de tungstène || tungsten carbide (*Materials*)
carré || square (*Drawing, Geom.*)
carrière || career (*Human ress.*)
carrosserie || body • bodywork • car body (*Motor*)
carter || case (*Machining, Misc. parts*)
carter d'huile || oil sump (*Lubrif., Parts*)
carter récupérateur de gouttelettes || moisture collecting sump (*Nuclear*)
carte des niveaux de radiations || map of radiation levels (*Nuclear*)
carte d'incident || failure data card (*Quality*)
carte-mère || motherboard (*Hardware*)
carte perforée || punched card (*Comput.*)
carte son || sound card (*Hardware*)
cartouche || cartridge (*Hardware*)
cartouche || title block (*Drawing*)
cartouche à ruban || ribbon cartridge (*Hardware*)
cartouche de filtre • cartouche filtrante || filter cartridge (*Hydrau., Protect.*)
cartouche de pompe || pump cartridge (*Parts*)
case à cocher || checkbox (*GUI*)
casque • casque de protection || helmet (*Secur.*)
casque intégral || high-altitude helmet • pressurised helmet (*Astro., Aero.*)
cassant • fragile || brittle (*Charac. materials, Quality*)
cassure de retrait • crique de retrait || shrinkage crack (*Foundry, Troub.*)
- catadioptré** || cat's eyes • reflector (*Optics, Secur.*)
catalogue des pièces || parts catalogue (*Supply.*)
catalogue des prix || price list (*Supply.*)
catalogue d'approvisionnement || supply catalogue (*Supply.*)
catalyse || catalysis (*Chemis.*)
catalyseur || catalyst (*Chemis.*)
catamaran || catamaran (*Naval*)
caténaire • câble porteur || catenary (*Railway*)
cathode || cathode (*Chemis., Elec.*)
cation || cation (*Chemis., Elec.*)
caution • garantie || bond • guarantee (*Project*)
cavalier || jumper (*Hardware*)
cavitation || cavitation (*Fluid*)
céder || yield (to) (*Strength mater.*)
céder le passage || give way (*Aero.*)
ceinture || seat belt (*Aero.*)
ceinture de sauvetage || life-belt (*Aero.*)
ceinture de sécurité || safety belt (*Motor*)
ceinture d'astéroïdes || asteroid belt
cellule • structure de l'avion || airframe (*Aero.*)
cellule || cell (*GUI*)
cellule de données || data cell (*Comput.*)
cellule photo-électrique • cellule photovoltaïque • cellule photoélectrique || light meter • photocell • photoelectric cell (*Optics, Elec.*)
cellule piézo-électrique || piezoelectric cell (*Elec.*)
cellulose || cellulose (*Materials*)
cémentation || cementation (*Heat treatment*)
centrage || centering^{US} • centring (*Design, Manufact., Quality, Machining*)
centrale anémométrique • centrale aérodynamique || air data computer (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- centrale d'orientation** || attitude control unit (*Astro.*)
- centrale hydraulique** ◦ **groupe générateur hydraulique** || hydraulic power-unit (*Rotat. machines*)
- centrale inertielle** || inertial platform ◦ inertial unit (*Astro., Dynam.*)
- centré** || centered (*Typo.*)
- centre** || center^{us} ◦ centre (*Drawing*)
- centrer** || center (to) (*Machining*)
- centre de calcul** || data center (*Comput.*)
- centre de courbure** || centre of curvature (*Geom.*)
- centre de flottaison** || centre of floatation (*Fluid*)
- centre de gravite** ◦ **centre de gravité** || center of gravity ◦ centre of gravity ◦ centre of mass ◦ centroid (*Aero., Kinem., Physique*)
- centre de poussée** || center of pressure (*Aero.*)
- centre de pression** || centre of total thrust (*Fluid*)
- centre de rotation** || centre of gyration (*Kinem.*)
- centre de rotation** || fulcrum (*Geom.*)
- centre de sustentation** || center of lift (*Aero.*)
- centre de symétrie** || centre of symmetry (*Geom.*)
- centre de volume du liquide déplacé** || centre of buoyancy (*Fluid*)
- centre d'inertie** ◦ **centre de masse** || center of mass ◦ centre of inertia (*Aero., Kinem., Physique*)
- centre d'une homothétie** || dilation centre (*Geom.*)
- centre d'usinage** || machining center (*Mach. tool, Machining*)
- centre instantané de rotation** || instantaneous centre (*Kinem.*)
- centre optique d'une lentille** || centre of lens (*Optics*)
- centrogramme** || balance curve ◦ balance diagram ◦ weight-and-balance chart ◦ weight-and-balance diagram (*Aero.*)
- cercle** || circle (*Drawing*)
- cercle circonscrit** || circumcircle ◦ circumscribed circle (*Geom.*)
- cercle de confusion** || circle of confusion (*Imaging, Optics*)
- cercle de Mohr** || Mohr's circle (*Strength mater.*)
- cercle de moindre diffusion** || circle of least confusion (*Optics*)
- cercle inscrit** || incircle ◦ inscribed circle (*Geom.*)
- cérium (Ce)** || cerium (*Chemical elem.*)
- certification** ◦ **homologation** || authentication ◦ certification (*Quality*)
- certificat de conformité** || certificate of compliance ◦ certificate of conformity (*Supply., Quality*)
- certificat de qualité** || quality certificate (*Quality*)
- certificat d'acceptation** || release certificate (*Supply.*)
- certificat d'essai** || certificate of proof
- certifier** || certify (to) (*Quality*)
- cétène** || ketene (*Chemis.*)
- cétone** || ketone (*Chemis.*)
- chaîne** || chain (*Handl., Naval, Power*)
- chaînette** || catenary curve
- chaînette** || small chain (*Mov. parts*)
- chaîne cinématique** || kinematic chain (*Kinem.*)
- chaîne de caractères** || string (*Comput., Program.*)
- chaîne de cotes** || chain of dimensions (*Drawing, Measur.*)
- chaîne de désintégration** || decay chain ◦ decay sequence (*Nuclear*)
- chaîne de fabrication** || production line (*Manufact.*)
- chaîne de ressuage** || penetrant testing process line (*Penetr. test-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ing*)
- chaîne de synchronisation** || timing chain (*Power*)
- chaîne d'ancre** || anchor chain (*Naval*)
- chaîne d'assemblage** ◦ **chaîne de montage** || assembly line (*Manufact.*)
- chaîne d'attelage** || coupling chain (*Railway*)
- chaîne pyrotechnique** || pyrotechnic chain (*Astro.*)
- chaleur** || heat (*Thermal*)
- chaleur latente** || latent heat (*Thermal*)
- chaleur résiduelle** || decay heat (*Nuclear*)
- chaleur spécifique** || specific heat (*Charac. materials*)
- chaloupe** || passenger barge (*Naval*)
- chalumeau** ◦ **lampe à souder** || blowlamp ◦ blowtorch ◦ gas welding torch (*Tool., Welding*)
- chalumeau coupeur** ◦ **chalumeau à découper** || cutting blowpipe ◦ cutting torch (*Welding*)
- chalutier** || trawler (*Naval*)
- chambre anéchoïque** ◦ **chambre insonorisée** ◦ **chambre sourde** || anechoic chamber (*Acoust.*)
- chambre a air** || air tube (*Motor*)
- chambre à bulles** || bubble chamber (*Measur., Physique*)
- chambre de combustion** || combustion chamber (*Astro., Thermodyn., Misc. parts*)
- chambre de haute pression** || high pressure chamber (*Press.*)
- chambre de mélange** || mixing chamber (*Welding*)
- chambre d'écho** || echo chamber ◦ reverberation chamber (*Acoust.*)
- chambre noire** || dark room (*Imaging*)
- champ couvert** || coverage (*Optics*)
- champ des vitesses** || velocity field (*Kinem.*)
- champ de forces** || field of force
- champ de fuite** || stray field (*Electromag.*)
- champ de gravitation** ◦ **champ gravitationnel** || field of gravitation (*Physique*)
- champ de saisie** ◦ **zone de texte** || text box (*GUI*)
- champ électromagnétique** || electromagnetic field (*Electromag.*)
- champ électrostatique** || electrostatic field (*Electromag.*)
- champ inducteur** || induction field ◦ induction flux (*Electromag.*)
- champ magnétique** || magnetic field (*Electromag.*)
- champ poloidal** || poloidal field (*Nuclear, Electromag.*)
- champ tangentiel** || tangential field (*Magn. part. testing*)
- champ toroidal** || toroidal field (*Nuclear, Electromag.*)
- champ tournant** || revolving field ◦ revolving flux (*Rotat. machines, Electromag.*)
- chanfrein** || bevel ◦ chamfer (*Drawing, Manufact., Welding*)
- chanfreinage** || bevelling (*Manufact.*)
- chanfreiné** || beveled^{us} ◦ bevelled (*Drawing*)
- changement de cap** || course change (*Naval*)
- changement de vitesse** || gearshift (*Gear*)
- chanvre** || hemp (*Materials, Naval*)
- chape** ◦ **étrier** || clevis (*Link. parts*)
- chape** ◦ **étrier** || yoke (*Misc. parts*)
- charbon** || coal (*Foundry*)
- charbon actif** || activated carbon (*Chemis.*)
- charbon de bois** || charcoal (*Materials*)
- charbon (moteur électrique)** || carbon brush (*Elec.*)
- charge** || load (*Calcul., Strength mater.*)
- chargement cyclique** || cyclic loading (*Calcul.*)
- charges fixes** || continuous charges

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Account.*)
- charges magnétiques** || magnetic charges (*Electromag.*)
- charges salariales** || payroll burden (*Human ress.*)
- charges variables** || flexible charges (*Account.*)
- chargeur** || charger (*Elec.*)
- charge additionnelle** || additional load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge admissible** || allowable load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge alaire** || wing load (*Aero.*)
- charge alternative** || alternate load (*Strength mater.*)
- charge alternative** || alternating load (*Strength mater.*)
- charge au flambage** ◦ **charge de flambage** || buckling load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge axiale** || axial load (*Strength mater.*)
- charge de calcul** ◦ **charge théorique** || design load (*Calcul.*)
- charge de pointe** || peak load (*Strength mater.*)
- charge de production** || production load (*Methods*)
- charge de rupture** || breaking load ◦ collapse load ◦ ultimate load (*Strength mater.*)
- charge de travail** || work load (*Manufact., Methods, Project*)
- charge dynamique** || dynamic load (*Strength mater.*)
- charge électrique** || electric charge ◦ electrical load (*Elec., Electromag.*)
- charge élémentaire** || elementary charge (*Electromag.*)
- charge excentrée** || eccentric load (*Calcul.*)
- charge intermittente** || intermittent load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge limite** || critical load ◦ limit load ◦ maximum load (*Handl., Strength mater.*)
- charge marchande maximum** || maximum payload (*Naval*)
- charge maximum admissible (CMU)** ◦ **charge maximum admissible** || maximum allowable load (MAL) ◦ maximum permissible load (*Calcul.*)
- charge mobile** || moving load ◦ rolling load ◦ travelling load (*Strength mater.*)
- charge normal** || working load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge permanente** || dead load ◦ fixed load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge pulsatoire** || pulsating load (*Strength mater.*)
- charge radiale équivalente** || equivalent radial load (*Bearings*)
- charge répartie** || distributed load (*Calcul.*)
- charge résiduelle** || residual load (*Elec.*)
- charge thermique** || heat load (*Calcul., Thermal*)
- charge uniforme** || uniform load (*Calcul., Strength mater.*)
- charge unitaire** || unit load (*Calcul.*)
- charge utile** || payload (*Astro.*)
- charge utile** || useful load (*Strength mater.*)
- charge variable** || changing load (*Strength mater.*)
- charge variable** || variable charge ◦ variable cost (*Project*)
- chariot** || carriage ◦ cart ◦ tray (*Handl., Mov. parts*)
- chariotage** || graunch (*Machining*)
- chariot a bagages** || baggage cart (*Aero.*)
- chariot élévateur** || forklift truck ◦ lifting truck (*Supply., Manufact., Handl.*)
- chariot porte-poche** || ladle car (*Foundry*)
- charnière** ◦ **gond** || hinge (*Link. parts*)
- chardon** || hinge bracket (*Link. parts*)
- charpente** ◦ **ossature** ◦ **structure**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- || framework (*Misc. parts*)
chasse-goupille || drift-punch ◦ pin drift (*Tool.*)
chasse-neige || snow plow (*Railway*)
chasse-pointe || nail punch (*Tool.*)
châssis ◦ platine || chassis ◦ underframe (*Motor, Railway, Misc. parts*)
châssis de moulage || moulding box (*Foundry*)
chaudière || boiler (*Railway, Thermodyn.*)
chaudronnerie || boilermaking (*Manufact.*)
chauffage || heating (*Thermal*)
chauffage à l'arc || arc heating (*Welding*)
chauffage moteur || engine warm up (*Motor, Aero.*)
chauffage par radiation || radiation heating (*Thermal*)
chauffé à blanc || bright-annealed (*Heat treatment*)
chaussette (boîte à gant) || thimble (*Nuclear*)
chaux ◦ oxyde de calcium || calcia ◦ lime (*Chemis., Materials*)
chavirer || capsize (to) (*Naval*)
chef de bord || skipper (*Naval*)
chef d'atelier || supervisor (*Manufact.*)
chef d'entreprise || company director (*Company*)
cheminot || railman (*Railway*)
chemin critique || critical path (*Methods, Project*)
chemin de fer || railroad^{US} ◦ railway (*Railway*)
chemin de roulement ◦ surface de roulement || raceway ◦ rolling surface ◦ track (*Bearings*)
chemise ◦ enveloppe || jacket (*Protect.*)
chemise || sleeve (*Machining*)
chemise extérieure || jacket (*Misc. parts*)
chenal || channel (*Naval*)
chenille || caterpillar (*Power*)
chercher un travail || look for a job (to) (*Human ress.*)
cheval vapeur ◦ cheval-vapeur || horse-power ◦ horsepower (*Thermodyn.*)
cheville || peg ◦ wall plug (*Bolting*)
cheville à expansion || expansion anchor ◦ expansion bolt (*Bolting*)
cheville de centrage ◦ goujon ◦ téton || dowel ◦ stud (*Bolting*)
cheville de fixation || plug (*Bolting, Link. parts*)
cheville d'assemblage || drift-pin (*Bolting, Link. parts*)
chèvre de levage || hoisting rig (*Handl.*)
chevron (<>) || angle bracket (*Char.*)
chicane ◦ défecteur || baffle ◦ baffle plate ◦ deflector (*Protect.*)
chiffon || cloth ◦ rag (*Manufact.*)
chiffon non pelucheux || lint-free cloth ◦ lint-free rag ◦ lintless rag (*Tool., Penetr. testing*)
chiffre || digit (*Math.*)
chiffrement ◦ codage ◦ cryptage || ciphering ◦ encryption (*Comput., Math.*)
chiffre arabe || arabic figure ◦ arabic number ◦ arabic numeral (*Math.*)
chiffre romain || roman figure ◦ roman number ◦ roman numeral (*Math.*)
chignole || hand drill (*Tool.*)
chimie || chemistry (*Chemis.*)
chimiluminescence || chemiluminescence (*Chemis., Optics*)
chlore (Cl) || chlorine (*Chemis., Chemical elem.*)
choc ◦ percussion || impact (*Kinem.*)
choc thermique || thermal shock (*Thermal, Thermodyn.*)
chromage || chromium plating (*Surf. treatment*)
chromate || chromate (*Chemis.*)
chromatique || chromatic (*Optics*)
chromatogramme || chromatogram

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Optics)
chromatographe || chromatograph (Optics, Tool.)
chromatographie || chromatography (Chemis., Optics)
chrome (Cr) || chromium (Metall., Chemical elem.)
chrominance || chromaticity (Optics)
chute || crash (Aero.)
chute || drop • fall (Troub.)
chute de pression • perte de charge || pressure drop (Hydrau.)
cible || target
ciel || sky (Aero.)
ciment || cement (Materials)
cinématique || kinematics (Kinem.)
cinématique du point || kinematics of a point (Kinem.)
cinématique du solide || kinematics of rigid body (Kinem.)
cinétique || kinetics (Dynam.)
cinq axes || five axis (Machining)
cintrage || bending (Manufact. Process)
cintreuse • cintreuse de tube • machine à cintrer || bender • bending machine • tube bender • tube bending machine (Mach. tool, Tool.)
circonférence || circumference (Geom.)
circuit || wiring (Elec.)
circuit accordé || tuned circuit (Elec.)
circuit de contrôle || monitor loop (Controls)
circuit de graissage || lubricating system • oil system (Lubrification)
circuit de masse • circuit de mise à la terre || earth circuit • ground circuit (Secur., Elec.)
circuit de refroidissement d'urgence || emergency cooling circuit (Nuclear)
circuit de retour || back circuit (Piping)
circuit de secours || emergency system (Secur.)
circuit d'asservissement || servo-loop (Autom.)
circuit fermé || closed loop (Hydrau.)
circuit hydraulique || hydraulic circuit (Hydrau.)
circuit imprimé || printed circuit (Elec.)
circuit intégré || integrated circuit • microchip (Comput.)
circuit magnétique || magnetic circuit (Elec.)
circulaire || circular (Drawing, Measur.)
circulation des données || data flow (Comput.)
circulation forcée || forced circulation (Fluid)
cisailage || shearing (Manufact. Process)
cisaille || shear (Tool.)
cisaillement || shear (Calcul., Strength mater.)
cisaillement || shearing (Calcul., Strength mater.)
cisaillement de vent || wind shear (Aero.)
cisailer || shear (to) (Manufact.)
cisaille à bandes || cut-to-length shear (Manufact.)
cisaille circulaire || rotary shears • rotary slitter (Flatt.)
cisaille guillotine || guillotine shear (Tool.)
cisaille volante || flying shears (Flatt., Mach. tool)
ciseaux || scissors (Tool.)
citerne • réservoir || tank (Naval, Misc. parts)
clair || clear (Aero.)
clapet anti-retour || non return valve (Aerau., Hydrau., Pneumat.)
clapet de décharge • détendeur • soupape de décharge • soupape de sécurité • valve de détente • vanne de décompression || relief valve Hy-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- drau. Pneumat. Welding Secur. Piping
- clapet de détente** || pressure-reducing valve (*Press.*)
- clapet de surpression** ◦ **soupape de surpression** ◦ **soupape de sécurité** ◦ **soupape de sûreté** ◦ **vanne de décharge** || pressure relief valve (*Piping, Press.*)
- clapet de vidange** ◦ **robinet de drainage** ◦ **soupape de vidange** || drain valve (*Hydrau.*)
- clapet taré de surpression** || calibrated pressure relief valve (*Press.*)
- claquement** || backfire (*Welding*)
- clarté** || lightness (*Optics*)
- classe** || class (*Program.*)
- classe de flexibilité** || class of flexibility (*Project*)
- classe de pression** || pressure rating class (*Press.*)
- classe de tuyauterie** || piping class (*Piping*)
- clavetage** || keyway (*Machining*)
- claveter** ◦ **goupiller** || key (to) (*Manufact.*)
- clavette** || key (*Power, Machining, Link. parts*)
- clavier** || keyboard (*Hardware*)
- clé** || dongle (*Hardware*)
- clé** || wrench (*Tool.*)
- clef allen** || allen key (*Tool.*)
- clef anglaise** || spanner wrench (*Tool.*)
- clef a chaîne** || chain wrench (*Tool.*)
- clef à chaîne pour tubes** || chain pipe wrench (*Tool.*)
- clef a cliquet** ◦ **clef à cliquet** || ratchet spanner ◦ ratchet wrench (*Tool.*)
- clef a col de cygne** || goose-neck wrench (*Tool.*)
- clef à crémaillère** || rack wrench (*Tool.*)
- clef a créneaux** ◦ **clef a ergot** || castle wrench (*Tool.*)
- clef a embout** || end-fitting wrench (*Tool.*)
- clef a fourche** || fork wrench (*Tool.*)
- cléf. à molette** || adjustable spanner ◦ adjustable wrench (*Tool.*)
- clef a tube** || socket wrench (*Tool.*)
- clef à tubes** || pipe wrench (*Tool.*)
- clef coudée** || offset wrench (*Tool.*)
- clef dynamométrique** || torque wrench (*Tool.*)
- clef plate** || flat spanner (*Tool.*)
- clic** || click (*GUI*)
- cliché mémoire** ◦ **instantané mémoire** || memory dump (*System*)
- client** || customer (*Project*)
- clignotant** || blinker (*Motor*)
- climatisation** ◦ **conditionnement d'air** ◦ **conditionnement de l'air** || air conditioning ◦ air-conditioning (*Motor, Aerau.*)
- cliquet** || click ◦ pawl (*Misc. parts*)
- cliquet** || ratchet (*Mov. parts, Set. parts*)
- cliquetis** || chatter ◦ rattling (*Troub.*)
- cliquet de verrouillage** ◦ **doigt d'accrochage** ◦ **doigt d'indexation** ◦ **loquet** || catch ◦ latch (*Set. parts, Misc. parts*)
- cliquet d'arrêt** || check pawl (*Mov. parts*)
- clivage** || cleavage ◦ delamination (*Strength mater.*)
- cloche de pompe** || pump shroud (*Parts*)
- cloison** || bulkhead ◦ fence ◦ screen (*Aero., Protect.*)
- cloison pare-feu** || fire bulkhead ◦ firewall (*Secur.*)
- clou** || nail (*Bolting, Link. parts*)
- coaxial** || coaxial (*Elec.*)
- cobalt (Co)** || cobalt (*Chemical elem.*)
- codage de Huffman** || Huffman coding (*Program.*)
- coder** || code (to) (*Program.*)
- code à barres** || barcode (*Supply.*)
- code de calcul** || computer code (*Calcul., Comput.*)
- code de Reed-Solomon** || Reed-Solomon code (*Comput.*)
- code objet** || object code (*Program.*)
- code octal** ◦ **code octet** || bytecode

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Comput., Program.)
code postal || postcode • zip code^{US}
(Supply.)
code source || source code (Program.)
coefficient • facteur || coefficient • factor (Algebra, Calcul.)
coefficient de charge • facteur de charge || load factor (Aero.)
coefficient de compressibilité || coefficient of compressibility (Charac. materials)
coefficient de condensation || condensation coefficient (Thermal)
coefficient de conductibilité thermique • coefficient de conduction thermique || coefficient of thermal conduction • coefficient of thermal conductivity (Charac. materials, Thermal)
coefficient de contraction || coefficient of contraction (Fluid)
coefficient de débit || discharge coefficient (Fluid)
coefficient de déport || addendum modification coefficient (Gear)
coefficient de dilatation linéaire • coefficient linéaire de dilatation thermique || coefficient of linear expansion (Charac. materials)
coefficient de frottement • indice de frottement || coefficient of friction • friction coefficient • friction ratio (Tribo.)
coefficient de frottement || friction factor (Kinem., Fluid, Thermal)
coefficient de frottement au repos || coefficient of static friction
coefficient de frottement de pivotement || coefficient of pivoting friction
coefficient de frottement de roulement || coefficient of rolling friction
coefficient de glissement || sheath slippage ratio • sliding coefficient of friction (Tribo.)
coefficient de perméabilité || coefficient of permeability
coefficient de perte de charge || skin-friction coefficient (Fluid, Thermal)
coefficient de Poisson || Poisson's ratio (Charac. materials, Strength mater.)
coefficient de portance || lift coefficient (Aero.)
coefficient de restitution || coefficient of restitution (Kinem.)
coefficient de roulement || rollability (Railway, Physique)
coefficient de sécurité || safety factor (Strength mater.)
coefficient de transfert global de chaleur • coefficient de transmission de chaleur || overall heat transfer coefficient • overall heat-transfer coefficient (Thermal)
coefficient de viscosité || coefficient of viscosity (Fluid)
coefficient de viscosité turbulente || eddy kinematic viscosity (Fluid, Thermal)
coefficient d'absorption sonore || sound absorption coefficient (Acoust.)
coefficient d'adhérence || coefficient of adhesion (Tribo.)
coefficient d'affaiblissement • constante d'affaiblissement || attenuation coefficient (Autom.)
coefficient d'amortissement • facteur d'amortissement || damping coefficient • damping factor (Autom., Calcul.)
coefficient d'anisotropie || anisotropy coefficient • anisotropy constant (Charac. materials)
coefficient d'échange thermique • coefficient de transfert thermique || heat-transfer coefficient (Thermal)
coefficient d'usure || coefficient of wear (Tribo.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- coefficient élastique** ◦ **constante d'élasticité** ◦ **constante élastique** || elastic coefficient ◦ elastic compliance ◦ elastic constant (*Charac. materials*)
- coefficient local d'échange thermique** ◦ **coefficient local de transfert thermique** || local heat-transfer coefficient (*Thermal*)
- coefficient moyen d'échange thermique** ◦ **coefficient moyen de transfert thermique** || average heat-transfer coefficient (*Thermal*)
- coefficient sans dimension** || dependent dimensionless number (*Thermal*)
- cœur** ◦ **âme** || core ◦ heart (*Heat treatment*)
- cœur de croisement** || crossing frog (*Railway*)
- cœur en fusion** || molten core (*Nuclear*)
- cofacteur** || cofactor (*Math.*)
- cohérence** || coherence (*Optics*)
- cohérent** || consistent (*Calcul.*)
- cohésion** || cohesion (*Strength mater.*)
- coiffe** || fairing ◦ nose cone (*Astro., Protect.*)
- coincé** || stuck (*Troub.*)
- coins arrondis** || round edges (*Charac. beams*)
- coin du cercueil** || aerodynamic ceiling ◦ coffin corner (*Aero.*)
- colis** || package ◦ parcel (*Supply.*)
- collage** || glueing (*Manufact. Process*)
- collecteur** ◦ **tubulure** || collector ◦ manifold (*Piping, Misc. parts*)
- collecteur** ◦ **gouttière** || gutter (*Piping, Misc. parts*)
- collecteur de poussières** || dust collector (*Protect.*)
- collecteur d'huile** || oil cup (*Lubrif.*)
- collecte de données** || data logging (*Comput.*)
- coller** || glue (to) (*Manufact.*)
- coller** || paste (to) (*System*)
- collerette** || flare (*Link. parts*)
- collier** || collar (*Link. parts*)
- collier de serrage** || hose clamp (*Piping*)
- collier de soutien** ◦ **console** ◦ **patte de fixation** ◦ **support** || bracket (*Link. parts, Misc. parts*)
- collimater** || collimate (to) (*Optics*)
- collision** || collision (*Aero., Comput.*)
- colmatage** || clogging (*Tightness*)
- colmater une fuite** || seal a leak (*Nuclear*)
- colonne** || column (*Typo.*)
- colonne de direction** || steering column (*Motor*)
- colonne du liquide** || liquid column (*Fluid*)
- coloration syntaxique** || syntax highlighting (*Program.*)
- coloration (nuance d'un son)** || coloration (*Acoust.*)
- colorimètre** || colorimeter (*Optics*)
- colorimétrie** || colorimetry (*Measur., Optics*)
- combinaison** || combination (*Proba.*)
- combinaison anti-g** || anti-g suit (*Aero.*)
- combinaison de protection** || protection suit (*Nuclear, Secur.*)
- comburant** || oxidiser¹² (*Astro.*)
- combustible nucléaire** || nuclear fuel (*Nuclear*)
- combustible nucléaire irradié** || irradiated nuclear fuel (*Nuclear*)
- combustible nucléaire retraité** || reprocessed nuclear fuel (*Nuclear*)
- combustion lente** || slow-burning (*Chemis.*)
- comète** || comet
- comité de direction** || executive committee ◦ management committee (*Company*)
- comité de pilotage** || steering committee (*Project*)
- comité d'entreprise** ◦ **comité d'établissement** || staff com-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- mittee ◦ works committee ◦ works council (*Company*)
- commande** || command
- commande ◦ gouverne** || control (*Aero., Controls*)
- commande** || order (*Supply.*)
- commande** || purchase order (*Project*)
- commander en lot** || order batching (*Supply.*)
- commande asservie** || servo-controlled (*Autom.*)
- commande à distance ◦ contrôle à distance ◦ télécommande** || remote control (*Autom., Controls*)
- commande coupe-feu** || fire shut-off control (*Controls*)
- commande de débit ◦ contrôle de débit** || delivery control ◦ flow control (*Controls, Fluid, Hydraul.*)
- commande de gauchissement** || aileron control (*Aero.*)
- commande directe ◦ entraînement direct ◦ prise directe** || direct drive (*Controls, Power*)
- commande hydraulique** || hydraulic control ◦ hydraulic drive (*Controls, Hydraul.*)
- commande manuelle** || hand control ◦ hand-operated ◦ manual control (*Controls*)
- commande non satisfaite ◦ livraison différée ◦ retour de commande** || back order (*Supply.*)
- commandé par air** || air operated (*Pneumat.*)
- commande par came** || cam-operated (*Link. parts*)
- commande par tige** || stem control ◦ stem-operated (*Controls, Power*)
- commande par vérin** || cylinder control ◦ cylinder-operated (*Hydraul.*)
- commande pneumatique** || air control (*Controls, Pneumat.*)
- commission de sécurité nucléaire** || nuclear safety commission (*Nuclear*)
- communiquer** || communicate (to) (*Aero.*)
- commutateur ◦ contacteur ◦ interrupteur** || commutator ◦ contactor ◦ switch (*Controls, Elec.*)
- commutateur** || switch key (*Controls*)
- commutation** || commutation (*Elec.*)
- commutation** || switching ◦ switchover (*Controls*)
- commutation de contexte** || context switch (*Comput.*)
- commutativité** || commutative property ◦ commutativity (*Algebra*)
- compagnie aérienne** || airline (*Aero.*)
- compagnie d'affrètement** || charter company (*Aero.*)
- comparaison des offres** || bid comparison (*Project*)
- comparateur** || comparator (*Elec.*)
- comparateur d'indications fluorescentes** || fluorescent indication comparator (*Penetr. testing*)
- comparer** || compare (to)
- compatibilité** || compatibility (*Comput.*)
- compatibilité dans le frottement** || frictional compatibility (*Tribo.*)
- compatibilité entre lubrifiants** || lubricant compatibility (*Lubrif.*)
- compatibilité entre métaux** || metallurgical compatibility (*Tribo.*)
- compatible avec** || consistent with (*Calcul.*)
- compenser** || compensate (to)
- compétent en** || proficient in (*Human res.*)
- compilateur** || compiler (*Program.*)
- compilation** || compilation (*Comput.*)
- complètement usé** || worn out (*Troub.*)
- comportement** || behavior^{US} ◦ behaviour (*Strength mater.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- composante d'une force** || component of force
- composant d'interface graphique** || widget (*GUI*)
- composant résistant à la pression** || pressure retaining component (*Piping, Press.*)
- composition** || typesetting (*Print.*)
- composition chimique** || chemical composition (*Charac. materials, Chemis.*)
- composition des forces** || composition of forces
- compresseur** || compressor (*Rotat. machines, Parts*)
- compresseur à deux étages** || two stage compressor (*Rotat. machines*)
- compresseur à piston** || piston compressor (*Fluid*)
- compresseur à plusieurs étages** || multistage compressor (*Rotat. machines*)
- compresseur à un étage** || single stage compressor (*Rotat. machines*)
- compresseur à vis** || rotary screw compressor (*Fluid*)
- compresseur centrifuge** || centrifugal compressor • impeller • impeller wheel (*Hydrau., Rotat. machines*)
- compresseur d'air • pompe à air** || air compressor • air pump (*Aerau., Pneumat.*)
- compresseur haute pression** || high-pressure compressor (*Press.*)
- compresseur rotatif** || rotary compressor (*Rotat. machines*)
- compressibilité** || compressibility (*Fluid*)
- compression adiabatique** || adiabatic compression (*Thermodyn.*)
- compression avec pertes** || lossy compression (*Comput.*)
- compression axiale** || axial compression
- compression de données** || data compression (*Comput.*)
- compression excentrée** || eccentric compression
- compression sans pertes** || lossless compression (*Comput.*)
- comptabilité** || accounting (*Account.*)
- comptabilité en partie double** || double-entry bookkeeping (*Account.*)
- comptabilité en partie simple** || simple-entry bookkeeping (*Account.*)
- comptage • dénombrement** || counting (*Math., Measur., Proba.*)
- comptes** || accounts (*Account.*)
- compteur** || counter (*Measur.*)
- compteur de radiations** || radiation counter (*Nuclear*)
- compteur d'impulsions** || pulse meter (*Controls, Elec.*)
- compteur Geiger** || Geiger counter (*Measur., Nuclear*)
- compte à rebours** || count-down • countdown time (*Astro.*)
- compte-gouttes** || drop-tube • eyedropper (*Chemis.*)
- compte rendu** || report (*Project*)
- compte tour** || revolution counter (*Measur.*)
- concaténation** || concatenation (*Comput., Program.*)
- concentrateur** || concentrator (*Optics*)
- concentrateur** || hub (*Network*)
- concentration** || concentration (*Chemis.*)
- concentration de contrainte • concentration de contraintes** || stress concentration (*Strength mater.*)
- concentration d'équilibre** || equilibrium concentration (*Chemis.*)
- concentrer** || concentrate (to) (*Chemis.*)
- concentricité** || concentricity (*Drawing, Measur.*)
- conception** || design (*Design*)
- conception assistée par ordina-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- teur (CAO)** || computer aided design (CAD) (*Design*)
- concevoir • dessiner** || design (to) (*Drawing*)
- conclusion** || conclusion
- concordance** || correlation (*Calcul.*)
- conçu pour** || designed for (*Drawing*)
- condensat • empreinte • somme de hachage** || hash code • hash sum • hash value (*Comput.*)
- condensateur** || capacitor (*Elec.*)
- condensateur de filtrage** || filtering capacitor (*Elec.*)
- condensateur électrochimique** || electro-chemical condenser (*Elec.*)
- condensateur électrolytique** || electrolytic capacitor (*Chemis., Elec.*)
- condensateur variable** || variable capacitor (*Elec.*)
- condensation** || condensation (*Fluid, Physique, Thermal, Thermodyn.*)
- condensation directe** || direct contact condensation (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- condensation d'eau** || water condensation (*Thermodyn.*)
- condensation en film** || film condensation (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- condensation en gouttes** || dropwise condensation (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- condensation mixte** || mixed condensation (*Fluid, Thermal, Thermodyn.*)
- condenseur** || condenser (*Nuclear*)
- conditionnement** || conditioning (*Supply.*)
- conditions aux limites** || boundary conditions (*Calcul.*)
- conditions au contact** || contact conditions (*Thermal*)
- conditions de fonctionnement** || operating conditions (*Funct.*)
- conditions de sécurité** || safety conditions (*Secur.*)
- conditions d'équilibre** || conditions of equilibrium (of a system of forces)
- condition de calcul • situation de dimensionnement • situation de référence** || design condition (*Calcul., Design, Press.*)
- condition de vente** || condition of sale (*Supply.*)
- conducteur** || conductor (*Elec.*)
- conducteur** || current-carrying (*Electromag.*)
- conducteur central** || central conductor • thread bar (*Magn. part. testing*)
- conducteur du son** || soniferous (*Acoust., Charac. materials*)
- conducteur d'électricité** || electrically conductive (*Materials, Elec.*)
- conducteur massif** || solid conductor (*Elec.*)
- conductibilité thermique • conductivité thermique** || heat conductivity • thermal conductivity (*Charac. materials, Thermal*)
- conduction** || conduction (*Thermal*)
- conduite de gaz** || gas piping (*Piping*)
- conduite d'un réacteur** || reactor operation (*Nuclear*)
- conduite fermée • conduite forcée** || closed conduit • forced conduit (*Fluid*)
- conduits de ventilation** || vent lines (*Aerau.*)
- conduit de soufflante** || fan duct (*Aerau.*)
- conduit d'évacuation d'air** || air spill duct (*Aerau.*)
- cône** || cone (*Geom.*)
- cône** || taper (*Machining*)
- cône de broche** || spindle taper (*Machining*)
- cône de frottement** || cone of static friction
- cône de lumière • cône lumineux**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- || light cone (*Optics*)
- cône morse** || morse taper (*Machining*)
- cône poupée mobile** || tailstock taper (*Machining*)
- confiance** || confidence
- configuration** || computer configuration (*System*)
- configuration de référence** || baseline configuration (*Project*)
- configuration électronique** || electron configuration (*Nuclear*)
- configuration moléculaire** || molecular configuration (*Chemis.*)
- confinement** || confinement • containment (*Nuclear, Secur.*)
- confinement magnétique** || magnetic confinement (*Nuclear, Electromag.*)
- conformation** || conformation (*Chemis.*)
- conformément à** || in accordance with (*Calcul., Quality*)
- conformité** || compliance (*Quality*)
- congé** || fillet (*Drawing*)
- congélation** || freezing (*Physique*)
- congruent** || congruent (*Math.*)
- conicité** || rate of taper (*Drawing*)
- conique** || conical (*Geom.*)
- connaissance** || knowledge (*Company*)
- connectabilité** || connectivity (*System*)
- connecteur logiciel** || socket (*System*)
- connexion** || log in • log on (*Network, System*)
- connexion en étages** || cascading (*Autom.*)
- conseil de surveillance** || supervisory committee (*Company*)
- conservation de la charge** || conservation of charge (*Physique*)
- conservation de la charge électrique** || charge conservation (*Electromag.*)
- conservation de la masse** || conservation of mass (*Dynam., Physique*)
- conservation de l'énergie** || conservation of energy (*Dynam., Physique*)
- consigne** || set point (*Autom.*)
- consignes de secours • procédure de secours** || emergency procedure (*Secur.*)
- consigne d'exploitation • consigne d'utilisation • notice d'instruction • notice de fonctionnement** || operating instruction (*Funct., Press.*)
- console de supportage** || support foot (*Nuclear*)
- consommables** || consumables (*Supply., Project*)
- consommation d'air** || air consumption (*Aerau.*)
- constante de temps** || time constant (*Autom., Dynam.*)
- constante d'amortissement** || damping constant
- constante d'intégration** || constant of Integration (*Algebra*)
- constructeur** || constructor (*Program.*)
- constructeur • fabricant** || manufacturer (*Supply., Company*)
- construction navale** || shipbuilding (*Naval*)
- consultation** || inquiry (*Project*)
- contact • plot de contact** || contact (*Physique, Tribol., Elec.*)
- contacteur altimétrique** || altitude sensitive switch • altitude switch (*Controls*)
- contacteur a bascule • interrupteur a bascule** || rocker switch • toggle switch (*Controls*)
- contacteur a came** || cam-switch (*Controls*)
- contacteur a curseur** || slide switch (*Controls*)
- contacteur a flotteur** || float switch (*Controls*)
- contacteur a niveau** || level switch (*Controls*)
- contacteur différentiel de pression • mano-contact différentiel**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tiel** || differential pressure switch (*Controls, Press.*)
- contacteur général** || master switch (*Controls, Elec.*)
- contact au mercure** || mercury-in-glass contact (*Controls, Elec.*)
- contact de fin de course** ◦ **interrupteur de fin de course** || end-of-travel switch ◦ limit switch (*Controls, Elec.*)
- contact électrique** || electrical contact (*Elec.*)
- contamination de la nappe phréatique** || groundwater contamination (*Nuclear*)
- contenance en billes** || ball complement (*Bearings*)
- conteneur** || container (*Railway*)
- conteneur** || container (*GUI*)
- conteneur** || intermodal container (*Naval*)
- conteneur de charge utile** || payload container (*Astro.*)
- conteneur de combustible usagé** || spent nuclear fuel shipping cask (*Nuclear*)
- contenu de cellule** || cell content (*GUI*)
- continu par morceaux** || piecewise continuous (*Math.*)
- contournage** || profiling (*Machining*)
- contraction homogène** || homogeneous shortening
- contrainte** ◦ **déformation imposée** || constraint (*Calcul., Kinem., Strength mater.*)
- contrainte** ◦ **tension** || stress (*Strength mater.*)
- contraintes cycliques** || cyclic stresses (*Calcul.*)
- contraintes dues à la pression** || pressure stress (*Calcul., Press.*)
- contraintes internes** || internal stress (*Strength mater.*)
- contrainte admissible** || allowable stress (*Calcul., Strength mater.*)
- contrainte alternative** || alternate stress (*Strength mater.*)
- contrainte circonférentielle** || circumferential stress ◦ tangential stress (*Strength mater.*)
- contrainte circonférentielle** || hoop stress (*Strength mater.*)
- contrainte de cisaillement** || shearing stress (*Strength mater.*)
- contrainte de cisaillement** || shear stress (*Strength mater.*)
- contrainte de compression** || compressive stress (*Calcul., Strength mater.*)
- contrainte de flexion** || bending stress (*Calcul., Nuclear, Strength mater., Press.*)
- contrainte de rupture** || breaking stress (*Charac. materials, Strength mater.*)
- contrainte de traction** ◦ **tension** || tensile stress (*Strength mater.*)
- contrainte de Tresca** || stress intensity (*Calcul., Strength mater.*)
- contrainte de von-Mises** || equivalent stress (*Calcul., Strength mater.*)
- contrainte d'origine thermique** || thermal stress (*Strength mater.*)
- contrainte initiale** || initial stress (*Strength mater.*)
- contrainte locale** || local stress (*Strength mater.*)
- contrainte longitudinale** || longitudinal stress (*Strength mater.*)
- contrainte méridienne** || meridian stress (*Strength mater.*)
- contrainte normale** || normal stress (*Strength mater.*)
- contrainte principale** || principal stress (*Strength mater.*)
- contrainte radiale** || radial stress (*Strength mater.*)
- contrainte résiduelle** ◦ **tension résiduelle** || residual stress (*Materials, Strength mater., Welding*)
- contrainte thermique** || heat stress (*Heat treatment*)
- contraste** || contrast (*Optics*)
- contrat** || contract (*Project*)
- contrat à durée déterminée** ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- fixed term contract (*Human ress.*)
- contrat à durée indéterminée** || permanent contract • permanent employment contract (*Human ress.*)
- contrat de maintenance** || maintenance contract (*Company*)
- contrat de travail** || employment contract (*Human ress.*)
- contrat d'approvisionnement** || purchase contract (*Supply, Company*)
- contrat d'exclusivité** || exclusive contract (*Company*)
- contrat d'exploitation** || operating contract (*Company*)
- contrebas** || below
- contrefort** || buttress • stiffener (*Design, Misc. parts*)
- contrehaut** || above
- contremaître** || foreman (*Manufact.*)
- contreplaque attache de capot** || backshell fastening counterplate (*Protect.*)
- contretemps** || hitch (*Troub.*)
- contre-courant** || counterflow • reverse flow (*Fluid*)
- contre-écrou** || back nut • check nut • jam nut • lock-nut • locknut (*Bolting*)
- contre-exemple** || counterexample (*Math.*)
- contre le vent • face au vent** || upwind (*Aero.*)
- contre-poids • contrepoids** || counter weight • counterweight (*Mov. parts, Misc. parts*)
- contre-rail • rail de sécurité** || check rail • guard rail (*Railway*)
- contre réaction** || negative feedback (*Autom.*)
- contrôle • vérification** || check • control • inspection • monitoring (*Quality*)
- contrôler • surveiller** || monitor (to) (*Controls, Quality*)
- contrôle au hasard** || random sample inspection (*Quality*)
- contrôle de propreté** || cleanliness control (*Quality*)
- contrôle de puissance** || power control (*Elec.*)
- contrôle de qualité • maîtrise de la qualité** || quality control (*Quality*)
- contrôle dimensionnel** || dimensional inspection (*Quality*)
- contrôle d'aérodrome** || aerodrome control (*Aero.*)
- contrôle d'étanchéité • épreuve d'étanchéité** || leakage test (*Piping, Tightness*)
- contrôle final** || final inspection (*Quality*)
- contrôle incorporé • essai incorporé** || built-in check (*Comput.*)
- contrôle non destructif (CND) • essai non destructif (END)** || non destructive testing (NDT) • non destructive testing (*Magn. part. testing, Quality, Penetr. testing*)
- contrôle par ressuage • examen par ressuage** || liquid penetrant testing • penetrant inspection • penetrant testing (*Penetr. testing*)
- contrôle par ultrasons** || ultrasonic inspection (*Quality*)
- contrôle radiographique** || x-ray examination • x-ray inspection (*Quality*)
- contrôle visuel** || visual inspection (*Measur., Quality*)
- convection** || convection (*Thermodyn.*)
- convection forcée** || forced convection (*Fluid, Thermal*)
- convection libre** || free convection (*Fluid, Thermal*)
- convection mixte laminaire** || combined laminar free and forced convection (*Fluid, Thermal*)
- convection mixte turbulente** || combined turbulent free and

Glossary of Technical and Scientific Terms

- forced convection (*Fluid, Thermal*)
- convection naturelle** || natural convection (*Fluid*)
- convention collective** || collective bargaining agreement (*Company, Human res.*)
- convention de stage** || internship contract (*Human res.*)
- convergent** || convergent (*Optics*)
- conversion de type** ◦ **transtypage** || casting ◦ type conversion (*Program.*)
- convoyeur** || conveyor (*Mov. parts*)
- convoyeur à chaîne** || chain conveyor (*Parts*)
- coordonnées cartésiennes** || cartesian coordinates (*Dynam., Geom.*)
- coordonnées cylindriques** || cylindrical coordinate system (*Dynam., Geom.*)
- coordonnées généralisées** || generalized co-ordinates (*Kinem.*)
- coordonnées polaires** || polar coordinate system (*Dynam., Geom.*)
- coordonnées sphériques** || spherical coordinate system (*Dynam., Geom.*)
- coordonnées toroïdales** || toroidal coordinates (*Algebra, Geom.*)
- copeau** || turning (*Machining*)
- copeau continu** || continuous chip (*Machining*)
- copeau court** || chip (*Machining*)
- copeau de bois** || shaving (*Manufact.*)
- copeau long** || swarf (*Machining*)
- copier** || copy (*Comput.*)
- copier-coller** || copy and paste (*GUI*)
- copie d'archive** ◦ **copie de secours** || backup copy (*System*)
- coprocesseur** || coprocessor (*Hardware*)
- coque** || hull (*Naval*)
- coque** || plane fuselage (*Aero.*)
- coque** || shell (*Calcul.*)
- coquille de coussinet** || backing (*Bearings*)
- coquille de moulage** ◦ **moule de refroidissement** || chill mould (*Foundry, Molding*)
- coquille de roulement** || bearing shell (*Bearings*)
- cordages** || ropework (*Naval*)
- corde** || rope (*Naval*)
- corde d'un profil d'aile** || wing chord (*Aero.*)
- cordon de soudure** ◦ **soudage à la molette** || seam welding ◦ weld bead ◦ welding seam (*Welding*)
- cordon de soudure fin** || fillet weld bead (*Welding*)
- corindon** || corundum (*Materials*)
- corne de brume** ◦ **sirène** || fog horn (*Naval*)
- cornière** || angle ◦ angle section (*Charac. beams, Strength mater.*)
- cornière à ailes inégales** || unequal angle (*Strength mater.*)
- corps** || body
- corps** || field (*Math.*)
- corps de pompe** || pump body (*Nuclear, Parts*)
- corps de valve** || valve body (*Misc. parts*)
- corps étranger** ◦ **impureté** ◦ **souillure** || contamination ◦ foreign material ◦ foreign matter ◦ impurity ◦ smudginess (*Fluid, Troub., Quality*)
- corps flottant** || floating body (*Fluid*)
- corps hétérogène** || heterogeneous body (*Kinem.*)
- corps homogène** || homogeneous body (*Kinem.*)
- corps noir** || absolute black body ◦ black body (*Thermal*)
- corp migrant** || foreign object ◦ migrating body (*Fluid*)
- correcteur d'écartement** || rail gauging machine (*Railway*)
- correcteur orthographique** || spell checker (*Comput.*)
- correctif** || patch (*System*)
- correction chromatique** || chro-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- matic correction (*Optics*)
- correction des distorsions** || distortion correction (*Imaging*)
- correction des erreurs** || error correction (*Comput.*)
- correction orthographique** || spell check (*Comput.*)
- corrosif** || corrosive (*Chemis.*)
- corrosion** || corrosion (*Chemis.*)
- corrosion de contact** || fretting corrosion (*Tribo.*)
- corrosion sous contrainte** || corrosion under mechanical stress (*Metall., Press.*)
- corroyés** || wrought (*Manufact. Process*)
- cosécante (csc)** || cosecant (*Algebra, Geom.*)
- cosine (cos)** || cosine (*Algebra, Geom.*)
- cosinus hyperbolique (cosh)** || hyperbolic cosine (*Algebra*)
- cosmos** ◦ **cosmos** ◦ **espace** || cosmos
- cosse a sertir** || crimp terminal lug (*Elec.*)
- cotan (cot)** || cotangent (*Algebra, Geom.*)
- cotangente hyperbolique (coth)** || hyperbolic cotangent (*Algebra*)
- cotation** || dimensioning (*Drawing*)
- cotation fonctionnelle** || functional dimensioning (*Drawing*)
- côte** || coast (*Naval*)
- cote** ◦ **dimension** || dimension ◦ size (*Drawing, Geom., Fittings*)
- côtés correspondants** || corresponding sides (*Geom.*)
- cotes d'encombrement** || overall dimensions (*Design*)
- côté droit** ◦ **tribord** || starboard (*Aero., Naval*)
- cote maritime** || coast line (*Naval*)
- couche** || layer (*Strength mater., Surf. treatment*)
- couche adhérent a la paroi** ◦ **couche frontière** ◦ **couche limite** || boundary layer (*Fluid, Thermal*)
- couche cimentée** || case (*Heat treatment*)
- couche de zinc** ◦ **zingage** || zinc coating (*Surf. treatment*)
- couche d'apprêt** || primer (*Surf. treatment*)
- couche électronique** ◦ **nuage électronique** || electron shell (*Nuclear, Electromag.*)
- couche imperméable** || impermeable layer
- couche limite dynamique** || dynamic boundary layer ◦ velocity boundary layer (*Fluid, Thermal*)
- couche limite thermique** || thermal boundary layer (*Fluid, Thermal*)
- coude** || bend (*Hydrau.*)
- coude** ◦ **raccord coudé** || elbow (*Piping*)
- coulabilité** ◦ **moulabilité** || castability (*Charac. materials*)
- coulée** || cast (*Foundry*)
- coulée au sable** ◦ **moulage en sable** || sand casting (*Foundry, Molding*)
- coulée à la cire perdue** || lost-wax casting (*Foundry*)
- coulée continue** || continuous casting (*Foundry*)
- coulée directe** || direct casting (*Foundry*)
- coulée en coquille** ◦ **moulage en coquille** || chill casting (*Foundry, Molding*)
- coulée en matrice** || die casting (*Foundry*)
- coulée sous pression** ◦ **moulage par injection** || pressure casting (*Molding*)
- couler** || cast (to) (*Foundry*)
- couler** || sink (*Naval*)
- couleur** || color^{US} ◦ colour (*Imaging*)
- couleur de cellule** || cell color (*GUI*)
- couleur primaire** || primary colour ◦ primitive colour (*Imaging*)
- couloir aérien** || air corridor (*Aero.*)
- couloir de navigation** || sea lane (*Naval*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

coulomb (C) || coulomb (*Units*)
coulure || spew (*Troub., Surf. treatment*)
coupage à l'arc || arc cutting (*Welding*)
coupe ◦ **coupe transversale** ◦ **section transversale** || cross section ◦ cross-section ◦ section ◦ transverse section (*Drawing, Fluid, Strength mater.*)
coupelle ◦ **godet** || cup (*Misc. parts*)
couper || cut (*Comput.*)
couper-coller || cut and paste (*GUI*)
coupe au chalumeau || flame cut (*Welding*)
coupe-boulons || bolt cutter (*Tool.*)
coupe-circuit || cut-out (*Secur., Elec.*)
coupe-papier || paper knife (*Print.*)
coupe partielle ◦ **vue coupée** ◦ **vue en travers** ◦ **vue écorchée** || cut-away view ◦ cut-out view ◦ scrap section (*Drawing*)
coupe tube || pipe cutter (*Tool.*)
coupe verre || glass cutter (*Tool.*)
couplage || coupling (*Calcul.*)
couplage capacitif || capacitive coupling (*Elec.*)
couplage en étoile || star connection (*Rotat. machines, Elec.*)
couplage fluide ◦ **couplage hydraulique** || fluid coupling (*Rotat. machines*)
couple || torque (*Calcul., Dynam.*)
couple constant || constant torque (*Dynam.*)
couple de démarrage || starting torque (*Funct., Rotat. machines*)
couple de freinage || braking torque (*Calcul., Physique*)
couple de serrage || tightening torque (*Bolting, Calcul.*)
couple de torsion limite || break-away torque (*Strength mater., Power*)
couple moteur || engine torque (*Motor, Aero.*)
coupole ◦ **dôme** || dome (*Protect.*)

coupure || cut-off (*Magn. part. testing*)
coupure de mot ◦ **césure** || hyphenation (*Typo.*)
coup de bélier || air hammering (*Aerou.*)
coup de bélier || hydraulic shock ◦ water hammering (*Fluid, Hydraul.*)
coup de bélier || pressure surge (*Press.*)
coup de meule || grinding mark (*Manufact., Quality*)
courant || current (*Naval, Elec., Electromag.*)
courants de Foucault || eddy currents (*Electromag.*)
courant alternatif (AC) || alternating current (*Elec.*)
courant continu (DC) || direct current (*Railway, Elec.*)
courant croisé ◦ **écoulement croisé** || cross flow (*Fluid, Thermal*)
courant de charge || charging current (*Electromag.*)
courant de décharge || discharge current (*Elec.*)
courant de fuite || leakage current (*Elec.*)
courant de grille || grid current (*Elec.*)
courant d'air || air stream (*Pneumat.*)
courant d'amorçage || triggering current (*Elec.*)
courant d'appel || cut-in current (*Elec.*)
courant électrique || electric current (*Elec.*)
courant nominal || current rating (*Elec.*)
courbé ◦ **tordu** || bent (*Troub.*)
courbe || curve (*Algebra*)
courbe || spline (*Drawing*)
courbe à faible rayon || small radius curve (*Railway*)
courbe à grand rayon || large radius curve (*Railway*)
courbe balistique || ballistic curve

Glossary of Technical and Scientific Terms

(Kinem.)
courbe de dureté || hardness curve
(Charac. materials)
courbe de performance || performance curve (Thermodyn.)
courbe de rendement || efficiency curve (Thermodyn.)
courbe de réponse || response curve (Autom.)
courbe de transfert || transfer curve (Autom.)
courbe d'aimantation || magnetisation^z curve (Electromag.)
courbure || curvature (Drawing, Math.)
couronne directrice || guide-ring (Rotat. machines)
couronne d'aubes ◦ **soufflante** || fan disc (Aero.)
courriel ◦ **courrier électronique** ◦ **messagerie électronique** || electronic mail ◦ electronic messaging ◦ email (Network, System)
courroie || belt (Motor, Power)
courroie crantée ◦ **courroie d'entraînement** ◦ **courroie de synchronisation** ◦ **courroie de transmission** ◦ **courroie motrice** || drive belt ◦ timing belt ◦ tooth belt (Motor, Power)
courroie de ventilateur || fan belt (Motor)
courroie d'attache ◦ **courroie de fixation** || strap (Link. parts)
courroie élastique ◦ **tendeur** || elastic strap (Link. parts)
courroie trapézoïdale || v-belt (Power)
course || stroke (Funct.)
course des lames || switch throw (Railway)
course de compression || compression stroke (Thermodyn.)
courtier || broker (Aero., Comput.)
court-circuit || short circuit (Troub., Elec.)
coussin || cushion (Mov. parts)
coussinet ◦ **roulement** || bearing

(Bearings)
coussinet bi-métal || bimetal bearing (Bearings)
coût || cost (Account., Project)
couteau || knife (Tool.)
couteau à lame extractible || stanley knife ◦ utility knife^{us} (Tool.)
couteau a mastiquer || knife putty (Tool.)
coûts de la qualité || quality costs (Quality)
coûts d'exploitation || operating prime costs (Methods)
coûts logistiques || logistics costs (Supply.)
coûts variables || flexible costs (Account.)
coût des actifs || asset cost (Account.)
coût de dépassement de délai || cost of schedule overrun (Project)
coût de fabrication ◦ **coût de production** || producing cost (Project)
coût de tenue de délai || cost to maintain in schedule (Project)
coût d'entreposage || storage cost (Supply., Methods)
coût d'exploitation || total operating cost (Account.)
coût d'exploitation direct || direct operating cost (Account.)
coût d'exploitation indirect || indirect operating cost (Account.)
coût global d'exploitation || life cycle cost (Account.)
coût total de l'entretien || total maintenance cost (Account.)
couverture de palier ◦ **couverture de roulement** || bearing cover ◦ bearing end cover (Bearings, Protect.)
couverture de code || code coverage (Program.)
couverture fertile || blanket (Nuclear)
couverture transparente || clear cover sheet (Print.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- couverture tritigène** || breeding blanket (*Nuclear*)
- couvert de glace** • **givré** || icy (*Aero.*)
- cowper** || hot blast stove • hot stove (*Foundry*)
- crabot** || dog (*Power*)
- crabotage** || dog-clutching (*Power*)
- craie** || chalk (*Chemis., Materials*)
- crampon** || cramp (*Misc. parts*)
- crampon** • **nervure** • **oreille** • **oreille de levage** • **oreille de manutention** || lifting lug • lug (*Handl.*)
- cran** • **encoche** • **entaille** || nick • notch (*Design, Troub.*)
- craquelage** • **fendillement** • **fendillement thermique** • **fissuration thermique** || crazing (*Troub., Thermal, Heat treatment*)
- crasse** || dirt (*Manufact.*)
- cratère** || crater (*Welding*)
- crayon lecteur** || handheld wand (*Hardware*)
- créance** || debit (*Project*)
- crédit** || loan (*Account.*)
- crémaillère** || rack • rack rail (*Gear, Machining*)
- crénage** || kerning (*Typo.*)
- crénelage** || aliasing (*Comput.*)
- crête** || crest (*Elec.*)
- crête d'onde** || wave crest
- creuset** || crucible (*Foundry*)
- creux** || hollow (*Drawing*)
- cric** • **vérin à levier** || jack • lever jack (*Tool.*)
- crique** • **fente** • **fissure** • **fêlure** || crack • shrinkage (*Troub.*)
- crique de soudure** • **fissure de soudure** || weld crack (*Troub., Welding*)
- crystallisation** || crystallization (*Chemis.*)
- crystallographie** || crystallography (*Measur., Metall.*)
- critère** || criterion (*Calcul.*)
- critère de stabilité de Nyquist** || Nyquist stability criterion (*Au-*
tom.)
- critère d'appréciation** || evaluation criterion (*Human ress.*)
- criticité instantanée** || prompt criticality (*Nuclear*)
- critique** || critical
- crochet** || hook (*Manufact., Handl.*)
- crochet ([])** || square bracket (*Char., Comput., Math.*)
- crochets de traction** || haulage hooks (*Naval*)
- crochet de levage** || lifting hook (*Handl.*)
- crochet de verrouillage** || holding catch (*Set. parts, Misc. parts*)
- croisière** || cruise (*Aero.*)
- croisillon** || spider (*Nuclear, Parts*)
- croquis** • **esquisse** || sketch (*Drawing*)
- cryogénique** || cryogenic (*Astro., Thermal*)
- cryomicroscope** || cryomicroscope (*Optics*)
- cryostat** || cryostat (*Thermal*)
- cryptogramme visuel** || visual cipher (*Comput.*)
- cube** || cube (*Geom.*)
- cuivrage** || copper plating (*Surf. treatment*)
- cuivre (Cu)** || copper (*Materials, Elec., Chemical elem.*)
- cuivré** || copper plated • coppered (*Surf. treatment*)
- cuivreux** || cuprous (*Metall.*)
- culasse** • **culasse de cylindre** || cylinder head (*Motor*)
- culbuteur** || rocker (*Mov. parts*)
- cumulatif** || cumulative
- curium (Cm)** || curium (*Chemical elem.*)
- curryfication** || currying (*Math.*)
- curseur** || cursor (*System*)
- curseur clignotant** || blinking cursor (*GUI*)
- curseur de défilement** || slider (*GUI*)
- cuve de sécurité** || safety tank (*Nuclear*)
- cuve électrolytique** || electrolytic

tank (*Chemis., Elec.*)
cuve principale || main tank (*Nuclear*)
cuve sous pression || pressure vessel (*Nuclear, Press.*)
cuve sous pression fragilisée || embrittled pressure vessel (*Nuclear*)
cyanuration || cyanidation (*Chemis.*)
cyanuration || cyanide hardening • cyaniding (*Heat treatment*)
cyanure || cyanide (*Chemis.*)
cycle || cycle (*Kinem.*)
cycle de fonctionnement || operating cycle (*Funct.*)
cycle de vie du combustible nucléaire || nuclear fuel cycle (*Nuclear*)
cycle d'aimantation || energising cycle (*Magn. part. testing*)
cycle irréversible || irreversible cycle (*Thermodyn.*)
cycle réversible || reversible cycle (*Thermodyn.*)
cycle thermique || heat treatment cycle • thermal cycle (*Heat treatment*)
cyclique || cyclic
cylindre || cylinder (*Geom., Hydraul., Machining*)
cylindre • tambour || drum (*Misc. parts*)
cylindre • rouleau || roll (*Flatt., Parts*)
cylindrée || displacement • displacement volume (*Motor*)
cylindre de cintrage • cylindre de travail || work roll (*Flatt.*)
cylindre d'appui || back-up roll (*Flatt.*)
cylindre inférieur || bottom roll (*Flatt.*)
cylindre presseur || pressure roll (*Flatt.*)

D

dalle • plaque || slab (*Misc. parts*)
danger • risque || hazard (*Secur.*)
dangereux || hazardous (*Penetr. testing*)
danger d'incendie || fire hazard (*Secur.*)
dans || in
datation radiométrique || radioactive dating • radiometric dating (*Nuclear*)
date de livraison || delivery time (*Supply., Project*)
date d'épreuve hydraulique || date of hydraulic test (*Press.*)
débit • débit de fluide || flow rate • volume (*Fluid, Hydraul., Thermal*)
débitmètre || flowmeter (*Fluid, Measur.*)
débitmètre à turbine || rotary flowmeter (*Fluid, Measur.*)
débit calibré || rated delivery (*Fluid*)
débit de carburant || fuel flow (*Aero.*)
débit de fuite • taux de fuite || leakage rate (*Tightness*)
débit de vidange || discharge rate (*Hydraul.*)
débit variable || adjustable delivery (*Hydraul., Measur.*)
débloqué || unlocked (*Aero.*)
débloquer || release (to)
débloquer • décoincer • dégripper || unjam (to) (*Lubrif.*)
débogage • mise au point || debugging (*Program.*)
déboguer || debug (to) (*Program.*)
débogueur || debugger (*Program.*)
débordement || outflow (*Hydraul., Troub.*)
débordement • trop plein || overflow (*Fluid, Hydraul., Comput.*)
débordement de pile • dépassement de pile || stack overflow (*Comput., Program.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- débordement de tampon** ◦ **dépassement de tampon** || buffer overflow (*Comput., Program.*)
- débordement de tas** ◦ **dépassement de tas** || heap overflow (*Program.*)
- débranchement** || disconnection (*Elec.*)
- débrayage** ◦ **décrabotage** || clutch disengagement ◦ declutch ◦ de-clutching ◦ unclutch ◦ uncoupling (*Power*)
- débrayer** || release the clutch (to) (*Power*)
- débrouillage** ◦ **défloutage** || de-blurring (*Imaging*)
- débruitage** || de-noising (*Acoust.*)
- décagone** || decagon (*Geom.*)
- décalage** || lag (*Measur.*)
- décalage** ◦ **translation** || shift
- décalage de phase** ◦ **déphasage** || phase offset ◦ phase shift (*Elec.*)
- décalage Doppler** || Doppler shift (*Acoust.*)
- décalaminage** || carbon removing (*Quality*)
- décalaminage** || decarbonisation ◦ descaling (*Motor*)
- décalamineuse** || descaling machine (*Mach. tool*)
- décantation** || decantation (*Chemis.*)
- décanter** || settle (to) (*Chemis.*)
- décapage** || dipping ◦ pickling (*Metall., Manufact. Process, Welding*)
- décapage** ◦ **récurage** || scouring (*Manufact. Process*)
- décapage chimique** || chemical etching (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- décapage chimique préliminaire** || chemical precleaning (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- décapage mécanique préliminaire** || mechanical precleaning (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- décapant** || cleaning agent (*Chemis.*)
- décapé** || pickled (*Quality*)
- décaper** || scour (to) (*Manufact. Process*)
- décarboniser** || decarbonise^z (to) (*Metall., Manufact. Process*)
- décarburation** || decarburisation^z (*Metall., Manufact. Process*)
- décélération** || deceleration (*Dynam.*)
- déchargé** || unloaded (*Aero.*)
- décharger** || unload (to)
- déchet** ◦ **rebut** || reject ◦ rubbish ◦ scrap ◦ waste (*Manufact., Quality*)
- déchets de fabrication** || process scrap (*Manufact.*)
- déchets nucléaires retraités** || reprocessed nuclear waste (*Nuclear*)
- déchet métallurgique** || slag (*Metall.*)
- déchet radioactif** || radioactive waste (*Nuclear*)
- déchiffrage** ◦ **décodage** || decoding (*Comput.*)
- déchiquetage** ◦ **entaillage** || denting (*Manufact. Process*)
- décibel** || decibel (*Acoust., Units*)
- décideur** || decision maker (*Project*)
- décimale** || decimal (*Math.*)
- déclenché** || off (*Elec.*)
- déclencher** || trigger (to)
- déclinaison** || variation (*Naval*)
- décollage** || take-off (*Aero.*)
- décollement de la couche limite** || boundary-layer separation (*Fluid*)
- décompilateur** || decompile (*Program.*)
- décomposition** || decomposition (*Chemis.*)
- décomposition en éléments simples** || partial fraction expansion (*Algebra*)
- déconnecter** || disconnect (to) (*Comput., Elec.*)
- décontamination** || decontamination (*Nuclear*)
- découpage** || cutting (*Manufact.*)
- découpage** ◦ **estampage** ◦ **matri-**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- çage à chaud** || die forging ◦ drop forging ◦ drop stamping ◦ stamping ◦ swaging (*Manufact. Process*)
- découpe** ◦ **pièce emboutie** || stamping (*Manufact.*)
- découplage** || decoupling
- décrassage** || scrubbing
- décrément** || decrement (*Program.*)
- décrément d'amortissement** || damping decrement
- décrochage** ◦ **perte de sustentation** || stall ◦ stalling (*Aero.*)
- décrochage profond** || deep stall (*Aero.*)
- décrocher** || stall (to) (*Aero.*)
- dedans** || inside
- défaillance** ◦ **panne** || breakdown ◦ failure ◦ fault (*Funct., Troub.*)
- défaillance** ◦ **mauvais fonctionnement** || malfunction (*Funct., Troub.*)
- défaillant** ◦ **défectueux** || defective ◦ faulty (*Troub., Quality*)
- défaut** ◦ **malfaçon** || defect (*Troub., Quality*)
- défaut débouchant en surface** || defect open to surface (*Metall.*)
- défaut de fusion** || lack of bond (*Welding*)
- défaut de planéité** || out-of-flatness (*Measur.*)
- défaut d'alignement** ◦ **désalignement** || misalignment (*Troub.*)
- déferer** || track removal (*Railway*)
- défilement** || scrolling (*GUI, Software*)
- définition** ◦ **résolution** || definition ◦ resolution (*Optics*)
- défecteur** || divertor (*Optics*)
- défecteur de volet** || vane (*Aero.*)
- défocaliser** || defocus (to) (*Optics*)
- déformabilité** || deformability (*Strength mater.*)
- déformation** || deformation ◦ strain (*Calcul., Strength mater.*)
- déformation de compression** || compressive strain (*Calcul.*)
- déformation élastique** || elastic deformation (*Calcul.*)
- déformation élasto-plastique** || elasto-plastic deformation ◦ elasto-plastic strain
- déformation homogène** || homogeneous deformation
- déformation normale** || normal strain (*Strength mater.*)
- déformation permanente** || permanent distortion ◦ permanent set (*Strength mater.*)
- déformation plastique** || plastic deformation (*Strength mater.*)
- déformation tangentielle** || shear strain (*Strength mater.*)
- déformation unitaire** || unit strain
- défragmentation** || defragmentation (*System*)
- dégagé** || cleared (*Aero.*)
- dégât** || damage (*Troub., Quality*)
- dégazage** || outgassing (*Chemis.*)
- dégazer** || outgaz (to) (*Chemis.*)
- dégénéré** || degenerate
- degré (°)** || degree (*Geom., Thermodyn., Units*)
- degré (°)** || degree symbol (*Char.*)
- degré Celsius (°C)** || centigrade ◦ degree Celsius (*Units*)
- degré de liberté (DL)** || degree of freedom (DOF) (*Calcul., Dynam.*)
- degré de précision** || accuracy grade (*Fittings*)
- degré d'un polynôme** || degree of a polynomial (*Algebra*)
- degré d'un terme** || degree of a term (*Algebra*)
- degré Fahrenheit (°F)** || degree Fahrenheit ◦ fahrenheit (*Units*)
- dégroupage** || unbundling (*Network*)
- dehors** || outside
- délabrer** || run down (to) (*Troub.*)
- délai** ◦ **retard** || delay
- délai de livraison** || delivery schedule (*Supply., Project*)
- délai de production du produit fini** || time-to-product (*Methods*)
- délai d'approvisionnement** || order lead time (*Supply.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- deltaplane** || hang glider (*Aero.*)
- démagnétiseur** || demagnetising unit (*Magn. part. testing*)
- demande de base** || base demand (*Methods*)
- demande d'achat** || purchase request (*Project*)
- démantèlement** || nuclear decommissioning (*Nuclear*)
- démarrateur** || ignition switch (*Motor*)
- démarrateur** || starter motor (*Elec.*)
- démâté** || dismantled (*Naval*)
- démission** || resign (*Human ress.*)
- démissionner** || resign (to) (*Human ress.*)
- demi-clef** || half knot (*Naval*)
- demi-coussinets** || split bearings (*Bearings*)
- demi-palier lisse** || half-journal bearing (*Bearings*)
- demi-ton** || semitone (*Acoust.*)
- démolir** || demolish (to) (*Manufact.*)
- démontage** || dismantling (*Manufact.*)
- démonte-pneu** || tyre lever (*Motor, Tool.*)
- démoulage** || removal (*Foundry*)
- démouler** || remove cast from (to) (*Foundry*)
- démultiplication** || gear down (*Gear*)
- démultiplication par poulies** || tackling (*Handl.*)
- démultiplier** || gear down (to) (*Gear*)
- dénébulation** || fog dispersal (*Aero.*)
- dénombrable** || numerable (*Math., Proba.*)
- dénominateur commun** || common denominator (*Algebra*)
- densimètre** || densimeter • density gauge (*Measur.*)
- densité** || density (*Charac. materials, Physique*)
- densité de courant** || current density (*Electromag.*)
- densité de flux thermique critique** || critical heat flux (*Nuclear, Thermodyn.*)
- densitogramme** || densitogram (*Optics*)
- densitomètre** || densitometer (*Optics*)
- dent** || gear tooth (*Gear*)
- denture** || gearing (*Gear*)
- denture à droite** || right-hand teeth (*Gear*)
- denture à gauche** || left-hand teeth (*Gear*)
- denture droite** || spur gearing (*Gear*)
- denture hélicoïdale** || helical gearing (*Gear*)
- dent d'arrêt** || ratchet tooth (*Mov. parts*)
- dent d'engrenage** || gear teeth (*Gear*)
- dépanneuse** || breakdown truck (*Motor*)
- départ** || departure (*Aero.*)
- dépassement de course** || overtravel (*Funct., Troub.*)
- dépassement d'entier** || integer overflow (*Comput., Program.*)
- dépense** || outlay (*Account.*)
- dépense répercutable** || back charge (*Project*)
- déphosphoration** || phosphorus removal (*Metall.*)
- déplacement** || displacement (*Calcul., Strength mater.*)
- déplacement** || displacement (*Kinem.*)
- déplacement** || displacement
- déplier** || unfold (to)
- déploiement de la qualité** || quality management (*Quality*)
- déport** || offset (*Comput.*)
- dépose moteur** || engine removal (*Motor*)
- dépôt** || plating (*Manufact., Surf. treatment*)
- dépôt • référentiel** || repository • software repository (*Program., Network*)
- dépôt au sol** || ground deposition (*Nuclear*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- dépôt calcaire** || calcium deposit (Chemis.)
- dépôt chimique** || chemical plating (Surf. treatment)
- dépôt électrolytique** || electroplating (Surf. treatment)
- dépôt sous vide** || vacuum plating (Surf. treatment)
- dépouille** || draft • draft angle • relief (Foundry, Machining)
- dépouillement** || postprocessing (Calcul.)
- dépouillement de données** || data analysis • data reduction (Comput., Measur.)
- dépoussiérage** || dust extraction (Aerau.)
- dépoussiéreur • pot à poussières** || dust catcher (Aerau.)
- dépression** || negative pressure (Press.)
- dépression capillaire** || capillary depression (Fluid)
- depuis** || since
- déranger** || disturb (to) (Aero.)
- dérivation** || by-pass (Hydrau., Elec.)
- dérive** || board (Naval)
- dérive** || drift (Measur.)
- dérive • empennage vertical • plan (fixe) vertical** || vertical stabiliser^z (Aero.)
- dérivée** || derived (Algebra)
- dérivée partielle** || partial derivative (Math.)
- dériver** || derive (to) (Algebra)
- dériver** || differentiate (to) (Algebra)
- dérive (élément)** || dagger board (Naval)
- dérive (mouvement)** || leeway (Naval)
- dernier arrivé premier sorti (LI-FO)** || last in first out (System)
- déroulement de carrière** || career evolution (Human ress.)
- derrière** || behind
- désaimantation** || demagnetisation^z (Magn. part. testing)
- désalignement de la poussée** || thrust misalignment (Astro.)
- désamorçage** || dry-running • stalling (Hydrau.)
- désamorçage (pompe)** || unpriming (pump) (Fluid, Hydrau.)
- descente** || descent (Aero.)
- descriptif de poste** || job description • job specification (Human ress.)
- déséquilibre** || imbalance (Troub.)
- déséquilibré • non équilibré** || out-of-balance
- déshydratation** || moisture dissociation (Aerau.)
- déshydrogénation** || dehydrogenation (Heat treatment)
- désinstaller** || uninstall (to) (Software)
- désintégration** || decay (Nuclear)
- désintégration • désintégration radioactive** || radioactive decay (Nuclear)
- désintégration alpha** || alpha decay (Nuclear)
- dessalage • dessalement** || desalination (Chemis.)
- dessiccateur** || desiccator (Aerau.)
- dessin à main levée** || free-hand drawing (Drawing)
- dessous** || below
- destination** || destination (Aero.)
- destructeur** || destructor (Program.)
- détaillant** || retailer (Supply.)
- détecteur** || detector (Measur.)
- détecteur de décrochage** || stall-warning vane (Aero.)
- détecteur de fuites** || leak detector (Tightness)
- détecteur d'ordre de phase** || phase sequence detector (Elec.)
- détection** || detection (Measur.)
- détection de bords • détection de contours** || edge detection (Imaging)
- détection de fuites** || leak detection (Tightness)
- détection d'incendie** || fire detection (Secur.)
- dételage** || uncoupling (Railway)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- détendeur** || regulator (*Welding*)
détente ◦ **gâchette** || trigger (*Controls*)
détente adiabatique || adiabatic expansion (*Thermodyn.*)
détournage ◦ **grignotage** || nibbling ◦ routing (*Machining*)
détresse || distress (*Aero.*)
dette ◦ **passif** || debt ◦ liability (*Account.*)
dettes à court terme || current liabilities (*Account.*)
dettes à moyen et long terme || non current liabilities (*Account.*)
dette extérieure || external debt (*Account.*)
deutérium || deuterium (*Nuclear, Chemical elem.*)
deuxième étage || second stage (*Astro.*)
deux axes || two axis (*Machining*)
deux points (:) || colon (*Char.*)
devant || ahead ◦ in front
développement en série entière ◦ **développement limité** || power series expansion (*Algebra, Math.*)
développement limité || Taylor expansion (*Algebra*)
développement photographique || developing (*Imaging*)
déviateur de faisceau || beam deflector (*Optics*)
déviation || shift (*Measur.*)
dévier || divert (to) (*Optics*)
devis || estimate ◦ quotation (*Project*)
dévisser || screw off (to) (*Bolting*)
de chaque côté de || on each side of
de façon divergente || divergently (*Optics*)
de façon incandescente ◦ **à l'incandescence** || glowingly (*Optics*)
de l'autre côté || on the other side
diable || hand truck (*Handl.*)
diagnostique de panne || defect analysis ◦ failure analysis (*Funct., Quality*)
diagramme || chart (*Print.*)
diagramme ◦ **schéma** || diagram (*Drawing*)
diagrammes de Gantt || Gantt chart (*Project*)
diagramme des composantes || component part diagram (*Math.*)
diagramme des vitesses || velocity-time diagram (*Kinem.*)
diagramme de Bode || Bode plot (*Autom.*)
diagramme de charge || load diagram (*Strength mater.*)
diagramme de chromaticité ◦ **triangle des couleurs** || chromaticity diagram (*Optics*)
diagramme de Cremona || force diagram
diagramme de flot de données || data flowchart (*Comput.*)
diagramme de Gantt fléché || linked bar chart (*Project*)
diagramme de Nyquist || Nyquist plot (*Autom.*)
diagramme de rayonnement || radiation pattern (*Nuclear*)
diagramme du mouvement || displacement-time diagram (*Kinem.*)
diagramme d'écoulement || flow pattern (*Hydrau.*)
diagramme effort-déformation ◦ **diagramme tension-allongement** || stress-strain curve (*Strength mater.*)
diagramme en bâtons ◦ **diagrammes à barres** || bar chart (*Math., Typo.*)
diagramme fléché || arrow diagram (*Project*)
diamagnétique || diamagnetic (*Charac. materials, Electromag.*)
diamagnétisme || diamagnetism (*Electromag.*)
diamant || diamond (*Materials, Machining*)
diamétral || diametric
diamètre || diameter (*Drawing, Ma-*

- ching)*
diamètre admissible au dessus du banc ◦ **diamètre admissible du tour** ◦ **hauteur de pointes** || center height ◦ swing over bed (*Machining*)
diamètre de boulon maximal || maximum bolt diameter (*Charac. beams*)
diamètre de centrage || snap diameter (*Design*)
diamètre de cylindre || roll diameter (*Flatt.*)
diamètre équivalent || equivalent diameter (*Fluid, Thermal*)
diamètre extérieur || outside diameter (*Drawing*)
diamètre intérieur || inside diameter (*Drawing*)
diamètre nominal || nominal diameter (*Drawing*)
diapason || diapason ◦ tuning fork (*Acoust.*)
diaphragme ◦ **membrane** || diaphragm (*Fluid*)
diapositive || slide (*Imaging*)
diatonique || diatonic (*Acoust.*)
dièse (#) || sharp (*Acoust., Char., Comput.*)
diesel || diesel fuel (*Motor*)
différence de pression || pressure difference (*Hydrau.*)
différentiel || differential ◦ differential gear (*Motor, Gear, Power*)
différentiel || differential (*Algebra*)
difficulté || trouble (*Aero.*)
diffraction || diffract (to) (*Optics*)
diffraction || diffraction (*Optics*)
diffractomètre || diffractometer (*Optics*)
diffus || diffuse (*Optics*)
diffuser || diffuse (to) (*Optics*)
diffusion || scattering (*Thermal*)
diffusion de la lumière || light scattering (*Optics*)
diffusion d'erreur ◦ **tramage** || dithering (*Imaging, Comput.*)
diffusion sur internet || webcasting netcasting (*Network*)
- diffusivité dynamique turbulente** || eddy diffusivity of momentum (*Thermal*)
digital || digital (*Comput.*)
dilatation ◦ **détente** || expansion (*Fluid, Metall., Strength mater., Thermal*)
dilatation || dilation (*Imaging*)
dilatation linéaire || linear expansion (*Thermal*)
dilatation thermique || thermal expansion (*Thermal, Thermodyn.*)
dilatation volumique || cubical dilatation
dilater || dilate (to) (*Imaging*)
dilater || expand (to)
dilatomètre || dilatometer (*Measur.*)
diluant || diluent (*Chemis.*)
dilution || dilution (*Chemis.*)
dimensionnel || dimensional (*Measur.*)
dimension approximative || approximate size (*Fittings*)
dimension effective || actual size (*Fittings*)
dimension hors tout || overall dimension (*Machining*)
dimension nominale || nominal dimension ◦ nominal size (*Fittings, Piping, Press.*)
diminuer || decrease (to) ◦ reduce (to)
diode || diode (*Elec.*)
dioptrie || diopter (*Optics*)
dioptrique || dioptic (*Optics*)
dioxyde de carbone || carbon dioxide (*Chemis.*)
directeur des ventes || sales manager (*Company*)
direction assistée || power steering (*Motor*)
direction des traces d'usinage || machining lay (*Machining*)
direction de coupe || cutting direction (*Machining*)
direction du mouvement || direction of motion (*Kinem.*)
directive des équipements sous pression (DESP) || pres-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sure equipment directive (PED)
(*Press.*)
- directrice** || directrix (*Algebra*)
- discriminant** || discriminant (*Algebra*)
- dislocation du cœur** || core disruption (*Nuclear*)
- dismutation** || dismutation (*Chemis.*)
- disparaître** || disappear (to) (*Aero.*)
- disparition de l'image latente** || latent image fading (*Imaging*)
- disponibilité** || availability (*Supply.*)
- disponible** || available (*Supply.*)
- dispositif** || apparatus • device (*Parts*)
- dispositifs anti-bruit** || anti-noise devices (*Acoust.*)
- dispositif à commande manuelle** || hand-operated device (*Controls*)
- dispositif de filtration** || leacher (*Chemis.*)
- dispositif de fixation** || fixture (*Welding*)
- dispositif de guidage de la bande** || belt tracking device (*Power*)
- dispositif de sauvegarde • unité de sauvegarde** || backup device (*Hardware*)
- dispositif de sécurité • dispositif de sûreté** || safety device (*Controls, Secur.*)
- dispositif de serrage** || clamping device (*Link. parts*)
- dispositif de tension de la bande** || belt tensioning device (*Power*)
- dispositif d'écartement** || spreading device (*Tool.*)
- dispositif d'éclairage** || illuminating system (*Optics*)
- disposition des sièges** || seating arrangement (*Aero., Railway*)
- disque** || disk (*Geom.*)
- disquette** || floppy disk (*Hardware*)
- disque à polir** || polishing wheel (*Tool.*)
- disque de rupture** || blowout diaphragm (*Press.*)
- disque dur** || hard disk • hard disk drive (*Hardware*)
- disque menant (embrayage)** || driving disc (*Power*)
- disque mené (embrayage)** || driven disc (*Power*)
- disque numérique polyvalent** || digital versatile disk (*Hardware*)
- dissipateur de chaleur • dissipation de chaleur** || heat dissipation • heat sink (*Thermal, Thermodyn.*)
- dissipation d'énergie** || energy dissipation (*Thermal, Thermodyn.*)
- dissonance** || dissonance • insonance (*Acoust.*)
- dissonant** || dissonant • insonant (*Acoust.*)
- dissymétrie** || skewness (*Troub.*)
- distance de décharge** || discharge gap (*Elec.*)
- distance de décollage** || take-off distance (*Aero.*)
- distance de mise en vitesse** || speed-gathering distance (*Aero.*)
- distance de plané** || gliding distance (*Aero.*)
- distance de sécurité** || clearance distance (*Secur.*)
- distance du centre de gravité** || distance of center of gravity (*Charac. beams*)
- distance d'arrêt • distance de freinage** || braking distance • stopping distance (*Motor, Aero.*)
- distance d'atterrissage** || landing distance • landing run (*Aero.*)
- distance entre pointes** || distance between center (*Machining*)
- distance focale** || focal length (*Optics*)
- distillat • produit de distillation** || distillate • distilment (*Chemis.*)
- distillation** || distillation (*Chemis.*)
- distillat de pétrole** || mineral spirits^{US} (*Chemis.*)
- distorsion • déformation** || distortion (*Imaging*)
- distorsion en barillet • distorsion en tonneau** || barrel distortion

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Imaging, Optics*)
distorsion en coussinet || pincushion distortion (*Imaging, Optics*)
distribuer au hasard || randomise^z (to) (*Proba.*)
distributeur ◦ **tiroir de distribution** || distribution slide ◦ spool (*Hydrau., Pneumat.*)
distributeur ◦ **répartiteur** || distributor (*Hydrau., Pneumat.*)
distribution || dispatching (*Supply.*)
distribution au hasard || randomisation^z (*Measur., Proba.*)
distribution de Dirac || Dirac delta function ◦ unit impulse function (*Autom.*)
distribution en continue || continuous flow distribution (*Supply.*)
distribution en flux tiré || pull distribution (*Supply.*)
distribution non gaussienne || skew distribution (*Measur., Quality*)
distributivité || distribution ◦ distributive property ◦ distributivity (*Algebra*)
divergence || divergence (*Math., Optics*)
divergent || divergent (*Math., Optics*)
diverger || diverge (to) (*Optics*)
divers || miscellaneous
diviser || divide (to) (*Algebra*)
diviseur || dividing head ◦ indexing head (*Machining*)
diviseur de faisceau ◦ **séparateur de faisceau** || beam splitter (*Optics*)
diviseur de tension || divider (*Elec.*)
division || division (*Algebra, Math.*)
division || division (*Measur.*)
document d'accompagnement || covering documents (*Supply.*)
domaine || domain (*System*)
domaine || range (*Aero.*)
domaine de valeurs de la fonction || range (*Algebra*)
domaine de vol || flight envelope ◦ performance envelope (*Aero.*)
domaine d'audibilité || audible range (*Acoust.*)
domaine temporel || time domain (*Autom.*)
dôme radar ◦ **radôme** || radome (*Aero.*)
donnée ◦ **donnée informatique** || data (*Comput., System*)
données de base || baselines (*Project*)
donnée de calcul || design data (*Calcul.*)
dorsale || backbone (*Comput.*)
dosage || dosing ◦ metering (*Chemis.*)
dose || dose (*Measur.*)
doser || dose (to) (*Chemis.*)
dose de rayonnement || radiation dose (*Nuclear*)
dose d'exposition || dose of exposure (*Nuclear*)
dose équivalente || equivalent dose (*Nuclear*)
dose mortelle || lethal dose (*Nuclear*)
dosimètre || dosimeter (*Measur., Tool.*)
dosimètre || quantimeter ◦ radiation badge (*Measur., Nuclear*)
dossier || folder (*System*)
dossier de candidature || applicant file ◦ application file (*Human res.*)
dossier de fabrication || manufacturing file (*Project*)
dossier technique de sécurité || safety technical manual (*Project*)
douane || custom (*Aero.*)
double-clic || double-click (*GUI*)
double commande || dual control (*Motor, Aero., Controls*)
double effet || double acting (*Hydrau.*)
double taille || double cut (*Machining*)
douille || socket (*Tool.*)
douille auto-taraudeuse || self cutting insert (*Bolting*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

douille à aiguilles || drawn cup needle roller (*Bearings*)
douille à billes || drawn cup ball bearing (*Bearings*)
douille entretoise || spacer bushing (*Design*)
doux ◦ **lisse** || smooth
draisine || track motor car (*Railway*)
draisine à bras || hand car (*Railway*)
drapeau || flag (*Naval*)
drapeau avertisseur || flag alarm (*Aero.*)
drasticité de trempe ◦ **intensité de trempe** ◦ **sévérité de trempe** || quenching intensity ◦ severity of quench (*Heat treatment*)
drisse || halyard (*Naval*)
droite des moindres carrés || least squares line (*Math., Proba.*)
droits d'accès ◦ **permissions** || access rights ◦ file system permissions (*System*)
ductile ◦ **malléable** || ductile (*Charac. materials*)
ductilité || ductility (*Charac. materials*)
duo dégrossisseur || two-high roughing mill (*Flatt.*)
duralumin || duralumin
durcissement ◦ **traitement de durcissement** ◦ **trempe** || hardening (*Metall., Heat treatment*)
durcissement par trempe ◦ **trempe** || hardening by quenching ◦ quench hardening (*Heat treatment*)
durcissement par trempe || quench hardening (*Metall., Heat treatment*)
durée || duration
durée ◦ **intervalle de temps** || interval of time
durée de pénétration || penetration time (*Penetr. testing*)
durée de production || production time (*Methods*)
durée de recuit || annealing cycle

(*Heat treatment*)
durée de révélation || development time (*Penetr. testing*)
durée de séchage || drying time (*Penetr. testing*)
durée de vie ◦ **endurance** ◦ **longévité** || durability (*Charac. materials, Design*)
durée du temps de travail || hours of work (*Company*)
durée d'égouttage || drain time (*Penetr. testing*)
durée d'émulsification || emulsification time (*Penetr. testing*)
durée d'imprégnation || dwell time ◦ penetrant contact time (*Penetr. testing*)
dreté || hardness (*Charac. materials*)
dreté de surface || surface hardness (*Charac. materials, Tribol.*)
dreté vickers || diamond pyramid hardness (*Charac. materials*)
dreté Vickers || Vickers hardness (*Measur.*)
durit || water pipe (*Motor*)
durite ◦ **tuyau flexible** || hose ◦ hosepipe (*Motor, Piping*)
dynamique || dynamics
dynamique des gaz || gas dynamics
dynamo || dynamo (*Elec.*)
dynamomètre || dynamometer ◦ spring balance (*Dynam., Measur.*)
dysprosium (Dy) || dysprosium (*Chemical elem.*)

E

eau borée || borated water (*Nuclear*)
eau de javel || bleach (*Chemis.*)
eau de mer || salt water (*Naval*)
eau de refroidissement || cooling

Glossary of Technical and Scientific Terms

- water (*Thermal*)
- eau distillée** || distilled water (*Chemis.*)
- eau oxygénée** || hydrogen peroxide (*Chemis.*)
- eau tritiée** || tritiated water (*Nuclear*)
- ébarbage** • **ébavurage** || deburring • fettling (*Manufact., Foundry, Machining*)
- ébauchage** || rough machining (*Machining*)
- ébauche** || rough (*Machining*)
- ébauché** || roughed (*Machining*)
- ébaucher** || draft (to) (*Drawing*)
- ébauché par usinage** || rough machined (*Machining*)
- ébavurer** || deburr (to) (*Manufact., Quality*)
- éblouir** • **étinceler** || glare (to) • glint (to) (*Optics*)
- ébullition nucléée** || nucleate boiling (*Thermal*)
- écaillage** || scabbing • spalling (*Troub., Tribol.*)
- écaillé** || chipped (*Troub.*)
- écart** || deviation (*Measur., Fittings*)
- écartement de voie** || gauge (*Railway*)
- écart de température** || temperature drop (*Thermal*)
- écart de température** || variation of temperature (*Thermodyn.*)
- écart effectif** || actual deviation (*Fittings*)
- écart local de température** || local temperature drop (*Thermal*)
- écart moyen de température** || average temperature drop (*Thermal*)
- écart type** • **écart-type** || standard deviation (*Proba.*)
- échafaudage** || scaffolding (*Manufact.*)
- échangeur de chaleur** • **échangeur thermique** || heat exchanger (*Thermal*)
- échangeur intermédiaire** || intermediate heat exchanger (*Nuclear*)
- clear*)
- échange de données informatisées** || electronic data interchange (*System*)
- échantillon** || sample (*Quality*)
- échantillonnage** || signal sampling (*Autom.*)
- échappement** || escape (*Comput.*)
- échappement** || exhaust • outlet (*Motor, Parts, Misc. parts*)
- échauffement** || heating (*Thermodyn.*)
- échancier de paiement** || payment schedule (*Account., Project*)
- échelle** || ladder (*Misc. parts*)
- échelle de dureté** || hardness scale (*Materials, Measur.*)
- échelle diatonique** || diatonic scale (*Acoust.*)
- échelle musicale** || musical scale (*Acoust.*)
- écho** || echo (*Acoust.*)
- écholocalisation** || echolocation (*Acoust.*)
- échouage** || grounding (*Naval*)
- écho sondeur** • **écho-sondeur** || depth finder • echo sounder (*Measur., Naval*)
- éclairage** || illumination • lighting (*Optics*)
- éclairant** || illuminative (*Optics*)
- éclairer** || illuminate (to) (*Optics*)
- éclair de lumière** || glint (*Optics*)
- éclat** || glance (*Optics*)
- éclatement** || burst (*Aero., Troub.*)
- éclater** || burst (to) (*Aero.*)
- éclat (défaut sur une lentille)** || dig (*Optics*)
- éclisse** || fish plate • joiner • rail joiner (*Railway*)
- éclisse de raccord** || compromise joint (*Railway*)
- écoulement** || flow (*Fluid*)
- écoulement avec bouchons** || slug flow (*Fluid, Thermal*)
- écoulement avec bulles** || bubbly flow (*Fluid, Thermal*)
- écoulement diphasique** || two-phase flow (*Fluid, Thermal, Ther-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- modyn.*)
écoulement d'air || air flow (*Aerou., Pneumat.*)
écoulement d'un fluide en émulsion || emulsified flow (*Fluid, Thermal*)
écoulement en régime de transition || transition flow regime (*Fluid, Thermal*)
écoulement établi || fully developed flow ◦ stabilized flow (*Fluid, Thermal*)
écoulement forcé || forced flow (*Hydrau.*)
écoulement gravitaire || gravitational flow ◦ gravity flow (*Fluid*)
écoulement libre || free flow (*Fluid*)
écoulement non perturbé ◦ écoulement principal || main stream ◦ unperturbed stream (*Fluid, Thermal*)
écoulement parallèle à contre-courant || countercurrent flow (*Fluid, Thermal*)
écoulement tumultueux || disturbed turbulent flow (*Fluid*)
écoulement turbulent || turbulent flow (*Fluid, Thermal*)
écoute de foc || jibsheet (*Naval*)
écoute de grand-voile || mainsheet (*Naval*)
écoutille || hatchway (*Naval*)
écran anti éblouissement || glare shield (*Secur.*)
écran à main || hand screen ◦ hand shield (*Welding, Secur.*)
écran pixel || bit map screen (*Comput.*)
écran tactile || touch screen (*Hardware, System*)
écran thermique || thermal screen (*Secur., Thermal*)
écrasement de tête || head-crash (*Comput.*)
écrasement d'un joint || compression of a seal (*Tightness*)
écrêtage || clipping
écrêteur || chopper ◦ clipper (*Elec.*)
écrou || nut (*Bolting*)
écroulement || collapse (*Troub.*)
écrou a encoches ◦ écrou à créneaux || castellated nut ◦ castle nut ◦ slotted nut (*Bolting*)
écrou a fendu ◦ écrou a fente || split nut (*Bolting*)
écrou à pattes || plate nut (*Bolting*)
écrou à sertir || self clinching bush (*Bolting*)
écrou borgne || acorn nut (*Bolting*)
écrou carré || square nut (*Bolting*)
écrou hexagonal || hexagon nut (*Bolting*)
écrou hexagonal bas || hexagon thin nut (*Bolting*)
écrou inviolable autocassant || self-breaking lock nut (*Bolting*)
écrou papillon || thumb nut (*Bolting*)
écume || foam (*Materials*)
éditeur de liens || linker (*Program.*)
édition || edit (*Comput.*)
édition des liens || linking (*Program.*)
effacer || erase (to) (*Drawing*)
effet de bord || side effect (*Program.*)
effet de bord (calcul) || end effect (*Calcul.*)
effet de rivage || shoreline effect (*Naval*)
effet de sol || air-cushion effect (*Fluid*)
effet de sol || ground effect (*Aero.*)
effet gyroscopique || gyroeffect ◦ gyroscopic effect (*Kinem.*)
effet Hall || Hall effect (*Electromag.*)
effet Larsen || sonic feedback (*Acoust.*)
effet Peltier || Peltier effect (*Thermal*)
effet photoélectrique ◦ photoémission || photoemission (*Optics, Elec.*)
effet pogo || pogo oscillation (*Astro.*)
effet Seebeck || Seebeck effect (*Thermal*)
effet stroboscopique || stroboscopic effect (*Optics*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- efficace** || efficient (*Project*)
- efficacité** ◦ **rendement** || efficiency (*Measur., Physique*)
- efficacité lumineuse** || luminosity (*Optics*)
- effort** || force (*Calcul.*)
- effort au crochet** ◦ **effort de traction** || tractive effort (*Railway*)
- effort de coupe** || cutting force (*Machining*)
- effort de rupture** || ultimate stress (*Strength mater.*)
- effort de tuyauterie** || piping load (*Calcul., Piping*)
- effort d'allongement permanent** || yield stress (*Strength mater.*)
- égalisation** || equalization (*Algebra*)
- égalisation de l'usure** || wear leveling^{us} ◦ wear levelling
- égalité** || equality (*Algebra, Math.*)
- égratignure** || scuffing (*Troub.*)
- einsteinium (Es)** || einsteinium (*Chemical elem.*)
- élargissement** || broadening (*Optics*)
- élargissement brusque de section** || abrupt enlargement of a section (*Fluid*)
- élargissement Doppler** || Doppler broadening (*Acoust., Optics*)
- élargisseur** || expander (*Optics*)
- élargisseur de faisceau** || beam expander (*Optics*)
- élasticité** || elasticity (*Charac. materials, Strength mater.*)
- élasticité parfaite** || perfect elasticity (*Strength mater.*)
- élastique** || elastic
- élastique** || elastic band (*Link. parts*)
- élastique** || rubber band (*Springs*)
- élastomère** || elastomer (*Materials*)
- électricité** || electricity (*Elec.*)
- électricité statique** || static electricity (*Elec.*)
- électrique** || electrical (*Elec.*)
- électrochimie** || electrochemistry (*Chemis., Elec.*)
- électrocution** || shock hazard (*Elec.*)
- électrode** || electrode (*Chemis., Welding, Elec.*)
- électrodes de soudure** || welding electrodes (*Manufact. Process, Welding*)
- électrode enrobée** || coated electrode ◦ covered electrode ◦ shielded electrode (*Welding*)
- électrode métallique** || metal electrode (*Welding*)
- électrode nue** || bare electrode (*Welding*)
- electrogalvanisation** || electrogalvanizing (*Surf. treatment*)
- électroluminescence** || electroluminescence (*Optics, Elec.*)
- électrolyse** || electrolysis (*Chemis., Elec.*)
- électrolyser** || electrolyse^{yz} (to) (*Chemis., Elec.*)
- électrolyte** || electrolyte (*Chemis., Elec.*)
- électrolytique** || electrolytic (*Chemis., Elec.*)
- électromagnétisme** || electromagnetism (*Electromag.*)
- électromécanique** || electromechanical
- électron** || electron (*Electromag.*)
- électronégatif** || electronegative (*Electromag.*)
- électronégativité** || electronegativity (*Chemis., Electromag.*)
- électron-volt** || electron volt (*Electromag.*)
- électrostatique** || electrostatic (*Electromag.*)
- électro-aimant** || electromagnet (*Elec., Electromag.*)
- électro-érosion** || electric discharge machining ◦ spark erosion (*Manufact. Process, Elec.*)
- élémentaire** || elementary
- élément absorbant** || absorbing element (*Algebra*)
- élément de voie** || track section (*Railway*)
- élément d'alliage** || alloying element ◦ alloying material (*Metall.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- élément entraîné** || driven member (Power)
- élément entraîneur** || driving member (Power)
- élément filtrant** || filter element • filter medium • filtering element (Chemis.)
- élément fini** || finite element (Calcul.)
- élément neutre** • **élément unité** || identity element • neutral element (Algebra)
- élément structurant** || structuring element (Imaging)
- élément symétrique** || inverse element (Math.)
- élévateur à godets** || bucket conveyor (Mach. tool)
- élever au carré** || square (to) (Algebra)
- élever au cube** || cube (to) (Algebra)
- élever à une puissance** || involve (to) (Math.)
- élever x à la puissance n** || raise x to the power n (Algebra)
- élimination des inconnues** || elimination of unknowns (Algebra)
- élimination de l'excès de pénétrant** || excess penetrant removal (Penetr. testing)
- élingue de chargement** || cargo sling (Handl.)
- ellipse** || ellipse (Geom.)
- émail** || enamel (Materials)
- emballage** || packaging (Supply., Manufact., Misc. parts)
- embaucher** || hire (to) (Human ress.)
- embout** • **ferrure** || fitting (Misc. parts)
- embout de tournevis** || screwdriver bit (Tool.)
- embout sphérique** • **rotule d'embout** || ball end (Link. parts)
- embranchement** • **fork** || fork (Program.)
- embrayage à cône** || cone clutch (Power)
- embrayage à crabots** || dog-clutch (Power)
- embrayage à friction** || slip clutch (Power)
- embrayage à mâchoires** || jaw clutch (Power)
- embrayage à poudre magnétique** || magnetic powder clutch (Power)
- embrayage centrifuge** || centrifugal clutch (Rotat. machines, Power)
- embrayage électrique** || electrical clutch (Power)
- embrayage magnétique** || magnetic clutch (Power)
- embrayage par friction** || friction clutch (Power)
- embrayage (action)** || clutch engagement • clutching (Motor, Power)
- émetteur alpha** || alpha emitter (Nuclear)
- émission** || emission (Thermal)
- émission électronique** || electron emission (Electromag.)
- émission sans réception** || blind transmission (Aero.)
- émissivité** || emissivity (Optics)
- émissivité** || emittance (Thermal)
- émittance** || emittance (Optics)
- émittance** || irradiance (Thermal)
- émoticône** || emoticon • smiley (Network)
- émoussé** || blunt (Manufact., Machining)
- empattement** || serif (Typo.)
- empattement** || wheelbase (Design)
- empennage** || tail-piece (Aero.)
- empennage horizontal** || horizontal stabiliser^z (Aero.)
- empilage** • **empilement** • **gerbage** || stacking (Supply., Handl.)
- empiler** || stack (to) (Supply.)
- employé** || employee (Company)
- employé payé à l'heure** || hourly worker (Company)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- emprise** || chock (*Flatt., Misc. parts*)
emporte pièce ◦ **emporte-pièce**
◦ **pointeau** ◦ **poinçon** || punch
(*Tool.*)
empreinte de pneu ◦ **sculpture
de pneu** || tread of a tyre ◦ tyre
foot print (*Motor*)
emprise || roll gap (*Flatt.*)
émulsifiant || emulsifying agent
(*Chemis.*)
émulsifiant hydrophile || deter-
gent remover ◦ hydrophilic emul-
sifier (*Penetr. testing*)
émulsifiant lipophile || lipophilic
emulsifier (*Penetr. testing*)
émulsion || emulsion (*Chemis.*)
émulsion || film (*Imaging*)
émulsionner || emulsify (to)
(*Chemis.*)
encapsulation || encapsulation
(*Program.*)
encastrer || embed (to) (*Manufact.*)
enceinte || enclosure (*Parts*)
enclenché || on (*Elec.*)
enclume || anvil (*Manufact., Tool.*)
encodeur optique || optical en-
coder (*Measur., Optics*)
encombrant || bulky
encrassement ◦ **obstruction** || chok-
ing ◦ clogging (*Troub.*)
encrassement || clogginess ◦ foul-
ing (*Troub.*)
encre magnétique ◦ **liqueur ma-
gnétique** || magnetic ink (*Magn.
part. testing*)
endoscope || borescope (*Tool.*)
enduit || coating (*Surf. treatment*)
énergie chimique || chemical en-
ergy (*Chemis.*)
énergie de rayonnement ◦ **éner-
gie rayonnante** || radiant en-
ergy (*Physique, Thermal*)
énergie d'anisotropie || anisotropy
energy (*Charac. materials*)
énergie électromagnétique ||
electromagnetic energy (*Electro-
mag.*)
énergie électrostatique || electro-
static energy (*Electromag.*)
- énergie hydraulique** || hvdraulic
energy (*Hydrau.*)
énergie interne || internal energy
(*Thermodyn.*)
énergie nucléaire || nuclear power
(*Nuclear*)
énergie potentielle || potential en-
ergy (*Calcul.*)
énergie sombre || dark energy
engin de manutention || handling
equipment (*Handl.*)
engrenage ◦ **pignon** || gear (*Gear*)
engrenage conique || bevel gear
pair ◦ conical gear (*Gear*)
engrenage cylindrique ◦ **roue
cylindrique** || cylindrical gear
(*Gear*)
engrenage épicycloïdale ◦ **train
épicycloïdale** || engine gear ◦
epicyclic gear ◦ epicyclic gear
train (*Gear*)
engrenage hypoïde || hypoid gear
(*Gear*)
engrenage intérieur ◦ **roue inté-
rieure** || internal gear (*Gear*)
engrenage multiplicateur || speed
increasing gear pair (*Gear*)
engrenage planétaire || epicyclic
gearing (*Gear*)
engrenage réducteur || speed re-
ducing gear pair (*Gear*)
engrenage renvoi d'angle || angle
gear drive (*Gear*)
engrenage sans déport || x-zero
gear pair (*Gear*)
engrener || gear (to) (*Gear*)
enjolveur || hubcap (*Motor, Parts*)
enlèvement ◦ **suppression** || re-
moval (*Manufact.*)
enregistrement || record (*Soft-
ware*)
enregistrer || save (to) (*Software*)
enregistrer sous || save as (to)
(*Software*)
**enregistreur de conversation se
poste de pilotage** || cockpit
voice recorder (*Aero.*)
enregistreur d'accident || crash
recorder (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- enregistreur photographique** || photorecorder (*Imaging*)
- enrichir** || enrich (to) (*Aero.*)
- enrichissement du minerai** || ore beneficiation (*Metall.*)
- enrobage** ◦ **protection** || coating (*Surf. treatment*)
- enroulement** ◦ **produit de convolution** || convolution (*Autom., Math.*)
- enroulement compound** || compound winding (*Elec.*)
- enroulement de courant** || current winding (*Electromag.*)
- enroulement primaire** || primary winding (*Elec.*)
- ensemble acheté a l'extérieur** || bought out assembly (*Supply.*)
- ensemble dénombrable** || countable set (*Math.*)
- ensemble de lancement** || launching complex (*Astro.*)
- ensemble d'avantages** ◦ **rémunération globale** || benefit package (*Human ress.*)
- ensevelir un réacteur** || bury a reactor in a tomb (*Nuclear*)
- entailler** || notch (to)
- entaille de bord d'attaque** || notch (*Aero.*)
- enthalpie** || enthalpy (*Thermodyn.*)
- entièrement amorti** || charged off (*Account.*)
- entièrement filetée** || fully threaded (*Bolting*)
- entier naturel** (\mathbb{N}) || natural number (*Math.*)
- entier relatif** (\mathbb{Z}) || integer (*Math.*)
- entonnoir** || funnel (*Tool.*)
- entonnoir de coulée** || tundish spout (*Foundry, Molding*)
- entraîné** || driven (*Power*)
- entraînement à engrenages** || gear driven (*Gear, Machining*)
- entraînement par courroie** || belt drive (*Power*)
- entraxe** || center distance ◦ hole pitch (*Drawing*)
- entraxe de référence** || reference centre distance (*Gear*)
- entraxe modifié** || modified centre distance (*Gear*)
- entre** || between
- entrée** || enter (*Comput.*)
- entrée de données** || data input (*Comput.*)
- entrée d'eau** || feed ring ◦ feedwater nozzle (*Nuclear*)
- entrepointes** || between center (*Machining*)
- entreposage** || warehousing (*Supply.*)
- entreposer** || warehouse (to) (*Supply.*)
- entrepôt** || warehouse (*Manufact.*)
- entretien** || maintenance (*Quality*)
- entretien de carrière** || career interview (*Human ress.*)
- entretien de recrutement** || recruitment interview (*Human ress.*)
- entretien d'embauche** || job interview (*Human ress.*)
- entretien d'évaluation** || appraisal interview (*Human ress.*)
- entretien trimestriel** || quarterly maintenance (*Secur.*)
- entretoise** ◦ **espaceur** || spacer (*Design, Set. parts*)
- entrevoie** || track spacing (*Railway*)
- entre-axe** || centre-to-centre distance (*Design*)
- entre-fer** ◦ **entrefer** || air gap (*Elec., Electromag.*)
- entropie** || entropy (*Thermodyn.*)
- enveloppe de barre de combustible** || fuel rod casing (*Nuclear*)
- enveloppe de faisceau** || tube bundle shroud ◦ tube wrapper (*Nuclear*)
- environnement de bureau** || desktop environment (*System*)
- environnement de développement** || integrated development environment (*Program.*)
- envoyer vers** || send to (*Comput.*)
- en arrière** || backward (*Funct.*)
- en bas** || down (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

en charge || on-load (*Funct.*)
en conformité avec || on compliance with (*Calcul., Quality*)
en cours || in progress (*Project*)
en-cours de fabrication || work-in-process (*Manufact., Methods*)
en face de || in front of
en fusion || molten (*Foundry*)
en gros || in bulk (*Supply.*)
en ligne || on-line (*Network*)
en mouvement || on the go (*Funct.*)
en nombre || bulk (*Supply.*)
en porte-à-faux || cantilever (*Strength mater.*)
en rafales || gusty (*Aero.*)
en rapport avec || relevant to
en réfraction || refractively (*Optics*)
en retard || late (*Aero.*)
en service || in use (*Funct.*)
en tête • **tête de page** || header • page header (*Typo.*)
en train de couler || sinking (*Naval*)
épaisseur || thickness (*Drawing, Measur., Machining*)
épaisseur de couche limite || boundary layer thickness (*Fluid, Thermal*)
épaisseur de l'aile || flange thickness (*Charac. beams*)
épaisseur de l'âme || web thickness (*Charac. beams*)
épaisseur de paroi || wall thickness (*Strength mater.*)
épaisseur minimale || minimum thickness (*Press.*)
épaisseur minimum || minimum wall thickness (*Calcul., Press.*)
épaississement || thickening (*Imaging*)
épaulement || shoulder (*Design*)
épave || wreck (*Naval*)
épingle d'axe || hitch pin clip (*Bolting*)
épiscopes || episcopes (*Optics*)
épointé || blunt-pointed (*Manufact., Machining*)
épreuve hydraulique || hydraulic test (*Press.*)
éprouvette || specimen (*Measur.*)

éprouvette de référence || reference block (*Penetr. testing*)
éprouvette de traction || tensile test piece (*Measur., Strength mater.*)
équation || equation (*Algebra, Calcul.*)
équations canoniques || canonical equations • canonical equations of motion (*Algebra, Kinem.*)
équations de Lagrange || Lagrangian mechanics (*Dynam.*)
équations de Maxwell || Maxwell's equations (*Electromag.*)
équations différentielles du mouvement || differential equations of motion (*Kinem.*)
équations d'Euler || Euler's equations (*Kinem.*)
équation algébrique || algebraic equation (*Algebra*)
équation aux dérivées partielles || partial differential equation (*Calcul.*)
équation caractéristique || characteristic equation (*Algebra*)
équation de champ || field equation (*Electromag.*)
équation de conservation || conservation equation (*Physique*)
équation de continuité || condition for continuity of strain
équation de la trajectoire || path equation (*Kinem.*)
équation de Navier-stokes || Navier-stokes equation (*Fluid*)
équation de réaction || chemical equation (*Chemis.*)
équation de Reynolds || Reynold's equation (*Fluid*)
équation différentielles de l'équilibre interne || differential equations of equilibrium (*Strength mater.*)
équation différentielle ordinaire (ODE) || ordinary differential equation (*Algebra, Calcul.*)
équation du mouvement || equation of motion (*Kinem.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

équation d'état || equation of state
(*Thermodyn.*)

équerre || elbow (*Design*)

équilibrage || balancing (*Dynam.*)

équilibrage des roues || wheel balancing
(*Motor, Dynam.*)

équilibrage dynamique || dynamic balancing
(*Dynam.*)

équilibrage statique || static balancing
(*Calcul.*)

équilibrer || trim (to) (*Aero.*)

équilibre aérodynamique || aerodynamics balance
(*Aero.*)

équilibre chimique || chemical equilibrium
(*Chemis.*)

équilibre des corps immergés || equilibrium of immersed bodies
(*Fluid*)

équilibre des forces || equilibrium of forces

équilibre stable || stable equilibrium

équipage || crew (*Aero., Railway, Naval*)

équipe || crew (*Project*)

équipement antibruit || noise reducing equipment
(*Acoust.*)

équipement de vie || life support equipment • life support system
(*Astro.*)

équipement pneumatique || air equipment
(*Pneumat.*)

équipement sous pression (ESP) || pressure equipment (PE)
(*Press.*)

équipe au sol || ground crew (*Aero.*)

équivalence || equivalence

erbium (Er) || erbium (*Chemical elem.*)

ergol • propergol || propellant (*Astro.*)

ergot • piton || snug • stub • stud
(*Misc. parts*)

ergot de positionnement || locator • locator key
(*Design, Link. parts*)

erlenmeyer || erlenmeyer flask
(*Chemis.*)

éroder || abrade (to) • erode (to)

(*Imaging, Machining*)

érosion || erosion (*Imaging*)

érosion par étincelles || spark erosion
(*Manufact.*)

érosion par fluide || fluid erosion
(*Troub.*)

erreur aléatoire || random error
(*Proba., Quality*)

erreur au point de contrôle (d'un instrument de mesure) || datum error (of a measuring instrument)
(*Measur.*)

erreur au point de repère || datum error
(*Measur.*)

erreur à zéro (d'un instrument de mesure) || zero error (of a measuring instrument)
(*Measur.*)

erreur de positionnement || drift
(*Autom.*)

erreur de segmentation || segfault • segmentation fault
(*Comput., Program.*)

erreur relative || relative error
(*Measur.*)

espace aérien || airspace (*Aero.*)

espace insécable || non-breaking space
(*Char.*)

espace-temps || space-time
(*Physique*)

espérance || expectation (*Proba., Project*)

esperluette (&) || ampersand
(*Char.*)

esprit d'équipe || team spirit (*Human ress.*)

esquisser || sketch (to) (*Drawing*)

essais aux ultrasons || ultrasonic testing
(*Quality*)

essai au choc || impact test (*Welding*)

essai au choc || shock or impact test
(*Measur.*)

essai à vide || off load test (*Funct.*)

essai destructif || destructive test
(*Quality*)

essai de déboutonnage || peel test
(*Welding*)

essai de dureté • épreuve de dureté || hardness test
(*Measur.,*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Quality, Welding*)
essai de flambage || buckling test (*Strength mater.*)
essai de flexion ◦ **essai de pliage** || bending test (*Measur., Welding*)
essai de fluage || creep test (*Measur., Quality*)
essai de pliage à l'envers || root bending test (*Welding*)
essai de pliage en T || tee bending test ◦ tee-bend test (*Welding*)
essai de pliage libre || free bending test (*Welding*)
essai de pliage sur le cote ◦ **essai de pliage sur le coté** || side bending test ◦ side-bend test (*Welding*)
essai de qualification || qualification test (*Quality*)
essai de résilience || impact test (*Measur.*)
essai de rupture ◦ **essai de traction** || tensile test (*Measur., Strength mater., Welding*)
essai de soudabilité || welding test (*Manufact. Process, Welding*)
essai de tenue en service || operational testing (*Funct., Quality*)
essai d'isolement || dielectric test ◦ insulation test (*Quality, Elec.*)
essai en charge || on load test (*Funct.*)
essai en marche || running test (*Funct.*)
essai en vol || flight test (*Aero.*)
essai hydraulique || hydraulic test (*Hydrau.*)
essence ◦ **gaz** || gas (*Aero., Press.*)
essence de térébenthine || turpentine (*Chemis.*)
essorage || dewatering (*Fluid*)
essuie-glace || windscreen wiper ◦ windshield wiper ◦ wiper (*Motor*)
estampage à froid || cold stamping (*Manufact. Process*)
estamper || emboss (to) (*Manufact. Process*)
estimation || assessment ◦ estimate (*Calcul., Measur., Project*)
estimation d'erreur || error estimate (*Measur.*)
estuaire || estuary (*Naval*)
établi || bench ◦ work bench (*Manufact., Tool.*)
étage d'accélération || rocket booster (*Astro.*)
étage d'accélération à poudre || solid rocket booster (*Astro.*)
étai || forestay (*Naval*)
étai || stay (*Naval*)
étain (Sn) || tin (*Chemical elem.*)
étalon || measurement standard (*Measur.*)
étalon de référence || reference standard (*Measur.*)
étamage || tinning (*Surf. treatment*)
étamage à chaud || hot dip tinning (*Surf. treatment*)
étamage électrolytique || electrolytic tinning (*Surf. treatment*)
étamé || tinned (*Surf. treatment*)
étanchéité || tightness (*Tightness*)
étanche aux poussières || dust proof (*Tightness*)
étanche à l'eau || water tight (*Tightness*)
étanche à l'huile || oil tight (*Tightness*)
état amorphe || glassy state (*Physique*)
état cristallin || crystalline state (*Chemis.*)
état de contrainte || state of stress (*Strength mater.*)
état de livraison || delivery state (*Supply.*)
état d'apesanteur || zero-gravity state (*Astro.*)
état d'équilibre || equilibrium state (*Chemis., Thermodyn.*)
état excité || excited state (*Chemis.*)
état final || final state (*Thermodyn.*)
état fondamental || ground state (*Chemis.*)
état général de déformation || general state of strain
état homogène de contrainte ||

Glossary of Technical and Scientific Terms

- homogeneous stress (*Strength mater.*)
- état liquide** || liquid state (*Physique*)
- état non homogène de contrainte** || non-homogeneous stress (*Strength mater.*)
- état permanent** • **état stationnaire** || steady state (*Autom., Chemis., Elec.*)
- état solide** || solid state (*Physique*)
- étai** || vice (*Machining*)
- étai à main** || hand vice (*Tool.*)
- éteindre** || extinguish (to) (*Aero.*)
- étincelant** || glary • sparkling (*Optics*)
- étiquetage** || tabbing (*Supply.*)
- étiquette** || label (*Comput., GUI, Quality*)
- étiquette** || tag (*Supply., Quality*)
- étirage à chaud** || hot drawing (*Manufact. Process*)
- étirage à froid** || cold drawing (*Manufact. Process*)
- étranglement** || restriction (*Fluid*)
- être en grève** || on strike (to be) (*Human ress.*)
- étrier** • **étrier de frein** || caliper (*Motor, Power, Parts*)
- étrier** || stirrup (*Link. parts, Parts*)
- étroit** || narrow
- étude** || design (*Drawing*)
- étude de faisabilité** || feasibility studies (*Project*)
- étude de marché** || market study (*Project*)
- étude de réalisation** || design study (*Project*)
- étude de rentabilité** || profitability study (*Project*)
- étude d'impact** || environmental study (*Project*)
- étude préliminaire** || preliminary study (*Project*)
- étui métallique** || canister (*Protect.*)
- étuve** || autoclave (*Tool.*)
- étuve** || drying oven (*Penetr. testing*)
- étuve** || steam room (*Manufact.*)
- europium (Eu)** || europium (*Chemical elem.*)
- eutectique** || eutectic (*Metall.*)
- évaluation** || appraisal (*Project*)
- évaluation de conformité** || conformity assessment (*Press.*)
- évaluer** || appraise (to) (*Project*)
- événement** || event (*Proba.*)
- événements disjoints** || disjoint events (*Proba.*)
- événement indépendant** || independent event (*Proba.*)
- évolution professionnelle** || career advancement (*Human ress.*)
- exact** • **précis** || accurate (*Measur.*)
- exactitude** • **précision** || accuracy (*Measur.*)
- examen** • **expertise** || examination (*Quality*)
- examen aux rayons x** || x-rays testing (*Quality*)
- examen détaillé** • **révision** || overhaul (*Aero.*)
- examen de conception** || design review (*Quality*)
- exception** || exception (*Program.*)
- exercer (une force)** || exert (to) (*Physique*)
- exercice fiscal** || fiscal year (*Account.*)
- exigences clients** || customer requirements (*Project*)
- exigence de l'enveloppe** || envelope requirement (*Fittings*)
- exigence essentielle de sécurité (ESS)** || essential safety requirement (ESR) (*Press.*)
- exoplanète** || exoplanet
- expédition** || consignment (*Supply.*)
- expérience** • **profil** || background (*Human ress.*)
- expérimenté** || experienced (*Human ress.*)
- expert comptable** || chartered accountant (*Account.*)
- expert maritime** || marine surveyor (*Naval*)
- explication complémentaire** || subsidiary information (*Typo.*)
- exploitation** || operation (*System*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

exploitation minière || mining
(*Foundry*)
exploration || browsing (*Network*)
exploration de données ◦ **extraction de données** || data mining
◦ data retrieval (*Comput., Program.*)
explosion || explosion
exposant || exponent (*Algebra*)
exposant ◦ **indice supérieur** || superscript (*Typo.*)
exposer || expose (to) (*Imaging*)
exposer au soleil ◦ **solariser** || solarise^z (to) (*Imaging*)
exposé à la lumière ◦ **voilé** || light struck (*Imaging*)
exposition || exposal (*Imaging*)
exposition au soleil ◦ **solarisation** || solarisation^z (*Imaging*)
expression rationnelle ◦ **expression régulière (regex)** || regular expression (*Comput., Program.*)
extensibilité || scalability (*Comput.*)
extension de fichier || filename extension (*System*)
externalisation || outsourcing (*Supply.*)
extincteur || extinguisher ◦ fire extinguisher (*Secur.*)
extracteur à mâchoires || jaw puller (*Tool.*)
extracteur de roulement || bearing remover (*Tool.*)
extracteur de vis || screw extractor (*Tool.*)
extracteur d'eau || water separator (*Fluid*)
extraction brutale des barres de pilotage || uncontrolled rod withdrawal (*Nuclear*)
extraction de contours || edge extraction (*Imaging*)
extraction d'air || air removal (*Aerou.*)
extrados || blade back ◦ wing upper surface (*Aero.*)
extrait sec || dry matter content (*Measur.*)

extranet || extranet (*Network*)
extrapolation || extrapolation
(*Math., Measur.*)
extrusion || extrusion (*Manufact. Process*)

F

fabrication || fabrication (*Manufact.*)
fabrication assistée par ordinateur (FAO) || computer aided manufacturing (CAM) (*Manufact.*)
fabrication en série || batch run production ◦ mass production ◦ series production (*Manufact.*)
fabrique || factory (*Manufact.*)
facilité d'élimination ◦ **lavabilité** || washability (*Penetr. testing*)
façonnage ◦ **formage** || forming (*Foundry, Manufact. Process*)
facteur commun || common factor (*Algebra*)
facteur de charge de manœuvre || limit maneuvering load factor (*Aero.*)
facteur de charge extrême || ultimate load factor (*Strength mater.*)
facteur de charge limite ◦ **limite de manœuvre** || limit load factor (*Aero.*)
facteur de concentration || concentration ratio (*Chemis.*)
facteur de conversion || conversion factor (*Algebra, Calcul.*)
facteur de crête || crest factor (*Magn. part. testing*)
facteur de démagnétisation || demagnetisation^z factor (*Electromag.*)
facteur de forme || shape factor (*Calcul.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- facteur de puissance** || power factor (*Elec.*)
- facteur de réflexion** || reflectance (*Optics, Thermal*)
- facteur de transmission** || transmissivity • transmittance (*Optics, Thermal*)
- facteur d'absorption** || absorption capacity • absorptivity (*Thermal*)
- facteur d'amplification** || amplification factor
- facteur d'atténuation** || alleviation factor • attenuation factor
- facteur d'utilisation** || utilisation factor (*Methods, Machining*)
- facturable** || accountable (*Project*)
- facturation** || invoicing (*Supply.*)
- facture** || invoice (*Supply., Account., Project*)
- facture client** || sale invoice (*Company*)
- facture fournisseur** || purchase invoice (*Supply., Account.*)
- faible** || weak (*Strength mater.*)
- faible dose** || low dose (*Nuclear*)
- faible teneur en carbone** || low carbon (*Metall.*)
- faire des franges • montrer des franges** || fringe (to) (*Optics*)
- faire réviser** || service (to) (*Motor*)
- faire un appel d'offre** || call for tenders (to) (*Project*)
- faisabilité** || feasibility (*Project*)
- faisceau** || beam • sheaf (*Optics, Elec.*)
- faisceau collimaté** || collimated beam (*Optics*)
- faisceau de fibres optiques** || fiber bundle (*Optics*)
- faisceau de lumière • pinceau de lumière** || beam (*Optics*)
- faisceau d'attente** || hold yard (*Railway*)
- faisceau polarisé** || polarised beam (*Optics*)
- famille de produits** || product family (*Penetr. testing*)
- farad (F)** || farad (*Units*)
- fastidieux** || tedious
- faute** || error • mistake (*Troub.*)
- faute de frappe** || typing error (*Print.*)
- faute d'orthographe** || spelling mistake (*Print.*)
- faute lourde** || serious offence (*Human ress.*)
- faute professionnelle** || malpractice • professional misconduct (*Human ress.*)
- faux contact** || poor contact (*Troub., Elec.*)
- faux rond • ovalisation** || out-of-roundness (*Measur.*)
- fêlure** || split (*Troub.*)
- fenêtrage** || windowing (*Imaging*)
- fenêtre** || window (*Software*)
- fenêtre à propos de** || about box (*GUI*)
- fenêtre de lancement** || launch window (*Astro.*)
- fer (Fe)** || iron (*Metall., Chemical elem.*)
- fermer** || close (to) (*Imaging, Comput.*)
- fermeture** || closing (*Imaging*)
- fermium (Fm)** || fermium (*Chemical elem.*)
- ferraille** || scrap (*Metall.*)
- ferrimagnétique** || ferrimagnetic (*Electromag.*)
- ferrimagnétisme** || ferrimagnetism (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferrite** || ferrite (*Materials, Elec.*)
- ferromagnétique** || ferromagnetic (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferromagnétisme** || ferromagnetism (*Charac. materials, Electromag.*)
- ferrure de hissage** || hoist fitting (*Handl.*)
- ferrure de reprise d'efforts • élingue de stabilisation** || sway brace (*Handl.*)
- fer à souder** || soldering iron (*Tool., Welding, Elec.*)
- fer-blanc** || tinfoil (*Materials*)
- fer forgé** || wrought iron (*Materials*)
- feu** || fire (*Troub.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- feuille de couverture** || cover stock
(*Print.*)
- feuille d'aluminium** || aluminium foil
(*Materials*)
- feutre** || felt (*Materials*)
- feux arrières** || rear lamps (*Motor*)
- feu anti-brouillard** || fog headlamp
(*Motor*)
- feu arrière** || tail light (*Motor*)
- feu à éclats** || flashing-light (*Aero.*)
- feu clignotant** || flashing light (*Motor*)
- feu de position** || position light (*Motor*)
- fiabilité** || reliability (*Quality*)
- fiabilité d'horaire** || dispatch reliability
(*Supply.*)
- fiable** || reliable (*Quality*)
- fibres** || fiber (*Materials, Optics*)
- fibres de carbone** || carbon fiber
(*Materials*)
- fibres de verre** || fiberglass • fibre-glass
(*Materials*)
- fibres optiques** || optic fiber (*Optics*)
- fiche de fonction • fiche de poste**
|| job ticket (*Methods*)
- fiche de tâche** || job card • statement of work • work order
(*Manufact., Methods*)
- fiche d'anomalie • fiche de non-conformité** || non-conformance report
(*Quality*)
- fiche d'incident • rapport d'incident** || failure report (*Quality*)
- fichier** || file (*System*)
- fichier binaire** || binary file (*System*)
- fichier blocs** || block device (*Comput.*)
- fichier caractères** || character device
(*Comput.*)
- fichier de périphérique • fichier spécial** || device file • special file
(*Comput.*)
- fichier de sauvegarde** || backup file
(*System*)
- fichier exécutable** || executable
(*Program.*)
- fichier socket** || socket device
(*Comput.*)
- fidélité d'un instrument de mesure** || repeatability of a measuring instrument
(*Measur.*)
- figure de diffraction • tache de diffraction** || diffraction pattern
(*Optics*)
- figure de moiré** || moiré pattern
(*Optics*)
- fil** || wire (*Elec.*)
- filament** || filament (*Elec.*)
- file** || queue (*Program., System*)
- filet • filetage** || thread (*Bolting, Machining*)
- filetage** || threading (*Machining*)
- filetage à droite** || right hand thread
(*Bolting*)
- filetage à gauche** || left hand thread
(*Bolting*)
- filetage à plusieurs filets** || multi-start screw thread
(*Machining*)
- filetage de poupée mobile** || tail-stock screw
(*Machining*)
- fileteuse** || die set (*Manufact. Process*)
- filet extérieur** || external thread • male thread
(*Design*)
- filet fin** || fine-pitch thread (*Bolting*)
- filet intérieur** || female thread • internal thread
(*Design*)
- filet trapézoïdal** || acme screw thread
(*Design*)
- filet trapézoïdal profond** || worm-screw thread
(*Design*)
- filiale** || subsidiary (*Company*)
- filière** || draw-die (*Mach. tool*)
- filière** || threading die (*Tool., Machining*)
- filmer** || film (to) (*Imaging*)
- filtrage** || smoothing (*Optics*)
- filtrage à bande étroite** || narrow band filtering
(*Acoust.*)
- filtrage à bande large** || wide band filtering
(*Acoust.*)
- filtrage par motif** || pattern matching
(*Program.*)
- filtrat** || filtrate • leach (*Chemis.*)
- filtration** || filtration (*Chemis.*)
- filtration • percolation** || leaching

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Chemis.*)
filtration d'air || air filtration (*Aerou.*)
filtre || filter (*Protect.*)
filtrer || filter (to) • filtrate (to) • leach (to) (*Chemis.*)
filtre accordable || tunable band-pass filter (*Acoust.*)
filtre à air • purificateur d'air • épurateur d'air || air cleaner • air filter (*Motor, Aerou., Pneumat.*)
filtre à charbon actif || activated charcoal filter (*Chemis.*)
filtre à essence || fuel filter (*Motor*)
filtre à huile || oil filter (*Lubrif.*)
filtre dépoussiéreur || dust filter (*Aerou.*)
filtre de déshydratation || dewatering filter (*Hydrau.*)
filtre passe-bande || bandpass filter
fil aérien || trolley wire (*Railway*)
fil à souder || welding wire (*Manufact.*)
fil tressé || braided wire (*Misc. parts*)
fil (d'exécution) || thread (*Program., System*)
fil (d'une discussion) || thread (*Network*)
fin || end (*Comput.*)
 finition || finishing (*Manufact.*)
 finition de surface • état de surface || surface finish • surface texture (*Design, Drawing, Measur., Tribol., Machining*)
 fin de course || end of travel (*Funct.*)
 fin de ligne || newline (*Comput.*)
 fin de vie prévue à la conception || designed end-of-life (*Design, Nuclear*)
 fiole || flask (*Chemis.*)
 fiole jaugée || volumetric flask (*Chemis.*)
 fission nucléaire || nuclear fission (*Nuclear*)
 fission spontanée || spontaneous fission (*Nuclear*)
- fissuration par corrosion** || corrosion cracking (*Metall., Press.*)
 fissure de cratère || crater crack (*Troub., Welding*)
 fissure thermique || checking (*Troub., Heat treatment*)
 fissure thermique || craze cracking (*Troub., Heat treatment*)
 fixateur || fixing bath (*Imaging*)
 flambage || buckling (*Calcul., Strength mater., Welding*)
 flamme carburante • flamme réductrice || reducing flame (*Welding*)
 flamme neutre || neutral flame (*Welding*)
 flamme oxydante || oxidising¹² flame (*Welding*)
 flasque || flange (*Protect.*)
 flasque de pompe || pump flange (*Parts, Protect.*)
 flèche || arrows (*Comput.*)
 flèche || deflection (*Strength mater.*)
 flèche du cylindre || roll camber (*Flatt.*)
 flèche d'un ressort || compression of spring (*Springs, Strength mater.*)
 fleuve • rivière || river (*Naval*)
 flexibles • tuyau flexible || flexible • flexible pipe (*Piping*)
 flexion || bending (*Calcul.*)
 flottabilité • poussée d'Archimède || Archimede's force • buoyancy (*Fluid, Naval*)
 flottaison || flotation (*Naval*)
 flotteur || float (*Fluid, Hydrau.*)
 flou || blurred (*Optics*)
 floutage || blurring (*Optics*)
 fluage || creep (*Charac. materials*)
 fluer || creep (to) (*Metall.*)
 fluide || fluid (*Hydrau.*)
 fluide de coupe • liquide de coupe || cutting fluid (*Lubrif., Machining*)
 fluide hydraulique || hvdraulic fluid (*Hydrau.*)
 fluide non visqueux || non-viscous fluid (*Fluid*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- fluide visqueux** || viscous fluid
(*Fluid*)
- fluidité** || flowing power • fluidity
• liquidity (*Charac. materials, Fluid*)
- fluor (F)** || fluorine (*Chemical elem.*)
- fluoré** || fluorinated (*Chemis.*)
- fluorescence** || fluorescence (*Optics*)
- fluorescent** || fluorescent (*Optics*)
- fluorimètre** || fluorimeter (*Penetr. testing*)
- fluorure** || fluoride (*Chemis.*)
- flux des procédés** || process flow
(*Methods*)
- flux de chaleur** || heat flux • thermal flux (*Thermal*)
- flux de rayonnement • flux énergétique** || radiant flux (*Optics, Physique, Thermal*)
- flux de rayonnement effectif** || radiosity (*Thermal*)
- flux de rayonnement transmis** || transmitted radiant flux (*Thermal*)
- flux d'induction magnétique • flux magnétique** || magnetic flux (*Magn. part. testing, Electromag.*)
- flux poussés** || push system (*Methods*)
- flux tendus** || direct logistics flow
(*Supply., Methods*)
- flux thermique** || heat flow • heat flux (*Calcul., Thermal*)
- flux tirés** || pull system (*Methods*)
- foe** || headsail • jibsail (*Naval*)
- focal** || focal (*Optics*)
- focaliser • mettre au point** || focus (to) (*Optics*)
- fonction** || function (*Algebra, Geom., Program.*)
- fonction • routine** || subroutine (*Program.*)
- fonctionnement** || running (*Funct.*)
- fonctionnement • marche** || run (*Funct.*)
- fonctionnement à vide** || no load running (*Funct.*)
- fonctionnement en temps réel • traitement en temps réel** || real-time processing (*Comput.*)
- fonction affine • fonction linéaire** || linear function (*Math.*)
- fonction anonyme** || anonymous function (*Program.*)
- fonction booléenne** || boolean function (*Program.*)
- fonction dérivée** || derived function (*Algebra*)
- fonction de hachage** || hash function (*Comput.*)
- fonction de transfert** || transfer function (*Autom.*)
- fonction injective • injection** || injective function (*Math.*)
- fonction périodique** || periodic function (*Math.*)
- fonction trigonométrique** || trigonometric functions (*Algebra*)
- fondamentale • mode fondamental** || fundamental mode
- fonderie** || foundry (*Foundry*)
- fondeur** || casting supplier (*Foundry*)
- fonds marins** || sea bed (*Naval*)
- fond diffus cosmologique** || cosmic microwave background
- fond d'écran** || wallpaper (*Comput.*)
- fond fluorescent** || fluorescent background (*Penetr. testing*)
- fonte** || cast iron (*Foundry, Materials*)
- fonte à graphite sphéroïdale** || nodular cast iron (*Materials*)
- fonte nodulaire** || nodular iron (*Materials*)
- force** || force (*Dynam., Units*)
- force centrifuge** || centrifugal force (*Kinem.*)
- force centripète** || centripetal force (*Kinem., Dynam., Physique*)
- force de champ** || field force (*Electromag.*)
- force de frottement** || frictional force
- force de gravitation** || gravitational force • gravity force
- force de Lorentz** || Lorentz force

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Electromag.*)
force d'adhérence || adhesive force (*Tribo.*)
force d'entraînement || force of transportation (*Kinem.*)
force d'un son || loudness (*Acoust.*)
force effective || effective force (*Calcul.*)
force électromotrice || electromotive force (*Electromag.*)
force extérieure ◦ **sollicitation extérieure** || external force (*Kinem., Strength mater.*)
force généralisée || generalized force (*Kinem.*)
force magnétomotrice || magnetomotive force (*Electromag.*)
force ponctuelle || concentrated force
force répulsive || repelling force (*Physique*)
force résultante || net force (*Calcul., Physique*)
force résultante || resultant force
forer || bore (to) (*Machining*)
forer || drill (to) (*Manufact. Process*)
foret ◦ **mèche** || drill (*Tool.*)
foret a centrer ◦ **mèche a centrer** || center drill ◦ centre drill (*Tool., Machining*)
forge || forge (*Foundry*)
forgeage à froid || cold forging (*Manufact. Process*)
formage par explosion || explosive forming (*Manufact. Process*)
format || size (*Drawing*)
formatage || format (*Hardware*)
formatage de cellule || cell formatting (*GUI*)
formation || training course (*Company, Human ress.*)
formation de rides || ripple formation ◦ rippling (*Tribo.*)
formation de tourbillons || vortex formation (*Fluid*)
formation d'arête rapportée || wedge formation (*Machining*)
formation permanente || on-going education (*Human ress.*)
- format de papier** || paper size (*Print., Typo.*)
forme ◦ **profil** || shape (*Aero.*)
forme-ballast || ballast board (*Railway*)
forme canonique || canonical form (*Algebra*)
forme du mode || mode shape (*Calcul.*)
forme parabolique || cuspidal form (*Algebra*)
formulaire ◦ **guide** || handbook (*Drawing*)
formule chimique || chemical formula (*Chemis.*)
formule hydraulique || hydraulic formula (*Fluid*)
forum || newsgroup (*Network*)
fosse de coulée || casting pit (*Foundry*)
fosse d'accès || open access (*Railway*)
foudre || lightning (*Aero.*)
four || furnace (*Foundry*)
fourche || pitchfork (*Handl.*)
fourchette || fork (*Misc. parts*)
fourchette de salaires || salary band ◦ salary bracket (*Human ress.*)
fourgon postal || postal car (*Railway*)
fourneau || crucible (*Mach. tool*)
fournisseur || supplier (*Supply.*)
fournisseur agréé || agreed supplier (*Supply.*)
fournisseur d'accès || access provider (*Network*)
fourreau ◦ **gaine** || sheath (*Protect.*)
four à arc || arc furnace (*Tool.*)
four à arc électrique || electric arc furnace (*Foundry*)
four à recuire || annealing furnace (*Mach. tool*)
foyer || focal area (*Optics*)
foyer aérodynamique || centre of lift (*Aero.*)
foyer de corrosion || corrosion spot (*Chemis., Metall., Troub.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- foyer optique** || projected focal area (Optics)
- foyet** || hearth (Foundry)
- fragilisation** || embrittlement (Charac. materials)
- fragilité** || brittleness • fragility (Charac. materials, Strength mater.)
- fragilité à froid** || cold shortness (Charac. materials)
- fraisage** || milling (Manufact. Process, Machining)
- fraisage en avalant** || climb milling (Machining)
- fraisage tourbillonnaire** || thread whirling (Machining)
- fraise** || milling cutter (Tool., Machining)
- fraiser** || mill (to) (Machining)
- fraises diamantées** || diamond burs (Machining)
- fraiseuse • machine à fraiser** || milling machine (Mach. tool, Machining)
- fraiseuse à reproduire** || copy milling machine (Mach. tool, Machining)
- fraise au diamant** || diamond mill (Machining)
- fraise à cône renversé** || dovetail cutter (Machining)
- fraise à lamer** || counterbore cutter (Tool., Machining)
- fraise à queue** || shank cutter (Machining)
- fraise à rainurer** || slot milling cutter (Machining)
- fraise à surfacer** || cylindrical cutter • face mill • plain mill (Machining)
- fraise d'ébauche** || roughing mill (Machining)
- fraise en bout** || flute mill (Machining)
- fraise mère • fraise à tailler les engrenages • fraise-mère • vis fraise** || gear hob • hob • hobbing cutter (Machining)
- fraise scie** || slitting saw (Machining)
- frais de fabrication** || production cost (Account.)
- frais de transport** || carriage freight (Supply.)
- frais d'exploitation** || running costs (Account., Company)
- frais fixes** || non-recurring expenses (Human ress.)
- frais généraux** || overhead costs (Company)
- francium (Fr)** || francium (Chemical elem.)
- frange** || fringe (Optics)
- franges d'égal épaisseur** || equal thickness fringes (Optics)
- franges d'égal inclinaison** || equal inclination fringes (Optics)
- frappe de touche** || key stroke (Comput.)
- frein** || brake (Motor, Power)
- freinage** || braking (Funct.)
- freinage de la visserie** || screw locking (Bolting)
- freinage rhéostatique** || rheostatic braking (Railway)
- frein à disque** || disc brake (Motor, Power)
- frein à main** || hand brake (Motor, Controls, Railway, Power)
- frein à tambour** || drum brake • expanding shoe brake (Motor, Power)
- frein d'urgence** || emergency brake (Railway)
- frein-filet** || thread-locking fluid (Bolting)
- frein hydraulique** || hydraulic brake (Hydrau.)
- frein magnétique** || magnetic brake (Power)
- frein pneumatique** || air brake (Railway, Pneumat.)
- frein rhéostatique** || rheostatic brake (Railway)
- fréquence** || frequency (Kinem., Measur.)
- fréquencemètre** || frequency indicator (Measur.)
- fréquence acoustique** || audio-fre-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- quency (*Acoust.*)
- fréquence de coupure** || cut-off frequency • threshold frequency • threshold level (*Acoust.*)
- fréquence de prélèvements** || sample frequency (*Quality*)
- fréquence de résonance** || resonance frequency
- fréquence du battement** || beat frequency
- fréquence d'échantillonnage** || sampling frequency • sampling rate (*Autom.*)
- fréquence d'oscillations** || oscillation frequency
- fréquence d'une note • timbre** || pitch • timbre (*Acoust.*)
- fréquence fondamentale** || fundamental frequency
- fréquence non stabilisée** || wild frequency
- fréquence parasite** || spurious frequency
- fréquence porteuse** || carrier frequency • carrying frequency (*Elec.*)
- fréquence stabilisée** || stabilised frequency
- fréquence vocale** || voice frequency (*Acoust.*)
- fret** || freight (*Supply., Aero., Railway*)
- friabilité provoquée par les radiations** || radiation-induced embrittlement (*Nuclear*)
- friable** || crumbly (*Charac. materials*)
- friction • frottement** || chafing • friction • rubbing (*Calcul., Dynam., Tribo.*)
- frittage** || sintering (*Manufact., Manufact. Process*)
- frontière** || border (*Aero.*)
- front d'onde** || wave front
- frottement** || friction (*Calcul., Dynam., Tribo.*)
- frottement cinétique** || kinetic friction (*Tribo.*)
- frottement dynamique** || dynamic friction (*Tribo.*)
- frottement sec** || dry friction • dry sliding (*Tribo.*)
- frottement visqueux** || viscous friction (*Tribo.*)
- frotteur** || shoe (*Railway*)
- fuite** || leakage (*Hydrau.*)
- fuite de flux magnétique** || magnetic flux leakage (*Magn. part. testing*)
- fuite de mémoire** || memory leak (*Program.*)
- fuite d'air** || air leakage (*Aerau., Pneumat.*)
- fuite d'huile** || oil leakage (*Lubrif., Tightness*)
- fumées** || fumes (*Troub.*)
- funiculaire** || cable railway (*Railway*)
- fuseau horaire** || time zone (*Naval*)
- fusée** || rocket (*Astro.*)
- fusée de détresse** || distress rocket (*Naval*)
- fusée éclairante • leurre (thermique)** || flare (*Aero., Naval*)
- fusée sonde** || sounding rocket (*Astro.*)
- fusible** || fuse (*Motor, Machining, Elec.*)
- fusion** || fusion • melting (*Physique*)
- fusionner** || merge (to) (*Comput.*)
- fusion de cellules** || cell merging (*GUI*)
- fusion du cœur** || core meltdown (*Nuclear*)
- fusion nucléaire** || nuclear fusion (*Nuclear*)

G

- gabarit** || jig (*Manufact.*)
- gabarit** || style sheet (*Comput.*)
- gabarit de montage** || jig template (*Manufact., Set. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- gabarit de réglage** || rigging template (*Set. parts*)
- gabarit d'écartement** || rail gauge
◦ track gauge (*Railway*)
- gadolinium (Gd)** || gadolinium (*Chemical elem.*)
- gaffe** || boat hook (*Naval*)
- gain** || amplification (*Elec.*)
- gaine** || cladding (*Elec.*)
- gaine de câble** || cable housing (*Elec.*)
- gain de productivité** || productivity gain (*Methods*)
- galet** || roller (*Power, Parts*)
- galet de came** ◦ **galet suiveur**
◦ **palpeur de profil** ◦ **poussoir de soupape** || cam follower (*Mov. parts*)
- galet presseur** || pinch roller (*Mov. parts*)
- galet tendeur de courroie** || belt idler (*Power*)
- gallium (Ga)** || gallium (*Chemical elem.*)
- galvanisation** || galvanisation^z
◦ galvanising^z ◦ zinking (*Surf. treatment*)
- galvaniser** || galvanize (to) (*Surf. treatment*)
- gamme des fréquences** || frequency band (*Measur.*)
- gant** || glove (*Secur.*)
- gant de soudeur** || welding glove (*Welding, Secur.*)
- garantie** || warranty (*Project*)
- garde** || guard (*Protect.*)
- garde côte** || coastguard (*Naval*)
- gare** ◦ **station** || station (*Railway*)
- gare des marchandises** || freight station (*Railway*)
- gare de correspondance** || transfer point (*Railway*)
- gare de triage** || marshalling yard ◦ railroad yard^{us} (*Railway*)
- garniture** || packing (*Misc. parts*)
- garniture de frein** || brake lining ◦ brake pad (*Motor, Power*)
- garniture moulée** || moulded lining (*Molding, Bearings*)
- gauchissement** || warping (*Strength mater.*)
- gaufrage** || corrugation ◦ embossment (*Manufact.*)
- gazeux** || gaseous
- gaz de protection** || shielding gas (*Welding*)
- gaz d'échappement** || exhaust gas (*Motor, Aero.*)
- gaz imparfait** || imperfect gas (*Fluid*)
- gaz rare** || rare gas (*Chemis.*)
- gaz réduit** || engine idling (*Aero.*)
- gelé** || frozen (*Aero.*)
- geler** || freeze (to) (*Aero.*)
- gêner** || hinder (to)
- générateur de courant** || current generator (*Magn. part. testing*)
- générateur de documentation** || documentation generator (*Program.*)
- générateur de fréquence sonore** ◦ **générateur à audio fréquence** || audio generator (*Acoust.*)
- générateur de nombres aléatoires** || random number generator (*Comput.*)
- générateur de vapeur** || steam generator (*Nuclear, Press.*)
- générateur d'harmoniques** || harmonic generator (*Acoust.*)
- génération de maillage** ◦ **maillage** || mesh generation ◦ meshing (*Calcul.*)
- génératrice de soudage** || welding generator (*Welding*)
- géométrie analytique** || coordinate geometry (*Geom.*)
- géométrie dans l'espace** || solid geometry (*Geom.*)
- géométrie des masses** || mass geometry (*Kinem.*)
- gérance de l'informatique** || facility management (*Comput.*)
- germanium (Ge)** || germanium (*Chemical elem.*)
- gestionnaire de fenêtres** || window manager (*GUI, System*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- gestion des déchets** || waste management (*Manufact.*)
- gestion des exceptions** ◦ **système de gestion d'exceptions** || exception handling (*Program.*)
- gestion de trésorerie** || cash management (*Account., Project*)
- gestion de versions** || revision control ◦ version control (*Program.*)
- gestion du changement** || change management (*Methods*)
- gigue** || jitter (*Autom., Comput.*)
- gilet de sauvetage** || lifejacket (*Aero., Naval, Secur.*)
- givre** || frost (*Aero.*)
- glace** || ice (*Aero.*)
- glissement** || slide (*Tribo.*)
- glissement (courroie)** || creep (belt) (*Power*)
- glisser-déposer** || drag and drop (*GUI, System*)
- glissière** || groove ◦ slide ◦ track (*Design, Mov. parts*)
- glissière** || way (*Design, Mov. parts*)
- glissière de banc (tour)** || bed way (*Machining*)
- glyphe** || glyph (*Typo.*)
- gomme** || gum (*Materials*)
- gondolage** || buckling (*Troub.*)
- gorge** ◦ **mortaise** ◦ **piste** ◦ **rainure** ◦ **saignée** || channel ◦ groove ◦ slot ◦ track (*Aero., Design, Mov. parts*)
- gorge de raccordement** || relief groove (*Design*)
- goujonnage** || studding (*Welding*)
- goujon allégé** || relieved stud (*Bolting*)
- goujon à sertir** || self clinching stud (*Bolting*)
- goujon épaulé** || shouldered stud (*Bolting*)
- goulot** || neck (*Fluid*)
- goupille** || cotter pin ◦ pin (*Bolting*)
- goupille cannelée** || grooved pin ◦ splined pin (*Bolting*)
- goupille conique** || taper pin (*Bolting*)
- goupille de positionnement** || locating pin (*Design*)
- goupille de verrouillage** || latch pin (*Link. parts*)
- goupille de verrouillage a bille** || ball-lock pin (*Link. parts*)
- goupille d'arrêt** ◦ **pion de butée** || stop pin (*Set. parts*)
- goupille élastique** || spring pin (*Link. parts*)
- goupille élastique** || spring type straight pins (*Bolting*)
- goutte** || drop (*Fluid, Measur.*)
- gouttelette** || droplet (*Fluid*)
- goutte à goutte** || drop by drop (*Chemis.*)
- gouttière de protection** || shield gutter (*Protect.*)
- gouvernail** ◦ **gouverne de direction** ◦ **palonnier** || rudder (*Aero., Naval*)
- gouverne de profondeur** || elevator (*Aero.*)
- gradateur** || dimmer (*Elec.*)
- grade** || gradian (*Units*)
- gradient** || gradient (*Physique, Thermal*)
- gradient de champ** ◦ **intensité de champ** || field gradient (*Electromag.*)
- graduation** ◦ **échelle** || marking ◦ scale (*Measur.*)
- grain (abrasif)** || grit (*Measur.*)
- graissage** || greasing (*Lubrif.*)
- graissage forcé** ◦ **lubrification forcée** || forced lubrication (*Lubrif.*)
- graisse** || grease (*Lubrif.*)
- graisser** ◦ **huiler** ◦ **lubrifier** || grease (to) ◦ lubricate (to) (*Lubrif.*)
- graisseur** || grease nipple ◦ greaser ◦ lubricator (*Lubrif.*)
- graisseur à aiguille** || needle lubricator (*Lubrif.*)
- graissé à vie** || greased for life (*Lubrif.*)
- graisse graphitée** ◦ **graisse lubrifiante graphitée** || graphited grease (*Lubrif.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- grammage** || paper density (*Print., Typo.*)
- gramme (g)** || gram (*Units*)
- grandeur caractéristique** || reference quantity (*Thermal*)
- grandeur mesurable** || measurable quantity (*Measur.*)
- grandeur mesurée** || measured variable (*Autom.*)
- grandeur nommée** || denominate quantity (*Measur., Physique*)
- grandeur réglée** || manipulated variable (*Autom.*)
- grandeur sans dimension** • **valeur sans dimension** || dimensionless quantity (*Measur., Physique, Thermodyn.*)
- grand déplacement** || large deflection (*Calcul.*)
- grand mât** || mainmast (*Naval*)
- grand-voile** || mainsail (*Naval*)
- granulation** || granulation (*Measur.*)
- graphe orienté** || directed graph • oriented graph (*Math.*)
- graphite** || graphite (*Materials*)
- grappe** • **groupe** || cluster (*Comput.*)
- gras** || bold type (*Typo.*)
- grattoir** || scraper (*Tool.*)
- gratuitiel** • **logiciel public** || free-ware (*Software*)
- gravitation** || gravitation
- graviton** || graviton
- gravure** || engraving (*Machining*)
- gravure a l'acide** || chemical etching (*Manufact. Process*)
- gray (Gy)** || gray (*Units*)
- gréement** || rigging (*Naval*)
- grenailage** || shot blasting (*Manufact. Process*)
- grenat** || garnet (*Materials*)
- grésil** • **pluie verglaçante** || sleet
- grésillement** || chirp (*Troub.*)
- grève avec préavis** || official strike (*Human ress.*)
- grève du zèle** || work-to-rule strike (*Human ress.*)
- grève sans préavis** || lightning strike (*Human ress.*)
- griffe** || clamp • claw • clip • dog (*Misc. parts*)
- grille** || grid (*Protect.*)
- grille** || lattice (*Protect.*)
- grincement** || squeak (*Troub.*)
- grossier** || coarse (*Calcul.*)
- grossissement** || magnification (*Magn. part. testing, Optics, Penetr. testing*)
- gros-boutiste** || big-endian (*Comput.*)
- gros profilé** || heavy section (*Charac. beams*)
- groupe de fluide** || fluid group (*Press.*)
- groupe de réfrigération** || air cooling unit • cooling pack (*Aerou.*)
- groupe de travail** || working committee (*Company*)
- groupe d'ondes** || group of waves
- groupe électrogène de secours** || backup generator • emergency diesel generators (*Nuclear*)
- groupe opérationnel** || task force (*Project*)
- grue** || crane (*Handl.*)
- grue à chaîne** || hoist chain (*Handl.*)
- grue à pont roulant** • **grue à portique** || gantry crane (*Handl.*)
- grue polaire** || polar crane (*Nuclear*)
- grutier** • **pontonier** || crane driver (*Handl.*)
- guichet unique** || one stop shopping (*Comput.*)
- guidage par itérations** || iterative guidance (*Astro.*)
- guide-chaîne** || chain guide (*Misc. parts*)
- guillemet** || quotation mark (*Typo.*)
- guindant** || luff (*Naval*)
- guindeau** || anchor winch • windlass (*Naval*)
- gyroscope** || gyroscope (*Kinem.*)

H

habitacle ◦ **poste de pilotage** || cockpit (*Aero.*)
hachure || hatching (*Drawing*)
hafnium (Hf) || hafnium (*Chemical elem.*)
halage || haulage (*Naval*)
haler ◦ **remorquer** || tow (to) (*Naval*)
halle de chargement || stockhouse (*Supply.*)
hall d'assemblage || assembly building (*Astro.*)
hangar || hangar (*Aero., Manufact.*)
hauban || shroud (*Naval*)
hauteur || height (*Measur.*)
hauteur de charge || discharge head (*Fluid*)
hauteur de la colonne liquide || height of a liquid column (*Fluid*)
hauteur du profilé || depth of section (*Charac. beams*)
hauteur d'homme || eye level (*Manufact.*)
hauteur d'un ressaut || height of hydraulic jump (*Fluid*)
hauteur partie droite de l'âme || depth of straight portion of web (*Charac. beams*)
hauteur totale || overall height (*Measur.*)
haute tension || high voltage (*Elec.*)
haut-parleur || loud speaker (*Acoust.*)
haut-parleur (aiguë) || tweeter (*Acoust.*)
haut-parleur (graves) || woofer (*Acoust.*)
hélice ◦ **spirale** || helix (*Geom., Parts*)
hélice || propeller (*Aero., Naval*)
hélices contrarotative || contra-rotating propellers (*Aero.*)
hélice a pale réglable || adjustable pitch propeller (*Aero.*)

hélice a pas fixe || constant pitch propeller (*Aero.*)
hélice carénée || ducted propeller (*Aero.*)
hélicoptère || helicopter (*Aero.*)
héliport || heliport (*Aero.*)
hélisation || helipad (*Aero.*)
hélium (He) || helium (*Chemical elem.*)
henry (H) || henry (*Units*)
héritage || inheritance (*Program.*)
héritage multiple || multiple inheritance (*Program.*)
hermétique ◦ **étanche** || hermetic ◦ leakproof ◦ proof ◦ sealed ◦ tight (*Quality, Tightness*)
hermétique a l'air ◦ **étanche a l'air** ◦ **étanche à l'air** || air proof ◦ air tight ◦ airtight (*Pneumat., Tightness*)
hertz (Hz) || hertz (*Units*)
hétérogène || heterogeneous
heure (h) || hour (*Naval, Units*)
heures de bureau || office hours (*Company*)
heures de présence || hours spent at work (*Company*)
heures de service ◦ **hydrostatique** || hours of duty ◦ hydrostatic (*Company, Fluid*)
heures supplémentaires || overtime ◦ overtime work (*Human ress.*)
heure de main d'œuvre || labor time (*Methods*)
heuristique || heuristic (*Program.*)
hexagone || hexagon (*Geom.*)
hissage ◦ **levage** || hoisting (*Handl.*)
holmium (Ho) || holmium (*Chemical elem.*)
hologramme || hologram (*Optics*)
holographie || holography (*Optics*)
holographique || holographic (*Optics*)
homme à la mer || man overboard (*Naval*)
homogène || homogeneous (*Charac. materials*)
homologuer || approve (*Quality*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- homothétie** || dilation ◦ homogeneous dilation ◦ homothety (*Geom.*)
- honoir** || hone (*Tool.*)
- horaire** || schedule (*Railway*)
- horaires modulables** || adjustable hours (*Human ress.*)
- horaire libre** || flexitime (*Human ress.*)
- horizon** || sky-line (*Aero.*)
- horloge atomique** || atomic clock
- hors-bord** || speedboat (*Naval*)
- hors d'usage** || out of order (*Quality*)
- hors étalonnage** || out-of-calibration (*Measur.*)
- hors ligne** || off line (*Network*)
- hors tout** || overall (*Supply.*)
- hotte** || hood (*Protect.*)
- houille** || coal (*Materials*)
- houle** || swell (*Naval*)
- housse de siège** || seat cover (*Motor*)
- huile** || oil (*Motor, Lubrif., Machining*)
- huile à usage multiple** || multipurpose oil (*Lubrif.*)
- huile brute** || crude oil (*Lubrif.*)
- huile chlorée** || chlorinated oil (*Lubrif.*)
- huile composée** || compounded oil (*Lubrif.*)
- huile de carter ◦ huile pour moteur** || crankcase oil (*Lubrif.*)
- huile de coupe** || cutting oil (*Machining*)
- huile de démoulage** || mold oil^{us} ◦ mould oil (*Lubrif.*)
- huile de graissage ◦ huile lubrifiante** || lubricating oil (*Lubrif.*)
- huile de lin** || lin seed oil (*Lubrif.*)
- huile de ricin** || castor oil (*Lubrif.*)
- huile dispersante ◦ huile peptisante** || detergent oil (*Lubrif.*)
- huile épaisse** || thick oil (*Lubrif.*)
- huile fluide** || thin oil (*Lubrif.*)
- huile grasse** || fatty oil (*Lubrif.*)
- huile multigrade** || multigrade oil (*Lubrif.*)
- huile neutre** || neutral oil (*Lubrif.*)
- huile pour engrenages** || gear oil (*Lubrif.*)
- huile pour transmission hydraulique** || transmission oil (*Hydrau., Lubrif.*)
- huile régénérée** || reclaimed oil (*Lubrif.*)
- huile soluble ◦ émulsion d'huile** || soluble oil (*Lubrif.*)
- huile sulfurée** || sulphurised^z oil (*Lubrif.*)
- humectage ◦ humidification ◦ mouillage** || moistening ◦ wetting (*Aerau., Fluid*)
- humide** || damp (*Fluid*)
- humide** || humid
- humide** || moist (*Aerau.*)
- humidificateur** || humidifier (*Aerau.*)
- humidificateur d'air** || air humidifier (*Aerau.*)
- humidité** || humidity ◦ moisture (*Aerau., Fluid, Measur.*)
- humidité de l'air** || air humidity (*Aerau., Pneumat.*)
- hydraulique** || hydraulic (*Hydrau.*)
- hydravion** || floatplane (*Aero.*)
- hydrodynamique** || hydrodynamic (*Hydrau., Tribo.*)
- hydrogène (H)** || hydrogen (*Chemis., Chemical elem.*)
- hydrogène liquide** || liquid hydrogen (*Astro.*)
- hydrolyse** || hydrolysis (*Chemis.*)
- hydrolyser** || hydrolyse^{yz} (to) (*Chemis.*)
- hydrophile** || hydrophilic (*Chemis.*)
- hydrophobe** || hydrophobic (*Fluid*)
- hydroxyde de sodium** || lye (*Chemis.*)
- hygrométrie** || moisture measuring (*Aerau., Measur.*)
- hypergol** || hypergol (*Astro.*)
- hyperlien** || hyperlink (*GUI*)
- hyperstatique** || hyperstatic ◦ statically indeterminate
- hypersustentateur** || high lift device (*Aero.*)
- hypersustentation** || lift augmenta-

Glossary of Technical and Scientific Terms

tion (*Aero.*)

hypertexte ◦ **hypertextuel** || hypertext (*Network*)

hypocycloïde || hypocycloid (*Gear*)

hypoténuse || hypotenuse (*Geom.*)

hypothèse de calcul || design basis (*Calcul., Nuclear*)

hypoxie || hypoxia (*Secur.*)

hystérésis || hysteresis (*Electromag.*)



icône || icon (*GUI*)

identité || identity (*Math.*)

identité trigonométrique || trigonometric identities ◦ trigonometrical identity (*Algebra*)

ignifugé ◦ **incombustible** || fireproof ◦ fireresistant (*Charac. materials, Secur.*)

îlot de stabilité || island of stability (*Nuclear*)

îlot nucléaire || nuclear island (*Nuclear*)

imagerie || imagery ◦ imaging (*Imaging*)

image droite || erected image (*Optics*)

image en demi-teinte ◦ **image tramée** || half-tone image (*Imaging*)

image en niveaux de gris || greyscale image (*Imaging*)

image nette ◦ **image piquée** || sharp image (*Imaging*)

image parasite ◦ **reflet** || ghost image ◦ spurious image (*Optics*)

image reconstruite || reconstructed image (*Imaging*)

image renversée || inverted image ◦ mirror image (*Optics*)

immatriculation || call sign ◦ regis-

tration (*Aero.*)

immobile || motionless (*Dynam.*)

impact ◦ **touché au sol** || touch down (*Aero.*)

impact d'oiseau || bird impact ◦ bird strike (*Aero.*)

impair || odd (*Math.*)

impédance || impedance (*Elec.*)

impédance acoustique || acoustic impedance (*Acoust.*)

impédance de sortie || output impedance (*Elec.*)

impédance d'entrée || input impedance (*Elec.*)

impermeable || waterproof

implémenter || implement (to) (*Program.*)

implosion || implosion

imprégner de résine || resinate (to) (*Manufact. Process*)

impression jet d'encre || inkjet printing (*Print.*)

impression laser || laser printing (*Print.*)

impression offset || offset printing (*Print.*)

imprimante || printer (*Hardware*)

impulsion || pulse (*Autom., Elec.*)

impulsions en dents de scie || saw-tooth pulses

impulsion spécifique || specific impulse (*Astro.*)

inactinique || nonactinic (*Imaging*)

inaltérable || weather-resisting (*Charac. materials*)

inamovible || non-removable (*Design*)

inaudible || inaudible (*Acoust.*)

incandescence || glow ◦ incandescence (*Optics*)

incandescence || white heat (*Thermal*)

incertitude ◦ **éventualité** || contingency ◦ uncertainty (*Measur., Project*)

incertitude de mesure || uncertainty of measurement (*Measur.*)

incidence rasante || glancing incidence (*Optics*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- incident** || trouble (*Funct., Troub.*)
- incident d'exploitation** || operating incident (*Funct., Troub.*)
- inclinaison** || inclination (*Astro.*)
- inclinaison** ◦ **pas** ◦ **tangage** || pitch (*Aero., Drawing, Naval*)
- inclinaison des axes principaux d'inertie** || inclination of main axes of inertia (*Charac. beams*)
- inclusion** || scab (*Foundry*)
- inclusion de laitier** || slag inclusion (*Metall., Troub., Welding*)
- incohérence** || incoherence
- incohérent** || incoherent
- incolore** || colorless^{us} ◦ colourless ◦ uncolored^{us} ◦ uncoloured (*Optics*)
- inconel** || inconel (*Materials*)
- inconnue** || unknown (*Algebra, Math.*)
- incrément** || increment (*Program.*)
- indemnité de départ en retraite** || retirement benefit (*Human ress.*)
- indénombrable** || uncountable (*Math.*)
- indentation** || indentation (*Program., Typo.*)
- indentation automatique** || auto indentation (*Comput., Program.*)
- index** || index (*Typo.*)
- indicateur** ◦ **jauge** ◦ **manomètre** || gauge (*Controls, Measur., Press.*)
- indicateur** || indicator
- indicateurs clés de performance** || key performance indicators (*Methods*)
- indicateur à cadran** || dial indicator (*Controls*)
- indicateur de compensateur** || trim indicator (*Aero.*)
- indicateur de la vitesse air** || air speed indicator (*Aero., Controls*)
- indicateur de niveau** ◦ **voyant de niveau** || level indicator ◦ level sight ◦ sight gauge (*Controls, Hydraul.*)
- indicateur de niveau d'huile** || oil-level indicator (*Lubrif.*)
- indicateur de panne** || failure indicator ◦ fault indicator (*Controls*)
- indicateur de pente** || glide path indicator ◦ glide slope indicator (*Aero.*)
- indicateur de pression** || pressure gauge (*Controls, Hydraul., Measur.*)
- indicateur de température** || temperature indicator (*Motor, Thermal*)
- indicateur de température d'huile** || oil temperature indicator (*Motor*)
- indicateur de vitesse** || speed-indicator (*Aero.*)
- indicateur d'activité** || throbbler (*GUI*)
- indicateur d'incidence** || incidence indicator (*Aero., Controls*)
- indicateur d'inclinaison** || bank indicator (*Aero.*)
- indicateur lumineux** ◦ **voyant de marche** || indicating light (*Controls*)
- indicateur magnétique** ◦ **voyant magnétique** || magnetic indicator (*Controls*)
- indication fausse** || false indication ◦ spurious indication (*Magn. part. testing, Measur., Penetr. testing*)
- indication non pertinente** || non-relevant indication (*Magn. part. testing*)
- indication pertinente** || relevant indication (*Penetr. testing*)
- indication significative** || significant indication (*Magn. part. testing, Penetr. testing*)
- indice** || index (*Math.*)
- indice** ◦ **indice inférieur** || subscript (*Algebra, Typo.*)
- indice de dureté** || hardness number (*Charac. materials*)
- indice de traînée** || drag index (*Aero.*)
- indice de viscosité** || viscosity index (*Fluid*)
- indice d'abrasion** || abrasion index (*Machining*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- indice d'octane** || fuel grade (*Motor*)
- indium (In)** || indium (*Chemical elem.*)
- inductance** || inductance (*Electromag.*)
- induction** || induction (*Electromag.*)
- induction électromagnétique** || electromagnetic induction (*Electromag.*)
- induction électrostatique** || electrostatic induction (*Electromag.*)
- induction magnétique** || magnetic induction (*Electromag.*)
- inégalité** || inequality (*Math.*)
- inerte** || inert (*Chemis.*)
- inertie** || inertia (*Calcul., Dynam., Physique*)
- inexactitude** || inaccuracy • inaccuracy • inaccuracy (*Measur.*)
- inférence de types** || type inference (*Program.*)
- infini** || endless (*Math.*)
- infini** || infinity (*Math.*)
- inflammable** || flammable (*Secur.*)
- inflation** || escalation (*Account.*)
- inforsique** || computer forensic (*Comput.*)
- infrarouge** || infrared (*Optics*)
- infrason** || infrasound (*Acoust.*)
- infrasonore** || infrasonic (*Acoust.*)
- ingénierie inverse** || reverse engineering (*Design, Comput.*)
- inflammable** || inflammable (*Secur.*)
- injecteur** || injector (*Parts*)
- injection de code** || code injection (*Comput.*)
- injection d'eau** || water injection (*Nuclear*)
- injective** || injective (*Math.*)
- innombrable** || innumerable (*Math., Measur.*)
- inondation de référence** || design basis flood (*Nuclear*)
- inoxydable** || rustless • rustproof (*Charac. materials, Metall.*)
- insert • pièce d'insertion** || cast insert • insert (*Foundry, Molding*)
- insoluble** || insoluble (*Troub.*)
- insonore • isolé au son** || soundproof (*Acoust.*)
- insonorisation • isolation acoustique • isolation phonique • isolation sonore** || sound insulation • soundproofing (*Acoust.*)
- insonoriser** || soundproof (to) (*Acoust.*)
- inspecteur** || inspector (*Quality*)
- inspecteur du travail** || labour inspector (*Company*)
- instabilité** || instability (*Calcul., Troub.*)
- instabilité de combustion** || combustion instability (*Astro.*)
- instabilité de l'arbre** || shaft whirling (*Rotat. machines*)
- instable** || unstable (*Chemis.*)
- installation** || plant (*Manufact.*)
- installation de filtration** || filter plant (*Chemis.*)
- installation nucléaire** || nuclear facility (*Nuclear*)
- installer** || install (to) (*Software*)
- instance** || instance (*Comput.*)
- instant** || instant
- instantané** || instantaneous
- instruction** || instruction statement (*Program.*)
- instrument** || instrument (*Aero.*)
- instrument à cordes** || stringed instrument (*Acoust.*)
- insubmersibilité** || unsinkability (*Naval*)
- insubmersible** || unsinkable (*Naval*)
- intégrale curviligne** || line integral (*Algebra, Math.*)
- intégrale de volume** || volume integral (*Algebra*)
- intégrer** || integrate (*Math.*)
- intégrité** || integrity
- intelligence artificielle** || artificial intelligence (*Program.*)
- intensité de champ** || field intensity • field strength (*Electromag.*)
- intensité de courant** || current intensity (*Electromag.*)
- intensité de turbulence** || intensity

Glossary of Technical and Scientific Terms

- of turbulence (*Fluid, Thermal*)
- intensité lumineuse** ◦ **intensité lumineuse (en candelas)** || candle power ◦ luminous intensity (*Optics*)
- intensité sonore** || sound intensity (*Acoust., Physique*)
- interaction faible** || weak interaction (*Nuclear, Physique*)
- interaction forte** || strong interaction (*Nuclear, Physique*)
- intérêt** || interest (*Account.*)
- intérêt composé** || compound interest (*Project*)
- interface de programmation** || application programming interface (*Program.*)
- interface graphique** || graphical user interface (*GUI*)
- interférence destructive** || destructive interference (*Troub.*)
- interférence de taillage** || cutter interference (*Gear, Machining*)
- interférer** || interfere (to) (*Optics*)
- interfrange** || fringe spacing (*Optics*)
- intérieur d'un pays** || inland (*Aero.*)
- intérimaire** || temporary worker (*Company*)
- interligne** || leading (*Typo.*)
- intermittent** || erratic (*Troub.*)
- intermittent** || intermittent
- internaute** || cybernaut (*Comput.*)
- interne de cuve** || in core instrumentation ◦ reactor internal (*Nuclear*)
- interpolation** || interpolation (*Math.*)
- interpolation cubique** || cubic interpolation (*Math.*)
- interpréteur** || interpreter (*Comput., Program.*)
- interpréteur de commandes** || command-line interpreters (*Program., System*)
- interrupteur arrêt d'urgence** || emergency switch (*Controls, Secur., Elec.*)
- interrupteur à lame souple** || reed switch (*Elec.*)
- interrupteur coup-de-poing** || palm-operated switch (*Controls, Elec.*)
- interrupteur de sécurité** || safety switch (*Controls, Secur., Elec.*)
- interrupteur thermique** || thermal switch (*Controls, Secur., Thermal, Elec.*)
- intervalle de confiance** || confidence interval (*Calcul., Measur.*)
- intervalle de temps** || time interval (*Measur.*)
- intervalle de tolérance** || tolerance interval (*Design, Fittings*)
- intervenant** || intervener (*Project*)
- intranet** || intranet (*Network*)
- inusable** || everlasting (*Charac. materials, Strength mater.*)
- inventaire des actifs** ◦ **inventaire des biens** || asset count (*Account.*)
- inventaire périodique** || periodic inventory (*Methods*)
- inventaire permanent** || perpetual inventory (*Methods*)
- inverse** || inverse
- inverseur de poussée** || reverser reverser ◦ thrust reverser (*Aero.*)
- inversible** || invertable (*Math.*)
- inversion** || reversal (*Imaging*)
- inversion de phase** || phase reversal (*Elec.*)
- invite** || prompt (*System*)
- involute** || involute (*Design, Gear*)
- iodate** || iodate (*Chemis.*)
- iode (I)** || iodine^{US} ◦ iodine (*Chemis., Chemical elem.*)
- iodique** || iodic (*Chemis.*)
- iodoforme** || iodiform (*Chemis.*)
- ioduration** || iodination (*Chemis.*)
- iodure** || iodide (*Chemis.*)
- ion** || ion (*Chemis.*)
- ionisation** || ionization (*Chemis.*)
- iridium (Ir)** || iridium (*Chemical elem.*)
- irisation** || iridescence ◦ irisation (*Optics*)
- irisé** || iridescent (*Optics*)

irradier ◦ **émettre du rayonnement** || irradiate (to) (*Optics*)
irrationnel || irrational (*Math.*)
irréparable || beyond repair (*Troub.*)
irréversibilité || irreversibility
irréversible || irreversible ◦ non reversible ◦ non reversing (*Dynam., Funct., Thermodyn.*)
isobare || isobaric (*Thermodyn.*)
isocèle || isosceles (*Geom.*)
isochore || isochore (*Thermodyn.*)
isochrone || status line (*Project*)
isocontrainte || isostress (*Calcul.*)
isolant || insulating material (*Thermal, Elec.*)
isolateur || insulator (*Railway, Thermal, Elec.*)
isolation électrique || electrical insulation (*Electromag.*)
isolé || insulated (*Thermal, Elec.*)
isolement ◦ **sectionnement** || sectionalizing (*Nuclear, Piping*)
isomérisation || isomerization (*Chemis.*)
isostatique || isostatic ◦ statically determinate
isostatisme || isostatism
isotherme || isotherm (*Thermodyn.*)
isothermique || isothermal (*Thermodyn.*)
isotone || isotone (*Imaging, Optics*)
isotope || isotope (*Physique*)
isotopes || isotopes (*Nuclear*)
isotope radio-actif ◦ **isotope radioactif** ◦ **radioisotope** || radioactive isotope (*Nuclear*)
issue de secours ◦ **sortie de secours** || emergency exit (*Secur.*)
italique || italic ◦ italic type (*Typo.*)
itérateur || iterator (*Program.*)

J

jante || rim (*Parts*)
jante de pneu ◦ **talon de pneu** || tyre bead (*Motor*)
jauger ◦ **mesurer** || gauge (to) (*Measur.*)
jauge à essence || fuel gauge (*Motor*)
jauge de contrainte || strain gauge (*Controls, Measur., Strength mater.*)
jauge de niveau d'huile || dipstick (*Motor*)
jauge d'huile || oil gauge (*Motor*)
jauge-étalon || check gauge (*Measur., Tool.*)
jetable || disposable
jeter ◦ **rebuter** || discard (to) ◦ reject (to) (*Quality*)
jet de sable || sand blast ◦ sandblast (*Railway, Manufact. Process*)
jet d'eau || water-jet (*Fluid*)
jeu || clearance (*Drawing, Fittings*)
jeu de cales || feeler gauge set (*Tool., Set. parts*)
jeu de clefs || wrench set (*Tool.*)
jeu de douilles || socket set (*Tool.*)
jeu d'instructions || instruction set (*Comput., Program.*)
jeu effectif || actual clearance (*Fittings*)
jeu fonctionnel || functional clearance (*Design*)
jeu radial || radial backlash (*Drawing*)
joint ◦ **joint d'étanchéité** || gasket ◦ seal ◦ sealing joint (*Tightness*)
joint de culasse || cylinder head gasket (*Motor, Tightness*)
joint de dilatation || expansion joint (*Misc. parts*)
joint de dilatation || expansion space rail (*Railway*)
joint de rupture || isolation joint
joint d'articulation || knuckle joint

(Link. parts)

- joint en amiante** || asbestos scale
(Tightness)
- joint en labyrinthe** ◦ **labyrinthe d'étanchéité** || labyrinth seal
(Tightness)
- joint homocinétique** || constant velocity joint *(Power, Machining)*
- joint ignifuge** || fire seal *(Secur.)*
- joint torique** || o ring ◦ toric seal ◦ toroidal sealing ring *(Tightness)*
- joint tournant** || revolving joint
(Tightness)
- joule (J)** || joule *(Units)*
- journal de bord** || log ◦ log book
(Naval)
- jour de congé** || day off *(Human ress.)*
- jour férié** || bank holiday *(Company)*
- juguler des fuites radioactives** || contain radiation leaks *(Nuclear)*
- jumelles** || binoculars *(Optics)*
- jupe** || skirt *(Astro.)*
- jupe d'assise** || support skirt *(Nuclear)*
- juste-à-temps** || just-in-time *(Methods)*
- justifié** ◦ **poste à pourvoir** || job vacancy ◦ justified *(Human ress., Typo.)*

K

- kelvin (K)** || kelvin *(Units)*
- kilogramme (kg)** || kilogram *(Units)*
- kilomètre par heure** || kilometer per hour^{us} ◦ kilometre per hour
(Units)
- kit de bridage** || clamping kit *(Machining)*
- klaxon** || horn *(Motor)*
- krypton (Kr)** || krypton *(Chemical elem.)*

L

- laboratoire** || laboratory *(Chemis.)*
- labourage** || ploughing ◦ plowing^{us}
(Tribo.)
- lacet** || yaw *(Aero.)*
- lâcher (un bouton)** || release (a button) *(Controls)*
- Lagrangien** || Lagrangian *(Dynam.)*
- laine de laitier** || slag wool
(Foundry)
- laine de roche** ◦ **laine minérale** || mineral wool *(Materials)*
- laine de verre** || glass wool *(Materials)*
- laitier** || slag *(Welding)*
- laiton** || brass *(Materials)*
- lamage** || counterbore *(Machining)*
- lame** ◦ **pale** || blade *(Aero., Rotat. machines, Tool., Machining)*
- lame** ◦ **vague** || wave *(Naval)*
- lame de cisaille** || shear blade
(Flatt.)
- lame de scie** || saw blade *(Tool.)*
- laminage** || rolling *(Flatt., Manufact. Process)*
- laminage à chaud** || hot rolling
(Flatt., Manufact. Process)
- laminage à froid** || cold rolling
(Flatt., Manufact. Process)
- laminaire** || laminar *(Fluid)*
- laminé** || rolled ◦ rolled iron *(Manufact., Flatt.)*
- laminer** || roll (to) *(Flatt.)*
- lamineur** || roller *(Flatt.)*
- laminé à chaud** || hot rolled *(Flatt., Manufact. Process)*
- laminé à froid** || cold rolled *(Flatt., Manufact. Process)*
- laminoir** || rolling mill *(Flatt.)*
- laminoir à barres** || bar mill *(Flatt.)*
- laminoir à chaud** || hot-rolling mill
(Flatt.)
- laminoir à feuillards** || hoop rolling

Glossary of Technical and Scientific Terms

- mill ◦ strip rolling mill (*Flatt.*)
- laminoir à réglage manuel** || hand mill (*Flatt.*)
- laminoir à tubes** || tube rolling mill (*Flatt.*)
- laminoir de forge** || forging mill (*Flatt.*)
- laminoir duo réversible** || two-high reversing mill (*Flatt.*)
- laminoir élargisseur** || expanding mill (*Flatt.*)
- laminoir réducteur** || reducing mill (*Flatt.*)
- laminoir réversible** || reversing mill (*Flatt.*)
- laminoir semi-continu ◦ train semi-continu** || semi-continuous mill ◦ semi-continuous rolling mill (*Flatt.*)
- lampe à décharge ◦ lampe à décharge de gaz** || discharge lamp (*Elec.*)
- lampe de travail** || working lamp (*Machining*)
- lancement** || launching (*Astro.*)
- lancer de rayons ◦ traçage par lancer de rayons** || ray tracing (*Imaging, Optics*)
- lanceur** || launcher (*Astro.*)
- lance d'aspersion** || spray nozzle (*Nuclear*)
- lance leurre** || chaff launcher ◦ decoy shooter (*Aero.*)
- langage à objets** || object-oriented language (*Program.*)
- langage de bas niveau** || low-level language ◦ low-level programming language (*Program.*)
- langage de haut niveau** || high-level language ◦ high-level programming language (*Program.*)
- langage de programmation** || programming language (*Program.*)
- languette ◦ patte ◦ taquet** || tab (*Set. parts, Misc. parts*)
- lanthane (La)** || lanthanum (*Chemical elem.*)
- lardon** || gib (*Machining*)
- large** || large ◦ wide (*Drawing*)
- largeur** || breadth ◦ width (*Aero., Drawing*)
- largeur de cellule** || cell width (*GUI*)
- largeur du profilé** || width of section (*Charac. beams*)
- large écartement** || broad gauge (*Railway*)
- large gamme de fréquences** || wide-band (*Acoust.*)
- lavage à l'eau** || water wash (*Penetr. testing*)
- lawrencium (Lr)** || lawrencium (*Chemical elem.*)
- lecteur** || player (*Software*)
- lecteurs de codes barres** || bar code reader (*Comput.*)
- lecteur de disquette** || floppy (*Hardware*)
- légende** || caption (*Print.*)
- légèrement amorti** || dampish (*Autom., Physique*)
- lemme** || lemma (*Math.*)
- lentille ◦ objectif** || lens (*Optics*)
- lentille à focale variable** || zoom lens (*Optics*)
- lentille boule** || ball lens (*Optics*)
- lentille centrale** || bull's eye (*Optics*)
- lentille collimatrice** || collimating lens (*Optics*)
- lentille condenseur** || condensing lens (*Optics*)
- lentille convergente** || converging lens (*Optics*)
- lentille convexe** || convex lens (*Optics*)
- lentille de Barlow** || Barlow lens (*Optics*)
- lentille divergente** || diverging lens (*Optics*)
- lentille électrostatique** || electrostatic lens (*Optics, Electromag.*)
- lentille grossissante** || enlarger lens (*Optics*)
- lentille oculaire ◦ treizième mois** || extra month salary ◦ eye lens (*Optics, Human res.*)
- lettre de candidature** || letter of application (*Human res.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- lettre de démission** || letter of resignation (*Human ress.*)
- lettre de licenciement** || letter of dismissal (*Human ress.*)
- lettre de recommandation** || letter of reference (*Human ress.*)
- lettre d'embauche** || letter of appointment (*Human ress.*)
- lettre d'engagement** || letter of engagement (*Human ress.*)
- lettrine** || initial (*Print., Typo.*)
- leurre** || decoy (*Aero.*)
- leurre (électromagnétique)** || chaff (*Aero.*)
- lever** || hoist (to) (*Handl.*)
- levier • manche • manette • poignée** || hand lever • handle • lever (*Controls, Tool., Set. parts*)
- levier de commande • manette de commande** || control • control lever • operating handle (*Aero., Controls*)
- levier de contacteur • présélection** || shortlisting • switch dolly (*Controls, Human ress.*)
- levier de manœuvre** || operating lever (*Controls*)
- levier de vitesses** || gear lever (*Motor*)
- levier d'aiguillage** || switch stand (*Railway*)
- lézarde** || river (*Typo.*)
- le pour et le contre** || pros and cons (*Project*)
- liaison • lien** || bond • connection • tie (*Chemis., Link. parts*)
- liaisons bilatérales** || bilateral constraints (*Kinem.*)
- liaisons dépendantes du temps** || constraints depending on time (*Kinem.*)
- liaisons indépendantes du temps** || constraints independent of time (*Kinem.*)
- liaison atomique • liaison covalente** || atomic binding • covalent bond (*Chemis., Physique*)
- liaison chimique** || chemical bond (*Chemis.*)
- liaison cinématique** || kinematic linkage (*Kinem.*)
- liaison hydrogène** || hydrogen bond (*Chemis.*)
- liaison ionique** || ionic binding • ionic bond (*Physique*)
- liaison sans frottement** || ideal constraint (*Kinem.*)
- liasse** || batch (*Print.*)
- libérer (gaz)** || extricate (to) (*Chemis.*)
- licence** || licence (*Aero.*)
- licencier • renvoyer** || fire (to) (*Human ress.*)
- liège** || cork (*Materials*)
- lien de cerclage** || bonding strap (*Link. parts*)
- lien matériel** || hard link (*Comput.*)
- lien symbolique** || symbolic link • symlink (*Comput.*)
- lier** || strap (to) (*Aero.*)
- ligature** || ligature (*Typo.*)
- lignes directrices** || guidelines (*Project*)
- ligne brisée • ligne interrompue** || broken line (*Drawing*)
- ligne centrale • ligne médiane** || centre-line • centreline (*Aero., Drawing*)
- ligne des centres de déplacement** || curve of centres of buoyancy (*Fluid*)
- ligne de code • ligne de code source (LOC)** || line of code • source line of code (*Program.*)
- ligne de flottaison** || bearding line • waterline • watershed (*Fluid, Naval*)
- ligne de force** || line of force
- ligne de référence** || datum line (*Measur.*)
- ligne de reprise de fuite • tube de reprise des fuites** || leakoff line (*Tightness*)
- ligne d'accès** || access line • local line (*Network*)
- ligne d'action d'une force** || line of action of a force
- ligne d'expansion • tuyauterie**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- d'expansion** || surge line (*Nuclear*)
- ligne d'induction** || line of induction (*Electromag.*)
- ligne d'une matrice** || row (*Algebra*)
- ligne équilibrée** || balanced line (*Rotat. machines*)
- ligne mixte** || chain dotted line (*Drawing*)
- ligne pleine** || full-line (*Drawing*)
- ligne pointillée** || dotted line (*Drawing*)
- lime** || file (*Tool., Welding*)
- limitation** || limitation
- limiter** || bound (to)
- limiteur de couple** || torque limiter (*Power*)
- limiteur de courant** || current limiter (*Elec.*)
- limiteur de débit** || flow limiter (*Hydrau.*)
- limiteur de pression** || pressure limiter (*Hydrau., Pneumat.*)
- limite annuelle de dose** || annual limit on intake (*Nuclear*)
- limite de centrage** || centre of gravity limit (*Aero.*)
- limite de fatigue** || endurance limit
◦ fatigue limit (*Charac. materials, Measur., Strength mater.*)
- limite de fluage** || creeping limit (*Charac. materials*)
- limite de levage** || hoisting limit (*Handl.*)
- limite de proportionnalité** || proportional limit (*Math., Physique*)
- limite de résolution** ◦ **pouvoir de résolution** || resolution limit (*Optics*)
- limite de rupture** || breaking strength ◦ ultimate strength (*Charac. materials, Strength mater.*)
- limite d'acceptation** || borderline acceptability (*Project*)
- limite d'élasticité** ◦ **limite élastique** || elastic limit (*Charac. materials, Strength mater.*)
- limite élastique** || yield point ◦ yield strength (*Charac. materials, Strength mater.*)
- limite élastique à la compression** || compressive yield point (*Strength mater.*)
- lin** || flax (*Materials*)
- linéale** || sans serif (*Typo.*)
- linéarisation** || linearisation^z (*Algebra, Calcul.*)
- linéarité** ◦ **rectitude** || straightness (*Drawing, Quality*)
- lingot** || ingot (*Foundry, Metall.*)
- lingotière** || ingot mold (*Foundry*)
- linotype** || linotype machine (*Print.*)
- Linux** || Linux (*System*)
- lipophile** || lipophilic (*Chemis.*)
- liquéfaction** || deposition (*Physique*)
- liqueur magnétique colorée** || colour contrast ink (*Magn. part. testing*)
- liqueur magnétique fluorescent** || fluorescent ink (*Magn. part. testing*)
- liquide** || liquid (*Press.*)
- liquides non miscibles** || immiscible liquids (*Fluid*)
- liquide de frein** || brake fluid (*Motor*)
- liquide de refroidissement** ◦ **réfrigérant** || coolant ◦ cooling liquid (*Thermal, Thermodyn.*)
- liquidités** ◦ **trésorerie** || cash funds (*Account.*)
- listage** || listing (*System*)
- liste** || list (*Program.*)
- liste chaînée** || linked list (*Program.*)
- liste circulaire** || circular linked list (*Program.*)
- liste déroulante** || drop-down list (*GUI*)
- liste des composants** ◦ **nomenclature** || components list ◦ nomenclature ◦ parts list (*Supply., Design*)
- liste de colisage** || packing list (*Supply.*)
- liste de contrôles** || check list (*Project*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- liste doublement chaînée** || doubly linked list (*Program.*)
- liste en compréhension** || list comprehension (*Math., Program.*)
- liste simplement chaînée** || singly linked list (*Program.*)
- lithium (Li)** || lithium (*Chemical elem.*)
- litre (l)** || liter^{us} • litre (*Units*)
- livraison directe en magasin** || direct-to-store delivery (*Supply.*)
- livre (lb)** || pound (*Units*)
- livrée** || painting scheme (*Surf. treatment*)
- livrer** || deliver (to) (*Supply.*)
- livre de bord** || ship's log (*Naval*)
- locomotive de renfort** || booster unit (*Railway*)
- locomotive de renfort en queue de convoi** • **locomotive de renfort à la pousse** || pusher (*Railway*)
- logarithme** || logarithm (*Math.*)
- logarithme décimal** || common logarithm (*Algebra*)
- logarithme naturel** || natural logarithm (*Math.*)
- logement** || housing (*Parts, Protect.*)
- logement** || slot (*Hardware*)
- logement de clavette** || key slot (*Design*)
- logiciel** || software (*Software*)
- logiciel contributif** • **partagiciel** || shareware (*Software*)
- logiciel de groupe** || groupware (*Software*)
- logiciel libre** || free software (*Program.*)
- logiciel médiateur** || middleware (*Software*)
- logiciel privatif** • **logiciel propriétaire** || proprietary software (*Program.*)
- logiciel-socle** || baseware (*Software*)
- logigramme** || logic diagram (*Project*)
- logique combinatoire** || combinatory logic (*Math.*)
- loin** || far
- lois du mouvement de Newton** || Newton's laws of motion (*Dynam.*)
- loi binomiale** || binomial distribution (*Proba.*)
- loi binomiale négative** || negative binomial distribution (*Proba.*)
- loi des grand nombres** || law of large numbers (*Proba.*)
- loi de Biot et Savart** || Biot-Savart law (*Electromag.*)
- loi de Cauchy** || Cauchy distribution (*Proba.*)
- loi de Chi-Deux** || Chi-Square distribution (*Proba.*)
- loi de commutativité** || principle of commutation (*Math.*)
- loi de conservation** || conservation law (*Dynam., Physique*)
- loi de Coulomb** || Coulomb's law • Coulomb's law of friction (*Tribol., Electromag.*)
- loi de décroissance** || decay law (*Nuclear*)
- loi de distributivité** || principle of distribution (*Math.*)
- loi de Gauss** || Gaussian distribution (*Proba.*)
- loi de Hooke** || Hooke's law (*Strength mater.*)
- loi de Laplace-Gauss** || normal distribution (*Proba.*)
- loi de l'attraction universelle** • **loi de la gravitation universelle** || law of universal gravitation (*Astro., Physique*)
- loi de Pareto** || Pareto's law (*Quality*)
- loi de Pascal** || geometric distribution (*Proba.*)
- loi de Poisson** || Poisson distribution (*Proba.*)
- loi d'Ohm** || Ohm's law (*Elec., Electromag.*)
- longeron** • **poutre** || beam (*Aero., Calcul., Strength mater.*)
- longueur** || length (*Drawing, Units*)
- longueurs correspondantes** || cor-

Glossary of Technical and Scientific Terms

responding lengths (*Geom.*)
longueur développée || curved length (*Geom.*)
longueur de course || stroke length (*Funct.*)
longueur de flambement || buckling length (*Calcul.*)
longueur d'onde || wave length • wavelength (*Optics, Physique*)
longueur totale || overall length (*Measur.*)
losange || rhombus (*Geom.*)
lot • paquet || batch (*Comput., Measur., Quality*)
lot de fabrication || production batch (*Manufact., Quality*)
loupe || magnifier • magnifying glass (*Optics*)
lubrifiant || lubricant (*Lubrifi.*)
lubrifiant pour étirage || drawing compound • drawing lubricant (*Manufact., Lubrif., Machining*)
lubrifiant pour laminage || roll oil • rolling oil (*Flatt., Lubrif.*)
lubrifiant solide || dry lubricant • solid lubricant (*Lubrifi.*)
lubrification || lubrication (*Lubrifi.*)
lubrification centrifuge || centrifugal lubrication (*Lubrifi.*)
lubrification continue || continuous lubrication (*Lubrifi.*)
lubrification hydrodynamique || hydrodynamic lubrication (*Lubrifi.*)
lubrification hydrostatique || hydrostatic lubrication (*Fluid, Lubrif.*)
lubrification par bain || bath lubrication (*Lubrifi.*)
lubrification par brouillard d'huile || oil fog lubrication (*Lubrifi., Bearings*)
lubrification pelliculaire || boundary lubrication (*Lubrifi.*)
lueur • rayon de lumière || gleam (*Optics*)
lumière froide || cold light (*Optics*)
lumière solaire || sunlight (*Optics*)
lumière vive • éblouissement ||

glare (*Optics*)
luminance || luminance • radiance • radiation intensity (*Thermal*)
luminescence || luminescence (*Optics*)
lumineux • niveau de compétences || level of proficiency • luminous (*Optics, Human ress.*)
lunettes || eyeglasses (*Optics*)
lunettes de protection || goggles • security glasses (*Secur.*)
lunettes de soudeur || welding goggles (*Welding, Secur.*)
lunette à suivre || follow rest • travelling steady (*Machining*)
lunette fixe || center rest • steady rest (*Mach. tool, Machining*)
lutétium (Lu) || lutetium (*Chemical elem.*)
luxmètre || luxmeter (*Measur., Optics*)
lyophilisation || freeze-drying • lyophilisation^z (*Manufact. Process*)
lyre de dilatation || expansion loop (*Piping*)

M

machine à centrer || centering machine (*Mach. tool, Machining*)
machine à couler sous pression || die-casting machine (*Foundry, Mach. tool*)
machine à ébavurer || deburring machine (*Mach. tool*)
machine à écrire || typewriter (*Print.*)
machine à fraiser les matrices || die-sinking machine (*Mach. tool, Machining*)
machine à graver || engraving machine • etching machining (*Mach. tool, Machining*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- machine à mouler** || casting machine (*Foundry*)
- machine à polir** • **polissoir** || polisher (*Machining*)
- machine à rectifier sans centres** || centerless grinding machine (*Mach. tool, Machining*)
- machine à roder** || honing machine (*Mach. tool*)
- machine à scier circulaire** || circular sawing machine (*Mach. tool*)
- machine à souder** || welding machine (*Mach. tool, Welding*)
- machine à vapeur** || steam engine
- machine d'essai de traction** || tensile-testing machine (*Strength mater.*)
- machine rotodynamique** • **turbomachine** || fluid-flow machine • rotodynamic machine • turbomachine (*Rotat. machines*)
- machine thermique** || heat engine (*Thermodyn.*)
- machine virtuelle** || virtual machine (*Comput., Program.*)
- machine volante** || flying machine (*Aero.*)
- mâchoire de frein** || brake shoe (*Motor, Power*)
- mâchoire d'attelage** || knuckle (*Railway*)
- macroordinateur** • **ordinateur central** || mainframe (*Hardware*)
- magasinage** • **remisage** • **stockage** || storage (*Supply, Project*)
- magnésium (Mg)** || magnesium (*Chemical elem.*)
- magnétisme rémanent** • **magnétisme résiduel** || remanent magnetism (*Electromag.*)
- magnétisme terrestre** || earth magnetism • terrestrial magnetism (*Electromag.*)
- magnéto** || magneto (*Aero.*)
- magnétoscopie** || magnetic particle testing • magnetic testing (*Magn. part. testing*)
- maillage** || mesh (*Calcul.*)
- mailler** || mesh (to) (*Calcul.*)
- maillon de chaîne** || link chain (*Link. parts*)
- maintenabilité** || maintainability (*System*)
- maintenance à distance** • **télé-maintenance** || remote maintenance (*System*)
- main d'œuvre** || manpower • workforce (*Company, Manufact.*)
- maîtrise du procédé** || process control (*Manufact., Methods*)
- majorant d'une fonction** || majorant of a function (*Math.*)
- majorant d'une série** || majorant of a series (*Math.*)
- majuscule** || capital • upper case (*Typo.*)
- manche** || joystick (*Hardware*)
- manche à air** || windsock (*Aero.*)
- manche de pilotage** || stick (*Aero.*)
- manche d'outil** || tool handle (*Tool.*)
- manchon coulissant** || coupling skid end (*Power*)
- manchon coulissant** || sliding sleeve (*Mov. parts*)
- manchon de réduction** • **raccord de réduction** || reducing bushing • reducing coupling • reducing sleeve • reducing socket (*Piping, Link. parts, Set. parts*)
- manchon de sertissage** || crimping sleeve (*Tool.*)
- manchon d'accouplement** || coupling sleeve (*Power*)
- manchon thermique** || thermal sleeve (*Nuclear*)
- mandrin à mâchoires** || jaw chuck (*Machining*)
- mandrin à pinces** || collet chuck (*Machining*)
- mandrin de poupée mobile** || tailstock chuck (*Machining*)
- mandrin de taraudage** || tapping chuck (*Machining*)
- mandrin pneumatique** || air chuck (*Pneumat.*)
- maneton** || crank pin • crankpin (*Railway, Misc. parts*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- maneton de vilebrequin** || crank throw (*Mov. parts*)
- manette de commande** ◦ **manette des gaz** ◦ **régulateur** || throttle (*Aero., Controls*)
- manette de puissance** || thrust lever (*Controls*)
- manganèse (Mn)** || manganese (*Metall., Chemical elem.*)
- maniabile** || easy to handle
- manille** || shackle (*Handl., Naval, Link. parts*)
- manipulation** ◦ **manutention** || handling (*Supply., Manufact., Handl.*)
- manipuler** || handle (to) (*Manufact.*)
- manivelle** || crank ◦ crank handle (*Controls, Tool., Set. parts*)
- manœuvre des wagons** || shuffling (*Railway*)
- manœuvre (homme)** || hand (*Manufact.*)
- manomètre différentielle** || differential pressure gauge (*Press.*)
- manomètre d'huile** || oil pressure gauge (*Controls, Lubrif.*)
- manostat** ◦ **pressostat** || pressure sensitive switch ◦ pressure switch (*Controls, Pneumat., Elec., Press.*)
- manque de pénétration** ◦ **manque de traversé** || incomplete root penetration (*Welding*)
- manque d'huile** || oil starvation (*Lubrif., Troub.*)
- mantisse** || mantissa (*Math.*)
- manuel qualité** || quality manual (*Quality*)
- marbre** || surface plate (*Measur., Machining*)
- marche a suivre** ◦ **mode opératoire** ◦ **méthode** || method ◦ policy ◦ procedure (*Comput., Methods*)
- marche à vide** || idle running (*Funct.*)
- marche intermittente** || intermittent running (*Funct.*)
- marche par impulsions** ◦ **marche par à-coups** ◦ **mouvement par à-coups** || inching ◦ jogging (*Funct., Machining*)
- marée** || tide (*Naval*)
- marée descendante** || ebb tide (*Naval*)
- marée montante** || rising tide (*Naval*)
- marge** || margin (*Typo.*)
- marge de gain** || gain margin (*Autom.*)
- marge de phase** || phase margin (*Autom.*)
- marge de sécurité** || safety margin (*Secur.*)
- marin** || mariner ◦ sailor (*Naval*)
- maritime** || maritime (*Naval*)
- marquage** ◦ **surbrillance** || brightening ◦ highlighting (*Software*)
- marquage** || marking (*Supply.*)
- marquage CE** || CE marking (*Press.*)
- marque déposée** || registered trademark (*Project*)
- marque de contrôle** || proof test mark (*Measur.*)
- marque-page** ◦ **signet** || bookmark (*Comput., GUI*)
- marteau** || hammer (*Tool.*)
- marteau à piquer** || chipping hammer (*Tool., Welding*)
- marteau estampeur** || die hammer (*Mach. tool*)
- marteau-pilon** || drop-hammer ◦ power hammer (*Mach. tool*)
- marteau pneumatique** || air hammer (*Tool., Pneumat.*)
- martelage** || hammering (*Manufact., Welding*)
- martelage** || hammering (*Manufact., Manufact. Process, Welding*)
- martelage** ◦ **matage** || peening (*Manufact. Process, Welding*)
- masque antifumée** || anti-smoke mask (*Secur.*)
- masque à oxygène** || oxygen mask (*Aero., Secur.*)
- masque respiratoire** ◦ **respirateur** || respirator (*Welding, Se-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- cur.*)
masse ◦ **terre** || ground (*Welding, Elec.*)
masse || mass (*Charac. materials, Physique, Units*)
masselotte || fly weight ◦ weight (*Dynam., Rotat. machines*)
masselotte || riser (*Foundry*)
masse atomique || atomic mass (*Physique*)
masse a vide || empty weight (*Motor, Aero.*)
masse concentrée ◦ **masse ponctuelle** || localized mass (*Calcul.*)
masse critique || critical mass (*Nuclear*)
masse de combustible fondu || molten blob (*Nuclear*)
masse isolée || insulated return (*Elec.*)
masse linéaire par mètre || weight per meter (*Charac. beams*)
masse linéique || linear density (*Charac. materials*)
masse volumique || density (*Kinem.*)
massicot || guillotine (*Print.*)
mastic || dough (*Materials, Tightness*)
mât || mast (*Naval*)
matelassage ◦ **rembourrage** || padding ◦ wadding (*Protect.*)
matériaux || materials (*Materials*)
matériaux magnétiques || magnetic materials (*Electromag.*)
matériau anisotrope || anisotropic material (*Strength mater.*)
matériau auto lubrifiant || self-lubricating material (*Lubrif., Materials*)
matériau de friction || friction material (*Materials*)
matériau élasto-plastique || elasto-plastic material (*Strength mater.*)
matériau fritté || sintered material (*Materials*)
matériau hétérogène || heterogeneous material (*Charac. materials*)
matériau homogène || homogeneous material (*Charac. materials*)
matériau réfractaire || refractory material (*Materials*)
matériel ◦ **outillage** || equipment ◦ tooling (*Tool.*)
matériel || hardware (*Hardware*)
matériel d'équilibrage || balancing equipment (*Dynam., Tool.*)
matériel roulant || rolling stock (*Railway*)
matériel secondaire || auxiliary equipment (*Project*)
matière || matter (*Materials, Nuclear, Physique*)
matières fissiles || fissionable materials (*Nuclear*)
matières plastiques || plastics (*Materials*)
matières solides dissoutes || dissolved solids (*Chemis.*)
matière brute ◦ **matière première** || raw material (*Supply., Materials, Project*)
matière noire || dark matter
matrice ◦ **tableau** || array ◦ matrix ◦ table (*Comput., Math., Program., Typo.*)
matrice || die (*Molding*)
matrice || matrix (*Algebra*)
matrice alternée || alternating matrix (*Algebra*)
matrice de corrélation || correlation matrix (*Math.*)
matrice diagonale || diagonal matrix (*Algebra, Calcul., Math.*)
matrice redondante de disques indépendants (RAID) || redundant array of independent disks (*Hardware*)
matrice symétrique || symmetric matrix (*Math.*)
matrice transposée || transposed matrix (*Math.*)
matrice triangulaire || triangular matrix (*Algebra*)
matrice (matriçage) || die (*Manu-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- fact.*)
- mauvais** || bad (*Quality*)
- mauvais emploi** || misuse (*Troub.*)
- mécanicien** || mechanic (*Manufact., Human ress.*)
- mécanique appliquée** || applied mechanics
- mécanique classique** || classical mechanics (*Dynam.*)
- mécanique des fluides** || fluid dynamics (*Fluid*)
- mécanique du solide** || solid mechanics (*Dynam.*)
- mécanique du vol** || mechanics of flight • theory of flight
- mécanique quantique** || quantum-mechanical (*Nuclear*)
- mécanisme d'accrochage** || gripper mechanism (*Handl.*)
- médiane** || median (*Proba.*)
- mélange** || mixture (*Chemis.*)
- membre de droite d'une équation** || right hand side (RHS) (*Algebra*)
- membre de gauche d'une équation** || left hand side (LHS) (*Algebra*)
- mémo** || reminder (*Project*)
- mémoire** || storage memory (*Hardware*)
- mémoire cache** || cache memory (*Hardware*)
- mémoire de masse** || mass storage (*Hardware*)
- mémoire intermédiaire** || temporary memory (*Hardware*)
- mémoire morte** || read only memory (*Hardware*)
- mémoire tampon** • **tampon** || buffer • buffer memory • pool memory (*Comput., Hardware, Program.*)
- mémoire virtuelle** || virtual memory (*Program., System*)
- mémoire vive** || random access memory (*Hardware*)
- mendélévium (Md)** || mendelevium (*Chemical elem.*)
- menu** || menu (*GUI*)
- menu circulaire** || pie menu • radial menu (*GUI*)
- menu contextuel** || context menu • popup menu (*GUI*)
- menu démarrer** || start menu (*System*)
- mer** || sea (*Naval*)
- mercure (Hg)** || mercury • quicksilver (*Chemical elem.*)
- méridien** || meridian (*Naval*)
- messagerie instantanée** || instant messaging (*Network*)
- message incendiaire** || flame (*Comput.*)
- mesurage** || measuring (*Measur.*)
- mesure** || measure • measurement (*Measur.*)
- mesure direct** || direct measurement (*Measur.*)
- métallisation** || metallisation^z (*Metall.*)
- métallurgie** || metallurgy (*Metall.*)
- métallurgie des poudres** || powder metallurgy (*Metall.*)
- métal anti-friction** • **métal anti-friction** • **régule** || antifriction metal • babbitt • bearing metal • white metal (*Materials*)
- métal de base** || base metal (*Welding*)
- métal d'apport** || brazing metal • filler metal (*Materials, Welding*)
- métal liquide** || molten metal (*Foundry*)
- métaux** || metals (*Materials*)
- méthode des éléments finis (FEM)** || finite element method (*Calcul.*)
- méthode des moindres carrés** || least squares method (*Math., Measur., Proba.*)
- méthode de mesure** || measurement method • method of measurement (*Measur.*)
- méthode de Monte-Carlo** || Monte-Carlo method (*Calcul., Math.*)
- méthode de séparation de poussière** || dust separating method (*Aerou.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- méthode de similitude** || Method of similarity (*Thermal*)
- méthode d'usinage** || manufacturing methods (*Methods, Machining*)
- métier à tisser** || weaving loom • weaving machine • weaving mill (*Mach. tool*)
- mètre (m)** || meter^{US} • metre (*Units*)
- métrés** || bill of quantities • material take-off (*Supply., Project*)
- mètre à ruban** || tape measure (*Measur.*)
- mètre carré (m²)** || square meter^{US} • square metre (*Units*)
- mètre cube • mètre cubique (m³)** || cubic meter^{US} • cubic metre (*Units*)
- mètre par second** || meter per second^{US} • metre per second (*Units*)
- métrologie** || metrology (*Measur., Machining*)
- mettre en pression** || apply (to) the pressure (*Press.*)
- mettre en service** || put into service (to) (*Funct.*)
- mettre l'hélice en drapeau** || feather the propeller (*Aero.*)
- mettre sur cales** || jack up (to) (*Funct.*)
- meule** || grinder • grinding wheel (*Tool., Welding, Machining*)
- meuleuse d'angle** || angle grinder (*Tool.*)
- micelle** || micelle (*Chemis.*)
- microfilm** || microfilm (*Imaging*)
- micromètre** || micrometer (*Measur., Tool.*)
- micromètre d'intérieur** || inside micrometer (*Measur.*)
- microordinateur** || microcomputer (*Hardware*)
- microphone** || microphone (*Acoust.*)
- microphone à main** || hand-held microphone (*Hardware*)
- microprogramme** || firmware (*Program., System*)
- microscope** || microscope (*Measur., Optics, Tool.*)
- microscopique** || microscopic (*Optics, Tool.*)
- micro-empreinte • microphotographie** || microprint (*Imaging*)
- mieux disant** || best bidder (*Project*)
- migration** || migration (*Chemis.*)
- milieux continus** || continuous media (*Calcul.*)
- milieu absorbant** || absorbing medium (*Thermal*)
- milieu diffusif** || translucent medium (*Thermal*)
- milieu gazeux** || gaseous medium
- milieu transparent** || transport medium (*Thermal*)
- mille (mi)** || mile (*Units*)
- mille marin** || nautical mile (*Naval*)
- minerai** || ore (*Foundry*)
- minuscule** || lower case • minuscule (*Typo.*)
- minute (min)** || minute (*Units*)
- minuterie automatique** || automatic timer (*Controls*)
- minute d'arc** || minute of arc (*Units*)
- mirage** || mirage (*Optics*)
- mire à traits** || bartarget (*Optics*)
- miroir** || mirror (*Optics*)
- miroir convexe** || convex mirror (*Optics*)
- miroitement** || glimmering • shimmering (*Optics*)
- miroiter** || glint (to) (*Optics*)
- miscible** || miscible (*Fluid*)
- mise au point** || focus control (*Optics*)
- mise a la masse • mise à la terre** || earthing • ground connection • grounding (*Welding, Elec.*)
- mise à niveau • évolution d'un système** || upgrade (*Software, System*)
- mise en donnée** || preprocessing (*Calcul.*)
- mise en marche** || starting (*Funct.*)
- mise en œuvre** || processing (*Manufact.*)
- mise en page** || layout (*Print.*)
- mise en réseau** || networking (*Network*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- mise en tampon** || buffering (*System*)
- mise sur vérin** || jacking (*Funct.*)
- mi-temps** || half-time (*Human ress.*)
- mobilité** || mobility
- modelage** || modeling^{us} • modelling (*Design*)
- modèle • patron** || template (*Program.*)
- modèle en couche** || atomic shell model (*Nuclear*)
- modélisation** || modeling^{us} • modelling (*Calcul., Drawing*)
- modérateur** || moderator (*Nuclear*)
- mode de livraison** || delivery mode (*Supply.*)
- mode de vibration** || eigen mode
- mode dialogué** || conversational mode (*Comput.*)
- mode d'emploi** || directions for use (*Funct.*)
- mode d'oscillation** || oscillation mode
- mode propre** || eigen-mode (*Calcul.*)
- mode sans échec** || safe mode (*Software*)
- mode vibratoire** || vibration mode (*Calcul.*)
- modification** || amend (*Design*)
- modulation** || modulation
- module** || module (*Gear*)
- module apparent** || transverse module (*Drawing, Gear*)
- module de flexion élastique** || elastic section modulus (*Charac. beams*)
- module de flexion plastique** || plastic section modulus (*Charac. beams*)
- module d'élasticité** || Young modulus • modulus of elasticity (*Charac. materials, Strength mater.*)
- module d'extension** || plug-in (*Software*)
- module réel** || normal module (*Gear*)
- moiré** || moiré (*Optics*)
- mole (mol)** || mole (*Units*)
- molécule** || molecule (*Chemis.*)
- moletage** || knurling (*Manufact., Manufact. Process*)
- molette coupante** || cutting wheel (*Tool.*)
- molybdène (Mo)** || molybdenum (*Metall., Chemical elem.*)
- moment angulaire • moment cinétique • moment de la quantité de mouvement** || angular momentum • moment of momentum (*Kinem., Dynam.*)
- moment de flexion • moment fléchissant** || bending moment (*Calcul., Strength mater.*)
- moment de frottement** || frictional moment
- moment de torsion** || torsional moment (*Strength mater.*)
- moment d'inertie** || moment of inertia (*Calcul., Charac. beams, Dynam.*)
- moment d'inertie de gauchissement** || warping constant (*Charac. beams*)
- moment d'inertie de torsion** || torsional constant (*Charac. beams*)
- moment principal d'inertie** || principal moment of inertia (*Kinem.*)
- moment quadratique** || second moment of area • second moment of inertia (*Dynam., Strength mater.*)
- moment résultant** || resultant moment
- moment statique** || first moment of area • first moment of inertia (*Dynam.*)
- monitorage • surveillance** || monitoring (*Controls*)
- monnaie de paiement** || payment currency (*Account., Project*)
- monocristal** || monocystal (*Physique*)
- monoplan** || monoplane (*Aero.*)
- monopôle** || monopole (*Physique*)
- monoxyde de carbone** || carbon monoxide (*Chemis.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- montage en série** || series mounting (*Manufact.*)
- montant** ◦ **pilier** || pillar (*Misc. parts*)
- montant de cage** ◦ **montant de laminoir** || roll housing (*Flatt.*)
- montée capillaire** || capillary ascent (*Fluid*)
- monte-charge** || cargo hoist ◦ goods lift (*Handl.*)
- monté serré** || tight fit (*Machining*)
- montgolfière** || hot air balloon (*Aero.*)
- morfil** || wire-edge (*Machining*)
- morphologie** || morphology (*Imaging*)
- morphose** || morphing (*Comput.*)
- mors** || jaw (*Manufact., Machining*)
- mors doux** || soft jaws (*Machining*)
- mortaisage** || slotting (*Manufact. Process*)
- morte-eau** || neap tide (*Naval*)
- mort thermique de l'univers** || heat death of the universe
- moteur** || engine (*Motor, Aero., Naval*)
- moteur deux-temps** || two-stroke engine (*Motor*)
- moteur de recherche** || search engine ◦ web search engine (*Network*)
- moteur de secours** || emergency motor (*Parts*)
- moteur diesel** || diesel engine (*Motor*)
- moteur d'exécution** || runtime software (*Comput.*)
- moteur d'inférence** || inference engine (*Comput.*)
- moteur en étoile** || radial engine (*Aero.*)
- moteur pneumatique** || air motor (*Pneumat.*)
- mot clef** ◦ **mot clé** || keyword (*Comput., Program., Network*)
- mot de passe** || password (*System*)
- mot de passe administrateur** || supervisor password (*Software, Network*)
- mouillabilité** || wettability (*Fluid*)
- mouillabilité** || wettability (*Charac. materials*)
- mouillage** || anchorage (*Naval*)
- moulage** || casting (*Foundry*)
- moulage d'acier** || steel casting (*Molding*)
- moulage par centrifugation** || centrifugal casting (*Manufact. Process*)
- moule** || mold ◦ mould (*Foundry, Molding*)
- moule chaud** || die casting (*Molding*)
- moussant** || foamy ◦ frothy (*Fluid*)
- mousse** || foam ◦ froth (*Fluid*)
- mousseux** || foamily (*Fluid*)
- mouvement** || movement (*Dynam.*)
- mouvement accéléré** || accelerated motion (*Kinem.*)
- mouvement apparent** || apparent motion (*Kinem.*)
- mouvement chaotique** || chaotic motion
- mouvement circulaire** || circular motion (*Kinem., Dynam.*)
- mouvement curviligne** || curvilinear motion (*Kinem.*)
- mouvement de recul** ◦ **mouvement en arrière** || backward motion (*Dynam., Funct.*)
- mouvement d'entraînement** || transportation (*Kinem.*)
- mouvement hélicoïdal** || helical motion ◦ screw motion (*Kinem.*)
- mouvement intermittent** || intermittent motion (*Funct.*)
- mouvement lent** ◦ **ralenti** || slow motion (*Funct., Imaging, Machining*)
- mouvement lié** || constrained motion (*Kinem.*)
- mouvement linéaire** || linear motion (*Dynam.*)
- mouvement ondulatoire** || undulating motion
- mouvement rectiligne** || rectilinear motion (*Kinem.*)
- mouvement retardé** || retarded motion (*Kinem.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

mouvement saccadé || jerky motion (*Funct., Troub.*)
mouvement tourbillonnaire || whirling • whirling motion (*Fluid*)
mouvement uniforme || uniform motion (*Kinem.*)
mouvement uniformément accéléré || uniformly accelerated motion (*Kinem.*)
mouvement uniformément retardé || uniformly retarded motion (*Kinem.*)
mouvement uniformément varié || uniformly variable motion (*Kinem.*)
mouvement varié || variable motion (*Kinem.*)
moyennation || averaging (*Math.*)
moyenne || average • mean (*Math., Proba.*)
moyenne arithmétique || arithmetic mean (*Proba.*)
moyenne géométrique || geometric mean (*Math.*)
moyens d'évacuation || escape means (*Secur.*)
moyeu || hub (*Power, Machining, Parts*)
moyeu || wheel nave (*Power, Machining, Parts*)
moyeu de came || cam hub (*Mov. parts*)
moyeu de l'hélice || propeller hub (*Aero.*)
multifocal || multifocal (*Optics*)
multimètre || multimeter (*Measur., Elec.*)
multiplan || multiplane (*Aero.*)
multiplateforme || cross-platform (*Comput., Program., System*)
multiple commun || common multiple (*Algebra*)
multiplication || multiplication (*Algebra*)
multiplier || multiply (to) (*Algebra, Math.*)
multitâche || multitasking (*Comput., Program., System*)
multi-processeur || multi-processor

(*Hardware*)

mur du son || sonic barrier • sound barrier • transonic barrier (*Acoust., Aero., Physique*)

N

nappe • ruban || band • ribbon (*Hardware, Tool.*)
navfrage || shipwreck (*Naval*)
navette || shuttle (*Astro.*)
navigabilité || airworthiness (*Aero.*)
navigateur || browser • navigator (*Software, Network*)
navigateur || navigator (*Naval*)
navigation || navigation • sailing (*Aero., Naval*)
navigation aérienne || air navigation (*Aero.*)
naviguer || navigate (to) (*Naval*)
navire || ship (*Naval*)
néгатif ou nul || nonpositive (*Math.*)
négation || negation
néodyme (Nd) || neodymium (*Chemical elem.*)
néon (Ne) || neon (*Chemical elem.*)
neptunium (Np) || neptunium (*Chemical elem.*)
nettoyant à base de solvant || solvent cleaner (*Penetr. testing*)
nettoyeur à ultrasons || ultrasonic cleaner (*Acoust.*)
neuf dans l'emballage d'origine || brand new in box (*Supply.*)
neurone artificiel || artificial neuron (*Program.*)
neutralisation || neutralisation¹² (*Chemis.*)
neutronique || neutronics (*Nuclear*)
neutron rapide || prompt neutron (*Nuclear*)
newton (N) || newton (*Units*)
newton mètre (N m) || newton metre (*Units*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- nez** || nose (*Aero.*)
- nickel (Ni)** || nickel (*Metall., Chemical elem.*)
- nickelé** || nickel-plated (*Surf. treatment*)
- nickeler** || nickel-plate (to) (*Surf. treatment*)
- nickel-chrome** || nickel-chromium (*Materials*)
- niobium (Nb)** || columbium • niobium (*Chemical elem.*)
- nituration** || nitride hardening • nitriding (*Surf. treatment*)
- niture** || nitride (*Chemis., Heat treatment*)
- niture de chrome** || chromium nitride (*Heat treatment*)
- niture de titane** || titanium nitride (*Heat treatment*)
- niture de vanadium** || vanadium nitride (*Heat treatment*)
- niveau • qualification** || skill (*Human res.*)
- niveau à bulle** || spirit level • torpedo level (*Tool.*)
- niveau a tube** || sight tube (*Controls*)
- niveau de confiance** || confidence level (*Calcul., Measur.*)
- niveau de croisière** || cruising level (*Aero.*)
- niveau de force sonore** || loudness level (*Acoust.*)
- niveau de gris** || grey level (*Imaging*)
- niveau de la mer** || sea level (*Naval*)
- niveau de qualité acceptable (AQL)** || acceptable quality level (*Quality*)
- niveau de sensibilité** || sensitivity level (*Penetr. testing*)
- niveau de vol** || flight level (*Aero.*)
- niveau d'activité** || activity level (*Manufact., Methods*)
- niveau d'huile** || oil level (*Lubrif.*)
- niveau mortel de radiations** || lethal radiation level (*Nuclear*)
- niveau sonore** || noise level (*Acoust., Measur.*)
- niveau zéro** || zero level (*Measur.*)
- niveleuse de rail** || spreader (*Railway*)
- nobélium (No)** || nobelium (*Chemical elem.*)
- nœud** || hitch • knot (*Handl., Naval*)
- nœud** || node (*Calcul.*)
- nœud carrick** || carrick knot (*Naval*)
- nœud de cabestan** || clove hitch (*Naval*)
- nœud de jambe de chien** || sheepshank (*Naval*)
- nœud de pêcheur** || fisherman's knot (*Naval*)
- nœud de vache** || granny knot (*Naval*)
- nœud d'écoute** || sheet bend (*Naval*)
- nœud d'index** || inode (*Comput.*)
- nœud en demi-clef** || half hitch (*Naval*)
- nœud en huit** || figure of eight (*Naval*)
- nœud plat** || reef knot (*Naval*)
- noircissement** || darkening (*Imaging*)
- nombre aléatoire** || random number (*Proba.*)
- nombre atomique** || atomic number (*Charac. materials*)
- nombre capillaire** || capillary number (*Fluid*)
- nombre cardinal** || cardinal number (*Math.*)
- nombre complexe (C)** || complex number (*Algebra*)
- nombre de Cauchy** || Cauchy number (*Fluid*)
- nombre de dents** || number of teeth (*Gear*)
- nombre de filets** || number of threads (*Bolting*)
- nombre de Froude** || Froude number (*Thermal*)
- nombre de Laplace** || Laplace number (*Fluid*)
- nombre de Mach** || Mach number (*Aero., Fluid*)
- nombre de Newton (Ne)** || Newton

Glossary of Technical and Scientific Terms

- number (*Fluid*)
nombre de Nusselt (Nu) || Nusselt number (*Thermal*)
nombre de Prandtl (Pr) || Prandtl number (*Thermal*)
nombre de Rayleigh (Ra) || Rayleigh number (*Fluid*)
nombre de Reynolds || Reynold's number (*Aero., Fluid*)
nombre de tours || number of revolutions (*Gear*)
nombre d'Archimède || Archimedes number (*Fluid*)
nombre d'or (φ) || golden ratio (*Math.*)
nombre irrationnel ($\mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$) || irrational number (*Math.*)
nombre rationnel || rational number (*Math.*)
nombre réel (\mathbb{R}) || real numbers (*Math.*)
nombre sans dimension || dimensionless number (*Math., Thermal*)
nombre transcendant || transcendental number (*Math.*)
nommage || naming (*Program.*)
nom de domaine || domain name (*Network*)
nom d'utilisateur || login (*Network, System*)
non amorti || undamped (*Autom.*)
non-conformité || non-conformance (*Quality*)
non-corrosif || non-corrosive (*Chemis.*)
non exposé || unexposed (*Imaging*)
non ferreux || non-ferrous (*Materials, Metall.*)
non-linéaire || non-linear (*Calcul.*)
non-réactif || non-reactive (*Chemis.*)
nord géographique || true north (*Naval*)
nord magnétique || magnetic north (*Naval*)
norme || norm (*Design*)
norme ◦ standard || standard (*Design, Quality*)
normes de qualité || quality stan-
- dards (*Quality*)
norme de sécurité || safety norm ◦ safety standard (*Nuclear, Secur.*)
notation hongroise || hungarian notation (*Program.*)
notation ingénieur || engineering notation (*Math.*)
notation scientifique || scientific notation (*Physique*)
note de bas de page || footnote (*Typo.*)
note de calcul || calculation sheet (*Calcul.*)
note de livraison || dispatch note (*Supply.*)
note de musique || keynote (*Acoust.*)
note technique || technical description (*Supply.*)
noyau || nucleus (*Nuclear*)
noyau atomique || atom core ◦ atomic core ◦ atomic kernel ◦ atomic nucleus (*Nuclear*)
noyau de moule || mould core (*Foundry*)
noyau de sable || sand-core (*Foundry*)
nuage toxique || toxic cloud (*Troub.*)
nuance d'acier || steelgrade (*Metall.*)
nuisible || detrimental
null || nil ◦ null (*Program.*)
numérique || digital numerical numeric (*Comput.*)
numériser || digitize (to) (*Comput.*)
numériseur || digitizer (*Comput.*)
numériseur ◦ scanneur || scanner (*Imaging, Hardware*)
numéro de commande || order number (*Supply.*)
numéro de lot || batch number (*Penetr. testing*)
numéro de pièce ◦ référence de pièce || part number (*Supply., Design, Manufact.*)
numéro de série || serial number (*Design, Manufact.*)
numéro d'urgence || hot line (*Com-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

put.)

nutiation || nutation (*Kinem.*)
nylon ◦ **polyamide** || nylon (*Materials*)

O

objectifs professionnels || career goals (*Human ress.*)
objectif collé || cemented lens (*Optics*)
objectif grand angle || pantoscope (*Imaging*)
objet || object
obscurité || darkness (*Optics*)
obtenir || obtain (to) (*Aero.*)
obturateur || shutter (*Hydrau., Imaging, Misc. parts*)
obturer || shutter (to) (*Imaging*)
occupé || busy (*Comput.*)
octet || byte (*Comput.*)
octogone || octagon (*Geom.*)
oculaire || eyepiece ◦ ocular (*Optics*)
oculaire coudé || coudé eyepiece (*Optics*)
œillère || eye cup (*Optics*)
œillet || cable grommet (*Misc. parts*)
œil de levage || hoisting eye (*Handl.*)
œil nu || unaided eye (*Optics*)
offre ◦ **offre de prix** || tender (*Project*)
offre d'emploi || job offer (*Human ress.*)
ogive || noze cone (*Astro.*)
ohm (Ω) || ohm (*Units*)
once (oz) || ounce (*Units*)
onctuosité || lubricity ◦ oiliness (*Lubrification, Measur.*)
onde || wave (*Fluid*)
onde de choc ◦ **onde explosive** || blast wave ◦ shock wave (*Acoust., Aero., Fluid, Physique*)
onde de compression || compres-

sion wave

onde électrique || electric wave (*Electromag.*)
onde électromagnétique || electromagnetic wave (*Electromag.*)
onde élémentaire || wavelet
onde entretenue || continuous wave (*Acoust.*)
onde plane || plane wave
onde porteuse || carrier wave
onde réfléchi || reflected wave (*Acoust.*)
onde sinusoïdale || sine-wave type
onde sonore || sound wave (*Acoust., Aero., Physique*)
onde stationnaire || stationary wave
ondulation || ripple (*Fluid*)
ondulation || waviness
ondulation de courant || current ripple (*Elec.*)
onglet || tab (*GUI*)
opacité || opacity (*Charac. materials*)
opaque || opaque (*Optics*)
opérande || operand (*Math., Program.*)
opérateur || operator (*Manufact., Machining*)
opérateur bit à bit || bit-by-bit operator ◦ bitwise operator (*Program.*)
opérateur linéaire || linear operator (*Math.*)
opération || operation (*Manufact., Math., Machining*)
opération bit à bit || bit-by-bit operation ◦ bitwise operation (*Program.*)
opération de décontamination || clean-up operation (*Nuclear*)
opération élémentaire || work item (*Methods, Project*)
opportunités de carrière || career opportunities (*Human ress.*)
optimisation || optimization
optimum || optimum
options || option (*Software*)
optique de redressement

Glossary of Technical and Scientific Terms

- d'image** || rectifying glass (*Optics*)
- or (Au)** || gold (*Chemical elem.*)
- orbitale** || orbital (*Astro.*)
- orbiteur** || orbiter (*Astro.*)
- orbite atomique** || atomic orbit (*Physique*)
- orbite basse** || low earth orbit (*Astro.*)
- orbite de transfert** || transfer orbit (*Astro.*)
- orbite d'attente** || parking orbit (*Astro.*)
- orbite équatoriale** || equatorial orbit (*Astro.*)
- orbite excentrique** || eccentric orbit (*Astro.*)
- orbite géostationnaire** || geostationary orbit (*Astro.*)
- orbite moyenne** || medium earth orbit (*Astro.*)
- orbite perturbée** || disturbed orbit (*Astro.*)
- orbite polaire** || polar orbit (*Astro.*)
- orbite rétrograde** || retrograd orbit (*Astro.*)
- ordinateur** || computer • data processing system (*Hardware*)
- ordinateur de bord** || on board computer (*Astro., Aero.*)
- ordinateur de bureau** || desktop computer (*Hardware*)
- ordinateur de poche** || palmtop computer • pocket computer (*Hardware*)
- ordinateur portatif** || laptop computer (*Hardware*)
- ordonnancement** || scheduling (*Project*)
- ordonnée à l'origine** || y-intercept (*Geom.*)
- ordre** || ordering
- ordre croissant** || ascending order • increasing order (*Math., Program.*)
- ordre décroissant** || decreasing order • descending order (*Math., Program.*)
- ordre de grandeur** || order of magnitude (*Physique*)
- ordre de phase • sens de rotation des phases** || phase sequence (*Elec.*)
- ordre d'exécution** || authorisation¹² to proceed (*Project*)
- organe de transmission** || drive system (*Railway*)
- organe tournant fou • poulie folle** || idler (*Gear*)
- organigramme** || flowchart • organisation chart (*Project, Typo.*)
- organigramme des tâches** || work breakdown structure (*Methods, Project*)
- organisme certificateur** || certification body (*Quality*)
- organisme notifié (ON)** || notified bodies (NB) (*Press.*)
- orientable • pivotant** || swivelling
- orientation des stries** || lay (*Tribo., Machining*)
- orienté** || oriented
- orifice • ouverture** || aperture • opening (*Design, Imaging, Misc. parts*)
- orifice** || hole (*Aero.*)
- orifice de décharge** || discharge port (*Hydrau.*)
- orifice d'admission d'air** || air inlet orifice (*Aerau., Pneumat., Misc. parts*)
- orifice d'échappement** || air outlet orifice (*Aerau., Pneumat.*)
- origine** || home (*System*)
- orthochromatique** || orthochromatic (*Imaging*)
- orthochromatisme** || orthochromatism (*Imaging*)
- oscillant** || swinging
- oscillation** || oscillation (*Kinem.*)
- oscillations combinées** || combined oscillations
- oscillations couplées** || coupled oscillations
- oscillations entretenues** || continuous oscillations
- oscillation amortie** || damped oscillation

Glossary of Technical and Scientific Terms

oscillation de lacet || snaking (Aero.)
oscillation électromagnétique || electromagnetic oscillation (Electromag.)
oscillation libre • **vibration libre** • **vibration propre** || free oscillation • free vibration
oscillation propre || natural oscillation
oscillatoire || oscillating
oscillogramme || oscillogram (Measur.)
oscillographe || oscillograph (Measur.)
oscilloscope || oscilloscope (Measur.)
osmium (Os) || osmium (Chemical elem.)
osmose || osmosis (Fluid)
outil || tool (Tool.)
outillage de moulage || moulding tool (Foundry)
outillage de sertissage • **pince à sertir** || crimping tool (Tool.)
outillage d'étalonnage || calibration tool (Measur.)
ouilleur || toolmaker (Tool.)
outil à aléser || boring tool (Machining)
outil à main || hand tool (Tool.)
outil céramique || ceramic cutting tool (Machining)
outil crémaillère || rack type cutter (Machining)
outil-crémaillère à denture droite || spur rack type cutter (Gear, Machining)
outil de coupe || cutter • cutting tool (Tool., Machining)
outil de mesure || measuring tool (Measur.)
outil de précision || fine tool (Tool.)
outil de taillage d'engrenages || gear cutter (Machining)
outil de tournage || turning tool (Machining)
outil de tournage indexable || indexable turning tool (Machining)

outil diamant || diamond tool (Tool., Machining)
outil diamant (dressage des meules) || diamond dresser (Machining)
outil d'ébarbage • **outil d'ébavurage** || deburring tool (Tool.)
ouverture relative || f-number • focal ratio (Optics)
ouvrier || worker (Manufact.)
ouvrir || open (System)
ouvrir || open (to) (Imaging)
oxycoupage || flame cutting (Manufact. Process, Welding)
oxycoupage || oxygen-arc cutting (Welding)
oxydant || oxidizing (Chemis.)
oxydation || oxidation (Chemis.)
oxydation || rusting (Chemis., Metall.)
oxyde || oxide (Chemis.)
oxydé • **rouillé** || rusty (Chemis., Metall.)
oxyde de fer || ferric oxide • iron oxide (Chemis., Materials)
oxydoréduction || redox process (Chemis.)
oxygène (O) || oxygen (Chemis., Chemical elem.)
oxygène liquide || liquid oxygen (Astro.)

P

pagaie || paddle (Naval)
page d'accueil || home page (Network)
page internet || webpage (Network)
paille de laminage || mill parings (Flatt.)
pair || even (Math.)
palan • **treuil** || hoist • pulley block • tackle • winch (Handl., Naval)
palette || paddle • pallet (Supply.,

Glossary of Technical and Scientific Terms

- Handl.*)
- palette de chargement** || loading pallet (*Supply., Handl.*)
- palettisation** || palletisation^z (*Supply.*)
- palettiser** || palletise^z (to) (*Supply.*)
- palier** || bearing (*Bearings*)
- palier anti-friction** ◦ **palier lisse** ◦ **portée de roulement** || journal bearing ◦ plain bearing (*Bearings*)
- palier à butée** || thrust bearing (*Bearings*)
- palier à charge axiale** || axial load bearing (*Bearings*)
- palier à rotule** || aligning bearing (*Bearings*)
- palier à rouleaux** ◦ **roulement à rouleaux** || roller bearing (*Bearings*)
- palier de vilebrequin** || crank shaft bearing (*Mov. parts*)
- palier étroit à charge radiale** || annular bearing (*Bearings*)
- palier hydrodynamique** || hydrodynamic bearing (*Bearings*)
- palier hydrostatique** || externally-pressurised bearing ◦ hydrostatic bearing (*Bearings*)
- palier lisse à douille** || bush bearing (*Bearings*)
- palier sec** || dry bearing (*Bearings*)
- palier sphérique** || spherical bearing (*Bearings*)
- palladium (Pd)** || palladium (*Chemical elem.*)
- palonnier de levage** || hoist bar ◦ hoist beam ◦ lifting bar (*Handl.*)
- panchromatisme** || panchromatism (*Imaging*)
- panneau de commande** ◦ **pupitre de commande** ◦ **tableau électrique** || control board ◦ control panel ◦ switchboard (*Controls*)
- panne de courant** || power blackout ◦ power cut ◦ power failure ◦ power outage (*Elec.*)
- panne de dissipateur thermique** || loss of heat sink (*Nuclear*)
- panne de moteur** || engine failure ◦ engine trouble ◦ motor breakdown (*Motor, Aero., Troub.*)
- panne dormante** || dormant failure ◦ dormant fault (*Troub.*)
- panne franche** || straight failure (*Troub.*)
- panne intermittente** || intermittent failure (*Troub.*)
- panne subite** || sudden failure (*Troub.*)
- pantographe** || pantograph (*Railway*)
- papier au bromure d'argent** || bromide paper (*Imaging*)
- papier-calque** || tracing paper (*Drawing*)
- papier de verre** || glass paper ◦ sandpaper (*Tool.*)
- papier d'emballage** || wrapping paper (*Supply.*)
- papier filtrant** || filter paper (*Chemis.*)
- papillon** ◦ **écrou a oreilles** || wing nut (*Bolting*)
- papilloter** ◦ **scintiller** || flicker (to) ◦ sparkle (to) ◦ twinkle (to) (*Optics*)
- paquebot** || liner (*Naval*)
- parabolique** || parabolic (*Geom.*)
- paradigme de programmation** || programming paradigm (*Program.*)
- paradoxe** || paradox
- parallaxe** || parallax (*Imaging, Optics*)
- parallèle** || parallel circuit (*Elec.*)
- parallélépipède** || parallelepiped (*Geom.*)
- parallélisme** || wheel alignment (*Motor*)
- parallélogramme** || parallelogram (*Geom.*)
- paramètre** || parameter (*Calcul., Math., Program.*)
- paramètre** || setting (*Program.*)
- paramètre d'état** ◦ **variable d'état** || state parameter ◦ state variable (*Thermodyn.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- parapente** || paraglider (*Aero.*)
parasites || ghost (*Optics*)
parasite atmosphérique || static (*Troub., Elec.*)
parcourir || brows (*Network, System*)
parc à matières || stockyard (*Supply.*)
parenthèse (()) || parenthesis (*Char., Comput., Math.*)
pare-brise || windscreen • windshield^{us} (*Motor*)
parité || parity
paroi résistant à la pression || pressure barrier (*Press.*)
parsec (pc) || parsec (*Units*)
particule || particle (*Troub.*)
particule alpha || alpha particle (*Nuclear*)
partiellement filetée || half threaded (*Bolting*)
partie commande || control system (*Autom.*)
partie sous pression || pressure part (*Press.*)
partition || partition (*System*)
partition étendue || extended partition (*System*)
partition primaire || primary partition (*System*)
par à-coups || in fits and starts (*Funct.*)
par octave || octaval (*Acoust.*)
pascal (Pa) || pascal (*Units*)
passager || passenger (*Aero.*)
passage à niveau || level crossing (*Railway*)
passe || pass (*Welding*)
passerelle || catwalk (*Railway*)
passerelle || gateway (*Network, Misc. parts*)
passer dans un entonnoir || funnel (to) (*Chemis.*)
passer une commande || place an order (to) (*Supply.*)
passer de retour || return pass (*Machining*)
pastille de combustible || fuel pellet (*Nuclear*)
- pas angulaire** || angular pitch (*Measur.*)
pas apparent || transverse pitch (*Drawing, Gear*)
pas de base apparent || transverse base pitch (*Drawing, Gear*)
pas de l'hélice || propeller pitch (*Aero., Naval*)
pas d'une vis || pitch thread (*Bolting*)
pâteux || pasty (*Fluid*)
pâte à polir || rubbing compound (*Machining*)
pâte à roder || grinding compound • grinding paste • lapping compound (*Manufact., Machining*)
pâte thermique || thermal grease (*Thermal*)
patin • semelle • tampon || foot • pad (*Misc. parts*)
patin || shoe • skid (*Mov. parts*)
patinage || slip (*Funct., Tribo.*)
patin à aiguilles || linear bearing • needle roll (*Bearings*)
patte de hissage || hoist eye (*Handl.*)
pause || time exposure (*Imaging*)
pavé numérique || numeric keypad (*Hardware*)
pavillon || bunting (*Naval*)
pavillon de courtoisie || courtesy flag (*Naval*)
payé au mois || paid monthly (*Human res.*)
payé à la pièce || paid piece-work (*Human res.*)
payé à l'heure || paid by the hour (*Human res.*)
pédale || pedal (*Motor*)
pédale de frein || brake pedal (*Motor*)
pédale de palonnier || rudder pedal (*Aero., Controls*)
pédalier || crank gear (*Controls, Set. parts*)
peigne à fileter || chaser (*Machining*)
peinture antirouille || rust inhibiting paint (*Surf. treatment*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- peinture au pistolet** || spraying
(*Surf. treatment*)
- peinture protectrice** || protective
paint (*Surf. treatment*)
- pelage** || peeling (*Manufact. Pro-
cess*)
- pelle** || shovel (*Tool.*)
- pelle à main** || scoop (*Tool.*)
- pelle mécanique** || power shovel
- pénalité** || penalty (*Project*)
- penché** || steep (*Troub.*)
- pendant** || while
- pendule** || dropper (*Railway*)
- pendule de Foucault** || Foucault's
pendulum (*Kinem.*)
- pénétrant à base aqueuse** ||
water-based penetrant (*Penetr.
testing*)
- pénétrant à base pétrolière** || oil-
based penetrant (*Penetr. test-
ing*)
- pénétration à la racine** || root pen-
etration (*Welding*)
- pénétration de trempe** || depth
of hardening (*Metall., Heat treat-
ment*)
- péniche** || river barge (*Naval*)
- pénombre** || gloom (*Optics*)
- pentagone** || pentagon (*Geom.*)
- pente de descente** || glide path •
glide slope (*Aero.*)
- pente d'affûtage** || rake (*Machin-
ing*)
- pente hydraulique** || hydraulic drop
(*Fluid*)
- perceuse** || drill (*Mach. tool, Tool.*)
- perceuse à percussion** || impact
drill (*Tool.*)
- perceuse verticale • perceuse à
colonne** || drill press • pillar drill
(*Mach. tool, Machining*)
- perforateur** || punch (*Tool.*)
- perforer • poinçonner** || punch (to)
(*Manufact.*)
- périgée** || perigee (*Astro.*)
- période de la vibration péri-
odique amortie** || period of
damped periodic vibration
- période de rodage** || break-in pe-
riod (*Funct.*)
- période d'essai** || trial run (*Human
ress.*)
- périphérique** || device (*Hardware*)
- périscope** || periscope (*Optics*)
- périscopique** || periscopic (*Optics*)
- perlite** || pearlite (*Metall.*)
- perméabilité** || permeability
(*Charac. materials, Elec., Tight-
ness*)
- perméabilité à l'air** || air perme-
ability (*Electromag.*)
- perméabilité magnétique** || mag-
netic permeability (*Electromag.*)
- permittivité** || capacitvity (*Elec.*)
- permutation** || swap (*Comput.*)
- perpendiculaire** || normal to • per-
pendicular • square (*Drawing,
Geom.*)
- persistance lumineuse • réma-
nence lumineuse** || afterglow
(*Optics*)
- perspective** || perspective (*Draw-
ing*)
- perspectives de carrière** || career
perspectives (*Human ress.*)
- perspectives d'évolution** || career
development prospects (*Human
ress.*)
- perspective cavalière** || isometric
projection (*Drawing*)
- pertes par courants de Foucault**
|| eddy currents losses (*Elec.,
Electromag.*)
- pertes par hystérésis** || hysteresis
losses (*Elec., Electromag.*)
- pertes par radiation** || radiation
loss (*Thermal*)
- pertes par transmission** || trans-
mission losses (*Power*)
- pertes thermiques** || heat losses
(*Thermal*)
- perte à vide** || no load loss (*Elec.*)
- perte de chaleur** || heat loss (*Ther-
mal*)
- perte de pression** || pressure loss
(*Press.*)
- perte de vitesse** || speed loss
(*Funct.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- perte magnétique** || magnetic loss
(*Elec., Electromag.*)
- perte par friction** • **perte par frottement** || friction loss • frictional loss
(*Calcul., Troub., Tribol.*)
- perturbation** || disturbance (*Fluid, Troub.*)
- perturbation aux limites** || boundary perturbation (*Calcul.*)
- pesage** || weighing (*Measur.*)
- pesanteur** || gravity
- pessimiste** • **pénalisant** || conservative (*Calcul.*)
- petits déplacement** || small deflection (*Calcul.*)
- petit bout** || snippet (*Comput.*)
- petit-boutiste** || little-endian (*Comput.*)
- pétrolier** || tanker (*Naval*)
- peu audible** • **presque audible** || subaudible (*Acoust.*)
- peu lumineux** || subluminescent (*Optics*)
- phare** • **phare avant** || headlamp • headlight (*Motor, Aero.*)
- phare** || lighthouse (*Naval*)
- phase** • **étape** || stage (*Project*)
- phase** || phase (*Kinem., Elec.*)
- phase d'onde** || phase of a wave
- phonie** || voice transmission
(*Acoust.*)
- phosphatation** || phosphating (*Surf. treatment*)
- phosphore (P)** || phosphorus
(*Chemis., Chemical elem.*)
- phosphorescence** || phosphorescence (*Optics*)
- photoblanchiment** || photobleaching (*Penetr. testing*)
- photochimie** || photochemistry
(*Chemis., Optics*)
- photocopie** || photocopy (*Print.*)
- photoélasticité** || photoelasticity
(*Optics*)
- photographie** || exposure • snapshot (*Imaging*)
- photographie au flash** || spark photography (*Imaging*)
- photographie à l'échelle un** || full-scale photograph • full-scale picture (*Penetr. testing*)
- photographie (discipline)** || photography (*Imaging*)
- photographie (photo)** || picture (*Imaging*)
- photoluminescence** || photoluminescence (*Chemis., Optics*)
- photolyse** || photolysis (*Chemis.*)
- photomètre** || photometer (*Optics*)
- photomultiplicateur** || photomultiplier (*Optics*)
- photon** || photon (*Optics, Physique*)
- photosensible** || photosensitive
(*Imaging, Optics*)
- photostyle** || light pen (*Comput.*)
- photosynthèse** || photosynthesis
(*Chemis., Optics*)
- physique** || physics (*Physique*)
- physique atomique** || atomic physics (*Physique*)
- physique des particules** || particle physics (*Nuclear*)
- physique nucléaire** || nucleonics
(*Nuclear*)
- pic** || peak (*Measur.*)
- pièce** || component (*Misc. parts*)
- pièce** || item (*Supply.*)
- pièce de fonderie** • **pièce de fonte** || casting (*Foundry*)
- pièce de rechange** • **pièce détachée** || spare part (*Motor, Aero., Naval, Parts*)
- pièce de référence** || test panel
(*Penetr. testing*)
- pièce de référence avec défauts connus** || known defect standard
(*Penetr. testing*)
- pièce d'usure** || expendable item
(*Parts*)
- pièce en contact avec le fluide** || part in contact with fluid (*Press.*)
- pièce fixe** || fixed part • stationary part
(*Funct., Misc. parts*)
- pièce jointe** || attachment • attachment file (*Network*)
- pièce mobile** || moving part (*Misc. parts*)
- pièce moulée** || moulded part

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Foundry*)
- pièce soumise à la pression** || part subject to pressure (*Press.*)
- pied (ft)** || foot (*Units*)
- pied à coulisse** || caliper (*Measur., Tool.*)
- pied à coulisse à vernier** || vernier caliper (*Machining*)
- pied de biche** || claw bar (*Tool.*)
- pied-de-mouche** • **symbole paragraphe (¶)** || paragraphe mark • paragraphe symbol • pilcrow (*Char.*)
- pied de page** || footer • page footer (*Typo.*)
- Pierre à aiguiser** || whetstone (*Tool.*)
- Pierre concassée** || crush stone ballast (*Railway*)
- pignon (entraînement par chaînes)** || sprocket (*Gear*)
- pignon fou** • **pignon libre** || idle gear (*Gear*)
- pignon satellite** • **roue planétaire** || planet gear (*Gear*)
- pile** || stack (*Program., System*)
- pile à combustible** || fuel cell (*Astro., Elec.*)
- pile d'exécution** || call stack (*System*)
- pile électrique** || cell (*Elec.*)
- pilote** || driver (*System*)
- piloter** || pilot (to) (*Aero.*)
- pilote automatique** || autopilot (*Autom., Aero.*)
- pilote de périphérique** || device driver (*Comput.*)
- pince** || gripper • plier (*Tool.*)
- pincés admissibles** || allowable edge distances (*Charac. beams*)
- pincés à ballons** || flask tongs (*Chemis.*)
- pince ampèremétrique** || clamp-on probe (*Measur., Elec.*)
- pince à circlip** || circlip plier (*Tool.*)
- pince à dénuder** || stripping tool (*Tool., Elec.*)
- pince à lingots** || ingot tongs (*Foundry*)
- pince à tubes** || pipe tongs (*Tool., Piping*)
- pince coupante** || cutting pliers (*Tool.*)
- pince porte-électrode** || electrode holder (*Welding*)
- pion de centrage** || alignment pin • centering pin (*Design, Set. parts*)
- pipette** || pipette (*Chemis.*)
- piquage du nez** || nose-dive (*Aero.*)
- piquage d'instrumentation** || instrument connection • instrument nozzle (*Nuclear*)
- piqûre** || gas pore (*Welding*)
- piqûres** || pitting (*Troub., Tribol.*)
- piqûres de corrosion** || corrosion pitting (*Chemis., Metall., Troub.*)
- piscine de combustible usagé** • **piscine de désactivation** • **piscine de refroidissement du combustible usagé** || spent fuel pool (*Nuclear*)
- pistolet de pulvérisation du révélateur sec** || flock gun (*Penetr. testing*)
- pistolet graisseur** • **pompe à graisse** || grease gun • lubricating gun (*Lubrif., Tool.*)
- piston pilote différentiel** || differential pilot piston (*Hydrau.*)
- pivot** || articulated joint • pin-joint
- pivot** || swivel (*Link. parts*)
- pivot de bogie** || kingpin (*Railway*)
- pixel** || pixel (*Comput.*)
- plafonnier** || dome lamp • dome light (*Motor, Elec.*)
- plaisance** || pleasure sailing (*Naval*)
- plan** || plane (*Geom.*)
- planage** || flattening • planishing (*Manufact. Process*)
- planche à dessin** || drawing board (*Drawing*)
- planéité** || flatness (*Drawing, Measur., Quality*)
- planer** || glide (to) (*Aero.*)
- planète géante** || giant planet
- planeur** || glider (*Aero.*)
- planification** || planning (*Project*)
- plantage** || crash (*System*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- plan canard** || canard ◦ canard wing (Aero.)
- plan de carrière** || career plan (Human ress.)
- plan de détail** || detail drawing (Drawing)
- plan de joint** || die split (Molding)
- plan de joint** || parting line (Foundry)
- plan de référence** || datum plane (Measur.)
- plan de vol** || flight plan (Aero.)
- plan d'échantillonnage** || sampling plan (Quality)
- plan horizontal réglable** || trimable horizontal stabiliser (Aero.)
- plaque** || plate (Welding, Misc. parts)
- plaques de immatriculation** || number plates (Motor)
- plaquette anti-bruit** || anti noise shim (Acoust., Misc. parts)
- plaquette de frein à disque** || disc brake pad (Motor, Power)
- plaque de fermeture ◦ plaque de recouvrement ◦ tôle de fermeture** || cover plate (Protect.)
- plaque de filtre** || filter plate (Chemis.)
- plaque de répartition** || tube sheet (Nuclear)
- plaque de séparation** || flow distribution baffle (Nuclear)
- plaque de supportage** || support plate (Nuclear)
- plaque d'arrêt ◦ plaque de butée ◦ plaquette-butée** || stop plate (Mov. parts, Set. parts)
- plaque d'assise ◦ semelle** || base-plate (Link. parts)
- plaque d'entretoise** || tube support plate (Nuclear)
- plaque signalétique** || name-plate (Quality)
- plasma disruption** || disruption du plasma (Nuclear)
- plasticité** || plasticity (Strength mater.)
- plasticité parfaite** || perfect plasticity (Strength mater.)
- plastifié** || plastic coated (Manufact. Process)
- plastique** || plastic (Materials)
- plateau** || tray (Misc. parts)
- plateau tournant** || rotary table (Machining)
- plateforme de levage** || lifting platform (Handl.)
- plate-forme de lancement** || launching pad (Astro.)
- platine (Pt)** || platinum (Chemical elem.)
- plein gaz** || full throttle (Aero.)
- plein pied** || at ground level
- pliage** || folding (Manufact., Manufact. Process)
- pliage en accordéon** || fanfold (Manufact.)
- plissage** || pleating (Manufact. Process)
- plomb (Pb)** || lead (Metall., Chemical elem.)
- plombé** || sealed (Elec.)
- plus grand diviseur commun (PGCD)** || greatest common divisor (GCD) (Algebra)
- plus grand facteur commun (PGCD)** || highest common factor (HCF) (Math.)
- plus loin** || farther
- plus petit multiple commun (PPCM)** || least common multiple (LCM) ◦ lowest common multiple (LCM) (Algebra)
- plutonium (Pu)** || plutonium (Nuclear, Chemical elem.)
- pneu ◦ pneumatique** || tire^{US} ◦ tyre (Motor)
- pneu rechapé** || remoulded tyre ◦ retreaded^{US} tire^{US} (Motor)
- poche à huile** || oil pocket (Design, Lubrif.)
- poche de coulée** || ladle (Foundry)
- poids** || weight (Aero., Misc. parts)
- poids moyen** || average weight (Measur.)
- poids net** || net weight (Measur.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- poids total en charge** || gross weight (*Aero.*)
- poignée de verrouillage** || locking handle (*Controls*)
- poignée tournante** || twist grip (*Controls*)
- poinçonnage** || punching (*Manu- fact. Process*)
- poinçonneuse** || nibbling machine (*Mach. tool*)
- point (.)** || dot • period (*Char., Draw- ing*)
- pointage** || aiming (*Measur., Optics*)
- pointage • soudure de pointage** || tack • tack welding (*Welding*)
- pointeau** || center punch (*Machin- ing*)
- pointeau** || needle (*Misc. parts*)
- pointeau a centrer** || centre punch (*Set. parts*)
- pointer • viser** || aim (to) (*Measur., Optics*)
- pointer-et-clicquer** || point and click (*GUI*)
- pointeur** || pointer (*Program., Sys- tem*)
- pointeur** || tack welder (*Welding*)
- pointe tournante** || live center • rolling center (*Machining*)
- points défectueux** || bad tacks (*Welding*)
- points de suspensions (...)** || ellip- sis (*Char.*)
- point brûlant** || hot spot (*Nuclear*)
- point critique** || critical point (*Physique*)
- point de branchement** || branch point (*Math.*)
- point de compte-rendu** || reporting point (*Project*)
- point de congélation** || freezing point (*Thermodyn.*)
- point de feu** || fire point (*Secur.*)
- point de fusion • température de fusion** || fusion point • melting point (*Charac. materials, Physique, Welding, Thermo- dyn.*)
- point de goutte** || drop point (*Lu- brif.*)
- point de hissage** || hoisting point (*Handl.*)
- point de rebroussement d'une courbe • pointe d'une courbe** || cusp (*Geom.*)
- point de repère** || datum • datum point • point of reference • refer- ence point (*Geom., Measur.*)
- point de rosée** || dew point (*Ther- modyn.*)
- point de route** || waypoint (*Naval*)
- point de solidification** || solidifica- tion point (*Charac. materials*)
- point de soudure** || welding spot (*Welding*)
- point de transformation** || critical point (*Thermodyn.*)
- point de trouble** || cloud point (*Lu- brif., Thermodyn.*)
- point dur** || friction point • stiff point (*Troub.*)
- point d'appui** || point of support • support point
- point d'arrêt** || breakpoint (*Com- put.*)
- point d'ébullition • tempéra- ture d'ébullition** || boiling point (*Charac. materials*)
- point d'écoute** || clew (*Naval*)
- point d'exclamation (!)** || exclama- tion mark (*Char.*)
- point d'impact** || impact point
- point d'interrogation (?)** || ques- tion mark (*Char.*)
- point matériel lié** || constrained particle (*Kinem.*)
- point mort** || neutral • neutral point (*Motor, Funct.*)
- point triple** || triple point (*Physique*)
- point virgule (;)** || semicolon (*Char.*)
- point (unité)** || point (unit) (*Typo.*)
- poire** || bulb (*Chemis.*)
- polarimètre** || polarimeter (*Optics*)
- polarisable** || polarisable (*Optics*)
- polarisation** || polarisation¹² (*Op- tics*)
- polariser** || polarise¹² (to) (*Optics*)
- polariseur** || polariser¹² (*Optics*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- polarité** || polarity (*Chemis., Optics*)
pôle magnétique || magnetic pole (*Electromag.*)
police à chasse fixe || monospaced font (*Typo.*)
polissage || polishing (*Manufact. Process, Welding*)
politique qualité || quality policy (*Quality*)
pollution atmosphérique ◦ **pollution de l'air** || air pollution (*Aerau.*)
polonium (Po) || polonium (*Chemical elem.*)
polyèdre || polyhedron (*Geom.*)
polyester || polyester (*Materials*)
polygone convexe || convex polygon (*Geom.*)
polymères || polymers (*Materials*)
polymérisation || polymerization (*Chemis.*)
polymorphisme || polymorphism (*Program.*)
polypropylène || polypropylene (*Materials*)
polyvalence || versatility
polyvalent || versatile
pomme de toulain || monkey fist (*Naval*)
pompe || pump (*Fluid, Naval, Parts*)
pompe à barillet || wobble pump (*Fluid*)
pompe à basse pression || low-pressure pump (*Press.*)
pompe à eau || water pump (*Motor*)
pompe à engrenages || gear pump (*Fluid, Rotat. machines*)
pompe à haute pression || high-pressure pump (*Press.*)
pompe à lobes || lobe pump (*Fluid*)
pompe à membrane || diaphragm pump (*Fluid*)
pompe à palettes || rotary vane pump (*Fluid*)
pompe à piston || piston pump (*Fluid*)
pompe à pistons axiaux || axial piston pump (*Fluid*)
pompe à vide || vacuum pump (*Manufact., Pneumat.*)
pompe à vis || screw pump (*Fluid*)
pompe centrifuge ◦ **turbopompe** || centrifugal pump ◦ impeller pump (*Fluid, Hydraul., Rotat. machines*)
pompe de circulation primaire || main circulation pump (*Nuclear*)
pompe de lubrification || lubrication pump (*Lubrif.*)
pompe de refoulement || pressure delivery pump (*Hydraul.*)
pompe d'alimentation || fuel pump (*Motor*)
pompe d'injection || distributor pump (*Motor*)
pompe élévatrice || lifting pump
pompe péristaltique ◦ **pompe à galets** || peristaltic pump (*Fluid, Rotat. machines*)
pompe rotative || rotary pump (*Rotat. machines*)
pompe rotodynamique || rotodynamic pump (*Fluid, Rotat. machines*)
ponçage ◦ **sablage** || sandblasting ◦ sanding (*Railway, Manufact. Process, Penetr. testing*)
poncer ◦ **sabler** || sand (to) (*Manufact. Process*)
ponceuse à bande || belt sander (*Tool.*)
pondération || weighting (*Algebra*)
pondéré || weighted (*Algebra*)
pont de diodes ◦ **redresseur** || rectifier (*Elec.*)
pont de Wheatstone || Wheatstone bridge (*Elec.*)
pont roulant || overhead crane ◦ travelling gantry crane (*Manufact., Handl.*)
pont roulant || transfer table (*Railway*)
pont tournant || turntable (*Railway*)
poreux || porous (*Fluid, Foundry*)
porosité || porosity (*Fluid, Foundry*)
portabilité || portability ◦ software portability (*Comput., Program.*)
portable || lite (*Comput.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- portail** || portal (*Network*)
portance || lift (*Aero.*)
portance maximum || maximum lift (*Aero.*)
porte ◦ **trappe** || door ◦ hatch (*Aero., Misc. parts*)
portée || scope (*Program.*)
porte à glissière || sliding door (*Misc. parts*)
porte-baguettes || rod holder (*Welding*)
porte balais || brush holder (*Elec.*)
porte de secours || emergency door (*Aero., Secur.*)
porte-outil || toolholder (*Machining*)
porté par l'air || airborne (*Aero.*)
portière || door (*Motor*)
portique || gantry (*Strength mater.*)
portique de manutention || handling gantry (*Handl.*)
port dû || carriage forward (*Supply.*)
port payé || carriage charges paid (*Supply.*)
port série || serial port (*Hardware*)
posemètre || exposure meter ◦ intensometer (*Optics*)
pose des rails || trackwork (*Railway*)
positif ou nul || nonnegative (*Math.*)
position de repos || rest position (*Funct.*)
postchauffage ◦ **recuit** || postheating (*Welding*)
poste de nuit || night shift (*Manufact., Human ress.*)
postuler || apply (to) (*Human ress.*)
postuler pour un emploi || apply for a job (to) (*Human ress.*)
post-combustion || afterburner (*Aero.*)
potassium (K) || potassium (*Chemical elem.*)
potence || hoist arm (*Handl.*)
potentiel chimique || chemical potential (*Chemis.*)
potentiel d'électrode || electrode voltage (*Electromag.*)
potentiel d'oxydo-réduction ◦ **potentiel d'oxydoréduction** || oxidation-reduction potential ◦ redox-potential (*Chemis.*)
potentiomètre || potentiometer (*Elec.*)
potentiomètre de réglage || adjusting potentiometer (*Controls*)
pot catalytique || catalytic converter (*Motor*)
pot d'échappement || exhaust pipe (*Motor*)
pouce (in) || inch (*Units*)
poulie || pulley (*Handl., Naval, Power, Mov. parts*)
poulie à gorge || grooved pulley (*Power*)
poulie à gorge || sheave (*Power*)
poulie de tension || jockey pulley (*Power*)
poulie folle || idle pulley (*Power, Mov. parts*)
poupe || stern (*Naval*)
poupée fixe || headstock (*Machining*)
poupée mobile || tailstock (*Machining*)
pourcentage || percentage (*Math., Measur.*)
pourcentage en masse || mass percent ◦ percent by mass (*Measur.*)
pourcentage en volume || percent by volume (*Measur.*)
poussée ◦ **traction de l'hélice** || thrust (*Astro., Aero., Thermodyn.*)
poussée hydrostatique ◦ **pression hydrostatique** || hydrostatic pressure ◦ hydrostatic pressure force (*Fluid*)
poussée vectorielle || vectored thrust (*Aero.*)
pousser || thrust (to)
poussier || coke breeze (*Foundry*)
poussière || dust (*Troub.*)
poussière métallique || metal dust (*Manufact.*)
poussoir || lifter (*Controls*)
poussoir || tappet (*Controls*)
poussoir à voyant || switch light

Glossary of Technical and Scientific Terms

(Controls)

poutre caisson || box girder
(Charac. beams)

poutre de métal || girder (Strength mater., Misc. parts)

poutre d'égalé résistance || beam of uniform strength

poutre en porte-à-faux ◦ **poutre encastrée a une extrémité** || cantilever beam

poutre transversale ◦ **traverse** || cross bar ◦ cross beam ◦ cross-beam (Strength mater., Misc. parts)

pouvant être agrandi || magnifiable (Optics)

pouvant être mis en poudre || pulverable

pouvoir concentrateur || concentrativeness (Optics)

pouvoir de coupure || interrupting capacity (Elec.)

pouvoir de refroidissement ◦ **pouvoir refroidissant** ◦ **pouvoir refroidisseur** || quenching power (Heat treatment)

pouvoir séparateur || resolvability (Optics)

praséodyme (Pr) || praseodymium (Chemical elem.)

préavis || notice (Company)

préavis de grève || notice of strike action (Human ress.)

préavis de licenciement || notice of termination (Human ress.)

précédent || back (Comput.)

précession || precession (Kinem.)

précharge || precharge (Calcul.)

préchauffage || preheating (Welding, Heat treatment)

précision de mesure || accuracy of measurement (Measur.)

précision d'un instrument de mesure || accuracy of a measuring instrument (Measur.)

précision d'usinage || machining accuracy (Machining)

prédicat || predicate (Math.)

préfabriqué || ready made (Supply.,

Manufact.)

préhension || gripping (Handl.)

prélèvement par lot || batch picking (Quality)

premier arrivé premier sorti (FI-FO) || first in first out (System)

premier étage || first stage (Astro.)

premier foyer || primary focus (Optics)

premier miroir || primary reflector (Optics)

premier secours || first aid (Secur.)

premier terme d'une somme || augend (Math.)

prendre sa retraite || retire (to) (Human ress.)

prendre une photo || photograph (to) ◦ shoot (to) (Imaging)

préparation des bords || edge preparation (Welding)

préprocesseur || preprocessor (Program.)

présérie || first-run production ◦ pre-production (Manufact., Project)

presse || press (Manufact., Mach. tool, Tool.)

presse-étoupe || stuffing (Tightness)

presse hydraulique || hydraulic press (Mach. tool, Tool.)

presse-papier || clipboard (Comput.)

presse-papier || paperweight (Print.)

pression absolue || absolute pressure (Measur.)

pression acoustique || sound pressure (Acoust., Physique)

pression atmosphérique ◦ **pression barométrique** || atmospheric pressure ◦ barometric pressure (Aerau., Fluid, Press.)

pression barométrique || barometric pressure (Press.)

pression constante || constant pressure (Thermodyn.)

pression critique || critical pressure (Fluid)

pression décroissante || decaying

Glossary of Technical and Scientific Terms

pressure (*Press.*)
pression des pneus || air tyre pressure (*Motor*)
pression de contact de Hertz || Hertzian contact pressure (*Tribo.*)
pression de décharge ◦ **pression de refoulement** || delivery pressure ◦ discharge pressure (*Press.*)
pression de déclenchement || calibration pressure (*Press.*)
pression de marche ◦ **pression de service** || operating pressure ◦ working pressure (*Calcul., Funct., Press.*)
pression différentielle || differential pressure (*Hydrau.*)
pression dynamique || dynamic pressure (*Fluid, Measur.*)
pression d'air ◦ **pression de l'air** || air pressure (*Pneumat., Press.*)
pression d'eau || water pressure (*Fluid, Hydrau.*)
pression d'éclatement || bursting pressure (*Pneumat.*)
pression d'épreuve || test pressure (*Press.*)
pression manométrique ◦ **pression relative** || gauge pressure (*Press.*)
pression maximale admissible || maximum allowable pressure (*Press.*)
pression maximale de service || maximum operating pressure (*Press.*)
pression papillaire || capillary pressure (*Fluid*)
pression régulée || controlled pressure (*Press.*)
pression statique || static pressure (*Fluid*)
pressuriseur || pressuriser^z (*Nuclear*)
preuve de conformité || proof of conformity (*Quality, Press.*)
preuve non valide || invalid proof (*Math.*)
prévisible || predictable (*Physique*)

prévision || forecast (*Project*)
prime de mobilité || mobility allowance (*Human ress.*)
prime d'assiduité || attendance bonus (*Human ress.*)
principe de la superposition des effets ◦ **principe de superposition** || principle of superposition (*Strength mater.*)
principe de l'énergie minimale || least energy principle (*Physique*)
principe de moindre action || least action principle (*Physique*)
principe du travail minimum || theorem of minimum (potential) energy (*Kinem.*)
principe d'Archimède || Archimedes principle (*Fluid*)
priorité des opérateurs || operator precedence (*Comput., Math.*)
prise coaxiale || coaxial connector (*Elec.*)
prise de force || power take off (*Funct.*)
prise de masse ◦ **prise de terre** || earth clamp ◦ ground clamp (*Welding, Elec.*)
prise de vue || taking ◦ viewing (*Imaging*)
prise de vue aérienne || aerial photograph (*Aero., Imaging*)
prise d'échantillon ◦ **prélèvement** ◦ **prélèvement d'échantillon** || sampling (*Metall., Quality*)
prise vue par vue || stop-motion photography (*Imaging*)
prisme || prism (*Geom., Math., Optics*)
prisme inverseur || reversing prism (*Optics*)
prix || price (*Supply.*)
prix de revient || manufacturing cost ◦ working cost (*Project*)
prix de vente || selling price (*Account., Project*)
probabilité conditionnelle || conditional probability (*Proba.*)
procédé || manufacturing process

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Manufact., Methods*)
procédé adiabatique || adiabatic process (*Thermodyn.*)
procédé irréversible || irreversible process
procédure || procedure (*Methods*)
procédure de test || test procedure (*Quality*)
procédure d'atterrissage || landing procedure
procédure d'échantillonnage || sampling procedure (*Quality*)
processeur || processor (*Hardware*)
processus || process (*Methods, Program., System*)
processus de fabrication || fabrication process (*Methods*)
processus de travail || workflow (*Methods*)
processus d'homologation || approval process (*Quality*)
processus irréversible || one way process (*Physique*)
processus isobare ◦ **transformation isobare** || isobaric process (*Thermodyn.*)
processus isochore || isochoric process (*Thermodyn.*)
processus isotherme ◦ **transformation isotherme** || isothermal process (*Thermodyn.*)
proche infrarouge || near infrared (*Optics*)
proche ultraviolet || near ultraviolet (*Optics*)
produit de désintégration || decay products (*Nuclear*)
produit de fonderie || casting product (*Foundry*)
produit fabriqué pour les stocks || make-to-stock ◦ manufacture-to-stock (*Methods*)
produit fabriqué sur demande || make-to-order ◦ manufacture-to-order (*Methods*)
produit fini || finished part ◦ finished product (*Project*)
produit laminé || rolled product (*Flatt.*)
- produit scalaire** || dot product ◦ scalar product (*Algebra, Geom., Math.*)
produit vectoriel || cross product ◦ vector product (*Algebra, Geom., Math.*)
profil ◦ **section efficace** || cross section (*Charac. beams*)
profilé || section (*Strength mater.*)
profilé à froid || cold formed section (*Manufact.*)
profilé en U || channel iron
profils spéciaux || special sections (*Charac. beams*)
profil aérodynamique || aerofoil ◦ airfoil^{us} (*Aero.*)
profil creux || hollow section (*Strength mater.*)
profil de poste || job profile (*Human res.*)
profil du rail || rail section (*Railway*)
profond || deep (*Naval*)
profondeur || depth (*Fluid, Naval*)
profondeur des couleurs || color depth (*Imaging, Comput.*)
profondeur de champ || depth of field ◦ depth of focus ◦ focal depth (*Optics*)
profondeur de coupe ◦ **profondeur de passe** || cutting depth ◦ depth of cut (*Machining*)
profondeur de foyer || focus range (*Optics*)
profondeur de perçage || depth of hole (*Manufact.*)
profondeur d'usinage || machining depth (*Machining*)
progiciel || package (*Software*)
programmation concurrente || concurrent computing (*Program.*)
programmation déclarative || declarative programming (*Program.*)
programmation des arrêts || outage planning (*Funct.*)
programmation événementielle || event-driven programming (*Program.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- programmation fonctionnelle** || functional programming (*Program.*)
- programmation impérative** || imperative programming (*Program.*)
- programmation linéaire** || linear programming
- programmation logique** || logic programming (*Program.*)
- programmation orientée objet**
◦ **programmation par objets** || object-oriented programming (*Program.*)
- programmation par contraintes** || constraint programming (*Program.*)
- programmation procédurale** || procedural programming (*Program.*)
- programmation structurée** || structured programming (*Program.*)
- programmé** || scheduled (*Project*)
- programme de laminage** || mill program (*Flatt.*)
- programme de livraison** || delivery programme (*Supply.*)
- programme d'essai** || test schedule (*Funct.*)
- projet** || project (*Project*)
- projet** || scheme (*Project*)
- prolongateur** || extension (*Tool., Misc. parts*)
- prométhium (PM)** || promethium (*Chemical elem.*)
- propagation du son** || transmission of sound (*Acoust., Physique*)
- propagation du son dans l'air** || air conduction (*Acoust., Physique*)
- proportionnalité** || proportionality (*Math.*)
- proportionnel** || proportional (*Math.*)
- propreté** || cleanliness (*Quality*)
- propriétés** || properties (*Physique*)
- propriétés des matériaux** || properties of materials (*Charac. materials*)
- terials*)
- propriétés de fonderie** || casting properties (*Charac. materials, Foundry*)
- propriétés physiques** || physical properties (*Charac. materials, Physique*)
- propriétés volumétriques** || capacitive properties (*Charac. materials*)
- propulsion** || propulsion (*Power*)
- protactinium (Pa)** || protactinium (*Chemical elem.*)
- protection anti projections** ◦
écran anti projection || splash guard (*Secur., Machining, Protect.*)
- protection contre les copeaux** || chips guard (*Secur., Machining*)
- protection contre les radiations** || radiation protection ◦ radiation shield (*Nuclear, Secur., Thermal*)
- protection en écriture** || write protection (*Comput., System*)
- protection thermique** || thermal lining (*Thermal, Protect.*)
- protège chaîne** || chain guard (*Protect.*)
- prototype** || prototype (*Design*)
- protubérance** || protuberance (*Troub.*)
- proue** || bow (*Naval*)
- proximité** || proximity (*Aero.*)
- pseudo-aléatoire** || pseudo-random (*Proba.*)
- pseudo-code** || pseudocode (*Program.*)
- pseudo-période** || quasi-period (*Kinem.*)
- publication électronique** || electronic publishing (*Network*)
- puce** || bullet (*Char., Typo.*)
- puissance active** || active power (*Elec.*)
- puissance adiabatique** || adiabatic power (*Thermodyn.*)
- puissance de sortie** || output power (*Machining*)
- puissance réactive** || idle power ◦

Glossary of Technical and Scientific Terms

reactive power (*Elec.*)
puissance réelle || real power (*Elec.*)
puissance sonore || sound flux • sound power (*Acoust., Physique*)
pulsation || angular frequency (*Kinem.*)
pulsation || pulsation
pultrusion || pultrusion (*Manufact. Process*)
pulvérisateur || atomiser^z (*Fluid*)
pulvérisation || spraying (*Fluid*)
pupille d'entrée || entrance pupil (*Optics*)
purge || venting (*Aerou., Press.*)
purge d'air • **trou d'évent** || air vent (*Aerou., Press.*)
pylône || mast (*Aero.*)
pyramide || pyramid (*Geom.*)
pyrolyse || pyrolysis (*Chemis.*)

Q

quadrilatère • **tétragone** || quadrilateral (*Geom.*)
quadrillage || grid pattern (*Drawing*)
quadri-processeur || quadri-processor (*Hardware*)
qualification soudeur || welder certification (*Welding*)
qualité || quality (*Quality*)
qualité de l'ajustement || goodness-of-fit (*Design*)
quantité || amount • quantity (*Supply., Measur.*)
quantité de matière || amount of substance (*Chemis., Physique*)
quantité de mouvement || momentum (*Dynam.*)
quantité de mouvement généralisée || generalized momentum (*Kinem.*)

quaternion || quaternion (*Math.*)
quatre axes || four axis (*Machining*)
queue || tail (*Aero.*)
queue d'aronde || dovetail (*Design, Machining*)
quille || keel (*Naval*)
quitter || exit (*Comput.*)

R

rabotage || planing (*Manufact. Process*)
raccordement || connection • joining line (*Piping, Link. parts*)
raccorder || splice (to) (*Naval*)
raccord de dilatation || expansion coupling (*Link. parts*)
raccord de rails || rail joint (*Railway*)
raccourci au clavier || hot key (*Comput.*)
raccourci clavier || short cut (*Software*)
racine || root (*Algebra*)
racine carrée || square root (*Algebra*)
racine cubique || cube root (*Algebra*)
racleur || wiper (*Misc. parts*)
racleur d'huile || oil wiper (*Lubrif.*)
radar || radar (*Naval*)
radeau || raft (*Naval*)
radeau de sauvetage || life raft (*Naval*)
radian (rad) || radian (*Units*)
radiance || irradiance (*Optics*)
radiateur || radiator (*Thermal*)
radiatif || radiative (*Optics*)
radical libre || free radical (*Chemis.*)
radioactivité naturelle || natural radioactivity (*Physique*)
radiodétection || radiation detection (*Nuclear*)
radiolyse || radiolysis (*Chemis., Nu-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- clear*)
- radio-actif** || radioactive (*Nuclear*)
- radio-activité** || radioactivity (*Nuclear*)
- radium (Ra)** || radium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- radon (Rn)** || radon (*Nuclear, Chemical elem.*)
- rafale** || gust (*Aero.*)
- raideur** || starkness • stiffness (*Calcul., Strength mater.*)
- raie** • **rayon** || ray (*Optics*)
- rail** || rail (*Mov. parts*)
- rail de masse** || ground rail (*Railway*)
- rail de raccord** || closure rail (*Railway*)
- rail mobile** || switch rail (*Railway*)
- rail pour pont roulant** || crane rail (*Handl.*)
- rail soudé** || welded rail (*Railway*)
- rainure de clavette** || keyway (*Design*)
- rainure de positionnement** || location groove (*Design*)
- rainure d'huile** || oil groove (*Design, Lubrif.*)
- raison arithmétique** || common difference (*Algebra*)
- raison géométrique** || common ratio (*Algebra*)
- ralenti** || idle (*Funct.*)
- ralenti moteur** || engine idling (*Motor*)
- rallonge** || extension (*Elec.*)
- rallonge de clé** || bar socket wrench extension (*Tool.*)
- ramasse-miettes** || garbage collector (*Program.*)
- rame** || oar (*Naval*)
- ramer** || row (to) (*Naval*)
- rame indépendante** || block train (*Railway*)
- rame réversible** || bi-directional unit (*Railway*)
- rampe** || hand rail (*Secur.*)
- rampe** || ramp • track gradient (*Railway*)
- rangée** || row (*Aero.*)
- râpe** || grater (*Tool.*)
- rapidité de l'émulsion** || film speed (*Imaging*)
- rapport** || proportion • ratio (*Geom., Math.*)
- rapport de multiplication** || speed increasing ratio (*Gear*)
- rapport de transmission** || transmission ratio (*Power*)
- rapport d'amortissement** || damping ratio (*Autom., Calcul.*)
- rapport d'avancement** || progress report (*Project*)
- rapport d'engrenage** • **rapport de réduction** || gear ratio • speed reducing ratio (*Gear*)
- rapport d'essai** || test report (*Quality*)
- rapport d'incident** || defect report (*Funct.*)
- rapport financier** || cost report (*Account., Project*)
- rapport poussée sur poids** || thrust-to-weight ratio (*Aero.*)
- rapport signal à bruit** || signal to noise ratio
- râtelier** • **étagère** || rack (*Manufact.*)
- raté d'allumage** || ignition misfiring • misfire (*Troub.*)
- rationnel** || rational
- ravitaillement en vol** || air refuelling (*Aero.*)
- rayon** || radius (*Drawing, Measur.*)
- rayonnant** || radiant (*Optics*)
- rayonnement anisotrope** || anisotropic radiation (*Thermal*)
- rayonnement du corps noir** || black-body radiation (*Thermal*)
- rayonnement électromagnétique** || electromagnetic radiation (*Electromag.*)
- rayonnement isotrope** || isotropic radiation (*Thermal*)
- rayonnement sélectif** || selective radiation (*Thermal*)
- rayonnement thermique** || thermal radiation (*Thermal*)
- rayonnement total** || global radia-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tion • total radiation (*Thermal*)
- rayonner • émettre** || emit (to) (*Optics*)
- rayonner** || radiate (to) (*Optics*)
- rayon de congé** || radius of root filet (*Charac. beams*)
- rayon de courbure** || bend radius
- rayon de giration** || radius of giration (*Charac. beams*)
- rayon de l'arrondi** || toe radius (*Charac. beams*)
- rayon lumineux** || light beam • light ray (*Optics*)
- rayon principal** || chief ray (*Optics*)
- rayon-x** || x-ray (*Nuclear*)
- rayure** || scratch • scratching (*Troub., Quality*)
- rayure d'usure** || wear groove (*Troub.*)
- réacteur à eau bouillante** || boiling water reactors (*Nuclear*)
- réacteur à eau pressurisé** || pressurised¹² water reactor (*Nuclear, Press.*)
- réacteur à l'arrêt** || idled reactor (*Nuclear*)
- réacteur à sel fondu** || molten-salt reactor (*Nuclear*)
- réacteur en surchauffe** || overheating reactor (*Nuclear*)
- réacteur nucléaire** || nuclear reactor (*Nuclear*)
- réacteur piloté par accélérateur** || subcritical reactor (*Nuclear*)
- réaction** || reaction (*Chemis., Dynam.*)
- réaction chimique** || chemical reaction (*Chemis.*)
- réaction d'appui** || support force (*Strength mater.*)
- réaction d'arrachement** || abstraction reaction (*Chemis.*)
- réaction d'oxydoréduction** || redox reaction (*Chemis.*)
- réaction en chaîne** || chain reaction (*Chemis., Nuclear*)
- réaction exothermique** || exothermic reaction (*Chemis., Nuclear*)
- réaction nucléaire** || nuclear reaction (*Nuclear*)
- réaction par étapes** || stepwise reaction (*Chemis.*)
- réalisation d'une étape** || achievement of a step (*Project*)
- réamorcer** || reboot (to) (*System*)
- réapprovisionnement** || replenishment (*Supply.*)
- réarrangement** || rearrangement (*Chemis.*)
- rechargement** || refuelling (*Nuclear*)
- rechargement** || surfacing (*Welding*)
- rechargement dur** || hardfacing (*Welding, Surf. treatment*)
- recherche** || search (*Program.*)
- réceptif** || vessel (*Press.*)
- réciprocité** || reciprocity
- réclamation** || claim (*Project*)
- réclamation** || complaint (*Supply.*)
- recommandations** || guidelines
- réconciliation des comptes** || account matching (*Account.*)
- reconditionner** || recondition (to) • refurbish (to) (*Supply.*)
- reconnaissance de dette** || acknowledgement of debt (*Account.*)
- reconnaissance de forme** || pattern recognition (*Imaging*)
- reconnaissance de forme** || recognition of shape (*Imaging*)
- reconnaissance facial** || facial recognition (*Imaging*)
- reconnaissance vocale** || speech recognition • voice recognition (*Acoust., Comput.*)
- recouvrement** || overlap
- recouvrement** || overlay
- rectangle** || rectangle (*Geom.*)
- rectificatif** || correction (*Project*)
- rectifieuse** || grinder • grinding machine • surface grinding machine (*Mach. tool*)
- recuit** || annealed (*Heat treatment*)
- recuit • recuit de stabilisation • revenu** || annealing • tempering (*Metall., Heat treatment*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- recuit de normalisation** || normalising (*Metall., Heat treatment*)
- recuit de trempe** || quench annealing (*Metall., Heat treatment*)
- recupérateur de corium** || core catcher (*Nuclear*)
- récurrence** || induction (*Math.*)
- récuratif** || recursive (*Comput., Math.*)
- récurivité** || recursion (*Program.*)
- redémarrage d'un réacteur à l'arrêt** || restart of an idled reactor (*Nuclear*)
- redevance** || royalty (*Project*)
- redondance** || redundancy
- redresser** || erect (to) (*Optics*)
- redresser (courant)** || rectify (to) (*Elec.*)
- redresseur** || erector (*Optics*)
- réducteur** || reducer (*Piping, Machining*)
- réducteur de débit** || flow reducer (*Hydrau.*)
- réducteur de pression** || pressure reducer • pressure restrictor (*Hydrau., Pneumat., Press.*)
- réducteur de vitesse** || speed reducer (*Gear*)
- réduction** || reduction (*Chemis.*)
- réduction de couleurs** || color quantisation^z (*Imaging, Comput.*)
- réduire • simplifier** || cancel (*Algebra*)
- référence** || reference (*Supply.*)
- référence de cellule** || cell reference (*GUI*)
- référentiel galiléen** || inertial frame of reference (*Dynam.*)
- réfléchissant** || reflecting (*Optics*)
- réflectivité** || gloss (*Optics*)
- réflexion** || reflection (*Thermal*)
- réflexion régulière** || direct reflection (*Optics*)
- refondre** || recast (to) (*Foundry*)
- réfractaire** || refractory (*Thermal*)
- réfraction** || refraction (*Optics*)
- réfraction** || refractivity (*Optics*)
- réfractivité** || refractiveness (*Optics*)
- tics**)
- réfrigération** || refrigeration (*Thermal*)
- refroidir** || cool down (to)
- refroidissement** || cooling (*Motor, Aero., Thermal*)
- refroidissement à l'eau** || water cooling (*Thermal, Heat treatment*)
- refroidissement forcé** || forced cooling (*Thermal*)
- refroidissement naturel** || natural cooling (*Thermal*)
- refroidissement par air** || air cooling (*Aerou., Thermal*)
- refroidissement par évaporation** || evaporative cooling (*Thermodyn.*)
- refroidissement par ventilateur** || fan cooling (*Misc. parts*)
- refroidissement thermoélectrique** || thermoelectric cooling (*Thermal*)
- refroidisseur** || chiller • cooler (*Thermal*)
- refroidi au gaz** || gas-cooled (*Nuclear*)
- refroidi au plomb** || lead-cooled (*Nuclear*)
- refroidi au sodium** || sodium-cooled (*Nuclear*)
- refroidi à l'eau** || water cooled (*Nuclear, Thermal*)
- refroidi par air • refroidi à l'air** || air-cooled (*Aerou., Thermal*)
- régénération** || regeneration (*Chemis.*)
- régime** || rate (*Funct.*)
- régime de croisière** || cruising power (*Aero.*)
- régime laminaire • écoulement laminaire** || laminar flow • streamline flow (*Fluid, Thermal*)
- régime lent** || low rate (*Funct.*)
- régime permanent** || continuous rating (*Funct.*)
- régime (moteur)** || speed (*Funct., Rotat. machines*)
- régional** || local (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- registre à décalage** || shift register (*Hardware*)
- registre de processeur** || processor register (*Hardware*)
- réglage** ◦ **tarage** ◦ **étalonnage** || setting ◦ tuning (*Aero., Funct., Measur.*)
- réglage** || adjustment (*Set. parts*)
- réglage de la caméra** || camera adjusting (*Imaging*)
- règle** || ruler (*Drawing*)
- régler sur une fréquence** || tune in (to) (*Acoust.*)
- règles de l'art** || custom in the industry ◦ good engineering practice (*Project, Quality*)
- règles de tracé** || body shape rules (*Press.*)
- règle de dérivation des fonctions composées** || chain rule (*Math.*)
- règle de la main droite** || right-hand rule (*Kinem., Electromag.*)
- règle de la main gauche** || left-hand rule (*Electromag.*)
- régulateur** || controller ◦ regulator (*Autom.*)
- régulateur de débit** || flow regulator (*Hydrau.*)
- régulateur de pH** || pH controller (*Chemis.*)
- régulateur de pression** || pressure regulator (*Hydrau.*)
- régulateur de puissance** || power regulator (*Elec.*)
- régulateur de tension** || voltage regulator (*Elec.*)
- régulateur de vitesse** || cruise control system ◦ cruise controller ◦ speed regulator (*Autom., Motor, Funct.*)
- régulateur différentiel** || differential regulator (*Hydrau.*)
- régulateur proportionnel** || proportioning controller (*Autom.*)
- régulation** || regulation (*Autom.*)
- réinitialiser** || reset (to) (*System*)
- rejet radioactif catastrophique** || catastrophic radioactive release (*Nuclear*)
- relais** || relay (*Elec.*)
- relaminer superficiellement à froid** || skin pass (to) (*Flatt.*)
- relativité** || relativity (*Physique*)
- réluctance** ◦ **résistance magnétique** || reluctance (*Electromag.*)
- rémanence magnétique** || magnetic remanence (*Electromag.*)
- remblai** || embankment (*Railway*)
- remboursement de frais** || refunding of expenses (*Human ress.*)
- remédier à** || relieve (to)
- remise à zéro** ◦ **réglage à zéro** || zero adjustment ◦ zero setting (*Measur.*)
- remise à zéro** || reset ◦ resetting (*Measur., System*)
- remorquage** || towing (*Naval*)
- remorqueur** || tug (*Naval*)
- remous** ◦ **tourbillon** || eddy (*Aero., Fluid*)
- remplaçable** || replaceable
- rémunération** || compensation (*Project*)
- rémunération des heures supplémentaires** || overtime pay (*Human ress.*)
- rendement** || yield (*Thermodyn.*)
- rendement de l'engrenage** || gear efficiency (*Gear*)
- rendement effectif** || performance rating (*Thermodyn.*)
- rendement hydraulique** || hydraulic efficiency (*Hydrau.*)
- rendement mécanique** || mechanical efficiency (*Calcul.*)
- rendement thermique** || heat efficiency ◦ thermal efficiency (*Thermodyn.*)
- rendement total** || overall efficiency (*Thermodyn.*)
- renforcement** || recess
- renforcer** || intensify (to) (*Optics*)
- renfort** || reinforcement (*Misc. parts*)
- renouvelable** || renewable
- renouvellement de l'air** || air change ◦ air renewal (*Aerou.*)
- renseignements météo** || weather

Glossary of Technical and Scientific Terms

- report (*Aero.*)
- rentabilité** || cash return • profitability (*Account., Project*)
- rentable** || economic (*Account., Project*)
- rentrée (dans l'atmosphère)** || re-entry (*Astro.*)
- renvoi d'angle** || bellcrank (*Power, Mov. parts*)
- réparation** || repair
- réparer** || repair (to)
- répartition** || dispatching (*Methods, Project*)
- répartition de la charge** || distribution of the burden (*Hydrau.*)
- repère • système de référence** || reference • system of reference (*Geom., Physique*)
- répertoire** || directory (*System*)
- répétabilité** || repeatability (*Quality*)
- répétabilité des résultats de mesurage** || repeatability of results of measurements (*Measur.*)
- répétable** || consistent (*Machining*)
- réponse** || reply (*Project*)
- réponse** || response (*Autom.*)
- réponse en fréquence** || frequency response (*Autom.*)
- réponse impulsionnelle** || impulse response (*Autom.*)
- réponse transitoire** || transient response (*Autom.*)
- report d'un événement** || slippage (*Project*)
- représentation éclatée** || split drawing (*Drawing*)
- reproductibilité des résultats de mesures** || reproducibility of measurements results (*Measur.*)
- requête** || request (*Network*)
- réquisition** || request (*Project*)
- réseau** || network (*Network*)
- réseau atomique** || atomic lattice (*Metall.*)
- réseau cristallin** || crystal lattice • lattice (*Chemis., Metall.*)
- réseau de diffraction** || diffracting grating (*Optics*)
- réseau d'accès** || access network local loop (*Network*)
- réseau ferroviaire • voie ferrée** || trackage (*Railway*)
- réseau informatique** || computer network (*Network*)
- réseau local** || local area network (*Network*)
- réseau neuronal** || neuronal network (*Program.*)
- réservoir à eau** || water tank (*Naval*)
- réservoir de purge** || drain tank (*Nuclear*)
- réservoir d'air** || air vessel
- réservoir d'expansion** || surge tank (*Motor, Fluid*)
- réservoir largable** || drop tank • jet-tison tank (*Aero.*)
- résiliation** || termination (*Project*)
- résilience • résistance au choc** || impact resistance • impact strength (*Charac. materials, Measur., Strength mater.*)
- résine** || resin (*Chemis.*)
- résistance au cisaillement** || shear strength (*Charac. materials, Strength mater.*)
- résistance au clivage** || cohesive strength (*Charac. materials*)
- résistance au feu** || fire resistance (*Secur.*)
- résistance au flambage** || buckling strength (*Calcul., Strength mater.*)
- résistance au fluage • tenue au fluage** || creep resistance (*Charac. materials*)
- résistance au fluage** || creep strength (*Strength mater.*)
- résistance au roulement** || rolling drag • rolling friction • rolling resistance (*Tribo.*)
- résistance au vieillissement** || ageing resistance • resistance to ageing (*Charac. materials*)
- résistance à la compression** || compressive strength (*Strength mater.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- résistance à la corrosion • tenue à la corrosion** || corrosion resistance (*Charac. materials*)
- résistance à la déchirure** || tear resistance (*Charac. materials, Strength mater.*)
- résistance à la fatigue** || cyclic strength (*Charac. materials*)
- résistance à la flexion** || flexural strength (*Charac. materials, Strength mater.*)
- résistance à la rupture par traction** || resistance to tearing (*Charac. materials*)
- résistance à la traction** || tensile strength (*Charac. materials*)
- résistance à l'abrasion • résistance à l'usure** || abrasion resistance • wear resistance (*Charac. materials, Strength mater.*)
- résistance à l'écoulement** || resistance to flow (*Charac. materials*)
- résistance capacitive** || capacitive resistance (*Elec.*)
- résistance chimique** || chemical resistance (*Charac. materials*)
- résistance des matériaux** || strength of materials (*Strength mater.*)
- résistance de contact** || thermal resistance at the phase boundary (*Thermal*)
- résistance diélectrique** || electric strength (*Electromag.*)
- résistance hydraulique** || hydraulic resistance (*Fluid*)
- résistant à la corrosion** || corrosion proof (*Charac. materials, Metall., Press.*)
- résistant à la coupure** || cut-resistant (*Charac. materials*)
- résistant à l'écrasement** || crush proof (*Charac. materials*)
- résoluble** || solvable (*Algebra*)
- résonance** || resonance
- résonance** || vibrancy (*Acoust., Calcul., Physique*)
- résoudre** || solve (to) (*Algebra*)
- responsabilité** || liability (*Project*)
- ressort** || spring (*Springs*)
- ressort annulaire** || annular spring (*Springs*)
- ressort à gaz** || gaz spring (*Springs*)
- ressort à lames** || leaf spring (*Springs*)
- ressort de torsion** || torsion spring (*Springs*)
- ressort de traction** || extension spring (*Springs*)
- ressort en anneau** || ring spring (*Springs*)
- ressort en porte-à-faux** || cantilever spring (*Springs*)
- ressort hélicoïdal** || coil spring • compression spring • helical spring (*Springs*)
- ressort hélicoïdal** || traction spring (*Springs*)
- ressort spiral** || balance spring • hairspring (*Springs*)
- ressort volute** || volute spring (*Springs*)
- ressuage • résurgence du pénétrant** || bleedout (*Penetr. testing*)
- restaurant d'entreprise** || staff canteen (*Company*)
- restaurer** || restore (to) (*System*)
- restriction** || restriction
- résultat** || result (*Algebra, Calcul.*)
- résultat corrigé** || corrected result (*Measur.*)
- résumé** || abstract (*Typo.*)
- retardateur** || restrainer (*Secur.*)
- retarder** || delay (to) (*Aero.*)
- retard de phase** || phase lag (*Elec.*)
- retard technologique** || technological gap (*Project*)
- retassure** || funnel • shrinkage cavity (*Foundry, Molding*)
- rétenion** || pooling (*Penetr. testing*)
- réticule** || reticle (*Optics*)
- retombée radioactive** || fallout • nuclear fallout • radioactive fallout (*Nuclear*)
- retour chariot (CR)** || carriage return (*Program., System*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- retour d'allumage** || back fire (*Motor*)
- retour d'expérience (REX) • retour d'information** || feed back (*Project*)
- retour moteur** || back kick (*Motor*)
- retrait** || contraction (*Foundry, Molding*)
- retrait** || shrinkage • volume shrinkage (*Charac. materials, Foundry, Molding, Troub.*)
- retraite** || retirement (*Human ress.*)
- retraitement du combustible nucléaire** || reprocessing (*Nuclear*)
- retraite anticipée** || early retirement (*Human ress.*)
- rétrécissement brusque de section** || abrupt contraction of a section (*Fluid*)
- rétroaction** || feedback • retroaction (*Autom.*)
- retroviseur** || looking mirror • rear view • side mirror (*Motor*)
- retro-projecteur** || overhead projector (*Optics*)
- réunion de lancement** || kick-off meeting (*Project*)
- révéléateur** || developer (*Imaging, Penetr. testing*)
- révéléateur pelliculaire** || peelable developer (*Penetr. testing*)
- réverbérant** || reverberant (*Acoust.*)
- réverbération** || reverberation (*Acoust.*)
- réverbérer** || reverberate (to) (*Acoust.*)
- réversibilité** || reversibility
- revêtement** || cladding • coating (*Surf. treatment*)
- revêtement anti-rouille** || rust protection impregnation (*Surf. treatment*)
- revêtement en carbure métallique** || carbide tipping (*Surf. treatment*)
- revêtement protecteur** || protective coating (*Surf. treatment*)
- revêtement réfractaire** || refractory lining (*Thermal, Surf. treatment*)
- ment**
- revêtu** || coated (*Surf. treatment*)
- révision • version** || release • release version (*Drawing, Program.*)
- révision du prix** || price escalation (*Project*)
- revue d'écran** || screen reader (*Comput.*)
- rhénium (Re)** || rhenium (*Chemical elem.*)
- rhéostat** || rheostat (*Elec.*)
- rhodium (Rh)** || rhodium (*Chemical elem.*)
- rien • zéro** || naught (*Math.*)
- rigide** || rigid (*Strength mater.*)
- rigidité** || rigidity (*Charac. materials, Strength mater.*)
- rigidité** || stiffness (*Strength mater.*)
- rinçage** || rinsing (*Penetr. testing*)
- risque de radiations** || radiation hazard (*Nuclear, Secur.*)
- rivage côtier** || shoreline (*Naval*)
- rivet** || rivet (*Bolting*)
- riveteuse** || rivet gun (*Tool.*)
- rivet aveugle** || blind rivet (*Bolting*)
- rivet à tête plate noyée** || flat head countersunk rivet (*Bolting*)
- rive brute de laminage** || edge rolled • mill edge (*Flatt.*)
- rovoir** || riveting hammer (*Railway*)
- robinet • vanne** || valve (*Misc. parts*)
- robinet a guillotine • robinet vanne • robinet à volant** || gate valve (*Piping*)
- robinet de débit** || throttle valve (*Hydrau.*)
- robinet de décantation** || sediment drain cock (*Hydrau.*)
- robinet d'air** || air cock • air valve (*Pneumat., Piping*)
- robinet d'angle • robinet d'équerre** || angle valve (*Piping*)
- robotique** || robotic (*Autom.*)
- robot d'exploration • robot d'indexation** || web crawler (*Network*)
- rodage** || honing (*Funct.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- roder** || hone (to) (*Funct.*)
- rondelle** || washer (*Bolting*)
- rondelle Belleville** || Belleville washer (*Springs*)
- rondelle de butée** || thrust-washer (*Bearings*)
- rondelle élastique** || elastic washer (*Bolting, Springs*)
- rondelle élastique** || spring washer (*Bolting*)
- rondelle Grower** || lock-washer (*Bolting*)
- rondelle plate** || plain stamped washer • plain washer (*Bolting*)
- rondelle ressort dynamique** || disc spring (*Bolting*)
- rose des vents** || compass-card (*Aero.*)
- rotatif** || rotary (*Rotat. machines*)
- rotation** || angular displacement • rotation (*Kinem.*)
- rotationnel** || curl (*Algebra*)
- rotationnel** || curl
- rotation des stocks** || inventory turns (*Supply.*)
- rotor de pompe** || pump rotor (*Parts*)
- rotule de friction** || friction ball (*Set. parts*)
- roue** || wheel (*Motor, Power*)
- roue à aubes** || paddle wheel (*Hydrau.*)
- roue à chaîne** || chain wheel (*Power, Mov. parts*)
- roue à chevrons** || herringbone gear (*Gear*)
- roue à cliquet • roue à rochet** || ratchet wheel (*Mov. parts*)
- roue à denture à chevrons** || chevron gear (*Gear*)
- roue à ergots** || pin-wheel (*Mov. parts*)
- roue conique** || bevel gear (*Gear*)
- roue cylindrique à fuseaux** || cylindrical lantern gear (*Gear*)
- roue dentée** || cogwheel (*Mov. parts*)
- roue de nez** || nose-wheel (*Aero.*)
- roue de secours** || spare wheel (*Motor*)
- roue droite cylindrique** || spur gear (*Gear*)
- roue entraînée** || driving gear (*Gear*)
- roue en chevron** || double helical gear (*Gear*)
- roue intermédiaire** || intermediate gear (*Gear*)
- roue menante** || master wheel (*Gear*)
- roue menée** || slave wheel (*Gear*)
- roue motrice** || drive wheel (*Railway*)
- roue planétaire** || epicyclic gear (*Gear*)
- roue plate • roue à couronne** || crown gear (*Gear*)
- roue sans déport** || x-zero gear (*Gear*)
- roue solaire** || sun gear (*Gear*)
- rouille** || rust (*Chemis., Metall.*)
- rouiller** || rust (to) (*Chemis., Metall.*)
- rouleau conique** || tapered roller (*Bearings*)
- rouleau élargisseur** || expander roller (*Flatt.*)
- rouleau moulé** || moulded roll (*Foundry*)
- roulement** || rolling bearing (*Bearings*)
- roulement auto-aligneur • roulement à rotule** || self-aligning bearing (*Bearings*)
- roulement à aiguilles • roulement à aiguilles** || needle bearing • needle roller bearing (*Bearings*)
- roulement à billes** || ball bearing (*Bearings*)
- roulement à rouleaux bombés** || spherical roller bearing (*Bearings*)
- roulement à rouleaux coniques** || tapered roller bearing (*Bearings*)
- roulement de butée** || thrust roller bearing (*Bearings*)
- roulement linéaire** || bearing liner (*Bearings*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

roulette || roller (*Mov. parts*)
roulette de queue || tail wheel (*Aero.*)
routeur || router (*Network*)
rubidium (Rb) || rubidium (*Chemical elem.*)
rugosité || roughness (*Tribo.*)
rugosité absolue || absolute roughness (*Fluid*)
rugosité des parois || wall roughness (*Fluid*)
rugosité de surface || surface roughness (*Penetr. testing, Tribo.*)
rugosité relative || relative roughness (*Fluid, Thermal*)
rupteur || breaker (*Elec.*)
rupture || failure (*Troub., Strength mater.*)
rupture de contrat || breach of contract (*Project*)
rupture fragile || brittle fracture (*Strength mater.*)
ruthénium (Ru) || ruthenium (*Chemical elem.*)
rythme de la demande • temps de cadencement || takt time (*Methods*)

S

sablière || sand dome box (*Railway*)
sabot || shoe (*Railway, Misc. parts*)
sabot de balai d'essuie-glace || wiper blade shoe (*Motor*)
sabot de frein || brake shoe (*Railway*)
sabot de lancement || launch lug (*Astro.*)
saire annuel brut || gross annual salary (*Human ress.*)
saire annuel net || net annual salary (*Human ress.*)
saire attractif • saire moti-

vant || attractive salary (*Human ress.*)
saire à la tâche || piece rate (*Human ress.*)
saire fixe || basic salary (*Company*)
saire horaire || hourly wage (*Human ress.*)
saleuse || salt spreader (*Railway*)
salle des machines || engine room (*Naval*)
salle de contrôle || control room (*Controls*)
salle de tissage || weave room (*Manufact.*)
samarium (Sm) || samarium (*Nuclear, Chemical elem.*)
sangle || belt • hoist strap (*Handl., Link. parts*)
sangle de levage || lifting sling (*Handl.*)
sans à-coups || smoothly (*Funct.*)
sans bruit || noiseless (*Acoust.*)
sans dimension || dimensionless (*Physique*)
sans emploi || unemployed (*Human ress.*)
sans entretien || maintenance-free (*Quality*)
sans frais de transport || carriage free (*Supply.*)
sans frottement || frictionless (*Calcul., Tribo.*)
sans pertes || lossless
sans soudure || seamless (*Welding*)
sas || airlock (*Aerou., Secur.*)
sas à tourniquet || rotating transfer lock (*Nuclear*)
saut de température à l'interface || temperature jump • temperature jump at the phase boundary (*Thermal*)
sauegarde || back-up (*System*)
sauvetage || rescue (*Aero., Naval*)
savon de tréfilage || drawing soap (*Manufact.*)
scandium (Sc) || scandium (*Chemical elem.*)
scanner à main || hand-held scan-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- ner (*Hardware*)
- scellement** || sealing (*Tightness*)
- schématique** || diagrammatic (*Drawing*)
- schéma de câblage** || wiring diagram • wiring scheme (*Elec.*)
- schéma de montage** || erection diagram (*Drawing*)
- schéma fonctionnel** || block diagram (*Print.*)
- schéma hydraulique** || hydraulic diagram (*Hydrau.*)
- scie** || saw (*Tool.*)
- scie à métaux** || hacksaw (*Tool.*)
- scie à ruban** || band saw (*Mach. tool*)
- scie circulaire** || circular saw (*Mach. tool*)
- scie sauteuse** || jig saw (*Tool.*)
- scintillement** || scintillation • twinkling (*Optics*)
- scripte** || script (*Typo.*)
- sec** || dry (*Fluid*)
- secante (sec)** || secant (*Algebra, Geom.*)
- sécher** || dry (to) (*Aero.*)
- sécheur de vapeur • séparateur de gouttelettes** || demister • moisture separator • steam dryer (*Nuclear, Parts*)
- seconde (s)** || second (*Units*)
- seconde d'arc** || second of arc (*Units*)
- secousse • à-coup** || jerk (*Funct., Troub.*)
- secteur** || sector (*Hardware*)
- secteur défectueux** || bad sector (*Comput.*)
- secteur d'amorçage** || boot sector (*System*)
- section de conduit** || duct cross-section (*Aerau., Hydrau., Piping*)
- section d'acier** || sectionnal area (*Charac. beams*)
- sécurité** || security (*Secur.*)
- segmentation** || memory segmentation (*Program.*)
- segment d'arrêt** || locating snap ring (*Design*)
- ségrégation** || liquation (*Metall.*)
- sélectionner des candidats** || shortlist applicants (*Human ress.*)
- sélectionner tout** || select all (*Comput.*)
- sélectionné pour un poste** || shortlisted for a job (*Human ress.*)
- sélectivité** || selectivity
- sélénium (Se)** || selenium (*Chemical elem.*)
- sémaphore** || semaphore (*Program.*)
- sémaphore** || signal post (*Railway*)
- semelle de rail** || pad (tie) (*Railway*)
- semi-conducteur** || semiconductor (*Elec.*)
- sensibilité** || sensitivity (*Measur.*)
- sensibilité à la pression** || pressure sensitivity (*Press.*)
- sensible** || sensitive
- sensible à toutes les couleurs** || panchromatic (*Imaging*)
- sens anti-horaire** || anticlockwise • contraclockwise • counter clockwise (*Geom.*)
- sens de circulation** || traffic direction (*Railway*)
- sens de laminage** || rolling direction (*Flatt.*)
- sens de marche** || running direction (*Funct., Rotat. machines*)
- sens de rotation** || sense of rotation (*Geom.*)
- sens du courant d'air** || air flow direction (*Aerau.*)
- sens horaire** || clockwise (*Geom.*)
- séparable** || resolvable (*Optics*)
- séparateur centrifuge** || centrifugal separator (*Nuclear*)
- séparateur de ligne (LS)** || line separator (*Comput.*)
- séparateur de paragraphe (PS)** || paragraph separator (*Comput.*)
- séparateur de poussière** || dust separator (*Aerau.*)
- séparateur d'eau** || dewatering grate (*Fluid, Hydrau.*)
- séparateur d'huile** || oil separator

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Lubrification.)
- séquence d'actions** || activity sequence (*Project*)
- série de données** || data string (*Comput.*)
- série de pression** || pressure class (*Press.*)
- série radioactive** || radioactive chain (*Nuclear*)
- sérigraphie** || screen printing (*Print.*)
- serrage** || tightening (*Design*)
- serrage effectif** || actual interference (*Fittings*)
- serré** || tight
- serre-câble** || cable grip (*Elec.*)
- serre-fils** || cable clamp • cable cleat (*Link. parts*)
- serre tresse** || braid clamp (*Link. parts*)
- sertir** || crimp (to) (*Manufact. Process*)
- sertissage** || crimping (*Manufact. Process*)
- serveur** || server (*Comput.*)
- serveur mandataire** || proxy • serverproxy (*Network*)
- service de comptabilité** || accounts department (*Account.*)
- servo moteur** || servo-motor (*Autom., Elec.*)
- servo valve** || servo-valve (*Autom., Hydraul.*)
- seuil** || threshold (*Imaging, Elec.*)
- seuillage** || thresholding (*Imaging*)
- seuillage adaptatif** || adaptive thresholding (*Imaging*)
- seuiller** || threshold (to) (*Imaging*)
- seuil d'alerte** || emergency level (*Nuclear*)
- seuil d'audibilité** || audibility threshold (*Acoust.*)
- se connecter** || login (to) (*Network, System*)
- se déconnecter** || logout (to) (*Network, System*)
- shell UNIX** || UNIX shell (*System*)
- shéradisation** || sherardizing (*Heat treatment*)
- sidérurgiste** || metallurgist (*Metall., Human res.*)
- siège éjectable** || ejection seat (*Aero.*)
- siemens (S)** || siemens (*Units*)
- sievert (Sv)** || sievert (*Units*)
- sifflement** || hiss (*Troub.*)
- sifflet** || whistle (*Railway*)
- signal débruité** || de-noised signal (*Acoust.*)
- signal de voie libre** || highball (*Railway*)
- signaux de croisement** || crossing signals (*Railway*)
- silcrow • symbole paragraphe • symbole section (§)** || section sign • section symbol • silcrow (*Char.*)
- silence** || silence (*Acoust.*)
- silence radio** || blackout (*Aero.*)
- silencieux** || muffler • silencer (*Acoust., Motor, Misc. parts*)
- silicium (Si)** || silicon (*Elec., Chemical elem.*)
- sillon (disque optique) • trait** || groove (*Optics*)
- similitude intrinsèque** || self-similarity (*Thermal*)
- similitude physique** || physical similarity (*Thermal*)
- simple effet** || single-acting (*Pneumat.*)
- simultanéité** || simultaneity
- simultanément** || simultaneously
- sinus (sin)** || sine (*Algebra, Geom.*)
- sinus hyperbolique (sinh)** || hyperbolic sine (*Algebra*)
- site** || web site (*Network*)
- situation totalement stabilisée** || fully stabilised situation (*Nuclear*)
- smoothsort** || smoothsort (*Program.*)
- société** || company (*Company*)
- sodium (Na)** || sodium (*Chemical elem.*)
- sol** || ground (*Aero.*)
- solde de compte** || account balance (*Account.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- solénoïde** || solenoid (*Elec.*)
- solidification** || solidification (*Physique*)
- solution complète** || complete solution (*Algebra*)
- solvant** || solvent (*Chemis.*)
- solvant d'élimination** || solvent remover (*Penetr. testing*)
- solveur** || solver (*Calcul.*)
- sommable** || summable (*Math.*)
- sommering** || summation (*Math.*)
- sommet** || vertex (*Geom.*)
- sommets correspondants** || corresponding vertices (*Geom.*)
- sommet d'une courbe** || apex (*Math.*)
- somme de contrôle** || checksum (*Comput.*)
- son** || sound (*Acoust., Physique*)
- sondage** || sounding (*Acoust.*)
- sondage aux ultrasons** • **sondage ultrasonore** || echo sounding (*Acoust.*)
- sonde** || probe (*Measur.*)
- sonde spatiale** || space probe (*Astro.*)
- sonique** || sonic (*Acoust.*)
- sonnerie** || bell (*Controls*)
- sonnerie de passage à niveau** || crossing bell (*Railway*)
- sonomètre** || sound level meter (*Acoust., Measur.*)
- son complexe** || combination tone • resultant tone (*Acoust.*)
- son fondamental** || fundamental note (*Acoust.*)
- sorte d'acier** || type of steel
- sortie de données** || data output (*Comput.*)
- sortie de vapeur** || steam outlet (*Nuclear*)
- sortie d'air** • **échappement d'air** || air outlet (*Aerau., Pneumat.*)
- soudabilité** || weldability (*Charac. materials, Welding*)
- soudable** || weldable (*Charac. materials, Welding*)
- soudage** || welding (*Manufact. Process, Welding*)
- soudage autogène** • **soudage par fusion** || fusion welding (*Welding*)
- soudage au chalumeau** || gas welding (*Welding*)
- soudage à froid** || cold welding (*Manufact. Process*)
- soudage à la forge** || forge welding (*Welding*)
- soudage à l'arc** || arc welding (*Manufact. Process, Welding*)
- soudage à l'arc au plasma** || plasma arc welding (*Welding*)
- soudage à l'arc sous gaz** || gas shielded arc welding (*Welding*)
- soudage à l'argon** || argon welding (*Welding*)
- soudage bord a bord** • **soudage bout à bout** • **soudage en bout** || butt welding (*Welding*)
- soudage de goujon** || arc stud welding (*Welding*)
- soudage en arrière** || backhand welding • backward welding (*Welding*)
- soudage en avant** • **soudage à gauche** || forehand welding • forward welding (*Welding*)
- soudage en bout par étincelage** || flash-butt welding (*Welding*)
- soudage en cordon** || strip welding (*Welding*)
- soudage par étincelage** • **soudure par étincelage** || flash welding (*Manufact. Process, Welding*)
- soudage par faisceau d'électrons** || electron-beam welding (*Welding*)
- soudage par friction** || friction welding (*Welding*)
- soudage par induction** || induction welding (*Welding*)
- soudage par percussion** || percussion welding (*Welding*)
- soudage par points** || spot welding (*Welding*)
- soudage par pression** || pressure welding (*Welding*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- soudage par résistance** || resistance welding (*Welding*)
- soudé bout a bout** || butt welded (*Welding*)
- soude caustique** || caustic soda (*Chemis.*)
- soudo-brasage** || braze-welding (*Welding*)
- soudure** || weld (*Manufact. Process, Welding*)
- soudure auto-décapante** || self-fluxing solder (*Welding*)
- soudure de soutien** || back-welding (*Welding*)
- soudure d'angle** || fillet weld (*Welding*)
- soudure électrique** || electric welding (*Welding*)
- soudure en bouchon** || plug weld (*Welding*)
- soudure sur tranche** || edge weld (*Welding*)
- souffler** || blow (to) (*Aero.*)
- soufflerie** || wind-tunnel (*Aero., Fluid*)
- soufflet** || bellows (*Protect.*)
- soufflet de dilatation** || expansion bellows (*Piping*)
- souffle de réacteur** || engine jet wash • jet blast (*Aero.*)
- soufflure** || blowhole • gas pocket (*Welding*)
- soufre (S)** || sulfur^{US} • sulphur (*Chemis., Metall., Chemical elem.*)
- soulignement • tiret bas (_)** || underscore (*Char., Comput.*)
- soupape ajustable** || adjustable valve (*Piping*)
- soupape à aiguilles** || needle valve (*Piping*)
- soupape de refoulement • valve d'échappement • valve de décharge • valve de mise à vide • valve de sortie** || discharge valve (*Hydrau.*)
- soupape de sûreté • valve de sécurité** || safety valve (*Hydrau.*)
- soupape d'alimentation** || feed valve (*Press.*)
- soupape d'échappement** || escape valve • exhaust valve (*Nuclear, Piping, Press.*)
- soupassement arithmétique** || arithmetic underflow (*Comput., Program.*)
- source de lumière** || illuminant (*Optics*)
- source de lumière ponctuelle** || spot light (*Optics*)
- source sonore** || sound source (*Acoust.*)
- souris** || mouse (*Hardware*)
- soustraction** || subtraction (*Algebra*)
- soustraire** || subtract (to) (*Algebra*)
- sous amorti** || underdamped (*Autom.*)
- sous contraintes** || strained (*Calcul.*)
- sous-ensemble** || subset (*Math.*)
- sous-espace** || subspace (*Math.*)
- sous-exposer** || underexpose (to) (*Imaging*)
- sous-exposition** || underexposure (*Imaging*)
- sous-marin** || submarine (*Naval*)
- sous-matrice** || submatrix (*Math.*)
- sous mer** || undersea
- sous-passement** || underflow (*Comput.*)
- sous payé** || underpaid (*Human res.*)
- sous terre** || underland
- sous-traitance** || subcontracting (*Project*)
- spatule** || paddle (*Tool.*)
- spécification** || specification (*Quality*)
- spécification technique du besoin** || technical specification (*Project*)
- spectral** || spectral (*Acoust.*)
- spectre** || spectrum (*Acoust., Calcul.*)
- spectre cannelé** || channel spectrum (*Optics*)
- spectre sonore** || noise spectrum

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Acoust.)
spectrogramme || spectrogram (Optics)
spectrographe || spectrograph (Acoust., Optics)
spectrographe sonore || sound spectrograph (Acoust.)
spectrographique || spectrographic (Acoust.)
spectromètre || spectrometer
spectrométrie || spectrometry (Optics)
spectrophotomètre || spectrophotometer (Optics)
spectroscope || spectroscope (Acoust., Optics)
spire || wrapping (Elec.)
spi asymétrique || asymmetric spinnaker (Naval)
squelette || skeleton (Imaging)
squelette d'image || skeletonised image (Imaging)
squelettisation || skeleton extraction • skeletonising (Imaging)
stabilisateur || stabiliser^z (Aero., Set. parts)
stabilisation || stabilization
stabilité de route || directional stability (Motor)
stabilité thermique || heat stability (Charac. materials)
stable || stable
stage || training period (Company)
stagiaire || trainee (Human ress.)
stand duo || two-high mill (Flatt.)
starter || choke (Motor)
stationnaire || stationary
station orbitale || orbital station (Astro.)
station spatiale || space station (Astro.)
statique || static (Calcul.)
statique || statics
statiquement stable || statically stable (Strength mater.)
statistique || statistics (Proba.)
statistique classique || classical statistics (Proba.)
stator || stator (Rotat. machines)
statoréacteur || ramjet (Aero.)
stéréogramme || stereogram (Imaging)
stéréographe || stereograph (Imaging)
stéréographie || stereography (Imaging)
stéréoscopie || stereoscopy (Optics)
stéréovision || stereovision (Optics)
stock actif || active inventory (Supply.)
stock de pièces de rechange || spare parts inventory (Supply.)
stock de produits finis || finished goods inventory (Supply., Methods)
stock de sécurité || safety stock (Supply., Methods)
striction || necking • reduction of area • striction (Strength mater.)
strie radiale || radial groove (Troub.)
stroboscopie || stroboscopy (Optics)
strontium (Sr) || strontium (Chemical elem.)
structure cristalline || crystalline structure • grain structure (Chemis., Measur., Metall.)
structure des données || data format (Comput.)
structure de contrôle || control flow statement (Program.)
structure de données || data structure (Program.)
style d'indentation || indent style (Comput., Program.)
sublimation || sublimation (Physique)
subsonique || subsonic (Acoust., Aero.)
suif || tallow (Lubrif.)
suintement || seepage (Fluid, Troub., Tightness)
suintement d'huile || syneresis of grease (Troub., Tightness)
sulfate || sulfate^{us} • sulphate (Chemis.)
sulfate d'ammonium || ammonium sulphate (Chemis.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- sulfonituration** || sulphonitriding
(*Chemis.*)
- supercritique** || supercritical (*Fluid*)
- superposition** || superposition
- supersonique** || supersonic
(*Acoust., Aero.*)
- super stato-réacteur** || scramjet
(*Aero.*)
- support magnétique** || magnetic
stand (*Machining*)
- supposition** || assumption (*Calcul.,
Math.*)
- supprimer** || delete (*Comput.*)
- supprimer** || remove (to) (*Software*)
- supraconducteur** || superconduc-
tor (*Elec.*)
- supraconductivité** || superconduc-
tivity (*Charac. materials, Elec.*)
- suralimentation** || boost (*Motor,
Aero.*)
- surcharge** || overload (*Aero.,
Project, Strength mater.*)
- surcharger** || overload (to) (*Aero.*)
- surchauffe** ◦ **échauffement** ||
overheating (*Thermal*)
- surchauffe** || overheat (*Troub.,
Welding*)
- surchauffé** || overheated (*Aero.*)
- surdimensionnement** || conserva-
tive rating ◦ conservative sizing
(*Calcul.*)
- surépaisseur de corrosion** || cor-
rosion allowance (*Press.*)
- surépaisseur d'usinage** || machin-
ing allowance (*Design, Machin-
ing*)
- sûreté du typage** || type safety
(*Program.*)
- sûreté nucléaire** || nuclear safety
(*Nuclear*)
- surévaluation** || overcount (*Ac-
count.*)
- surexposition** || overexposure
(*Imaging*)
- surfaçage** || facing (*Machining*)
- surface** || surface (*Tribo.*)
- surfaces planes** || flat surfaces
(*Quality*)
- surface avec traitement anti-ré-**
- fléchissant** ◦ **surface optique**
traîtée || bloomed surface (*Op-
tics*)
- surface de contact de Hertz** ||
Hertzian contact area (*Tribo.*)
- surface de refroidissement** ||
cooling surface (*Thermal*)
- surface du cylindre** || roll face
(*Flatt.*)
- surface d'onde** || wave surface
- surface voile** || sail area (*Naval*)
- surfusion** || supercooling (*Physique*)
- surgénérateur** || breeder reactor
(*Nuclear*)
- surlavage** || overwashing (*Penetr.
testing*)
- surpression** || excessive pressure ◦
overpressure (*Troub., Press.*)
- surtension** || power surge (*Elec.*)
- survitesse** || overspeed (*Aero.,
Funct., Rotat. machines, Troub.*)
- survol** || fly-over (*Aero.*)
- sur amorti** || over damped (*Autom.*)
- sur-multiplié** || overdrive (*Gear*)
- sur un côté** || in a side
- susceptibilité magnétique** || mag-
netic susceptibility (*Charac. ma-
terials, Electromag.*)
- suspension élastique** || elastic sus-
pension (*Link. parts*)
- symbole dollar (\$)** || dollar sign
(*Char., Comput.*)
- symbole euro (€)** || euro sign
(*Char.*)
- symbole livre (£)** || pound sterling
sign (*Char.*)
- symbole pourcentage (%)** || per-
cent sign (*Char.*)
- symétrie** || symmetry (*Geom.*)
- symétrique** || symmetrical (*Geom.*)
- synchrone** || synchronous
- synchronisation** || synchronization
(*Comput.*)
- synchronisation** || timing
- synchroniseur de tangage** || pitch
synchroniser (*Aero.*)
- synchronisme** || synchronism
- syndicaliste** || trade-unionist (*Hu-
man ress.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- syndicat** || trade-union (*Human ress.*)
- synthèse** || synthesis
- synthèse additive** || additive process (*Optics*)
- synthèse soustractive** || subtractive process (*Optics*)
- synthèse vocale** || speech synthesizer • voice synthesis (*Acoust., Comput.*)
- systèmes numériques** || digital systems (*Elec.*)
- systèmes optiques centrés** || centred optic systems (*Optics*)
- système binaire** || binary number (*Comput.*)
- système catadioptrique** || catadioptric system (*Optics*)
- système conservatif** || conservative system (*Physique, Thermodyn.*)
- système décimal** || decimal notation • decimal number system (*Comput., Math.*)
- système de chauffage** || heating system (*Thermal*)
- système de coordonnées** || coordinate system (*Dynam., Geom.*)
- système de coordonnées cartésiennes** || cartesian coordinate system (*Dynam., Geom.*)
- système de fenêtrage** || windowing system (*System*)
- système de fichiers** || file system (*System*)
- système de forces** || system of forces
- système de mesure** || measuring system (*Measur.*)
- système de protection** || protection system (*Secur.*)
- système de refroidissement** || cooling system (*Motor, Nuclear, Thermal*)
- système de rémunération** • **système de rétribution** || reward system (*Human ress.*)
- système de rentrée** || reentry system (*Astro.*)
- système d'arrêt** || shutdown system (*Nuclear*)
- système d'équations différentielles** || system of differential equations (*Algebra*)
- système d'exploitation** || operating system (*System*)
- système d'unités** || system of measurement • system of units (*Measur., Units*)
- système embarqué** || embedded system (*Comput.*)
- système en pouce** • **système impériale** || inch system (*Measur.*)
- système exclusif** • **système propriétaire** || proprietary system (*System*)
- système expert** || expert system (*Comput.*)
- système hexadécimal** || hexadecimal (*Comput.*)
- système hyperstatique** || statically indeterminate system (*Strength mater.*)
- système isostatique** || statically determinate system (*Strength mater.*)
- système linéaire** || linear system (*Autom.*)
- système métrique** || metric system (*Units*)
- système octal** || octal (*Comput.*)
- système thermodynamique** || thermodynamic system (*Thermodyn.*)
- s'échouer** || run aground (to) (*Naval*)

T

- tableau associatif** || associative array (*Program.*)
- tableau croisé dynamique** • **tableau croisé dynamique**

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (TCD)** || pivot table (*Comput., Software*)
- tableau des offres** || bid table (*Project*)
- tableau de bord** || dashboard (*Motor, Controls*)
- tableau de voyants** || read-out light panel (*Controls*)
- tablette graphique** || graphic tablet (*Hardware*)
- tableur** || spreadsheet • spreadsheet programme • spreadsheet software (*Software*)
- table de conversion** || conversion chart • conversion table (*Calcul.*)
- table de hachage** || hash map • hash table (*Comput.*)
- table de Karnaugh** || Karnaugh map (*Comput.*)
- table de partitionnement • table des partitions** || partition table (*System*)
- table vibrante** || shake table (*Mach. tool*)
- tablier** || apron (*Welding, Secur.*)
- tabulation** || tabulation (*Comput.*)
- tache** || stain (*Quality*)
- tâche** || task (*Project, System*)
- talon** || heel (*Misc. parts*)
- talon de cœur de croisement** || heel of frog (*Railway*)
- tambour de frein** || brake drum (*Motor, Power*)
- tamis** || riddle (*Tool.*)
- tamis** || sieve (*Tool.*)
- tamissage** || screening • separation • sieving (*Manufact.*)
- tamissage de poussière** || dust sieving (*Aerau.*)
- tampon de calibrage** || calibrating plug (*Measur.*)
- tan (tan)** || tangent (*Algebra, Geom.*)
- tangente** || tangent (*Geom.*)
- tangente hyperbolique (tanh)** || hyperbolic tangent (*Algebra*)
- tantale (Ta)** || tantalum (*Elec., Chemical elem.*)
- taquets-coinceurs** || camcleat (*Naval*)
- tarage d'une valve** || valve setting (*Funct.*)
- taraud** || tap (*Tool., Machining*)
- taraudage** || tapping (*Design, Machining*)
- tas** || heap (*Program.*)
- tasseau** || cloat (*Misc. parts*)
- taux** || rate (*Measur.*)
- taux cumulé** || accrual rate (*Account.*)
- taux de combustion** || fuel utilisation^z (*Nuclear*)
- taux de compression** || compression ratio • pressure ratio (*Press.*)
- taux de compression** || compression ratio (*Comput.*)
- taux de descente • vitesse de descente** || rate of descent (*Aero.*)
- taux de marche** || operating time (*Methods*)
- taux de montée • vitesse ascensionnelle** || rate of climb (*Aero.*)
- taux de rejet** || reject rate (*Quality*)
- taux de rendement** || efficiency rate (*Thermodyn.*)
- taux de service** || fill rate (*Methods*)
- taux de virage** || rate of turn (*Aero.*)
- taux d'incidents • taux de défaillances • taux de pannes** || failure rate (*Funct., Quality*)
- taux d'intérêt** || interest rate (*Account., Project*)
- taux d'usure** || wear rate (*Tribo.*)
- taux horaire** || hourly rate of pay (*Human ress.*)
- technétium (Tc)** || technetium (*Chemical elem.*)
- technologie acoustique** || sound technology (*Acoust.*)
- technologie spatiale** || space technology (*Astro.*)
- téléchargement (envoi)** || uploading (*Network*)
- téléchargement (réception)** || downloading (*Network*)
- télécharger (envoi)** || upload (to) (*Network*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- télécharger (réception)** || download (to) (*Network*)
- télémètre** || distance meter (*Optics*)
- téléométrie** || range finding • telemetry (*Astro., Measur.*)
- télétraitement** || teleprocessing (*System*)
- télétraitement par lots** || remote batch teleprocessing (*System*)
- tellure (Te)** || tellurium (*Chemical elem.*)
- télomérisation** || telomerization (*Chemis.*)
- témoin** || cookie (*Comput.*)
- témoin de frein** || brake light (*Motor*)
- témoin lumineux d'alerte** • **voyant lumineux d'alerte** || warning light (*Controls*)
- température** || temperature (*Physique*)
- température ambiante** || ambient temperature (*Measur.*)
- température ambiante** || outdoor temperature (*Thermal*)
- température critique** || critical temperature (*Thermal*)
- température de calcul** || design temperature (*Calcul., Press.*)
- température de couleur** || color temperature (*Imaging, Optics, Thermal*)
- température de référence** || reference temperature (*Thermal*)
- température de solidification** || freezing point (*Charac. materials*)
- température de sortie de cœur** || core outlet temperature (*Nuclear*)
- température de trempe** || hardening temperature • quenching temperature (*Heat treatment*)
- température d'austénitisation** || austenitizing temperature (*Heat treatment*)
- température d'entrée de cœur** || core inlet temperature (*Nuclear*)
- température entre passes** || inter-pass temperature (*Welding*)
- température maximum de service** || maximum operating temperature (*Press.*)
- température minimum admissible** || minimum allowable temperature (*Press.*)
- temporaire** || temporary (*Company*)
- temps** || time (*Units*)
- temps absolu** || absolute time
- temps complet** • **temps plein** || full-time (*Human ress.*)
- temps de calcul** || calculation time (*Calcul.*)
- temps de combustion** || combustion time (*Astro.*)
- temps de contact** || contact time (*Penetr. testing*)
- temps de panne** || downtime (*Manufact., Methods*)
- temps de pose** || pose time (*Optics*)
- temps de réponse** || response time (*Autom.*)
- temps de roulement** || turnaround time (*Methods*)
- temps d'accès moyen** || average access time (*Comput.*)
- temps d'indisponibilité** || grounding time (*Aero.*)
- temps masqué** || hidden time (*Methods*)
- temps partagé** || time sharing (*System*)
- temps partiel** || part-time (*Human ress.*)
- temps réel** || real time (*Program., System*)
- temps travaillé** || worked time (*Methods*)
- temps universel** || universal time (*Measur.*)
- tenace** || tough
- ténacité** || tenacity (*Charac. materials*)
- ténacité** || toughness (*Charac. materials*)
- tenailles** || nippers (*Tool.*)
- tenailles coupantes** || cutting nippers (*Tool.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- tendance au flambage** || elastic instability (*Strength mater.*)
- tendance a cabrer** || tail-heavy (*Aero.*)
- tendance a piquer** || nose-heavy (*Aero.*)
- tendeur** || tensioner (*Set. parts*)
- teneur** || content (*Measur.*)
- teneur en eau** || dampness (*Fluid, Measur.*)
- teneur en fer** || iron content (*Metall.*)
- tenseur de déformation élastique** || elastic strain tensor (*Calcul.*)
- tension** ◦ **tension électrique** || voltage (*Railway, Elec.*)
- tension de charge** || charging voltage (*Electromag.*)
- tension de claquage** || breakdown voltage (*Elec.*)
- tension superficielle** || surface tension (*Fluid*)
- tension (d'une courroie)** || tightness (of a belt) (*Power*)
- tenue de route** || surface adhesion (*Motor*)
- terbium (Tb)** || terbium (*Chemical elem.*)
- termes de paiement** || terms of payment (*Account.*)
- terminaison** || termination (*Chemis.*)
- terminal** || terminal (*Aero.*)
- terminer** || finish (*Comput.*)
- ternissure** || tarnish (*Troub.*)
- terrain** || field (*Aero.*)
- terre** || earth
- tesla (T)** || tesla (*Units*)
- teslamètre** || magnetometer ◦ teslameter (*Magn. part. testing, Measur.*)
- testé aux rayons x** || x-rayed (*Quality*)
- test de broutement** || judder test (*Machining*)
- test de corrosion inter cristalline** || inter cristallin corrosion test (*Welding*)
- test de performance** || benchmark (*System*)
- test de soulèvement** || dead weight check ◦ lift test (*Magn. part. testing*)
- tête à fileter** || die head (*Tool., Machining*)
- tête de bielle** || crank head (*Mov. parts*)
- tête de boulon** || bolt head (*Bolting*)
- tête de coupe** || cutter head (*Machining*)
- tête de fraisage** || milling head (*Tool., Machining*)
- tête de mât** || mast head (*Naval*)
- tête de pompe** || pump head (*Parts*)
- tête de préhension** || gripper head (*Handl.*)
- tête de rivet** || rivet head (*Bolting*)
- tête de vérin** || cylinder head (*Hydrau.*)
- tête d'impression** || printhead (*Hardware*)
- téton de centrage** ◦ **téton de positionnement** || locating spigot (*Design*)
- texte brut** || plain text (*Comput.*)
- thallium (TI)** || thallium (*Chemical elem.*)
- thème** || theme (*GUI*)
- théorème** || theorem (*Math.*)
- théorème de Castigliano** || Castigliano's theorem ◦ theorem of Castigliano (*Kinem.*)
- théorème de Gauss** || Gauss's law (*Electromag.*)
- théorème de Thévenin** || Thévenin's theorem (*Elec.*)
- théorie de la plasticité** || theory of plasticity (*Strength mater.*)
- théorie de l'élasticité** || theory of elasticity (*Strength mater.*)
- théorie du contrôle** || control theory (*Autom.*)
- thermocouple** || thermocouple (*Controls, Thermal, Elec.*)
- thermodynamique** || thermodynamic
- thermodynamique** || thermodynamics (*Thermodyn.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- thermographie** || thermography (*Imaging, Thermal*)
- thermoluminescence** || thermoluminescence (*Optics, Thermal*)
- thermolyse** || thermolysis (*Chemis.*)
- thermomagnétisme** || thermomagnetism (*Thermal, Electromag.*)
- thermomètre** || thermometer (*Measur.*)
- thermostat** || thermostat (*Controls, Thermal*)
- thorium (Th)** || thorium (*Nuclear, Chemical elem.*)
- thulium (Tm)** || thulium (*Chemical elem.*)
- tige coulissante** || slide rod (*Mov. parts*)
- tige de centrage** || centering rod (*Set. parts*)
- tige de liaison** || connecting rod (*Link. parts*)
- tige de réglage** || adjusting rod (*Set. parts*)
- tilde (~)** || tilde (*Char.*)
- tirage** || hard copy (*Comput.*)
- tirage (d'un cliché)** || print (*Imaging*)
- tirant** || strut (*Link. parts*)
- tirant d'eau** || draft hull (*Naval*)
- tirant d'eau arrière** || aft draft (*Naval*)
- tiret (-)** || dash (*Char., Comput.*)
- tire-fond** || coach screw (*Bolting*)
- tiroir de valve** || spool of a valve (*Hydrau., Pneumat.*)
- tisser** || weave (to) (*Manufact. Process*)
- titane (Ti)** || titanium (*Metall., Chemical elem.*)
- titrer** || assay (to) (*Chemis.*)
- toile émeri** ◦ **émeri** || emeri paper ◦ emery (*Tool.*)
- tôle** || metal sheet (*Manufact.*)
- tolérance** || allowance (*Quality*)
- tolérance aux pannes** || fault tolerance (*Hardware, Quality*)
- tolérance de forme** || forms tolerance (*Manufact., Measur.*)
- tolérance de position** || positional tolerance (*Drawing*)
- tolérance serrée** || close tolerance (*Design*)
- tolérant aux pannes** || fault tolerant (*Quality*)
- tôle ondulée** || corrugated iron (*Materials*)
- tonnage de déplacement** || displacement (*Naval*)
- tonne (t)** || tonne (*Units*)
- tonneau** || aileron roll (*Aero.*)
- topologie** || topology (*Geom.*)
- tordre** || bend (to) (*Manufact.*)
- tore** || ring (*Geom.*)
- tornade de référence** || design basis tornado (*Nuclear*)
- torsion** || torsion (*Strength mater.*)
- touche** ◦ **électrode** || prod (*Magn. part. testing*)
- touche** || key (*Hardware*)
- touché au sol et remise des gaz** ◦ **touché au sol suivi de remise des gaz** || touch-and-go (*Aero.*)
- touche de contact** ◦ **tête de contact** || contact head ◦ contact pad (*Magn. part. testing*)
- touche de verrouillage** || num lock (*Hardware*)
- tour** || turn (*Units*)
- tourbillon** || whirlpool (*Hydrau.*)
- tourbillonnement** || turbulization
- tourbillon de bout d'aile** || wing-tip vortex (*Aero., Fluid*)
- tourbillon marginal** || side eddy ◦ side vortex (*Aero.*)
- tourelle** || turret (*Machining*)
- touret à meuler** || wheel grinder (*Machining*)
- tourillon** || trunnion (*Set. parts*)
- tournage** || turning (*Machining*)
- tournant** || revolving
- tournevis** || screwdriver (*Tool.*)
- tournevis dynamométrique** || torque screwdriver (*Tool.*)
- tour a reproduire** || copy milling lathe
- tour de lancement** || launching rail (*Astro.*)
- tour de montage** || servicing tower

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (Astro.)
tour de réfrigération || cooling tower (*Thermal*)
tour de refroidissement || cooling tower (*Nuclear*)
tour de sauvetage || escape tower
◦ launch escape system (*Astro.*)
tour d'établi || bench lathe (*Mach. tool*)
tour parallèle || center lathe (*Mach. tool, Machining*)
tour par minute (rpm) || rotation per minute (*Units*)
traçabilité || traceability (*Project, Quality*)
traceur || plotter (*Hardware*)
trace cercles || circle template (*Drawing*)
trace de brut ◦ **trace de moulage** || mould skin (*Molding*)
trace écrou || bolt and screw template (*Drawing*)
trace ellipse || ellipse template (*Drawing*)
trace flèche || arrow head template
◦ arrow template (*Drawing*)
trace lettres || letter template ◦ lettering guide (*Drawing*)
trace ressort || spring template (*Drawing*)
traction || pull (*Strength mater.*)
traction avant || front-wheel drive (*Motor*)
traction axiale || axial tension
traction excentrée || eccentric tension
trafic en approche || incoming traffic (*Aero.*)
trafic ferroviaire || railway traffic (*Railway*)
traînard || saddle (*Machining*)
traînée || drag (*Aero.*)
trains à deux niveaux || double-stack train (*Railway*)
train de banlieue || commuter train (*Railway*)
train de cages en tandem ◦ **train tandem** || tandem mill (*Flatt.*)
train de marchandises || freight train (*Railway*)
train d'atterrissage || landing gear
◦ undercarriage (*Aero.*)
train d'entretien || service train (*Railway*)
train finisseur || finishing rolls (*Flatt.*)
train planétaire || planetary gear train (*Gear*)
train universel || universal mill (*Flatt.*)
traité || treated (*Surf. treatment*)
traitement || treatment (*Surf. treatment*)
traitement analogique du signal || analog signal processing (*Autom.*)
traitement anti-reflet ◦ **traitement anti-réfléchissant** || non-reflection coating (*Optics, Surf. treatment*)
traitement automatique de données ◦ **traitement automatique des données** || automatic data processing (*Comput.*)
traitement aux ultra-sons || sonication (*Acoust.*)
traitement de cémentation || diffusion alloying (*Heat treatment*)
traitement de données ◦ **traitement des informations** || data processing (*Comput.*)
traitement de surface ◦ **traitement superficiel** || surface treatment (*Drawing, Surf. treatment, Heat treatment*)
traitement de texte || word processing
◦ word processor (*Print., Comput., Software*)
traitement du combustible usagé || fuel reprocessing (*Nuclear*)
traitement du signal || signal processing
traitement d'images || image processing
◦ image restoration (*Imaging*)
traitement numérique du signal || digital signal processing (*Autom.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- traitement par groupe** ◦ **traitement par lots** || batch processing (*System*)
- traitement préliminaire** || pre-treatment (*Surf. treatment*)
- traitement thermique** || heat treatment (*Metall., Heat treatment*)
- traité avec un revêtement de surface** || coated (*Optics*)
- trait de fraction** || fractional line (*Math.*)
- trait d'union (-)** || hyphen (*Char.*)
- trait fin** || thin line (*Drawing*)
- trait fort** || thick line (*Drawing*)
- trajectoire** || path ◦ trajectory (*Kinem.*)
- trajectoire absolue** || absolute path (*Kinem.*)
- trajectoire relative** || relative path (*Kinem.*)
- tramway** || trolley (*Railway*)
- transférer** || forward (to) (*Comput.*)
- transfert de chaleur** ◦ **transfert thermique** ◦ **transmission de chaleur** ◦ **échange de chaleur** || heat exchange ◦ heat transfer (*Thermal*)
- transfert de matière** || pick-up ◦ transfer (*Tribo., Machining*)
- transfert de propriété** || transfert of ownership ◦ transfert of title (*Project*)
- transfert de technologie** || technology transfert (*Project*)
- transfert d'électron** || electron transfer (*Chemis.*)
- transfert global de chaleur** ◦ **transfert résultant de chaleur** || overall heat transfer (*Thermal*)
- transfert par rayonnement** || radiation transfer (*Thermal*)
- transformateur** || transformer (*Elec.*)
- transformation des coordonnées** || coordinate transformation ◦ transformation of coordinates (*Math.*)
- transformation de Laplace** ◦ **transformée de Laplace** || Laplace transform (*Autom., Math.*)
- transformation d'énergie** || conversion of energy ◦ energy transformation (*Thermodyn.*)
- transformation d'état** || change of state (*Physique*)
- transformation irréversible** || irreversible transformation (*Thermodyn.*)
- transformation réversible** || reversible transformation (*Thermodyn.*)
- transformée en Z** || Z-transform (*Autom.*)
- transition permise** || allowed transition (*Optics*)
- transitoire** || transient (*Calcul.*)
- translation** || translation (*Kinem.*)
- translation rectiligne** || rectilinear translation (*Kinem.*)
- transmission** || transmission (*Thermal*)
- transmission à cardan** || cardan drive (*Power*)
- transmission de puissance** || power transmission (*Funct.*)
- transmission par chaîne** || chain gear (*Power*)
- transmission régulière** || direct transmission (*Optics*)
- transmutation** || nuclear transmutation ◦ transmutation (*Nuclear, Physique*)
- transpalette** || pallet jack ◦ pallet truck (*Handl.*)
- transparence** || transparency (*Optics*)
- transparence aux infrarouges** || diathermancy (*Optics*)
- transparent** || transparent (*Optics*)
- transparent aux infrarouges** || diathermanous (*Optics*)
- transporter** || carry (to) (*Aero.*)
- transporteur** || conveyor (*Mov. parts*)
- transposition** || transposition (*Algebra*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- transsonique** || transonic (*Acoust., Aero.*)
- trapèze** || trapezoid (*Geom.*)
- trapézoidal** || trapezoidal (*Drawing*)
- trappe de largage** || drop-hatch (*Aero.*)
- travail** || work
- travail des métaux** || metalwork (*Manufact. Process*)
- travail de déformation** || work of deformation (*Kinem.*)
- travail d'équipe** || teamwork (*Company, Human ress.*)
- travail utile** || effective work
- traverse** || sleeper (*Railway*)
- traverse** || transom (*Naval*)
- traversée de tuyauterie** || piping penetration (*Piping*)
- tréfilabilité** || drawability (*Charac. materials*)
- tréfilage** || wire drawing (*Manufact. Process*)
- tréfilerie** || wire drawing plant (*Manufact.*)
- treillis** || wire mesh (*Misc. parts*)
- treillis soudé** || welded mesh (*Misc. parts*)
- tremblement de terre de référence** || design basis earthquake (*Nuclear*)
- trepabilité** || hardenability (*Charac. materials*)
- trempe** || quench ◦ quenching (*Heat treatment*)
- tremper** || harden (to) (*Metall., Heat treatment*)
- tremper** || quench (to) (*Metall., Heat treatment*)
- trempe au bain de plomb** ◦
trempe au plomb || lead bath hardening ◦ lead bath quenching (*Heat treatment*)
- trempe au bain de sel** || fused salt quenching ◦ salt bath hardening ◦ salt bath quenching (*Heat treatment*)
- trempe au chalumeau** ◦ **trempe à la flamme** || flame hardening ◦ torch hardening (*Heat treatment*)
- trempe à cœur** || through hardening (*Heat treatment*)
- trempe à l'air** || air hardening ◦ air quenching ◦ self hardening (*Heat treatment*)
- trempe à l'eau** || water hardening ◦ water quenching (*Heat treatment*)
- trempe à l'huile** || oil hardening ◦ oil quenching (*Heat treatment*)
- trempe de volume** || bulk hardening (*Heat treatment*)
- trempe et revenu** || quenching and tempering (*Metall., Heat treatment*)
- trempe par induction** || induction hardening (*Metall., Heat treatment*)
- trempe superficielle** || shallow hardening ◦ skin hardening ◦ surface hardening (*Heat treatment*)
- tresse** || braid (*Misc. parts*)
- tréteau** || trestle (*Tool.*)
- treuil de hissage** || hoisting winch (*Handl.*)
- tri** || sorting (*Math., Program.*)
- triangle** ◦ **trigone** || triangle (*Drawing, Geom.*)
- triangle circonscrit** || circumscribed triangle (*Geom.*)
- triangle d'avertissement** || warning triangle (*Motor, Secur.*)
- tribologie** || tribology (*Measur., Tribo.*)
- tringle de manœuvre** || switch rod (*Railway*)
- tri comptage** || counting sort (*Program.*)
- tri de Shell** || Shell sort (*Program.*)
- tri fusion** || merge sort (*Program.*)
- tri par base** || radix sort (*Program.*)
- tri par extraction** ◦ **tri par sélection** || selection sort (*Program.*)
- tri par insertion** || insertion sort (*Program.*)
- tri par paquets** || bucket sort (*Program.*)
- tri par propagation** ◦ **tri à bulles** || bubble sort ◦ sinking sort (*Pro-*

Glossary of Technical and Scientific Terms

- gram.*)
- tri par tas** || heapsort (*Program.*)
- tri-processeur** || tri-processor (*Hardware*)
- tri rapide** || quicksort (*Program.*)
- trois axes** || three axis (*Machining*)
- trombone** || paper clip (*Print.*)
- troncature** || truncation (*Math.*)
- tronqué** || truncated (*Math.*)
- tronquer** || truncate (to) (*Math.*)
- trou** || hole (*Machining*)
- trous d'homme primaire** || primary side manway (*Nuclear*)
- trou de coulée** || tap hole (*Foundry*)
- trou de lamage** || counter bore (*Design*)
- trou de lamage droit** || straight counterbore hole (*Design*)
- trou de main** • **trou de visite** || hand hole (*Nuclear*)
- trou de positionnement** || locating hole (*Design*)
- trou de rivet** || rivet hole (*Bolting, Design*)
- trou d'air** || air pocket (*Aero.*)
- trou d'évent** • **évent** || air hole • breather hole • vent hole (*Foundry, Molding*)
- trou d'extraction des boues** || bottom blowdown collection ring (*Nuclear*)
- trou d'homme** || man hole (*Nuclear*)
- trou noir** || black hole
- trou non débouchant** || blind hole (*Design*)
- trou taraudé** || tapped hole (*Design, Machining*)
- tube à essai** • **éprouvette** || test tube (*Chemis.*)
- tube capillaire** || capillary tube (*Chemis.*)
- tube de canon** || cannon barrel (*Misc. parts*)
- tube de détection de fuites** || leakage detection drain pipe (*Nuclear, Tightness*)
- tube de drainage du carter** || sump drain tube (*Nuclear*)
- tube de force** || channel (*Nuclear*)
- tube de pitot** || pitot tube (*Aero.*)
- tube d'air** || air pipe (*Pneumat.*)
- tube fileté** || threaded pipe (*Bolting*)
- tube sans soudure** || seamless pipe • weldless tube (*Charac. beams*)
- tubulure de décharge** || safety valve nozzle (*Nuclear, Press.*)
- tubulure de sortie de vapeur** || steam outlet nozzle (*Nuclear*)
- tubulure d'évent** || vent nozzle (*Nuclear*)
- tubulure d'expansion** || surge nozzle (*Nuclear*)
- tubulure d'extraction des boues** || bottom blowdown drain nozzle (*Nuclear*)
- tungstène (W)** || tungsten (*Metall., Chemical elem.*)
- tungstène** || wolfram (*Materials*)
- turbine** || impeller (*Rotat. machines, Parts*)
- turbine** || turbine (*Rotat. machines*)
- turbine à gaz** || gas turbine (*Rotat. machines*)
- turbine hydraulique** || hydraulic turbine • water turbine (*Fluid, Rotat. machines*)
- turbine hydraulique à action** || action water turbine (*Rotat. machines*)
- turbocompresseur** || turbo-compressor • turbocharger (*Fluid, Rotat. machines*)
- turbo compresseur** || supercharger (*Rotat. machines*)
- turbo-générateur** • **turbogénérateur** || turbo-generator • turbo-generator (*Rotat. machines*)
- turbulence** || turbulence (*Aero., Fluid*)
- turbulent** || turbulent
- tuyauterie** || piping (*Piping, Press.*)
- tuyauterie de basse pression** || low-pressure line (*Piping*)
- tuyauterie de décharge** • **tuyauterie de retour** • **tuyauterie de sortie** • **tuyauterie de vidange** || discharge line • drain line • return line (*Piping*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

tuyauterie de fuite || leakage line
(*Piping*)

tuyauterie de graissage || lubrication line (*Lubrif., Piping*)

tuyauterie de haute pression || high-pressure line (*Piping*)

tuyauterie de pression || pressure line (*Piping, Press.*)

tuyauterie de purge || bleed line (*Piping*)

tuyauterie de raccordement || joining line (*Piping*)

tuyauterie de refoulement || delivery line (*Piping*)

tuyauterie de vapeur || steam lines
◦ steam pipe (*Nuclear*)

tuyauterie d'échappement || exhaust line (*Misc. parts*)

tuyauterie d'écoulement || flow line (*Piping*)

tuyauterie primaire ◦ tuyauterie principale || main line (*Piping*)

tuyauterie secondaire || secondary line (*Piping*)

tuyauterie (réseau) || tubing (*Piping*)

tuyaux dégradés || degraded tubes (*Nuclear*)

tuyau centrifugé || centrifugal casting pipe (*Piping*)

tuyau coudé || bent pipe (*Piping*)

tuyau en fer || iron pipe (*Piping*)

tuyau moulé || cast tube (*Piping*)

tuyère d'éjection || nozzle exit cone (*Astro.*)

tuyère orientable || swivelling nozzle (*Astro., Aero.*)

typage dynamique || dynamic typing (*Program.*)

typage faible || weak typing (*Program.*)

typage fort || strong typing (*Program.*)

typage statique || static typing (*Program.*)

type ◦ type de donnée || data type (*Program.*)

type composé || composite type (*Program.*)

type de mouvement || motion profile (*Dynam.*)

type d'équipement || type of equipment (*Press.*)

type énuméré || enumerated type (*Program.*)

typographie || typography (*Typo.*)

U

ultérieur || further

ultrason ◦ ultrasonore ◦ à ultrasons || ultrasonic ◦ ultrasound (*Acoust.*)

ultraviolet || ultraviolet (*Optics*)

une taille || single cut (*Machining*)

unitaire || single (*Calcul.*)

unité || unit (*Measur.*)

unité de chaleur || unit of heat (*Measur.*)

unité de force || unit of force (*Measur.*)

unité de mesure || unit of measure
◦ unit of measurement (*Measur.*)

unité de mesure dérivée || derived unit of measurement (*Measur.*)

unité de pression || unit of pressure (*Measur.*)

unité de puissance || unit of power (*Measur.*)

unité de quantité || unit of quantity (*Measur.*)

unité de résistance || unit of resistance (*Measur.*)

unité de temps || unit of time (*Measur.*)

unité de tête || cab unit (*Railway*)

unité de travail || unit of work (*Measur.*)

unité de vitesse || unit of velocity (*Measur.*)

unité d'énergie || unit of energy (*Measur.*)

unité d'œuvre || work unit (*Meth-*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

ods, Project)
unité fondamentale || fundamental unit (*Measur.*)
unité imaginaire (*i*) || imaginary unit (*Math.*)
universel || all-purpose
UNIX || UNIX (*System*)
uranium (U) || uranium (*Nuclear, Chemical elem.*)
urgence || emergency
usagé ◦ **usé** || worn (*Troub.*)
usinabilité || machinability (*Charac. materials*)
usinage || machining (*Manufact., Machining*)
usinage par abrasion || abrasion machining (*Manufact. Process*)
usine || plant (*Company*)
usiner || machine (to) (*Manufact., Machining*)
usine de retraitement || reprocessing plant (*Nuclear*)
usure || wear (*Troub., Tribol.*)
usure || wearing (*Troub.*)
usure de diffusion || diffusive wear (*Tribol.*)
usure de fatigue || fatigue wear (*Tribol.*)
usure d'adhérence || adhesive wear (*Tribol.*)
usure par échauffement || thermal wear (*Tribol.*)
usure par frottement || attrition (*Troub., Tribol.*)
usure par oxydation || oxydative wear (*Tribol.*)
utilisateur || user (*System*)
utilisateur final || end user (*Project*)

V

vaisseau || vessel (*Naval*)
valence || valence (*Chemis.*)
valeur || value (*Project*)

valeurs séparées par des tabulations (TSV) || tab-separated values (*Comput.*)
valeurs séparées par des virgules (CSV) || comma-separated values (*Comput.*)
valeur ajoutée || added value (*Project*)
valeur crête ◦ **valeur de crête** ◦ **valeur de pointe** || peak value (*Magn. part. testing, Measur., Elec.*)
valeur critique || critical value
valeur de la vitesse || magnitude of velocity speed (*Kinem.*)
valeur efficace || root mean square value (*Magn. part. testing, Elec.*)
valeur efficace réelle ◦ **valeur efficace vraie** || true root mean square (*Magn. part. testing, Elec.*)
valeur erronée || freak value (*Calcul., Measur.*)
valeur extrême || extreme value (*Measur.*)
valeur limite || limiting value (*Measur.*)
valeur moyenne || average value ◦ mean value (*Magn. part. testing, Measur., Elec.*)
valeur nominale || design value ◦ nominal value (*Calcul., Measur.*)
valeur numérique || numerical value (*Math., Measur.*)
valeur propre || eigen value (*Algebra*)
validation || validation (*Drawing*)
valve à commande directe || directly-controlled valve (*Hydrau.*)
valve à étranglement réglable || adjustable restriction valve (*Hydrau.*)
valve à pointe || needle valve (*Hydrau.*)
valve de commande || control valve (*Piping*)
valve de compensation || compensating valve (*Misc. parts, Press.*)
valve de décompression || decom-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- pression valve (*Hydrau.*)
- valve de détente** || maximum-pressure valve (*Press.*)
- valve de direction** || directional valve (*Hydrau.*)
- valve de distribution** || directional control valve (*Hydrau.*)
- valve de distribution hydraulique** || hydraulic direction control valve (*Hydrau.*)
- valve de régulation de débit** || flow control valve (*Hydrau.*)
- valve de régulation de pression** || pressure control valve (*Piping, Press.*)
- valve de retenue** || back pressure valve (*Press.*)
- valve de sûreté basse pression** || low pressure relief valve (*Piping, Press.*)
- valve de sûreté haute pression** || high pressure relief valve (*Piping, Press.*)
- valve hydraulique** || hydraulic valve (*Hydrau.*)
- vanadium (V)** || vanadium (*Metall., Chemical elem.*)
- vanne** || flowgate (*Hydrau.*)
- vanne de réglage** || adjusting gate (*Hydrau.*)
- vanne de répartition** || distribution valve (*Hydrau.*)
- vanne d'isolement** ◦ **vanne de sectionnement** || isolation valve (*Nuclear, Piping*)
- vapeur d'eau** || steam (*Thermodyn.*)
- vapeur (gaz)** || vapor^{US} ◦ vapour (*Thermodyn.*)
- vaporisation** ◦ **ébullition** || boiling (*Thermal, Thermodyn.*)
- vaporisation** ◦ **évaporation** || evaporation ◦ vaporisation^Z (*Physique, Thermal, Thermodyn.*)
- variable** || variable (*Math., Program.*)
- variables dans la fonction de Hamilton** || canonical variables (*Kinem.*)
- variable globale** || global variable (*Program.*)
- variable indépendante** || independent variable (*Proba.*)
- variable locale** || local variable (*Program.*)
- variance** || variance (*Proba.*)
- variantes** || alternates (*Project*)
- variateur de vitesse** || variable speed transmission (*Parts*)
- variation de centrage** || centre of gravity travel (*Aero.*)
- vases communicants** || communicating vessels (*Fluid*)
- vase Dewar** || Dewar flask ◦ vacuum flask (*Thermal*)
- va-et-vient** || two-way switch (*Controls, Elec.*)
- vecteur** || vector (*Algebra, Geom.*)
- vecteur caractéristique** || characteristic vector (*Geom.*)
- vecteur de champ** || field vector (*Electromag.*)
- vecteur propre** || eigen vector ◦ proper vector (*Algebra*)
- vecteur unitaire** || unit vector (*Math.*)
- véhicule à coussin d'air** ◦ **véhicule à effet de sol** || ground-effect machine ◦ hovercraft (*Aero.*)
- véhicule spatial** || space vehicle (*Astro.*)
- veilleuse** || low-light lamp (*Controls*)
- vendre au détail** || retail (to) (*Supply.*)
- vent** || air blast (*Rotat. machines*)
- ventilateur** || air blower ◦ blower ◦ cooling fan (*Motor, Thermal, Parts*)
- ventilateur** || fan (*Motor, Rotat. machines, Thermal, Parts*)
- ventilateur** || ventilator (*Aerau.*)
- ventilation forcée** || forced ventilation (*Aerau.*)
- ventilation naturelle** || self-ventilation (*Aerau.*)
- ventre** || belly (*Aero.*)
- vent arrière** || tail-wind (*Aero.*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

- vergence** || vergence (*Optics*)
vérin || jack (*Hydrau., Set. parts*)
vérin à double effet || double-acting cylinder (*Hydrau.*)
vérin à double tige || double-end rod cylinder (*Hydrau.*)
vérin à simple effet || single acting cylinder (*Hydrau.*)
vérin hydraulique || hydraulic ram (*Hydrau.*)
vérin pneumatique || air cylinder (*Pneumat.*)
vernier || vernier (*Controls, Measur.*)
vernis || glaze • varnish (*Surf. treatment*)
verre || glass (*Materials*)
verrouillage || interlock
verrouillage électrique || electric locking (*Motor*)
verrouillage hydraulique || hydraulic locking (*Hydrau.*)
verrou de blocage || switch lock (*Railway*)
vers le bas || downward (*Aero.*)
vers le haut || upward (*Aero.*)
vibration • ébranlement || chattering (*Troub.*)
vibration || vibration
vibrations synchrones || synchronous vibrations
vibration forcée || forced vibration
vibration harmonique • vibration sinusoïdale || harmonic vibration • sinusoidal vibration
vibration périodique || periodic vibration
vibration principale || normal vibration
vibration sinusoïdale amortie || damped sinusoidal vibration
vibration sinusoïdale uniformément amortie || uniformly damped sinusoidal vibration
vibratoire || vibratory (*Physique*)
vibreux de manche || stick shaker (*Aero., Secur.*)
vice de fabrication || manufacturing defect (*Manufact., Troub.*)
vidange || drain • oil change (*Motor, Fluid*)
vidange || drainage (*Hydrau.*)
vidanger || drain (to) (*Motor, Fluid*)
vidange d'huile || oil change (*Funct.*)
vidange gravitaire || gravity draining (*Fluid*)
vide || vacuum (*Physique*)
vide || void (*Math.*)
vide absolu || absolute vacuum (*Measur.*)
vieilli || aged
vieillessement || ageing • aging^{US} (*Strength mater.*)
vieillessement des matériaux || materials ageing (*Charac. materials*)
vieillessement mécanique || strain ageing • strain aging^{US} (*Funct.*)
vieillessement naturel || natural ageing • natural aging^{US} (*Charac. materials*)
vignettage || vignetting (*Imaging, Optics*)
vilebrequin || crankshaft (*Motor, Power*)
violation des règles de sécurité || safety violation (*Secur.*)
virage serré || steep turn (*Aero.*)
virgule (,) || comma (*Algebra, Char., Typo.*)
virgule || decimal point (*Math.*)
virgule flottante || floating point (*Comput., Math.*)
vis || screw (*Bolting*)
viscosimètre || viscosimeter (*Fluid, Measur.*)
viscosité absolue || absolute viscosity (*Fluid, Lubrif.*)
viscosité cinématique || kinematic viscosity (*Fluid, Lubrif.*)
viseur || aiming device (*Measur., Optics*)
visière • écran facial || face shield (*Welding, Secur.*)
visionneur || viewer (*Software*)
vision binoculaire || binocular vision (*Optics*)
vision stéréoscopique || stereo-

Glossary of Technical and Scientific Terms

- scopic vision (*Optics*)
- visite planifiée** || expected visit ◦ planned visit (*Quality*)
- visqueux** || viscous (*Fluid*)
- visser** || screw on (to) (*Bolting*)
- vis auto-taraudeuse** || self-tapping screw (*Bolting*)
- vis à billes** || ball screws (*Machining*)
- vis à six pans creux** || allen bolt (*Bolting*)
- vis de purge** || bleed screw (*Fluid, Parts*)
- vis de réglage** || adjusting screw ◦ setting screw (*Bolting, Set. parts*)
- vis de serrage** || clamping screw (*Bolting, Link. parts*)
- vis d'arrêt** ◦ **vis de butée** || stop screw (*Bolting, Mov. parts, Set. parts*)
- vis moletée** || knurled screw (*Controls*)
- vis sans fin** || worm ◦ worm gear (*Gear*)
- vis sans fin à plusieurs filets** || multistart worm (*Gear*)
- vis sans tête** || grub screw (*Bolting*)
- vitesse** || speed (*Kinem., Units*)
- vitesse généralisées** || generalized velocities (*Kinem.*)
- vitesse absolue** || absolute velocity (*Kinem., Measur.*)
- vitesse air** ◦ **vitesse aérodynamique** || air speed (*Aero.*)
- vitesse angulaire** || angular velocity (*Kinem., Dynam.*)
- vitesse aréolaire** || sector velocity (*Kinem.*)
- vitesse circonférentielle** || circular velocity (*Kinem.*)
- vitesse constante** || constant speed (*Dynam.*)
- vitesse critique** || critical speed ◦ critical velocity (*Calcul., Fluid, Rotat. machines, Thermal*)
- vitesse critique de trempe** || critical cooling rate ◦ critical quenching rate ◦ critical speed of hardening (*Heat treatment*)
- vitesse de broche** || spindle speed (*Machining*)
- vitesse de coulée** || cast speed ◦ casting rate (*Foundry*)
- vitesse de coupe** || cutting speed (*Machining*)
- vitesse de décision** || decision speed (*Aero.*)
- vitesse de décrochage** || stalling speed (*Aero.*)
- vitesse de dépôt** || hardfacing speed (*Welding*)
- vitesse de frottement** || friction velocity (*Fluid, Thermal*)
- vitesse de libération** || escape velocity (*Astro.*)
- vitesse de prise de vues** || view-taking rate (*Imaging*)
- vitesse de réaction** || rate of reaction (*Chemis.*)
- vitesse de régime** || rating speed ◦ working speed (*Calcul., Funct., Rotat. machines*)
- vitesse de rotation** || rotation speed ◦ rotational speed (*Funct., Rotat. machines*)
- vitesse de trajectoire** || path velocity (*Kinem.*)
- vitesse de transmission** || transmission speed (*Power*)
- vitesse du son** || speed of sound (*Acoust., Aero.*)
- vitesse d'approche** || approach speed (*Aero.*)
- vitesse d'avance** || feed rate (*Machining*)
- vitesse d'échauffement** || rate of heating (*Heat treatment*)
- vitesse d'écoulement** || flow velocity (*Hydrau.*)
- vitesse d'écoulement hypercritique** || supercritical velocity of flow (*Fluid*)
- vitesse d'écoulement souscritique** || subcritical velocity of flow (*Fluid*)
- vitesse d'entraînement** || velocity of transportation (*Kinem.*)
- vitesse initiale** || initial velocity

Glossary of Technical and Scientific Terms

- (*Kinem., Dynam.*)
vitesse instantanée || instantaneous velocity (*Kinem.*)
vitesse lente || low speed (*Funct.*)
vitesse linéaire || linear speed (*Dynam.*)
vitesse linéaire || linear velocity (*Kinem.*)
vitesse massique || mass velocity (*Fluid, Thermal*)
vitesse maximale || speed-limit (*Aero.*)
vitesse maximum || peak velocity (*Dynam.*)
vitesse moyenne || average speed
◦ mean speed (*Kinem., Dynam., Measur.*)
vitesse moyenne || average velocity (*Kinem.*)
vitesse orbitale || orbital velocity (*Astro.*)
vitesse réglable || adjustable speed (*Dynam.*)
vitesse relative || relative velocity (*Kinem.*)
vitesse sol || ground speed (*Aero.*)
vitesse uniforme || uniform velocity (*Dynam.*)
vitesse uniformément accélérée || uniformly accelerated velocity (*Dynam.*)
vitesse uniformément retardée || uniformly retarded velocity (*Dynam.*)
vivacité (couleurs) || brilliancy (*Optics*)
vives eaux || spring tides (*Naval*)
vocal ◦ **voix** || voice (*Acoust.*)
voie || track (*Railway*)
voie aérienne || airway (*Aero.*)
voie déviée || turnout track (*Railway*)
voie de circulation au sol || taxiway (*Aero.*)
voie de dépôt || shop track (*Railway*)
voie de liaison ◦ **voie de raccordement** || interchange track (*Railway*)
voie de manœuvre || switching track (*Railway*)
voie de service || house track (*Railway*)
voie double || double track (*Railway*)
voie d'accès || lead track (*Railway*)
voie d'évitement ◦ **voie de déviation** || by-pass ◦ passing siding (*Railway*)
voie en palier || level track (*Railway*)
voie étroite || narrow gauge (*Railway*)
voie métrique || metric gauge (*Railway*)
voie principale || main track (*Railway*)
voile || light fog (*Imaging*)
voile || sail (*Naval*)
voilier mixte || motorsailer (*Naval*)
voiture d'inspection de la voie || track inspection car (*Railway*)
vol || flight (*Aero.*)
volant || flying (*Aero.*)
volant || handwheel ◦ wheel (*Controls, Set. parts*)
volant de commande ◦ **volant de manœuvre** || control wheel ◦ hand wheel (*Controls, Power*)
volant de direction || steering wheel (*Motor, Controls*)
volant de frein || brake wheel (*Railway*)
volant d'inertie || flywheel (*Machining, Parts*)
volant moteur || flywheel (*Motor*)
voler || fly (to) (*Aero.*)
volets ◦ **volets de sustentation** || flaps (*Aero.*)
volet de carburateur || throttle valve (*Misc. parts*)
volet hypersustentateur || wing-flap (*Aero.*)
volt (V) || volt (*Units, Elec.*)
voltmètre || voltmeter (*Measur., Elec.*)
volt-ampère (VA) || volt-ampere (*Units*)

Glossary of Technical and Scientific Terms

volt par mètre || volt per meter
(Units)

volume atomique || atomic volume
(Charac. materials)

volume déplacé || displaced volume
(Hydrau.)

volume d'air || air volume (Aerau.,
Pneumat.)

vol de nuit || night flight (Aero.)

vol d'affrètement || charter flight
(Aero.)

vol en piqué || nose down (Aero.)

vol orbital || orbital flight (Astro.)

vortex de surface || swirls (Fluid)

voxel || voxel (Imaging)

voyant || annunciator (Controls)

voyant aérofrein || airbrake warn-
ing light (Aero., Controls)

voyant allumé || illuminated light
(Controls)

voyant de baisse de niveau || low-
level warning light (Controls)

voyant de baisse de pression ||
low-pressure warning light (Con-
trols)

voyant de manoeuvre || transit in-
dicator (Controls)

voyant de niveau d'huile || oil
sight (Motor, Controls)

voyant de surcharge || overload
warning light (Controls)

voyant de surchauffe || overheat
warning light (Motor, Controls)

voyant de surveillance || monitor-
ing indicator (Controls)

voyant d'appel || call indicator •
call light (Controls)

voyant d'état || status indicator
light • status light (Controls)

voyant encastré || embedded light
(Controls)

voyant lumineux || alerting light •
annunciator light • indicator light
• pilot light • ready-light (Con-
trols)

voyant lumineux de test || push-
to-test light (Controls)

voyant principal d'appel || master
call light (Controls)

voyant témoin || monitor light • wit-
ness light (Controls)

vrillage || cobbling (Troub.)

vue de côté || side view (Drawing)

vue de dessus || plan view (Draw-
ing)

vue de face || front view (Drawing)

vue éclatée || exploded view (Draw-
ing)

vue latérale || side-view (Drawing)

vue rapprochée || close-up view
(Drawing)

W

wagon à minerai || ore car (Rail-
way)

wagon-citerne || tank car (Railway)

**wagon de fret • wagon de mar-
chandises** || freight car (Rail-
way)

wagon postal et à bagages || bag-
gage-mail car (Railway)

wagon-restaurant || dining car
(Railway)

wagon-trémie || hopper car (Rail-
way)

watt (W) || watt (Units)

weber (Wb) || weber (Units)

X

xénon (Xe) || xenon (Chemical
elem.)

Glossary of Technical and Scientific Terms

Y

yacht || motor yacht (*Naval*)

yard (yd) || yard (*Units*)

ytterbium (Yb) || ytterbium (*Chemical elem.*)

yttrium (Y) || yttrium (*Chemical elem.*)

Z

zéro || zero (*Math.*)

zinc (Zn) || zinc (*Metall., Chemical elem.*)

zirconium (Zr) || zirconium (*Chemical elem.*)

zone amorce (MBR) || master boot record (*System*)

zone de lancement || launch pad (*Astro.*)

zone de liste || list box (*GUI*)

zone de tourbillons || raceway (*Fluid*)

zone de trafic d'aérodrome (ATZ) || aerodrome traffic zone (*Aero.*)

zone d'établissement de régime || entrance region • entry region (*Fluid, Thermal*)

zone industrielle || industrial estate (*Company*)

zone interdite || prohibited zone (*Manufact., Secur.*)

zone réglementée || restricted area (*Secur.*)

zoom || zoom (*Optics*)